



# **Boletín**

## **del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública de la Nación Argentina**

**Año II**

**Núm. 7**

SUBSECRETARIO

D. Carlos Boudier

SECRETARIO PRIVADO DEL MINISTERIO

D. Gilberto Cuello

DIVISIONES DEL DESPACHO DEL MINISTERIO

DIRECCION DE JUSTICIA

Director: D. Rafael H. López

DIRECCION DE INSTRUCCION PUBLICA

Director: D. Aníbal L. Bona

DIRECCION DE ADMINISTRACION

**23 de Marzo - 1º de Junio de 1939**

DIRECCION GENERAL DE EDUCACION FISICA

Director: D. Juan S. Vignati

Dirección General de Informaciones y Biblioteca  
Las Heras 2585 - 4º. Piso  
Buenos Aires



**MINISTRO**

**Dr. Jorge Eduardo Coll**

**SUBSECRETARIO**

**D. Carlos Broudeur**

**SECRETARIO PRIVADO DEL MINISTRO**

**Dr. Gilberto Cuestas**

**DIVISIONES DEL DESPACHO DEL MINISTERIO**

**DIRECCION DE JUSTICIA**

**Director: D. Rafael H. Ribero**

**DIRECCION DE INSTRUCCION PUBLICA**

**Director: D. Atilio L. Benna**

**DIRECCION DE ADMINISTRACION**

**Director: Dr. Luis Ricci**

**DIRECCION GENERAL DE EDUCACION FISICA**

**Director: D. César S. Vázquez**



# INDICE

## ACTOS OFICIALES

### DIRECCION DE JUSTICIA

#### DECRETOS

	Página
<b>DECRETO</b> N° 27.079, del 23 de marzo, nombrando, en comisión, Vocal de la Cámara de Apelación de Rosario, al Dr. Jorge Ferri .....	265
<b>DECRETO</b> N° 29.700, del 27 de abril, confirmando en el cargo de Director de la Dirección de Justicia del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, al señor Rafael H. Ribero .....	265
<b>DECRETO</b> N° 29.701, del 27 de abril, confirmando en el cargo de Director de la Morgue Judicial, al Dr. Juan Bautista Bafico .....	266
<b>DECRETO</b> N° 31.321, del 15 de mayo, reglamentando la propaganda y actividades de sociedades o agrupaciones extranjeras .....	266
<b>DECRETO</b> N° 31.964, del 26 de mayo, estableciendo que el depósito "en custodia", en el Registro Nacional de la Propiedad Intelectual, de las obras inéditas, a que se refiere el artículo 62 de la ley N° 11.723, se hará en sobre cerrado y lacrado .....	268
<b>DECRETOS</b> dictados por el P. E. desde el 1° de enero al 31 de mayo del corriente año, relacionados con Sociedades Anónimas, Cooperativas y Asociaciones .....	269

#### RESOLUCIONES

<b>RESOLUCION</b> , del 8 de mayo, felicitando al auxiliar 8°, señor Emilio Decanini, por haber ideado y construido un amplificador de impresiones digitales, con destino a la Sección Dactiloscópica del Registro Nacional de Reincidencia ....	275
--	-----

### DIRECCION DE ADMINISTRACION

#### DECRETOS

<b>DECRETO</b> N° 28.772, del 31 de marzo, en Acuerdo de Ministros, sobre presupuestos de sueldos de la Comisión Nacional de Bellas Artes, Conservatorio de Música y Declamación, Escuela Superior de Bellas Artes, Escuela de Artes Decorativas y Escuela Nacional de Artes de la Capital (Escuela Preparatoria "Manuel Belgrano") .....	277
<b>DECRETO</b> N° 29.254, del 21 de abril, disponiendo que la Contaduría General de la Nación, procederá a la apertura, con anterioridad al 1° de enero del corriente año, de varias cuentas especiales correspondientes al Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, y estableciendo el régimen de su funcionamiento .....	283
<b>DECRETO</b> N° 28.734, del 25 de abril, declarando que el Gobierno de la Nación, de conformidad con lo dispuesto por decreto de fecha 20 de octubre de 1926,	

	Página
no está obligado a abonar tasas municipales, en concepto de alumbrado, barri- do y limpieza, por las propiedades fiscales .....	286
<b>DECRETO</b> N° 29.696, del 27 de abril, designando secretario "ad hoc" de la Comi- sión Nacional de Homenaje a Sarmiento, desde el 1° de abril hasta el 31 de mayo del corriente año, al señor Alberto Pidemunt .....	287
<b>DECRETO</b> N° 29.903, del 28 de abril, en Acuerdo de Ministros, prorrogando, durante el ejercicio económico del año en curso, la autorización al Ministerio de Jus- ticia e Instrucción Pública, como así a todas sus dependencias, a invertir las sumas que les asigna la Ley de Presupuesto para gastos generales, sin encua- drarse en los importes fijados por partidas, debiendo, empero, hacerlo dentro de los rubros establecidos .....	288
<b>DECRETO</b> N° 30.189, del 5 de mayo, en Acuerdo de Ministros, acordando a la Comisión Nacional de Ayuda Escolar (Ley 12.558), la autorización necesaria para adquirir directamente los artículos y materiales a emplearse en la insta- lación de comedores escolares, dado el carácter de verdadera urgencia con que debe realizarse esta gestión .....	289
<b>DECRETO</b> N° 30.193, del 5 de mayo, en Acuerdo de Ministros, autorizando al Minis- terio de Justicia e Instrucción Pública a invertir hasta la suma de cien mil pesos nacionales en la ejecución de obras de refección y mejoras en un edificio fiscal de la Capital, con el objeto de ser habilitado para el funcionamiento de reparticiones del Ministerio .....	289
<b>DECRETO</b> N° 30.535, del 11 de mayo, en Acuerdo General de Ministros, autorizando al Ministerio de Justicia e Instrucción Pública a invertir diversas sumas para ser aplicadas en la atención de los gastos que demandará la realización, en el tránsito del corriente año, de la gran Exposición de Arte Francés en esta Capital, así como también la participación argentina en el Campeonato Sud- americano de Atletismo en Lima (Perú) y en el Torneo de Natación y Water Polo a celebrarse en Guayaquil (Ecuador) .....	291
<b>DECRETO</b> N° 31.825, del 24 mayo, en Acuerdo de Ministros, facultando, durante el corriente año, a la Dirección de Administración, del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, para incluir en orden de pago con destino a ser abonados directamente por la Tesorería General de la Nación, facturas y autorizaciones de gastos de cinco mil pesos y menores .....	293
<b>DECRETO</b> N° 31.184, del 29 de mayo, en Acuerdo de Ministros, aprobando la licitación Pública, realizada por el Ministerio de Justicia e Instrucción Pú- blica, el 15 de febrero del presente año, para la construcción de los edificios destinados a los Colegios Nacionales "Manuel Belgrano" y "Bernardino Ri- vadávia" y adjudicando la ejecución de estas obras a la firma J. y M. Mazar Barnett y Giralt .....	294
<b>DECRETO</b> N° 31.655, del 30 de mayo, aprobando designaciones efectuadas por la Comisión Honoraria, creada por decreto N° 26.992 del 22 de marzo último, que tiene a su cargo la tarea de administrar y proponer al Poder Ejecutivo todo lo relacionado con la construcción del nuevo edificio para la Facultad de Dere- cho y Ciencias Sociales de la Universidad de Buenos Aires .....	297

## RESOLUCIONES

<b>RESOLUCION</b> , del 30 de mayo, haciendo saber a las dependencias del Ministerio que, hasta tanto disminuya la labor que realizan las imprentas oficiales, debe- rán continuar encomendando las impresiones necesarias para la atención de sus servicios, en la forma que lo hacían con anterioridad a la resolución del 30 de diciembre último .....	298
---	-----

## COMUNICADOS

<b>COMUNICADO</b> , del Ministerio, del 5 de abril, sobre el ajuste del Presupuesto General para el corriente año en lo que respecta al Anexo "E" (Justicia e Instrucción Pública), en el cual se han introducido economías, con relación a las autorizaciones del año 1938, que ascienden a la suma total de 5.661.608,20 pesos moneda nacional, de conformidad con el plan de economías dispuesto en el Acuerdo de Ministros del 28 de febrero último .....	299
--	-----

CIRCULARES

<b>CIRCULAR</b> N° 10, de la Dirección General de Administración, del 13 de abril, comunicando su resolución de esta fecha, relativa a la verificación, por los señores Jefes de dependencias del Departamento, de la situación de los garantes del personal a sus órdenes, de conformidad a lo dispuesto por el Acuerdo de Ministros de fecha 30 de enero de 1934 .....	300
<b>CIRCULAR</b> N° 12, del 28 de abril, comunicando nuevas disposiciones de la Dirección General de Administración, sobre fianzas del personal del Ministerio ...	306
<b>CIRCULAR</b> N° 13, del 2 de mayo, comunicando la resolución de esta fecha, por la que se uniforma el procedimiento a seguir por los responsables de la Dirección General de Administración en los casos que por errores u otras circunstancias hubiesen de anular cheques girados contra la cuenta corriente oficial bancaria .....	306
<b>CIRCULAR</b> N° 14, del 4 de mayo haciendo conocer, con referencia a la circular N° 26, del 12 de agosto de 1937, de la Dirección General de Administración, el decreto N° 27.549, del 21 de abril último, dictado por el Departamento de Obras Públicas, sobre utilización, por las Reparticiones Nacionales, de las líneas ferroviarias del Estado para el transporte de cargas .....	307
<b>CIRCULAR</b> N° 16, del 19 de mayo, comunicando una resolución relativa al uso de los timbres postales con la leyenda "Servicio oficial" .....	308

DIRECCION DE INSTRUCCION PUBLICA

MENSAJES Y PROYECTOS DE LEY

<b>MENSAJE</b> y Proyecto de Ley, del 10 de abril, modificando el articulado de la Ley N° 11.688, en el sentido de que el Museo de la Revolución de Mayo, a instalarse en el Cabildo de Buenos Aires, dependerá de la Comisión Nacional de Museos, Monumentos y Lugares Históricos, debiéndose exponer en el mismo los objetos depositados en el Museo Histórico Nacional que constituyen la colección denominada "Revolución de Mayo" y aquellas piezas de las demás colecciones que se consideren estrictamente vinculadas a los acontecimientos que allí se rememoran .....	309
<b>MENSAJE</b> y Proyecto de Ley, del 20 de abril, declarando Monumento Nacional al Mausoleo del General Don Bartolomé Mitre, ubicado en el Cementerio del Norte, de la Capital Federal, y donado a la Nación, por los descendientes de Mitre .....	310

DECRETOS

<b>DECRETO</b> N° 27.822, del 3 de abril, suprimiendo en las Escuelas de Artes y Oficios de Mendoza y de San Juan la especialidad Tonelería .....	312
<b>DECRETO</b> N° 28.207, del 4 de abril, agradeciendo la labor cumplida desde el 9 de mayo de 1938, por la Comisión Nacional de Ayuda Escolar, y constituyendo la nueva comisión determinada por la Ley N° 12.558 .....	313
<b>DECRETO</b> N° 27.875, del 13 de abril, dejando sin efecto el decreto de fecha 1° de diciembre de 1931, referente a los derechos que deben abonarse por certificados de estudios .....	314
<b>DECRETO</b> N° 28.529, del 14 de abril, designando con el nombre de "Teniente General Julio Argentino Roca" a la Escuela Normal de Monteros (Tucumán) ..	314
<b>DECRETO</b> N° 28.644, del 14 de abril, reajustando, a partir del 1° de abril del año en curso, el personal docente de la Escuela Industrial de la Nación "Otto Krause", de la Capital Federal .....	315
<b>DECRETO</b> N° 28.645, del 14 de abril, reajustando, a partir del 1° de abril de 1939, las tareas de los profesores de la Escuela Industrial de la Nación "Oeste", de la Capital Federal .....	323
<b>DECRETO</b> N° 28.646, del 14 de abril, reajustando, a partir del 1° de abril del corriente año, el personal docente de la Escuela Industrial de La Plata .....	329
<b>DECRETO</b> N° 28.983, del 19 de abril, no haciendo lugar a un pedido respecto a que la Universidad Nacional de La Plata se pronuncie sobre la resolución del Consejo Académico de la Facultad de Agronomía por la que se aceptó	

	Página
la recusación de un profesor, en el concurso para proveer la cátedra de Agrología .....	332
<b>DECRETO</b> N° 29.337, del 20 de abril, aceptando la donación del Mausoleo del General don Bartolomé Mitre, ubicado en el Cementerio del Norte y disponiendo remitir al H. Congreso el correspondiente proyecto de Ley, declarándose monumento nacional .....	334
<b>DECRETO</b> N° 29.472, del 24 de abril, aprobando los planes de estudio del Departamento de Filosofía y Letras dependiente de la Universidad Nacional de Tucumán .....	335
<b>DECRETO</b> N° 29.698, del 27 de abril, confirmando al señor Atilio L. Benna, en el cargo de Director de la Dirección de Instrucción Pública del Ministerio ....	336
<b>DECRETO</b> N° 29.895, del 8 de mayo, reajustando, a partir del 1° de abril del año en curso, el personal docente de la Escuela de Minas e Industrial de San Juan .....	336
<b>DECRETO</b> N° 29.924, del 8 de mayo, reajustando, a partir del 1° de abril del corriente año, al personal docente de la Escuela Industrial de Santiago del Estero .....	338
<b>DECRETO</b> N° 29.922, del 8 de mayo, llamando a concurso a los compositores argentinos para adaptar la música de la "Canción del Estudiante" .....	340
<b>DECRETO</b> N° 31.465, del 16 de mayo, estableciendo que las funciones correspondientes al Patronato Nacional de Ciegos y la Dirección de la Institución Argentina de Ciegos las ejercerá una Comisión Directiva Honoraria, integrada por un Presidente y siete Vocales designados por el Poder Ejecutivo, los que durarán tres años en sus funciones, pudiendo ser reelectos .....	341
<b>DECRETO</b> N° 31.466, del 16 de mayo, designando los miembros de la Comisión Directiva y Comisión Consultiva del Patronato Nacional de Ciegos .....	344
<b>DECRETO</b> N° 31.464, del 16 de mayo, declarando en comisión a todo el personal de la ex Institución Argentina de Ciegos y Patronato de Ciegos .....	345
<b>DECRETO</b> N° 31.928, del 27 de mayo, reajustando, a partir del 15 de marzo último, el nombramiento del personal docente que prestaba servicios en el tercer año del Curso de Contadores de la Escuela de Comercio de Tucumán, de conformidad con las necesidades del nuevo plan de estudios .....	345
<b>DECRETO</b> N° 32.403, del 1° de junio, aprobando, lo actuado por el Jurado instituido por el Art. 2° de la Ley 12.307, al declarar desierto el Premio "Estados Unidos del Brasil", correspondiente al bienio 1936-1938 .....	346
<b>DECRETO</b> N° 32.928, del 1° de junio, disponiendo el homenaje escolar con motivo de conmemorarse el cincuentenario del Instituto Pasteur, asociándolo a la tradicional vinculación cultural entre Francia y la Argentina y encomendando al profesor don Alvaro Melian Lafinur la preparación de un estudio sobre la influencia de la cultura francesa en el desarrollo de la institución pública argentina .....	347

## RESOLUCIONES

<b>RESOLUCION</b> , del 30 de marzo, haciendo saber al personal docente y administrativo de los establecimientos de enseñanza del Ministerio, que toda gestión relacionada con el desempeño de sus tareas debe hacerse por escrito y por la vía jerárquica que corresponda, prohibiéndose dirigirse en forma directa ante el Sr. Ministro o el Sr. Subsecretario .....	348
<b>RESOLUCION</b> , del 11 de abril, designando al Subsecretario del Ministerio, don Carlos Brodeur, para que, en representación del Ministro, integre y presida la Comisión Nacional de Ayuda Escolar .....	348
<b>RESOLUCION</b> , del 26 de abril, aceptando el ofrecimiento formulado por la Comisión Nacional de Cultura de los dos conjuntos musicales que subvenciona, para que realicen una serie de catorce conciertos en establecimientos de enseñanza dependientes del Ministerio .....	348
<b>RESOLUCION</b> , del 22 de mayo, disponiendo que sean orales las pruebas cuatrimestrales de la asignatura "Dicción" en los cursos del profesorado en Francés e Inglés que se dictan en la Escuela Normal en Lenguas Vivas, de la Capital, y en la Escuela Normal N° 1 de Rosario; y que la asignatura "Lectura y Declamación" sea considerada en dichas escuelas como una de las materias de carácter práctico que prevee el Reglamento de Clasificaciones, exámenes y promociones .....	349
<b>RESOLUCION</b> , del 30 de mayo, adhiriendo al duelo producido por el fallecimiento del ex Inspector General de Enseñanza don Juan José Millán .....	350

# NOTAS DEL MINISTERIO

- NOTA**, del 3 de mayo, al señor Intendente Municipal de la Ciudad de Buenos Aires, solicitando la cesión de catorce mil metros cuadrados de terreno en el lugar ubicado entre la Avenida Centenario y las vías del Ferrocarril Central Argentino, con destino a la construcción del edificio para la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de Buenos Aires .... 351
- NOTA**, del 6 de mayo, al señor Presidente de la Comisión Nacional de Museos y Monumentos y Lugares Históricos, remitiéndole, para su conservación en el Museo Sarmiento, una copia facsimilar del acta, debidamente sellada y autenticada, de la sesión del Consejo de la Universidad de Michigan (Estados Unidos), celebrada el 23 de junio de 1868, en la que se resolvía otorgar "...el título de doctor en Leyes a Domingo F. Sarmiento, Enviado Extraordinario de la República Argentina" ..... 352

## CIRCULAR DE LA DIRECCION DE ESTADISTICA Y PERSONAL

- CIRCULAR** de la Dirección de Estadística y Personal N° 249, del 8 de mayo, sobre confección de las planillas mensuales de asistencia del personal de los establecimientos de enseñanza del Ministerio ..... 353

## INSPECCION GENERAL DE ENSEÑANZA

### RESOLUCIONES

- RESOLUCIONES** llamando a concurso para la provisión de varios cargos directivos en establecimientos de enseñanza del Ministerio ..... 355
- RESOLUCIONES** dictadas durante los meses de marzo y abril del año en curso renovando, hasta el 31 de diciembre próximo, autorizaciones para el funcionamiento de cursos de idiomas extranjeros, destinados a estudiantes mayores de catorce años, en diversos establecimientos particulares de enseñanza ..... 356
- RESOLUCIONES**, de marzo y abril, acordando nuevas autorizaciones a institutos particulares de enseñanza para el funcionamiento de cursos de idiomas extranjeros, destinados a estudiantes mayores de 14 años ..... 357
- RESOLUCION**, del 15 de abril, destacando una comisión de dos inspectores para cada uno de los establecimientos particulares de enseñanza que han solicitado incorporación o ampliación de este beneficio ..... 357
- RESOLUCION**, del 17 de abril, comisionando al señor Inspector Profesor D. Arturo Canela, para que proceda a constituirse en el Liceo Militar, a los fines de realizar la tarea de preparación de los programas analíticos a desarrollarse en el primer año del referido instituto ..... 358
- RESOLUCION**, del 20 de abril, designando los tribunales para los concursos de competencia que, para cubrir las cátedras vacantes en el Liceo Militar, deberán realizarse del 24 de abril al 4 de mayo próximo ..... 359
- RESOLUCION**, del 29 de abril, ampliando los términos de la resolución del 15 de este mes con respecto a los pedidos de incorporación de establecimientos particulares de enseñanza, o ampliación de tal beneficio ..... 360
- RESOLUCION**, del 4 de mayo, aceptando la colaboración ofrecida por el maestro señor Pedro Napolitano para la realización de actos culturales en establecimientos de enseñanza ..... 361
- RESOLUCION**, del 4 de mayo, aprobando la actuación del señor Inspector D. Julián García Velloso en el gobierno del Colegio Nacional de Mar del Plata ..... 361
- RESOLUCION**, del 8 de mayo, designando una comisión para el estudio del proyecto presentado por el señor Inspector doctor Ismael Casaux Alsina, relacionado con la reforma del programa de Derecho Usual y Práctica Forense ... 362
- RESOLUCION**, del 10 de mayo, ampliando los términos de las resoluciones de fechas 15 y 29 de abril último, con respecto a los pedidos de incorporación o ampliación de este beneficio ..... 362
- RESOLUCION**, del 13 de mayo, recordando a los señores inspectores los términos de la resolución del 23 de febrero de 1938, sobre la forma en que deberán ser impartidas las instrucciones a los institutos incorporados ..... 363

	Página
<b>RESOLUCION</b> , del 22 de mayo, disponiendo la concurrencia de inspectores, en representación de la Inspección General de Enseñanza, a los actos conmemorativos del 129 aniversario de la Revolución de Mayo, que tendrán lugar el día 24 de mayo en los diversos establecimientos de enseñanza de la Capital Federal .....	364
<b>RESOLUCION</b> , del 30 de mayo, adhiriendo al duelo producido por el fallecimiento del profesor D. Juan José Millán, ex Inspector General de Enseñanza y ex Vicedirector del Colegio Nacional de Concepción del Uruguay .....	365
<b>RESOLUCION</b> , del 23 de mayo, encomendando al señor inspector D. Atilio Terragni la tarea de verificar cómo se desenvuelve la enseñanza de Dibujo en varios establecimientos de la Capital .....	366
<b>RESOLUCION</b> , del 1º de junio, ampliando los términos de las resoluciones de fecha 15 y 29 de abril y 10 de mayo últimos, con respecto a los pedidos de incorporación o ampliación de tal beneficio .....	366

### CIRCULARES

<b>CIRCULAR</b> N° 28, del 24 de marzo, comunicando a las Direcciones de Escuelas Normales de Adaptación Regional los programas de enseñanza para el presente curso escolar .....	368
<b>CIRCULAR</b> N° 30, del 27 de marzo, remitiendo, a sus efectos, a los establecimientos de enseñanza, varios ejemplares del folleto que contiene el reglamento de clasificaciones, exámenes y promociones, sus fundamentos y los decretos de 24 de octubre de 1938, que dió las bases para la reforma, y de 19 de febrero último, que la aprobó con carácter definitivo y estableció sus alcances de orden educativo .....	387
<b>CIRCULAR</b> N° 31, del 28 de marzo, acerca de la interpretación que debe darse a la resolución ministerial de fecha 4 de mayo de 1934 (Circular N° 14 I. G.) sobre horario y distribución de asignaturas en las Escuelas Profesionales de Mujeres .....	388
<b>CIRCULAR</b> N° 32, del 28 de marzo, sobre cumplimiento de los ejercicios de tiro, en los Colegios y Escuelas para Varones, dependientes del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública .....	388
<b>CIRCULAR</b> N° 35, del 12 de abril, comunicando la sanción disciplinaria impuesta a una alumna de una escuela normal de la Capital .....	389
<b>CIRCULAR</b> N° 36, del 13 de abril, comunicando el decreto del 31 de marzo último, que dispone la creación de un internado en el Instituto de Educación Física "General Belgrano" de San Isidro (Provincia de Buenos Aires) .....	389
<b>CIRCULAR</b> N° 38, del 13 de abril, impartiendo instrucciones, a fin de coordinar la práctica de los alumnos con el nuevo sistema de trabajo en los talleres de las Escuelas de Artes y Oficios .....	391
<b>CIRCULAR</b> N° 39, del 18 de abril, haciendo saber que el Reglamento de Clasificaciones, Exámenes y Promociones, aprobado por decreto de fecha 15 de febrero último, no rige para las escuelas de Artes y Oficios .....	391
<b>CIRCULAR</b> N° 40, del 19 de abril, acompañando una planilla en la que las Direcciones de los establecimientos de enseñanza deberán indicar cada uno de los puntos acordados en las pruebas de ingreso del presente año, así como el número de aspirantes que los obtuvieron .....	392
<b>CIRCULAR</b> N° 42, del 19 de abril, sobre aplicación del plan de enseñanza práctica en las Escuelas de Artes y Oficios .....	393
<b>CIRCULAR</b> N° 43, del 21 de abril, comunicando el decreto del día 13 por el que se deja sin efecto el de fecha 1º de diciembre de 1931, referente a los derechos que deberán abonarse por certificados de estudio .....	394
<b>CIRCULAR</b> N° 44, del 21 de abril, acompañando un plano de la mesa para instalar los tornos South Bend que han sido adjudicados a las Escuelas de Artes y Oficios .....	394
<b>CIRCULAR</b> N° 47, del 3 de mayo, comunicando la resolución ministerial, de fecha 26 de abril último, sobre organización de actos públicos oficiales en los establecimientos de enseñanza del Ministerio .....	395
<b>CIRCULAR</b> N° 48, del 11 de mayo, impartiendo instrucciones para la celebración del 129 aniversario de la Revolución de Mayo, en los establecimientos de enseñanza del Ministerio .....	395
<b>CIRCULAR</b> N° 49, del 13 de mayo, sobre el trámite que debe cumplir el personal directivo, docente o administrativo de los institutos oficiales de enseñanza,	

	Página
establecidos en el interior, que necesite trasladarse a la Capital Federal para someterse a tratamientos médicos .....	396
<b>CIRCULAR</b> N° 51, del 1° de junio, comunicando los temas a desarrollarse en la Cuarta Semana Geográfica, que tendrá lugar en setiembre próximo, organizado por la Sociedad Argentina de Estudios Geográficos G. A. E. A. ....	397

#### NOTAS

<b>NOTA</b> al Ministerio, del 27 de marzo, comunicando el resultado del examen de los locales en que funcionan los establecimientos de enseñanza dependientes del Ministerio a fin de establecer cuáles requieren con más urgencia, el edificio propio .....	398
<b>NOTA</b> al Ministerio, del 27 de marzo, proponiendo la creación de la sección de correspondencia interescolar argentina anexa a la institución ya organizada de correspondencia escolar internacional .....	406
<b>NOTA</b> al Presidente de la Comisión Nacional de Cooperación Intelectual, doctor Carlos Ibarguren, del 14 de abril, dando cuenta del informe elevado por la señorita Secretaria de la Sección Argentina de Correspondencia Escolar Internacional, Profesora señorita Teresa Carlevato, acerca del movimiento operado en la Sección durante el mes de marzo último .....	407
<b>NOTA</b> al Ministerio, del 2 de mayo, formulando apreciaciones sobre la aplicación del nuevo Reglamento de Clasificaciones, Exámenes y Promociones, que ratifican el concepto educativo que determinó su aprobación por el Poder Ejecutivo .....	410
<b>NOTA</b> al señor Presidente de la Comisión Nacional de Cooperación Intelectual, del 5 de mayo, informando de la labor cumplida por la Sección Argentina de Correspondencia Escolar Internacional durante el mes de abril último ...	412
<b>NOTA</b> al Ministerio, del 15 de mayo, expresando las razones en virtud de las cuales se ha incluido el idioma Inglés y no el Francés, en los planes de enseñanza Industrial .....	415
<b>NOTA</b> al Ministerio, del 19 de mayo, informando de las medidas adoptadas para hacer efectiva la concurrencia de los alumnos de los colegios y escuelas dependientes del Ministerio, a la ceremonia de la Jura de la Bandera por los soldados conscriptos del Ejército, el día 21 de mayo .....	415

### DIRECCION GENERAL DE EDUCACION FISICA

#### DECRETOS

<b>DECRETO</b> N° 27829, del 31 de marzo, disponiendo que, a partir del 15 de marzo de 1940, se dictará en el Instituto Nacional de Educación Física, el curso del profesorado de educación física, con una duración de dos años .....	417
<b>DECRETO</b> N° 29926, del 19 de mayo, designando profesores de educación física y estética en establecimientos de enseñanza de la Capital Federal .....	421

#### RESOLUCIONES

<b>RESOLUCION</b> N° 24, del 23 de marzo, disponiendo que en los establecimientos de enseñanza secundaria, normal y especial, en que se imparte la educación física, se constituirá el "departamento físico", que funcionará bajo la presidencia de los señores Directores, conforme a las directivas que imparta la Dirección General de Educación Física .....	425
<b>RESOLUCION</b> N° 25, del 23 de marzo, disponiendo el uniforme que deberán usar los profesores y alumnos de los establecimientos de enseñanza secundaria, normal y especial .....	426
<b>RESOLUCION</b> N° 32, del 23 de marzo, aprobando los programas analíticos y sintéticos para las Escuelas Normales y el plan de educación física correspondiente a los Liceos de Señoritas, elevados por la Dirección General de Educación Física .....	426
<b>RESOLUCION</b> N° 33, del 30 de marzo, estableciendo el procedimiento que deberá imprimirse a las solicitudes de exención a las clases de educación física, las que, de conformidad a lo dispuesto en el Art. 6° del decreto N° 23329, de 10 de febrero último, deben ser autorizados por la Dirección General de Educación Física .....	435

<b>RESOLUCION</b> , del 15 de mayo, disponiendo que los alumnos de las Escuelas Normales Mixtas y Colegios Nacionales del interior de la República serán agrupados por sexo para la enseñanza de la educación física .....	436
<b>RESOLUCION</b> , del 16 de mayo, encomendando a la Dirección General de Educación Física que proyecte la ampliación del presupuesto necesario para extender la enseñanza de la educación física a todos los establecimientos dependientes del Ministerio .....	436
<b>RESOLUCION</b> del 29 de mayo, aprobando la ficha físico-médica, presentada por la Dirección General de Educación Física, que será utilizada en el Instituto Nacional de Educación Física .....	437
<b>RESOLUCION</b> del 30 de mayo, aprobando instrucciones complementarias para el desarrollo del plan de educación física .....	437

#### NOTAS DEL SEÑOR SUBSECRETARIO

<b>NOTA</b> , del 5 de abril, al señor Inspector General de Enseñanza, sobre el horario de las clases de educación física en las Escuelas Normales .....	437
<b>NOTA</b> , del 29 de abril, al señor Director de la Escuela Superior de Comercio N° 1, sobre extensión de la educación física a todos los establecimientos dependientes del Ministerio .....	438
<b>NOTA</b> , del 10 de mayo, al señor Jefe de la Secretaría del Ministerio de Guerra sobre la instrucción de Tiro y Gimnasia en las Escuelas de Artes y Oficios e Industriales .....	438

#### RESOLUCIONES DE LA DIRECCION GENERAL

<b>RESOLUCION</b> , del 20 de abril, sobre utilización de los elementos y dependencias del servicio médico y el uso del teléfono en las oficinas dependientes de la Dirección General de Educación Física .....	439
<b>RESOLUCION</b> , del 28 de abril, sobre atención del servicio médico temporario que informará en los pedidos de exención a las clases de educación física .....	439
<b>RESOLUCION</b> , del 29 de abril, autorizando al Club Mendoza de Regatas para realizar una regata de carácter intercolegial .....	440

#### CIRCULARES

<b>CIRCULAR</b> N° 7, del 23 de marzo, comunicando la resolución ministerial N° 25 del día de la fecha, por la que se reglamenta el uniforme de educación física de los profesores y alumnos de los establecimientos de enseñanza del Ministerio .....	441
<b>CIRCULAR</b> N° 9, del 23 de marzo, comunicando la resolución ministerial N° 24 del día de la fecha, por la cual se dispone la organización del "departamento físico" en los establecimientos de enseñanza del Ministerio .....	441
<b>CIRCULAR</b> N° 10, del 28 de marzo, recordando el procedimiento para la confección más económica del uniforme de gimnasia del alumnado .....	442
<b>CIRCULAR</b> N° 14, del 15 de abril, sobre utilización de dependencias oficiales para la ejercitación física de los alumnos de los establecimientos de enseñanza del Ministerio .....	442
<b>CIRCULAR</b> N° 15, del 22 de abril, haciendo saber a las Direcciones de los establecimientos de enseñanza que la tramitación ante el Ministerio de todo expediente o asunto relacionado con la educación física debe ser iniciado por intermedio de la Dirección General de Educación Física .....	443
<b>CIRCULAR</b> N° 17, del 23 de mayo, requiriendo, de las Direcciones de los establecimientos de enseñanza, los horarios de las clases de educación física y la nómina de los profesores que están a cargo de las mismas .....	443

#### NOTAS DE LA DIRECCION GENERAL

<b>NOTA</b> , al Ministerio, del 20 de abril, sobre extensión de los beneficios de la educación física a los establecimientos de enseñanza especial dependientes del Ministerio .....	444
<b>NOTA</b> , al Presidente de un Club Deportivo, del 16 de mayo, haciéndole conocer el certificado médico sobre la salud de un alumno de un Colegio Nacional y socio de la referida institución deportiva, imposibilitado de realizar la práctica de la educación física .....	444

	Página
<b>NOTA</b> , el Presidente del Club Universitario de Buenos Aires, del 31 de mayo, solicitando un permiso especial para que veinte cadetes de la Escuela Naval puedan realizar su entrenamiento, en la pileta de dicha institución, para los próximos concursos intercolegiales .....	445
<b>JURISPRUDENCIA ADMINISTRATIVA</b> .....	446
<b>INSTRUCCIONES A LOS PROFESORES DE EDUCACION FISICA</b> .....	449
<b>HORARIO</b> para la visita de alumnos de las instituciones oficiales o particulares a la Colonia Nacional de Vacaciones "General San Martín" .....	490

## INFORMACIONES MINISTERIALES

<b>CAPITULOS</b> sobre Justicia e Instrucción Pública del Mensaje del Excmo. señor Presidente de la Nación, doctor Roberto M. Ortiz, al inaugurar el período ordinario de sesiones del H. Congreso Nacional .....	493
<b>DISCURSOS</b> de S. E. el señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública, doctor Jorge Eduardo Coll:	
En la ciudad de Mendoza, el 27 de marzo, al firmar, en nombre del P. E. de la Nación, el Acta de Fundación de la Universidad de Cuyo .....	503
Al poner en posesión de sus cargos a las autoridades del Instituto y Patronato Nacional de Ciegos, el 3 de abril .....	509
Al recibir la visita de los estudiantes de los Territorios Nacionales, el 13 de abril .....	510
<b>NOTAS</b> cambiadas entre el señor Ministro, doctor Coll y el Presidente del Colegio de Maestros del Estado de Framingham, Estados Unidos, con motivo del Centenario de este establecimiento, cuyos primeros graduados tuvieron destacada actuación en nuestro país .....	511
<b>COMISION Nacional de Ayuda Escolar:</b> Su acción en el corriente año .....	512
<b>LABOR</b> de la Comisión Nacional de Museos y de Monumentos y Lugares Históricos .....	520
<b>COMISION Nacional de Bellas Artes:</b> La Exposición Argentina de Bellas Artes que tendrá lugar en noviembre próximo. —Un Conjunto de Arte Francés en el Museo Nacional de Bellas Artes .....	530
<b>PREMIOS</b> Nacionales otorgados por la Comisión Nacional de Cultura .....	531
<b>CINCUNETENARIO</b> de la fundación del Museo Histórico Nacional:	
"Dos palabras previas" por su Director, D. Federico Santa Coloma Brandzen. Discurso del señor Antonio Apraiz, Secretario del Museo Histórico Nacional, leído en el peristilo del Cementerio del Norte, durante el homenaje a la memoria de Adolfo P. Carranza, allí celebrado el 23 de mayo .....	532
Discurso del doctor Ricardo Levene, Presidente de la Comisión Nacional de Museos y de Monumentos y Lugares Históricos, leído durante el acto conmemorativo realizado en el Museo Histórico Nacional, el 24 de mayo .....	533
Palabras del doctor Ramón J. Cárcano al recibir la medalla de homenaje que le otorgó la Comisión Nacional de Museos y de Monumentos y Lugares Históricos y el Museo Histórico Nacional .....	544
Palabras del doctor Adolfo F. Orma .....	545
<b>CINCUNETENARIO</b> de la Fundación del Instituto Pasteur: Nota del señor Embajador de la República Francesa al Ministerio, agradeciendo el homenaje oficial decretado por el P. E. ....	547
Discurso del señor Profesor doctor Alois Bachmann en el Instituto Pasteur ....	548
<b>CINCUNETENARIO</b> del Colegio Nacional de Paraná .....	557
<b>DISCURSO</b> pronunciado por el Presidente del Museo Social Argentino doctor Tomás Amadeo al inaugurarse la primera exposición Internacional de Cinematografía Educativa organizada por EDUCINE .....	561
<b>DECLARACION</b> del núcleo de seccionales de la Liga Argentina de Empleados Públicos que sostienen el nombre del señor Carlos Broudeur, Subsecretario de Justicia e Instrucción Pública, como candidato a la Presidencia de la citada entidad .....	564
<b>CREACION</b> , por el Instituto Cívico Militar de la Habana, de dos becas para niños estudiantes, huérfanos, de cada país americano. — Los dos becados argentinos, estudiantes de la Escuela Industrial "Oeste" de la Nación .....	565
<b>NOTA</b> al Ministerio, de los actuales descendientes y derecho habientes del General Bartolomé Mitre, ofreciendo en donación al Gobierno Nacional el Mausoleo del Prócer, ubicado en el Cementerio del Norte .....	566
<b>NOTA</b> al Ministerio, del 16 de mayo, de los doctores Vicente C. Gallo, Rector de la Universidad de Buenos Aires y Nicolás Matienzo, Decano de la Facultad	

	Página
de Derecho y Ciencias Sociales, comunicando la resolución del Consejo Superior en la que se expresa la complacencia de la Universidad por la preocupación del P. E. de dotar a las distintas Facultades de edificios adecuados para su funcionamiento .....	567
<b>NOTA</b> al señor Inspector General de Enseñanza, D. Manuel S. Alier, del 26 de abril, dirigida por el señor Inspector General Honorario de la Educación Nacional de Francia, destacando la importancia de la labor cumplida por la Sección Argentina de Correspondencia Escolar Internacional .....	568
<b>JUICIO</b> sobre "Infancia y Juventud", órgano del Patronato Nacional de Menores .....	569
<b>DATOS</b> estadísticos sobre composición racial de nuestra población .....	570
<b>CELEBRACION</b> en Chile del 129º aniversario de la Revolución de Mayo .....	571
<b>MENSAJE</b> de los alumnos del Instituto Nacional de Santiago de Chile a los alumnos del Colegio Nacional de Buenos Aires, en el aniversario de su patria .....	573
<b>ENSAYO</b> del Himno Nacional Argentino por las masas corales del Conservatorio Nacional de Música y Arte Escénico y la orquesta del Teatro Colón .....	574
<b>INICIATIVAS</b> del H. Congreso de la Nación en materia de Justicia e Instrucción Pública .....	575

## PUBLICACIONES OFICIALES

"Revista de la Biblioteca Nacional", Nos. 8 y 9, correspondientes al último trimestre de 1938 y al primero del año en curso .....	578
Publicaciones del Archivo General de la Nación: "Campana del Brasil. Antecedentes Coloniales", tomo segundo (1750 - 1762) .....	578
"Texto de la Ley Nº 12.558 y Decretos complementarios", publicación de la Comisión Nacional de Ayuda Escolar .....	579
Publicación de trabajos premiados por la Comisión Nacional de Cultura .....	579
<b>BOLETIN</b> Nº 1 de la Comisión Nacional de Museos y de Monumentos y Lugares Históricos .....	580
Publicaciones del Museo Histórico Sarmiento .....	581
"El Monitor de la Educación Común", órgano del Consejo Nacional de Educación. Sumario de los números de enero, febrero y marzo del corriente año .....	582
"Boletín Informativo de la Inspección General de Justicia". Sumario de los números 20, 21 y 22, correspondientes a los meses de febrero, marzo y abril del año en curso .....	583
"Revista Penal y Penitenciaria", órgano de la Dirección General de Institutos Penales. Sumario del Nº 11, correspondiente al primer trimestre del año actual ..	585
"Infancia y Juventud", órgano del Patronato Nacional de Menores. Número correspondiente al último trimestre del año ppdo. ....	585

## INFORMACIONES DEL EXTRANJERO

<b>Protección de la Infancia.</b> Organización de los servicios del "Centro de Información en materia de protección de la infancia", de la Sociedad de las Naciones:	
<b>La búsqueda de la documentación:</b> Colaboración de los Gobiernos. Conocimiento de todo acto legislativo y administrativo que signifique innovar o reglamentar los diversos aspectos de la protección a la infancia. Bibliografía. Los Congresos Internacionales. El fichero de las instituciones. El Fichero Jurídico de la Infancia .....	586
<b>La difusión de la documentación:</b> Publicaciones. Respuestas a los pedidos de informes .....	589
Ultimas noticias del "Boletín" del Centro de Informaciones, de Ginebra, sobre protección a la infancia en la Argentina, Estados Unidos, Italia, Suiza, Bélgica, Indochina, Colombia, Ecuador y Venezuela .....	591

## INDICE DE LAS ILUSTRACIONES

Domingo F. Sarmiento .....	308
Escuela Profesional de Mujeres N° 7, de la Capital .....	348
Entrada principal al Museo Histórico Sarmiento .....	352

### DIRECCION GENERAL DE EDUCACION FISICA

Clase de educación física, en el parque Avellaneda, a los alumnos del Colegio Nacional "Mariano Moreno" .....	416
Cursos para Profesores de Educación Física de los Colegios Oficiales de Varones, de la Capital .....	420
Clases para Profesores de Educación Física, a cargo del Director General D. César Vásquez y del Profesor Leonhart .....	424

#### Clases de Gimnasia en Escuelas de Niñas:

Liceo N° 1 .....	426
En la Colonia Nacional de Vacaciones "General San Martín" .....	428
Escuelas Normales Nos. 3 y 9 .....	430
Escuela Normal N° 10 .....	432

#### Instituto de Aplicación "General Belgrano":

Profesores y alumnos en el Instituto de Aplicación "General Belgrano", de San Fernando .....	442
Clase de Gimnasia en el Instituto de Aplicación "General Belgrano" .....	444

#### Clases de Gimnasia para Varones:

Colegio Nacional Sarmiento .....	448
Colegio Nacional Rivadavia .....	452
Colegio Nacional Avellaneda .....	456
Colegio Nacional Pueyrredón .....	456
Alumnos del Colegio Nacional Belgrano en el Gimnasio .....	458
Colegio Nacional Belgrano .....	460
Colegio Nacional Belgrano .....	462
Colonia Nacional de Vacaciones "General San Martín" .....	464
Colonia Nacional "Manuel Belgrano" .....	468
Orquesta de armónica en la Colonia Nacional "General San Martín" .....	468
Una conferencia, sobre temas de Higiene, a padres y alumnos del Colegio Nacional "Manuel Belgrano" .....	472
En el Jardín de Infancia "Mitre" .....	492

### FUNDACION DE LA UNIVERSIDAD DE CUYO

El señor Ministro doctor Coll leyendo su discurso .....	504
Al firmar el Acta de Fundación .....	504
El señor Gobernador de Mendoza, doctor Rodolfo Corominas Segura, haciendo uso de la palabra .....	508

Al firmar el Acta de Fundación .....	508
El primer Rector de la Universidad de Cuyo, doctor Edmundo Correas, pronunciando su discurso .....	508
La Canción del Estudiante .....	510

#### COMISION NACIONAL DE AYUDA ESCOLAR

**Comedores escolares** que funcionan en las Provincias y Territorios bajo el patrocinio de la Comisión Nacional de Ayuda Escolar:

Comedor Escolar en la Escuela Nacional N° 13 de la Provincia de San Juan .....	512
En la Escuela Nacional N° 64 de Villa Dominico, comedor instalado en un tinglado de noventa metros cuadrados, construido con fondos provistos por la Comisión Nacional de Ayuda Escolar, por carecer el edificio de esta Escuela de la más mínima comodidad para ese objeto .....	512
Comedor escolar de concentración, al que concurren quinientos niños de escuelas nacionales y provinciales, inaugurado el día 9 de julio último, en la localidad de Paso de los Libres, Provincia de Corrientes .....	512
Comedor Escolar en la Escuela Nacional N° 80 de la Provincia de San Juan .....	514
En la Escuela N° 65, de la localidad de Candelaria, Provincia de Salta .....	516
En la Escuela N° 90, en la Gobernación de Neuquén, a poca distancia de la frontera con Chile, cuyos alumnos son niños indígenas de nacionalidad argentina, donde funcionará, a partir del 1° de setiembre próximo, un comedor escolar .....	516
El Senador Nacional, doctor Alfredo L. Palacios y autoridades del Consejo Nacional de Educación, probando la comida que se sirve a los niños en un comedor escolar en la Provincia de Buenos Aires .....	518
En la Escuela N° 43, de Río Blanco, Provincia de Jujuy .....	518

#### CINCUNETENARIO DE LA FUNDACION DEL COLEGIO NACIONAL DE PARANA

Durante la inauguración del Mástil en la Plaza de Ejercicios Físicos .....	558
El Gobernador de la Provincia de Entre Ríos, doctor Eduardo Tibiletti, izando la bandera del Mástil .....	558
Desfile del alumnado del Colegio Nacional de Paraná, con su abanderado y escolta .....	560
Clase de Gimnasia a los alumnos del Colegio Nacional de Paraná .....	560

## DIRECCION DE JUSTICIA

### DECRETOS

DECRETO N° 27.973, del 23 de marzo, nombrando, en comisión, Vocal de la Cámara de Apelación de Rosario al Dr. Jorge Ferri.

Departamento de Justicia, Buenos Aires, 23 de marzo de 1933.

### ACTOS OFICIALES

DECRETO

Art. 1° — Nómbrase, en comisión, Vocal de la Excm. Cámara de Apelación de Rosario, en reemplazo del doctor don Pedro Morcillo Suárez que falleció, al doctor don Jorge Ferri.

Art. 2° — Salíense oportunamente el correspondiente acuerdo del Honorable Senado de la Nación.

Art. 3° — Comuníquese, publíquese, autose, bése al Registro Nacional y archívense.

ORTIZ

JOSÉ RICARDO COLL

DECRETO N° 20.700, del 27 de abril, confirmando en el cargo de Director de la Dirección de Justicia del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública al señor Rafael H. Rabero.

Dirección de Justicia, Buenos Aires, 27 de abril de 1933.

Atento que en la Ley N° 12.576 del Presupuesto vigente para el corriente año se establece una nueva denominación en el ítem 1-11-1-1-1, Personal Administrativo y Técnico Profesional—, Anexo "E" (Ministerio de Justicia e Instrucción Pública) al cargo de que es titular en la Dirección de Justicia el actual Oficial Mayor (Jefe), señor Rafael H. Rabero; y teniendo en cuenta que aquella nueva denominación ha sido ratificada por el decreto N° 22.488 dictado en Acuerdo de Ministros el 22 de abril del corriente año:



## DIRECCION DE JUSTICIA

### DECRETOS

**DECRETO N° 27.079, del 23 de marzo, nombrando, en comisión, Vocal de la Cámara de Apelación de Rosario al Dr. Jorge Ferri,**

Departamento de Justicia, Buenos Aires, 23 de marzo de 1939.

*El Presidente de la Nación Argentina,*

#### DECRETA:

Art. 1° — Nómbrase, en comisión, Vocal de la Excm. Cámara de Apelación de Rosario, en reemplazo del doctor don Pedro Morcillo Suárez, que falleció, al doctor don Jorge Ferri.

Art. 2° — Solicítese oportunamente el correspondiente acuerdo del Honorable Senado de la Nación.

Art. 3° — Comuníquese, publíquese, anótese, dése al Registro Nacional y archívese.

ORTIZ

JORGE EDUARDO COLL

**DECRETO N° 29.700, del 27 de abril, confirmando en el cargo de Director de la Dirección de Justicia del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, al señor Rafael H. Ribero.**

Dirección de Justicia, Buenos Aires, 27 de abril de 1939.

Atento que en la Ley N° 12.578 del Presupuesto vigente para el corriente año se establece una nueva denominación en el Inciso I—Item 1—, Personal Administrativo y Técnico Profesional—, Anexo “E” (Ministerio de Justicia e Instrucción Pública) al cargo de que es titular en la Dirección de Justicia el actual Oficial Mayor (Jefe), señor Rafael H. Ribero; y teniendo en cuenta que aquella nueva denominación ha sido ratificada por el decreto N° 29.488 dictado en Acuerdo de Ministros el 22 de abril del corriente año;

Por ello, y a fin de ajustarlo a la nueva denominación,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA :

Art. 1º — Confírmase en el cargo de Director de la Dirección de Justicia del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, con anterioridad al 1º de enero del corriente año, al señor Rafael H. Ribero (Clase 1894 - D. M. 2 - Mat. 17.698), actual Oficial Mayor (Jefe) de la citada Dirección.

Art. 2º — Comuníquese, publíquese, anótese, dése al Registro Nacional y, cumplido, archívese.

O R T I Z

JORGE EDUARDO COLL

**DECRETO Nº 29.701, del 27 de abril, confirmando en el cargo de Director de la Morgue Judicial al doctor Juan Bautista Bafico.**

Departamento de Justicia, Buenos Aires, 27 de abril de 1939.

Atento que en la Ley Nº 12.578 del Presupuesto vigente para el corriente año, se establece una nueva denominación al cargo de que es titular en la Morgue Judicial—Servicio Público de Autopsias y Museo Forense—, Anexo “E” (Ministerio de Justicia e Instrucción Pública) el actual Oficial Mayor (Director-médico) señor Juan Bautista Bafico; y, teniendo en cuenta que aquélla denominación ha sido ratificada por el decreto Nº 29.488, dictado en Acuerdo de Ministros el 22 de abril del año en curso;

Por ello, y a fin de ajustarlo a la nueva denominación,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA :

Art. 1º — Confírmase en el cargo de Director (médico) en la Morgue Judicial—Servicio Público de Autopsias y Museo Forense—, con anterioridad al 1º de enero del corriente año, al doctor Juan Bautista Bafico (Clase 1879, D. M. 2 - Mat. 221.085), actual Oficial Mayor (Director-médico) del citado Establecimiento.

Art. 2º — Comuníquese, publíquese, anótese, dése al Registro Nacional y, cumplido, archívese.

O R T I Z

JORGE EDUARDO COLL

**DECRETO Nº 31.321, del 15 de mayo, reglamentando la propaganda y actividades de sociedades o agrupaciones extranjeras.**

Buenos Aires, mayo 15 de 1939.

Considerando :

Que las actividades de algunos extranjeros que llegan al país y se incorporan al mismo al amparo de las garantías de la Constitución Nacional,

ofrecen en la actualidad modalidades especiales extrañas a su ritmo propio, que el Gobierno debe contemplar con los recursos legales a su alcance a fin de asegurar la integridad espiritual de la Nación;

Que, en tal sentido, se ha comprobado la existencia de sociedades o agrupaciones de extranjeros, constituídas para la defensa y propaganda de idearios políticos y sociales de sus países de origen, cuyos problemas y luchas internas vienen a reproducir indebidamente en la República sin los “fines útiles” a que está subordinada, por la Constitución Nacional, la libertad de asociación;

Que en cuanto a las entidades que actúan en la República con fines de propaganda—en representación de organizaciones extranjeras que funcionan bajo el amparo de los gobiernos respectivos—, conviene dejar definida su situación ajustándola al régimen común de la ley, ya que sólo pueden ser admitidos como agentes de los gobiernos extranjeros, y en la situación propia de tal condición, los representantes diplomáticos legalmente acreditados y reconocidos;

Que, como lo ha manifestado ya este Gobierno en declaraciones anteriores, la existencia de la Nación obedece a un principio espiritual que supone, ante todo, la voluntad de mantener la nacionalidad y de defender el patrimonio moral y económico de la República, contra el abuso de la hospitalidad que sus leyes aseguran. Dentro del país, ninguna clase de intereses de entidades o de personas, puede intentar soluciones ajenas al régimen que le es propio, impuesto precisamente por las necesidades de una convivencia que, por dictado constitucional, admite “a todos los hombres del mundo” dispuestos a habitar en nuestro suelo;

Que, respondiendo a estos mismos principios y necesidades manifiestas del orden público, el artículo 14 de la Constitución Nacional, al asegurar a los habitantes de la Nación el derecho de asociarse, lo condiciona a los “fines útiles” que debe contemplar ese propósito. El artículo 33 del Código Civil fija asimismo normas básicas para la admisión de las asociaciones como personas de derecho, estableciendo que ellas deben consultar un objeto conveniente al pueblo, en defecto de lo cual el artículo 48 autoriza su disolución “cuando sea necesaria o conveniente a los intereses públicos”;

Que, a los efectos de la aplicación de esas disposiciones, el Gobierno debe adoptar de inmediato las medidas reglamentarias del caso, haciendo uso de la facultad que le confiere el inciso 2º del artículo 86 de la Constitución Nacional, sin perjuicio de remitir a consideración del H. Congreso un proyecto de ley que comprenda aquellas medidas que no sean susceptibles de adoptar mediante decreto del Poder Ejecutivo;

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA:

Artículo 1º—Todas las asociaciones, tengan o no personería jurídica, que se constituyan en la Capital Federal y territorios nacionales, deberán comunicar al Ministerio del Interior o a los Jefes de Policía de los respectivos domicilios, la denominación que adopten, sus finalidades, sus reglamentos y estatutos, y la nómina de sus componentes, indicando nombre y apellido, edad, estado civil, profesión, nacionalidad y domicilio. Deberán llevar, obligatoriamente, y ponerlo a disposición de la autoridad cuando ésta lo requiera, un libro de actas en que consten todas sus resoluciones.

Art. 2º—Las asociaciones no podrán tener ni utilizar otros distintivos de nacionalidad, que los consagrados por el Estado, ni adoptar enseñas,

himnos, uniformes o símbolos que singularicen partidos o asociaciones extranjeras.

Art. 3º — Las denominaciones, los estatutos y los reglamentos que usaren, serán y estarán escritos únicamente en idioma castellano.

Art. 4º — Ninguna asociación podrá realizar actos que importen inmiscuirse, directa o indirectamente, en la política de los países extranjeros; ni ejercer acción individual o colectiva compulsiva para obtener la adhesión a determinados idearios políticos, bajo promesa de ventajas o amenazas de perjuicios de cualquier naturaleza.

Art. 5º — Toda asociación, esté o no compuesta por extranjeros, deberá tener origen exclusivamente dentro del territorio argentino; sus autoridades y reglamentos tendrán idéntico origen nacional. Deberán, asimismo, sujetarse a los principios democráticos que imponen la determinación de sus actos y la elección de sus autoridades se hará siempre por medio del voto de sus afiliados.

Art. 6º — Ninguna asociación podrá depender de gobiernos ni entidades extranjeras ni recibir del exterior subvenciones ni donaciones de ninguna especie, salvo las de índole benéfica, que podrán aceptar previo conocimiento del Poder Ejecutivo.

Art. 7º — Las asociaciones extranjeras que tengan fines culturales, artísticos o de asistencia social, podrán desenvolver libremente sus actividades, sin más obligaciones que las impuestas en el artículo 1º.

Art. 8º — El incumplimiento de las disposiciones que preceden, determinará la inmediata disolución de la asociación infractora, sin perjuicio de las penalidades que a sus miembros pueda corresponder de acuerdo a las leyes en vigor.

Art. 9º — Las asociaciones existentes a la fecha de este decreto, tendrán un plazo de noventa días para someterse a sus prescripciones.

Art. 10. — El presente decreto será refrendado por los señores ministros del Interior, Relaciones Exteriores y Culto y Justicia e Instrucción Pública.

Art. 11. — Comuníquese, publíquese, dése al Registro Nacional, etc.

ORTIZ. — *Diógenes Taboada.* — *José María Cantilo.*  
— *Jorge Eduardo Coll.*

**DECRETO N° 31.964, del 26 de mayo, estableciendo que el depósito "en custodia", en el Registro Nacional de la Propiedad Intelectual, de las obras inéditas, a que se refiere el artículo 62 de la Ley N° 11.723, se hará en sobre cerrado y lacrado.**

Buenos Aires, 26 de mayo de 1939.

Vista la nota de la Dirección del Registro Nacional de la Propiedad Intelectual solicitando se disponga que el depósito en custodia de las obras inéditas, a que se refiere el art. 62 de la Ley N° 11.723, se efectúe en sobre cerrado, medida que permitirá una protección más eficaz de la integridad de la obra y una mejor conservación de la misma, evitándose así, por otra parte, que el Registro deba expedirse sobre su mérito y originalidad,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA :

Artículo 1º — El depósito “en custodia”, en el Registro Nacional de la Propiedad Intelectual de las obras inéditas, a que se refiere el art. 62 (in fine) de la Ley Nº 11.723, se hará en sobre cerrado y lacrado, el que será firmado por el solicitante y por el director de la repartición o el empleado que la Dirección designe al efecto.

Art. 2º — Publíquese, comuníquese, dése al Registro Nacional y archívese.

O R T I Z

JORGE EDUARDO COLL

**DECRETOS, dictados por el P. E. desde el 1º de enero al 31 de mayo del corriente año, relacionados con Sociedades Anónimas, Cooperativas y Asociaciones.**

Desde el 1º de enero al 31 de mayo del corriente año, el Poder Ejecutivo ha dictado 228 decretos relacionados con Sociedades Anónimas, Cooperativas y Asociaciones.

*Ha sido autorizado el funcionamiento de las siguientes sociedades anónimas:*

“Imprex S. A. Comercial e Industrial”.

“O'Neill Dental S. A. Industrial y Comercial”.

“Pablo Hadra y Cía. Sociedad Anónima Exportadora de Cereales y Oleaginosos”.

“Lac (Los Arrozales Correntinos), Sociedad Anónima Agrícola, Industrial y Comercial”.

“Sporting Stepper, Sociedad Anónima Comercial e Industrial”.

“Compañía de Navegación Juan Murchison S. A.”.

“Editorial Sud Americana Sociedad Anónima”.

“La Industrial Cervecera Sociedad Anónima Fabril, Financiera y Comercial”.

“Establecimientos Fabriles Guereño Sociedad Anónima”.

“Mirag, Máquinas, Implementos y Repuestos Agrícolas, Sociedad Anónima”.

“Atanor, Industrias Químicas, S. A.”.

“Unión Financiera de Obras y Construcciones S. A. (U. F. O. C.)”.

“Iggam, Sociedad Anónima Industrial”.

“Agrícola Comercial Sud Americana, Sociedad Anónima”.

“Sociedad Anónima Victorio De Bernardi, Industrial y de Transportes”.

“Petrirex S. A. (Petrificación de Celulosa y Derivados)”.

“Sociedad Anónima Arrocería Mazaruca, Agrícola, Ganadera e Industrial”.

“Sociedad Anónima Financiera e Industrial Argentina Safina”.

“Longvie, Sociedad Anónima Comercial e Industrial”.

“Cadyf, Compañía de Comercio, Administración y Finanzas, Sociedad Anónima”.

“Druett, Fábrica de Máquinas Agrícolas, Sociedad Anónima”.

“Corporación Inmobiliaria de Edificación y Construcciones en General, Sociedad Anónima”.

- “Sociedad Anónima Sederías Trianón”.
- “Invad, Sociedad Anónima de Inversiones y Administraciones”.
- “Mercado Argentino Concentración de Aves, Huevos y Afines, Sociedad Anónima”.
- “Sociedad Geográfica Americana, Editorial y Cultural (S. A.)”.
- “Sociedad Industrial del Ramo Almacén (S. I. D. R. A.), S. A.”.
- “Sagrin, Sociedad Anónima Agrícola, Industrial y Financiera”.
- “Myriam Stefford, Sociedad Anónima, Compañía Industrial Olivícola”.

*Se acordó personalidad jurídica a las siguientes asociaciones:*

- “Ateneo Femino de Buenos Aires”.
- “Tiro Federal Argentino de Presidencia Roque Sáenz Peña”.
- “Club Social de Bridge”.
- “Unión Propietarios de Talleres Mecánicos de Automóviles”.
- “Instituto Cultural Marianista”.
- “Centro Gallego de Socorros Mutuos de Comodoro Rivadavia”.
- “Asociación Italiana de Socorros Mutuos El Resurgimiento (Il Risorgimento)”.
- “Asociación Patriótica Libanesa”.
- “Unión Evangélica de la Argentina”.
- “Centro Agrario Yerbatero Argentino”.
- “Tiro Federal General Eduardo Munilla”.
- “Asociación Pro-Agente de Policía de la Sección 45ª”.
- “Bochín Club”.
- “Mutualidad del Personal de las Obras Sanitarias de la Nación”.
- “Asociación Damas de Beneficencia de Eduardo Castex”.
- “Federación de Mutualidades Francesas en la Argentina”.
- “Asociación de Industriales del Fotograbado y Afines”.
- “Federación Argentina de Idóneos en Farmacia”.
- “Ayuda Mutua Cosmopolita”.
- “Club Social Apóstoles”.
- “Tiro Federal de Puerto Deseado”.
- “Agrupación Floricultores del Oeste”.
- “Centro Arnoya”.

*Fueron autorizadas para funcionar las siguientes sociedades cooperativas:*

- “Cooperativa de Fruticultores de Eldorado (Sociedad Cooperativa Limitada)”.
- “Cooperativa Popular de Crédito Limitada”.
- “Caja de Crédito Vélez Sársfield, Sociedad Cooperativa Limitada”.
- “Caja Popular Villa Mitre, Sociedad Cooperativa Limitada”.
- “Sociedad Cooperativa de Seguros Limitada La Bonaerense”.
- “Cofrú, Cooperativa Frutícola y Granjera de Producción, Consumo y Crédito, Limitada”.
- “Cooperativa General de Transportes Limitada”.
- “Cooperativa Agrícola Mixta Limitada de Misiones”.
- “Cooperativa Farmacéutica Argentina Limitada”.
- “A. M. D. A., Ayuda Mutua del Automovilista, Cooperativa Limitada”.

*Se aprobaron las reformas introducidas en los estatutos de las sociedades anónimas que se mencionan:*

- “Banco Sirio-Libanés del Río de la Plata”.
- “Compañía Inmobiliaria Alcyon, Sociedad Anónima”.

- “Editorial de Publicaciones Simultáneas, Sociedad Anónima (E. P. S. S. A.)”.
- “Sello Azul, Sociedad Anónima Comercial e Industrial”.
- “Saeta, Soc. Anónima de Elaboración y Transformación de Alambre”.
- “Sociedad Anónima Industrial Agrícola y Ganadera Tierras e Industrias Limitada”.
- “S. A. N. C. O. R., Sociedad Anónima Comercial”.
- “Sociedad Anónima Cape Fairweather”.
- “Colas Limitada, Sociedad Anónima Sud Americana de Asfalto Frío”.
- “Sociedad Anónima de Inversiones Sud Americanas”.
- “Peters Hermanos, Compañía Comercial e Industrial, S. A.”.
- “Valemas, Sociedad Anónima Industrial y Comercial”.
- “Sociedad Alemana de Gimnasia (Neuer Deutscher Turnverein)”.
- “La Martona”.
- “Electroclor, Sociedad Anónima Industrial y Comercial”.
- “Argal, Sociedad Anónima Comercial”.
- “Caras y Caretas”.
- “Neolux Publicidad, Sociedad Anónima”.
- “Sociedad Anónima Industria Sérica Argentina (S. A. I. S. A.)”.
- “M. C. Hardy Brown Compañía Limitada, Sociedad Anónima de Importación de Artículos de Sport, Sastrería y Bonetería”.
- “Ganadera Mata Grande, Sociedad Anónima”.
- “Compañía Argentina de Talleres Industriales, Transportes y Anexos (C. A. T. I. T. A.)”.
- “Clínica Posadas, Sociedad Anónima”.
- “Johnson y Johnson de Argentina, S. A. Comercial e Industrial”.
- “Canning, Sociedad Anónima de Inversiones”.
- “Will L. Smith, Sociedad Anónima Comercial e Industrial”.
- “Morixe Hermanos, Sociedad Anónima Comercial e Industrial”.
- “Compañía Argentina de Electricidad”.
- “General Motors Argentina S. A. (Sociedad Anónima Argentina de Motores en General)”.
- “Merck Química Argentina S. A.”.
- “La Vascongada”, Sociedad Anónima Comercial e Industrial”.
- “C. A. P. E. L., Sociedad Anónima (Compañía Argentina de Préstamos para Edificación)”.
- “Guaicurú, Sociedad Anónima Inmobiliaria, Agrícola e Industrial”.
- “Cervecería El Halcón, Sociedad Anónima Comercial e Industrial”.
- “La Esmeralda Capitalización, Sociedad Anónima Argentina”.
- “Banco Israelita Argentino, Sociedad Anónima”.
- “Estancias La Armonía. S. A.”.
- “Transradio Internacional. Compañía de Telecomunicaciones, Sociedad Anónima”.
- “Minera Argentina, Sociedad Anónima (M. A. S. A.)”.

*Se aprobaron las reformas introducidas en los estatutos de las siguientes asociaciones:*

- “Club Atlético Independiente de Neuquén”.
- “Asociación Ayuda Mutua Telegrafistas de Policía”.
- “Liga Argentina de Profilaxis Social”.
- “Asociación Odontológica Argentina”.
- “Asociación Húngara de Socorro”.
- “Centro Vitivinícola Argentino”.
- “Asociación Unión Mutua de Vilvestrez”.

- “Hogar Bernardino Rivadavia”.
- “Club Familiar El Plata”.
- “Asociación de Tiro y Gimnasia del Personal de los Ferrocarriles del Estado”.
- “Club Cipolletti”.
- “Club de Residentes Extranjeros”.
- “Club Social Comodoro Rivadavia”.
- “Sociedad Empresarios de Pinturas”.
- “Academia Mercantil Fossa”.
- “Centro Unión Jubilados y Afiliados a la Ley 11.110”.
- “Sociedad Rural de Gobernador Costa”.
- “Centro Italiano Patagonia de Socorros Mutuos e Instrucción”.
- “Asociación Propietarios de Camiones”.
- “Club Floresta”.
- “Tennis Club Argentino”.
- “Asociación Corredores de Seguros”.
- “Asociación Navías de Suarna”.
- “Tennis Club del Plata”.
- “Asociación de Fomento Unión de Vélez Sársfield Sud y Biblioteca Popular Carlos Vega Belgrano”.
- “Colegio de Abogados de la Ciudad de Buenos Aires”.
- “Mutualidad de la Dirección General de Tierras”.
- “Club Sirio Libanés Honor y Patria”.
- “Yacht Club del Río de la Plata”.
- “Fratellanza Artigiana”.
- “Federación Argentina de Yachting de Carrera”.
- “Asociación Fomento de los Territorios del Chaco y Formosa”.
- “Circolo Italiano Societa di Mutuo Soccorso”.
- “Patronato de Leprosos”.
- “Club Atlético Jorge Newbery”.
- “Asociación de Damas Patricias Descendientes de Guerreros y Próceres de la Independencia Argentina”.
- “Touring Club Argentino”.
- “Mutual Notarial Argentina”.
- “Asociación Unión Vecinal de Saavedra (Sociedad de Fomento, Mutual y Biblioteca Popular 25 de Mayo)”.
- “Biblioteca Popular Alberdi”.
- “Club Yugoslavo”.
- “Asociación Cooperadora Administrativa de Empleados”.
- “Club Italiano”.
- “Asociación Partido de Carballino”.
- “Club Alemán en Buenos Aires (Deutscher Klub In Buenos Aires)”.
- “Patronato Sirio Libanés, Asociación de Protección al Inmigrante”.
- “Asociación Mutual Prácticos del Río Paraná”.
- “Asociación Filantrópica Italiana Unione Massalubrense”.
- “Società Ligure di Mutuo Soccorse (Sociedad Ligure de Socorros Mutuos)”.
- “Escuela Científica Basilio”.
- “Club Atlético Nueva Chicago”.
- “Asociación Pro-Hogar Policial de la Sección 40ª”.
- “Asociación Empleados Universitarios de Socorros Mutuos”.
- “General Urquiza Athletic Club”.
- “Sociedad de Socorros Mutuos José Verdi”.

- “Asociación Española de Socorros Mutuos de Formosa”.
- “Club de Ajedrez Jaque Mate”.
- “Svenska Foreningen (Asociación Sueca)”.
- “Cámara Sindical de Cocineros, Pasteleros y Similares de Buenos Aires”.
- “Asociación Española de Socorros Mutuos de Comodoro Rivadavia”.
- “Círculo Social Pueyrredón”.
- “Asociación Biblioteca Popular Juan Bautista Alberdi de Neuquén”.
- “Asociación Deportiva Francesa (Asociación Sportive Française)”.
- “Club Social y Sportivo Buenos Aires”.
- “Club Náutico Belgrano”.
- “Círculo Policial”.
- “Club del Progreso”.
- “Club Atlético Atlanta”.
- “Liga de Fomento Federico Lacroze”.
- “Asociación de Fomento y Cultura Rivadavia”.
- “Asociación Unión de Jubilados y Pensionistas”.
- “Club Atlético Dirección General de Navegación y Puertos”.
- “Asociación XX de Septiembre de General Pico (Pampa Central) (Asociación XX Settembre de General Pico, Pampa Central)”.
- “Club Devoto”.
- “Centro Recreativo Alvearenses”.
- “Círculo Odontológico Argentino y Centro de Estudiantes de Odontología”.
- “Club Social Comodoro Rivadavia”.
- “Asociación Española de Socorros Mutuos de San José de Flores”.
- “Tiro Federal General Roca, Río Negro”.
- “Hogar de Niños Ramón L. Falcón”.
- “Asociación Sinfónica de Buenos Aires”.
- “Club Ferrocarril Oeste”.
- “Asociación Española de Socorros Mutuos de Quemú-Quemú (Pampa Central)”.
- “Club Náutico Hacoaj”.
- “Asociación de Empleados de la Dirección General de Aduanas”.
- “Turf Club Argentino”.
- “Círculo de Aragón”.
- “Centro Mutualista El Hogar Naval”.
- “Círculo I Trovatori”.
- “Asociación Cultural Israelita del Parque Chacabuco”.
- “Club Sportivo Barracas”.
- “Club Social”.
- “Tiro Federal de Resistencia”.
- “Asociación Israelita Doctor Teodoro Hertzl”.
- “Asociación de Socorros Mutuos Unione Italiana de Quemú-Quemú (Pampa)”.
- “Jockey Club”.
- “Club Villa Mengele”.
- “Círculo Social Sirio Libanés”.
- “Club Deportivo Deseado Juniors”.
- “Asociación Vorwaerts”.
- “Sport Club General Urquiza”.
- “Hindú Club”.
- “Club Atlético River Plate”.
- “Golf Club Argentino”.

*Se aprobaron las reformas introducidas en los estatutos de las siguientes sociedades cooperativas:*

“Banco Liniers. Cooperativa de Crédito Limitada”.

“Cooperativa Limitada del Personal de la Caja Nacional de Ahorro Postal.

“Ayuda Mutua Panaderil, Cooperativa de Seguros y Crédito Limitada”.

*Fué derogado el decreto que acordó personalidad jurídica a las siguientes entidades:*

*Sociedades anónimas:*

“Tyresac, Construcciones, Sociedad Anónima”.

“Compañía Constructora de Caminos, Sociedad Anónima”.

“Comuatí, Materiales para Construcción e Industrias, Sociedad Anónima”.

“Sociedad Argentina de Inmigración y Crédito Rural”.

“Sociedad Anónima Industrial, Comercial y Forestal Bonzo Hnos. Limitada”.

“Hollandsche Maztschappy Voor Aannemingen (Sociedad Holandesa Contratista de Obras)”.

“Sociedad Anónima Ganadera y Financiera Julianas”.

“Saint Freres Limitada (Sociedad Anónima Industrial y Comercial)”.

“Compañía Italiana Lanera, Sociedad Anónima Argentina”.

“Productos Medicinales Limagan, Sociedad Anónima”.

“L'Italia del Popolo”.

“Sociedad Anónima Establecimientos Jaboneros José Morando e hijo y Hermano Limitada”.

“Estancias Juan Mac Donald”.

“Compañía del Ferrocarril Gran Sud de Buenos Aires Limitada”.

*Asociaciones:*

“Comisión Protectora de las Misiones Franciscanas del Chaco Argentino”.

“Asociación de Socorros Mutuos Famiglia Friulana”.

“Círculo del Sur”.

“Asociación Israelita Talmud Torah Agudas Ajim, Parque Patricios”.

“Sociedad Cosmopolita de Protección Mutua e Instrucción”.

“Centro del Partido de Vivero de Cultura y de Beneficencia”.

## RESOLUCIONES

**RESOLUCION**, del 8 de mayo, felicitando al Auxiliar 8º, señor Emilio Decanini, por haber ideado y construido un amplificador de impresiones digitales, con destino a la Sección Dactiloscópica del Registro Nacional de Reincidencia.

Departamento de Justicia, Buenos Aires, 8 de mayo de 1939.

Vista la comunicación del Director del Registro Nacional de Reincidencia en la que da cuenta de haber incorporado a los elementos de trabajo de la Sección Dactiloscópica, un amplificador de impresiones digitales, ideado y construido por el Auxiliar 8º de la repartición, señor Emilio Decanini, que permite una mayor seguridad en la confrontación de fichas y elimina las causas de fatiga en el trabajo,

*El Ministro de Justicia e I. Pública*

### RESUELVE:

Felicitarse al Auxiliar 8º del Registro Nacional de Reincidencia, señor Emilio Decanini, por su obra, que demuestra la eficiencia e inteligencia que ha puesto al servicio de la función pública.

Hágase saber; anótese en su legajo personal y archívese.

COLL



## DIRECCION DE ADMINISTRACION

### DECRETOS

**DECRETO N° 28.772, del 31 de marzo, en Acuerdo de Ministros, sobre presupuestos de sueldos de la Comisión Nacional de Bellas Artes, Conservatorio de Música y Declamación, Escuela Superior de Bellas Artes, Escuela de Artes Decorativas y Escuela Nacional de Artes de la Capital (Escuela Preparatoria "Manuel Belgrano").**

Buenos Aires, marzo 31 de 1939.

Considerando:

Que habiendo sido propósito del Poder Ejecutivo coordinar los regímenes de la enseñanza que se imparte en los establecimientos dependientes de la Comisión Nacional de Bellas Artes, por decreto del 18/2/939 se aprobó, para las distintas Escuelas de Arte, los planes de estudio que habrán de regir en las mismas;

Que si bien es cierto que el Presupuesto para 1939, con el objeto de lograr aquel propósito, modifica en algunas de ellas, la estructura de sus presupuestos con respecto a 1938, por substitución de incisos;

Que no ha ocurrido lo mismo con la Escuela Preparatoria "Manuel Belgrano" a la cual el Presupuesto General para el corriente año no le ha fijado en sus autorizaciones sus reales necesidades para que pueda sobrellevar con normalidad las tareas impuestas por el nuevo plan de estudios que le fuera aprobado;

Que en este caso, para poder cumplimentar el propósito enunciado debe ratificarse la nueva orientación que se persigue en una forma definitiva racionalizando su organización interna en su aspecto docente-administrativo;

Que el Presupuesto General para 1939 ha contemplado todas las necesidades que requiere la Comisión Nacional de Bellas Artes—que reemplaza la ex Dirección Nacional de Bellas Artes—Conservatorio de Música y Declamación, Escuela de Artes Decorativas, Escuela Superior de Bellas Artes y Museo Nacional de Bellas Artes, dándole así, de acuerdo a las disposiciones del Decreto del 8/3/38 un régimen que establece principios y fija normas de aplicación permanente en cuanto se refiere a las Bellas Artes;

Que por las razones invocadas anteriormente el único establecimiento que no contaría con las provisiones que exige su nueva orientación didáctica es la Escuela Preparatoria "Manuel Belgrano";

Que para que la Comisión Nacional de Bellas Artes, el nuevo organismo creado por Decreto del 8/3/38 en reemplazo de la ex Dirección Nacional, pueda encauzar durante el presente curso escolar al alumnado de sus dependencias dentro del nuevo plan de estudios aprobado por el Poder Ejecutivo, deben ratificar-

se en forma integral los presupuestos previstos en el Anexo "E"-1939 para la citada Comisión, Conservatorio de Música y Declamación, Escuela Superior de Bellas Artes y Museo Nacional de Bellas Artes, modificándose el Inciso de la Escuela de Artes Decorativas al que se le rebajará en el Inciso Personal Docente, 2 cargos de ayudante de Taller, a \$ 160.— m/n. mensuales, reduciéndose así en \$ 3.840.— m/n., el Presupuesto fijado para 1939, excluyéndose, asimismo, de esa ratificación de Incisos el correspondiente a la Escuela Preparatoria "Manuel Belgrano" a la que se le deberá fijar el presupuesto proyectado por la Comisión Nacional de Bellas Artes que reemplaza al previsto dentro del Anexo "E";

Que esta única modificación significa un aumento de \$ 36.311.— m/n. al año, que a los efectos de su imputación se dispondrá de los fondos de la partida que "para atender los gastos que demande el funcionamiento de las divisiones a crearse en 1939 para la promoción en las Escuelas o Colegios de Enseñanza secundaria, normal y especial" asigna el Inciso "Gastos Diversos de Instrucción Pública" para 1939;

Que el cumplimiento de las disposiciones del Poder Ejecutivo en el orden de las Bellas Artes, puestas de manifiesto en su Decreto del 8/3/38 se ven trabadas, en cierto modo, de aplicarse las normas a que se refiere el Acuerdo de Economías dictado por conducto del Ministerio de Hacienda el 28/2/39 que dejaría sin efecto, por una parte, los cargos nuevos que surgieran en relación al ajuste de Presupuesto para 1938-Ley 12.574, y por otra, todos los aumentos en relación al mismo Presupuesto de 1938;

Que de acuerdo a las citadas disposiciones la Comisión Nacional de Bellas Artes se vería impedida de actuar en la forma que también lo dispusiera el Poder Ejecutivo al dictar el Decreto del 8/3/38 ya que se le retrotraería a la situación de 1938;

Que concretando lo concerniente a los aumentos que involucrara el presupuesto del corriente año para la Comisión Nacional de Bellas Artes y sus dependencias, y el proyectado por la misma Comisión en lo que concierne a la Escuela Preparatoria "Manuel Belgrano" se observa primeramente que, en cumplimiento del artículo 2º y 5º del decreto del 8/3/38, se han incorporado los dos cargos de las Secciones de Artes Plásticas y de Música y Declamación a que los mismos se refieren, con una asignación mensual de \$ 800.— m/n. cada uno;

Que por Decreto del Poder Ejecutivo del 16/2/1939, dichos cargos ya han sido provistos con las designaciones del doctor Oscar R. Beltrán y señor José León Pagano;

Que los aumentos de sueldos que se notan al compararse los presupuestos de 1938 (substituído) y el de 1939 no son sino consecuencia directa del cambio de los planes de estudios respectivos que no se podrían llevar a la práctica de no autorizarse las inversiones que los mismos determinan;

Por lo expuesto y con el propósito de que el Poder Ejecutivo esté en condiciones de desarrollar el programa didáctico trazado por el Decreto del 8/3/1938.

Por ello,

*El Presidente de la Nación Argentina*, en Acuerdo de Ministros,

DECRETA:

Artículo 1º — Conforme a las disposiciones contenidas en el Decreto Nº 25.117 dado en Acuerdo de Ministros el 28/2/39 por conducto del Ministerio de Hacienda, ratifícase para el corriente año los presupuestos de sueldos de la Comisión Nacional de Bellas Artes, Conservatorio de Música y Declamación, Escuela Superior de Bellas Artes y Museo Nacional de Bellas Artes que

fuera fijados por el Anexo "E"-Ley 12.578, de acuerdo al detalle que figura en las planillas anexas al presente Decreto núms. 1, 2, 3 y 4.

Art. 2º — Asimismo, fíjase para la Escuela de Artes Decorativas, para el corriente año, el presupuesto que se determina en la planilla anexa Nº 5, significado por el consignado en el Anexo "E"-1939, Ley Nº 12.578 con la exclusión de dos cargos de Ayudante de Taller (Item Personal Docente) que determina una reducción de *tres mil ochocientos cuarenta pesos moneda nacional de curso legal* (\$ 3.840.— m/n. c/l.) al año.

Art. 3º — Substitúyese para la Escuela Nacional de Artes de la Capital (Escuela Preparatoria "Manuel Belgrano") el presupuesto que le fijara para el corriente año el Anexo "E"-Ley 12.578 por el que se consigna en la planilla anexa Nº 6.

Art. 4º — La diferencia de *treinta y seis mil trescientos once pesos moneda nacional de curso legal* (\$ 36.311.— m/n. c/l.), determinada entre la suma de \$ 206.855.— m/n. c/l. asignada por el Presupuesto proyectado para la referida Escuela Preparatoria "Manuel Belgrano" (planilla anexa Nº 6) y la de \$ 170.544.— m/n. determinada por el Presupuesto para 1939-Ley Nº 12.578, se tomará de la partida que "Para atender los gastos que demande el funcionamiento de las divisiones a crearse en 1939 para la promoción en las Escuelas o Colegios de enseñanza secundaria, normal y especial" asigna el Presupuesto en vigor en el Inciso "Gastos diversos de Instrucción Pública", rebajándose en este mismo Inciso, Item y Partida, la citada cantidad.

Art. 5º — El Ministerio de Hacienda dispondrá que la Contaduría General de la Nación proceda a practicar las operaciones de libros tendientes a cumplimentar lo dispuesto por el presente Acuerdo de Ministros, que fija los presupuestos para las distintas dependencias de la Comisión Nacional de Bellas Artes a contar del 1º de enero de 1939.

Art. 6º — Comuníquese, publíquese, dése al Registro Nacional, tómese nota en la Dirección de Administración del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública y cumplido, pase a sus efectos al Ministerio de Hacienda de la Nación.

ORTIZ. — Jorge E. Coll. — Pedro Groppo. — M. R. Alvarado. — José M. Cantilo. — Carlos Márquez.

RCF.LM.

INCISO

Planilla Nº 1

COMISION NACIONAL DE BELLAS ARTES

Clase	CATEGORIA	Núm por categoría	Remuneración mensual	Importe mensual	Importe anual
Item 1.— <i>Personal Administrativo y Técnico Profesional</i>					
5	Oficial 3º (Directores) .....	2	800	1.600	19.200
12	Auxiliar Mayor .....	2	450	900	10.800
13	Auxiliar Principal .....	1	400	400	4.800
14	Auxiliar 1º .....	1	375	375	4.500
15	Auxiliar 2º .....	1	350	355	4.200
21	Auxiliar 8º .....	1	200	200	2.400
24	Ayudante 1º .....	6	160	960	11.520
29	Ayudante 6º .....	1	90	90	1.080
Total Item 1 .....		15		4.875	58.500
Item 3.— <i>Personal de Servicio</i>					
24	Ayudante 1º .....	5	160	800	9.600
29	Ayudante 6º .....	3	90	270	3.240
Total Item 3 .....		8		1.070	12.840
Total Inciso .....		23		5.945	71.340

RCE.LM.

Planilla Nº 2

INCISO

CONSERVATORIO DE MUSICA Y DECLAMACION DE LA CAPITAL

Clase	CATEGORIA	Núm. por categoría	Remuneración mensual	Importe mensual	Importe anual
Item — <i>Personal Docente</i>					
	Director .....	1	1.000	1.000	12.000
	Vicedirector .....	1	500	500	6.000
	Profesor de arte dramático ..	1	300	300	3.600
	Profesor de guitarra .....	1	200	200	2.400
	Profesor de danza .....	1	200	200	2.400
	Setenta y dos horas de teoría y solfeo .....		34	2.448	29.376
	Diez y ocho horas de composición .....		34	612	7.344
	Sesenta y cinco horas de piano .....		34	2.210	7.344
	Treinta horas de cuerda ....		34	1.020	12.240
	Cincuenta horas de armonía y contrapunto .....		34	1.700	20.400
	Cuarenta y seis horas de conjunto de cámara .....		34	1.564	18.768
	Seis horas de foniografía .....		34	204	2.448
	Setenta y seis horas de arte escénico, declamación y complementarias .....		34	2.584	31.008
	Treinta y seis horas de danza .....		34	1.224	14.688
	Seis horas de canto individual (música de cámara) .....		34	204	2.448
	Seis horas de folklore .....		34	204	2.448
	Diez y ocho horas de lectura .....		34	612	7.344
	Total Item Personal Docente	5		16.786	201.432

Item 1 — *Personal Administrativo y Técnico Profesional*

17	Auxiliar 4º .....	1	300	300	3.600
19	Auxiliar 6º .....	1	250	250	3.000
21	Auxiliar 8º .....	1	200	200	2.400
22	Ayudante Mayor .....	3	190	570	6.840
23	Ayudante Principal .....	2	180	360	4.320
24	Ayudante 1º .....	1	160	160	1.920
25	Ayudante 2º .....	1	150	150	1.800
27	Ayudante 4º .....	1	120	120	1.440
31	Ayudante 8º .....	5	50	250	3.000
	Total Item 1 .....	16		2.360	28.320

Item 3 — *Personal de Servicio*

24	Ayudante 1º .....	3	160	480	5.760
	Total Item 3 .....	3		480	5.760
	Total Inciso .....	25		19.626	235.512

RCE.LM.

Planilla N° 3

INCISO

ESCUELA SUPERIOR DE BELLAS ARTES

Clase	CATEGORIA	Núm. por categoría	Remuneración mensual	Importe mensual	Importe anual
<i>Item — Personal Docente</i>					
	Director .....	1	500	500	6.000
	Jefe de Taller .....	8	250	2.000	24.000
	Jefe de Taller .....	2	200	400	4.800
	<b>Total Item Personal Docente.</b>	<b>11</b>		<b>2.900</b>	<b>34.800</b>
<i>Item 1 — Personal Administrativo y Técnico Profesional</i>					
21	Auxiliar 8° .....	1	200	200	2.400
	<b>Total Item 3</b> .....	<b>1</b>		<b>200</b>	<b>2.400</b>
<i>Item 3 — Personal de Servicio</i>					
24	Ayudante 1° .....	3	160	480	5.760
	<b>Total Item 3</b> .....	<b>3</b>		<b>480</b>	<b>5.760</b>
	<b>Total Inciso</b> .....	<b>15</b>		<b>3.580</b>	<b>42.960</b>

RCE.LM.

Planilla N° 4

INCISO

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES

Clase	CATEGORIA	Núm. por categoría	Remuneración mensual	Importe mensual	Importe anual
<i>Item 1 — Personal Administrativo y Técnico Profesional</i>					
1	Oficial Mayor (Director) ..	1	1.000	1.000	12.000
10	Oficial 8° .....	1	550	550	6.600
15	Auxiliar 2° .....	1	350	350	4.200
18	Auxiliar 5° .....	1	275	275	3.300
21	Auxiliar 8° .....	1	200	200	2.400
23	Ayudante Principal .....	1	180	180	2.160
25	Ayudante 2° .....	1	150	150	1.800
	<b>Total Item I</b> .....	<b>7</b>		<b>2.705</b>	<b>32.460</b>
<i>Item 3 — Personal de Servicio</i>					
22	Ayudante Mayor .....	1	190	190	2.280
24	Ayudante 1° .....	22	160	3.520	42.240
	<b>Total Item 3</b> .....	<b>23</b>		<b>3.710</b>	<b>44.520</b>
	<b>Total Inciso</b> .....	<b>30</b>		<b>6.415</b>	<b>76.980</b>

RCF.LM.

INCISO

Planilla N° 5

**ESCUELA DE ARTES DECORATIVAS**

Clase	CATEGORIA	Núm. por categoría	Remuneración mensual	Importe mensual	Importe anual
<i>Item — Personal Docente</i>					
	Director .....	1	600	600	7.200
	Regente .....	1	350	350	4.200
	Trescientas cincuenta y dos horas de Educación Física y Estética .....		34	11.968	143.616
	Total Item Personal Docente	2		12.918	155.016
<i>Item 1 — Personal Administrativo y Técnico Profesional</i>					
19	Auxiliar 6º .....	1	250	250	3.000
21	Auxiliar 8º .....	2	200	400	4.800
25	Ayudante 2º .....	1	150	150	1.800
27	Ayudante 4º .....	15	120	1.800	21.600
	Total Item 1 .....	19		2.600	31.200
<i>Item 3 — Personal de servicio</i>					
24	Ayudante 1º .....	6	160	960	11.520
	Total Item 3 .....	6		960	11.520
	Total Inciso .....	27		16.478	197.736

RCF.LM.

INCISO

Planilla N° 6

**ESCUELA NACIONAL DE ARTES DE LA CAPITAL**

(Escuela Preparatoria "Manuel Belgrano")

9 divisiones de 1er. año; 6 divisiones de 2º año; 5 divisiones de 3er. año.

Clase	CATEGORIA	Núm. por categoría	Remuneración mensual	Importe mensual	Importe anual
	Director .....	1	600	600	7.200
	Regente .....	1	325	325	3.900
	Cuatrocientas veinticinco horas de Educación Física y Estética .....		34	14.450	160 055 (1)
	Total Item Personal Docente.	2		15.375	171.1155
<i>Item 1 — Personal Administrativo y Técnico Profesional</i>					
17	Auxiliar 4º .....	1	300	300	3.600
20	Auxiliar 7º .....	1	225	225	2.700
21	Auxiliar 8º .....	1	200	200	2.400
23	Ayudante Principal .....	1	180	180	2.160
25	Ayudante 2º .....	1	150	150	1.800
27	Ayudante 4º .....	12	120	1.440	17.280
	Total Item 1 .....	17		2.495	29.940
<i>Item 3 — Personal de servicio</i>					
24	Ayudante 1º .....	3	160	480	5.760
	Total Item 3 .....	3		480	5.760
	Total Inciso .....	22		18.350	206.855

(1) Excluido el importe de 157 horas, calculadas por 2 ½ meses. (\$ 13.345.—).

**DECRETO N° 29.254**, del 21 de abril, disponiendo que la Contaduría General de la Nación, procederá a la apertura, con anterioridad al 1° de enero del corriente año, de varias cuentas especiales correspondientes al Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, y estableciendo el régimen de su funcionamiento.

Buenos Aires, abril 21 de 1939.

Visto el expediente N° 5.576-J-939 en el que el Ministerio de Justicia e Instrucción Pública solicita se prorrogue y con modificaciones, para el corriente año el funcionamiento de las cuentas especiales de ese departamento, que rigieron en 1938, autorizadas por Decretos Nos. 4.673, 9.736 y 19.568 del 19 de mayo, 9 de agosto y 19 de diciembre de dicho año, respectivamente, y la apertura de una nueva cuenta especial; atento lo informado por la Contaduría General de la Nación, y

Considerando:

Que de acuerdo con lo dispuesto por el artículo 107 de la Ley N° 11.672 (edición 1939) el Poder Ejecutivo está autorizado para disponer la apertura de las cuentas especiales que estime conveniente y el régimen que corresponda a cada una de ellas.

*El Presidente de la Nación Argentina,*

**DECRETA:**

Artículo 1° — La Contaduría General de la Nación procederá a la apertura, con anterioridad al 1° de enero del corriente año, de las siguientes cuentas especiales correspondientes al Ministerio de Justicia e Instrucción Pública:

- a) Ministerio de Justicia e Instrucción Pública—Donaciones de terceros;
- b) Ministerio de Justicia e Instrucción Pública—Colecta voluntaria pro mausoleo de don Domingo Faustino Sarmiento;
- c) Inspección y contralor de las sociedades de capitalización;
- d) Publicación de fallos de la Excm. Cámara de Apelaciones en lo Criminal y Correccional de la Capital;
- e) Inspección General de Justicia—Boletín Informativo;
- f) Organización carcelaria y régimen penal—Ley 11.833;
- g) Penitenciaría Nacional—Trabajos Especiales;
- h) Cárcel de Encausados—Trabajos Especiales;
- i) Cárcel de Tierra del Fuego—Trabajos Especiales;
- j) Cárcel de los Territorios Nacionales—Trabajos Especiales;
- k) Escuelas de Artes y Oficios y Escuelas Profesionales—Producido de Talleres;
- l) Colonia Hogar Ricardo Gutiérrez—Marcos Paz;
- m) Escuela de Artesanos Almafuerte;
- n) Instituto Tutelar de Menores Cayetano Zibecchi—Juárez.
- ñ) Establecimiento Carlos Pellegrini—Pilar;
- o) Asilo Tutelar de Menores Mariano Ortiz Basualdo—Las Armas;
- p) Asilo de Corrección de Mujeres—Trabajos Especiales;
- q) Comisión Honoraria de Bellas Artes—Ley N° 11.695;

Art. 2° — Las cuentas especiales cuya apertura se dispone por el artículo anterior, funcionarán con el régimen que se indica a continuación:

La cuenta especial “Ministerio de Justicia e Instrucción Pública—Donaciones de Terceros”, se acreditará con las donaciones que acepte el Poder Ejecutivo para la atención de determinados servicios y se debitarán los gastos que demande la atención de esos fines. El saldo al cierre del ejercicio se transferirá al siguiente.

La cuenta especial “Ministerio de Justicia e Instrucción Pública—Colecta voluntaria pro mausoleo de don Domingo Faustino Sarmiento” se acreditará con las sumas que se ingresen para ese objeto y se debitarán los gastos que origine la ejecución de esa obra. El saldo al cierre del ejercicio se transferirá al siguiente.

La cuenta especial “Inspección y Contralor de las Sociedades de Capitalización” se acreditará con el aporte mensual de m\$n. 200 que ingresará cada compañía de capitalización en compensación de los gastos que origine su fiscalización y se debitarán los sueldos y otros gastos que demande ese servicio previa autorización del Poder Ejecutivo con intervención del Ministerio de Hacienda. El saldo al cierre del ejercicio se transferirá al siguiente.

La cuenta especial “Publicación de fallos de la Excm. Cámara de Apelaciones en lo Criminal y Correccional de la Capital” se acreditará con el producido de la venta de la publicación numerada de los fallos de esa Excm. Cámara, que se realice, de acuerdo con la reglamentación que efectúe dicha Cámara, y se debitarán los gastos administrativos que apruebe el Ministerio de Justicia e Instrucción Pública y los que demande la impresión, distribución y comisiones para la venta de esa publicación. El saldo al cierre del ejercicio se transferirá al siguiente. El régimen administrativo de esta cuenta se regirá por las disposiciones del Decreto N° 95.567 de fecha 5 de diciembre de 1936.

La cuenta especial “Inspección General de Justicia—Boletín Informativo” se acreditará con el producido de la venta de ese boletín y avisos y se debitarán los gastos de impresión, distribución y compilación de material y correcciones de pruebas. Autorízase a la Inspección General de Justicia para atender directamente con el producido de esta cuenta especial, los gastos aludidos, excluidos los de impresión, hasta la suma de m\$n. 300 mensuales. El saldo al cierre del ejercicio se transferirá al siguiente. Mensualmente se remitirá a la Contaduría General de la Nación un estado demostrativo de su movimiento.

La cuenta especial “Organización carcelaria y régimen penal Ley 11.833” se acreditará con las sumas que se asignen para el cumplimiento de la Ley número 11.833 y se debitarán los sueldos, jornales, gastos generales, de movilidad y viáticos, eventuales y adquisición de materiales, embarcaciones y demás efectos que demande la construcción y habilitación de los establecimientos cuya construcción fué autorizada por el Decreto N° 34.696 de fecha 29 de diciembre de 1933. El saldo al cierre del ejercicio se transferirá al siguiente.

Las cuentas especiales “Penitenciaría Nacional—Trabajos Especiales” y “Asilo de Corrección de Mujeres—Trabajos Especiales” se acreditarán con los importes que se recauden por los trabajos que se ejecuten por cuenta de particulares o dependencias oficiales y se debitarán los gastos de explotación de los distintos rubros incluído la adquisición de materias primas, materiales, maquinarias y herramientas, peculio de penados y la remuneración del personal técnico transitorio que se designe, previa autorización del Poder Ejecutivo cuando las necesidades de los talleres lo requieran. Autorízase a la Penitenciaría Nacional para disponer la imputación preventiva de las adquisiciones de materias primas con cargos a la cuenta especial, cuando se trate de trabajos encomendados por reparticiones nacionales, municipales, cooperadoras de escuelas e institutos de beneficencia. El saldo al cierre del ejercicio que corresponda a tra-

bajos en curso de ejecución o a sumas que deben devolverse a los interesados, se transferirá al siguiente.

La cuenta especial “Cárcel de Encausados—Trabajos Especiales” se acreditará con los importes que se recauden por los trabajos que se ejecuten por cuenta de particulares o dependencias oficiales y con el recargo del 10 % del importe de toda obra encomendada a sus talleres y se debitarán los gastos de explotación de los distintos rubros incluido la adquisición de materia prima, materiales, maquinarias y herramientas, peculio de penados y la remuneración del personal técnico transitorio que se designe, previa autorización del Poder Ejecutivo, cuando las necesidades de los talleres lo requieran. El saldo al cierre del ejercicio que corresponda a trabajos en curso de ejecución o a sumas que deben devolverse a los interesados, se transferirá al siguiente.

La cuenta especial “Cárcel de Tierra del Fuego—Trabajos Especiales”, se acreditará con los importes que se recauden por los trabajos que se ejecuten por cuenta de particulares o dependencias oficiales, por suministro de energía eléctrica a la población de Ushuaia y otros conceptos varios y se debitarán los gastos de explotación incluido la adquisición de materia prima, materiales, maquinarias, herramientas, peculio de penados y cuando lo autorice expresamente el Poder Ejecutivo, la remuneración del personal técnico transitorio que se designe y los gastos para mejoras y conservación de los establecimientos. Los ingresos y egresos deberán efectuarse de conformidad con la reglamentación que apruebe el Poder Ejecutivo con intervención del Departamento de Hacienda. El saldo al cierre del ejercicio correspondiente a trabajos en curso de ejecución se transferirá al siguiente.

La cuenta especial “Cárceles de los Territorios Nacionales—Trabajos Especiales” se acreditará con los importes que se recauden por los trabajos que se ejecuten por cuenta de particulares o dependencias oficiales, con el producido de las huertas de cada uno de ellos y otros conceptos varios y se debitarán los gastos de explotación, incluido la adquisición de materias primas, materiales, maquinarias, herramientas, peculio de penados y cuando lo autorice expresamente el Poder Ejecutivo, la remuneración del personal técnico o transitorio que se designe y los gastos para mejoras y conservación de los establecimientos.

Los ingresos y egresos deberán efectuarse de conformidad con la reglamentación que apruebe el Poder Ejecutivo con intervención del Departamento de Hacienda. El saldo al cierre del ejercicio correspondiente a trabajos en curso de ejecución, se transferirá al siguiente.

La cuenta especial “Escuelas de Artes y Oficios y Escuelas Profesionales—Producido de Talleres” se acreditará con el producido de los talleres de las Escuelas de aquella orientación y se debitará por las sumas que se inviertan en la adquisición de materiales y maquinarias con destino a las mismas (artículo 46, Ley N° 12.578, texto ordenado). El saldo al cierre del ejercicio se transferirá al siguiente. El régimen administrativo de esta cuenta se regirá por las disposiciones que para las Escuelas de Artes y Oficios establecen los artículos 2° y 3° del Decreto N° 9.736 del 9 de agosto de 1938, que se harán extensivas para las Escuelas Profesionales.

Las cuentas especiales “Colonia Hogar Ricardo Gutiérrez—Marcos Paz”, “Escuela de Artesanos, Almafuerte”, “Instituto Tutelar de Menores Cayetano Zibecchi—Juárez”, “Establecimiento Carlos Pellegrini—Pilar”, “Asilo Tutelar de Menores Mariano Ortiz Basualdo—Las Armas” se acreditarán con el producido de cada uno de esos establecimientos en concepto de pupilaje, venta de productos, trabajos especiales, pastoreo y arrendamiento y se debitarán los gastos que demande la atención de los servicios a su cargo, peculio de menores, adquisición de materiales, manutención de animales de producción, obras de am-

pliación y mejoras, gastos que en ningún caso se traducirán en aumentos de sueldos o de personal. El saldo al cierre del ejercicio se transferirá al siguiente.

La cuenta especial “Comisión Honoraria de Bellas Artes—Ley N° 11.695” se acreditará con el producido de la venta de tarjetas postales, catálogos y varios y con los derechos de entrada a los museos, exposiciones, cursos especiales o conferencias que se realicen bajo su dirección y se debitarán los gastos de conservación y mejoras del Museo Nacional de Bellas Artes y sus instalaciones, adquisición de obras de arte, libros y revistas y los que demande la organización de cursos y conferencias, contratación de profesores e impresión de artículos destinados para la venta. El saldo al cierre del ejercicio se transferirá al siguiente.

Art. 3° — Autorízase a la Comisión Ley N° 11.333, artículo 6°, para atender directamente con el producido de la cuenta especial “Cuenta Ley N° 6.026”, cuya apertura dispone el artículo 123 de la Ley N° 11.672 (edición 1939), los gastos autorizados por el presupuesto o el plan de obras a su cargo, en cumplimiento de la Ley N° 6.026, artículo 6° de la Ley N° 11.333 y Decreto N° 91.747 de fecha 2 de octubre de 1936.

Art. 4° — El presente Decreto será refrendado por los señores Ministros de Hacienda y de Justicia e Instrucción Pública.

Art. 5° — Comuníquese, publíquese y pase a la Contaduría General de la Nación a sus efectos.

ORTIZ. — *P. Groppo.* — *Jorge E. Coll.*

**DECRETO N° 28.734**, del 25 de abril, declarando que el Gobierno de la Nación, de conformidad con lo dispuesto por decreto e fecha 20 de octubre de 1926, no está obligado a abonar tasas municipales, en concepto de alumbrado, barrido y limpieza, por las propiedades fiscales.

Buenos Aires, abril 25 de 1939.

Exp. N° 80.897. - M. - 1938.

Visto este expediente en el cual la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires, solicita el pago de la tasa de alumbrado, barrido y limpieza por el año 1936 y primer semestre de 1937, sobre las propiedades fiscales Victoria N° 386/400 y Defensa 118/20, en razón de haber estado ocupadas por particulares; atento lo actuado, y

Considerando:

Que los inmuebles de referencia fueron adquiridos por el Gobierno de la Nación el 26 de septiembre de 1935 y escriturados a su favor el 30 de diciembre de 1935, tomándose posesión de los mismos el 7 de noviembre del año citado, habiendo estado ocupados por particulares, los cuales abonaban alquileres, hasta el 21 de junio de 1937.

Que de conformidad con lo dispuesto en el Decreto de fecha 20 de octubre de 1926, el Gobierno de la Nación no está obligado a abonar las tasas de referencia.

Que el hecho de que dichas propiedades fiscales hayan estado arrendadas a particulares, no hace variar el criterio establecido por el Decreto citado, desde que por dicha circunstancia no han perdido el carácter de tales, habiendo ingresado el producido de alquileres a Rentas Generales,

para llenar las necesidades que el Gobierno está obligado a prestar en su función de poder público.

Que al aplicar lo dispuesto en el artículo 11, inciso d), de la Ley Nº 11.285, que exime de contribución territorial a las propiedades de la Municipalidad de Buenos Aires, se ha hecho sin hacer distinguos, respecto al destino dado a las mismas.

Por lo expuesto,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA:

Artículo 1º — Declárase que el Gobierno de la Nación, de conformidad con lo dispuesto por Decreto de fecha 20 de octubre de 1926, no está obligado a abonar tasas municipales en concepto de alumbrado, barrido y limpieza por las propiedades fiscales, cualquiera que sea el destino que se les haya dado.

Art. 2º — Tómese nota en la Dirección de Administración del Ministerio de Hacienda, comuníquese, publíquese, dése al Registro Nacional y cumplido archívese.

ORTIZ

PEDRO GROPPPO

**DECRETO Nº 29.696, del 27 de abril. designando secretario "ad hoc" de la Comisión Nacional de Homenaje a Sarmiento, desde el 1º de abril hasta el 31 de mayo del corriente año, al señor Alberto Pidemunt.**

Buenos Aires, 27 de abril de 1939.

Vista la nota del señor Presidente de la Comisión Nacional de Homenaje a Sarmiento solicitando se prorrogue hasta el 31 de mayo próximo, la designación de Secretario "ad-hoc" hecha por Decreto de 5 de agosto de 1938 a favor del señor Alberto Pidemunt, y,

Considerando:

Que dicho nombramiento de acuerdo con lo dispuesto por el referido Decreto caducó en 31 de diciembre último;

Que las razones en que funda su pedido la referida Comisión son atendibles pues aun debe realizar una considerable labor antes de dar por terminado su cometido.

Por ello,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA:

Artículo 1º — Designase Secretario "ad-hoc" de la Comisión Nacional de Homenaje a Sarmiento desde el 1º de abril al 31 de mayo del corriente año, con la asignación mensual de \$ 350,000 (trescientos cincuenta pesos mo-

neda nacional), al señor Alberto Pidemunt (C. de Id. 1892-D. M. 4-Matrícula 0445297), debiendo imputarse sus haberes a la partida global que a tal efecto asigne el Presupuesto para el corriente año.

Art. 2º — Comuníquese, publíquese, anótese, dése al Registro Nacional y archívese.

ORTIZ  
PEDRO GROPPPO

**DECRETO N° 29.903, del 28 de abril, en Acuerdo de Ministros, prorrogando, durante el ejercicio económico del año en curso, la autorización al Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, como así a todas sus dependencias, a invertir las sumas que les asigna la Ley de Presupuesto para gastos generales, sin encuadrarse en los importes fijados por partidas, debiendo, empero, hacerlo dentro de los rubros establecidos.**

Buenos Aires, abril 28 de 1939.

Atento las razones que motivaron el Acuerdo de Ministros dictado con fecha 30 de junio de 1932 (Art. 8º) por el cual se estableció que las reparticiones que figuran en el Anexo "E" del Presupuesto General de gastos de la Nación, dependientes del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, inviertan las cantidades que esa ley les asigna para Gastos Generales, sin encuadrarse en los importes determinados por partidas de los respectivos ítems, debiendo hacerlo, no obstante, dentro de los rubros establecidos; teniendo en cuenta que subsisten las razones invocadas que determinaron a dictar el Decreto N° 3965 dado en Acuerdo de Ministros el 9 de mayo de 1938, y Considerando:

Que al haber dispuesto el Acuerdo de Economías dictado por conducto del Ministerio de Hacienda, en fecha 28/2/939 una reducción provisoria del 15 % a todos los créditos de las partidas para "otros gastos", a atenderse con rentas en efectivo previstas en la Ley N° 12.578, de Presupuesto General para 1939, el Ministerio de Justicia e Instrucción Pública se vería en la imposibilidad de compensar, dentro de los incisos de su Anexo, las partidas que serán rebajadas en sus importes y que por la índole de las mismas no deberían ser afectadas en razón de tratarse de rubros que, en unos casos son exactos y en otros insuficientes;

Por ello,

*El Presidente de la Nación Argentina, en Acuerdo de Ministros,*

DECRETA:

Artículo 1º — Prorrógase, durante el Ejercicio Económico del año en curso, lo dispuesto en el artículo 8º del Acuerdo General de Ministros del 30 de junio de 1932, y, en consecuencia, facúltase al Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, como así a todas sus dependencias, a invertir las sumas que les asigna la Ley de Presupuesto para el corriente año, en su Anexo "E" para gastos generales de las mismas, sin encuadrarse en los importes fijados por partidas, debiendo empero, hacerlo dentro de los rubros establecidos.

Art. 2º — Comuníquese, publíquese, dése al Registro Nacional y cumplido, pase a sus efectos al Ministerio de Hacienda.

ORTIZ. — Jorge E. Coll. — P. Groppo. — C. D. Márquez. — D. Taboada. — M. R. Alvarado.

**DECRETO N° 30.189**, del 5 de mayo, en Acuerdo de Ministros, acordando a la Comisión Nacional de Ayuda Escolar (Ley 12.558), la autorización necesaria para adquirir directamente los artículos y materiales a emplearse en la instalación de comedores escolares, dado el carácter de verdadera urgencia con que debe realizarse esta gestión.

Buenos Aires, mayo 5 de 1939.

Visto el Decreto de fecha 4 de abril último, por el que se constituye la Comisión Nacional de Ayuda Escolar (Ley 12.558), y  
Considerando:

Que dada la misión que la citada Ley asigna a esa Comisión y la necesidad de proceder con urgencia para que los beneficios que ella instituye para los niños necesitados que concurren a las escuelas de todo el país pueda llegar cuanto antes;

Que esa acción urgente no sería posible si la Comisión tuviera que ceñirse estrictamente a las exigencias administrativas que rigen el modo y la forma de adquisición de los artículos que se necesitarán para ese objeto: ropas, calzado, abrigos, muebles y útiles de comedor y cocina y medicamentos;

Que la adquisición directa de esas mercaderías permitiría un inmediato cumplimiento a las disposiciones de la mencionada Ley y a los deseos y propósitos del Poder Ejecutivo;

Por ello,

*El Presidente de la Nación Argentina*, en Acuerdo de Ministros,

DECRETA:

Artículo 1° — Acuérdate a la Comisión Nacional de Ayuda Escolar (Ley 12.558), la autorización necesaria para adquirir directamente los artículos, remedios y específicos, prendas de vestuario, calzado y abrigo, así como muebles y útiles de comedor y cocina, y los materiales de construcción que se necesiten para la instalación de comedores escolares.

Art. 2° — La Comisión Nacional de Ayuda Escolar (Ley 12.558), dejará debidamente constancia en cada caso en que haga uso de la autorización que se le concede por el presente Decreto, del carácter de urgencia de la adquisición realizada, de la que deberá rendir, en su oportunidad, debida cuenta.

Art. 3° — Comuníquese, publíquese, anótese, dése al Registro Nacional y archívese.

ORTIZ. — *Jorge E. Coll.* — *P. Groppo.* — *J. M. Cantilo.* — *M. R. Alvarado.* — *D. Taboada.*

**DECRETO N° 30.193**, del 5 de mayo, en Acuerdo de Ministros, autorizando al Ministerio de Justicia e Instrucción Pública a invertir hasta la suma de cien mil pesos nacionales en la ejecución de obras de refección y mejoras en un edificio fiscal de la Capital, con el objeto de ser habilitado para el funcionamiento de reparticiones del Ministerio.

Buenos Aires, mayo 5 de 1939.

Atento que el Poder Ejecutivo adquirió oportunamente el inmueble ubicado en las calles Tucumán 1353, Uruguay N° 637/43 y Talcahuano N° 612/24

con destino al funcionamiento de dependencias del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública; teniendo en cuenta que para proceder a la habilitación del referido inmueble es imprescindible efectuar obras de refección y mejoras, y Considerando:

Que las obras de mejoras aludidas podrían ser llevadas a cabo por intermedio de la Dirección General de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas, quien, en ese sentido ha proyectado un presupuesto general (fojas 12, 13, 14 y 15) que asciende a la suma total de \$ 98.472,82 m/n. c/l.;

Que el Ministerio de Justicia e Instrucción Pública ha decidido que las reparticiones que deberán trasladar a la finca adquirida sean el Registro de Mandatos y Boletín Judicial, Escribanía General de Gobierno, Boletín Oficial, Registro Nacional de Reincidencia y Estadística Criminal y Carcelaria, Juzgado Correccional "L" y Juzgado Correccional "J" que actualmente abonan, en concepto de alquiler por los locales que ocupan, las sumas de \$ 13.200; \$ 14.400; \$ 12.000; \$ 15.000; \$ 10.800 y \$ 12.600, respectivamente y en forma anual, lo que total determina una erogación que alcanza a pesos 78.000 m/n. c/l.;

Que pudiendo también habilitarse otras reparticiones, aún no determinadas, dicha suma de alquiler anual, \$ 78.000, puede considerarse aumentada hasta la suma de \$ 100.000 m/n.;

Que con lo expresado queda demostrada la conveniencia que existe en habilitar en el local de las calles Talcahuano, Uruguay y Tucumán las citadas dependencias del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, ya que con la sola aplicación determinada por los alquileres de las mismas se cubre el total a que ascienden las obras de mejoras que habrán de ejecutarse, en el tiempo de un año;

Que al cubrirse el costo de las obras a ejecutarse con los recursos que para un año les asigna el Presupuesto, en concepto de alquileres, a las distintas dependencias a trasladarse, además de las ventajas económicas que se obtienen y que se traducen en la no inversión de importes por alquileres luego del período de refección, debe tenerse en cuenta la circunstancia de que tendrán agrupados en un edificio fiscal, distintas dependencias oficiales;

Que el presupuesto general para el corriente año no ha previsto ninguna partida con la cual pudiesen ser llevados a cabo los trabajos de referencia;

Por ello,

*El Presidente de la Nación Argentina, en Acuerdo de Ministros,*

DECRETA:

Artículo 1º — Autorízase al Ministerio de Justicia e Instrucción Pública a invertir —con cargo de oportuno reintegro con el crédito a solicitarse del H. Congreso de la Nación— hasta la suma de *cien mil pesos moneda nacional de curso legal* (\$ 100.000 m/n. c/l.) en la ejecución de las obras de refección y mejoras a introducirse en el edificio fiscal ubicado en las calles Tucumán 1353, Uruguay 737/43 y Talcahuano 612/24 con el objeto de ser habilitado para el funcionamiento de reparticiones dependientes del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública.

Art. 2º — Apruébase el presupuesto proyectado por la Dirección General de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas para la ejecución de las obras de referencia, que corre en fojas 12, 13, 14 y 15 de estos actuados y que asciende a la suma de *Noventa y ocho mil cuatrocientos setenta y dos pesos con ochenta y dos centavos moneda nacional de curso legal* (\$ 98.472,82 m/n. c/l.),

que involucra los gastos a determinarse por la ejecución de las obras antes mencionadas.

Artículo 3º — El Ministerio de Hacienda dispondrá que la Contaduría General de la Nación proceda a transferir a la cuenta especial denominada “Dirección General de Arquitectura — Trabajos por cuenta de terceros” del Ministerio de Obras Públicas, la suma de *Noventa y ocho mil cuatrocientos setenta y dos pesos con ochenta y dos centavos moneda nacional de curso legal* (\$ 98.472,82 m/n. c/l.) con destino a ser aplicada a la ejecución de las obras a llevarse a cabo en el edificio fiscal de las calles Tucumán 1353, Uruguay 637/43 y Talcahuano 612/24, conforme al presupuesto de fojas 12, 13, 14 y 15.

Art. 4º — La suma total autorizada en el artículo 1º se tomará de Rentas Generales con imputación al presente Acuerdo de Ministros.

Art. 5º — Comuníquese, publíquese, dése al Registro Nacional, tómese nota y cumplido, pase a sus efectos al Ministerio de Hacienda de la Nación.

ORTIZ. — *Jorge E. Coll.* — *P. Groppo.* — *José M. Cantilo.* — *D. Taboada.* — *M. R. Alvarado.*

**DECRETO N° 30.535, del 11 de mayo, en Acuerdo General de Ministros, autorizando al Ministerio de Justicia e Instrucción Pública a invertir diversas sumas para ser aplicadas en la atención de los gastos que demandará la realización, en el transcurso del corriente año, de la gran Exposición de Arte Francés en esta Capital, así como también la participación argentina en el Campeonato Sudamericano de Atletismo en Lima (Perú) y en el Torneo de Natación y Water Polo a celebrarse en Guayaquil (Ecuador).**

Buenos Aires, mayo 11 de 1939.

Vistas las presentes actuaciones relacionadas con la próxima gran exposición de arte francés a realizarse en esta Capital Federal en el transcurso del corriente año, así como también al Campeonato Sudamericano de Atletismo a llevarse a cabo en fecha próxima en Lima (Perú) y al Torneo de Natación y Water-Polo a celebrarse en Guayaquil (Ecuador), y  
Considerando:

Que la exposición de arte francés en nuestro país resultará de incalculable importancia para la cultura argentina, pues aparte de su finalidad artística, representa otra de carácter docente, de gran valor para todos aquellos que se dedican al estudio de las artes plásticas;

Que en estos momentos en que el Gobierno de la Nación está empeñado en una gran obra de acción cultural y de difusión de nuestra vida espiritual en el exterior, esta clase de manifestaciones de la cultura que vienen a ofrecerse a nuestro país, contribuirán a dar a la República Argentina un gran relieve en nuestro continente como centro de curiosidad intelectual;

Que la Dirección de Artes Plásticas de la Nación, dependiente de la Comisión Nacional de Bellas Artes, hace saber que para la realización de la citada exposición es imprescindible contar con un subsidio extraordinario destinado a solventar los gastos que se originen con motivo del embalaje, traslado y seguro del material a exponerse;

Que en lo que respecta al Campeonato Sudamericano de Atletismo a celebrarse en Lima (Perú), es del caso manifestar que la Federación Atlética

Argentina está moralmente obligada a retribuir las atenciones de su similar Peruana que siempre ha concurrido a los certámenes internacionales organizados en nuestro país;

Que a ese efecto, la Federación Atlética Argentina ha trabajado intensamente en la formación del equipo argentino, desde tiempo atrás hasta la fecha, efectuando una rigurosa selección de atletas de todo el territorio de la República, de manera tal que el conjunto designado para representarnos está compuesto por los deportistas procedentes de provincias y territorios nacionales y se hallan en magníficas condiciones de entrenamiento como para repetir sus más brillantes actuaciones registradas en el deporte continental;

Que la Federación recurrente no podría representar al deporte argentino en esta justa internacional de no contar con el apoyo oficial, ya que dicha institución no cuenta con los recursos necesarios;

Que otro tanto puede manifestarse al referirse al Torneo de Natación y Water-Polo a celebrarse próximamente en Guayaquil (Ecuador), en cuya oportunidad la Federación Argentina de Natación debe retribuir las atenciones dispensadas por la Delegación Ecuatoriana que recientemente concurre a nuestro país para intervenir en el Concurso Panamericano que con tanto éxito fuera llevado a cabo;

Que tampoco esta Federación cuenta con los recursos necesarios como para poder solventar los gastos que originen la traslación y permanencia de sus representantes en Ecuador;

Que el Anexo "E", Justicia e Instrucción Pública, no ha fijado en el Presupuesto para el corriente año ninguna partida con la cual pudiesen ser atendidos gastos de la naturaleza de los expuestos;

Por ello,

*El Presidente de la Nación Argentina, en Acuerdo de Ministros,*

DECRETA:

Art. 1º — Autorízase al Ministerio de Justicia e Instrucción Pública a invertir—con cargo de oportuno reintegro con el crédito a solicitarse del H. Congreso de la Nación—, las sumas que a continuación se indican para ser aplicadas en la atención de los gastos que se detallan:

- a) Para la organización de la gran Exposición de Arte Francés a celebrarse en esta Capital en el transcurso del corriente año, cuya organización está a cargo de la Comisión Nacional de Artes Plásticas de la Nación y para ser entregada al señor Embajador de Francia en la República Argentina: la suma equivalente de \$ 250.000 francos tomados al tipo de cotización oficial del día de pago.
- b) Para la concurrencia de la Federación Atlética Argentina al Campeonato Sudamericano de Atletismo a llevarse a cabo en Lima (Perú), \$ 23.000.— m/n. (Veintitrés mil pesos m/n c/l.).
- c) Para la concurrencia de la Federación Argentina de Natación y Water Polo al Torneo que se celebrará próximamente en Guayaquil (Ecuador) \$ 5.000.— m/n. (Cinco mil pesos moneda nacional).

Art. 2º — La suma que signifique el cumplimiento del artículo que antecede se tomará de Rentas Generales con imputación al presente Acuerdo de Ministros.

Art. 3º — Comuníquese, publíquese, dése al Registro Nacional, tómese nota y, cumplido, pase a sus efectos al Ministerio de Hacienda de la Nación.

ORTIZ. — *Jorge E. Coll.* — *Pedro E. Groppo.* — *José M. Cantilo.* — *Carlos Márquez.* — *D. Taboada.*

**DECRETO N° 31.825**, del 24 de mayo, en Acuerdo de Ministros, facultando, durante el corriente año, a la Dirección de Administración, del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, para incluir en orden de pago con destino a ser abonados directamente por la Tesorería General de la Nación, facturas y autorizaciones de gastos de cinco mil pesos y menores.

Buenos Aires, mayo 24 de 1939.

Atento a que subsisten las razones que determinaron lo dispuesto en el Art. 2º del Acuerdo General de Ministros de 30 de Septiembre de 1932 (Decreto N° 10.707) por el cual se facultó a la Dirección de Administración del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, respecto a la inversión de fondos correspondientes al Ejercicio 1932, para apartarse de lo establecido por el Artículo 20, inciso (b) del S. Acuerdo del 14 de Julio de 1931 cuando así lo requiriesen las circunstancias, pudiendo incluir, por lo tanto, en orden de pago con destino a ser abonadas directamente por la Tesorería General de la Nación facturas y autorizaciones de gastos de \$ 5.000.— m/n c/l y menores, y

Considerando:

Que en la práctica, ese procedimiento ha resultado eficaz, pues en muchos casos, al simplificar trámites en la intervención que en estos casos compete a la referida Dirección, le ha permitido desarrollar normalmente y con eficiencia la compleja labor que tiene a su cargo, sin menoscabo de las correspondientes a funciones de contralor y fiscalización en la intervención de aquellos fondos; Por ello,

*El Presidente de la Nación Argentina*, en Acuerdo de Ministros,

DECRETA:

Artículo 1º — Facúltase durante el corriente año a la Dirección de Administración del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública para apartarse de lo establecido por el artículo 20, Inciso b) del Acuerdo de Ministros del 14/7/931, cuando así lo requieran las circunstancias, pudiendo incluir, por tanto, en orden de pago con destino a ser abonadas directamente por la Tesorería General de la Nación facturas y autorizaciones de gastos de \$ 5.000.— y menores.

Artículo 2º — Comuníquese, publíquese, dése al Registro Nacional, tome nota Contaduría de la Dirección de Administración del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, y cumplido, pase a sus efectos al Ministerio de Hacienda.

ORTIZ. — *Jorge E. Coll.* — *Pedro E. Groppo.* — *José M. Cantilo.* — *José Padilla.* — *M. R. Alvarado.*

**DECRETO N° 31.184**, del 29 de mayo, en Acuerdo de Ministros, aprobando la licitación pública, realizada por el Ministerio de Justicia e Instrucción Pública el 15 de febrero del presente año, para la construcción de los edificios destinados a los Colegios Nacionales “Manuel Belgrano” y “Bernardino Rivadavia” y adjudicando la ejecución de estas obras a la firma J. y M. Mazar Barnett y Giralt.

Buenos Aires, Mayo 29 de 1939.

Visto este expediente y demás actuaciones producidas con motivo de la licitación pública realizada para la construcción de los edificios destinados para el funcionamiento de los Colegios Nacionales “Manuel Belgrano” y “Bernardino Rivadavia”, de acuerdo con las documentaciones preparadas por la Inspección General de Enseñanza, en cuyo pliego de condiciones se establece que la firma cuya propuesta se acepte firmará un contrato de arrendamiento con pago mensual, y opción de compra por parte del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública en cuotas mensuales en el término de diez años o bien al contado, de conformidad con lo dispuesto en la resolución del citado Departamento de fecha 19 de Diciembre de 1938;

Considerando:

1º Que de las propuestas presentadas al acto del remate por las firmas J. y M. Mazar Barnett y Giralt, Clemente E. P. Viglietti y R. Corrales Escudero, resulta más conveniente por reunir mejores condiciones la de la casa J. y M. Mazar y Barnett y Giralt, quien establece los costos, de los edificios a construirse, en \$ 1.656.000.— m/n para el Colegio Nacional “Manuel Belgrano” y de \$ 1.674.000.— m/n para el “Bernardino Rivadavia”, debiéndose abonar esas sumas en cuotas mensuales y en el término de diez años;

2º Que por la circunstancia de haberse dado destino en otro edificio al Colegio Nacional “Bernardino Rivadavia”, la propuesta de construcción será aplicada, en su reemplazo, a la Escuela de Comercio N° 3 de la Nación, que actualmente funciona en locales inadecuados, carentes de ventilación, iluminación y demás comodidades indispensables;

3º Que si se prosiguiera, como en la actualidad, abonando en concepto de alquileres las sumas de \$ 5.250.— y \$ 2.350.— m/n mensuales por los locales que ocupan el Colegio Nacional “Manuel Belgrano” y Escuela de Comercio N° 3 de la Nación, respectivamente, al cabo de los diez años el Estado habría pagado las sumas de 630.000.— m/n y de \$ 282.000.— sin aumentar en modo alguno su patrimonio;

4º Que con la realización de las referidas construcciones y abonándose mensualmente, durante diez años, las cuotas de \$ 13.800.— m/n para el edificio del Colegio Nacional “Manuel Belgrano” y de \$ 13.950.— m/n para el de la Escuela de Comercio N° 3 de la Nación, el Estado se adjudica en propiedad, en el lapso indicado, los inmuebles a construirse de exprofeso y llenándose ampliamente las necesidades previstas para los establecimientos educacionales;

5º Que en lo que concierne al edificio del Colegio Nacional “Manuel Belgrano” la diferencia entre las sumas de \$ 1.152.326.— m/n. y de pesos \$ 1.656.000.— m/n. (precios de construcción y de pago al cabo de diez años, respectivamente) es de \$ 503.674.— m/n y equivale a los intereses pertinentes en diez años, determinando un pago mensual, a cargo del Estado de \$ 4.197-28 m/n considerado como alquiler real a abonarse, ya que la diferencia hasta llegar al total de la cuota mensual de cancelación (\$ 13.800.— m/n)

va siendo destinada al pago del costo real de la obra, resultando inferior en \$ 1.052.72 m/n con relación a los \$ 5.250.— m/n que actualmente se abona por el local que ocupa;

6º Que estableciendo la misma relación en lo que respecta a la Escuela de Comercio N° 3 de la Nación, se tiene que la diferencia entre \$ 1.154.870.— moneda nacional y de \$ 1.674.000.— m/n (precio de construcción y de pago al cabo de diez años, respectivamente) es de \$ 519.130.— m/n y corresponde a los intereses pertinentes en diez años, determinando un pago mensual a cargo del Estado de pesos 4.326.08 m/n, debiendo considerarse esta suma como el alquiler real que correspondería, en forma mensual, en dicho lapso, ya que la diferencia hasta llegar a la cuota de cancelación (\$ 13.950.— m/n) se destina al pago del costo real de la obra, resultando, en consecuencia, mayor en \$ 1.976.08 m/n con relación a la suma de \$ 2.350.— m/n que actualmente abona por el local que ocupa;

7º Que aun cuando para el Estado la presente operación no implica, en principio, más que un contrato de locación, con opción a compra en cuotas mensuales en diez años, o al contado, el Poder Ejecutivo intervendrá en todo cuanto atañe a los planos para diseñar la distribución interna de los locales y demás dependencias y fiscalizar la ejecución de las obras por intermedio de técnicos del Ministerio de Obras Públicas, en forma tal de asegurar la adaptación de los edificios a las necesidades educacionales;

8º Que la financiación de estas primeras construcciones a llevarse a cabo por intermedio del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, está basada en la utilización de las partidas de alquileres de los establecimientos que se construyan, además de la partida que para “Alquiler de locales, diferencias de alquileres y otros gastos análogos” asigna el Anexo “E”, en el Inciso “Gastos diversos de Instrucción Pública”;

9º Que tratándose de construcciones destinadas a necesidades del Estado, puede solicitarle, además, de la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires, la exención del pago de los impuestos a la construcción que determinaría una reducción, en el presupuesto de las mismos, de \$ 46.500.— m/n aproximadamente, en total;

10º Que la protocolización del contrato, cuyo proyecto se agrega de fs. 113 a 115, se efectuará dentro de los sesenta días posteriores a su aprobación, quedando sujeto aquel requisito a la presentación, en el mismo lapso, de toda la documentación que corresponda, encuadrada dentro de los lineamientos generales establecidos en la propuesta y tomando como modelos los que se estilan en el Ministerio de Obras Públicas;

Por tanto, y atento a la información producida,

*El Presidente de la Nación Argentina, en Acuerdo de Ministros,*

DECRETA:

Art. 1º — Apruébase la licitación pública realizada por el Ministerio de Justicia e Instrucción Pública el 15 de febrero de 1939, conforme al resultado de que da cuenta el acta levantada por el señor Escribano General de Gobierno, y adjudícase la ejecución de las obras de que se trata a la firma J. y M. Mazar Barnett y Giralt, pudiendo ésta transferir los derechos y obligaciones inherentes a la citada adjudicación, previa autorización del Poder Ejecutivo.

Art. 2º — Apruébase el proyecto de contrato que corre agregado de fs. 113 a 115, así como la demás documentación acompañada y que forma parte integrante del mismo, y autorízase al Ministerio de Justicia e Instrucción Pública

para suscribirlo con la firma J. y M. Mazar Barnett y Giralt, en el que se establece la locación, con opción de compra en cuotas mensuales en el término de diez años o al contado; de los edificios a construirse para el Colegio Nacional "Manuel Belgrano", en las calles Montes de Oca, Australia e Isabel La Católica, y para la Escuela de Comercio N° 3 de la Nación en las calles Gaona y Cucha-Cucha, mediante el alquiler mensual de siete mil ochocientos pesos (\$ 7.800.— m/n), para cada uno de los locales citados.

Art. 3° — Acéptase la opción de compra, a que se refiere el artículo precedente, mediante el pago de las cuotas mensuales de trece mil ochocientos pesos moneda nacional (\$ 13.800.— m/n) por el edificio a construirse para el Colegio Nacional "Manuel Belgrano", y de trece mil novecientos cincuenta pesos moneda nacional (\$ 13.950.— m/n) por el edificio para la Escuela de Comercio N° 3 de la Nación, durante ciento veinte meses (120), pudiendo también efectuarse la operación por pago al contado, en cuyo caso se establece que el importe a entregarse involucrará el total restante de las cuotas a abonarse, hasta la concurrencia de las cantidades de un millón seiscientos cincuenta y seis mil pesos moneda nacional (\$ 1.656.000.— m/n), y de un millón seiscientos setenta y cuatro mil pesos moneda nacional (\$ 1.674.000.— m/n), precios estipulados, al cabo de diez años, para los edificios del Colegio Nacional "Manuel Belgrano" y Escuela de Comercio N° 3 de la Nación, respectivamente, deduciéndose del mismo las sumas abonadas, en concepto de amortización y el seis por ciento anual de interés (6 %) sobre el importe de cada una de las cuotas que resten pagar.

Art. 4° — El contrato que se aprueba será protocolizado dentro de los sesenta días de la fecha, debiendo llenarse previamente los requisitos enunciados en el considerando 10.

Art. 5° — Los pagos de las cuotas mensuales a que se refieren los artículos 2° y 3° se atenderán con cargo a las partidas que para "Alquileres" asigne el Anexo "E" a los establecimientos respectivos y con la partida que para "Alquileres de locales, diferencia de alquiler y otros gastos análogos" fije el mismo Anexo "E" en el Inciso "Gastos de Instrucción Pública".

Art. 6° — Recábese de la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires la exoneración del pago de los impuestos a la construcción, en atención a que se trata de obras destinadas a llenar necesidades del Estado, cuyos importes serán rebajados, en la misma proporción, de las cuotas a que se refiere el artículo 3°

Art. 7° — Diríjase el Mensaje al H. Congreso de la Nación solicitando la ratificación de la operación acordada por el presente Decreto, en lo que respecta, a la aceptación de la opción de compra, y oportunamente elévese el Plan Integral de construcción de edificios destinados al funcionamiento de establecimientos de enseñanza del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, que será llevado a cabo de acuerdo a las normas y conceptos determinados en el presente.

Art. 8° — Déjase establecido que las cuotas e importes fijados en los artículos 2° y 3°, que anteceden, quedan libres de todo impuesto o gravamen y excluidos de los gastos inherentes a la conservación de los edificios.

Art. 9° — El contralor de las obras a ejecutarse queda encomendado a los arquitectos del Ministerio de Obras Públicas, señores Jorge A. Chute y Arturo Ochoa, adscriptos al Ministerio de Justicia e Instrucción Pública en carácter de Asesores Técnicos.

Art. 10. — Comuníquese, publíquese, dése al Registro Nacional y a sus efectos vuelva al Ministerio de Justicia e Instrucción Pública.

ORTIZ. — *Jorge E. Coll.* — *P. Groppo.* — *D. Taboada.*  
— *L. Scasso.* — *M. R. Alvarado.*

**DECRETO N° 31.655, del 30 de mayo, aprobando designaciones efectuadas por la Comisión Honoraria, creada por decreto N° 26.992 del 22 de marzo último, que tiene a su cargo la tarea de administrar y proponer al Poder Ejecutivo todo lo relacionado con la construcción del nuevo edificio para la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales de la Universidad de Buenos Aires.**

Buenos Aires 30 de mayo de 1939.

Visto la nota que antecede, en la que se comunica que la Comisión Honoraria designada por Decreto de fecha 22 de marzo del corriente año ha quedado constituida en la reunión celebrada el 12 de abril ppdo., eligiendo presidente al doctor Agustín N. Matienzo y designando Secretarios a los doctores Juan D. Righetti (h.) y Carlos Alberto Ayarragaray, y Contador al señor Serafín Tirone, cargos estos últimos que los somete a la aprobación del Poder Ejecutivo, y teniendo en cuenta que las funciones a prestarse en la Comisión Honoraria precitada serán con carácter “ad honorem”, excepción del cargo del doctor Juan D. Righetti, que deberá rentarse,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

**DECRETA :**

Artículo 1° — Apruébanse las designaciones efectuadas por la Comisión Honoraria creada por Decreto N° 26.992 del 22 de marzo pasado en cuanto se refiere a los Secretarios doctores Juan D. Righetti (h.) y Carlos Alberto Ayarragaray y Contador de la misma, señor Serafín Tirone, quienes actuarán con carácter “ad-honorem” a excepción del doctor Juan D. Righetti (h.) que recibirá en concepto de indemnización mensual la cantidad de trescientos cincuenta pesos moneda nacional de curso legal, a tomarse de los fondos que proveen los artículos 5° y 6° de la Ley 6.026, conforme a lo dispuesto por el artículo 18 de la Ley N° 12.578.

Art. 2° — Comuníquese, publíquese, anótese, dése al Registro Nacional y archívese.

**ORTIZ**

**JORGE EDUARDO COLL**

## RESOLUCIONES

**RESOLUCION**, del 30 de mayo, haciendo saber a las dependencias del Ministerio que, hasta tanto disminuya la labor que realizan las imprentas oficiales, deberán continuar encomendando las impresiones necesarias para la atención de sus servicios, en la forma que lo hacían con anterioridad a la resolución del 30 de diciembre último.

Buenos Aires, 30 de marzo de 1939.

Dado que los informes producidos, a raíz de las consultas formuladas con respecto a la posibilidad de ejecutar trabajos de imprenta, en los talleres de dependencia de este Ministerio, expresan que la cantidad requerida no puede ser realizada con la urgencia demandada por los establecimientos, por cuanto la mayoría de esos trabajos—formularios de planillas, libros de clasificaciones, etcétera—deben ser utilizados de inmediato,

*El Ministro de Justicia e I. Pública,*

### RESUELVE:

Hacer saber a las dependencias de este Ministerio, que hasta tanto disminuya la labor que realizan las imprentas con que cuenta este Ministerio, deberán continuar encomendando las impresiones necesarias para la atención de sus servicios, en la forma que lo hacían con anterioridad a la resolución de 30 de diciembre último, comunicada por circular N° 1 de la Dirección General de Administración de este Ministerio, y, asimismo, que con posterioridad, se tenga presente que las imprentas aludidas atenderán preferentemente impresiones de libros y obras de alguna importancia en el arte gráfico.

Comuníquese, anótese y archívese con sus antecedentes.

COLL

## COMUNICADOS

**COMUNICADO** del Ministerio, del 5 de abril, sobre el ajuste del Presupuesto General para el corriente año en lo que respecta al Anexo "E" (Justicia e Instrucción Pública), en el cual se han introducido economías; con relación a las autorizaciones del año 1938, que ascienden a la suma total de 5.661.608,20 pesos moneda nacional de conformidad con el plan de economías dispuesto en el Acuerdo de Ministros del 28 de febrero último.

De conformidad con el Acuerdo de Ministros del 28 de febrero último que disponía un plan de economías, el Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, por intermedio de su Dirección de Administración ha elevado en el día de la fecha al Departamento de Hacienda el ajuste del Presupuesto General para el corriente año en lo que respecta al Anexo "E" (Justicia e Instrucción Pública) en el cual se han introducido economías con respecto a las autorizaciones del año 1938 que ascienden a la suma total de \$ 5.661.608,20 m/n. c/l., descompuesta así:

Economías en Sueldos .....	\$ 1.563.364,00
Economías en Gastos .....	„ 2.301.991,95
Economías en Subsidios .....	„ 1.796.252,25
<b>TOTAL .....</b>	<b>\$ 5.661.608,20</b>

Esta suma de rebaja es en relación al total de \$ 114.027.862 m/n. a que asciende el Presupuesto para 1939 (Ley N° 12.578).

La mayor parte del monto de las economías de sueldos se traduce en la aplicación de las normas establecidas en los artículos 3° y 10° del Acuerdo de Ministros del 28/2/39 que se refieren a las supresiones de los nuevos establecimientos con relación a los existentes en 1938, ya que sólo este rubro determina una reducción que alcanza a \$ 1.248.868 m/n. c/l. correspondiendo la diferencia hasta llegar a \$ 1.563.364 m/n. c/l. a la anulación de diversos proyectos de aumento de sueldos y creación de nuevos cargos.

En lo que respecta a gastos, el monto de economías que asciende a pesos 2.301.991,95 m/n. c/l., se obtiene al aplicar los porcientos de rebaja a que se refiere el antes citado Acuerdo de Ministros, de los que se han excluido las partidas correspondientes al Consejo Nacional de Educación y cumplimiento de la Ley N° 12.558 (sobre protección a los niños en edad escolar).

Estas exclusiones obedecen al hecho de entenderse que es obra de buen gobierno fomentar intensamente y en forma eficaz la enseñanza primaria que debe impartirse en todo el territorio de la República para poder responder así, el Consejo Nacional de Educación, al plan de educación común que le marcan las Leyes 1420 y 4874 que hace obligatoria la enseñanza en el país invirtiendo en ello los recursos que a tal efecto se le destinan. Asimismo, la exclusión de las disposiciones del Acuerdo de Economías en lo que respecta al cumplimiento de la Ley N° 12.558 obedece a la circunstancia de ser ésta una de las obras que deben merecer la mayor atención del Estado, ya que tienden al cuidado de la salud física y moral de la niñez en la edad escolar por medio de la asistencia social que se prestará, distribuyendo gratuitamente alimentos, medicamentos, ropas, etc., así como también implantando comedores escolares y creando escuelas-hogares con el propósito de solucionar los distintos problemas que tengan vinculación con la referida Ley.

## CIRCULARES

**CIRCULAR N° 10**, de la Dirección General de Administración, del 13 de abril, comunicando su resolución de esta fecha, relativa a la verificación, por los señores Jefes de dependencias del Departamento, de la situación de los garantes del personal a sus órdenes, de conformidad a lo dispuesto por el Acuerdo de Ministros de fecha 30 de enero de 1934.

Buenos Aires, abril 13 de 1939.

Señor:

Tengo el agrado de dirigirme a usted transcribiéndole para su conocimiento y demás efectos la siguiente Resolución:

“Visto que el Acuerdo de Ministros de fecha 30 de enero de 1934, por el artículo 8°, establece la obligación de verificar periódicamente la situación de los garantes y por el artículo 7° dispone que los señores Jefes de Dependencias informarán concretamente sobre la solvencia de los mismos;

*El Director General de Administración,*

### RESUELVE:

“1° — Los señores Jefes de Dependencias del Departamento procederán a verificar la situación de los garantes del personal a sus órdenes que tuviesen presentada su respectiva fianza.

“La verificación correspondiente a la fianza del Jefe será certificada por el funcionario que le sigue en orden de categoría. Las verificaciones se efectuarán en la forma siguiente:

“a) Para el fiador Profesional, con el título que lo acredita, sin perjuicio de las otras referencias que el mismo fiador considere conveniente proporcionar para mejor información al Ministerio o de las que los señores Jefes juzguen necesarias para su informe a la Dirección de Administración;

“b) Para el fiador Propietario, con el título correspondiente a la propiedad por la cual constituyó su garantía, verificando el valor de la misma y los gravámenes que puedan existir;

“c) Para el fiador Comerciante o Industrial:

“1. Si es propietario único, se le solicitará indique donde se puede pedir referencias sobre su solvencia (Casas de Comercio, Instituciones Bancarias, etc.).

“2. Si forma parte de sociedad además de lo informado anteriormente el contrato social, verificando en base del mismo, los datos declarados y si no existen cláusulas que se opongan al otorgamiento de fianzas.

“Los señores Jefes procederán a verificar las datos proporcionados, salvo que, por tratarse de comerciantes o industriales residentes en la localidad, tengan sus referencias y conceptos que conformen lo manifestado.

“2º — Para las fianzas reales (Hipotecas, Depósitos de Títulos o Efectivo a la orden del Ministerio) solamente se dejará constancia por los interesados que se mantiene esa situación.

“3º — Cuando el fiador no esté domiciliado en esa localidad y por esa causa no fuera posible efectuar la verificación dispuesta, el señor Jefe se servirá indicar el punto de residencia del mismo, a fin de recabar del establecimiento más cercano a esa localidad, el cumplimiento de ese requisito.

“En este caso esta Dirección hará a usted saber para que se le comunique al garante por intermedio del afianzado donde debe presentarse a fin de cumplimentar lo establecido.

“4º — Las verificaciones dispuestas se harán en los formularios que se acompañan y se llenarán por duplicado, reservándose éste para el archivo del establecimiento.

“5º — No será necesario verificar las fianzas presentadas durante el año en curso.

“6º — Cumplidas las formalidades de la verificación, serán remitidas las fichas, bajo pieza certificada, a la Dirección de Administración, Sección Fianzas, calle Las Heras 2587, Buenos Aires, estableciéndose como último plazo para ello el día 31 de mayo próximo.

“7º — Por intermedio de la Sección Fianzas, se comunicará a los señores Jefes la nómina respectiva del personal que tenga fianza presentada y se remitirán las fichas, en base a las categorías de los garantes.

“8º — Comuníquese por Circular y fecho pase a la Sección Fianzas a sus efectos.

Saludo a usted muy atentamente.

**Luis Ricci**

Director General de Administración

# VERIFICACION DE FIANZAS

Año 19.....

## Categoría a): PROPIETARIOS DE INMUEBLES

En la fecha me ratifico en los datos que oportunamente suscribí ante el Ministerio de Justicia e Instrucción Pública y que más abajo se transcriben, con motivo de mi fianza otorgada a favor de don.....  
que desempeña el cargo de.....  
en ..... por la suma de  
(\$.....), declarando  
que soy propietario del inmueble ubicado en.....  
registrado en el Registro de la Propiedad de.....

a) Zona .....; Sección .....

b) Tomo.....: Libro..... N° de inscripción.....

de valor de tasación de \$....., según valuación año..... con hipoteca a favor de..... por (\$.....), con deuda actual de (\$.....), y que vence el.....

Mi domicilio actual es: .....

Lugar y fecha

Nombre y apellido

Firma del fiador

## RESERVADO PARA LA DEPENDENCIA

Fianza a favor de don.....

Certifico haber comprobado la identidad del declarante y la exactitud de los datos declarados, mediante (1) .....

Lugar y fecha

Sello

Firma del Jefe de la Dependencia

(1) Se expresará si lo es por la presentación de la escritura o por informe del Registro de la Propiedad que se agregará a la presente.

Repatriación o Dependencia

Fiador don

## VERIFICACION DE FIANZAS

Año 19.....

### Categoría b): COMERCIAL E INDUSTRIAL

En la fecha me ratifico en los datos que oportunamente suscribí ante el Ministerio de Justicia e Instrucción Pública y que más abajo se transcriben, con motivo de mi fianza otorgada a favor de don..... que desempeña el cargo de..... en ..... por la suma de (\$.....), ..... declarando que soy socio de la firma social..... que opera en el ramo de..... con domicilio en la calle..... N°....., de..... con un capital líquido de (\$.....), ..... no estando inhibido por contrato social para otorgar fianzas.

Doy como referencias respecto de la firma social y otros antecedentes que puedan interesar al Ministerio: .....

Mi domicilio actual es: .....

Lugar y fecha

Nombre y apellido

Firma del fiador

### RESERVADO PARA LA DEPENDENCIA

Fianza a favor de don.....

Certifico haber comprobado la identidad del declarante y la exactitud de los datos declarados, habiendo recabado de las referencias que el mismo cita, las informaciones que confirman aquéllas.

Lugar y fecha

Sello

Firma del Jefe de la Dependencia

Repartición o Dependencia

Fiador don .....

## VERIFICACION DE FIANZAS

Año 19.....

### Categoría c): COMERCIAL E INDUSTRIAL

En la fecha me ratifico en los datos que oportunamente suscribí ante el Ministerio de Justicia e Instrucción Pública y que más abajo se transcriben, con motivo de mi fianza otorgada a favor de don.....  
que desempeña el cargo de.....

en ..... por la suma de  
(\$.....), ..... declarando

que soy propietario de la casa de comercio.....

que opera en el ramo de.....

con domicilio en la calle.....

Nº....., localidad....., con un capital líquido de  
(\$.....), .....

Doy como referencias respecto de la casa y otros antecedentes que puedan interesar al Ministerio: .....

Mi domicilio actual es: .....

Lugar y fecha

Nombre y apellido

Firma del fiador

### RESERVADO PARA LA DEPENDENCIA

Fianza a favor de don.....

Certifico haber comprobado la identidad del declarante y la exactitud de los datos declarados, habiendo recabado de las referencias que el mismo cita, las informaciones que confirman aquéllas.

Lugar y fecha

Sello

Firma del Jefe de la Dependencia

## VERIFICACION DE FIANZAS

Año 19.....

### Categoría d): PROFESIONALES

En la fecha me ratifico en los datos que oportunamente suscribí ante el Ministerio de Justicia e Instrucción Pública y que más abajo se transcriben, con motivo de mi fianza otorgada a favor de don..... que desempeña el cargo de..... en ..... por la suma de (\$.....), ..... en mi carácter de..... con título expedido por....., siendo mi domicilio actual: .....

Lugar y fecha

Nombre y apellido

Firma del fiador

### RESERVADO PARA LA DEPENDENCIA

Fianza a favor de don.....

Certifico haber comprobado la identidad del declarante y la exactitud de los datos declarados, mediante la exhibición del título expedido por.....

Lugar y fecha

Sello

Firma del Jefe de la Dependencia

Repartición o Dependencia

Fiador don

**CIRCULAR N° 12, del 28 de abril, comunicando nuevas disposiciones de la Dirección General de Administración sobre fianzas del personal del Ministerio.**

Señor.....

Ampliando las disposiciones contenidas en la resolución de esta Dirección General de fecha 13 del cte. relativa a fianzas, comunicada a esa dependencia por circular N° 10 de la misma fecha, llevo a su conocimiento que la firma de los Señores Jefes de Dependencias puesta al pie de las fianzas y de verificación de las mismas, será considerada por este Departamento como su conformidad no sólo a los datos declarados por los garantes en las respectivas fichas, sino también a los antecedentes o informaciones que han realizado para establecer la situación de solvencia o responsabilidad pecuniaria y moral de esos garantes, por todo lo cual aconsejan su aceptación por el Departamento.

A este efecto, los señores Jefes de Dependencias o quienes los substituyan en el caso previsto en la Circular N° 10, deberán consignar en las fichas, en forma expresa y manuscrita, la siguiente nota que colocarán precediendo a su firma:

“Certificado de acuerdo a las disposiciones establecidas en circulares Nros. 10 y 12 de fechas 10 y 28 de abril de 1939.”

En caso contrario, si tales informaciones o antecedentes no fuesen satisfactorios, a su juicio, deberán los señores Jefes llevarlo de inmediato a conocimiento de esta Dirección por nota confidencial y reservada, expresando al dorso de la ficha que por nota por separado se informa reservadamente sobre el garante.

Saluda a usted con toda consideración,

**Luis Ricci.**

Director General de Administración

**CIRCULAR N° 13, del 2 de mayo, comunicando la resolución de esta fecha, por la que se uniforma el procedimiento a seguir por los responsables de la Dirección General de Administración en los casos que por errores u otras circunstancias hubiesen de anular cheques girados contra la cuenta corriente oficial bancaria.**

Buenos Aires, 2 de mayo de 1939.

Señor.....

Siendo conveniente uniformar procedimientos a seguir por los responsables de esta Dirección General de Administración en los casos que por errores u otras circunstancias hubiesen de anular cheques girados contra la cuenta corriente oficial bancaria,

*El Director General de Administración,*

**RESUELVE:**

1º — En estos casos, los responsables cruzarán transversalmente el cheque, de manera visible, con la palabra “Anulado”, efectuando igual anotación en el talón al que se agregará el primero, de modo que éste quede archivado en la libreta con su respectivo talón;

2º — Los responsables al extender cheques verificarán previamente si su numeración es correlativa al del cheque anteriormente extendido, contralor que deberán ejercer en salvaguardia de su responsabilidad solidaria en el manejo de fondos, debiendo comunicar de inmediato a esta Dirección General cuando al efectuar la verificación dispuesta precedentemente, advirtiesen y comprobasen hechos irregulares respecto de la utilización de los cheques oficiales;

3º — Comuníquese por circular, y fecho archívese.

**Luis Ricci.**

Director General de Administración

**CIRCULAR N° 14, del 4 de mayo, haciendo conocer, con referencia a la circular N° 26, del 12 de agosto de 1937, de la Dirección General de Administración, el decreto N° 27.549, del 21 de abril último, dictado por el Departamento de Obras Públicas, sobre utilización, por las Reparticiones Nacionales, de las líneas ferroviarias del Estado para el transporte de cargas.**

Buenos Aires, 4 de mayo de 1939.

Tengo el agrado de dirigirme a usted con referencia a la circular N° 26 de 12 de agosto de 1937, de esta Dirección General, transcribiéndole, para su conocimiento y efectos, el decreto N° 27.549 de 21 de abril ppdo., dictado por el Departamento de Obras Públicas, que dice así:

“ Buenos Aires, abril 21 de 1939. Vistos estos actuados, y Resultando:  
“ Que el Ministerio de Guerra de la Nación—a consecuencia del reclamo formulado por la Administración General de los Ferrocarriles del Estado, sobre  
“ mayor utilización de sus líneas en transportes de cargas del Gobierno, de  
“ conformidad a lo establecido por el artículo 16 de la Ley 6757—aconseja la  
“ reglamentación de esta disposición legal, en el sentido de que los Ministerios  
“ y Reparticiones Nacionales utilicen las líneas del Estado en su mayor recorrido en todos sus transportes de cargas, con excepción de aquellas que, por  
“ razones de suma urgencia u otras debidamente justificadas, deban ser transportadas por ferrocarriles particulares;

“ Considerando:

“ Que si bien el precitado texto legal es imperativo, y parecería no admitir excepciones si se hace de él una interpretación puramente gramatical—lo cual es inadmisibile, ya que daría por resultado restringir, coartar o impedir al Poder Ejecutivo el ejercicio de poderes que, implícita o explícitamente, le otorga la Constitución a efectos de hacerle factible el cumplimiento de obligaciones que ella misma le impone—es dable llegar, y se llega a otras consecuencias, desentrañando el espíritu que lo ha informado, el cual debe primar sobre el sentido literal de la disposición;

“ Que es posible poner de manifiesto ese espíritu si se tiene en cuenta que el legislador, al dictar la norma que motiva estas actuaciones, no ha podido olvidar que el P. E. a efectos de ejercitar la calidad de “administrador” que le confiere la Constitución Nacional, debe hacerlo con los medios más idóneos, ya que tal cosa es precisamente, “administrar”, y que, además, tampoco ha podido dejar de recordar que el mantenimiento del orden público o el ejercicio de poderes de policía en sus distintos aspectos, no podía ser restringido con una disposición fija e inflexible, de todo lo cual resulta que la intención real del legislador ha sido reprimir con la sanción contenida en la 2ª parte

“ del artículo 16 de la Ley mencionada, a los funcionarios que por error, ignorancia o maniobras de cualquier clase pudieran disponer del tráfico de cargas de la Nación utilizando ferrocarriles particulares, cuando no mediando circunstancias como las expuestas anteriormente (razones de suma urgencia u otras debidamente justificadas) hubieran podido usar de las líneas del Estado;

“ Que, en último análisis, lo que la Ley 6757, artículo 16, estatuye, es que en igualdad de circunstancias o en circunstancias normales, las distintas reparticiones de la Administración Pública han de preferir, para el transporte de sus cargas, los ferrocarriles de propiedad de la Nación, lo cual deja de ser obligatorio cuando razones de orden público o contingencias cuya apreciación es cuestión de hecho, indiquen la conveniencia de servirse de ferrocarriles particulares;

“ Por lo expuesto, atento lo informado por la Dirección General de Ferrocarriles y lo dictaminado por el señor Procurador del Tesoro,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA:

“ Artículo 1º — Las Reparticiones Nacionales utilizarán las líneas ferroviarias de propiedad del Estado en su mayor recorrido, para transportar toda carga por cuenta de la Nación, excepto aquellas que, por razones de necesidad, urgencia o conveniencia superior, debidamente justificadas, fuera preferible transportar por ferrocarriles particulares, en todo o parte del recorrido. En estos casos, las órdenes de transporte serán expedidas o autorizadas por los Jefes superiores de cada repartición.

“ Art. 2º — Publíquese, comuníquese a todos los Ministerios y Reparticiones Nacionales, inclusive las autónomas y, fecho, vuelva a la Administración General de los Ferrocarriles del Estado a sus efectos. — (Fdo.): ORTIZ. — “ M. R. Alvarado”.

Saluda a Vd. con toda consideración.

**Luis Ricci.**

Director General de Administración

**CIRCULAR Nº 16, del 19 de mayo, comunicando una resolución relativa al uso de los timbres postales con la leyenda “Servicio oficial”.**

Buenos Aires, 19 de mayo de 1939.

Señor.....

Habiéndose dispuesto la desmonetización de los timbres postales de \$ 0,03; 0,10; 0,15 y 0,20 caracterizados con la leyenda “servicio oficial”, deberá dar preferente salida a los mismos antes del 31 de julio próximo.

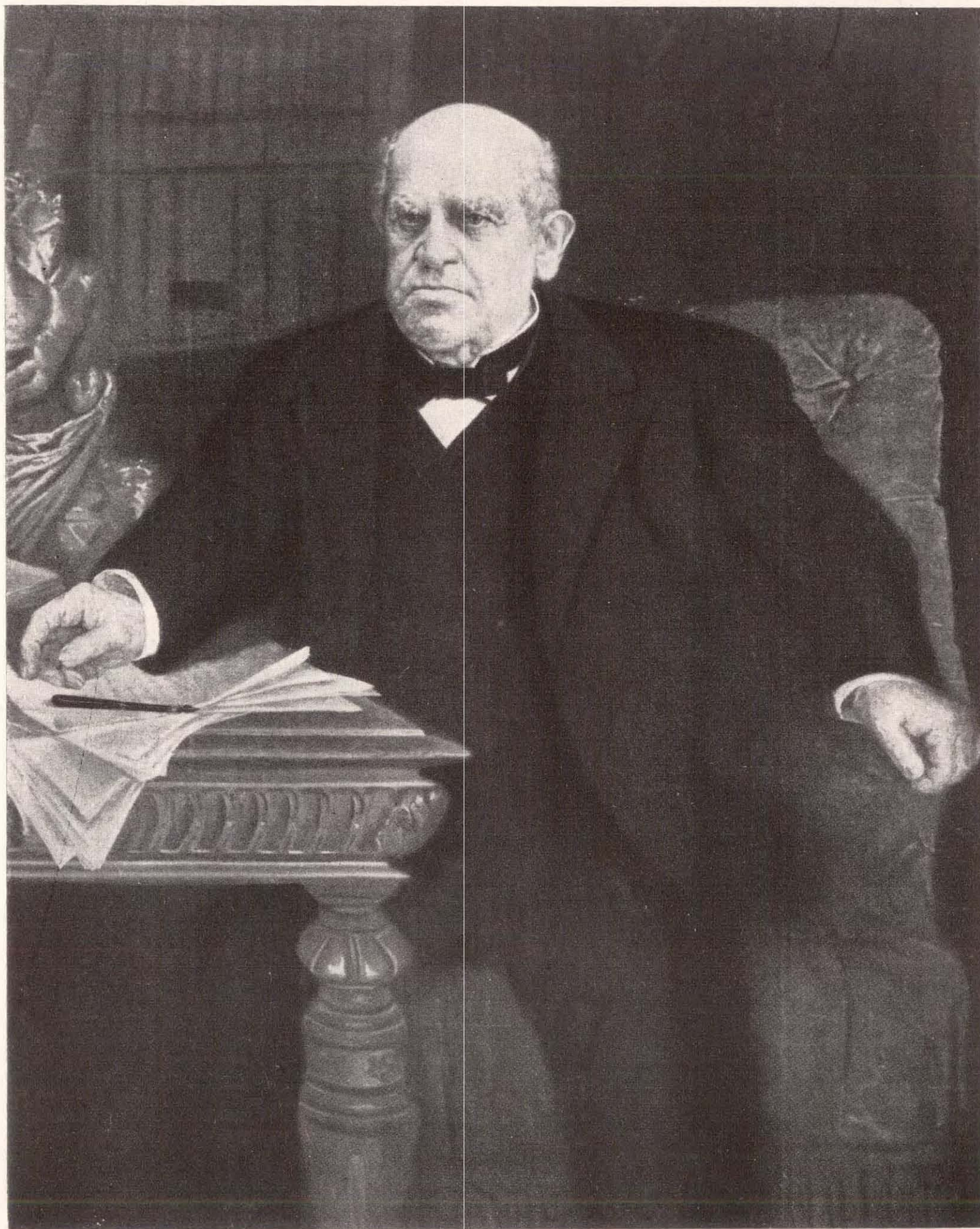
En cuanto a los pedidos de nuevos tipos pueden hacerse desde ya, bien entendido que los mismos sólo podrán ser utilizados cuando se hayan agotado totalmente los antiguos o en su defecto a partir del 1º de agosto de 1939.

Si esa dependencia, como consecuencia del movimiento exiguo de correspondencia no pudiera dar cumplimiento a lo solicitado en el primer párrafo, procederá a remitir el remanente para su canje a esta Dirección General de Administración a partir del 1º de agosto.

Salúdolo muy atentamente,

**Luis Ricci.**

Director General de Administración



DOMINGO F. SARMIENTO  
(Oleo de Eugenia Belín Sarmiento, existente en el Museo Histórico Sarmiento)

## DIRECCION DE INSTRUCCION PUBLICA

### MENSAJES Y PROYECTOS DE LEY

**MENSAJE** y Proyecto de Ley, del 10 de abril, modificando el articulado de la Ley N° 11.688, en el sentido de que el Museo de la Revolución de Mayo, a instalarse en el Cabildo de Buenos Aires, dependerá de la Comisión Nacional de Museos, Monumentos y Lugares Históricos, debiéndose exponer en el mismo los objetos depositados en el Museo Histórico Nacional que constituyen la colección denominada "Revolución de Mayo" y aquellas piezas de las demás colecciones que se consideren estrictamente vinculadas a los acontecimientos que allí se rememora.

Buenos Aires, 10 de abril de 1939.

*Al Honorable Congreso de la Nación:*

Los arts. 3° y 4° de la Ley 11.688, que declaró monumento nacional al edificio del antiguo Cabildo de la ciudad de Buenos Aires, disponen: "El Museo Histórico Nacional, bajo cuya superintendencia estará en adelante el edificio, trasladará a él sus colecciones correspondientes a las épocas denominadas «Colonial», «Invasiones Británicas», «Revolución de Mayo» e «Independencia»". "La Dirección del Museo Histórico Nacional gestionará de las reparticiones públicas y de los particulares, la entrega de los objetos pertenecientes al antiguo Cabildo de Buenos Aires".

Con fecha 26 de agosto de 1938 el P. E. remitió a Vuestra Honorabilidad un mensaje creando la Comisión Nacional de Museos, Monumentos y Lugares Históricos, con el propósito de unificar en una sola entidad superior, el control de todos los Museos de carácter histórico existentes, gestionar la creación de los nuevos y velar por la conservación y restauración de los edificios históricos.

Este proyecto, destinado a completar el decreto del Poder Ejecutivo de 28 de abril del citado año, se encuentra actualmente en revisión en el H. Senado de la Nación.

En consecuencia el Poder Ejecutivo considera que podría modificarse el articulado de la Ley N° 11.688, en el sentido de que el Museo de la Revolución de Mayo a instalarse en el Cabildo de Buenos Aires, dependerá de la Comisión Nacional de Museos, Monumentos y Lugares Históricos, debiéndose exponer en el mismo los objetos depositados en el Museo Histórico Nacional que constituyen la colección denominada "Revolución de Mayo", y aque-

llas piezas de las demás colecciones que se consideren estrictamente vinculadas a los acontecimientos que se rememora allí.

Dios guarde a Vuestra Honorabilidad.

ROBERTO M. ORTIZ  
JORGE EDUARDO COLL

### PROYECTO DE LEY

*El Senado y la H. Cámara de Diputados de la Nación, reunidos, etc., sancionan con fuerza de*

#### LEY:

Artículo 1º — Quedan modificados los Arts. 3º y 4º de la Ley N° 11.688, en la siguiente forma: Arts. 3º y 4º Donde dice “Museo Histórico Nacional” debe decir “Comisión Nacional de Museos y de Monumentos y Lugares Históricos.

Art. 2º — Agrégase como Art. 5º de la Ley N° 11.688, el siguiente: “El nuevo «Museo de la Revolución de Mayo» exhibirá en el mismo, además de los objetos que constituyen la colección denominada «Revolución de Mayo», aquellas piezas de las demás colecciones que se consideren estrictamente vinculadas a los acontecimientos que se rememoran allí”.

Art. 3º — Comuníquese al Poder Ejecutivo, etc.

JORGE EDUARDO COLL.

**MENSAJE y Proyecto de Ley, del 20 de abril, declarando Monumento Nacional al Mausoleo del General don Bartolomé Mitre, ubicado en el Cementerio del Norte, de la Capital Federal, y donado a la Nación por los descendientes de Mitre.**

Buenos Aires, 20 de abril de 1939.

*Honorable Congreso de la Nación:*

Las ideas y acciones de los grandes ciudadanos forman el acervo espiritual de la Nación que rige su destino, tanto en la marcha normal de su progreso y afirmación de cultura, como en las horas decisivas de la historia. Los ideales que vivimos sustentados en la Constitución, en las leyes y en la espontánea actividad del pueblo, se deben a la intelectualidad superior y al sacrificio de los hombres representativos que lucharon por constituir la nacionalidad y dar una base inmovible a nuestras instituciones.

Mitre, cuya vida es un ejemplo de amor a la Patria, hállese consagrado en el corazón del pueblo que levantó su estatua en testimonio de gratitud nacional. Faltaba, sin embargo, que la Nación se hiciera cargo del mausoleo que guarda su féretro y los descendientes del prócer lo entregan generosamente con ese fin.

Alguna vez, la Nación cumplirá con el deber de levantar el Panteón Nacional y allí tendrá Mitre el sitio destacado que reclama su gloria. La veneración de las generaciones por sus héroes militares y civiles es un sentimiento del alma argentina. En tanto corresponde declarar Monumento Nacional el sepulcro del General Mitre.

Dios guarde a V. Honorabilidad.

ROBERTO M. ORTIZ  
JORGE EDUARDO COLL

## PROYECTO DE LEY

*El Senado y la Cámara de Diputados de la Nación, reunidos en Congreso, etc., sancionan con fuerza de*

### LEY:

Artículo 1º— Declárase monumento nacional el Mausoleo del General Dn. Bartolomé Mitre, ubicado en el Cementerio del Norte, de la Capital Federal y donado a la Nación por los descendientes de Mitre.

Art. 2º— El Mausoleo guardará los ataúdes que contienen los restos de Mitre y de su esposa Delfina Vedia de Mitre.

Art. 3º— El Mausoleo aludido quedará bajo la custodia de la Comisión Nacional de Museos y Lugares Históricos.

Art. 4º— Comuníquese al P. E.

JORGE EDUARDO COLL

## DECRETOS

**DECRETO Nº 27.822, del 3 de abril, suprimiendo en las Escuelas de Artes y Oficios de Mendoza y de San Juan la especialidad Tonelería.**

Departamento de I. Pública.  
I. 785.

Buenos Aires, 3 de abril de 1939.

Resultando de estas actuaciones:

Que en las Escuelas de Artes y Oficios de Mendoza y de San Juan funciona el taller de Tonelería, especialidad que en la actualidad no se justifica, pues no llena el cometido para la que fué creada;

Que esta situación, que viene prolongándose desde hace años, es consecuencia del progreso alcanzado en la industria vitivinícola, pues en la actualidad los modernos medios de transporte del vino a granel en camiones y vagones vidriados, como asimismo la venta obligatoria al menudeo en envases de vidrio y la importación de toneles y barriles semiarmados, hacen innecesaria la formación de obreros toneleros con la preparación completa que les proporcionan dichos establecimientos;

Por ello y teniendo en cuenta lo informado por la Inspección General de Enseñanza,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA:

Artículo 1º — A partir de la fecha del presente decreto suprímese en las Escuelas de Artes y Oficios de Mendoza y de San Juan la especialidad Tonelería.

Art. 2º — Agréguese al programa práctico del taller de Carpintería de segundo y tercer año, dos meses de práctica de armado y preparación de toneles.

Art. 3º — Los alumnos egresados de tercer año del taller de Carpintería que deseen especializarse en Tonelería podrán hacerlo en el cuarto año de perfeccionamiento práctico.

Art. 4º — Los actuales Maestros de Tonelería de las Escuelas de Artes y Oficios de Mendoza y de San Juan, señores Vicente Funes (Cl. 1877 D. M. 51. M. 3258186) y Manuel Torres (Cl. 1909 D. M. 49 M. 3136302), pasarán a ocupar, respectivamente, los cargos de Maestros Auxiliares de Carpintería en los mismos establecimientos.

Art. 5º — Comuníquese, publíquese, anótese, dése al Registro Nacional y archívese.

ORTIZ

JORGE EDUARDO COLL

**DECRETO N° 28.207, del 4 de abril, agradeciendo la labor cumplida, desde el 9 de mayo de 1938, por la Comisión Nacional de Ayuda Escolar, y constituyendo la nueva comisión determinada por la Ley N° 12.558.**

Departamento de Instrucción Pública. Buenos Aires, 4 de abril de 1939.

Atento a lo dispuesto por la Ley N° 12.558, y

Considerando:

Que ha sido un firme propósito del Poder Ejecutivo efectuar en todo el país una decidida acción de ayuda social a la niñez, como se expresara en las declaraciones de los mensajes y proyectos de ley remitidos al Honorable Congreso;

Que esas manifestaciones y promesas fueron inmediatamente puestas en ejecución, al instalarse en el primer año de gobierno 594 comedores escolares en todo el país, y en la distribución de equipos de ropa de abrigo, beneficios ambos que alcanzaron a 74.000 niños;

Que para la atención de estos servicios el Poder Ejecutivo dispuso, con fecha 3 de mayo de 1938, la inversión de la suma de dos millones de pesos y creó una Comisión Nacional de Ayuda Escolar, organismo que, constituido por resolución del Ministerio de Instrucción Pública, bajo la presidencia del Subsecretario de este Departamento, tuvo a su cargo la organización de esos servicios, en la forma más rápida y eficaz posible, lo que ha permitido que los propósitos del Gobierno de la Nación tuvieran un inmediato cumplimiento;

Que la sanción de la Ley 12.558, que el Poder Ejecutivo ha promulgado con fecha 14 de octubre de 1938, permite intensificar la obra comenzada, dándole estabilidad y permitiendo una mayor amplitud en los servicios de asistencia social a los niños en edad escolar;

Que la citada ley dispone la constitución de una comisión para que, en lo sucesivo, tenga a su cargo la administración de los fondos que la misma autoriza y la organización de los servicios de asistencia que ella determina;

Que la naturaleza e intensidad de las tareas que corresponden a esta comisión y la conveniencia de no recargar excesivamente las de los funcionarios que la integran, determina la necesidad de ampliar el número de vocales con personas cuyas funciones tengan relación con los fines específicos de la ley, con lo cual se facilita su mejor cumplimiento;

Por ello,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA:

Artículo 1° — Agradézcase a los señores don Carlos Broudeur, doctor Sylla Monsegur, doctor Carlos de Arenaza y profesores Próspero G. Alemandri y Manuel S. Alier, la patriótica y eficaz colaboración prestada desde el 9 de mayo de 1938, como Presidente y vocales, respectivamente, de la Comisión Nacional de Ayuda Escolar, realizando la importante obra que se ha reseñado en los considerandos de este Decreto.

Art. 2° — Constitúyase la nueva Comisión determinada por la Ley N° 12.558, la que se denominará "Comisión Nacional de Ayuda Escolar (Ley 12.558)", y será presidida por el señor Ministro de Justicia e Instrucción

Pública o por el Subsecretario del Departamento, en su representación, e integrada por el Presidente del Consejo Nacional de Educación y por el Presidente del Departamento Nacional de Higiene, y con el carácter de vocales adjuntos el Vicepresidente del Consejo Nacional de Educación y el Presidente del Patronato Nacional de Menores.

Art. 3º — Comuníquese, publíquese, anótese, dése al Registro Nacional y archívese.

ORTIZ

JORGE EDUARDO COLL

**DECRETO N° 27.875, del 13 de abril, dejando sin efecto el decreto de fecha 1º de diciembre de 1931, referente a los derechos que deben abonarse por certificados de estudios.**

Departamento de I. Pública.  
T. 20.

Buenos Aires, 13 de abril de 1939.

Visto el precedente dictamen del señor Procurador del Tesoro y atento lo informado por la Inspección General de Enseñanza,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA :

Artículo 1º — Déjase sin efecto el decreto de fecha 1º de diciembre de 1931, referente a los derechos que deben abonarse por certificados de estudios.

Art. 2º — En lo sucesivo, los establecimientos de enseñanza secundaria del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, expedirán el “duplicado” a que se refiere el artículo 154 del Reglamento para los colegios nacionales y liceos de señoritas, o nuevas copias, en un sello de tres pesos moneda nacional la primera foja y dos pesos cada una de las subsiguientes, de acuerdo a la Ley de Sellos, debiendo reponerse por separado, a razón de dos pesos por foja, las actuaciones provocadas por el pedido de certificación.

Art. 3º — Comuníquese, publíquese, anótese, dése al Registro Nacional y archívese.

ORTIZ

JORGE EDUARDO COLL

**DECRETO N° 28.529, del 14 de abril, designando con el nombre de “Teniente General Julio Argentino Roca” a la Escuela Normal de Monteros (Tucumán).**

Departamento de I. Pública, Buenos Aires, 14 de abril de 1939.

Atento el pedido formulado por la Comisión Nacional “Monumento al Teniente General D. Julio Argentino Roca” en el sentido de que la Escuela Normal de Monteros (Tucumán) se denomine con el nombre del prócer, como

homenaje que satisfaga los anhelos de la juventud estudiosa de la ciudad cuya provincia fué cuna del ilustre militar; y

Considerando:

Que, de acuerdo con lo establecido en la Ley 12.167 la gestión aludida responde a la finalidad tendiente a honrar tan venerable figura;

Que en el caso el homenaje resulta tanto más justiciero por tratarse de una escuela situada en la provincia de nacimiento del ilustre prócer cuya acción civilizadora comprende desde la conquista del suelo hasta la acción gubernamental e institucional, además de haber promulgado durante su gobierno la ley de educación común.

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA:

Art. 1º — Designase con el nombre de “Teniente General Julio Argentino Roca” a la Escuela Normal de Monteros (Tucumán).

Art. 2º — Comuníquese, publíquese, anótese, dése al Registro Nacional y archívese.

O R T I Z

JORGE EDUARDO COLL

**DECRETO N° 28.644, del 14 de abril, reajustando, a partir del 1º de abril del año en curso, el personal docente de la Escuela Industrial de la Nación “Otto Krause”, de la Capital Federal.**

Departamento de I. Pública, Buenos Aires, 14 de abril de 1939.

Atento lo dispuesto en el Art. 3º del decreto de 7 de marzo del corriente año implantando el nuevo plan de estudios en la Escuela Industrial de la Nación “Otto Krause”, de la Capital Federal y de acuerdo con lo informado por la Inspección General de Enseñanza con respecto al ajuste de las tareas del personal de dicho establecimiento;

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA:

Art. 1º — Reajústase—a partir del 1º de abril del año en curso—el personal docente de la Escuela Industrial de la Nación “Otto Krause”, en la forma siguiente: Profesores de Ciencias y Letras: César J. Abatti: (Cl. 1904. D. M. 3. Mat. 309601), Ingeniero Civil, seis horas (Matemáticas); Rafael Abril (Cl. 1904. D. M. 2. M. 109773), Ingeniero Civil, quince horas (Estática Gráfica, 4 hs.; Mecánica, 4 hs.; Resistencia de Materiales, 3 hs.; y, Construcciones Complementarias, 4 hs.); Osvaldo Conrado Acevedo (Cl. 1893. D. M. 32. M. 2016910), profesor confirmado (Art. 5º), seis horas (Electrotécnica, 2. hs.; corriente continua, 4 hs.); Teodoro Ackermann (Cl. 1894. D. M. 15. M. 760243), Ingeniero Mecánico y Electricista, diez horas: (Corriente Con-

tinua, 4 hs. y Mediciones eléctricas, 6 hs.); Joaquín Arturo Acuña (Cl. 1887. D. M. 53. M. 3410887), Ingeniero Civil, ocho horas: (Matemáticas, 6 hs. y Topografía, 2 hs.); Marcelo Agote (Cl. 1906. D. M. 2. M. 190760), Ingeniero Civil, ocho horas: (Construcciones de madera y hierro, 2 cursos); Pedro Almeida Quiroga (Cl. 1891. D. M. 2. M. 213850), Profesor Universitario, seis horas (Historia y Geografía); Nazario Alvarez (Cl. 1883. M. 13.129. D. M. 1), Doctor en Química, seis horas (Mineralogía); Carlos Federico Ancell (Cl. 1896. D. M. 1. M. 24665), Arquitecto, seis horas (Dibujo Geométrico); Rafael Mario Anzorena (cl. 1890. D. M. 2. M. 173142), Profesor confirmado (Art. 5º), tres horas (Tecnología de máquinas); Enrique Baistrochi (Cl. 1904. D. M. 1. M. 39647), Profesor de Enseñanza Secundaria, tres horas (Física); Atilio Marcelo Bara Iola (Cl. 1906. D. M. 36. M. 2360683), Contador Público Nacional, tres horas (Contabilidad); Leonilde Atilio Bardengo (Cl. 1898. M. 571695. D. M. 1), Ingeniero Agrónomo, seis horas (Ciencias Biológicas); Alfredo Roberto Basile (Cl. 1898. D. M. 2. M. 197614), Médico, seis horas (Ciencias Biológicas); Leopoldo A. Bava (Cl. 1902. D. M. 2. M. 188805), Ingeniero Civil, cuatro horas (Construcciones complementarias); María Enriqueta Beckwith (Céd. Id. Nº 602655-Pol. Cap. Fed.), Profesora Normal, diez horas (Idioma Nacional); Manuel Augusto Berraz (Cl. 1902. D. M. 19. Mat. 1069752), Doctor en Filosofía y Letras, ocho horas (Idioma Nacional); Carlos Berro Madero (Cl. 1906. D. M. 2. M. 190794), Arquitecto, tres horas (Dibujo geométrico); Tomás Beunza (Cl. 1894. D. M. 2. M. 215426), Ingeniero Civil, cuatro horas (Estática Gráfica); Juan Blaquier (Cl. 1897. D. M. 2. M. 200924), Ingeniero Civil, seis horas (matemáticas); Carlos Bogliolo (Cl. 1895. D. M. 1. M. 32818), Profesor Confirmado (Art. 5º), seis horas (Contabilidad); Luis Borruat (Cl. 1878. D. M. 36. Mat. 2346563), Profesor Confirmado (Art. 5º), seis horas (Matemáticas); Samuel M. Bosch (Cl. 1899. M. 218810. D. M. 2), Médico, seis horas (Ciencias Biológicas); Raúl Buich (Cl. 1896. Mat. 292581. D. M. 3), Ingeniero Civil, seis horas, construcciones especiales, 4 hs.; y, Topografía, 2 hs.); José Leopoldo Burgos (Cl. 1892. D. M. 19. M. 1098230), Doctor en Química, seis horas (Química); Matías A. Calandrelli (Cl. 1902. D. M. 2. M. 216586), Médico, dos horas (Ciencias Biológicas); Francisco Pompeyo Cabrejas (Cl. 1904. D. M. 4. M. 483123), Profesor de Enseñanza Secundaria, cuatro horas (Idioma Nacional); Mariano Constantini Calvitti (Cl. 1895. D. M. 1. M. 576830), Profesor Normal, doce horas (Matemáticas); Juan Andrés Cameirone (Cl. 1897. D. M. 1. M. 32776), Ingeniero Civil, cuatro horas (Estática Gráfica); Luis María Campos Urquiza (Cl. 1906. D. M. 2. M. 190717), Arquitecto, ocho horas (Arquitectura 2 hs. y, Proyecto, 6 hs.); Juan José Carabelli (Cl. 1882. D. M. 2. M. 210118), Ingeniero Civil, doce horas (Construcciones); Raúl Juan Carballo (Cl. 1885. D. M. 4. M. 129), Ingeniero Civil, doce horas (Construcciones); Pedro Castells (Cl. 1892. D. M. 19. M. 1092307), Ingeniero Civil, once horas (Mecánica); Carlos A. Cerini (Cl. 1884. D. M. 2. M. 309352), Ingeniero Mecánico, seis horas (Dibujo de máquinas); Rafael Cirio (Cl. 1894. D. M. 2. M. 213721), Ingeniero Civil, diez y seis horas (Matemáticas, 12 hs., y, Estática Gráfica, 4 hs.); Carlos Natalio Colombo (Cl. 1899. D. M. 2. M. 176771), Profesor confirmado (Art. 5º), nueve horas (Contabilidad); Abel F. Cornejo (Cl. 1892. D. M. 63. M. 3918714), Ingeniero Civil, cuatro horas (Construcciones Rurales); Delfín E. Conway (Cl. 1907. D. M. 2. M. 190705), Arquitecto, tres horas (Resistencia de materiales); Ricardo C. Cranwell (Cl. 1900. D. M. 2. M. 218732), Abogado y Profesor confirmado (Art. 5º), once horas (Historia y Geografía Económica, 9 hs. e, Instrucción Cívica, 2. hs.); José Domingo Cuestas Acosta (Cl. 1906. D. M. 1. M. 67189), Profesor confirmado (Art. 5º), seis horas (Física); Pedro Alcántara Chacón (Cl. 1901. D. M. 68. M. 751959), Contador Público y Profesor confirmado

(Art. 5º), nueve horas (Matemáticas, 6 hs., y, contabilidad, 3 hs.); Gustavo Adolfo Chiappori (Cl. 1891. D. M. 2. M. 185075), profesor confirmado (Art. 5º), seis horas (Historia y Geografía); Esteban Carlos Chinetti (Cl. 1890. D. M. 15. M. 747172), Ingeniero Civil, diez y seis horas (Elementos de máquinas); Víctor Raúl Christensen (Cl. 1889. D. M. 1. M. 57862), Arquitecto, doce horas (Dibujo geométrico, 6 hs., y, Dibujo de proyecciones, 6 hs.); Esteban Guillermo Dankert (Cl. 1888. D. M. 1. M. 50671), Doctor en Química, seis horas (Química Analítica); Federico de Achával (Cl. 1908. D. M. 2. M. 190781), Arquitecto, nueve horas (Dibujo de Proyecciones); Rodolfo Roque Deheza (Cl. 1908. D. M. 2. M. 18651), Escribano Público, seis horas (Instrucción Cívica); Ernesto Eugenio de la Cárcova (Cl. 1899. D. M. 2. M. 172827), Ingeniero Civil, doce horas (Resistencia de Materiales); Simón Delpech (Cl. 1900. D. M. 2. M. 200468), Ingeniero Civil, cuatro horas (Materiales de Construcción); José Luis Delpini (Cl. 1897. D. M. 4. M. 488844), Ingeniero Civil, seis horas (Resistencia de Materiales); José de Tomaso (Cl. 1910. D. M. 1. M. 95677), profesor confirmado (Art. 5º), seis horas (Idioma Nacional); Andrés Santiago Devoto Moreno (Cl. 1891. D. M. 32. M. 2016759), Ingeniero Civil, catorce horas (Matemáticas, 6 hs., Construcciones, 4 hs., y, Construcciones Especiales, 4 horas); Eduardo Juan Dimet (Cl. 1907. D. M. 1. M. 584324), Profesor confirmado (Art. 5º), tres horas (Dibujo Geométrico); Donato Di Pietro (Cl. 1894. D. M. 4. M. 456826), Ingeniero Industrial, veinte horas (Matemáticas, 18 hs., y, Topografía, 2 hs.); Francisco Dorillo (Cl. 1899. D. M. 3. M. 338174), Profesor confirmado (Art. 5º), doce horas (Matemáticas); Eduardo Dozo (Cl. 1906. D. M. 68. M. 796145), Ingeniero Químico Militar, seis horas (Química General); Francisco J. Fernández (Cl. 1870. D. M. 14. M. 671270), Profesor confirmado (Art. 5º), doce horas (Matemáticas); Boris Fikh (Cl. 1885. D. M. 4. M. 547451), Profesor confirmado (Art. 5º), doce horas (Química General); Estanislao Fleury (Cl. 1892. D. M. 4. M. 480479), Profesor en Letras, diez horas (Idioma Nacional); Carlos Lorenzo Franchini (Cl. 1888. D. M. 2. M. 204505), profesor confirmado (Art. 5º), diez y ocho horas (Químico General); Martín A. Galíndez (Cl. 1896. D. M. 47. M. 2981709), Profesor de Enseñanza Secundaria, catorce horas (Historia y Geografía), doce horas; Idioma Nacional, 2 hs.); Humberto Gamberale (Cl. 1888. D. M. 2. M. 190103), Ingeniero Mecánico, ocho horas (Máquinas Aplicadas a las Industrias Químicas); Héctor Gamboa (Cl. 1896. D. M. 2. M. 208972), Arquitecto, seis horas (Matemáticas); Ricardo García (Cl. 1882. D. M. 2. M. 568394), Ingeniero Mecánico, diez horas (Dibujo de máquinas); Arturo F. G. Geldermann (Cl. 1880. D. M. 68. M. 805725), Profesor de Enseñanza Secundaria y confirmado (Art. 5º), veintidós horas (mediciones eléctricas, 12 hs.; Corriente Alternada, 8 hs. y, Electroquímica, 2 hs.); Sestilio Genovesi Rodolfo (Cl. 1897. D. M. 19. M. 1083442), Ingeniero Electricista e Ingeniero Aeronáutico, seis horas (Tecnología mecánica, 3 hs. y Tecnología de máquinas, 3 hs.); Carlos Justo Gini Lacorte (Cl. 1902. D. M. 19. M. 1085875), Doctor en Química, diez y ocho horas (Química Industrial); Federico Godio (Cl. 1894. D. M. 3. M. 328801), Ingeniero Civil, cuatro horas (Mecánica); Francisco Gomara (Cl. 1904. D. M. 4. M. 514385), Ingeniero Civil, cuatro horas (Estática Gráfica); Armando Gómez Veiga (Cl. 1897. D. M. 2. M. 222690), Doctor en Química, quince horas (Química analítica), tres horas y Química Orgánica, 12 hs.); Luciano González Calderón (Cl. 1890. D. M. 1. M. 200529), Profesor confirmado (Art. 5º), cuatro horas (Idioma Nacional); Oscar González (Cl. 1887. D. M. 2. M. 182522), Arquitecto, diez y ocho horas (Proyectos); Francisco González Zimmermann (Cl. 1889. D. M. 36. M. 2341874), Ingeniero Civil, doce horas (Matemáticas); Jascha Gorkin (Cl. 1894. D. M. 53. M. 3415615), Ingeniero Mecánico, diez

horas (Matemáticas, 6 hs.; Mecánica, 4 hs.); Juan Arturo Goyeneche (Cl. 1907. D. M. 2. M. 613778), Abogado, seis horas (Instrucción Cívica); José Salvador Grasso (Cl. 1892. D. M. 4. M. 455447), Arquitecto, cuatro horas (Materiales de Construcción); César Greslebin (Cl. 1898. D. M. 1. M. 6269), Ingeniero Civil, cuatro horas (Construcciones); Arturo Christian Grieben (Cl. 1882. D. M. 1. M. 332284), Ingeniero Civil, seis horas (Matemáticas); Francisco Emilio Grimaldi (Cl. 1897. D. M. 1. M. 39922), médico, cuatro horas (Ciencias Biológicas); Carlos Guerrero Estrella (Cl. 1895. D. M. 2. M. 185679), Doctor en Química, seis horas (Química General, 3 hs., y Química Analítica, 3 hs.); Ricardo Ibáñez de Aldecoa (Cl. 1878. D. M. 1. M. 480555), Profesor confirmado (Art. 5º), doce horas (Máquinas eléctricas, 8 hs. y Máquinas de transporte, 4 hs.); Roberto J. Jarry (Cl. 1888. D. M. 4. M. 497823), Arquitecto, nueve horas (Dibujo de proyecciones); Juan S. Kaiser (Cl. 1910. M. 14. M. 690480), Ingeniero Civil, ocho horas (Matemáticas, 6 hs. y Topografía, 2 hs.); Alberto Klein (Cl. 1897. D. M. 4. M. 475405), Ingeniero Civil, diez y siete horas (Mecánica, 9 hs. y Elementos de Máquinas, 8 hs.); Rafael Lacenciación (Cl. 1901. E. M. 2. M. 186407), Ingeniero Industrial, seis horas (Mediciones eléctricas); Italo Luis Emilio Lago (Cl. 1894. D. M. 43. M. 2748968), Ingeniero Civil, doce horas (proyectos instalaciones eléctricas); Vicente Lamenza (Cl. 1894. D. M. 43. M. 2742797), Profesor confirmado (Art. 5º), seis horas (Dibujo de máquinas); Mario A. Lancellotti (Cl. 1901. D. M. 1. M. 75167), Abogado, dos horas (Instrucción Cívica); Laureano Landaburu (Cl. 1914. D. M. 2. M. 259905), Abogado, Profesor confirmado (Art. 5º), ocho horas (Idioma Nacional); Cornelio Lange (Cl. 1891. D. M. 4. M. 455018), Profesor confirmado (Art. 5º) y Arquitectura, cuatro horas (Construcciones rurales); Angel Lapieza Cabral (Cl. 1889. D. M. 36. M. 2342841), Ingeniero Civil, diez y seis horas (Física General); Eduardo Adolfo Latzina (Cl. 1901. D. M. 2. M. 182323), Arquitecto, siete horas (Dibujo Geométrico, 3 hs. y Arquitectura, 4 hs.); Pablo Link (Cl. 1903. D. M. 2. M. 248127), Profesor Confirmado, seis horas (Tecnología mecánica); Gastón E. Listar (Cl. 1888. D. M. 68. M. 793314), abogado, cuatro horas (Idioma Nacional); Ernesto Longobardi (Cl. 1885. D. M. 4. M. 488915), Doctor en Química, tres horas (Química Industrial); Javier López (Cl. 1889. D. M. 2. M. 158383), abogado, Profesor confirmado (Art. 5º), ocho horas (Historia y Geografía, 6 hs., e Instrucción Cívica, 2 hs.); Antonio Lucero Olmedo (Cl. 1887. D. M. 33. M. 2135745), Profesor Normal, diez y seis horas (Idioma Nacional); Guillermo Madero (Cl. 1890. D. M. 2. M. 195325), médico, cuatro horas (Ciencias Biológicas); Emilio Mallol (Cl. 1887. D. M. 3. M. 359), Ingeniero Mecánico, seis horas (Dibujo de máquinas); Fernando Félix Massotta (Cl. 1907. D. M. 1. M. 22270), Ingeniero Civil, cinco horas (Motores Térmicos); Antonio Mathe (Cl. 1897. D. M. 1. M. 37532), Profesor confirmado (Art. 5º), seis horas (Dibujo de máquinas); Agustín Matienzo (Cl. 1914. D. M. 2. M. 260453), Escribano Público y Profesor confirmado (Art. 5º), tres horas (Contabilidad); Humberto R. Messones (Cl. 1905. D. M. 63. M. 3918069), médico, seis horas (Ciencias Biológicas); Atilio Monti (Cl. 1893. D. M. 4. M. 475964), Ingeniero Civil, ocho horas (Cómputos y presupuestos); Federico Epifanio Moraschi (Cl. 1890. D. M. 1. M. 21811), Ingeniero Civil, ocho horas (Estática Gráfica); Justo Erasmo Muñoz (Cl. 1898. D. M. 23. M. 1230541), Profesor Confirmado (Art. 5º), cuatro horas (Electrotécnica); Carlos Federico Nielsen (Cl. 1892. D. M. 4. M. 512009), Ingeniero Civil, veintiuna horas (Tecnología mecánica, 9 hs., y Dibujo de máquinas, 12 hs.); Alejandro Nogués (Cl. 1907. D. M. 53. M. 3405221), Profesor de Enseñanza Secundaria, once horas (Física General); Raúl Ortiz Rosa (Cl. 1891. D. M. 4. M. 492470), Ingeniero Civil, tres horas (Dibujo Geo-

métrico); Sixto Ovejero (Cl. 1900. D. M. 2. M. 200063), Abogado de Profesor confirmado, seis horas (Geografía e Historia Económica); Ernesto E. Padilla (Cl. 1899. D. M. 2. M. 496), Abogado, doce horas (Geografía e Historia, 9 hs., y Geografía e Historia Económica, 3 hs.); José Pagés (Cl. 1896. D. M. 3. M. 282832), Ingeniero Civil, ocho horas (Estática Gráfica); Edmundo C. Palma (Cl. 1884. D. M. 2. M. 172193), Ingeniero Civil, cuatro horas (Física General); Hugo Nemo Pantolini (Cl. 1889. D. M. 3. M. 307514), Ingeniero Maquinista de la Armada, seis horas (Mecánica); Juan V. Passalacqua (Cl. 1874. D. M. 3. M. 293434), Ingeniero Civil, seis horas (Matemáticas); Francisco Juan Manuel Pastrana (Cl. 1893. D. M. 2. M. 220306), Ingeniero Civil, veintiuna horas (Electrotécnica, 9 hs.; Mecánica, 7 hs., y Motores térmicos, 5 hs.); Ricardo A. Pereyra (Cl. 1908. D. M. 2. M. 190891), Ingeniero Civil, cinco horas (Dibujo de Proyección, 3 hs., y Topografía, 2 hs.); Américo Perrone (Cl. 1899. D. M. 4. M. 45153), Profesor de Enseñanza Secundaria, seis horas (Geografía e Historia Económica); Pascual Pezzano (Cl. 1897. D. M. 43. M. 2742775), Ingeniero Civil, veinticuatro horas (Práctica de laboratorio de Mecánica); Domingo Pitella (Cl. 1887. D. M. 4. M. 486303), Arquitecto, cuatro horas (Estática Gráfica); Carlos Ponce de León (Cl. 1891. D. R. 19. M. 1094215), Ingeniero Civil, veinticuatro horas (Dibujo de máquina, 18 hs., y Mediciones Eléctricas, 6 hs.); Angela Poulastrou (Céd. Id. N° 585291-Pol. Cap. Fed.), Profesora Normal en Ciencias y Letras, doce horas (Idioma Nacional); Antonio María Poy Costa (Cl. 1893. D. M. 4. M. 504359), Ingeniero Agrónomo, seis horas (Máquinas Agrícolas); Isaías Ramos Mejía (Cl. 1887. D. M. 2. M. 190952), Arquitecto, seis horas (Arquitectura); Américo Eugenio Rava (Cl. 1893. D. M. 3. M. 299120), Ingeniero Civil, ocho horas (Dibujo de máquinas, 6 hs., y Máquinas de transporte, 2 hs.); Ernesto Fortunato Riganti (Cl. 1904. D. M. 2. M. 188110), Arquitecto, cinco horas (Dibujo de Proyecciones, 3 hs., y Topografía, 2 hs.); Augusto Rivolin (Cl. 1906. D. M. 2. M. 181663), Ingeniero Civil, ocho horas (Mecánica); José Roca (Cl. 1900. D. M. 4. M. 476779), Ingeniero Civil, cuatro horas (Corriente continua); Luis Domingo Rocca (Cl. 1886. D. M. 1. M. 171366), médico y profesor confirmado (Art. 5°), ocho horas (Historia y Geografía, 6 hs., y Ciencias Biológicas, 2 hs.); Pedro Pablo Sanguinetti (Cl. 1893. D. M. 1. M. 222496), Profesor confirmado (Art. 5°), catorce horas (Idioma Nacional, 8 hs., e Historia y Geografía, 6 hs.); Rafael Sanroma (Cl. 1889. M. 1093381. D. M. 19), Profesor confirmado (Art. 5°), veintiuna horas (Física, 19 hs., y Topografía, 2 hs.); Eulogio Sanz (Cl. 1898. D. M. 3. M. 2577), Profesor confirmado (Art. 5°), seis horas (Geografía e Historia Económica); Eugenio Sarrabayrouse (Cl. 1873. D. M. 2. M. 191260), Ingeniero Civil, doce horas (Matemáticas); Aquiles Luis Scattini (Cl. 1896. D. M. 15. M. 747908), Ingeniero Industrial, veinticuatro horas (Matemáticas); Pablo Scheffler (Cl. 1876. D. M. 19. M. 1075151), Ingeniero Mecánico, seis horas (Estática Gráfica, 4 hs., y Topografía, 2 hs.); Raúl Seeber (Cl. 1878. D. M. 19. M. 1054060), Arquitecto y Profesor confirmado (Art. 5°), nueve horas (Matemáticas, 6 hs., y Física, 3 hs.); Samuel Selzer (Cl. 1904. D. M. 2. M. 222462), Profesor de Enseñanza Secundaria, doce horas (Matemáticas); María Esther Soler (Céd. Id. N° 1820802, Pol. Cap. Fed.), Profesora de Enseñanza Secundaria, seis horas (Matemáticas); Antonio Suaya (Cl. 1900. D. M. 1. M. 61524), abogado, cuatro horas (Idioma Nacional); Alberto Solorzano (Cl. 1894. D. M. 19. M. 1086619), Doctor en Química, tres horas (Química); Alberto Taiana (Cl. 1882. D. M. 3. M. 284332), Ingeniero Mecánico, seis horas (Matemáticas); Aaron E. Tisenbaum (Cl. 1905. D. M. 36. M. 2342684), Ingeniero Químico, seis horas (Química General); Pascual Troise (Cl. 1881. D. M. 4. M. 48171), Veterinario y Profesor confirmado (Art. 5°), cuatro horas (Ciencias Biológicas); Eugenio

Troisi (Cl. 1864. D. M. 2. M. 177882), Profesor de Enseñanza Secundaria, seis horas (Historia y Geografía); Manuel Ucha (Cl. 1895. D. M. 2. M. 159447), Ingeniero Civil, doce horas (Física, 8 hs., y Electroquímica, 4 hs.); Oscar Guillermo Varangot (Cl. 1893. D. M. 1. M. 65473), Ingeniero Mecánico, cinco horas (Motores Térmicos); Luis Vernengo Lima (Cl. 1895. D. M. 1. M. 33060), Abogado, cinco horas (Historia y Geografía, 3 hs., e Instrucción Cívica, 2 hs.); Rosa Irene Viana (Céd. Id. N° 1678266-Pol. Cap. Fed.), Profesora de Enseñanza Secundaria, cuatro horas (Idioma Nacional); Pedro Vignau (Cl. 1895. D. M. 4. M. 489960), Ingeniero Civil, seis horas (Inspección de Obras); Guillermo Arístides Villanueva (Cl. 1887. D. M. 1. M. 41587), Ingeniero Civil, diez y ocho horas (matemáticas); Profesores de Idiomas Extranjeros (Inglés); Margarita Brener de Marteau (Céd. Id. N° 22320-Pol. Cap. Fed.), Profesora Normal en Lenguas Vivas, seis horas; Carlos Desiderio Feijoo Las Cuevas (Cl. 1903. D. M. 4. M. 475293), Profesor confirmado (Art. 5°), diez horas; María Sara Lewis de Ocampo (Céd. Id. N° 515859-Pol. Cap. Fed.), Profesora Confirmada (Art. 5°), seis horas; Pablo Link (Cl. 1903. D. M. 2. M. 248127), Profesor confirmado (Art. 5°), cinco horas; Néstor Listar (Cl. 1877. D. M. 1. M. 35606), Profesor con más de diez años de antigüedad en la docencia (Art. 4°), seis horas; Roberto Víctor Molina (Cl. 1900. D. M. 2. M. 168497), Profesor confirmado (Art. 5°), catorce horas; Margarita Teresa Noce Ferro, Profesora Normal en Lenguas Vivas (Céd. Id. N° 711848-Pol. Cap. Fed.), seis horas; Roberto J. Reynolds (Cl. 1901. D. M. 2. M. 195238), Profesor confirmado (Art. 5°), tres horas; Antonio Van Domselaar (Cl. 1894. D. M. 4. M. 524239), Profesor confirmado (Art. 5°), seis horas; Profesores de Educación Física y Estética: Juan Manuel Amaral (D. M. 17. Cl. 1891. M. 788791), Profesor confirmado (Art. 5°), seis horas (Dibujo Lineal, 3 hs., y Dibujo a Pulso, 3 hs.); Angel Alonso Arias (M. 362392. D. M. 3. Cl. 1911), Profesor de Educación Física, dos horas (educación física); Eduardo Sixto Basile (Cl. 1903. D. M. 2. M. 202886), Profesor de Dibujo, nueve horas (Dibujo Lineal); Alfredo Bigatti (Cl. 1898. D. M. 2. M. 180826), Profesor de dibujo, ocho horas (Dibujo a Pulso); Guillermo Buitrago (Cl. 1905. D. M. 64. M. 3960695), Profesor de dibujo, cuatro horas (Dibujo a Pulso); Fernando Camacho (Cl. 1909. D. M. 1. M. 94521), Profesor de educación física, seis horas (Educación física); Eduardo Juan Dimet (Cl. 1907. D. M. 1. M. 584324), Profesor confirmado, nueve horas (Dibujo a Pulso); Edmundo Filippini (Cl. 1909. D. M. 4. M. 515189), Profesor de dibujo, nueve horas (Dibujo Lineal); Saúl Porteza (Cl. 1893. D. M. 2. M. 191270), Profesor confirmado (Art. 5°), nueve horas (Dibujo Lineal); Pedro José Jacinto Giachino (Cl. 1892. D. M. 68. M. 782491), Profesor confirmado (Art. 5°), seis horas (Dibujo a Pulso); Lorenzo Gigli (Cl. 1896. D. M. 1. M. 580085), Profesor de dibujo, tres horas (Dibujo a Pulso); José Lago Millán (Cl. 1894. D. M. 2. M. 273530), Profesor confirmado, cuatro horas (Educación física); Mario A. Lavelli (Cl. 1898. D. M. 1. M. 84039), Profesor confirmado (Art. 5°), seis horas (Dibujo Lineal); Alfredo Lazzari (Cl. 1871. D. M. 3. M. 356538), Profesor confirmado (Art. 5°), seis horas (Dibujo a Pulso); María Luxardo García (Céd. Id. N° 269586-Pol. Cap. Fed.), Profesora de Dibujo, nueve horas (Dibujo a Pulso); Joaquín Malmierca (Cl. 1887. D. M. 4. M. 461041), Profesor de dibujo, doce horas (Dibujo a Pulso); Jorge Homero Molly (Cl. 1905. D. M. 1. M. 60197), Profesor Normal de Ejercicios Físicos, dos horas (Educación física); José Andrés Pereyra (Cl. 1892. D. M. 53. M. 482481), Profesor de Dibujo, tres horas (Dibujo a Pulso); Hildara Pérez de Llanso (Céd. Id. N° 1319977), Profesora de dibujo, nueve horas (Dibujo a Pulso, 3 hs., y Dibujo lineal, 6 hs.); Luis Perlotti (Cl. 1890. D. M. 2. M. 196724), Profesor de dibujo, doce horas (Dibujo a Pulso, 4 hs., y

Modelado, 8 hs.); Jorge Pinto (Cl. 1898. D. M. 43. M. 2741169), Profesor confirmado (Art. 5º), seis horas (Dibujo a Pulso); Carlos Rodríguez Fontela (Cl. 1880. D. M. 3. M. 289700), Profesor de enseñanza Secundaria y confirmado (Art. 5º), seis horas (Dibujo a Pulso); Antonio Rolla (Céd. Id. N° 70568-Pol. Cap. Fed.), Profesor con más de diez años de antigüedad en la docencia (Art. 4º), seis horas (Fotografía); Alvaro Sanjurjo (D. M. 3. Cl. 1907. M. 321625), Profesor Normal de Ejercicios Físicos, dos horas (Educación Física); Tomás Turvein (Cl. 1894. D. M. 3. M. 303138), Profesor confirmado (Art. 5º), nueve horas, (Dibujo lineal); Enrique Francisco Uriburu (Cl. 1907. D. M. 2. M. 160201), Arquitecto, seis horas (Dibujo a Pulso); Vicente Vento (Cl. 1886. D. M. 3. M. 340846), Profesor de Dibujo, ocho horas (Dibujo Lineal, 6 hs., y Dibujo a Pulso, 2 hs.); Manuel Fiberto Bercelli (Cl. 1889. D. M. 2. M. 176604), Profesor confirmado (Art. 5º), nueve horas (Dibujo a Pulso).

Art. 2º — Asígnase al Ingeniero Civil José Francisco Sánchez Cornejo (Cl. 1887. D. M. 1. M. 7334, tres horas de ciencias y letras (Física, Química y Materiales para la construcción) en el curso nocturno, a cambio de igual número de horas de que era titular en el curso diurno y en reemplazo del señor Alejandro Nogués que pasa a éste, cesando en aquél, y al profesor Mario A. Lancellotti (Cl. 1909. D. M. 1. M. 75167), Abogado, dos horas (Instrucción Moral y Cívica), en el curso nocturno en reemplazo del señor Agustín Matienzo que pasa al curso diurno cesando en el mismo número de horas del curso nocturno.

Art. 3º — El Personal Directivo, el docente del curso nocturno e Instituto Técnico Superior; el de Laboratorios; Talleres; administrativo; de Maestranza y de Servicio que no se mencionan en este Decreto, continuará revistando en los cargos en que cada uno es titular sin ninguna modificación.

Art. 4º — Utilizando los servicios de los profesores que quedan sin tareas por el reajuste especificado en el Art. 1º de este Decreto, funcionarán en la Escuela Industrial de la Nación "Otto Krause", dos divisiones de primer año, a cuyo efecto es les confirma en las siguientes horas y asignaturas: en cuatro horas de ciencias y letras (Ciencias Biológicas, dos horas para cada división), al médico señor José Allperin (Cl. 1912. D. M. 4. M. 542421); en tres horas de ciencias y letras, (Historia y Geografía), al Abogado señor Carlos María Acevedo (Cl. 1909. M. 238906. D. M. 2.); en tres horas de ciencias y letras (Historia y Geografía), al Abogado señor Carlos Fontán Balestra (Cl. 1910. D. M. 1. M. 578935); en cuatro horas de ciencias y letras (Idioma Nacional), al Profesor Nacional señor Marcos L. Badano (Cl. 1893. D. M. 1. M. 62731); con cuatro horas de ciencias y letras (Idioma Nacional), a la Profesora de Enseñanza Secundaria, señorita Elsa Semenzato (Céd. Id. N° 1192863-Pol. Cap. Fed.), quien queda en disponibilidad en una hora de igual asignatura —sin goce de sueldo— hasta tanto se le pueda reintegrar la misma.

Art. 5º — A fin de dar ubicación a los profesores de la Escuela Industrial de la Nación "Otto Krause" que, con motivo de la aplicación del nuevo plan de estudios, quedan sin tareas en la misma, efectúanse los siguientes traslados: Profesores de Ciencias y Letras: Miguel Angel Avellaneda (Cl. 1904. D. M. 2. M. 237168), Abogado, con tres horas de Historia, a la Escuela Normal de Maestras N° 6 de la Capital Federal; Juana María Correa de Gaibrois (Céd. Id. N° 1381009-Pol. Cap. Fed.), Profesora Normal, con seis horas de Geografía, a la Escuela de Comercio de Ramos Mejía (Buenos Aires); Carlos Constantino Legarreta (Cl. 1913. D. M. 2. M. 256488), médico, con tres horas (Anatomía Fisiología e Higiene), a la Escuela de Comercio de Ramos Mejía (Buenos Aires), y con dos horas (Higiene y Puericultura), a la Escuela de Comercio de Mujeres "Sud" N° 4, de la Capital Federal; Alberto G. Cristallo (Cl. 1909. D.

M. 4. M. 529053), Profesor de Ciencias Naturales, con tres horas (Anatomía, Fisiología e Higiene), a la Escuela de Comercio y Manualidades de San Martín (Buenos Aires), y con dos horas (Mineralogía y Geología) al Colegio Nacional "Mariano Moreno", de la Capital Federal; Rafael D'Alvia (Cl. 1900. D. M. 2. M. 183961), Profesor de Enseñanza Secundaria, con tres horas (Geografía) a la Escuela de Comercio y Manualidades de San Martín (Buenos Aires); Alfredo de Alzaa (Cl. 1906. D. M. 4. M. 467365), Profesor de Enseñanza Secundaria, con tres horas (Matemática) a la Escuela de Comercio de Ramos Mejía (Buenos Aires); Adriano Rodolfo Díaz Olazábal (Cl. 1885. D. M. 2. M. 190085), Profesor confirmado (Art. 5º) con dos horas (Historia), a la Escuela de Comercio y Manualidades de San Martín (Buenos Aires); Enriqueta Frizzi (Céd. Id. Nº 1459161-Pol. Cap. Fed.), Profesora Normal en Letras, con tres horas (Castellano y Redacción Comercial) a la Escuela de Comercio Nº 4 de la Capital Federal, y con dos horas (Literatura), al Liceo Nacional de Señoritas Nº 2, de la Capital Federal; Juan Carlos Garbagnati (Cl. 1908. D. M. 2. M. 568394), Abogado, con tres horas (Derecho Usual y Práctica Forense), a la Escuela de Comercio de Ramos Mejía (Buenos Aires); Antonino Guiliani (Cl. 1900. D. M. 3. M. 281114), Profesor de Enseñanza Secundaria, con cinco horas (Historia), a la Escuela de Comercio de Ramos Mejía (Buenos Aires); Josefa Colombo (Céd. Id. Nº 73313-Pol. Prov. Buenos Aires), Profesora confirmada (Art. 5º), con tres horas (Matemáticas), a la Escuela Normal de Maestras Nº 9, de la Capital Federal; Mario Jurado (Cl. 1896. D. M. 3. M. 309734), Abogado, con tres horas (Elementos de Derecho Administrativo y Legislación Fiscal), y tres horas (Derecho Usual y Práctica Forense), a la Escuela de Comercio de Avellaneda (Buenos Aires); Alfredo Angel Lahitte (Cl. 1888. D. M. 2. M. 190224), abogado, con cuatro horas (Historia) al Colegio Nacional "Mariano Moreno", de la Capital Federal; Jaime Malamud (Cl. 1912. D. M. 4. M. 541441), Abogado, con tres horas (Lógica), al Colegio Nacional "Mariano Moreno", de la Capital Federal; Benjamín Paz (Cl. 1905. D. M. 2. M. 191373), Profesor confirmado (Art. 5º), con tres horas (Geografía), a la Escuela de Comercio de San Isidro (Buenos Aires), y con tres horas de la misma asignatura a la Escuela de Comercio de Varones "Sud", Nº 1, de la Capital Federal; Luis G. Segura (Cl. 1910. D. M. 2. M. 240775), Abogado, con tres horas (Historia), a la Escuela de Comercio de Varones "Sud", Nº 1, de la Capital Federal, en reemplazo de Luis Luque, que renunció, y con tres horas semanales de la misma asignatura al Liceo Nacional de Señoritas Nº 2, también de la Capital Federal; quedando en disponibilidad —sin goce de sueldo—, en dos horas semanales, hasta tanto puedan serle reintegradas; Héctor Gamboa (Cl. 1896. D. M. 2. M. 208972), Arquitecto, con una hora (Matemáticas), al Curso Nocturno del Colegio Nacional "Mariano Moreno", de la Capital Federal; Profesores de Idiomas Extranjeros: Miguel Grampa (Cl. 1896. D. M. 3. M. 319419), Profesor de Enseñanza Secundaria, con seis horas (Francés), a la Escuela de Comercio de Ramos Mejía (Buenos Aires); Augusto Guibourg (Cl. 1904. D. M. 3. M. 290678), Profesor de Enseñanza Secundaria, con tres horas (francés), a la Escuela de Comercio de Avellaneda (Buenos Aires); Marcelo Angel Lalanne (Cl. 1892. D. M. 2. M. 159977), Profesor confirmado (Art. 5º), con cinco horas (Francés), a la Escuela de Comercio de San Isidro (Buenos Aires), y, con cuatro horas de la misma asignatura al Colegio Nacional "Domingo Faustino Sarmiento", de la Capital Federal; Juana María Obarrio (Céd. Id. Nº 330783-Pol. Cap. Fed.), Profesora confirmada (Art. 5º), con seis horas (Francés), a la Escuela de Comercio de Mujeres "Sud", Nº 4, de la Capital Federal; Marcelo Víctor Riviere (Cl. 1902. D. M. 2. M. 207359), Profesor confirmado (Art. 5º), con

tres horas (Francés), a la Escuela Comercial anexa al Colegio Nacional “Mariano Moreno”, de la Capital Federal, y, con tres horas de igual asignatura al Curso Nocturno de la Escuela de Comercio de Varones “Sud”, N° 1, de la Capital Federal; y, con tres horas de la misma materia al Liceo Nacional de Señoritas N° 2, de la Capital; Profesores de Educación Física y Estética: Juan Heredia (Cl. 1898. D. M. 1. M. 30777), Profesor de Música, con una hora al Liceo Nacional de Señoritas N° 2, de la Capital Federal; Andrés José Pereyra (Cl. 1908. D. M. 2. M. 482481), Profesor de Dibujo, con una hora (Dibujo), a la Escuela Normal de Maestros N° 10, de la Capital Federal.

Art. 6° — El traslado de los profesores varones que, por razón de este reajuste, se efectúa a establecimientos de mujeres, debe considerarse transitorio y sólo hasta tanto la Inspección General de Enseñanza proponga su ubicación definitiva en Escuelas de Varones, como así lo dispone el decreto de 8 de febrero del corriente año.

Art. 7° — Para aplicación del nuevo plan correspondiente a la Escuela Industrial de la Nación “Otto Krause” y por promoción de alumnos, aumentase —a contar del 1° de abril del corriente año— en el Anexo “E” del Presupuesto vigente y en el respectivo Inciso de este establecimiento —Item Personal Docente—, cuarenta y ocho (48) horas de ciencias y letras (con remuneración mensual de cuarenta (40), pesos moneda nacional la hora) y dos cargos de maestros de taller (1 de hojalatería y 1 de modelado). (Con remuneración mensual de doscientos cincuenta pesos moneda nacional cada uno), cuya erogación total, durante los nueve meses comprendidos entre el 1° de abril y 31 de diciembre de 1939, que importa la cantidad de *veintiún mil setecientos ochenta pesos moneda nacional de curso legal* (\$ 21.780 m/n. c/l.), se rebajará de la partida que “para atender los gastos que demande el funcionamiento de “ las divisiones a crearse en 1939, para la promoción en las Escuelas o Colegios “ de Enseñanza Secundaria, Normal y Especial, arbitra el Inciso «Gastos “ Diversos de Instrucción Pública», Anexo «E» del Presupuesto vigente para “ el corriente año”.

Art. 8° — Exceptúase del alcance de las disposiciones contenidas en el Art. 5° del Acuerdo de Economía de 28 de febrero del año en curso, en lo que respecta a la liquidación de los sueldos del personal comprendido en el presente decreto, debiendo, en consecuencia, procederse a liquidar los haberes respectivos a contar de la fecha determinada —1° de abril de 1939— en razón de tratarse de ratificaciones que implican una continuidad en las tareas que ya prestaba dicho personal.

Art. 9° — Comuníquese, publíquese, anótese, dése al Registro Nacional y archívese.

O R T I Z

JORGE EDUARDO COLL

**DECRETO N° 28.645, del 14 de abril, reajustando, a partir del 1° de abril de 1939, las tareas de los profesores de la Escuela Industrial de la Nación “Oeste”, de la Capital Federal.**

Departamento de I. Pública, Buenos Aires, 14 de abril de 1939.

Atento a lo dispuesto en el decreto de fecha 7 de marzo del corriente año, implantando el nuevo plan de estudios en la Escuela Industrial de la Nación

“Oeste” y de acuerdo con lo informado por la Inspección General de Enseñanza con respecto al ajuste de las tareas del personal docente de dicho establecimiento,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA :

Artículo 1º —Reajústanse, a partir del 1º de abril de 1939, las tareas de los profesores de la Escuela Industrial de la Nación “Oeste”, de la Capital Federal, en la siguiente forma: Zulema C. Alabes (Céd. Id. Nº 1557388 Pol. Cap. Fed.), Profesora Normal en Ciencias, seis horas de ciencias y letras, Matemáticas; Alejandro Aldazábal (Cl. 1899 D. M. 4. M. 498298), Ingeniero Civil, en seis horas de ciencias y letras, Matemáticas; Julio A. Alurralde (Cl. 1908 D. M. 2. M. 225499), Médico, en dos horas de ciencias y letras, Ciencias Biológicas, Zoología y Botánica; Manuel J. Alvarez (Cl. 1911 D. M. 2. M. 241730), Ingeniero Civil, en cuatro horas de ciencias y letras, Estática Gráfica; Juan Angel Amaral (Cl. 1891. D. M. 68. M. 788791), Profesor confirmado en dibujo lineal (Art. 5º), en tres horas de educación física y estética, Dibujo a Pulso; Juan Ameghino (Cl. 1914 D. M. 4. M. 552777), Profesor de Enseñanza Secundaria en Química, en tres horas de ciencias y letras, Química General; Aníbal Arauz (Cl. 1884 D. M. 1. M. 62403), Ingeniero, en seis horas de ciencias y letras, Matemáticas; Alfredo Arce Castro (Cl. 1908 D. M. 1. M. 38678), Escribano, en dos horas de ciencias y letras, Instrucción Cívica; Santos José Ardizzi (Cl. 1895 D. M. 4. M. 480771), Maestro Normal e Ingeniero Agrónomo, en seis horas de ciencias y letras, Ciencias Biológicas: Zoología y Botánica; Tristán H. Avellaneda (Cl. 1907 D. M. 2. M. 203694), Abogado, en tres horas de ciencias y letras, Historia y Geografía; Florencio Beccar Varela (Cl. 1909 D. M. 68. M. 795713), Arquitecto, en doce horas de educación física y estética (Dibujo lineal, nueve horas y dibujo a pulso, tres horas); Manuel H. J. Belgrano (Cl. 1913 D. M. 4. M. 547671), Profesor Normal en Letras, en cuatro horas de ciencias y letras, Idioma Nacional; Oscar R. Beltrán (Cl. 1895 D. M. 2. M. 215487), Profesor con más de diez años de antigüedad en la docencia (Art. 4º), en doce horas de ciencias y letras, Idioma Nacional; Carlos Berro Madero (Cl. 1906 D. M. 2. M. 190794), Arquitecto, en doce horas de educación física y estética (Dibujo a pulso, tres horas, y Dibujo lineal, nueve horas); Carlos S. Bianchi (Cl. 1901 D. M. 19. M. 1114696), Ingeniero Mecánico Electricista, en once horas de ciencias y letras, Electrotécnica General, tres horas; Corriente alterna, cuatro horas, y Dibujo de Máquinas, cuatro horas); Luis A. Bontempi (Cl. 1893 D. M. 2. M. 157834), Doctor en Química, en seis horas de ciencias y letras, Química General; Raúl Erasto Bravo (Cl. 1892 D. M. 2. M. 216396), Ingeniero Civil, en seis horas de ciencias y letras, Matemáticas; Pompeyo Francisco Cabrejas (Cl. 1904 D. M. 4. M. 483123), Profesor Normal en Letras, en cuatro horas de ciencias y letras, Idioma Nacional; René Capelle (Cl. 1891 D. M. 4. M. 498139), Ingeniero Civil, en doce horas de ciencias y letras, Matemáticas; Pedro F. Capelli (Cl. 1900 D. M. 3. M. 309622), Ingeniero Civil, en doce horas de ciencias y letras, Matemáticas; Horacio O. Cárdenas (Cl. 1896 D. M. 2. M. 218435), Abogado con más de diez años de antigüedad en la docencia (Artículo 4º), en quince horas de idiomas extranjeros, Inglés; Mario Sabino Carri (Cl. 1902 D. M. 19. M. 1055885), Ingeniero Mecánico Electricista, y civil, en diez horas de ciencias y letras (Elementos de máquinas, cuatro horas, y Dibujo a máquina, seis horas); Horacio A. Castagnino (Cl. 1904 D. M. 2. M. 190765), Ingeniero Civil, en cuatro horas de ciencias y letras, Hormigón Armado; Juan

Carlos Castagnino (Cl. 1908 D. M. 22. M. 1252165), Profesor y confirmado (Art. 5º), en seis horas de educación física y estética, Dibujo lineal; Raúl E. Castagnino (Cl. 1907 D. M. 14. M. 671197), Arquitecto, en seis horas de ciencias y letras, Proyectos; Miguel H. Catalano (Cl. 1888 D. M. 2. M. 195975), Doctor en Química y Profesor de Enseñanza Secundaria en la especialidad, en tres horas de ciencias y letras, Mineralogía, Petrografía y Geología; Aníbal Chizzini Melo (Cl. 1908 D. M. 33. M. 2146180), Abogado, en seis horas de ciencias y letras, Geografía e Historia; Leonor M. Cichero Céd. Id. N° 1648714 Pol. Cap. Fed.), Profesora Normal en Lenguas Vivas, en dos horas de idiomas extranjeros, Inglés; Atilio G. Cóppola (Cl. 1901 D. M. 2. M. 211503), Doctor en Química, en seis horas de ciencias y letras, Química General; Amadeo A. Corte (Cl. 1891 D. M. 4. M. 495506), Ingeniero Civil, en nueve horas de ciencias y letras (Física) y tres de educación física y estética (Dibujo lineal); Francisco Defazio (Cl. 1908 D. M. 3. M. 291308), Médico, en cuatro horas de ciencias y letras, Ciencias Biológicas: Zoología y Botánica; Emigdio Di Paolo (Cl. 1908 D. M. 2. M. 214443), Contador Público Nacional, en doce horas de ciencias y letras (Geografía económica e Historia Industrial Argentina, tres horas, y Contabilidad nueve horas); Adolfo Dorfman (Cl. 1907 D. M. 1. M. 116547), Ingeniero Industrial, en catorce horas de ciencias y letras (Mecánica primer curso, cuatro horas; Mecánica 2º curso, seis horas, y Práctica en laboratorio de Máquinas cuatro horas); Florentino M. Duarte (Cl. 1897 D. M. 19. M. 1080303), Profesor de Enseñanza Secundaria, en nueve horas de ciencias y letras, Geografía e Historia; Eugenio L. Ducau (Cl. 1900 D. M. 4. M. 496904), Doctor en Química, en diez y ocho horas de ciencias y letras (Electroquímica, cuatro horas; Trabajos Prácticos en Química Analítica, nueve horas; Química Industrial, tres horas y Práctica en el Laboratorio de Máquinas, dos horas); Alicia O. O. de Dujovne (Céd. Id. 809951 Pol. Cap. Fe.), Profesora de Enseñanza Secundaria en Castellano y Literatura, en cuatro horas de ciencias y letras, Idioma Nacional; Pedro Echarte (Cl. 1900 D. M. 2. M. 211427), Ingeniero Civil y Profesor Normal en Ciencias, en catorce horas de ciencias y letras (Matemáticas, seis horas; Mecánica primer curso, cuatro horas, y Máquinas aplicadas a las industrias químicas, cuatro horas); José C. Diana (Cl. 1871 D. M. 1. M. 101287), Profesor con más de diez años de antigüedad en la docencia (Art. 4º), en seis horas de ciencias y letras, Matemáticas; Alejandro A. J. Estrada (Cl. 1906 D. M. 2. M. 190709), Ingeniero Civil, en seis horas de ciencias y letras, Matemáticas; Horacio Etchepareborda (Cl. 1905 D. M. 2. M. 202884), Arquitecto, en seis horas de educación físicas y estética, Dibujo lineal; Juan Carlos Faggioli (Cl. 1910 D. M. 3. M. 357948), Profesor de Dibujo, en tres horas de educación física y estética, Dibujo a pulso; Rafael Fascella (Cl. 1907 D. M. 2. M. 156031), Profesor normal en Ciencias, en tres horas de ciencias y letras, Geografía Económica e Historia Industrial Argentina; Juan Fentanes (Cl. 1901 D. M. 2. M. 207863), Profesor Superior de Bellas Artes, en cuatro horas de educación física y estética, Dibujo a pulso; Enrique Fernández Chelo (Cl. 1903. D. M. 26. M. 1523008), Profesor confirmado (Art. 5º), en cinco horas de educación física y estética, Dibujo a pulso; Ricardo A. Frondizzi (Cl. 1900 D. M. 1. M. 52575), Profesor de Enseñanza Secundaria en Idiomas, en ocho horas de idiomas extranjeros, Inglés; Aurelio García Elorrio (Cl. 1893 D. M. 2. M. 247610), Profesor confirmado (Art. 5º), en doce horas de ciencias y letras, Matemáticas; Elías J. García del Rey (Cl. 1912 D. M. 2. M. 250666), Contador Público Nacional, en tres horas de ciencias y letras, Contabilidad; Andrés Eduardo Garlán (Cl. 1895. D. M. 1. M. 28800), Ingeniero Civil, en doce horas de ciencias y letras (Dibujo de Proyecciones, tres horas; Resistencia de Materiales, tres horas, Mecánica, cuatro horas, y

Topografía, dos horas); Tomás L. Garrone (Cl. 1883. D. M. 1. M. 40813), Abogado y Maestro Normal, en seis horas de ciencias y letras, Idioma Nacional; Mercedes D. de Gavalda (Céd. Id. 746010 Pol. Cap. Fed.), Profesora de Dibujo, en seis horas de educación física y estética, Dibujo a pulso; Rodolfo Genovese (cl. 1906. D. M. 51. M. 3284881), Ingeniero Civil, en diez horas de ciencias y letras (Matemáticas, seis horas y Construcciones especiales, cuatro horas); José A. Gilli (cl. 1893. D. M. 3. M. 345423), Ingeniero Civil, en doce horas de ciencias y letras (Estática Gráfica, ocho horas, y, Mecánica, 1er. Curso, cuatro horas); Antonio M. González (cl. 1872. D. M. 2. M. 213811), profesor con más de diez años de antigüedad en la docencia (Art. 4º), en seis horas de idiomas extranjeros, Inglés; Erico Hugo Green (cl. 1905. D. M. 2. M. 172372), Arquitecto, en nueve horas de educación física y estética, Dibujo lineal; Santiago González (Cl. 1896. D. M. 3. M. 292171), Médico, en dos horas de ciencias y letras (Ciencias Biológicas, Anatomía; Fisiología e Higiene); Héctor Greslebín (cl. 1893. D. M. 1. M. 13295), Arquitecto, en tres horas de ciencias y letras, Dibujo de proyección, y seis horas de educación física y estética, Dibujo lineal; Tito H. Guerrero (Cl. 1910. D. M. 39. M. 2522617), Doctor en Química, en seis horas de ciencias y letras, Química General; José A. Guido Lavalle (cl. 1903. D. M. 19. M. 1076043), Arquitecto, en tres horas de ciencias y letras, Dibujo de Proyección; Alberto Hernández Cabral (cl. 1903. D. M. 2. M. 195900), Abogado, en nueve horas de ciencias y letras, Historia y Geografía; Daniel Iribarne (Cl. 1898. D. M. 2. M. 221976), Ingeniero Civil, en nueve horas de ciencias y letras (Matemáticas, seis horas y Física, tres horas); Jorge León Lagleyze (cl. 1900. D. M. 2. M. 191235), Abogado, en doce horas de ciencias y letras, Idioma Nacional; Antonio J. R. Lagrange (cl. 1890. D. M. 68. M. 814268), Ingeniero Civil, en veintidós horas de ciencias y letras (Electrotécnica General, dos horas; Corriente continua, cuatro horas; Mediciones Eléctricas, doce horas, y Mecánica, cuatro horas); Luis Laporta Drago (Clase 1897. D. M. 2. Matrícula 236844), Profesor en Letras y Profesor confirmado en Geografía (Art. 5º), en diez horas de ciencias y letras (Ciencias Biológicas, Zoología y Botánica, cuatro horas; Historia y Geografía, seis horas); Asunción Julia López Henríquez (Céd. Id. 1193452. Pol. Cap. Fed.), Profesora de Enseñanza Secundaria en Física y Matemáticas, seis horas de ciencias y letras, Matemáticas; Enrique Bodo Lutgen (cl. 1903. D. M. 2. M. 190753), Ingeniero Civil, en cuatro horas de ciencias y letras, Construcciones; Francisco M. Malvicino (Cl. 1902. D. M. 4. M. 517121), Ingeniero Civil en cuatro horas de ciencias y letras, Estática Gráfica; Augusto Marteau (Cl. 1890. D. M. 4. M. 477898), profesor confirmado en Dibujo (Art. 5º), en cuatro horas de educación física y estética, Dibujo a pulso; Julio César Maschio (cl. 1893. D. M. 2. M. 172984), Arquitecto, en seis horas de ciencias y letras, Dibujo de Proyección y dos horas de educación física y estética, Dibujo a pulso; Rafael Mora (Cl. 1905. D. M. 1. M. 38631), Ingeniero Civil en cuatro horas de ciencias y letras, Cómputos y Presupuestos; Ventura Morera (cl. 1894. D. M. 2. M. 190839), Doctor en Química, en seis horas de ciencias y letras, Química orgánica; José Muzón (cl. 1901. D. M. 15. M. 730915), Profesor Normal en letras, en cuatro horas de ciencias y letras, Idioma Nacional; María Catalina Negri (céd. Id. 237488 Pol. Cap. Fed.), Ingeniero Civil, en seis horas de ciencias y letras, Resistencia de Materiales; Juan Carlos Neves (cl. 1893. D. M. 48. M. 3054083), Contador Público Nacional en tres horas de ciencias y letras, Contabilidad; Carlos H. Nogués (Cl. 1913. D. M. 1. M. 118688), Doctor en Química, en seis horas de ciencias y letras, Química General; Gustavo Nolasco Ferreyra (Cl. 1903. D. M. 3. M. 309632), Arquitecto, en tres horas de ciencias y letras, Dibujo de Proyecciones; Ricardo

M. Ortiz (cl. 1892. D. M. 3. M. 309619), Ingeniero Civil, en seis horas de ciencias y letras, Matemáticas; José Pagés (Cl. 1896. D. M. 3. Mat. 282832), Ingeniero Civil, en doce horas de ciencias y letras, Matemáticas; José Raúl Cecilio Paz (Cl. 1905. D. M. 4. M. 516586), médico, en cuatro horas de ciencias y letras, Ciencias Biológicas; Anatomía, Fisiología e Higiene); Juan Pelisch (Cl. 1897. D. M. 2. M. 5660), Doctor en Química, en diez y ocho horas de ciencias y letras (Química analítica, seis horas; Trabajos prácticos de química analítica, nueve horas y, Química industrial, tres horas); Antonio Pelosi (cl. 1890. D. M. 1. M. 2033), Arquitecto, en seis horas de educación física y estética, Dibujo lineal; Pablo E. Pérez del Cerro (Cl. 1888. D. M. 2. M. 198749), Abogado, en tres horas de ciencias y letras, Geografía e Historia; Víctor Pinto (cl. 1902. D. M. 2. M. 200284), Abogado, en dos horas de ciencias y letras, Geografía e Historia; Felipe A. Pita (Cl. 1891. D. M. 1. M. 41426), Abogado, en cuatro horas de ciencias y letras, Idioma Nacional; Santiago Podestá (cl. 1888. D. M. 2. M. 190731), Ingeniero Civil, en tres horas de ciencias y letras, Resistencia de Materiales; Luis Romeo Praprotnik (cl. 1893. D. M. 19. M. 1186632), Abogado, en siete horas de ciencias y letras (Instrucción Cívica, cuatro horas, y, Geografía e Historia, tres horas); Le Brenn Quaintenne (Cl. 1892. D. M. 38. M. 791308), Ingeniero civil, en cuatro horas de ciencias y letras, Construcciones complementarias; Horacio Randle (cl. 1890. D. M. 2. M. 168521), Arquitecto, en seis horas de ciencias y letras, Proyectos; Armando E. Repetto (Cl. 1893. D. M. 4. M. 516667), Ingeniero Civil, en siete horas de ciencias y Letras (Resistencia de Materiales, tres horas y Construcciones de madera y hierro, cuatro horas); Cayetano Repetto (cl. 1894. D. M. 3. M. 298649), Ingeniero Civil, en veintitrés horas de ciencias y letras (Física, diez y seis horas; Estática Gráfica, cuatro horas y Tecnología mecánica, tres horas); Abel Ricotti (cl. 1902. D. M. 4. M. 488916), Ingeniero Civil y Profesor Normal en ciencias, en diez horas de ciencias y letras (Matemáticas, seis horas y Estática Gráfica, cuatro horas); Ernesto F. Riganti (Cl. 1904. D. M. 2. M. 188110); Arquitecto, en diez horas de ciencias y letras (Arquitectura, seis horas y, Construcciones en mampostería, cuatro horas); María Ofelia Rivas (Céd. Id. 226193), Maestra Normal y Profesora confirmada (Art. 5º), en cuatro horas de ciencias y letras, Idioma Nacional; Angel E. Roffo (Cl. 1909. D. M. 2. M. 237030), Médico, en ocho horas de ciencias y letras, Física General, 2do. curso); Pablo Rojas Paz (cl. 1895. D. M. 2. M. 199295), profesor confirmado (Art. 5º) en seis horas de ciencias y letras (Geografía e Historia, tres horas y Geografía económica e Historia Industrial Argentina, tres horas); Mario Rovere (cl. 1894. D. M. 1. M. 59482), Ingeniero Civil en veintitrés horas de ciencias y letras (Elementos de máquinas, cuatro horas; Tecnología de máquinas para labrar metales y maderas, tres horas; Dibujo de máquinas, doce horas, y, Máquinas eléctricas, cuatro horas); Renee Rousseau (Céd. Id. Nº 1198653 Pol. Cap. Fed.), Profesora Normal en letras, en cuatro horas de ciencias y letras, Idioma Nacional; Emilio Sáez (Cl. 1896. D. M. 1. M. 32760), Ingeniero Civil y Profesor de Enseñanza Secundaria en Matemáticas y Geografía, en seis horas de ciencias y letras, Matemáticas; Carmen Saguier (Céd. Id. Nº 7466099 Pol. Cap. Fed.), Maestra Normal con más de diez años de antigüedad en la docencia (Art. 4º), en tres horas de ciencias y letras, Historia y Geografía; Eduardo Carlos Sala (Cl. 1900. D. M. 2. M. 188917), Médico, en dos horas de ciencias y letras (Ciencias Biológicas: Anatomía, Fisiología e Higiene); Teodoro Sánchez de Bustamante (cl. 1892. D. M. 2. M. 188686), Ingeniero Civil, en seis horas de ciencias y letras, Matemáticas; Luis Santamaría (cl. 1906. D. M. 2. M. 256453), Profesor de dibujo, en ocho horas de educación física y estética, Dibujo a

pulso; Ismael Jorge Saravia (cl. 1909. D. M. 4. M. 528208), Abogado, en dos horas de ciencias y letras, Instrucción Cívica; Carlos E. Sarrabayrouse (cl. 1910. D. M. 2. M. 819221), Abogado, en tres horas de ciencias y letras, Historia y Geografía; Eugenio C. G. Sarrabayrouse (cl. 1908. D. M. 2. M. 190847), Ingeniero civil, en seis horas de ciencias y letras (Materiales de Construcción, cuatro horas, y Práctica en el laboratorio de máquinas, 2 hs.); Juan F. Solari (cl. 1899. D. M. 32. M. 2016706), Médico, en seis horas de ciencias y letras (Ciencias Biológicas: Anatomía Fisiología e Higiene); Augusto G. T. Terracini (cl. 1901. D. M. 4. M. 475505), Ingeniero Civil, en seis horas de ciencias y letras, Matemáticas; Pablo Tosto (cl. 1897. D. M. 4. M. 475996), Profesor de dibujo y escultor, en doce horas de educación física y estética, Dibujo a pulso, y, en cuatro horas de ciencias y letras, Modelado; Ernesto C. Trabucco (cl. 1909. D. M. 15. M. 775543), Arquitecto y Maestro Normal, en tres horas de educación física y estética, Dibujo lineal; Tomás Turvein (cl. 1894. D. M. 3. M. 303138), Profesor confirmado (Art. 5º), en tres horas de educación física y estética, Dibujo lineal; Vicente Vento (Cl. 1886. D. M. 3. M. 340846), Profesor Nacional de Dibujo, en seis horas de educación física y estética, Dibujo a pulso; Jaime Weisburg (cl. 1909. D. M. 2. M. 206601), Ingeniero civil, en seis horas de ciencias y letras, Matemáticas; Atilio Zanetta López (cl. 1905. D. M. 19. M. 1090212), Ingeniero Mecánico, Mecánico Electricista, en tres horas de ciencias y letras, Tecnología de máquinas para labrar metales y madera; Helvecia W. S. de Zbinden (Céd. Id. N° 1031273 Pol. Cap. Fed.), Profesora de Dibujo, en ocho horas de educación física y estética, Dibujo a pulso; Enrique Patrón Costas (Cl. 1910. D. M. 63. M. 3925682), Abogado, en cuatro horas de ciencias y letras, Idioma Nacional; Celia Tapias, Abogado, con ocho horas de ciencias y letras, Idioma Nacional; Rogelio Barreiro (Cl. 1885. D. M. 32. M. 2025026), Abogado, en tres horas de ciencias y letras, Geografía e Historia.

Art. 2º — A fin de dar ubicación a los profesores de la Escuela Industrial de la Nación “Oeste”, de la Capital Federal, que, con motivo de la aplicación del nuevo plan de estudios quedan sin tareas en la misma, efectúanse los siguientes traslados: Julio Villalobos (cl. 1905. D. M. 2. M. 190803), Arquitecto, con cuatro horas de educación física y estética (Dibujo), al Colegio Nacional “Bartolomé Mitre” de la Capital Federal; Luis Laporta Drago (Cl. 1895. D. M. 2. M. 236844), Profesor confirmado en Geografía (Art. 5º) y Profesor en Letras, con tres horas de ciencias y letras (Geografía), a la Escuela de Comercio de Mujeres “Sud” N° 4 de la Capital Federal; Enriqueta A. Oliveri (Céd. Id. N° 614919 Pol. Cap. Fed.), Profesora Normal en Lenguas Vivas, con tres horas de idiomas extranjeros, Francés, a la Escuela Normal de Maestras N° 10, de la Capital Federal; María Antonia Rocehet de Sérpa (Céd. Id. N° 596390 Pol. Cap. Fed.), Profesora confirmada (Art. 5º), con tres horas de idiomas extranjeros, Francés, a la Escuela de Comercio y Manualidades de San Martín (Buenos Aires).

Art. 3º — El traslado de los profesores varones que, por razón de reajuste, se efectúa a establecimientos de mujeres, debe considerarse transitorio y sólo hasta tanto la Inspección General de Enseñanza proponga su ubicación definitiva en escuelas de varones, como así lo dispone el decreto de 8 de febrero del corriente año.

Art. 4º — Para aplicación del nuevo plan correspondiente a la Escuela Industrial de la Nación Oeste” y por promoción de alumnos, auméntase—a contar del 1º de abril del corriente año—en el anexo “E” del presupuesto vigente y en el respectivo Inciso de este establecimiento—Item Personal Docente— treinta y cinco (35) horas semanales de ciencias y letras (con remu-

neración mensual de cuarenta pesos moneda nacional la hora), cuya erogación total, durante los nueve meses comprendidos entre el 1º de abril y el 31 de diciembre de 1939, que importa la cantidad de doce mil seiscientos pesos moneda nacional de curso legal (\$ 12.600 m/n) se rebajará de la partida que “para atender los gastos que demande el funcionamiento de las divisiones a crearse en 1939, para la promoción en las Escuelas o Colegios de Enseñanza Secundaria, Normal y Especial”, arbitra el Inciso Gastos Diversos de Instrucción Pública”, anexo “E” del Presupuesto vigente para el corriente año.

Art. 5º — Exceptúase del alcance de las disposiciones contenidas en el artículo 5º del Acuerdo de Economías de 28 de febrero del año en curso en lo que respecta a la liquidación de los sueldos del personal comprendido en el presente decreto, debiendo, en consecuencia, procederse a liquidar los haberes respectivos a contar de la fecha determinada—1º de abril de 1939—en razón de tratarse de ratificaciones que implican una continuidad en las tareas que ya prestaba dicho personal.

Art. 6º — Comuníquese, publíquese, anótese, dése al Registro Nacional y archívese.

O R T I Z

JORGE EDUARDO COLL

**DECRETO N° 28.646, del 14 de abril, reajustando, a partir del 1º de abril del corriente año, el personal docente de la Escuela Industrial de La Plata.**

Departamento de I. Pública, 14 de abril de 1939.

Atento a lo dispuesto en el artículo 3º del decreto de 7 de marzo del corriente año, que dispone el plan de estudios que debe regir en las Escuelas Industriales de la Nación; teniendo en cuenta lo informado por la Dirección de la Escuela Industrial de La Plata (Buenos Aires) y el dictamen de la Inspección General de Enseñanza,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA :

Artículo 1º — Reajústase, a partir del 1º de abril del corriente año, el personal docente de la Escuela Industrial de La Plata (Buenos Aires), en la forma siguiente: **Profesores de Ciencias y Letras:** César C. Andrada (Cl. 1903. D. M. 19. M. 1093886), Ingeniero Civil, diez horas (Dibujo Geométrico, 6 hs. y Dibujo de Máquinas, 4 hs.); Germinal Argemí (Cl. 1895. D. M. 19. M. 1087757), Profesor con más de diez años de antigüedad en la docencia (Art. 4º), seis horas (Dibujo lineal); Angel R. Argenti (Cl. 1911. D. M. 36. M. 2330860), Ingeniero Mecánico, seis horas (Proyectos de instalaciones eléctricas); Enrique Arigos (Cl. 1883. D. M. 31. M. 1926302), Profesor de Enseñanza Secundaria, ocho horas (Idioma Nacional); Romeo A. Bado (cl. 1895. D. M. 61. M. 3815889), Profesor Normal, diez y ocho horas (Matemáticas); Obdulio R. Barraza (Cl. 1901. D. M. 19. M. 1089187), Abogado, tres horas (Historia y Geografía); Pedro L. Bazzani (Cl. 1884. D. M. 19. M. 1059225), Ingeniero Industrial, diez horas (Mecánica, 3 hs., Tecnología, 3 hs. y Elementos de Máquinas 4 hs.); César A. Berra (Cl. 1890. D. M. 1. M. 284962), Ingeniero Civil, diez horas (Cómputos y Presupuestos, 4 hs. y Proyecciones y Di-

bujo, 6 hs.); Jorge L. Bimbi (Cl. 1885. D. M. 15. M. 737431), Ingeniero Civil, nueve horas (Resistencia de Materiales); Juan Carlos Bunge (Cl. 1891. D. M. 2. M. 209877), Ingeniero Civil, doce horas (Matemáticas); Luis R. Burgos (Cl. 1893. D. M. 19. M. 1057393), Abogado, seis horas (Historia y Geografía); Aníbal H. Carvallo (Cl. 1911. D. M. 2. M. 247698), Ingeniero Industrial, ocho horas (Mecánica); Armando Castells (Cl. 1895. D. M. 19. M. 1092284), Ingeniero Electromecánico, diez horas (Matemáticas, 6 hs., y Máquinas Eléctricas, 4 hs.); Eduardo B. Castro (Cl. 1888. D. M. 19. M. 1059387), Ingeniero Civil, doce horas (Topografía, 4 hs., y Construcciones complementarias y Especiales, 8 hs.); Angel Correa Bustos (Cl. 1895. D. M. 19. M. 1093905), Abogado, diez horas (Historia y Geografía, 6 hs., e Instrucción Cívica, 4 hs.); Carlos A. Chapeaurouge (Cl. 1907. D. M. 2. M. 190710), Arquitecto, doce horas (Proyecciones, 9 hs., y Dibujo Geométrico, 3 hs.); Victorio M. Delfino (Cl. 1884. D. M. 19. M. 1877515), Abogado y Profesor de Enseñanza Secundaria, diez horas (Idioma Nacional); Beatriz G. de Eiras (Céd. Id. N° 150645 Pol. Prov. de Bs. As.), Doctora en Química, cuatro horas (Ciencias Biológicas); Hugo E. Ferrando (Cl. 1891. D. M. 19. M. 1056023), Ingeniero Agrónomo y Profesor de Enseñanza Secundaria, quince horas (Física, 12 hs., y Química, 3 hs.); Adolfo Garbet (Cl. 1890. D. M. 19. M. 1061556), Ingeniero Civil, seis horas (Mediciones Eléctricas); Eugenio S. Gnello (Cl. 1905. D. M. 19. M. 3256635), Ingeniero Civil, seis horas (Física); Carlos Gómes Iparraguirre (Cl. 1901. D. M. 19. M. 1091436), Técnico Mecánico confirmado (Art. 5°), doce horas (Estática Gráfica); Carlos A. T. Goytía (Cl. 1903. D. M. 23. M. 1338330), Ingeniero Civil, ocho horas (Corriente continua, 4 hs., y Corriente alternada, 4 hs.); Agustín Grabre (Cl. 1901. D. M. 19. M. 1061605), Contador Público, tres horas (Contabilidad); Mateo Heras (Cl. 1894. D. M. 19. M. 1078231) Profesor de Enseñanza Secundaria, seis horas (Historia); Luis M. Heres (Cl. 1898. D. M. 24. M. 1420702), Ingeniero Civil, ocho horas (Resistencia de Materiales, 4 hs., y Materiales de construcción, 4 hs.); Raquel F. de Herrero Ducloux (Céd. Id. N° 56931 Pol. Prov. de Bs. As.), Profesora de Enseñanza Secundaria, cuatro horas (Idioma Nacional); Justo P. Ibáñez (Cl. 1875. D. M. 2. M. 218721), Abogado y Profesor de Enseñanza Secundaria, seis horas (Historia y Geografía); Laura S. de Krause (Céd. Id. N° 26600 Pol. Prov. de Bs. As.), Profesora de Ciencias y Letras, seis horas (Matemáticas); Vicente La Menza (Cl. 1894. D. M. 43. M. 2742797), Electrotécnico Nacional y Profesor (confirmado (Art. 5°), trece horas (Dibujo lineal, 3 hs., y Dibujo de Máquinas, 10 hs.); Juan F. Lilli (Cl. 1898. D. M. 19. M. 10811005), Agrimensor y Doctor en Leyes, ocho horas (Matemáticas, 6 hs., y Topografía, 2 hs.); Jorge J. de Mattos (Cl. 1911. D. M. 2. M. 244487), Arquitecto, seis horas (Arquitectura); Juan F. Muñoz (Cl. 1907. D. M. 19. M. 1055263), Doctor en Ciencias Jurídicas, ocho horas (Idioma Nacional); Artura Ochoa (Cl. 1865. D. M. 19. M. 1101280), Ingeniero Civil, doce horas (Construcciones de hormigón, 4 hs.; Construcciones de madera y hierro, 4 hs., y Construcciones de mampostería, 4 hs.); Adalberto F. Ojea (Cl. 1906. D. M. 20. M. 1149202), Ingeniero Civil, seis horas (Matemáticas); Aquiles F. Ortale (Cl. 1905. D. M. 19. M. 1097600), Ingeniero Hidráulico y Civil, diez horas (Construcciones Rurales, 4 hs., y Matemáticas, 6 hs.); Carlos Pascali (Cl. 1887. D. M. 15. M. 760371), Ingeniero Civil, seis horas (Física); Virginia Peña (Céd. Id. N° 986011 Pol. Cap. Fed.), Profesora de Enseñanza Secundaria, seis horas (Matemáticas); Enrique Pérez Catán (Cl. 1887. D. M. 28. M. 1150659), Doctor en Jurisprudencia, seis horas (Historia y Geografía); Teodelina Pérez Montes (Céd. Id. N° 2245977 Pol. Cap. Fed.), Profesora de Enseñanza Secundaria, seis horas (Matemáticas); Carlos F. Ponce de León (Cl. 1891. D. M. 19. M. 1094215), Ingeniero Civil,

dos horas (Electroquímica); Juan E. H. Piazza (Cl. 1905. D. M. 19. M. 1064830), Médico, cuatro horas (Ciencias Biológicas); Vicente Rascio (Cl. 1894. D. M. 19. M. 1055952), Profesor de Enseñanza Secundaria, seis horas (Química General); Elida S. Reilly (Céd. Id. 98440 Pol. Prov. de Bs. As.), Profesora de Ciencias Físicas y Matemáticas, seis horas (Matemáticas); José María Rey (Cl. 1883. D. M. 19. M. 1095024), Profesor de Matemáticas y Dibujo, seis horas (Proyecciones y Dibujo); José Roca (Cl. 1900. D. M. 4. M. 476779), Ingeniero Civil, seis horas (Mediciones Eléctricas); José Julián Saiñas (Cl. 1895. D. M. 19. M. 1055288), Profesor de Dibujo técnico, tres horas (Dibujo lineal); Horacio Sagastume (Cl. 1893. D. M. 19. M. 1082895), Médico, ocho horas (Ciencias Biológicas); Carmen de Souza Brazuna (Céd. Id. N° 578961 Pol. Cap. Fed.), Profesora de Dibujo, tres horas (Dibujo lineal); Ladislao Szlagowski (Cl. 1890. D. M. 19. M. 1077418), Doctor en Ciencias Jurídicas y Sociales, dos horas (Instrucción Cívica); Carlos C. Tejo (Cl. 1911. D. M. 19. M. 1113062), abogado, dos horas (Instrucción Cívica); Juan Pedro Tillous (Cl. 1908. D. M. 17. M. 8777183), Ingeniero Civil, nueve horas (Matemáticas, 6 hs., y Dibujo lineal, 3 hs.); Juan Valles (Cl. 1906. D. M. 1. M. 294983), Contador Público, seis horas (Contabilidad); Haydee Carrasco de Valenzuela (Céd. Id. N° 20159333 Pol. Cap. Fed.), Profesora en letras, cuatro horas (Idioma Nacional); María Bellini de Villarino (Céd. Id. N° 53596 Pol. Prov. de Bs. As.), Profesora en letras, cuatro horas (Idioma Nacional); *Profesor de Idiomas Extranjeros*: José A. García Balado (Cl. 1908. D. M. 19. M. 1095158), Profesor de Inglés, nueve horas (Inglés); y *Profesores de Educación Física y Estética*: Salvador Calabrese (Cl. 1902. D. M. 19. M. 1077573), Profesor de Dibujo, Dibujo a pulso 4 horas y Modelado 4 horas); José Fonrouge (Cl. 1885. D. M. 19. M. 1087120), Profesor de Dibujo y Enseñanza Secundaria, seis horas (Dibujo a pulso); A. Soria de Gil María (Céd. Id. N° 83397-Pol. Prov. de Bs. As.), Profesora de Dibujo, tres horas (Dibujo a Pulso); Luis S. Guido (Cl. 1883. D. M. 19. M. 1087782), Profesor de Enseñanza Secundaria, seis horas (Dibujo a Pulso); María A. Moreno (Céd. Id. N° 126761-Pol. Cap. Fed.), Profesora de Enseñanza Secundaria, tres horas (Dibujo a Pulso); Emilio Pettorutti (Cl. 1892. D. M. 19. M. 10554646), Profesor de dibujo, cuatro horas (Dibujo a Pulso); Antonio Roca Durán (Cl. 1902). D. M. 4. M. 477118), Profesor de Dibujo, cuatro horas (Dibujo a Pulso); Carmen de Souza Brazuna (Céd. Id. N° 578961-Pol. Cap. Fed.), Profesora de Dibujo, tres horas (Dibujo a Pulso); y Elvira Vicentini (Céd. Id. N° 3641-Pol. Prov. de Bs. As.), Profesora de Dibujo, tres horas (Dibujo a Pulso).

Art. 2° — El personal directivo y el docente del curso nocturno, el de Laboratorios, de Talleres, de Maestranza, Administrativo y el de servicio, al que no se menciona en este decreto, continuará revistando en los cargos de que cada uno es titular, sin modificación alguna.

Art. 3° — A fin de dar ubicación a los profesores de la Escuela Industrial de La Plata (Buenos Aires) que, con motivo de la aplicación del nuevo plan de estudios quedan sin tareas en la misma, efectúanse los siguientes traslados: Elvira Josefa Liceaga (Céd. Id. N° 802099 Pol. Cap. Fed.), Profesora Normal en Inglés, con tres horas de idiomas extranjeros, Inglés, a la Escuela de Comercio de Mujeres N° 2 de la Capital Federal, y, con tres horas de la misma materia, a la Escuela de Comercio de Avellaneda (Buenos Aires); Raquel Adler (Céd. Id. N° 56657) Pol. Cap. Fed.), Profesora interina (Art. 5°), con tres horas de ciencias y letras, Castellano, a la Escuela de Comercio de Mujeres N° 2 de la Capital Federal.

Art. 4° — Para aplicación del nuevo plan correspondiente a la Escuela In-

dustrial de la Nación, de La Plata (Buenos Aires) y por promoción de alumnos, aumentase—a contar del 1º de abril del corriente año—en el Anexo “E” del Presupuesto vigente y en el respectivo Inciso de este establecimiento—Item Personal docente—sesenta y dos (62) horas de ciencias y letras (con remuneración mensual de cuarenta (40) pesos moneda nacional la hora) y un cargo de Jefe de Laboratorio (con remuneración mensual de doscientos cincuenta (250) pesos moneda nacional) cuya erogación total, durante los nueve meses comprendidos entre el 1º de abril y el 31 de diciembre de 1939, que importa la cantidad de veinticuatro mil quinientos setenta pesos moneda nacional de curso legal (\$ 24.570 m/n. de c/l.), se rebajará de la partida que “para atender los gastos que demande el funcionamiento “ de las divisiones a crearse en 1939, para la promoción en las Escuelas o Colegios de Enseñanza Secundaria, Normal y Especial”, arbitra el inciso “Gastos diversos de Instrucción Pública”, Anexo “E” del Presupuesto vigente para 1939.

Art. 5º — Exceptúase del alcance de las disposiciones contenidas en el Art. 5º del Acuerdo de Economías de 28 de febrero de 1939, en lo que respecta a la liquidación de los sueldos del personal comprendido en el presente decreto, debiendo, en consecuencia, procederse a liquidar los haberes respectivos a contar de la fecha determinada—1º de abril de 1939—en razón de tratarse de ratificaciones que implican una continuidad en las tareas que ya prestaba dicho personal.

Art. 6º — Comuníquese, publíquese, anótese, dése al Registro Nacional y archívese.

O R T I Z

JORGE EDUARDO COLL

**DECRETO Nº 28.983, del 19 de abril, no haciendo lugar a un pedido respecto a que la Universidad Nacional de La Plata se pronuncie sobre la resolución del Consejo Académico de la Facultad de Agronomía por la que se aceptó la recusación de un profesor, en el concurso para proveer la cátedra de Agrología.**

Departamento de I. Pública. Buenos Aires, 19 de abril de 1939.

Vistas estas actuaciones relacionadas con el recurso jerárquico planteado por el profesor Ing. Aníbal Guastavino contra la resolución del Consejo Superior de la Universidad de La Plata, de fecha 24 de junio de 1937,

Y Considerando:

Que por resolución de 12 de abril del corriente año se aceptó la procedencia del recurso interpuesto por estimarse cumplidos los extremos exigidos por el decreto reglamentario y encuadrado el caso en el decreto de 7 de noviembre de 1934.

Que de los antecedentes acumulados en las actuaciones, resulta:

1º — La Facultad de Agronomía llamó a concurso para proveer la cátedra de Agrología y Complementos de Mineralogía y Geología con motivo de lo cual se formó una comisión—de la que formaba parte el ingeniero Guastavino—que determinó sobre los méritos de los aspirantes y aprobó al ingeniero César Ferri y le dió el primer término de la terna. Como en esa época el Ing. Ferri fué nombrado Decano de la Facultad solicitó y obtuvo del Consejo Académico se paralizara el trámite del concurso (22 de noviembre de 1932).

2º — Entre el Decano y el Ing. Guastavino en su carácter de profesor de Arboricultura hubo un cambio de notas en 1935, y en la última de ellas el Ing. Guastavino recusa al Decano por enemistad personal manifestando: “que recurso por enemistad personal y además, porque juzgo que el señor Decano no ha informado siempre en los asuntos referentes al suscripto con la amplitud debida y absoluta exactitud”.

3º — En octubre de 1936, terminado el decanato del señor Ferri, se pone en movimiento el expediente relativo a la terna y el señor Guastavino invitado a formar parte del Consejo Académico formula diversas objeciones al procedimiento seguido, y manifiesta que da por retirados sus despachos de fecha 9 de junio de 1931, respecto de los concursantes, señores Ferri, Montañi y Toulicos. El Consejo Académico manda al archivo la nota por considerarla extemporánea.

4º — Posteriormente el Ing. Guastavino, concurre al Consejo Académico integrado y presenta una nota donde renueva y amplía sus objeciones anteriores. Dicha nota es enviada por el Consejo Académico Integrado al Consejo Académico por entender que se trataba de un asunto de gobierno general de la Facultad. El Consejo Académico impone al Ing. Guastavino una corrección disciplinaria por lo expresado en un párrafo que manda testar

5º — En la nota citada el Ing. Guastavino solicita su excusación como miembro del Consejo Académico Integrado—“porque a su juicio un concurso cumplido en esas condiciones padece de un vicio de nulidad insanable”—. El Consejo Académico a la vez que le imponía la sanción disciplinaria, declaró improcedente su excusación por considerar que los profesores “no pueden excusarse de cumplir las obligaciones que surgen de aquella condición por el sólo hecho de disentir con medidas tomadas por el Consejo Académico en uso de atribuciones que le confiere el Estatuto y que sólo puede dejar constancia de su disenso al fundar su voto”.

6º — El Ing. Ferri, oponente en el concurso presenta una nota recusando al Ing. Guastavino dando como fundamento la manifestación de enemistad personal hecha por el mismo Ing. Guastavino en la nota citada. El Consejo Académico acepta la recusación del Ing. Ferri a mérito de la razón invocada.

7º — En vista de estas resoluciones el Ing. Guastavino presenta una nota donde las tacha de contradictorias. Por la sanción disciplinaria pide reconsideración y apelación en su caso, pero no apela de las otras dos resoluciones del Consejo Académico que tacha de contradictorias. Manifiesta, asimismo, que para él sólo tiene valor la resolución que no le acepta la excusación y por lo tanto se siente miembro del Consejo Académico Integrado. El Consejo Académico no hace lugar al pedido de reconsideración y concede en cambio la apelación al Consejo Superior.

8º — Posteriormente el Ing. Guastavino fundamenta su apelación ante el Consejo Superior y expresa que esta apelación es doble: por la corrección disciplinaria y por la recusación del Ing. Ferri que fué aceptada. La Comisión de Interpretación y Reglamento sólo pide se confirme la resolución del Consejo Académico, cosa que hace el Consejo Superior el 13 de marzo de 1937.

9º — Notificado de esta resolución el Ing. Guastavino manifiesta al Consejo Superior que no se ha pronunciado sino confirmando la sanción disciplinaria y que también le correspondió pronunciarse sobre la recusación. El Consejo Superior mandó al archivo la nota.

10. — Mientras se suceden estas actuaciones la terna es elevada a consideración del P. E. y éste nombró profesor titular de Agrología al Ing. Ferri con fecha 19 de enero de 1937. Es entonces cuando el Ing. Guastavino enta-

bla el recurso jerárquico, no por la sanción disciplinaria, sino discutiendo la validez de la recusación del Ing. Ferri.

Que del estudio de la cuestión planteada se llega a las siguientes conclusiones:

Que el Ing. Guastavino nunca pudo reclamar sino por la corrección disciplinaria por cuanto un miembro del Consejo Académico Integrado, como él se supone, dando como sin valor la resolución que aceptó la recusación al Ing. Ferri no puede, fuera del mismo Consejo, manifestarse contra las resoluciones de éste, tomadas por mayoría; y si ello fuese así, es claro que en ese mismo Consejo Integrado es donde debió haber planteado su oposición al funcionamiento del cuerpo; y, si el Ing. Guastavino, no pertenecía al Consejo Académico Integrado, por tener valor la recusación, sólo podía oponerse a sus decisiones cuando sintiese lesionados sus derechos o atribuciones, pero no los derechos o atribuciones de otro.

Que el Consejo Académico rechazó el pedido de reconsideración del recurrente porque entendía que el mismo apelaba por la corrección disciplinaria y no por la cuestión de la recusación. La resolución del Consejo Superior que se concreta a confirmar la del Consejo Académico está inspirada en los mismos propósitos.

Por ello y atento el precedente dictamen del Procurador del Tesoro,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA:

Artículo 1º — No hacer lugar al pedido del Ing. Aníbal Guastavino respecto a que la Universidad Nacional de La Plata se pronuncie sobre la resolución del Consejo Académico de la Facultad de Agronomía por la que se aceptó la recusación del Ing. César Ferri, en el concurso para proveer la cátedra de Agrología.

Art. 2º — Apruébase lo actuado por la citada Universidad y confírmase lo resuelto por el Consejo Superior de la misma con fecha 24 de junio de 1937.

Art. 3º — Comuníquese, publíquese, anótese, dése al Registro Nacional y archívese.

ORTIZ

JORGE EDUARDO COLL

**DECRETO Nº 29.337, del 20 de abril, aceptando la donación del Mausoleo del General don Bartolomé Mitre, ubicado en el Cementerio del Norte y disponiendo remitir al H. Congreso el correspondiente proyecto de Ley, declarándosele monumento nacional.**

Departamento de I. Pública, Buenos Aires, 20 de abril de 1939.

Vista la presentación del doctor Luis Mitre, señora Angiolina A. de Mitre, señores Jorge A. Mitre, Alberto Caprile, señora Delfina C. de Klappenbach, señora Margarita Caprile de Abella, señor Jorge Drago Mitre, señor Luis Drago Mitre, señora María Adela C. de Solanes, señora Adela C. de Drago Mitre y señora Matilde P. de Caprile,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA :

Artículo 1º — Aceptar la donación del Mausoleo del General Dn. Bartolomé Mitre ubicado en el Cementerio del Norte.

Art. 2º — Remitir al H. Congreso el correspondiente proyecto de Ley, declarándosele monumento nacional.

Art. 3º — Agradecer por nota a los donantes.

Art. 4º — Comuníquese, publíquese, anótese, dése al Registro Nacional y archívese.

ORTIZ

JORGE EDUARDO COLL

**DECRETO N° 29.472, del 24 de abril, aprobando los planes de estudios del Departamento de Filosofía y Letras dependiente de la Universidad Nacional de Tucumán.**

Departamento de I. Pública, Buenos Aires, 24 de abril de 1939.

Vistas las actuaciones por las que la Universidad Nacional de Tucumán somete a la aprobación del Poder Ejecutivo los planes de estudios y aranceles del Departamento de Filosofía y Letras, creado por el H. Consejo Superior en sesión de fecha 21 de diciembre de 1936; atento las informaciones producidas y teniendo en cuenta lo dispuesto por el art. 4º del Estatuto vigente en dicha Universidad,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA :

Artículo 1º — Apruébase los planes de estudios del Departamento de Filosofía y Letras dependiente de la Universidad Nacional de Tucumán que corren de fs. 1 a 11 de este expediente, dejándose expresa constancia de que el sostenimiento de dicho Departamento será atendido con los fondos propios que le asigna el Presupuesto vigente para el corriente año.

Art. 2º — Apruébase igualmente los aranceles fijados para el referido Departamento de Filosofía y Letras, en la siguiente forma:

- |   |    |       |
|---|----|-------|
| 1º). — Por inscripción y derecho de examen de cada materia . . .                            | \$ | 12    |
| 2º). — Por cada examen parcial de materia aplazada . . . . .                                | ,, | 5     |
| 3º). — Por derecho adicional para los alumnos "Libres" por examen de cada materia . . . . . | ,, | .5    |
| 4º). — Por permiso de "oyente" y por materia . . . . .                                      | ,, | 5     |
| 5º). — Por certificado de examen y por materia . . . . .                                    | ,, | 2     |
| 6º). — Por todo diploma universitario que se expida . . . . .                               | ,, | 50    |
| 7º). — Por derecho de reválida o habilitación de títulos extranjeros . . . . .              | ,, | 3.000 |

Art. 3º — Comuníquese, publíquese, anótese, dése al Registro Nacional y archívese.

ORTIZ

JORGE EDUARDO COLL

**DECRETO N° 29.698, del 27 de abril, confirmando al señor Atilio L. Benna, en el cargo de Director de la Dirección de Instrucción Pública del Ministerio.**

Buenos Aires, 27 de abril de 1939.

Atento que en la Ley N° 12.578 del Presupuesto vigente para el corriente año, se establece una nueva remuneración en el inciso 1, Item Personal Docente Anexo "E" (Ministerio de Justicia e Instrucción Pública), al cargo de que es titular en la Dirección de Instrucción Pública el actual Director señor Atilio L. Benna; y, teniendo en cuenta que aquella nueva remuneración ha sido ratificada por el Decreto N° 29.488 dictado en Acuerdo de Ministros de fecha 22 de abril del corriente año;

Por ello, y a fin de ajustarlo a la misma,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA:

Artículo 1° — Confírmase en el cargo de Director de la Dirección de Instrucción Pública del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, en la remuneración determinada en la Ley de Presupuesto del corriente año, y con anterioridad al 1° de enero último al señor Atilio L. Benna (Clase 1894. D. M. 1. Matrícula N° 12.121), actual Director de la citada Dirección.

Art. 2° — Comuníquese, publíquese, anótese, dése al Registro Nacional y cumplido, archívese.

O R T I Z

JORGE EDUARDO COLL

**DECRETO N° 29.895, del 8 de mayo, reajustando, a partir del 1° de abril del año en curso, el personal docente de la Escuela de Minas e Industrial de San Juan.**

Departamento de I. Pública, Buenos Aires, 8 de mayo de 1939.

Atento lo dispuesto en el artículo 3° del decreto de 7 de marzo del corriente año implantando el nuevo plan de estudios en las Escuelas Industriales de la Nación y de acuerdo con lo informado por la Inspección de Enseñanza con respecto al ajuste de las tareas del personal de la Escuela de Minas e Industrial de San Juan,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA:

Artículo 1° — Reajústase—a partir del 1° de abril del año en curso— el personal docente de la Escuela de Minas e Industrial de San Juan, en la forma siguiente: *Profesores de Ciencias y Letras:* Rogelio Boero (Cl. 1892. D. M. 42. M. 3113670), Ingeniero Civil e Hidráulico, doce horas (Matemáticas, 6 hs.; Estática Gráfica, 4 hs. y Resistencia de Materiales, 3 hs.—corresponde 1 hora como anexa al cargo de Director—); Oscar H. Blanco

(Cl. 1914. D. M. 49, M. 3138049), Ingeniero Químico, doce horas (Química Industrial, 3 hs.; Química Industrial Aplicada, 3 hs., y Trabajos Prácticos de Química Industrial, 6 hs.); Abraham Caputo (Cl. 1890. D. M. 49. M. 3097573), Profesor confirmado, cuatro horas (Dibujo de Máquinas); Euro Marino Cippittelli (Cl. 1912. D. M. 49. M. 3136667), seis horas (Química Orgánica, 3 hs., y Trabajos de Química, 3 hs.), Ingeniero Químico; Ciro Correa Yonson (Cl. 1884. D. M. 49. M. 3113795), Profesor confirmado, tres horas (Historia y Geografía); José M. Cremades (Cl. 1899. D. M. 49. M. 3110142), doce horas (Química Analítica, 3 hs., y Trabajos Prácticos de Química Industrial, 9 hs.), Ingeniero Químico; Eugenio Doncel (Cl. 1883. D. M. 49. M. 3097712), Médico, dos horas (Ciencias Biológicas); J. Alfredo Farrugia (Cl. 1893. D. M. 49. M. 3113113), Ingeniero Químico, quince horas (Química General, 3 hs.; Química Industrial, 3 hs.; Química Industrial Aplicada, 3 hs., y Trabajos Prácticos en Plantas Industriales, 6 hs.); Ramón Flores (Cl. 1891. D. M. 49. M. 3105494), Experto en Minas (confirmado), diez y siete horas (Mineralogía, Petrografía y Geología, 3 hs.; Electroquímica, 2 hs.; Química Analítica, 3 hs., y Trabajos Prácticos de Química Analítica, 9 hs.); Aída Ybarlucia de Ruiz (Céd. Id. N° 1849231. Pol. Bs. As.), Maestra Normal (Art. 5°), siete horas (Historia y Geografía, 3 hs., e Idioma Nacional, 4 hs.); Antonio López (Cl. 1908. D. M. 49. M. 3100693), Abogado, siete horas (Instrucción Cívica, 4 hs. e Historia y Geografía, 3 hs.); Gustavo F. Landa (Cl. 1889. D. M. 49. M. 3104016), Técnico Enólogo (confirmado), seis horas (Idioma Nacional); Augusto Landa (Cl. 1891. D. M. 49. M. 3113876), Ingeniero Civil, dos horas (Topografía); Carlos F. Macchi (Cl. 1890. M. 3116425. D. M. 49), Ingeniero Civil, doce horas (Matemáticas); Luis E. Marchese (Cl. 1889. D. M. 49. M. 3109802), Ingeniero Químico, doce horas (Matemáticas, 6 hs.; Química Orgánica, 3 hs. y Trabajos Prácticos de Química Orgánica, 3 hs.); Justo A. Matus Tobar (Cl. 1898. D. M. 49. M. 3113624), Ingeniero Químico, once horas (Física General, 7 hs., y Máquinas Aplicadas a las Industrias Químicas, 4 hs.); Miguel Marín Ibáñez (Cl. 1882. D. M. 49. M. 3097606), Contador, tres horas (Contabilidad Industrial); Luis P. Polo (Cl. 1907. D. M. 49. M. 3147326), Ingeniero Químico, tres horas (Química General); Tomás R. Driollet (Cl. 1896. D. M. 49. M. 3114562), Médico, cuatro horas (Ciencias Biológicas); Humberto Suizer (Cl. 1893. D. M. 49. M. 3113817), Técnico Constructor (confirmado), diez horas (Dibujo de Proyección, 3 hs., Geografía Económica e Historia Industrial Argentina, 3 hs., y Mecánica primer curso, 4 hs.); *Profesores de Idiomas Extranjeros*: Eduardo Garro (Cl. 1891 D. M. 49. M. 3114280), Art. 5°, tres horas (Inglés); Faustino A. Varas (Cl. 1907. D. M. 49. M. 3107947), Art. 5°, cuatro horas (Inglés); *Profesores de Educación Física y Estética*: Julio Rogelio Aguiar (Cl. 1901. D. M. 49. M. 3123845), Art. 5°, dos horas (Educación Física); Félix G. Laprida (Cl. 1911. D. M. 3. M. 360240), Art. 5°, dos horas (Educación Física); Germano Joel Quiroga (Cl. 1909. D. M. 39. M. 303872), Técnico Constructor (interino), seis horas (Dibujo a pulso, 3 hs. y Dibujo Geométrico, 3 hs.); Amelia Rodríguez de Mariel (Céd. Id. N° 1284159 Pol. Cap. Fed.), Profesora de Dibujo, cuatro horas (Dibujo a pulso); Humberto Suizer (Cl. 1893. D. M. 49. M. 3113817), Técnico Constructor (confirmado), tres horas (Dibujo Lineal); Miguel Tornambe (Cl. 1904. D. M. 49. M. 3124341), Profesor, confirmado, tres horas (Dibujo Lineal); Josefina Videla de Zavala (Céd. Id. N° 15340 Pol. San Juan), Profesora de Dibujo, tres horas (Dibujo a pulso).

Art. 2° — El personal directivo, el docente y técnico de la Escuela de Artes y Oficios anexa, el de talleres y laboratorios y el personal de servicio

al que no se menciona en este Decreto, continuará revistando en los cargos de que cada uno es titular.

Art. 3º — Exceptúase del alcance de las disposiciones contenidas en el artículo 5º del Acuerdo de Economías de 28 de febrero del año en curso, en lo que respecta a la liquidación de los sueldos del personal comprendido en el presente decreto, debiendo, en consecuencia, procederse a liquidar los haberes respectivos a contar de la fecha determinada —1º de abril de 1939— en razón de tratarse de ratificaciones que implican una continuidad en las tareas que ya prestaba dicho personal.

Art. 4º — Comuníquese, publíquese, anótese, dése al Registro Nacional y archívese.

O R T I Z

JORGE EDUARDO COLL

**DECRETO N° 29.924, del 8 de mayo, reajustando, a partir del 1º de abril del corriente año, al personal docente de la Escuela Industrial de Santiago del Estero.**

Departamento de I. Pública, Buenos Aires, 8 de mayo de 1939.

Atento lo dispuesto por el art. 3º del Decreto de fecha 7 de marzo del corriente año, que dispone la implantación del plan de estudios que debe regir en las Escuelas Industriales de la Nación, lo informado por la Dirección de la Escuela Industrial de Santiago del Estero y lo dictaminado por la Inspección General de Enseñanza,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA:

Artículo 1º — Reajústase—a partir del 1º de abril del corriente año—el personal docente de la Escuela Industrial de Santiago del Estero, en la forma siguiente: *Profesores de Ciencias y Letras:* Víctor M. Abalos (Cl. 1885. D. M. 61. M. 3765053), Abogado, dos horas (Instrucción Cívica); Tristán R. Argañaráz (Cl. 1880. D. M. 61. M. 3815519), Ingeniero Civil, seis horas (Matemáticas); María Luisa O. de Avila (céd. Id. N° 9564. Pol. Sgo. del Estero), Maestra Normal Nacional, tres horas (Historia y Geografía); Alejandro J. Beltrán (Cl. 1889. D. M. 61. M. 3802470), Agrimensor Nacional, dos horas (Topografía); José María Cantizano (Cl. 1900. D. M. 59. M. 3703184), Abogado, tres horas (Geografía e Historia); Francisco F. A. David (Cl. 1903. D. M. 19. M. 1095199), Ingeniero Civil, seis horas (Dibujo de Máquinas); Angel P. Deltrozzo (Cl. 1905. D. M. 61. M. 3810861), Ingeniero Civil, cuatro horas (Práctica de Laboratorio); Alfredo P. Degano (Cl. 1894. D. M. 61. M. 3807075), Médico, cuatro horas (Ciencias Biológicas, Botánica y Zoología); Rafael Delgado Castro (Cl. 1889. D. M. 61. M. 3815284), Profesor con más de diez años de antigüedad en la enseñanza (art. 4º), cuatro horas (Construcciones de Mampostería); Leoncio L. Espoz (Cl. 1888. D. M. 61. M. 3816713), Profesor con más de diez años de antigüedad en la enseñanza (art. 4º), trece horas (Matemáticas, 6 hs., Física General, 7 hs.); Carlos F. Gunther (Cl. 1897. D. M. 61. M. 3815027), Profesor con más de diez años de

antigüedad en la enseñanza (art. 4º), diez y ocho horas (Eletrotécnica, 5 hs.; Construcciones, 4 hs.; Máquinas de Transportes, 2 hs.; Máquinas agrícolas, 2 hs.; Motores Térmicos, 5 hs.); Jorge Von Hauenschild (Cl. 1877. D. M. 61. M. 3819897), Profesor con más de diez años de antigüedad en la enseñanza (art. 3º), cuatro horas (Construcciones Especiales); Adeodato Herrera (Cl. 1893. D. M. 61. M. 3817248), Ingeniero Civil, cuatro horas (Mecánica Técnica, 1ra. parte); Cristián Jensen (Cl. 1893. D. M. 61. M. 3817248), Farmacéutico, seis horas (Química General); Rafael Luna (Cl. 1899. D. M. 61. M. 3816259), Ingeniero Civil, ocho horas (4 hs. Construcciones Complementarias y 4 hs. Construcciones Rurales); Santiago Maradona (Cl. 1882. D. M. 61. M. 3817114), Ingeniero Civil, diez y ocho horas (12 hs., Matemáticas; 3 hs. Resistencia de Materiales, y 3 hs. Teoría y Práctica de Construcciones); Rafael Mayuli (Cl. 1895. D. M. 61. M. 3817258), Ingeniero Civil, nueve horas (Mecánica, 3 hs.; Tecnología de Máquinas, 6 hs.); Salvador Martínez Cañas (Cl. 1884. D. M. 61. M. 3819112), Profesor con más de diez años de antigüedad en la enseñanza (art. 4º), tres horas (Contabilidad Industrial); Pedro A. Nelson (Cl. 1891. D. M. 61. M. 3818055), Profesor confirmado (art. 5º), cuatro horas (Materiales de Construcción); Aníbal Oberlander (Cl. 1895. D. M. 61. M. 3816890), Arquitecto, diez y siete horas (Dibujo de Proyección, 3 hs.; Arquitectura, 2 hs.; Proyectos, 12 hs.); Modesto Ordóñez (Cl. 1892. D. M. 61. M. 3803124), Arquitecto, diez y seis horas (Construcciones de Hormigón, 4 hs.; Construcciones de madera y de hierro, 4 hs.; arquitectura, 4 hs., y Cómputos y Presupuestos, 4 hs.); Luis Roberto Sayago (Cl. 1898. D. M. 61. M. 3817980), Abogado, diez horas (Idioma Nacional); Guillermo Suasnávar (Cl. 1889. D. M. 61. M. 3817329), Ingeniero Civil, doce horas (4 hs. Elementos de Máquinas; 4 hs., Estática Gráfica, y 6 hs. Dibujo de Máquinas), las dos horas que exceden son anexas al cargo de Director; Pilar Vieta Martínez (Céd. Id. N° 1682618-Pol. Sgo. del Estero), Profesora Normal, tres horas (Geografía Económica e Historia Industrial Argentina); oJosé Zarba (Cl. 1894. D. M. 61. M. 3819410), Ingeniero Civil, diez horas (Práctica de Laboratorio, 4 hs.; Inspección de Obras, 6 hs.); *Profesores de Idiomas Extranjeros*: Pedro A. Nelson (Cl. 1891. D. M. 61. M. 3818055), Profesor con más de diez años de antigüedad en la enseñanza (art. 4º), siete horas (Inglés de 4º y 5º años); *Profesores de Educación Física y Estética*: Ramón N. Taboada (Cl. 1887. D. M. 61. M. 3828300), Agrimensor Nacional, tres horas (Dibujo a Pulso); José A. Salas (Cl. 1891. D. M. 61. M. 27664), Profesor confirmado (art. 5º), tres horas (Dibujo Lineal); Alejandro J. Beltrán (Cl. 1889. D. M. 61. M. 3802470), Agrimensor Nacional, cinco horas (Dibujo a Pulso, 2 hs. y Dibujo Geométrico, 3 hs.); Leoncio L. Espoz (Cl. 1888. D. M. 61. M. 3816713), Profesor con más de diez años de antigüedad en la enseñanza (art. 4º), seis horas (3 hs. Dibujo a Pulso y 3 hs. Dibujo Lineal); Rafael Delgado Castro (Cl. 1889. D. M. 61. M. 3815284), Profesor con más de diez años de antigüedad en la enseñanza (art. 4º), cuatro horas (Modelado).

Art. 2º — El personal directivo, el de laboratorio, el de trabajos prácticos, talleres, administrativo, de maestranza y de servicio que no se menciona en este decreto, continuará revistando en los cargos de que cada uno es titular sin ninguna modificación.

Art. 3º — A fin de dar ubicación a los profesores de la Escuela Industrial de la Nación, de Santiago del Estero, que, con motivo de la aplicación del nuevo plan de estudios quedan sin tareas en la misma, efectúanse los siguientes traslados: Maestras Normales, señorita Elsa Espeche (Céd. Id. N° 10284-Pol. Sgo. del Estero), y señora Dominga Giovanetti de Cortés (Céd. Id.

Nº 7908-Pol. Sgo. del Estero), con tres horas semanales de Ciencias y Letras, cada una (I. Cívica), al Colegio Nacional de Santiago del Estero, debiendo considerarse estos traslados efectuados con carácter interino (art. 5º), hasta tanto la Inspección General de Enseñanza dé su correspondiente dictamen.

Art. 4º — Para la aplicación del nuevo plan correspondiente a la Escuela Industrial de la Nación de Santiago del Estero, por promoción de alumnos, aumentase—a contar del 1º de abril del corriente año—en el Anexo “E” del Presupuesto vigente y en el respectivo inciso de este establecimiento—Item Personal Docente—quince (15) horas de Educación Física y Estética (con remuneración mensual de treinta y cuatro pesos moneda nacional la hora) cuya erogación total durante los nueve meses comprendidos entre el 1º de abril y 31 de diciembre de 1939, que importa la cantidad de cuatro mil quinientos noventa pesos moneda nacional de curso legal (\$ 4590.— m/n), se rebajará de la partida que “para atender los gastos que demande el funcionamiento de las divisiones a crearse en 1939, para la promoción en las Escuelas o Colegios de Enseñanza Secundaria, Normal y Especial, arbitra el Inciso “Gastos Diversos de Instrucción Pública”, Anexo “E” del Presupuesto vigente para el corriente año.

Art. 5º — Comuníquese, publíquese, anótese, dése al Registro Nacional y archívese.

O R T I Z

JORGE EDUARDO COLL

**DECRETO Nº 29.922, del 8 de mayo, llamando a concurso a los compositores argentinos para adaptar la música de la “Canción del Estudiante”.**

Departamento de I. Pública, Buenos Aires, 8 de mayo de 1939.

De acuerdo con lo dispuesto por Decreto de fecha 6 de diciembre de 1938 por el que se abrió un concurso para la Canción del Estudiante, y habiéndose dado cumplimiento a la primera parte del certamen al elegirse la poesía del señor Francisco García Jiménez por el fallo unánime del jurado,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA :

Artículo 1º — Llámase a concurso a los compositores argentinos para adaptar la música de la canción, conforme a las siguientes bases:

- a) Las obras se presentarán en la Mesa de Entradas del Ministerio de de Justicia e Instrucción Pública, en días y horas hábiles, firmadas con seudónimo. En esa misma Oficina estarán a disposición de quienes las soliciten, las copias del poema premiado.
- b) El nombre y domicilio del autor deben presentarse en sobre cerrado en cuya cubierta ha de escribirse el seudónimo con que se firmó la composición.
- c) Las obras podrán entregarse hasta el día 15 de julio próximo, a las quince horas.
- d) Como la composición está destinada a cantarse por jóvenes estudiantes de ambos sexos, la “tessitura” vocal deberá mantenerse en

el registro común a todas las voces, y en cuanto al carácter de la composición, sin que sea requisito indispensable su marcialidad, podrá tener un ritmo apropiado a la marcha, que facilite su entonación en los desfiles y concentraciones de estudiantes.

- e) La música deberá interpretar la letra y la intención de la poesía premiada, destacando su emoción de patria y su alegría juvenil, para retemplar el espíritu de los estudiantes con un optimismo fecundo basado en la visión de las gloriosas tradiciones y en la esperanza de las grandezas futuras del país.

Art. 2º — El autor de la composición que elija el jurado recibirá tres mil pesos moneda nacional (\$ 3.000 m/n.), pasando la propiedad artística de la misma a dominio del Estado; debiendo imputarse al Inciso 442 del presupuesto actual.

Art. 3º — El jurado que debe estudiar las composiciones musicales presentadas estará presidido por el señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública, doctor Jorge Eduardo Coll, e integrado por los señores Alvaro Melián Lafinur, Oscar R. Beltrán, Horacio Rega Molina, Alberto Casal Castel y Arturo Cancela, que constituyeron el jurado para el concurso del poema y por los maestros señorita Celia Torrá y señores Felipe Boero y Raúl Espoile.

Art. 4º — El jurado deberá emitir su fallo en un plazo de veinte días a contar de la fecha de clausura del concurso.

Art. 5º — Comuníquese, publíquese, anótese, dése al Registro Nacional y archívese.

O R T I Z

JORGE EDUARDO COLL

**DECRETO Nº 31.465, del 16 de mayo, estableciendo que las funciones correspondientes al Patronato Nacional de Ciegos y la Dirección de la Institución Argentina de Ciegos las ejercerá una Comisión Directiva Honoraria, integrada por un Presidente y siete Vocales designados por el Poder Ejecutivo, los que durarán tres años en sus funciones, pudiendo ser reelectos.**

Buenos Aires, 16 de mayo de 1939.

Considerando:

Que es necesario armonizar las funciones del Patronato de Ciegos instituido por el artículo 4º de la Ley 9339, con las que corresponden a la Comisión Directiva de la Institución Argentina de Ciegos, creada por la misma ley.

*El Presidente de la Nación Argentina,*

**DECRETA:**

Artículo 1º — Las funciones correspondientes al Patronato de Ciegos y la Dirección de la Institución Argentina de Ciegos las ejercerá una Comisión Directiva honoraria, integrada por un Presidente y siete Vocales designados por el Poder Ejecutivo, los que durarán tres años en sus funciones, pudiendo ser reelectos.

Las vacantes originadas por cualquier causa serán llenadas por el Poder Ejecutivo y el reemplazante completará el período del reemplazado.

El organismo unificado funcionará con la denominación de *Patronato Nacional de Ciegos* y tendrá las facultades y obligaciones que a continuación se expresa:

Art. 2º — *Del Patronato:*

Son funciones inherentes de la Comisión Directiva con respecto al Patronato:

- a) Cumplir lo que disponen los artículos 1º, 2º, 3º y 4º de la Ley 9339, sometiendo a la aprobación del Ministerio los planes que proyecte a esos fines;
- b) Ejercer superintendencia en todos los establecimientos oficiales destinados a la protección o educación del ciego y sobre las instituciones de carácter privado destinadas al mismo fin, cuando reciban subvenciones del Estado y controlar las que no reciban subvenciones;
- c) Proponer las medidas administrativas o reformas de legislación para la tutela del ciego y proyectar el plan general para la construcción y organización de los institutos destinados a los mismos, que fueren necesarios en la Capital, Provincias o Territorios Nacionales;
- d) Intervenir y resolver en todo lo referente a donaciones e instituciones testamentarias destinadas a combatir la ceguera o a la tutela del ciego en cualquiera de sus formas.

Art. 3º — *De los Institutos, Consultorios, etc.:*

Son funciones de la Comisión Directiva con respecto a los institutos, consultorios, etc., de su dependencia:

- a) Disponer la admisión de ciegos de acuerdo con los reglamentos respectivos de cada establecimiento;
- b) Dictar los planes de estudio, aprendizaje de artes, oficios, industria y labores agrícolas apropiados a cada establecimiento y fijar los programas y épocas de examen, estableciendo las condiciones de promoción de los alumnos;
- c) Autorizar las licitaciones públicas o privadas de conformidad con las leyes y decretos vigentes, distribuir las partidas de gastos que deban invertirse en los servicios extraordinarios conforme lo disponga la ley de Presupuesto; autorizar los gastos extraordinarios; controlar las cuentas para su pago; intervenir en la contabilidad y en todo manejo de fondos; y rendir cuentas en la forma que lo determina la Ley de Contabilidad y de los decretos que la reglamentan;
- d) Fijar el racionamiento de los empleados y asilados, el horario de trabajo y dictar los reglamentos internos de los institutos, consultorios, asilos, etc.;
- e) Autorizar la venta de productos, cuyo importe se depositará en la División Administrativa del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública de la Nación en cuenta especial para ser aplicada por intermedio de la Comisión a la instalación o ampliación de talleres, premios de estímulo al personal, viáticos, gastos de emergencia y peculio de los ciegos que trabajen en los Institutos dependientes del Patronato;
- f) Proyectar el Presupuesto anual de los establecimientos a su cargo, elevándolo al Ministerio de Justicia e Instrucción Pública de la Nación.

Art. 4º — *Del Patrimonio:*

El patrimonio del Patronato Nacional de Ciegos se formará con los fondos que obtenga mediante los recursos especificados en el art. 5º de la Ley 9339.

Art. 5º — *De la Comisión Directiva:*

Son atribuciones de la Comisión Directiva:

- a) Distribuir las funciones que entre sus Vocales con excepción del cargo

de Presidente que será designado por el Poder Ejecutivo, y delegar en uno o más Vocales el ejercicio de las atribuciones que le corresponden;

- b) Dictar su reglamento interno y nombrar y remover los empleados de la Comisión y de los establecimientos de su dependencia, hasta la categoría de auxiliar 8º (\$ 200.00) inclusive. Proponer al Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, para su designación por el Poder Ejecutivo, los candidatos a ocupar los cargos de categoría superior a la indicada. Aplicar sanciones disciplinarias y conceder licencias conforme a las reglamentaciones vigentes, comunicando tales resoluciones al citado Ministerio;
- c) Publicar una Memoria anual sobre el desenvolvimiento de su acción y movimiento administrativo de los establecimientos de su dependencia;
- d) Requerir directamente de cualquier autoridad administrativa informes conducentes a sus propios fines;
- e) Resolver sobre el otorgamiento de poderes y toda otra clase de actos jurídicos y contratos. Promover todas las acciones judiciales y cuantos más recursos fueren pertinentes;
- f) Designar comisiones asesoras auxiliares de carácter transitario y nombrar comisiones honorarias en las Provincias o Territorios para los fines filantrópicos que la guíen.

Art. 6º — Toda iniciativa que desee presentar un miembro de la Comisión Directiva deberá elevarse a la Presidencia para que esta lo someta a consideración en la sesión oportuna, será fundada, y cuando implique inversión de fondos, preverá la fuente del recurso. Igualmente todo informe que desee algún miembro de la Comisión Directiva deberá requerirse por intermedio de la Presidencia, la que dispondrá los medios necesarios para suministrarlo.

Art. 7º — *Del Presidente:*

Son funciones del Presidente:

- a) Representar al Patronato Nacional de Ciegos en todos los actos y relaciones oficiales en que intervenga la Institución;
- b) Presidir las sesiones de la Comisión Directiva; decidir con su voto las deliberaciones, prevaleciendo el suyo en caso de empate; ejecutar las resoluciones de la Comisión; y designar al Vocal que temporariamente deba reemplazarlo en caso de ausencia o licencia;
- c) Dirigir inmediatamente y por sí solo las oficinas de su dependencia, proveer a sus necesidades y atender en los casos urgentes, no estando reunida la Comisión Directiva, todo lo relativo al buen gobierno y administración general de la Institución con cargo de rendirle cuenta. La Comisión Directiva no podrá desaprobare los actos del Presidente sino con el voto de los dos tercios del total de los Vocales que constituya la Comisión Directiva.
- d) Suscribir todas las comunicaciones y resoluciones de cualquier género que sea, conjuntamente con la firma del funcionario administrativo que se designe. En caso de ausencia o licencia suscribirá tales resoluciones el Vocal que designe la Presidencia;
- e) Suscribir todos los cheques y valores que se libren y endosar los que se perciban conjuntamente con la firma del Tesorero y funcionario administrativo que se designe. En caso de ausencia o licencia suscribirá tales valores el Vocal que designe la Presidencia;
- f) Suscribir todos los documentos e instrumentos públicos y privados en que sea parte o intervenga la Institución.

Art. 8º — De la Comisión Consultiva:

Créase una Comisión Consultiva permanente, compuesta de diez Vocales honorarios, que será convocada en todas las oportunidades que el Presidente lo crea oportuno y tendrá por misión asesorar sobre los asuntos de carácter técnico y administrativo que se le sometan a consideración, siendo necesaria la asistencia de la mitad de los miembros designados, por lo menos, para que se celebre reunión.

Art. 8º — Déjanse sin efecto los Decretos anteriores referentes a la materia.

Art. 9º — Comuníquese, publíquese, anótese, dése al Registro Nacional y archívese.

ORTIZ

JORGE EDUARDO COLL

**DECRETO Nº 31.466, del 16 de mayo, designando los miembros de la Comisión Directiva y Comisión Consultiva del Patronato Nacional de Ciegos.**

Departamento de I. Pública. Buenos Aires, 16 de mayo de 1937.

Considerando:

Que por decreto de la fecha se ha organizado el Patronato Nacional de Ciegos unificándose con ese nombre a la Comisión Directiva de la Institución Argentina de Ciegos y al Patronato de Ciegos.

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA:

Artículo 1º — Desígnase Presidenta del Patronato Nacional de Ciegos a la señora María Adela Ayarragaray de Pereda.

Art. 2º — Desígnase Vocales de la Comisión Directiva del Patronato Nacional de Ciegos a las señoras: Adelia María Harilaos de Olmos, Josefina Vedoya de Ocampo, Elvira Godoy de Godoy; y a los señores: Alberto Fernández Saralegui, Jorge Malbrán, Agustín Pestalardo y Manuel Gómez.

Art. 3º — Desígnase Vocales de la Comisión Consultiva del mismo Patronato a las señoras: María Luisa Iribarne de Ortiz, Ana Bernal de Justo, María Elena Alvear de Santamarina, Dolores Anchorena de Elortondo, a la señorita Clotilde Arrieta y Etchepare, a S. S. I. Monseñor Miguel de Andrea, y a los señores Ernesto Padilla, Alberto Giménez Zapiola, Juan F. Cafferata y Amadeo Natale.

Art. 4º — Désele las gracias por los importantes servicios prestados, a los ex miembros de la Institución Argentina de Ciegos.

Art. 5º — Comuníquese, publíquese, anótese, dése al Registro Nacional y archívese.

ORTIZ

JORGE EDUARDO COLL

**DECRETO N° 31.464, del 16 de mayo, declarando en comisión a todo el personal de la ex Institución Argentina de Ciegos y Patronato de Ciegos.**

Departamento de I. Pública. Buenos Aires, 16 de mayo de 1939.

**Considerando:**

Que por decreto de la fecha se ha reorganizado la Institución Argentina de Ciegos y el Patronato de Ciegos, dotándola de nuevos estatutos; unificando sus funciones bajo la denominación de Patronato Nacional de Ciegos y designando una nueva Comisión Directiva;

Que el funcionamiento de la Institución reveló en los últimos tiempos, deficiencias de diversa naturaleza entre su personal, haciéndose necesario por lo tanto una revisión y reajuste de todo el organismo;

Que a fin de facilitar la tarea de la nueva Comisión Directiva;

*El Presidente de la Nación Argentina,*

**DECRETA:**

Artículo 1° — Declárase en comisión a todo el personal de la ex Institución Argentina de Ciegos y Patronato de Ciegos.

Art. 2° — La Comisión Directiva del Patronato Nacional de Ciegos propondrá oportunamente al Ministerio la reorganización de su personal.

Art. 3° — Comuníquese, publíquese, anótese, dése al Registro Nacional y archívese.

**ORTIZ**

**JORGE EDUARDO COLL**

**DECRETO N° 31.928, del 27 de mayo, reajustando, a partir del 15 de marzo último, el nombramiento del personal docente que prestaba servicios en el tercer año del curso de Contadores de la Escuela de Comercio de Tucumán, de conformidad con las necesidades del nuevo plan de estudios.**

Departamento de I. Pública. Buenos Aires, 27 de mayo de 1939.

Visto este expediente y,

**Considerando:**

Que en virtud de lo dispuesto por el Art. 2° del decreto de fecha 7 de abril de 1937, sobre adopción del plan de estudios de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad Nacional de Buenos Aires para los cursos de Contadores de las Escuelas Nacionales de Comercio, corresponde hacer extensiva al tercer año de estudios la aplicación de dicho plan en la Escuela de Comercio de Tucumán;

Que por decreto de 12 del corriente se crearon las horas necesarias para atender dicho curso, debiendo en consecuencia procederse al reajuste de tareas del personal docente;

Por ello, y teniendo en cuenta lo informado por la Inspección General de Enseñanza y por la Dirección de Administración,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA:

Artículo 1º — Reajústase, a contar del 15 de marzo último, el nombramiento del personal docente que se menciona y que prestaba servicios en el tercer año del Curso de Contadores de la Escuela de Comercio de Tucumán, de conformidad con las necesidades del nuevo plan de estudios, en la siguiente forma: Abogado, señor José Miguel López Domínguez (Cl. 1884 D. M. 57. M. 3592682), tres horas de Derecho Comercial (2º curso), en cambio de tres horas de Sociedades Anónimas y Seguros; profesor con más de diez años de antigüedad en la materia, señor Reinaldo Steinkrauss (Cl. 1895 D. M. 57. M. 3517864), cuatro horas de Matemáticas Financiera y Actuarial, en lugar de tres horas de Matemáticas Financieras; abogado señor Nicanor Rodríguez del Busto (Cl. 1884 D. M. 57. M. 3585885) dos horas de Legislación del Trabajo, cesando en tres horas de Legislación Fiscal en el mismo curso.

Art. 2º — Comuníquese, publíquese, anótese, dése al Registro Nacional y archívese.

ORTIZ

JORGE EDUARDO COLL

**DECRETO N° 32.403, del 1º de junio, aprobando lo actuado por el Jurado instituido por el Art. 2º de la Ley 12.307, al declarar desierto el Premio "Estados Unidos del Brasil" correspondiente al bienio 1936-1938.**

Departamento de I. Pública, Buenos Aires, 1º de junio de 1939.

Vistas estas actuaciones relacionadas con la adjudicación del premio "Estados Unidos del Brasil" instituido por la Ley N° 12.307 por el bienio 1936-1938, y

Considerando:

Que el Jurado resolvió por unanimidad declarar desierto dicho premio por cuanto el único libro presentado no satisface las exigencias y requisitos establecidos en el Art. 1º, inc. b) de la citada ley y no se ajusta por lo tanto al espíritu del mismo,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA:

Artículo 1º — Aprobar lo actuado por el Jurado instituido por el Art. 2º de la Ley 12.307 al declarar desierto el Premio "Estados Unidos del Brasil" correspondiente al bienio 1936-1938.

Art. 2º — Comuníquese, publíquese, anótese, dése al Registro Nacional y archívese.

ORTIZ

JORGE EDUARDO COLL

**DECRETO N° 32.928, del 1° de junio, disponiendo el homenaje escolar con motivo de conmemorarse el cincuentenario del Instituto Pasteur, asociándolo a la tradicional vinculación cultural entre Francia y la Argentina y encomendando al profesor don Alvaro Melián Lafinur la preparación de un estudio sobre la influencia de la cultura francesa en el desarrollo de la instrucción pública argentina.**

Departamento de I. Pública, Buenos Aires, 1° de junio de 1939.

En atención a que se conmemora el cincuentenario del Instituto Pasteur; y

Considerando:

Que la evocación de la figura del sabio presenta a la niñez y juventud que frecuenta las aulas un alto ejemplo de patriotismo, desinterés, perseverancia en el trabajo, sinceridad en las convicciones morales, probidad en la investigación científica, modestia y sacrificio en beneficio de la sociedad.

Que el recordar a Pasteur, que tanto ha comprometido la gratitud humana, se debe tributar homenaje a su patria, pues a ella vinculó su obra, al punto que, según lo expresara a sus discípulos, “trabajó para la humanidad en bien de Francia”.

Que en el desenvolvimiento de la instrucción pública en nuestro país se ha hecho sentir acentuadamente la influencia de la cultura francesa, y aun no está escrita la obra que concreta la irradiación de esa influencia en nuestro medio educativo. Disponer su preparación y publicación oficial, no sólo servirá para definir importantes aspectos de la evolución histórica de la instrucción pública, de interés didáctico, sino también para destacar cómo el espíritu cultural de Francia penetró en las distintas etapas del desarrollo intelectual nuestro, a través del libro y de la actuación en nuestro medio de sus hombres representativos.

Por ello,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

**DECRETA:**

Artículo 1° — La Inspección General de Enseñanza dispondrá que en los establecimientos dependientes del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública se den clases alusivas a la conmemoración del cincuentenario de la fundación del Instituto Pasteur, asociándola a la tradicional vinculación cultural entre Francia y la Argentina.

Art. 2° — El Ministerio de Justicia e Instrucción Pública invitará al H. Consejo Nacional de Educación a rendir igual homenaje en las escuelas de su inmediata dependencia.

Art. 3° — Encomiéndose al profesor D. Alvaro Melián Lafinur la preparación de un estudio sobre la influencia de la cultura francesa en el desarrollo de la instrucción pública argentina, el que será editado oficialmente y distribuido, en su oportunidad, en los colegios, escuelas y en las bibliotecas públicas.

Art. 4° — Comuníquese, publíquese, dése al Registro Oficial y archívese.

**ORTIZ**

**JORGE EDUARDO COLL**

## RESOLUCIONES

**RESOLUCION**, del 30 de marzo, haciendo saber al personal docente y administrativo de los establecimientos de enseñanza del Ministerio, que toda gestión relacionada con el desempeño de sus tareas debe hacerse por escrito y por la vía jerárquica que corresponda, prohibiéndose dirigirse en forma directa ante el Sr. Ministro o el Sr. Subsecretario.

Departamento de Instrucción Pública, 30 de marzo de 1939.

*El Ministro de Justicia e I. Pública,*

RESUELVE:

1º — Poner en conocimiento del personal docente y administrativo de los establecimientos de enseñanza dependientes del Ministerio, que toda solicitud de licencia, traslado, aumento de horas, o gestión relacionada al desempeño de sus tareas, debe hacerse por escrito, y por la vía jerárquica que corresponda, prohibiéndose dirigirse en forma directa ante el suscripto o el señor Subsecretario.

2º — Comuníquese, anótese y archívese.

COLL.

**RESOLUCION**, del 11 de abril, designando al Subsecretario del Ministerio don Carlos Brodeur, para que, en representación del Ministro, integre y presida la Comisión Nacional de Ayuda Escolar.

Departamento de Instrucción Pública, 11 de abril de 1939.

Atento a la facultad conferida en el artículo 1º de la Ley N° 12.558 y a lo dispuesto en el artículo 2º del Decreto N° 28.207,

*El Ministro de Justicia e I. Pública*

RESUELVE:

Artículo 1º — Designase al Subsecretario del Ministerio, don Carlos Brodeur, para que, en representación del Ministro integre y presida la "Comisión Nacional de Ayuda Escolar (Ley 12.558)" constituida por Decreto del 4 de abril del corriente año.

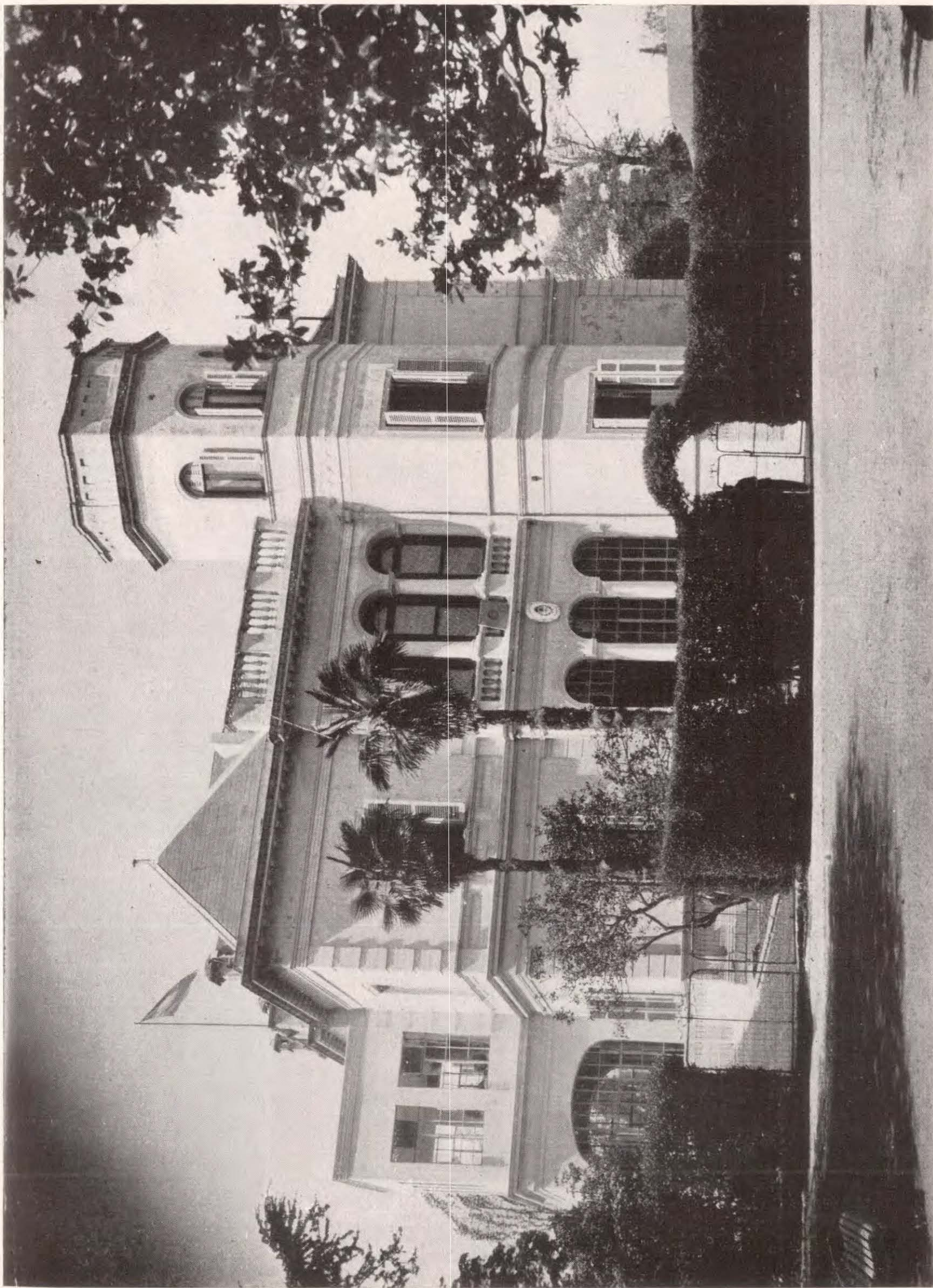
Art. 2º — Hágase saber, anótese y archívese.

COLL.

**RESOLUCION**, del 26 de abril, aceptando el ofrecimiento, formulado por la Comisión Nacional de Cultura, de los dos conjuntos musicales que subvenciona, para que realicen una serie de catorce conciertos en establecimientos de enseñanza dependientes del Ministerio.

Departamento de I. Pública, Buenos Aires, 26 de abril de 1939.

Vista la precedente nota de la Comisión Nacional de Cultura ofreciendo



Escuela Profesional de Mujeres N° 7 de la Capital.

los dos conjuntos musicales que subvenciona para realizar una serie de catorce conciertos en los establecimientos de enseñanza dependientes de este Ministerio, con el propósito de fomentar el desarrollo de la Música de Cámara; atento las consideraciones formuladas y teniendo en cuenta lo informado por la Inspección General de Enseñanza,

*El Ministro de Justicia e I. Pública,*

RESUELVE:

Aceptar el ofrecimiento formulado por la Comisión Nacional de Cultura.

Autorizar a la Inspección General de Enseñanza para indicar a la Comisión Nacional de Cultura los establecimientos en los que corresponda realizar dichos conciertos fijando en cada caso el horario respectivo en las condiciones especificadas en su precedente informe.

Comuníquese a quienes corresponda, anótese y vuelva a sus efectos a la Inspección General de Enseñanza.

COLL

---

**RESOLUCION**, del 22 de mayo, disponiendo que sean orales las pruebas cuatrimestrales de la asignatura "Dicción" en los cursos del profesorado en Francés e Inglés que se dictan en la Escuela Normal en Lenguas Vivas, de la Capital Federal, y en la Escuela Normal N° 1 de Rosario; y que la asignatura "Lectura y Declamación" sea considerada en dichas escuelas como una de las materias de carácter práctico que prevé el Reglamento de Clasificaciones, exámenes y promociones.

Departamento de I. Pública, Buenos Aires, 22 de mayo de 1939.

De conformidad con el precedente dictamen de la Inspección General de Enseñanza,

SE RESUELVE:

1º — Que las pruebas cuatrimestrales de la asignatura "Dicción" en los cursos del Profesorado en Francés e Inglés que se dictan en la Escuela Normal en Lenguas Vivas, de la Capital y en la Escuela Normal N° 1 de Rosario, sean orales en vez de escritas como está dispuesto, con carácter general para las demás materias, por el Reglamento de clasificaciones, exámenes y promociones.

2º — Que la asignatura "Lectura y Declamación" sea considerada en dichas Escuelas como una de las materias de carácter práctico previstas por las disposiciones de los artículos 11, 18 y 22 del citado Reglamento.

3º — Comuníquese, anótese, tome conocimiento la Inspección General de Enseñanza y archívese.

COLL

**RESOLUCION**, del 30 de mayo, adhiriendo al duelo producido por el fallecimiento del ex Inspector General de Enseñanza don Juan José Millán.

Departamento de I. Pública, Buenos Aires, 30 de mayo de 1939.

En conocimiento de que en el día de ayer ha fallecido el profesor don Juan José Millán, quien, entre otros cargos, desempeñó el de Inspector General de Enseñanza de este Ministerio; y considerando un deber rendir homenaje a quien prestó importantes servicios a la enseñanza pública,

*El Ministro de Justicia e I. Pública*

**RESUELVE:**

- 1º Adherir al duelo y pasar nota a la familia del extinto;
- 2º Designar, para que en representación de este Ministerio concurren al acto del sepelio, a los señores Inspector General de Enseñanza, Profesor don Manuel S. Alier, Inspector Jefe de Sección, doctor Juan E. Cassani e Inspector doctor Abelardo Córdova.
- 3º Comuníquese, etc.

COLL.

## NOTAS

**NOTA**, del 3 de mayo, al señor Intendente Municipal de la Ciudad de Buenos Aires, solicitando la cesión de catorce mil metros cuadrados de terreno en el lugar ubicado entre la Avenida Centenario y las vías del Ferrocarril Central Argentino, con destino a la construcción del edificio para la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de Buenos Aires.

Buenos Aires, 3 de mayo de 1939.

Señor Intendente Municipal:

El art. 18 de la ley N° 12.578—Presupuesto General de la Nación para 1939—autoriza la construcción de un nuevo edificio destinado a la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de Buenos Aires, ubicándolo en el terreno que el Poder Ejecutivo considere apropiado.

Para realizar la obra se ha constituido una Comisión Honoraria, integrada por los Profesores doctores Agustín N. Matienzo, Carlos Güiraldes y Eduardo Bidau. Por decreto N° 26.992 de fecha 22 de marzo de 1939, se han otorgado a esa Comisión las facultades necesarias para que pueda cumplir su cometido.

Después de detenido estudio y con la opinión coincidente de los señores vocales nombrados, el P. E. considera que el nuevo edificio para la Facultad de Derecho debe emplazarse en el terreno ubicado entre la Avenida Centenario y las vías del Ferrocarril Central Argentino, frente a la Avenida Pueyrredón, exactamente en el punto indicado en el plano que se acompaña.

El lugar elegido—propiedad de la Municipalidad de la Capital—está ocupado, a título precario y desde hace años, por galpones de las Obras Sanitarias de la Nación, ofreciendo actualmente el aspecto de una vieja barraca. La Dirección de Obras Sanitarias, compenetrada de la importancia de la obra que se proyecta, y en el deseo de facilitar su realización, está dispuesta a desalojar los locales en breve plazo.

La construcción de un edificio monumental, de líneas sobrias y severas, rodeado de parques y jardines, constituirá un motivo de ornamento público y una continuación del plan de embellecimiento y urbanización que está llevando a cabo la Municipalidad en esa zona. Su ubicación en el lugar señalado importa una solución estética y práctica, pues el edificio, rodeado de parques y arboledas, ofrecerá una magnífica perspectiva desde las avenidas Pueyrredón, Alvear, Centenario y Alem. Y esos motivos de belleza se armonizan perfectamente con el destino de la construcción y con las ventajas de orden técnico derivadas de su emplazamiento; pues habiéndose tomado como eje la Avenida Pueyrredón, convergen en el lugar otras tres avenidas, todas de fácil acceso, permitiendo dos de ellas la apertura de calles independientes y exclusivas para llegar al edificio, como puede verse en el proyecto preparado por los arquitectos de la Dirección General de Arquitectura señores Jorge Alfredo Chute y Arturo Ochoa, ambos adscriptos al Ministerio de Justicia e Instrucción Pública.

También se estudia la conveniencia de establecer una pequeña estación o parada de ferrocarriles a la altura de las vías más próxima al edificio. Ello

facilitaría el traslado de los profesores y alumnos que residen en los pueblos del norte o de los que, viviendo en el sud, utilicen el subterráneo de Constitución a Retiro.

El espacio necesario para construir el edificio se ha calculado en catorce mil (14.000) metros cuadrados, aparte del terreno en forma de círculo donde se emplazaría la estatua de Vélez Sársfield, cuya obra en favor de los estudios de Derecho en el país reclama esa consagración.

En atención a lo expuesto, tengo el honor de dirigirme a V. S. y por su intermedio al Honorable Concejo Deliberante de la Ciudad de Buenos Aires, solicitando la cesión, en propiedad, de catorce mil metros cuadrados de terreno en el lugar ubicado entre la Avenida Centenario y las vías del Ferrocarril Central Argentino, frente a la Avenida Pueyrredón, en el punto señalado en el plano que se acompaña, con destino a la construcción del edificio para la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de Buenos Aires.

Dios guarde a V. S.

JORGE EDUARDO COLL

Al señor Intendente Municipal de la Ciudad de Bs. As., doctor Arturo Goyeneche.—S/D.

**NOTA, del 6 de mayo, al señor Presidente de la Comisión Nacional de Museos y Monumentos y Lugares Históricos, remitiéndole, para su conservación en el Museo Sarmiento, una copia facsimilar del acta, debidamente sellada y autenticada, de la sesión del Consejo de la Universidad de Michigán (Estados Unidos), celebrada el 23 de junio de 1868, en la que se resolvió otorgar "...el título de doctor en Leyes a Domingo F. Sarmiento, Enviado Extraordinario de la República Argentina".**

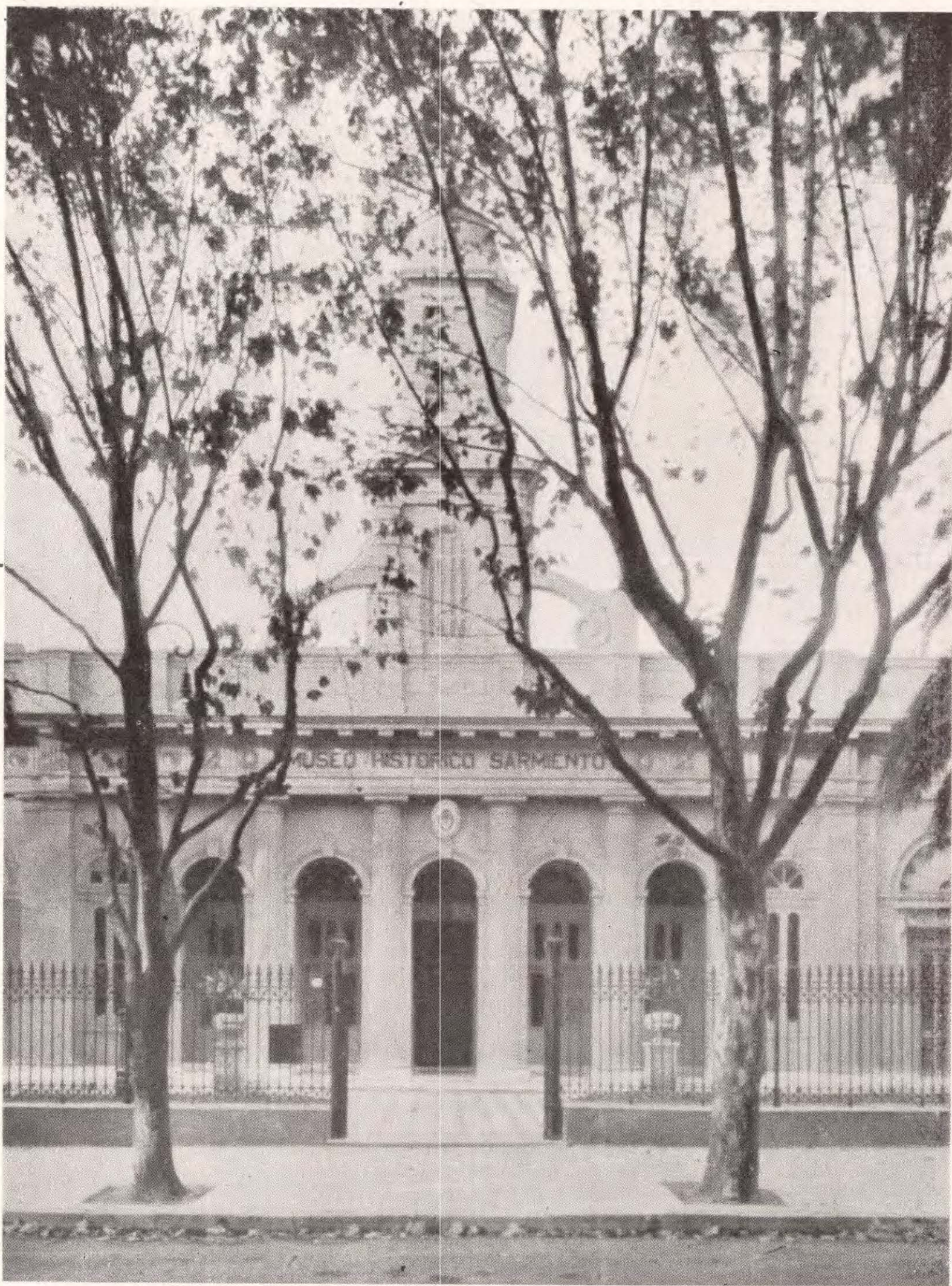
Señor Presidente de la Comisión Nacional de Museos y Monumentos y Lugares Históricos, doctor Ricardo Levene. — S/D.

Tengo el agrado de dirigirme al señor Presidente con el objeto de hacerle entrega, para su conservación en el Museo Sarmiento, dependiente de esa Comisión Honoraria, de una copia facsimilar del acta, debidamente sellada y autenticada, de la sesión del Consejo de la Universidad de Michigán (Estados Unidos), celebrada el día 23 de junio de 1868, en la que se resolvió otorgar "...el título de doctor en Leyes a Domingo F. Sarmiento, Enviado Extraordinario, Ministro Plenipotenciario de la República".

La reproducción facsimilar que acompaño, de este interesante documento norteamericano, relacionado con un período de la vida del prócer que de una manera tan decisiva influyó en la modalidad de su carácter, y en las iniciativas y actos de su programa de estadista, fué traída de los Estados Unidos, a pedido del suscrito, por el doctor Alberto M. Justo, quien puso en el desempeño de su misión un celo que compromete nuestro reconocimiento, y a cuyo feliz resultado debe la Comisión que usted preside, la satisfacción de agregar una nueva pieza, de inestimable valor, a la vasta documentación del prócer que custodia el Museo Sarmiento.

Con tal motivo, saludo al señor Presidente con mi mayor consideración.

JORGE EDUARDO COLL



Entrada principal al Museo Histórico Sarmiento, por la calle Cuba.

## CIRCULAR DE LA DIRECCION DE ESTADISTICA Y PERSONAL

**CIRCULAR de la Dirección de Estadística y Personal N° 249, del 8 de mayo, sobre confección de las planillas mensuales de asistencia del personal de los establecimientos de enseñanza del Ministerio.**

Dirección de Estadística y Personal, Buenos Aires, 8 de mayo de 1939.

Señor.....

Me es grato dirigirme a usted, pidiéndole quiera disponer que, en lo sucesivo, al confeccionarse las planillas mensuales de asistencia de personal de ese establecimiento se consigne, en todos los casos del personal de Jefes de Trabajos Prácticos o Taller, Ayudantes o Auxiliares de Gabinete, Laboratorio, Taller o Educación Física y Estética, el gabinete, laboratorio, taller o especialidad en que desempeñan sus servicios.

Su asistencia se computará por día u horas, según corresponda en cada caso.

Además, en atención a que varios establecimientos incurren en error al consignar el personal interino a que alude el apartado 19 de la Circular N° 209 de esta Dirección, hago notar a usted que los únicos profesores que deben figurar en tinta roja son los suplentes, interinos por disponibilidad del titular, en vacante o *ad-honorem*. El personal designado interino en las condiciones del Art. 5° del Decreto de 21 de junio de 1934 debe revistar como titular, aun cuando no se hubiera producido el dictamen de la Inspección General. Lo único que corresponde hacer en este caso, es consignar en la línea respectiva y dentro de la columna N° 16 el carácter de su nombramiento, así: (Art. 5°).

Saludo a Ud. muy atte.

**Manuel Viana.**

Jefe

CIRCULAR DE LA DIRECCION DE ESTADISTICA Y PERSONAL

CIRCULAR de la Direccion de Estadística y Personal N° 243, del 8 de mayo, sobre confección de las planillas mensuales de asistencia del personal de los establecimientos de enseñanza del Ministerio.

Direccion de Estadística y Personal, Buenos Aires, 8 de mayo de 1933.

Señor . . . . .

Me es grato dirigirme a usted, pidiéndole que disponga que en lo sucesivo, al confeccionarse las planillas mensuales de asistencia de personal de los establecimientos de enseñanza, en todos los casos del personal de Jefe de Taller, Ayudantes de Taller, Ayudantes de Gabinete, Laboratorio, Taller o Esp. en que desempeñan sus servicios.

En asistencia se computará por día u horas, según corresponda en cada caso. Además, en atención a que varios establecimientos incurrir en error al consignar el personal interno a que alude el apartado 13 de la Circular N° 209 de esta Direccion, hago notar a usted que los únicos profesores que deben figurar en tinta roja son los suplentes, internos por disponibilidad del titular, en vacante o ad-hoc. El personal designado interno en las condiciones del Art. 5° del Decreto de 21 de junio de 1934 debe registrar como titular, aun cuando no se hubiera producido el dictamen de la Inspeccion General. Lo único que corresponde hacer en este caso, es consignar en la línea respectiva y dentro de la columna N° 16 el carácter de su nombramiento, así: (Art. 5°).

Saludo a U. muy atte.

Mannet Viana.

Jefe

# INSPECCION GENERAL DE ENSEÑANZA

## RESOLUCIONES

**RESOLUCIONES** llamando a concurso para la provisión de varios cargos directivos en establecimientos de enseñanza del Ministerio.

De acuerdo con el decreto de 15 de julio de 1938 y con la autorización expresa conferida por el Ministerio de Justicia e Instrucción Pública la Inspección General de Enseñanza llamó a concurso en los meses de marzo, abril y mayo, para la provisión de los siguientes cargos directivos en establecimientos de enseñanza del Ministerio:

### **Liceo Nacional de Señoritas.**

Rectorado del Liceo Nacional de Señoritas N° 1 "José Figuerola Alcorta", de la Capital Federal.

### **Escuelas Normales.**

Dirección de la Escuela Normal de Mercedes (Buenos Aires).  
Dirección de la Escuela Normal de adaptación Regional de La Banda (Santiago del Estero).  
Dirección de la Escuela Normal de La Rioja.  
Dirección de la Escuela Normal de Mendoza.  
Dirección de la Escuela Normal de Maestros de San Luis.  
Dirección de la Escuela Normal de Maestras N° 7 de la Capital.  
Dirección de la Escuela Normal de Adaptación Regional de Santa María (Catamarca).

### **Escuelas de Comercio.**

Dirección de la Escuela de Comercio de Victoria (Entre Ríos).  
Vice-Dirección de la Escuela de Comercio de Bahía Blanca (Bs. Aires).

### **Escuela Industrial.**

Dirección de la Escuela Industrial "Otto Krause", de la Capital Federal.

**RESOLUCIONES** dictadas durante los meses de marzo y abril del año en curso renovando, hasta el 31 de diciembre próximo, autorizaciones para el funcionamiento de cursos de idiomas extranjeros, destinados a estudiantes mayores de catorce años, en diversos establecimientos particulares de enseñanza.

Durante los meses de marzo y abril del año en curso, la Inspección General de Enseñanza dictó una serie de resoluciones en virtud de las cuales han sido renovadas, hasta el 31 de diciembre de 1939 las autorizaciones concedidas anteriormente para el funcionamiento de cursos de idiomas extranjeros, destinados a estudiantes mayores de 14 años, en los institutos particulares que a continuación se indican:

“Instituto Comercial Rivadavia”, calle Rivadavia 2836, Capital Federal, cursos de Francés e Inglés.

“Academia The Berlitz School of Languages”, calle Avenida de Mayo 847, Capital Federal, cursos de Inglés, Francés, Alemán, Español, Italiano, Portugués, Ruso, Japonés, Dinamarqués y Húngaro.

“Belgrano Day School”, calle Conesa 2102, Capital Federal, cursos de Inglés y Francés.

“Asociación Argentina de Cultura Inglesa”, calle Charcas 556, Capital Federal, cursos de Inglés.

“Colegio Santa Hilda”, calle Belgrano 904, Hurlingham, Provincia de Buenos Aires, cursos de Inglés y Francés.

“Academia Maineri”, calle Ceretti 2071, Capital Federal, cursos de Inglés, Francés e Italiano.

“College Pasteur”, calle Blanco Encalada 5154, Capital Federal, cursos de Francés.

“Instituto Cultural Argentino-Germano”, calle Paraguay 1110, Capital Federal, cursos de Alemán.

“Instituto Hudson”, calle Avenida del Trabajo 2436, Capital Federal, cursos de Inglés y Francés.

“Academias Orbe”, calle Cuenca 2806, Capital Federal, cursos de Inglés y Francés.

“Colegio San Albano”, calle Ramón L. Falcón 250, Provincia de Buenos Aires, curso de Inglés.

“Instituto Politécnico Argentino de Enseñanza Especializada”, calle Córdoba 3860, Capital Federal, cursos de Inglés, Francés e Italiano.

“Instituto West”, calle Rivadavia 8525, Capital Federal, cursos de Inglés.

“Academia Morán”, calle Bolívar 256, Capital Federal, cursos de Inglés, Latín y Griego clásico.

“Colegio St. Margaret's School”, calle Sucre 3302, Capital Federal.

“Instituto Superior de Bellas Artes Romaro”, calle Pedro Goyena 1663, Capital Federal, cursos de Inglés.

“Instituto Italo-Argentino”, calle Cerrito 1350, Capital Federal, cursos de Italiano.

“Colegio San Patricio”, calle Mitre 487, San Martín, Provincia de Buenos Aires, cursos de Inglés.

“Buenos Aires English Hig School”, calle Melián 1880, Capital Federal, cursos de Inglés.

“Sociedad Dante Alighieri”, calle 4 de enero 2044, Santa Fe, cursos de Italiano y su Literatura.

“Sociedad Dante Alighieri”, calle Humberto 1º 1728, Casilda, Provincia de Santa Fe, curso de Italiano y su Literatura.

“Sociedad Dante Alighieri”, calle Boulevard Oroño 1160, Rosario, cursos de Italiano y su Literatura.

**RESOLUCIONES** de marzo y abril, acordando nuevas autorizaciones a institutos particulares de enseñanza para el funcionamiento de cursos de idiomas extranjeros, destinados a estudiantes mayores de 14 años.

Durante los meses de marzo y abril del corriente año, la Inspección General de Enseñanza acordó las siguientes nuevas autorizaciones para el funcionamiento de cursos de idiomas extranjeros, destinados a estudiantes mayores de catorce años:

“Academia Humanidades”, calle 9, N° 830, La Plata, cursos de Inglés, Francés e Italiano.

“Academia Cosmos”, calle Gaona N° 3487, Capital Federal, cursos de Inglés, Francés, Italiano y Alemán.

“Instituto Shakespeare”, calle Callao N° 225, Capital Federal, cursos de Inglés.

“Academia Políglota Comercial y Politécnica”, calle 47, N° 388, La Plata, cursos de Inglés y Francés.

“Instituto Helios”, calle Corrientes 6067, Capital Federal, cursos de Francés, Inglés e Italiano.

**RESOLUCION** del 15 de abril, destacando una comisión de dos inspectores para cada uno de los establecimientos particulares de enseñanza que han solicitado incorporación o ampliación de este beneficio.

Buenos Aires, abril 15 de 1939.

Debiendo iniciarse la visita de inspección reglamentaria para los Institutos que han solicitado incorporación o ampliación de tales beneficios,

**SE RESUELVE:**

1º — Destacar una comisión de dos inspectores para cada uno de dichos establecimientos, de acuerdo con la siguiente distribución:

Doctora Ana Julia Darnet de Ferreyra, Dr. Félix A. Marcó: Instituto “Presbítero Manuel Alberti”, Cochabamba 1783; Inst. 1/939.

Instituto “Montes de Oca”, Montes de Oca 340; Inst. 79/939.

„ “La Cultura”, Belgrano 1828; Inst. 87/939.

Profesora Claudina R. W. de Ferreyra Videla, Dr. Ataliva Herrera: Instituto “College Pasteur”, Blanco Encalada 5142; Inst. 14/939.

Instituto “Cardenal Copello”, Nueva York 4325; Inst. 21/939.

„ “Nuestra Sra. del Milagro”, Mariano Acosta 195; 95/939.

Doctor José Antonio Belfiore, Profesor Andrés Gaos: Instituto “Argentino Ariel”, Santa Fe 3539; Inst. 72/939.

Instituto "Heller", Rivadavia 3616; Inst. 104/939.

„ "José Manuel Estrada", Larrea 337; Inst. 70/939.

Profesora Estanislada P. de Saffores, Profesor Leopoldo Lapeyrusse: Instituto "Colegio de la Asunción", Av. Alvear 3101; Inst. 86/939.

Instituto "José María Ramos Mejía", Valentín Gómez 2633; Inst. 43/939.

„ "Morales", Independencia 1851; Inst. 82 y 89/939.

Profesora Carmen Avila E. de Naverán, Ingeniero Andrés Carlos Rey: Instituto "Joaquín V. González", Rivadavia 5033; Inst. 118/939.

„ "Juan B. Alberdi", Helguera 2884; Inst. 147 y 149/939.

„ "Británico", Bolívar 569; Inst. 102/939.

Profesora Mercedes B. de Portela de Lis, Doctor Raúl J. Pugnallín: Instituto "Nuestra Sra. de la Misericordia", Asunción 3780; Inst. 15/939.

Instituto "Evangélico Americano", Simbrón 3172; Inst. 45 y 46/939.

„ "Guido Spano", Santa Fe 2653; Inst. 54/939.

Profesora Margarita Alvarado de Peñaloza, Profesor Atilio B. Terragni: Instituto "San Cirano", Rivadavia 5672; Inst. 8/939.

„ "Italo Argentino", Cerrito 1350; Inst. 10 y 11/939.

„ "Politécnico", Pueyrredón 748; Inst. 83/939.

Doctor Pedro S. Acuña, Profesor Antonio H. Varela: Instituto "Guillermo Rawson", Rivadavia 3919; Inst. 42/939.

Instituto "Cardenal Cisneros", Montes de Oca 745; Inst. 119/939.

„ "Secundario Inglés", Melián 1880; Inst. 26/939.

2º — La inspección se ajustará a los términos reglamentarios dispuestos en el Art. 26 del Reglamento Orgánico de la Inspección General de Enseñanza.

3º — El Sub-Inspector General de Enseñanza (Sección Incorporados), impartirá las instrucciones pertinentes a los señores Inspectores, con respecto a la misión encomendada.

4º — Notifíquese a quienes corresponda; dése cuenta al Ministerio; anótense y archívese.

**Manuel S. Alier.**

**RESOLUCION**, del 17 de abril, comisionando al señor Inspector Profesor D. Arturo Cancela, para que proceda a constituirse en el Liceo Militar, a los fines de realizar la tarea de preparación de los programas analíticos a desarrollarse en el primer año del referido instituto.

Buenos Aires, 17 de abril de 1939.

En atención a que el señor Director del Liceo Militar, Coronel D. Ernesto Florit ha solicitado de esta Inspección General directivas para la preparación de los programas analíticos a desarrollarse en el primer año del referido instituto; y, considerando: que por el Reglamento Orgánico de dicho Liceo tiene sobre él jurisdicción en lo didáctico la Inspección General; y que el

plan de estudios de aquél fué preparado por esta Repartición con la intervención del señor Inspector D. Arturo Cancela,

*La Inspección General de Enseñanza,*

**RESUELVE:**

1º — Comisionase al señor Inspector Profesor D. Arturo Cancela para que proceda a constituirse en el Liceo Militar, a los fines de realizar la tarea de referencia, mediante la reunión de profesores, por asignaturas, a quienes instruirá para preparar los programas, los que posteriormente serán sometidos a la aprobación de esta Inspección General, por intermedio del mencionado funcionario.

2º — Hágase saber, etc.

**Manuel S. Aliet.**

**RESOLUCION**, del 20 de abril, designando los tribunales para los concursos de competencia que, para cubrir las cátedras vacantes en el Liceo Militar, deberán realizarse del 24 de abril al 4 de mayo próximo.

Buenos Aires, 20 de abril de 1939.

Vista la precedente nota del señor Director del Liceo Militar, Coronel D. Ernesto Florit,

*La Inspección General de Enseñanza,*

**RESUELVE:**

1º) Designar los siguientes tribunales para los concursos de competencia que, para cubrir las cátedras vacantes en dicho establecimiento, deberán realizarse del 24 de abril al 4 de mayo próximo.

**Dibujo lineal:** Profesores señores Saúl Forteza y Vicente La Menza.

**Dibujo natural:** Inspector señor Atilio Terragni y Profesor señor Joaquín Malmierca.

**Italiano:** Inspectores señores D. Atilio Terragni y doctor Emilio Ceriotto.

**Inglés:** Inspector Jefe de Sección Profesor D. Ernesto Nelson y Profesor señor Roberto Fernando Raufet.

**Francés:** Inspector doctor Emilio Ceriotto y Profesores señores Víctor Marcelo Rivière y Enrique N. Lalanne.

**Música coral:** Inspector señor Andrés Gaos y Profesor señor Rafael González.

2º) A los efectos de lo dispuesto en el artículo 46 del Reglamento del Liceo Militar, designase para presenciar las deliberaciones de los citados tribunales, a los Inspectores señores Andrés Gaos, Atilio Terragni y doctor Emilio Ceriotto, y al señor Inspector Jefe de Sección, Profesor D. Ernesto Nelson.

3º) Comuníquese, etc.

**Manuel S. Aliet.**

**RESOLUCION**, del 29 de abril, ampliando los términos de la resolución del 15 de este mes con respecto a los pedidos de incorporación de establecimientos particulares de enseñanza, o ampliación de tal beneficio.

Buenos Aires, abril 29 de 1939.

Ampliando los términos de la resolución de esta Inspección General de fecha 15 del corriente con respecto a los pedidos de incorporación o ampliación de tales beneficios,

**SE RESUELVE:**

1º — Destacar una Comisión de dos Inspectores, para cada uno de dichos establecimientos, de acuerdo con la siguiente distribución:

Profesora Margarita Alvarado de Peñaloza, Profesora Claudina R. W. de Ferreyra Videla: Instituto "Santísima Virgen Niña", Cuenca 2651; Exp. Inst. 27/939.

Instituto "Asilo de San Vicente de Paul", Tequendama 3757; Exp. Inst. 20/939.

"Cristo Rey", Anchorena 1543; Exp. Inst. 37/939.

"Del Carmen", Paraguay 1766; Exp. Inst. 120/939.

Profesora Mercedes B. de Portela de Lis, Profesora Estanislada P. de Saffores: Instituto "Santa Felicitas", Pinzón 1480; Exp. Inst. 78/939.

Instituto "Santa Rita", Serrano 1883; Exp. Inst. 175/939.

"Rosa Anchorena de Ibáñez", San Juan 1774; Exp. Inst. 240/939.

Instituto "Obra de la Conservación de la Fe", Triunvirato 4950; Exp. Inst. 176/939.

Profesora Carmen Avila E. de Naverán, Ingeniero Andrés Carlos Rey: Instituto "Británico", Bolívar 569; Exp. Inst. 103/939.

Instituto "Acassuso", Chacabuco 488, Martínez; Exp. Inst. 2058/939.

"Nuestra Sra. de la Misericordia", Sáenz Peña 427; Exp. Inst. 17/939.

Doctora Ana Julia Darnet de Ferreyra, Doctor Félix A. Marcó: Instituto "Sagrado Corazón", Callao 1272; exp. Inst. 96/939.

Instituto "Martín y Omar", San Martín 406, S. Isidro; Exp. Inst. 2030 de 1939.

Instituto "Alemán Burmeister", Trames 2246; Exp. Inst. 51/939.

Doctor Pedro S. Acuña, Profesor Antonio H. Varela: Instituto "Argentino Excelsior", Rivadavia 5679; Exp. Inst. 105/939.

Instituto "Mitre", Santa Fe 2762; Exp. Inst. 28/939.

"Santa María", Senillosa 568; Exp. Inst. 56/939.

Profesor Leopoldo Lapeyrusse, Profesor Atilio B. Terragni: Instituto "Inmaculada Concepción de San Vicente de Paul", Moreno 928; Exp. Inst. 55/939.

Instituto "Euskal Echea", Sarandí 735; Exp. Inst. 6/939.

Doctor José Antonio Belfiore, Profesor Andrés Gaos: Instituto "María Ana Janer", Juan B. Alberdi 2541; Exp. Inst. 53/939.

Instituto "Santa Teresa de Jesús", Aráoz 2760; Exp. Inst. 60/939.

"F. A. C. E.", Sarmiento 1272; Exp. Inst. 9/939.

Doctor Ataliva Herrera, Doctor Raúl J. Pugnalin: Instituto "Casa de Jesús", Corrientes 4471; Exp. Inst. 117/939.

Instituto "Sagrado Corazón", Victoria 4350; Exp. Inst. 13/939.

„ "Flores", Rivadavia 8175; Exp. Inst. 141/939.

2º — La inspección se ajustará a los términos reglamentarios dispuestos en el Art. 26 del Reglamento Orgánico de la Inspección General de Enseñanza.

3º — El Sub-Inspector General de Enseñanza (Sección Incorporados), impartirá las instrucciones pertinentes a los señores Inspectores, con respecto a la misión encomendada.

4º — Notifíquese a quienes corresponde; dése cuenta al Ministerio; anótese y archívese.

Manuel S. Aliet.

**RESOLUCION del 4 de mayo, aceptando la colaboración ofrecida por el maestro señor Pedro Napolitano para la realización de actos culturales en establecimientos de enseñanza.**

Buenos Aires, 4 de mayo de 1939.

Vista la nota que antecede, del señor Inspector D. Raúl H. Espoile,

SE RESUELVE:

1º — Aceptar el concurso que, por intermedio de dicho funcionario, ofrece el maestro señor Pedro Napolitano.

2º — Vuelva este expediente al referido señor Inspector, para que proceda a fijar los establecimientos en que se realizarán los actos culturales proyectados.

Manuel S. Aliet.

**RESOLUCION, del 4 de mayo, aprobando la actuación del señor Inspector don Julián García Velloso en el gobierno del Colegio Nacional de Mar del Plata.**

Buenos Aires, 4 de mayo de 1939.

Visto el informe que antecede, del que se desprende que el señor Inspector D. Julián García Velloso actuó eficientemente en el gobierno del Colegio Nacional de Mar del Plata, mediante una acción educativa con alcances a la orientación del profesorado, al mantenimiento de la disciplina estudiantil y al prestigio exterior del establecimiento,

*La Inspección General de Enseñanza,*

RESUELVE:

1º — Aprobar la actuación desarrollada por dicho Inspector en el precitado establecimiento;

2º — Notificar de la presente resolución al referido Inspector y hacer conocer al Ministerio lo actuado.

Manuel S. Alíer.

**RESOLUCION**, del 8 de mayo, designando una comisión para el estudio del proyecto presentado por el señor Inspector doctor Ismael Casaux Alsina, relacionado con la reforma del programa de Derecho Usual y Práctica Forense.

Buenos Aires, 8 de mayo de 1939.

Visto el proyecto presentado por el señor Inspector doctor Ismael Casaux Alsina, relacionado con la reforma del programa de Derecho Usual y Práctica Forense,

*La Inspección General de Enseñanza,*

RESUELVE:

1º — Designar en comisión al señor Inspector Jefe de Sección, a cargo provisionalmente de la Subinspección General de Enseñanza, Profesor D. Florencio D. Jaime y a los señores Inspectores doctor Ismael Casaux Alsina y doctor Ataliva Herrera para que procedan a estudiar el referido proyecto y aconsejar en definitiva las reformas a introducirse en el mismo y, por el corriente año, un cuerpo de instrucciones didácticas.

2º — Hágase saber, etc.

Manuel S. Alíer.

**RESOLUCION**, del 10 de mayo, ampliando los términos de las resoluciones de fecha 15 y 29 de abril último, con respecto a los pedidos de incorporación o ampliación de este beneficio.

Ampliando los términos de las resoluciones de esta Inspección General de fecha 15 y 29 de abril ppdo. con respecto a los pedidos de incorporación o ampliación de tales beneficios,

SE RESUELVE:

1º — Destacar una comisión de dos Inspectores para cada uno de dichos establecimientos, de acuerdo con la siguiente distribución:

Profesora Estanislada Peredo de Saffores, Doctora Ana Julia Darnet de Ferreyra: Instituto "Niño Jesús de Praga", Corrientes 1198 (Olivos); Inst. 2029/939.

Instituto "María Auxiliadora", Martín y Omar 287 (San Isidro); Exp. Ins. 2038/939.

Instituto "Sagrada Familia" (Tandil); Exp. Ins. 2055/939.

" " "María Auxiliadora" (Bahía Blanca); Inst. 2057/939.

" " "San José" (Madariaga); Exp. Inst. 2048/939.

Doctor Juan Carlos García Santillán, Dr. Ataliva Herrera: Instituto "Mariano Moreno", Rivadavia 3514 (Cap. Federal); Exp. Inst. 24/939.

Profesora Mercedes B. de Portela de Lis, Profesora Estanislada Peredo de Saffores: Instituto "Artes y Oficios de La Sagrada Familia", Morón 4169 (Lanús Oeste); Exp. Inst. 2039/939.

Instituto "Inmaculada Concepción", Avda. Pavón 4395 (Lanús Este); Exp. Inst. 2021/939.

Profesora Carmen Avila E. de Naverán, Ingeniero Andrés Carlos Rey: Instituto "Santa Teresita", Calle 6, N° 1274 (La Plata); Exp. Inst. 2043/939.  
" "Euskal Echea", Llavallol; Exp. Inst. 2027/939.

Profesor Andrés Gaos, Profesor Atilio B. Terragni: Instituto "Herminda Costa", Talcahuano 1207 (Cap. Federal); Exp. Inst. 311/939.

Dr. Raúl J. Pugnalin, Profesor Andrés Gaos: Instituto "José Hernández", Balcarce 73 (Villa Ballester); Exp. Inst. 2059/939.

Profesora Claudina R. W. de Ferreyra Videla, Profesora Margarita Alvarado de Peñaloza: Instituto "San José", Rivadavia esq. Ituzaingó (Ituzaingó); Exp. Inst. 2071/939.

Profesor Antonio H. Varela, Dr. Raúl J. Pugnalin: Instituto "Bragado" (Bragado); Exp. Inst. 2205/939.

Instituto "Lincoln" (Lincoln); Exp. Inst. 2032/939.  
" "Antonio Mentruyt", Av. Meeks 429 (Lomas de Zamora); Exp. Inst. 2056/939.

2º — La inspección se ajustará a los términos reglamentarios dispuestos en el Art. 26 del Reglamento Orgánico de la Inspección General de Enseñanza.

3º — El Subinspector General de Enseñanza (Sección Incorporados), impartirá las instrucciones pertinentes a los señores Inspectores, con respecto a la misión encomendada.

4º — Notifíquese a quienes corresponde; dése cuenta al Ministerio; anótese y archívese.

Manuel S. Alier.

**RESOLUCION del 13 de mayo, recordando a los señores inspectores los términos de la resolución del 23 de febrero de 1938, sobre la forma en que deberán ser impartidas las instrucciones a los institutos incorporados.**

Buenos Aires, mayo 13 de 1939.

Señores Inspectores:

Me permito recordar a ustedes, a sus efectos, los términos de la resolución de esta Inspección General de fecha 23 de abril de 1938, que dice así:

"En conocimiento de que algunos señores Inspectores han asentado instrucciones en los libros de los Institutos Incorporados; y considerando:

"Que toda directiva que emane de esta Repartición debe responder a una unidad de criterio;

"Que, por otra parte, conviene registrar en la Repartición esas instrucciones, no solamente porque así se facilitará la verificación de su cumpli-

“miento sino, también, porque ese registro servirá al propio tiempo para  
“reflejar, en particular y en conjunto, la acción didáctica del cuerpo de  
“Inspectores; por ello,

*La Inspección General de Enseñanza,*

RESUELVE:

“1º — Hacer saber a los señores Inspectores que, cuando estimen perti-  
“nente impartir instrucciones especiales en los establecimientos que visi-  
“ten, deberán proyectar esas instrucciones y elevarlas a la Inspección Ge-  
“neral, la cual la transmitirá por escrito a los respectivos Institutos en caso  
“de prestarles aprobación.

“2º — Notifíquese a los señores Inspectores, y cumplido, archívese.

**Manuel S. Aliet.”**

**RESOLUCION** del 22 de mayo, disponiendo la concurrencia de inspectores, en representación de la Inspección General de Enseñanza, a los actos conmemorativos del 129 aniversario de la Revolución de Mayo, que tendrán el día 24 de mayo en los diversos establecimientos de enseñanza de la Capital Federal..

Buenos Aires, 22 de mayo de 1939.

A fin de estar representada en los actos conmemorativos del 129º aniversario de la Revolución de Mayo, que tendrán lugar el día 24 del corriente en los diversos establecimientos de enseñanza de la Capital Federal,

*La Inspección General de Enseñanza,*

RESUELVE:

1º El Sr. Subinspector General de Enseñanza Oficial, Profesor don Florencio D. Jaime, concurrirá al Colegio Nacional “Bartolomé Mitre”, y el Sr. Subinspector de Enseñanza Incorporada, Dr. Benjamín Galarce, al Instituto Nacional del Profesorado en Lenguas Vivas. Los Sres. Inspectores asistirán a los establecimientos que a continuación se indican, de acuerdo con la siguiente distribución:

*Colegios Nacionales:*

- Nº 1, “Rivadavia”, Inspector: Sr. Justo Pallarés Acebal.
- Nº 2, “Sarmiento”, Inspector: Dr. Emilio Ceriotto.
- Nº 3, “Moreno”, Inspector: Dr. Angel J. B. Rivera.
- Nº 4, “Avellaneda”, Inspector: Prof. Gregorio Lascano.
- Nº 6, “Belgrano”, Inspector: Prof. Arturo Cancela.
- Nº 7, “Pueyrredón”. Inspector: Sr. Julio Fingerit.
- Nº 8, “Roca”, Inspector: Prof. Escipión Claps.
- Nº 9, “Urquiza”, Inspector: Dr. Agustín Durañona y Vedia.

*Liceos de Señoritas:*

- Nº 1, "Figueroa Alcorta", Inspector: Dr. Abelardo Córdova.  
Nº 2, " " " : Prof. Julián García Velloso.  
Nº 3, " " " Insp.-Jefe de Sec.: Prof. Ernesto Nelson.

*Escuelas Normales:*

- Nº 1, de Profesoras, Inspector-Jefe de Sección: Dr. Juan E. Cassani.  
Nº 2, de Profesores, Inspectora: Prof. Srta Teresa Carlevato.  
Nº 3, de Mestras, Inspectora: Prof. Sra. C. R. de Ferreyra Videla.  
Nº 4, de Maestras, Inspector: Prof. Raúl H. Espoile.  
Nº 5, de Maestras, Inspectora: Prof. Sra. Carmen A. E. de Naverán.  
Nº 6, de Maestras, Inspector: Dr. Juan C. García Santillán.  
Nº 7, de Maestras, Inspector: Dr. Ataliva Herrera.  
Nº 8, de Maestras, Inspector: Dr. Pedro S. Acuña.  
Nº 9, de Maestras, Inspector: Sr. Guido Buffo.  
Nº 10, de Maestras, Inspectora: Prof. Sra. M. B. de Portela de Lis.

*Escuelas Nacionales de Comercio:*

- Nº 1, Inspector: Dr. Carlos A. Sagastume.  
Nº 2, " : Prof. Joaquín A. Romero.  
Nº 3, " : Dr. Ismael Casaux Alsina.  
Nº 4, Inspectora: Dra. Ana J. D. de Ferreyra.

*Escuelas Industriales y de Oficios:*

- "Otto Krause", Inspector: Ingeniero Federico N. del Ponte.  
"Oeste", Inspector: Ingeniero Luis A. Borruat.  
de Oficios, Nº 1, Inspector: Ingeniero Andrés C. Rey.  
" " , Nº 2, " : Sr. Atilio B. Terragni.  
" " , Nº 3, " : Sr. Leopoldo Lapeyrousse.  
" " , Nº 4, " : Sr. Andrés Gaos.

*Escuelas Profesionales de Mujeres:*

- Nº 1, Inspectora: Sra. María Albertina Moreno de Dupuy de Lomme.  
" 4, " : Srta. María Luisa Beláustegui.  
" 5, " : Sra. Belén de Tezanos de Oliver.  
2º — Comuníquese; dése cuenta al Ministerio y archívese.

**Manuel S. Aliet.**

**RESOLUCION** del 30 de mayo, adhiriendo al duelo producido por el fallecimiento del profesor don Juan José Millán, ex Inspector General de Enseñanza y ex Vicedirector del Colegio Nacional de Concepción del Uruguay.

Buenos Aires, 30 de mayo de 1939.

En conocimiento de que en el día de ayer ha fallecido el señor profesor don Juan José Millán, ex Vicerrector del Colegio Nacional de Concepción

del Uruguay y ex Inspector General de Enseñanza Secundaria, en el ejercicio de cuyos cargos prestó eficientes servicios a la instrucción pública; y considerando un deber de esta Repartición rendir homenaje a quien fuera Jefe de la misma,

*La Inspección General de Enseñanza,*

**RESUELVE:**

- 1º — Adherir al duelo.
- 2º — Pasar nota de pésame a la familia del extinto.
- 3º — Designar en comisión al señor Inspector Jefe de Sección, Dr. Juan E. Cassani y al señor Inspector Dr. Abelardo Córdova para que, juntamente con el suscripto, concurren al acto del sepelio.
- 4º — Comuníquese, etc.

**Manuel S. Alier.**

**RESOLUCION del 23 de mayo, encomendando al señor inspector don Atilio Terragni la tarea de verificar cómo se desenvuelve la enseñanza de Dibujo en varios establecimientos de la Capital.**

Buenos Aires, 23 de mayo de 1939.

En atención a que es conveniente verificar cómo se desenvuelve la enseñanza de Dibujo en varios establecimientos de la Capital,

*La Inspección General de Enseñanza,*

**RESUELVE:**

- 1º — Encomendar al señor Inspector don Atilio Terragni la precitada tarea, la cual deberá iniciarla en los Liceos de Señoritas N° 1, 2 y 3 y en el turno de la tarde del Colegio Nacional "Mariano Moreno".
- 2º — Notifíquese y archívese.

**Manuel S. Alier.**

**RESOLUCION del 1º de junio, ampliando los términos de las resoluciones de fecha 15 y 29 de abril y 10 de mayo últimos, con respecto a los pedidos de incorporación o ampliación de tal beneficio.**

Buenos Aires, junio 1º de 1939.

Ampliando los términos de las resoluciones de esta Inspección General de fecha 15 y 29 de abril y 10 de mayo ppdo., con respecto a los pedidos de incorporación o ampliación de tales beneficios,

**SE RESUELVE:**

- 1º — Destacar una comisión de dos inspectores para cada uno de dichos establecimientos, de acuerdo con la siguiente distribución:

Doctor Ataliva Herrera, Doctor Juan Carlos García Santillán: Instituto "Argentino para Niñas", Corrientes 4136, Capital; Inst. 241/939.

Instituto "Güemes", Santa Fe 3327, Capital; Inst. 88/939.

" "Miguel de Cervantes", Rivadavia 4651, Capital; Inst. 7/939.

Profesor Andrés Gaos, Doctor Pedro S. Acuña: Instituto "Argentino" (Gral. Paz 63, Junín, Bs. As.); Inst. 2120/939.

Instituto "San José" (Independencia 725, Rafaela, S. Fe); Inst. 3876/939.

" "Escuelas Pías" (Rosario, S. Fe); Inst. 3879/939.

" "Popular de Enseñanza Secundaria" (San Urbano, S. Fe); Inst. 3875/939.

" "Centro Cultural Madre Cabrini" (Rosario, Santa Fe); Inst. 3873/939.

" "Sagrado Corazón" (Rosario, S. Fe); Inst. 3385/939.

" "Jobson" (Sarmiento 3278, S. Fe); Inst. 3877/939.

Doctor Juan Carlos García Santillán, Ingeniero Andrés Carlos Rey: Instituto "Angel Zerdá" (Salta); Inst. 2969/939.

Dr. Raúl J. Pugnalin, Ingeniero Andrés Carlos Rey: Instituto "San Martín" (M. Ugarte, Salto, Bs. As.); Inst. 2046/939.

Instituto: San Bartolomé" (Bmé. Mitre, Bs. As.); Inst. 2037/939.

Doctor Guido Pacella, Doctor José A. Belfiore: Instituto "Sagrado Corazón de Jesús" (Paraná, E. Ríos); Inst. 3145.

Instituto "De Enseñanza Secundaria" (La Paz, E. Ríos); Inst. 3109.

" "De Enseñanza Media" (Paraná, E. Ríos); Inst. 3114/939.

Doctora Ana J. D. de Ferreyra, Profesora Estanislada P. de Saffores: Instituto: "Profesional de Mujeres" (Mercedes, Bs. As.); Inst. 2022.

" "José Manuel Estrada" (Cnel. Pringles, Bs. As.); Inst. 2310.

" "Damas Patricias" (Santa Rosa, Pampa); Inst. 4546/939.

Profesora Margarita Alvarado de Peñaloza, Profesor Manuel J. Astrada: Instituto "Sarmiento" (Bell Ville, Córdoba); Ins. 2850/939.

Instituto "Ntra. Sra. de la Misericordia" (Alta Gracia, Córdoba); Ins. 2894.

Profesor Antonio H. Varela, Doctor Antonio Belfiore: Instituto "Juan B. Alberdi" (Resistencia, Chaco); Inst. 4548/939.

Instituto "Popular Secundario" (Pte. Roque Sáenz Peña, Chaco); Inst. 4545/939.

2º — La inspección se ajustará a los términos reglamentarios dispuestos en el Art. 26º del Reglamento Orgánico de la Inspección General de Enseñanza.

3º — El Subinspector General de Enseñanza (Sección Incorporados), impartirá las instrucciones pertinentes a los señores Inspectores, con respecto a la misión encomendada.

4º — Notifíquese a quienes corresponde; dése cuenta al Ministerio; anótese y archívese.

Manuel S. Aliet.

## CIRCULARES

**CIRCULAR N° 28, del 24 de marzo, comunicando a las Direcciones de Escuelas Normales de Adaptación Regional los programas de enseñanza para el presente curso escolar.**

Buenos Aires, 24 de marzo de 1939.

A la Dirección de la Escuela Normal de Adaptación Regional.....

Comuníquese que, a partir del presente curso escolar, deberá usted poner en vigor los siguientes programas de enseñanza para las materias y cursos que se detallan a continuación:

### BOTANICA APLICADA Y AGRICULTURA

2º año

#### *Botánica aplicada.*

Consideraciones en general; objeto e importancia de la materia. Idea sobre la clasificación de los vegetales. División de las plantas desde el punto de vista comercial y agrícola. Especies cultivadas y silvestres.

Mención y ejemplos de las principales familias; sus características y adaptaciones a la zona. Su importancia comercial.

Parasitismo: Pseudoparasitismo.- Simbiosis. Nociones sobre Patología vegetal. Especies parásitas: la cuscuta. Forma de combatirla.

Los hongos: Cornezuelo del centeno. La roya. El carbón del maíz.

Breve descripción de algunos ejemplares vegetales pertenecientes a las especies de oleaginosas. Reseña de las que existen en la región.

Igual estudio sobre las especies tintóreas. Productos que proporcionan.

Especies medicinales: Breve reseña de sus caracteres. Productos de extracción y de aplicación directa.

Especies industriales: Descripción breve de cada tipo. La vid. El tabaco. El café. Caña de azúcar. Remolacha. Productoras de tanino.

Especies textiles: Descripción breve de los principales tipos de plantas textiles. El algodón. Otras plantas textiles de la zona.

Especies forestales: Mención y descripción de los ejemplares que proporcionan maderas de obra y de construcción.

#### *Agricultura (parte general).*

El suelo: El subsuelo. La capa arable. Clasificación de los suelos.

Modificaciones físicas y químicas de los suelos agrícolas. Agentes.

Labores del suelo: Preparatorias y culturales. Explicación de cada una.

Formas de reproducción de las especies cultivadas: Por siembra: distintos procedimientos.

Otras formas de multiplicación: Estacas, injertos, acodos. Aplicaciones.

Cuidados culturales: Podas. Viveros. Limpieza y formación. Profilaxis y curación de las plantas.

Recolección de productos: Sistemas de cosechas.

Selección, conservación y desinfección de semillas.

Formas de envase, transporte y venta de productos agrícolas.

(Parte especial)

Estudio en particular, sobre el cultivo de los distintos tipos de plantas, comprendiendo: Labores de preparación del suelo, siembras, cuidados culturales, cosechas y conservación del producto.

Cultivo de los cereales y granos: El trigo. El maíz. El arroz.

Cultivo de especies hortícolas de evolución completa: Garbanzo, lenteja, poroto, ají, cebolla, ajo, zapallo, papas.

Cultivo de especies hortícolas de evolución incompleta: Lechuga, repollo, alcahucil, espárrago, tomate y otras cultivables en la región.

Cultivo de especies hortícolas de frutos carnosos: Sandía, melón y frutilla.

Cultivo de forrajeras. Alfalfa: su siembra, cuidados y cosechas. Conservación: silos, parvas, enfardelado.

Cultivo de especies oleaginosas: El lino. El girasol.

Cultivo de plantas frutales: Multiplicación; cuidados culturales; sistema de plantación; cosecha; envase y transporte de fruta. (Se estudiarán los ejemplares más comunes y adaptables a la región).

Cultivos de las variedades de citrus.

Mención de las variedades de frutales no cultivadas existentes en la zona: Aprovechamiento de sus frutos.

Cultivo de especies ornamentales: Mención de las más adaptables. Cuidados que requieren para su formación. Viveros y plantaciones. Cercos vivos; variedades utilizadas.

Notas: Está calculado que el presente programa podrá desarrollarse en unas cincuenta clases.

Sin perjuicio de las enunciaciones que contiene, el profesor, con acuerdo de la Dirección, podrá introducir, sin alterar en lo fundamental este programa, algún tópico sobre asuntos que interesen particularmente a la región por su importancia científica o económica.

## AGROGEOLOGIA

2º año

### *Primera parte.*

I. Minerales y rocas. Cristales. Cuerpos amorfos. Nociones elementales sobre sus caracteres organolépticos.

II. Breves nociones de simetría. Ligera descripción de los sistemas cristalinós. Ejemplos.

III. Algunas propiedades físicas de los cuerpos: Dureza, fusibilidad, brillo, densidad, etc. Caracteres morfológicos.

IV. El soplete, su empleo. Ensayos de coloración de la llama. Ensayos en tubos abiertos y cerrados. Ensayos sobre el carbón. Ensayo de Bunsen sobre una cápsula de porcelana. Perlas de bórax y sal de fósforo.

V. Idea general sobre clasificación de los minerales. Metales y metaloides. Combustibles. Lampridos. Breves nociones sobre óxidos y haloides; carbonatos, silicatos; feldespatos; micas; piroxenos; anfíboles; sulfatos; fosfatos; nitratos, etcétera.

VI. Nociones elementales sobre las rocas. Su división. Rocas ígneas, eruptivas, sedimentarias y metamórficas. Breve descripción y ejemplos de cada tipo.

VII. La tierra. Forma, volumen y densidad. Distribución de sus elementos. Enumeración e ideas generales sobre los bloques continentales. Las cuencas oceánicas.

VIII. Ciclo de los fenómenos geológicos. Litogénesis, orogénesis, glaciogénesis. Sedimentación. Sedimentos de origen detrítico, orgánico y químico.

IX. Las aguas subterráneas. Napas freáticas y artesianas (ascendentes y surgentes)

X. Movimientos orogénicos. Movimientos epirogénicos. Volcanes. Erupciones. Materiales volcánicos.

XI. Caracteres generales de las eras agnostozoica, paleozoica, Mesozoica, cenozoica y psicozoica.

XII. Ideas generales sobre Geología argentina y de la región.

#### *Segunda parte.*

XIII. Formación del suelo agrícola. Capa arable y subsuelo. Caracteres físicos. Clasificación agrícola y edafológica.

XIV. Causas mecánicas, químicas y biológicas que originan las transformaciones del suelo agrícola. Ideas sobre la acción de cada uno de estos agentes.

XV. Nociones generales sobre análisis físico de suelos. Determinación de sus caracteres agrológicos.

XVI. Composición elemental del suelo. Influencia de su composición en distintas clases de cultivos.

XVII. Las materias minerales del suelo: el hierro, fósforo, calcio, potasio, etc. Las materias orgánicas: detritus: su formación y depósitos. El humus y su importancia.

XVIII. El nitrógeno, su importancia. Ciclo del nitrógeno. Nitrificación y desnitrificación.

XIX. Modificación artificial del suelo agrícola. Agregación de algunos elementos constitutivos. Acción del agua. Rotación de cultivos. El limo. El drenaje.

XX. Abonos orgánicos e inorgánicos. Sus aplicaciones.

#### *Indicaciones al profesor.*

El profesor destinará el número de clases que a su juicio pueda dedicar para ensayos prácticos por vía seca y por vía húmeda con las muestras de minerales que se disponga, tratando en lo posible, de ensayar tipos representantes de los grupos principales y con preferencia los que hubiere en la región donde está ubicada la Escuela.

En aquellas cuya ubicación permita obtener diversas clases de minerales y rocas, se confeccionará, con la colaboración de todos los alumnos, una colección de muestras. Cada alumno realizará un trabajo monográfico, durante el año, sobre una de las muestras coleccionadas, consignando las nociones más importantes de su estudio.

Terminado el curso escolar, dicha colección y las monografías corregidas por el profesor, se enviará a otro establecimiento similar que no posea esos elementos ilustrativos.

El presente programa está calculado para ser desarrollado en unas 45 clases.

## ZOOLOGIA APLICADA Y ZOOTECNIA

2º año

### *Zoología aplicada.*

Generalidades. Objeto, relaciones e importancia de la materia. Las bacterias; su división, medios y condiciones en que se desarrollan. Mención de algunas especies microbianas productoras de procesos patológicos y enfermedades infecto-contagiosas; ejemplos.

Ligera descripción de los agentes microbianos de la Tuberculosis, del Tétano, del Carbunco, de la Piroplasmosis, de la Rabia y otras, más conocidas en la región. Algunas ideas sobre el desarrollo, profilaxis y tratamiento de esas enfermedades.

Parasitismo, pseudoparasitismo, simbiosis. Parásitos que atacan a los animales y a los vegetales; ejemplos. Mención de algunos géneros de protozoarios y enfermedades que producen.

Ligera descripción de las tenias más comunes del hombre y de los animales. El distoma hepático; ciclo evolutivo y peligro que ofrece.

El ascáride lumbricoide. Anquilostoma. Triquina. Breve descripción de cada uno; sus peligros para el hombre y forma de evitarlos.

Acaros. La sarna: diversas clases, efectos y tratamiento. Ixódidos. La garrapata: su descripción, peligros que ofrece, forma de combatirla.

Zonas infectadas por garrapata en la República Argentina. Medios en práctica para la defensa de la ganadería.

Breve descripción de algunos órdenes de artrópodos: la mosca, la avispa, la polilla, bicho de canasto, la hormiga, la pulga, el pique (*Sarcopsilla penetrans* L.), pulgones de los vegetales, la diáspis.

Efectos que causan. Formas de combatirlos. Mención de otros géneros de insectos perjudiciales, conocidos en la región.

Reseña de algunos vertebrados comunes de la región considerados útiles o perjudiciales. Los roedores; mención de las variedades dañinas y forma de exterminio.

### *Zootecnia General.*

Objeto, división e importancia de la Zootecnia. La ganadería en la República Argentina. Explotaciones pecuarias. Industrias derivadas.

Nociones sobre exterior. Pelajes. Partes del animal. Caracteres distintivos según las aptitudes. Dentición. Marcas y señales.

Domesticación. Adaptaciones. Aclimatación. Destete y crianza. Tipos y formas de alimentación. Clases de alimentos.

Caracteres de las especies, de las razas, de las variedades y de las familias. La herencia en Zootecnia; directa y atávica; la consanguinidad.

Variabilidad de las razas; medios mejoradores o modificadores. Selección, mestizaje, cruzamiento. La hibridación.

Funciones económicas del animal. Aptitudes de raza y aptitudes adquiridas en el individuo. La precocidad. Gimnástica funcional. Formas de explotación: establecimientos de cría y de engorde.

### *Zootecnia especial.*

Equinos: Caracteres generales de la especie. Principales razas que comprende. División de las mismas según sus aptitudes.

La raza árabe. El pura sangre inglés. La raza criolla. Caracteres de cada una y sus aptitudes especiales.

Razas de tiro pesado: breve descripción del Percherón, del Clydesdale y del Shire. De tiro liviano: sus caracteres generales y mención de las razas más importantes.

Razas de silla: sus caracteres y mención de las principales que se explotan en el país. El caballo tipo "Remonta". El caballo de polo. Híbridos: el mular; sus caracteres y aptitudes.

Bovinos: Caracteres generales de la especie. Principales razas que comprende. División de las mismas según aptitudes. Importancia de su explotación en la República Argentina.

Razas productoras de carne. Descripción de las razas Hereford y de la Aberdeen Angus. Sus adaptaciones.

Razas productoras de leche. Descripción de la Holando-Argentina. Caracteres de la Holandesa y de la Jersey. Sus adaptaciones.

De producción mixta. La raza Durham. Variedades de carne y de leche. Descripción de cada una.

Importancia de su explotación en el país. Sus condiciones de adaptación y como raza mejoradora.

La raza criolla. Caracteres y posibilidades de mejoramiento. Regiones ganaderas del país. Exposiciones ganaderas: su importancia.

Ovinos: Caracteres generales de la especie. Las razas; división según aptitudes. Importancia de su explotación. El ovino criollo.

Breve estudio de los caracteres de las siguientes razas: Merino argentino y australiano, Lincoln y Corriedale. Sus adaptaciones.

Razas ovinas Romney Marsh, Oxford Shire Down, Hampshire Down. Karakul. Adaptaciones y aptitudes. Caracteres de cada una.

Suinos: Caracteres generales de la especie. Mención de las razas principales. La raza criolla; caracteres y aptitudes.

Descripción breve de las razas Berkshire, Duroc Jersey y Polland China. Sus adaptaciones.

Caprinos: Caracteres generales. Razas. La cabra criolla; sus caracteres y aptitudes. Especie asnal: Sus caracteres, aptitudes y su adaptación. El garañón.

Aves de corral: Caracteres; clasificación en órdenes, razas y variedades. La explotación avícola en la Argentina. Su importancia. Breve descripción de los caracteres en particular de las principales razas explotadas o adaptables a la región. Breve descripción de las más importantes razas de pavos y patos.

Conejos: Descripción de las principales razas y las aptitudes de cada una. Importancia de su explotación. Breve descripción de algunas especies pelíferas existentes en el país: la nutria, objeto y forma de explotación; el zorro, la vicuña. Sus adaptaciones.

#### *Observaciones al profesor.*

Se recomienda destinar algunas clases para observación y experimentación en aquellos tópicos que sea necesario utilizar ese método para el mejor conocimiento del asunto, y de la técnica manual. Se efectuarán observaciones al microscopio y con lupas de bacterias y algunos parásitos estudiarlos. Se practicará, cuando ocasionalmente lo permitan las actividades de la granja, en esquila, marcación, señalación, contención del animal, castración, curaciones sencillas, descorne. (Estas prácticas serán reservadas para los alumnos varones).

En el estudio de los tópicos contenidos en estos programas, deberá darse preferencia en su mayor desarrollo a aquellos que interesan particularmente a la región.

## TOPOGRAFIA

### 4º Año

El estudio de la Topografía, su objeto, importancia y aplicación de sus conocimientos en las explotaciones rurales.

Croquis; planos; escalas y referencias. Ejercicios prácticos de aplicación y reducción de escalas.

Alineaciones. Instrumentos utilizados. Ejercicios prácticos.

Mediciones lineales. Instrumentos utilizados en ellas. Ejercicios.

Mediciones de alturas y cálculo de distancias: Instrumentos utilizados en estas operaciones. Ejercicios prácticos.

Medición de ángulos: Instrumentos utilizados. Operaciones de aplicación práctica.

Medición de superficies poligonales regulares e irregulares: Ejercicios.

Nociones prácticas sobre medición de superficies de perímetros irregulares. Ejercicios prácticos sencillos. Nivelación. Instrumentos utilizados. Ejercicios prácticos.

Planos de perfiles altimétricos: Proyecto de canal de riego.

Relevamiento: Confección de planos topográficos.

Rellenamiento de terrenos de su perficie irregular: La pala de buey.

Por medios naturales, plantaciones, riego, aradas.

Drenaje de terrenos inundables.

Trazado de caminos y de plantaciones frutales. Parcelamientos.

## CONSTRUCCIONES RURALES

### 3er. Año

Breve descripción, usos y aplicaciones de algunos materiales de construcción. Nociones sobre la fabricación y preparación de algunos de ellos: ladrillos, baldosas y tejas, piedras, adobe.

Corte y preparación de postes para alambrados y cercos: Maderas convenientes.

Corte y preparación de vigas para techos de galpones y tinglados: Maderas convenientes.

Corte de árbol y seccionamiento de la madera según el destino; preparar las maderas para usos en terrenos anegadizos, o bajo del agua.

Utilización de las maderas: aserradas y rústicas. Conservación.

Construcción de cercos vivos; de ramas y de alambre liso y tejido.

Construcción de divisorias de barro armado y pirca de piedra (sólo en aquellas escuelas en cuya zona de influencia se utilizan esos medios para las divisiones de campos).

Construcción de puertas y tranqueras.

Construcción de fogones y hornos en material cocido.

Construcciones de comedores, bebederos, nidales, etc., con material cocido.

Construcción de silos; de trojes.

Proyectos y modelos de represas; de bañaderos de hacienda.

Proyecto de modelos de corrales, palenques y bretes.  
Construcción de conejeras (jaulas y cajones de cría).  
Construcción de un ambiente para cría de nutrias (croquis y modelos).  
Proyectos y modelos de tinglados y ranchos utilizando preferentemente los materiales y elementos de la región (rollizos, cañas, totora, junco, etc).

#### 4º Año

Estudio de canales secundarios y acequias de riego.  
Fabricación y construcción de compuertas de madera y material.  
Proyecto y estudio para la construcción de un pozo surgente.  
Proyecto de instalación de bombas mecánicas.  
Proyectos y planos para la instalación de establos.  
Proyectos y planos para la instalación de una granja en una superficie dada de terreno.  
Proyectos y planos para la instalación de un tambo de vacas.  
Reparaciones de techos, paredes e instalaciones de los edificios ocupados por la escuela, con la finalidad de preparar al futuro maestro para resolver por su propia cuenta y con los medios a su alcance los inconvenientes de ese orden que se le presenten en la vida profesional en las escuelas de campaña.

NOTAS. — Podrán sustituirse aquellos trabajos que no correspondan a las características y necesidades de la región, por aquellos que se adapten a ésta, lo cual se considerará en reuniones del Director con los profesores de asignaturas prácticas.

De los trabajos enunciados en el programa de tercer año, el profesor, con acuerdo del Director, los distribuirá para su ejecución, a grupos de alumnos, de manera que cada grupo tenga a su cargo sólo una parte de los referidos trabajos, debiendo éstos ser objeto de lecciones prácticas para los demás grupos que no hayan intervenido en ellos.

### COCINA E INDUSTRIAS DOMESTICAS Y REGIONALES

#### 6º grado

Conocimiento de los útiles y elementos de la cocina: Limpieza e higiene de los mismos.

Preparación de té, café y mate cocido, solos y con leche, chocolate, etc.  
Preparación de caldos simples y sopas a base de cereales, de harinas, de verduras y mixtas.

Puchero criollo y a la española: Aprovechamiento de la carne y verduras del puchero para preparar croquetas, budín y puré, etc.

Preparaciones a base de carne: bifes a la criolla, a la plancha, a la milanesa, asado a la parrilla y al horno.

Preparados a base de papas: papas fritas, saltadas y puré.

#### 3er. Año

Los condimentos: su naturaleza y aplicación. Levaduras. Extracto. Esencias. Conservas. Sus aplicaciones en la cocina.

Preparación de ensalada y salsas de distintos tipos.

Preparaciones a base de carne: bifes con salsas, carne mechada, escalopes, albóndigas, budín con salsa blanca. Utilización del charqui en platos sencillos.

Preparados a base de carnes blancas: hervidas, en ensaladas, saltadas, en escabeche, fritas y en salsas.

Preparados a base de maíz en sus distintas formas utilizables en la cocina; loco, mazamorra, polenta, humita, pasteles, etc.

Preparados a base de arroz: a la manteca, a la valenciana, etc.

Preparados a base de trigo: loco, guisos. Utilización de la cebada y de la avena.

Preparaciones a base de garbanzos, porotos, arvejas, habas y lentejas: un plato de cada uno de estos productos.

Preparados a base de legumbres en general: ensaladas, budines, puré, potages y croquetas.

Preparados a base de frutas secas y frescas: compotas, mermeladas, dulces y arropes.

Elaboración y conservación de frutas y legumbres: salsa de tomates. Fruta en almíbar. Desecado de frutas y legumbres: higos, duraznos, uvas, ají, zapallo (charquí), etc.

Elaboración de refrescos y bebidas fermentadas, a base de productos de la región: alojas, guarapos, chichas, etc.

## COCINA Y DIETETICA INFANTIL

### 4º año

Preparados a base de huevos, pan, leche y sus derivados. Elaboración de platos sencillos.

Preparación de platos a base de pastas alimenticias: tallarines, ravioles, ñoquis, pasteles, empanadas, etc.

Preparación de algunos postres sencillos de reducido costo a base de frutas: Budín de pan. Crema a la vainilla y pastelera.

Elaboración de bizcochuelo, bizcochos y pan casero.

Leche materna: Breves nociones comparativas sobre las distintas leches usadas en la alimentación infantil.

Leche pasteurizada, maternizada y malteada: Preparación de la leche para la alimentación infantil en distintas edades.

Preparación de alimentos a base de harinas.

Preparación de alimentos a base de cereales.

Preparación de alimentos a base de legumbres: sopas y purés.

Preparación de alimentos a base de frutas: compotas, puré, al horno.

Preparación de alimentos a base de huevo (yema).

## TALLERES RURALES

### 1er. año

#### *Carpintería.*

Ejercicios de adiestramiento en el manejo de las herramientas: medidas en general, serrucho, garlopa, cepillo, formón, etc.

Ejecución de los siguientes trabajos:

Mangos y cabos de herramientas y colocación de los mismos. Composturas de piezas de maderas.

Afilar herramientas del taller.  
Afilar herramientas de la chacra (palas, azadas, picos, etc.).  
Plantador.  
Tabla de picar carne.  
Cuchara larga para cocina.  
Comedero de granos para gallinas.  
Cajón para nidal de gallinas.  
Conejera y cajón para cría.  
Batea de lavar (sin ensambles).

#### *Herrería.*

Ejercicios de adiestramiento en el manejo de las herramientas.  
Afilación de herramientas del taller y de la chacra.  
Ejecución de los siguientes trabajos:  
Parrilla para cocina, de hierro redondo.  
Clavo de albañil.  
Diente cuadrado para rastra.  
Gancho para estirar alambre tejido.  
Argollas para útiles de montura y lazos.  
Cerrojo para tranquera.  
Soldadura en latón.  
Cortafierro y templearlo.

#### 2º año

#### *Carpintería.*

Encabado de herramientas utilizando maderas rústicas.  
Balancín.  
Yugos para bueyes (medidas normales o modelos) para ejecutarse en zonas donde se utiliza tracción a bueyes.  
Tranquerita (medida normal o modelo).  
Colmena.  
Mesa y banco rústico.  
Un aparato de telar sencillo (para ejecutarse por un grupo de alumnos).

#### *Herrería.*

Argollas y gancho para balancín.  
Cadena para tiro.  
Picado y afilado de una guadaña u hoz.  
Estirado y afilado de un hacha.  
Soporte o bisagra para tranquera.  
Trabajos en hojalata: remiendo y composturas soldadas.  
Moldes para cortar masas.  
Bebedero para gallina o pollitos, en hojalata.  
Comedero para pollitos en hojalata.  
Moldes para queso.

#### *Notas al maestro.*

Dentro de los trabajos enunciados en estos programas se dará preferencia a aquellos que puedan tener utilidad inmediata en la Escuela.

Los ejercicios de afilado, estirado o picado, se realizarán en chapas de hierro si no hubieran herramientas que requieran esas operaciones.

La ejecución de los trabajos señalados, podrá en algunos casos realizarse en modelo, para evitar mayores e innecesarios gastos o la acumulación de trabajos que no se utilizarán en las secciones de la Escuela.

El Maestro de taller llevará un cuaderno en el que anotará, para cada alumno: el material entregado al mismo, trabajo a ejecutar, fecha de iniciación y terminación del mismo, costo y valor calculado.

Si, cumplida la serie de trabajos, quedara tiempo disponible, se ejecutarán ejercicios prácticos de aplicación utilizando los conocimientos adquiridos.

## TEJIDOS EN TELAR

### 1er. año

Lavado y preparación de lana. Teñido (utilizando en cuanto sea posible las sustancias tintóreas que existan en la región.

Hilado de lanas: a mano y a pedal. Retorcido para tejidos gruesos. Utilización de estos preparados para confeccionar trabajos sencillos a mano (peleros, albombras, sogas).

Conocimiento del telar y su preparación para iniciar el tejido. El taller criollo.

### 2º año

Confección a mano de alfombritas de Esmirna.

Preparación de modelos y de proyectos de tejidos en telar.

Trabajos en telar: cinturones, echarpes, carteras, mantas, géneros para repasadores y otros de aplicación.

### 3º año

Confección de trabajos en telar: mantas, tapices, géneros para prendas de vestir, alfombras, telas blancas para mantelería.

Trabajos de gobelino.

## LABORES

### 4º grado

*Puntos de costura y lencería.*

Hilván, bastilla, punto atrás, pespunte, punto oblicuo (de izquierda a derecha y viceversa), punto cruz, dobladillo. Costura y sobrecostura (al hilo y al sesgo). Costura francesa.

Zurcido y remiendos sencillos en telas lisas.

Tejido: Tricot y crochet. Muestras sencillas.

Aplicación: Muestrario — pañuelos, carpetas, servilletas, toallas, fundas, mantelitos.

5º grado

*Puntos de lencería y adorno.*

Alforzas con bastilla y con pespunte. Vainilla. Dobladillo vainillado. Falsa vainilla o punto riviére. Punto guante. Festón. Pegue de broches y botones. Presillas. Ojales. Punto yerba. Punto cadena. Pata de gallo sencilla y doble. Punto cordón. Broderie. Motitas. Punto turco.

Zurcido y remiendo en telas estampadas.

Tejidos al crochet y tricot, sencillos.

Nociones sobre el manejo de la máquina de coser.

Aplicación: Muestrario — pañuelos, carpetas, manteles, servilletas, toallas, mantillas.

6º grado

*Puntos de lencería y adorno.*

Aplicación de género doble con punto turco, cordón y vanillas. Punto sombra. Rositas francesas. Vainilla palito. Aplicación de puntillas con punto guante y cordón. Deshilados sencillos. Nido de abeja.

Zurcido y remiendo: en telas de hilo, algodón y lana lisas y estampadas. Zurcido de medias: común e imitación tricot.

Tejidos: crochet y tricot: algunos puntos de fantasía sencillos.

Práctica de costuras a máquina: costuras rectas, alforzas, fruncidos.

Aplicación: Muestrario — carpetas, sábanas, pañales, mantillas, fajas, ombligueros (con costura a máquina).

Indicaciones al profesor:

Las muestras exigidas en el programa se ejecutarán en cuadrados de 0,10 ó 0,12 cm. de lado; en cada uno se aplicarán dos o más de los puntos mencionados.

Cada alumna deberá confeccionar por lo menos una de las prendas indicadas, aplicando en ellas los puntos de costura, lencería y adorno que sean apropiados.

## CORTE Y CONFECCION

1er. año

*Trazado y molde de ajuar de bebé* (con medidas convencionales). — Camisita, batita, mantillón, babero y gorrita.

*Confección*, aplicando puntos de costura, lencería y adorno adecuados.

*Ajuar de niña y niño*. — Enseñar a tomar medidas personales. Trazado y molde del corpiño base.

Para niña: Trazado y molde de camisa, combinación, enagua, camisón y vestido sencillo (derivados del corpiño base). Bombacha.

Confección aplicando costuras a máquina, lencería y puntos de adorno adecuados a cada prenda.

Para niño: Trazado y molde de camisa sin mangas, calzonecillo, pantalón y blusa. Confección a máquina.

2º año

*Ajuar de señora*. — Corpiño-tipo con medidas personales, su trazado y molde. Trazado y molde de camisa, combinación y camisón derivados del cor-

piño tipo. Confección aplicando costura a máquina, a mano y puntos de lencería y adorno adecuados.

Trazado, molde y confección del calzón.

Trazado y moldes de mangas y cuellos.

Transformación del corpiño tipo en blusa; trazado y molde por figurín. Confección sencilla.

Trazado y molde de pollera tipo de dos paños. Confección según modelo de figurín, derivándola de la pollera tipo.

Trazado, molde y confección de un vestido sencillo, derivándolo del corpiño y de la pollera tipos.

*Indicaciones generales para los programas de 1º y 2º años.* — Las alumnas deberán llevar un cuaderno donde anotarán todas las explicaciones y trazados, reducidos, de cada una de las prendas mencionadas en los programas. Conservarán también los moldes que se harán con las medidas personales. Solamente serán armados con alfileres e hilvanes aquellos moldes de prendas que a juicio de la profesora ofrecen dificultades en su interpretación.

Cada alumna confeccionará por lo menos un prenda de los ajuares indicados, quedando ésta a su elección.

En 1er. año cada alumna deberá tener confeccionadas a fin del año, por lo menos:

- 1 pieza de lencería para señora.
- 1 pieza de lencería para niña.
- 1 vestidito para niña.
- 1 pieza de ropa para niña.

En 2º año:

- 1 pieza de lencería para señora.
- 1 blusa.
- 1 batón.
- 1 pollera.
- 1 vestido para señora.

La profesora procurará dentro de lo posible que las alumnas aprovechen las telas de prendas en desuso para la confección de las que se indiquen.

La profesora aprovechará toda oportunidad que ocasionalmente se le presente para dar indicaciones prácticas sobre transformación o reducción de medidas, en prendas no usadas o sobre restauración de las telas por medio del teñido.

## TRABAJOS AGRICOLAS

### 1er. año

Trabajos en cultivos de jardinería; preparación de almácigos en general; preparación de canteros para cultivos de asiento; cuidados culturales, riegos, limpieza, colocación de tutores, desbrote, curaciones, etc., preparación de macetas; camas calientes; protecciones y reparos.

Trabajos en cultivos de horticultura: los enunciados anteriormente que correspondan a estas actividades de la huerta. Se efectuará el cultivo completo de un grupo de especies hortícolas que se diferencien por los procedimientos culturales que cada una exige.

Conocimientos y manejo de útiles y herramientas de huerta y de chacra. Prácticas de siembra en línea, al voleo y en hoyos. Trasplantes.

Prácticas de cuidados en los cultivos de huerta; carpidas, aporques, riegos, tutores, curaciones, etcétera.

Lecciones prácticas sobre las formas de presentación comercial de los productos en general.

2º año

Conocimiento y manejo de herramientas agrícolas: guadaña, hoz, palas de hacer hoyos para postes, planet, podaderas, etcétera.

Prácticas de arboricultura: Preparación de la semilla, almácigos, trasplantes, vivero y sus cuidados, injertos, plantaciones definitivas, labores del terreno y cuidados de la planta, podas, formación de espalderas; administración de abonos.

Trabajos o lecciones sobre la recolección de productos. Cuando el tiempo y las condiciones lo permitan, se efectuarán visitas a establecimientos particulares para dar en ellos lecciones prácticas sobre cosecha, preparación y envase de frutas con fines comerciales.

Prácticas de preparación y plantación de estacas y estolones. Preparación de acodos. Otros tipos de injertos no ejecutados en el vivero.

2º año

Continuación de trabajos de arboricultura: Labores de arado y limpieza del terreno, riego, desinsectización, curaciones, etcétera.

Conocimientos y manejo de máquinas a tracción: arados, rastrillos, rastras, sembradoras, carpidores, aporcadores, etc. Cuando la escuela no posea alguno de estos elementos, el profesor, con la ayuda de láminas y catálogos, mostrará sus características y explicará su manejo y funcionamiento.

Trabajos en cultivos de chacra: granos cereales y forrajeras. Preparación del suelo, siembra, cuidados culturales, cosechas.

Cultivos en parcelas—en grupos de alumnos—de algunas especies de plantas industriales adaptables a la zona: algodón, caña de azúcar, tabaco, arroz, etc. Igualmente se efectuarán otros cultivos en parcelas mayores, de aquellas especies que constituyen la principal actividad agrícola de la zona, dando lecciones prácticas de sus resultados económicos.

*Indicaciones al profesor.*

Dada la diversidad de medios, condiciones y posibilidades que ofrecen las distintas escuelas, el desarrollo anual de los trabajos agrícolas se deja librado al criterio del técnico encargado de dirigirlos, quien deberá cuidar especialmente que él sea lo más racional y completo posible.

El profesor llevará un cuaderno en el cual se registrarán para cada alumno todos los trabajos ejecutados con sus fechas respectivas. Estas anotaciones servirán de guía al profesor para la distribución de tareas, evitando repeticiones en los trabajos.

Dentro de las enunciaciones del programa, se dará siempre preferencia a los cultivos y prácticas que interesan a la zona de influencia de la escuela. Sin perjuicio de este criterio y cuando las circunstancias lo permitan, se efectuarán cultivos experimentales para el estudio y adaptación de nuevas especies.

Cada vez que se considere conveniente por razones de mejor enseñanza, se efectuarán excursiones a establecimientos agrícolas próximos, que ofrezcan la oportunidad de impartir lecciones prácticas a los alumnos sobre temas relacionados con sus respectivos programas.

Dado el carácter y la índole de esta enseñanza en las Escuelas Normales de Adaptación Regional, el profesor procurará vincular y correlacionar cada uno de los puntos que explique con los programas en las otras actividades prácticas, hará servir este aprendizaje como una ejemplificación y experiencia de otras asignaturas del plan, que se relacionen o fundamente en ellas: Botánica, Biología, Geografía, Dibujo, etcétera.

## TRABAJOS DE GRANJA

### 1er. año

*Apicultura.* — Instalación de colmenas. Cuidados del apiario. Atención de los enjambres. Útiles usados para el manejo de las colmenas. Cosecha. Extracción de la miel. Aparatos usados. Preparación de la cera. Lecciones teórico-prácticas sobre la conformación de la colmena, la vida y el trabajo de las abejas; la selección de las mejores razas; condiciones que debe reunir el apiario; plantas melíferas; enemigos de la abeja y manera de combatirlos, etcétera.

*Avicultura.* — Lecciones prácticas sobre las condiciones que requiere una explotación avícola: instalaciones, terreno, ambientes, comederos, bebederos, nidales, orientación e higiene.

Trabajos de limpieza y desinfección del gallinero. Revisación de los animales para verificar el estado de salud. Cuidados de la incubación. Cuidados de los pollos. Alimentación de los planteles y pollitos. Experiencia sobre conservación de los huevos para el consumo.

### 2º año

Trabajos complementarios de apicultura y avicultura. Preparación comercial de la cera y de la miel. Incubación artificial. Preparación de alimentos para aves. Trabajos relacionados con la cría de patos y pavos. Incubación natural y artificial.

*Cunicultura.* — Instalaciones para cría del conejo. Cuidados y alimentación de los planteles. Atención de las conejas madres y de las crías. Preparación de los cueros y condicionamiento para venta.

*Tambo.* — Prácticas de ordeño. Higiene de la producción. Limpieza de recipientes. Cuidados higiénicos del ternero.

*Cría del cerdo.* — Trabajos relacionados con la crianza de cerdos. Instalaciones para cría y engorde. Cuidados e higienización de la porqueriza. Cuidados de las madres y de las crías. Administración de alimentos.

Trabajos complementarios de tambo y de la cría del cerdo. Vacunación y curaciones.

*Industria del cerdo.* — Elaboración de preparados utilizando los productos del cerdo: embutidos, jamones, huesos salados, etcétera.

*Lechería.* — Instalaciones. Útiles y materiales empleados. Examen densimétrico. Determinación de las materias grasas. Coagulación. Pasteurización. Desnatado. Crema. Fabricación de manteca. Elaboración de la ricotta y yugur. Fabricación de distintos tipos de quesos. Conservación y madurez. Fabricación

del queso de cabra o de oveja (en aquellos establecimientos que puedan disponer del producto para su elaboración).

4º año

*Cría de la nutria.* — Instalaciones. Cuidados y alimentación de los animales. Limpieza. Atención de las madres y las crías. Extracción del cuero.

*Curtiduría y preparación de pieles.* — Condiciones en que deben extraerse los cueros de cabritos, conejos, nutrias, etc. Procedimientos de desecación y limpieza. Acondicionamiento para la venta. Curtido al alumbre.

*Sericultura.* — Instalaciones y útiles. Siembra. Cría del gusano. Alimentación y cuidados. Selección de capullos. Operaciones para la obtención de semilla. Extracción de la fibra.

*Instrucciones al profesor.* — Los profesores impartirán las enseñanzas prácticas permitidas por las dotaciones que posea la escuela, dentro de las enunciadas en el programa. En caso de existir establecimientos particulares dedicados a granja se dispondrá visitas a los mismos donde se impartirán lecciones prácticas sobre determinados tópicos del programa.

Si el tiempo lo permite y sea cual fuere el curso, el profesor hará efectuar prácticas que tiendan al aprovechamiento de la materia prima producida, tal como la fibra de textiles, el mimbre, la caña, la paja, etc., para la fabricación de cordeles, canastos, esteras, escobas y otros artículos similares.

## MANUALIDADES

4º año

- 1º Trabajos de cartonado de figuras geométricas.
- 2º Calado en madera.
- 3º Decoración de objetos de alfarería.
- 4º Trabajos de objetos útiles en asta.
- 5º Trabajos en hueso.
- 6º Trabajos en rafia, esterilla y paja.
- 7º Trabajos de objetos útiles en maderas rústicas.

*Nota.* — Cuando no sea posible la ejecución de alguna de estas prácticas por dificultades en la obtención de las materias primas correspondientes o por no ser de interés en la zona, el Director del establecimiento dispondrá su sustitución o supresión.

## HIGIENE, PRIMEROS AUXILIOS Y PROFILAXIS DE LAS ENFERMEDADES REGIONALES

4º año

### I. Higiene.

La salud y la enfermedad. Medicina preventiva y social. Autoridades sanitarias argentinas.

Higiene individual. Aseo personal y de los vestidos. Desinfección de ropas.

## II. *Parasitología, bacteriología y micología.*

Los agentes patógenos y sus medios de acción. Algunos ejemplos de protozoarios, vermes y artrópodos patógenos del hombre.

Papel de los agentes transmisores.

Concepto y clasificación elemental de las bacterias.

Algunas enfermedades producidas por hongos patógenos.

Animales ponzoñosos: arañas, insectos y serpientes.

## III. *Higiene de la alimentación.*

Clasificación de los alimentos. Nutrimentos. Alimentos completos e incompletos. Ración alimenticia.

La carne. Enfermedades del ganado de consumo, aves y peces, que pueden ser transmitidas al hombre. El huevo.

Alimentos de origen vegetal. Enfermedades que pueden transmitir los vegetales.

Alimentos conservados. Importancia de las sales en la dieta y en la patología humana. El bocio endémico. Enfermedades de carencia. Las vitaminas.

El agua. Las tisanas. La leche. Higiene de la producción de la leche. Fiebre ondulante. Derivados de la leche.

Bebidas fermentadas y destiladas. El problema individual y social del alcoholismo. Toxicomanías.

## IV. *Mesología higiénica.*

El suelo: su relación con los gérmenes patógenos. El tétano. Carbunco. Gangrena gaseosa. Saneamiento y drenaje del suelo.

La atmósfera: composición y variación de sus elementos. Temperatura, presión y estado higrométrico: efectos de sus variaciones.

El agua: su ciclo en la naturaleza. El agua en patología: tifoidea, paratífoides, cólera, disentería, etiología y medios de profilaxis.

El clima: sus modificaciones. La aclimatación.

## V. *Higiene doméstica.*

La vivienda higiénica. Condiciones de ventilación, iluminación y calefacción. La vivienda económica para obreros y empleados. Instalaciones sanitarias en la vivienda rural.

Los animales domésticos y parásitos en la vivienda: peligros. La rabia. La hidatidosis. La psitacosis. Peste bubónica. Tifus exantemático. Nociones de su etiología y medios preventivos.

Desinfección y desinfestación de habitaciones.

## VI. *Epidemiología general.*

Epidemia; endemia; epizootia.

La inmunidad natural y artificial. Vacunas: de Pasteur, de Jenner. La inmunidad pasiva. Sueros.

## VII. *Profilaxis general.*

Trípode de la profilaxis: denuncia obligatoria, aislamiento y desinfección. Diagnóstico precoz. Nociones generales sobre desinfección, desinsectización y desratización.

### VIII. *Enfermedades sociales.*

- La tuberculosis: etiología; factores sociales; lucha antituberculosa.
- La lepra: epidemiología y profilaxis.
- El paludismo: etiología; medios de defensa individual y social.
- El cáncer: su diagnóstico precoz; lucha anticancerosa.
- El tracoma.

### IX. *Enfermedades de evolución aguda.*

Viruela: epidemiología y profilaxis. La vacunación. Varicela. Rubeola. Sarampión y sus complicaciones. Escarlatina y sus complicaciones. Coqueluche. Parotiditis epidémica. Datos sobre el diagnóstico, formas de contagio y profilaxis de estas enfermedades.

Difteria: epidemiología y profilaxis. Vacuna del D. N. de Higiene.

La gripe. El dengue. Neumonía. Parálisis infantil. Datos, diagnósticos y profilaxis.

### X. *Primeros auxilios.*

Síncope. Coma. Asfixia y sus formas. Hemorragias. Hemostasia. Heridas, su clasificación. Contusiones. Conmoción cerebral. Compresiones. Quemaduras, distintos grados.

Aracnoidismo y ofidismo. Envenenamientos más comunes y su tratamiento de urgencia.

Fracturas y sus variedades. Inmovilización y vendajes. Transporte de un accidentado.

Respiración artificial y sus métodos.

Nociones sobre estados agudos que requieren intervención quirúrgica inmediata (abdomen agudo, procesos de oído, etcétera).

### *Indicaciones al profesor.*

Dentro de las enunciaciones de enfermedades contenidas en este programa, se dará preferencia a aquellas más frecuentes de la región en cuyo estudio se procurará que el alumno pueda llegar a distinguirlas, conozca sus formas de transmisión y sus medios preventivos o profilácticos.

El profesor tratará de imprimir a la enseñanza un carácter práctico en cuanto ella así lo requiera, particularmente al estudiar primeros auxilios. Deberán realizarse, asimismo, prácticas de vacunación, inyecciones y preparación de algunas medicaciones caseras.

## D I B U J O

### *Indicaciones para los maestros de la asignatura*

En las Escuelas Normales de Adaptación Regional se seguirán los programas aprobados para las escuelas normales de tipo común, teniendo en cuenta las siguientes indicaciones para su desarrollo:

I. Las clases de tipo A y E de 1º a 2º años, y las del tipo H del 3º año, serán dadas utilizando con preferencia modelos de ejemplares de la flora local, sean en sus estados naturales o sean modificados por las enfermedades más comunes de la zona (modelos sencillos).

II. Entre los modelos a estudiar en las clases tipo F, J y K, de 4º 5º y 6º grados, se dará preferencia a modelos que representen objetos manufacturados, utensilios de la granja y útiles de trabajo del campo (modelos sencillos).

III. Con idéntico criterio se procederá en las clases tipo C, D, G y H, de 1º a 3º años, utilizando al efecto modelos más complejos.

IV. En las clases de tipo C de 3º año, se harán ejecutar prácticamente a los alumnos varones algunos ejercicios sencillos de dibujo topográfico sobre el terreno (distribución de cultivos en parcelas, ubicación de acequias, trazados de plantaciones, etcétera).

V. En las clases de tipo D de 3º año, se harán ejecutar a las alumnas mujeres ejercicios de dibujo aplicado al tejido, adaptados a las necesidades del taller de la especialidad.

*Ejemplos de temas.* — Tipos de ensambladuras de maderas; marcos y cajones de colmenas (planta y perfil); tipos de compuertas para riego; casillas para gallineros; conejeras; diferentes tipos de palas, carpidores; bancos, repisas; tipos de puertas y tranqueras; piezas de arados y algunos de los modelos a ejecutarse en talleres rurales.

En asuntos relacionados con la patología vegetal puede realizarse el estudio cromático de una hoja, brote, gajo, raíz, flor o fruta, observada en distintos momentos de su enfermedad, a fin de instruir sobre el proceso de dicha enfermedad. Igualmente se tomarán modelos de las mismas partes vegetales deformadas o desorganizadas por enfermedades.

## INSTRUCCION CIVICA

*Bolilla 1ª* Breve reseña de los antecedentes constitucionales argentinos anteriores a 1853. El Congreso General Constituyente 1852. La Constitución Nacional de 1853. Sus reformas ulteriores.

*Bolilla 2ª* Ideas generales: pueblo, nación, estado, poder público, soberanía. Concepto de una constitución política; su necesidad e importancia. Condiciones que debe reunir toda buena constitución.

*Bolilla 3ª* Solidaridad social: deberes de todos los habitantes. Concepto de patria: el verdadero patriotismo. Obligaciones de los nacionales y especialmente de los ciudadanos. Veneración de los símbolos y emblemas nacionales. Respeto a las instituciones armadas del país. La Constitución Nacional: su carácter de ley fundamental y suprema. Su influencia en los destinos del país. Culto por la Constitución y respeto a la ley.

*Bolilla 4ª* El Preámbulo: su concepto e importancia. Declaraciones, derechos y garantías. Su necesidad y conveniencia. Orígenes y caracteres. División y enumeración de los derechos. Libertad e igualdad civiles.

*Bolilla 5ª* Derechos políticos: enunciación y breve comentario. Ciudadanía y nacionalidad. Inmigración y naturalización. La ciudadanía y naturalización según el derecho argentino. Los extranjeros y el ejercicio de los derechos civiles y políticos.

*Bolilla 6ª* Derechos civiles con relación al trabajo y a los bienes. De la propiedad: su concepto, extensión y caracteres. Expropiación. Confiscación de bienes y requisiciones por la fuerza armada. Libertad de trabajo, industria, navegación y comercio. Propiedad literaria y artística. Patentes de invención y marcas de fábrica.

*Bolilla 7ª* De los derechos y libertades en relación con la personalidad. Libertad religiosa. La Iglesia y el Estado.

Distintos sistemas. El sistema argentino. Patronato. Libertad de la prensa. Su importancia en las sociedades modernas. Delitos de imprenta. Libertad de enseñanza. Intervención del Estado.

*Bolilla 8ª* De los derechos en relación con la seguridad personal. Análisis del Art. 18. Origen histórico y naturaleza del Habeas Corpus. Garantías para la defensa en juicio. Del juicio por jurados. Inviolabilidad del domicilio y de la correspondencia. Suspensión de las garantías constitucionales. Significado preciso; diferencia con otros estados excepcionales y con la suspensión del Habeas Corpus; casos en que se aplica; poder que lo dicta. Cesación del Estado de sitio.

*Bolilla 9ª* Del Gobierno de la Nación. Principales formas de gobierno. La forma republicana, representativa y federal adoptada; análisis del concepto y significado de estos términos. Gobierno Federal. Residencia de las autoridades.

*10ª* Derecho electoral. El sufragio; su extensión y caracteres; nociones sobre leyes electorales vigentes en la Nación y en la Provincia donde funciona la Escuela.

*Bolilla 11ª* Composición y distribución de los poderes del Gobierno. Su armonía y contralor recíprocos. Del Poder Legislativo. Sistema de una y de dos Cámaras. Cámara de Diputados. Cámara de Senadores. Su composición según el número, forma de elección, renovación y condiciones de elegibilidad. Procedimiento parlamentario en la tramitación y sanción de las leyes.

*Bolilla 12ª* Del Poder Ejecutivo. Unidad del Poder Ejecutivo. Forma y tiempo de elección del Presidente y Vicepresidente de la Nación. Condiciones requeridas. Duración del cargo. Continuación y término del mandato. Remuneración. Preeminencias y responsabilidades. Atribuciones del Poder Ejecutivo: breve enunciación. Sus relaciones con los Poderes Legislativo y Judicial. El Ministerio. Régimen presidencial y parlamentario. Carácter y responsabilidad de los Ministros en uno y otro sistema. Sistema argentino.

*Bolilla 13ª* Poder Judicial. Su concepto y organización. Formas y condiciones requeridas para el nombramiento de los jueces.

*Bolilla 14ª* Breves notas comparativas con las disposiciones constitucionales de la Nación y de la Provincia donde funciona la Escuela, respecto de la Constitución de los Poderes.

*Bolilla 15ª* Derecho, definición y concepto. Leyes de fondo y Leyes especiales. Fueros y jurisdicciones. Nociones sobre derecho civil: las personas, la familia. Registro Civil. Matrimonio. Testamentos. Sucesiones.

*Bolilla 16ª* Actos civiles: contratos, obligaciones, locaciones, mandatos, escritura pública y documentos privados. Servidumbre. Locaciones.

*Bolilla 17ª* Breve reseña de las principales disposiciones del Código de Comercio. Actos de Comercio. Contratos comerciales. Sociedades. Documentos comerciales. Convocatoria de acreedores. Concordato. Adjudicación de bienes. Quiebra. Warrant. Prenda Agraria.

*Bolilla 18ª* Breve reseña sobre las disposiciones más fundamentales del Código Penal. Clasificaciones de los delitos. Penas. Libertad y Condena Condicional. Responsabilidad. Tentativa. Participación. Reincidencia. Extinciones de las acciones y penas. Indulto. Concepto y alcance del Régimen Policial. Faltas y contravenciones.

*Bolilla 19ª* Ideas generales sobre las disposiciones del Código de Minería. Permiso de cateo. Exploración. Canon. Caducidad. Breve reseña sobre las prin-

cipales prescripciones del Código Rural de la Provincia donde está ubicada la Escuela. Leyes de riego vigentes en la Provincia.

*Bolilla 20ª* Breves nociones sobre las disposiciones contenidas en las leyes especiales de: descanso dominical, de accidentes del trabajo, trabajo de menores y mujeres. Leyes militares de obligación ciudadana.

Saludo a Ud. atentamente.

Manuel S. Alier.

**CIRCULAR Nº 30**, del 27 de marzo, remitiendo, a sus efectos, a los establecimientos de enseñanza, varios ejemplares del folleto que contiene el reglamento de clasificaciones, exámenes y promociones, sus fundamentos y los decretos de 24 de octubre de 1938, que dió las bases para la reforma, y de 19 de febrero último, que la aprobó con carácter definitivo y estableció sus alcances de orden educativo.

Buenos Aires, 27 de marzo de 1939.

A la Dirección...

Por este mismo correo recibirá esa Dirección varios ejemplares del folleto que contiene el reglamento de clasificaciones, exámenes y promociones, sus fundamentos y los decretos de 24 de octubre de 1938, que dió las bases para la reforma, y de 19 de febrero último, que la aprobó con carácter definitivo y estableció sus alcances de orden educativo.

Tiende el nuevo reglamento a ordenar la tarea del estudiante y a asegurar su apreciación justiciera, mediante un mecanismo no expuesto a las contingencias del azar ni a circunstancias aleatorias. Pero la exigencia de sistematizar la labor estudiantil, de imponer al alumno un trabajo continuado y metódico comporta también, como es lógico, trazar el camino de la docencia. Para que aquélla dé el rendimiento que el reglamento quiere, necesariamente deberá ser el reflejo de una acción docente regulada por un plan encaminado pedagógicamente a desenvolver las aptitudes del alumno y a formar su cultura en la correspondiente disciplina. Por materias y por cursos se preparará el programa, dividido en dos cuatrimestres. Mantendrá las líneas generales y alcances del programa oficial, pero adoptado a las posibilidades de la tarea real.

El trabajo servirá, en primer término, para que, con anticipación conveniente, el profesorado prepare el esbozo de su trabajo, con relación al tiempo de que dispondrá durante el año. En segundo lugar, será posible dar cohesión didáctica a la tarea docente y asegurar así que una misma materia dentro de un colegio, se desenvuelva en lo fundamental con unidad de criterio.

Pero, por sobre todo, este trabajo persigue el fin de evitar la improvisación de clases, la desarticulación de su desarrollo, en resguardo de la buena preparación del alumno. El reglamento, como queda dicho, le exige a aquél durante el año lectivo un esfuerzo renovado a traducirse diariamente; y en los períodos cuatrimestrales, una prueba documentada, ante un tribunal integrado por tres profesores cuyo fallo recaerá por igual sobre el educando y su profesor, pues si el nivel de preparación de una división ofrece aspectos negativos, el docente que la tuvo a su cargo tendrá que justificar el hecho ante las autoridades escolares. No es menester destacar que una de las mayores virtudes de la reglamentación la constituye, precisamente, el simul-

táneo control que prevé sobre el estudiante y el profesorado. Resulta así indispensable que los miembros del cuerpo docente, con miras a que la enseñanza se imparta sobre sólidas bases, organicen y concreten anticipadamente sus cursos, cuyo desenvolvimiento deberá estar regulado por un cálculo didáctico que asegure el enfoque total de la asignatura, con exclusión de todo detalle que insuma tiempo sin provecho efectivo para la formación de la cultura estudiantil. Un curso así preparado desterrará en absoluto, por ejemplo, la tendencia muy generalizada a exigir al alumno lecciones sobre asuntos que el profesor no ha explicado previamente. Además, la Dirección, después de realizado el trabajo que se encomienda por la presente circular, deberá reunir, con frecuencia, a los profesores, por cursos y por materias, fuera de las horas de clase para inquirir la forma en que aquéllos desarrollan sus programas, comparando la labor de cada uno, lo cual le permitirá contemplar en conjunto y en particular su desenvolvimiento y adoptar toda medida encaminada a corregir fallas y salvar deficiencias.

Finalmente, la Dirección dispondrá, en su oportunidad, que las clases correspondientes a los diez últimos días de cada cuatrimestre, sean de repaso, a fin de que el estudiante pueda contemplar en conjunto lo estudiado en el período y encauzarse para dar la prueba escrita reglamentaria.

Saludo a usted atentamente.

Manuel S. Alier.

---

**CIRCULAR N° 31, del 28 de marzo, acerca de la interpretación que debe darse a la resolución ministerial de fecha 4 de mayo de 1934 (Circular N° 14 I. G.), sobre horario y distribución de asignaturas en las Escuelas Profesionales de Mujeres.**

Buenos Aires, 28 de marzo de 1939.

A la Dirección de la Escuela Profesional de Mujeres.

Con motivo de la consulta formulada por la Dirección de la Escuela Profesional N° 1 de la Capital, acerca de la interpretación que debe darse a la Resolución Ministerial de fecha 4 de mayo de 1934 (Circular N° 14 I. G.) en aquellas especialidades en que la duración de los cursos es de dos o tres años, hágole saber que en esos casos deberá aplicarse en el último curso (segundo o tercero, respectivamente) el horario y la distribución de asignaturas fijados para el cuarto de las especialidades que se cursan en cuatro años.

Saludo a usted atentamente.

Manuel S. Alier.

---

**CIRCULAR N° 32, del 28 de marzo, sobre cumplimiento de los ejercicios de tiro, en los Colegios y Escuelas para Varones, dependientes del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública.**

Buenos Aires, 28 de marzo de 1939.

A la Dirección.....

Tengo el agrado de dirigirme a usted para poner en su conocimiento que la Dirección General de Tiro y Gimnasia del Ministerio de Guerra ha

dispuesto que la práctica de los ejercicios de tiro se inicie, en los Colegios y Escuelas de varones, directamente dependientes del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, el día 15 de abril próximo.

Con tal motivo y a fin de que se dé estricto cumplimiento a lo dispuesto por los Decretos de fechas 14 de julio de 1905 y 2 de diciembre de 1922, esta Inspección General recomienda a los señores Rectores y Directores que presten su atención y apoyo a la organización de las clases de tiro, procurando que la enseñanza correspondiente se desarrolle en la mejor forma posible.

Saludo a usted atentamente.

**Manuel S. Alier.**

**CIRCULAR N° 35, del 12 de abril, comunicando la sanción disciplinaria impuesta a una alumna de una escuela normal de la Capital.**

Buenos Aires, 12 de abril de 1939.

A la Dirección.....

Para su conocimiento y efectos comunico a usted que por resolución ministerial recaída en el expediente 2ª 24/939 (I) 2ª 22 (M), Escuela Normal N° 1, de la Capital, se ha dispuesto: "Suspender, durante el presente curso escolar de todos los establecimientos oficiales e incorporados, a la alumna "Nélida Milagros Allende".

Saludo a usted atentamente.

**Manuel S. Alier.**

**CIRCULAR N° 36, del 13 de abril, comunicando el decreto del 31 de marzo último, que dispone la creación de un internado en el Instituto de Educación Física "General Belgrano" de San Isidro (Provincia de Buenos Aires).**

Buenos Aires, 13 de abril de 1939.

A la Dirección de la Escuela Normal...

Tengo el agrado de dirigirme a usted para poner en su conocimiento que, por Decreto de fecha 31 de marzo ppdo., el Poder Ejecutivo de la Nación ha dispuesto la creación de un internado en el Instituto de Educación Física "General Belgrano" de San Isidro (Provincia de Buenos Aires), destinado a dar albergue y enseñanza gratuitamente a los estudiantes varones de cuarto año de las Escuelas Normales del interior que, además de continuar dicho curso en la Escuela Normal de la mencionada localidad, estén dispuestos a seguir simultáneamente los estudios que darán derecho al título de "Maestro de Gimnasia y Recreación".

Dicha medida, concordante con las demás que el Ministerio de J. e I. Pública ha adoptado, a fin de asignar a la educación física la importancia que debe tener en la formación integral del estudiante que frecuenta las aulas

de los institutos de enseñanza media, se funda, además, en “que es igualmente obligación del Estado contemplar la situación de las Provincias y Territorios Nacionales facilitando a los ciudadanos con capacidad y vocación que se encuentren en el interior de la República la posibilidad de obtener un título habilitante para ejercer la actividad en dichos lugares, circunstancia problemática en la actualidad por cuanto los recibidos en esta Capital difícilmente se trasladan al interior para ejercer el profesorado”.

El mencionado Decreto dispone en lo pertinente: “En el Instituto de aplicación «General Belgrano», sin perjuicio de las actividades físicas que “en el mismo desarrollan los alumnos de los Colegios Nacionales y las reservas para los alumnos del interior en los meses de verano, se dictará bajo el sistema de internado un curso de «Maestro de gimnasia y recreación», “destinado a los alumnos de las Provincias y Territorios Nacionales, que “están cursando el cuarto año de la Escuela Normal. A tal efecto se destinan treinta y cinco becas para ser distribuidas proporcionalmente, de “acuerdo a las necesidades y aptitudes de los aspirantes, los que seguirán “su último año en la Escuela Normal de San Fernando. Dicho curso, cuya “duración será de un año, constará de las siguientes materias: Fundamentos “de la Educación Física... 3 hs. Nociones de anatomía y fisiología aplicada “a la educación física... 3 hs. Nociones de Kinesiología, incluyendo mecanismo del movimiento... 1 h. Práctica de exámenes físicos... 1 h. Práctica “de la gimnasia... 6 hs. Práctica de la recreación y deportes... 6 hs. Para “recibir el título de Maestro de gimnasia y recreación será requisito indispensable haber obtenido previamente el de Maestro Normal. El título de Maestro de gimnasia y recreación habilitará para el desempeño de la cátedra “de educación física en los establecimientos de enseñanza dependientes de “este Ministerio, en las Provincias y Territorios Nacionales”.

Las becas consistirán en el derecho de residir en el internado sin pagar los gastos de alojamiento y alimentación. Para obtenerlas, los interesados deberán reunir las siguientes condiciones:

- a) Talla mínima: 1,68 m.
- b) Peso: en relación a la talla con alguna tolerancia.
- c) Aptitud física y buena salud (estos tres datos certificados por el señor Profesor-Médico del establecimiento, en papel simple.)
- d) Ser actualmente alumno regular de 4º año de una Escuela Normal de la Nación.
- e) Tener una edad mínima de 17 años.
- f) Haber obtenido un promedio general de distinguido en los tres primeros años, concepto bueno y conducta muy buena; (estas tres últimas condiciones certificadas por la Dirección del establecimiento en papel simple.)

Los interesados que reúnan todas estas condiciones deberán dirigir una solicitud con la conformidad de sus respectivos padres o encargados, a la Dirección de Educación Física del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública (Agüero y Avenida Alvear), antes del 23 del corriente.

Con la referida solicitud deberán remitir los certificados pertinentes y una fotografía de cuerpo entero. Será inútil toda gestión realizada por los aspirantes que no reúnan las condiciones establecidas, pues se hará una verificación de estas últimas, con carácter eliminatorio, una vez acordadas las becas.

A los que resulten favorecidos se les acordará “pase” a la Escuela de San Fernando y se les remitirá pasaje para el traslado hasta dicha localidad.

Esta Inspección General recomienda muy especialmente a los señores Directores que hagan conocer inmediatamente este llamado a concurso para la adjudicación de becas, facilitando a los interesados la información que soliciten y la obtención de los certificados correspondientes.

Manuel S. Alier.

**CIRCULAR N° 38, del 13 de abril, impartiendo instrucciones, a fin de coordinar la práctica de los alumnos con el nuevo sistema de trabajo en los talleres de las Escuelas de Artes y Oficios.**

Buenos Aires, 13 de abril de 1939.

Señor Director de la Escuela de Artes y Oficios de

.....  
A fin de coordinar la práctica de los alumnos con el nuevo sistema de trabajo en los talleres, esta Inspección General ha dispuesto:

1° — En aquellas escuelas que tengan taller de fundición, los alumnos de la especialidad mecánica harán un mes de práctica de modelo, dentro del término de seis meses fijado en la circular 18 de 1939, para el trabajo metodizado de 2° año.

2° — Se suspenderá, hasta que sea remitida la serie de 2° año, la serie metodizada de modelado en madera, para los mismos alumnos. Los que siguen estudios de las especialidades de carpintería y fundición harán esta práctica en la forma que indica el actual plan de estudios.

3 — La Tecnología Práctica de taller debe darse en 2° y 3er. años en la misma forma establecida para el 1er. año. Los temas de esas clases deberán ser preparados y aplicados por la Dirección de cada escuela hasta tanto la Inspección General de Enseñanza prepare los que regirán definitivamente.

Saludo a Ud. atentamente.

Manuel S. Alier.

**CIRCULAR N° 39, del 18 de abril, haciendo saber que el Reglamento de Clasificaciones, Exámenes y Promociones, aprobado por decreto de fecha 15 de febrero último, no rige para las escuelas de Artes y Oficios.**

Buenos Aires, 18 de abril de 1939.

Señor Director de la Escuela de Artes y Oficios de

.....  
Tengo el agrado de dirigirme a Ud. para poner en su conocimiento que, en vista de las consultas formuladas por las Direcciones de algunas Escuelas de Artes y Oficios, esta Inspección General ha resuelto hacer saber a las mismas que el Reglamento de Clasificaciones, Exámenes y Promociones aprobado por decreto de fecha 15 de febrero último no rige para los citados establecimientos, los cuales deberán continuar aplicando las disposiciones contenidas en los artículos 67 a 77 del Reglamento General para las Escuelas primarias de Artes y Oficios en vigencia.

Saludo a Ud. atentamente.

Manuel S. Alier.

**CIRCULAR N° 40**, del 19 de abril, acompañando una planilla en la que las Direcciones de los establecimientos de enseñanza deberán indicar cada uno de los puntos acordados en las pruebas de ingreso del presente año, así como el número de aspirantes que los obtuvieron.

Buenos Aires, 19 de abril de 1939.

A la Dirección .....

Me dirijo a Ud. a fin de que se sirva llenar la planilla adjunta, en la que indicará cada uno de los puntos acordados en las pruebas de ingreso del presente año, así como el número de aspirantes que los obtuvieron.

La Dirección se servirá devolverla antes del 30 del corriente.

Saludo a Ud. atentamente.

**Manuel S. Alier.**

### NUMERO DE ASPIRANTES QUE OBTUVIERON LOS PUNTOS QUE SE INDICAN EN EL EXAMEN DE INGRESO DE 1939

PRUEBA DE MATEMATICAS			PRUEBA DE CASTELLANO		
Puntos	Número de aspirantes que obtuvieron cada punto		Puntos	Número de aspirantes que obtuvieron cada punto	
	Varones	Mujeres		Varones	Mujeres
0			0		
1			1		
2			2		
3			3		
4			4		
5			5		
6			6		
7			7		
8			8		
9			9		
10			10		
11			11		
12			12		
13			13		
14			14		
15			15		
16			16		
17			17		
18			18		
19			19		
20			20		
			21		
			22		
			23		
			24		
			25		

**CIRCULAR N° 42, del 19 de abril, sobre aplicación del plan de enseñanza práctica en las Escuelas de Artes y Oficios.**

Buenos Aires, 19 de abril de 1939.

A la Dirección de la Escuela de Artes y Oficios de

.....

En breve serán remitidos a ese establecimiento los planos de la serie metodizada de trabajos para torno y fresadora que deben ejecutar los alumnos de tercer año de la especialidad mecánica (Ajuste a mano y a máquina), de acuerdo a la distribución del tiempo indicada en la Circular 18 de este año.

La aplicación de esta serie en tercer año, ni la distribución del tiempo ya indicado, significa que deba dejarse sin efecto la enseñanza de Electricidad Práctica que seguirá haciéndose como hasta el presente.

Las escuelas que no tengan máquina fresadora archivarán los planos hasta que les sea provista, e intensificarán proporcionalmente los trabajos de aplicación en torno, limadora y cepilladora.

La ejecución de los trabajos para el tercer año debe hacerse de manera que el maestro de taller y el de tecnología desarrollen su labor en íntima colaboración, pues los ejercicios metodizados corresponden al desarrollo de la materia de Tecnología de Útiles y Máquinas, de tercer año.

La serie aprobada es la siguiente:

(Tornos).

- 1º — Ejercicio de cilindrar, cirtar, etc., con tolerancias (Plano A-28).
- 2º — Torneado interno (Preparatorio para guía de válvula, a terminarse de acuerdo a las especificaciones de fábrica). (Plano A-29).
- 3º — Aplicación: manivela para torno (Puede aprovecharse este ejercicio para la reparación y reposición de manivelas deterioradas, de las máquinas de la escuela). (Plano A-30).
- 4º — Torneado cónico, por medio del descentrado del cabezal (Medidas normalizadas de cono Morse). (Plano A-31).
- 5º — Torneado interno. (Plano A-49).
- 6º — Ejercicio de roscado triangular Witworth. (Plano A-70).
- 7º — Ejercicio de roscado triangular métrico. (Plano A-71).
- 8º — Ejercicio de roscado cuadrado y trapecial. (Plano A-72).
- 9º — Ejercicio de roscado interno. (Plano A-73).
- 10º — Ejercicio de roscado descentrado. (Plano A-74).

(Fresadora).

- 1º — Fresado de ranuras. (Plano A-55).
- 2º — Fresado de cuatro caras con el divisor. (Plano A-56).
- 3º — Fresado octogonal con el divisor. (Plano A-57).
- 4º — Fresado de espigas y encastrés, en el divisor. (Plano A-69).
- 5º — Fresado de chavetero. (Plano A-61).
- 6º — Fresado de chavetero Woodruff. (Plano A-58).
- 7º — Fresado exagonal. (Plano A-59).
- 8º — Aplicación: tuercas en serie. (Plano A-60).
- 9º — Fresado de canaleta en T. (Plano A-62).

10º — Fresado de encastre en cola de milano. (Plano A-63).

11º — Fresado de engranaje cilíndrico. (Plano A-75).

12º — Fresado de engranaje helicoidal. (Plano A-75).

Notas:

a) Si al final del año hubiera tiempo disponible, se procederá a ejecutar en colaboración con el Maestro de Tecnología, un engranaje cónico de corte aproximado.

b) Si el tercer año fuera numeroso, los ejercicios 9º a 12º podrán ejecutarse a razón de uno por cada dos alumnos, para poder completar la serie.

Otras instrucciones sobre el desarrollo de esta serie de trabajo están indicadas en la Circular 18 de 1939.

Saludo a Ud. atentamente.

**Manuel S. Alier.**

**CIRCULAR Nº 43, del 21 de abril, comunicando el decreto del día 13 por el que se deja sin efecto el de fecha 1º de diciembre de 1931, referente a los derechos que deberán abonarse por certificados de estudio.**

Buenos Aires, 21 de abril de 1939.

A la Dirección .....

A sus efectos, hago saber a usted que por decreto del 13 del corriente se ha dejado sin efecto el de fecha 1º de diciembre de 1931, referente a los derechos que deben abonarse por certificados de estudios.

En lo sucesivo, los establecimientos de enseñanza secundaria del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, expedirán el "duplicado" a que se refiere el Art. 154 del Reglamento para los colegios nacionales y liceos de señoritas o nuevas copias en un sello de tres pesos moneda nacional, la primera foja, y dos pesos cada una de las subsiguientes, de acuerdo a la Ley de Sellos, debiendo reponerse por separado, a razón de dos pesos por foja, las actuaciones provocadas por el pedido de certificado.

Salud a Vd. atentamente.

**Manuel S. Alier.**

**CIRCULAR Nº 44, del 21 de abril, acompañando un plano de la mesa para instalar los tornos South Bend que han sido adjudicados a las Escuelas de Artes y Oficios.**

Buenos Aires, 21 de abril de 1939.

A la Dirección de la Escuela de Artes y Oficios de

.....

Tengo el agrado de dirigirme a Ud. para acompañarle un plano de la mesa para instalar los tornos South Bend que le han sido adjudicados y los que le serían enviados más adelante, de ese mismo tipo.

Al instalarlos, se tomarán las siguientes medidas:

1° — Si se usa motor eléctrico individual elíjase una potencia de 1/3 HP colocándolo en el asiento ya dispuesto sobre la contramarcha ajustable. Los tornos deben ubicarse con los extremos invertidos para economizar espacio y que los alumnos puedan trabajar de ambos lados de la mesa.

2° — Si se usa un motor para ambos tornos elíjase una potencia de 1/2 HP. El motor eléctrico debe colocarse encima de la mesa, y el eje, montado sobre bolilleros, debajo de ésta, sobre los travesaños de las patas.

Podrá variarse esta disposición para instalar los tornos únicamente si esa escuela tiene ya grupos con instalación iniciada, pero debe darse cuenta de ello a la Inspección General enviando el plano correspondiente de acuerdo a circular 91 de 1938.

Saludo a Ud. atentamente.

Manuel S. Alier.

---

**CIRCULAR N° 47, del 3 de mayo, comunicando la resolución ministerial, de fecha 26 de abril último, sobre organización de actos públicos oficiales en los establecimientos de enseñanza del Ministerio.**

Buenos Aires, 3 de mayo de 1939.

A la Dirección .....

Tengo el agrado de dirigirme a usted a fin de poner en su conocimiento, a sus efectos, que por Resolución Ministerial, de fecha 26 de abril último, recaída en el expediente Sec. 1ª, N° 28/939 del Colegio Nacional de Aguilares (Tucumán), se ha dispuesto hacer saber a las Direcciones de los establecimientos de enseñanza “que deben abstenerse de organizar actos públicos oficiales no autorizados previamente por este Departamento, y que, en caso de necesitar autorización, deben solicitarla con la antelación que corresponda a fin de que pueda ser resuelta en oportunidad”.

Saludo a usted atentamente.

Manuel S. Alier.

---

**CIRCULAR N° 48, del 11 de mayo, impartiendo instrucciones para la celebración del 129 aniversario de la Revolución de mayo, en los establecimientos de enseñanza del Ministerio.**

Buenos Aires, 11 de mayo de 1939.

Señor Director:

Con motivo de cumplirse el 25 del corriente el 129° aniversario de la Revolución de Mayo, el señor Director dispondrá la celebración del mismo de acuerdo a las siguientes normas:

1° — Durante los días 19, 20, 22 y 23 los profesores que dicten Historia, Geografía e Instrucción Cívica, destinarán una de sus clases al estudio y comentario del origen, desarrollo y consecuencias del movimiento emancipador.

2° — Los señores profesores de Castellano (Gramática y Literatura), dedicarán también una de sus clases a la lectura de trozos apropiados al recuerdo de las principales figuras de la Revolución de Mayo.

3º — El día 24 se realizará, en el local del establecimiento, una ceremonia patriótica breve, con la concurrencia obligatoria del personal directivo y docente y alumnos y, especialmente invitados, los padres de los estudiantes. En este acto el Sr. Director o un profesor designado al efecto, pronunciará una alocución patriótica dedicada a exaltar en los alumnos, mediante el recuerdo de las tradiciones históricas, el sentimiento nacional.

4º — Podrá, también, en dicho acto, hacer uso de la palabra sobre un tema patriótico, un alumno de los años superiores. Las alocuciones que se pronuncien deberán ser aprobadas, previamente, por el Director y archivadas en el establecimiento.

5º — El programa y horario de la ceremonia serán remitidos a esta Inspección General antes del 19 del corriente.

Saludo al señor Director muy atentamente.

Manuel S. Alier.

---

**CIRCULAR N° 49, del 13 de mayo, sobre el trámite que debe cumplir el personal directivo, docente y administrativo de los institutos oficiales de enseñanza, establecidos en el interior, que necesite trasladarse a la Capital Federal para someterse a tratamientos médicos.**

Buenos Aires, 13 de mayo de 1939.

A la Dirección .....

En conocimiento de que algunos miembros del personal de los institutos oficiales de enseñanza establecidos en el interior, que se trasladan a la Capital Federal para someterse a tratamiento médico, incurren en el error de presentarse a la Inspección Médica de la Inspección General de Enseñanza sin haber llenado previamente los requisitos establecidos por el Art. 2º del decreto de fecha 14 de noviembre de 1936, y en otros casos, en el de omitir esta presentación, sea por desconocimiento de la circular N° 90 de 1938 o por errónea interpretación de la misma, esta Inspección General ha resuelto hacer saber a Ud. y por su intermedio, a los profesores y empleados de ese establecimiento, lo siguiente:

1º — Cuando un miembro del personal directivo, docente o administrativo necesite trasladarse a la Capital Federal para someterse a tratamiento médico, deberá formular previamente su pedido de licencia por intermedio de la Dirección del respectivo establecimiento, acompañando a la solicitud un certificado del Médico escolar o de la autoridad sanitaria que haga sus veces, en el que se exprese la necesidad del tratamiento y la del traslado a Buenos Aires para hacerlo efectivo. Cumplido ese requisito, la Dirección elevará el pedido a la Superioridad, y el interesado podrá emprender viaje con la obligación de presentarse personalmente, a su arribo a la Capital, con documentos de identidad, ante la Inspección Médica de la Inspección General de Enseñanza, ubicada en la calle Río Bamba 816, siempre que el estado de salud se lo permita; en caso contrario lo hará constar por escrito ante la misma Inspección Médica y le comunicará su domicilio.

2º — Cuando las exigencias del tratamiento indiquen la necesidad de solicitar una prórroga de la licencia, el interesado se presentará nuevamente ante la Inspección Médica e inmediatamente dirigirá la solicitud reglamentaria al señor Rector o Director, haciendo constar en la misma la interven-

ción que haya tenido la Inspección Médica de esta Repartición la que, en todos los casos, producirá sus informes en los expedientes respectivos a requerimiento de la Superioridad.

3º — En los casos en que el interesado se encuentre accidentalmente en la Capital Federal, fuera de servicio, y en la oportunidad en que deba restituirse a sus tareas se encuentre imposibilitado para trasladarse a la sede de sus funciones, por razones de salud, dirigirá el pedido de licencia a la Dirección del establecimiento y, a los efectos de la certificación de la enfermedad, solicitará por nota, a la Inspección General de Enseñanza, Avenida de Mayo 1396, la intervención del Departamento Nacional de Higiene. Si el domicilio accidental del solicitante estuviera fuera de la Capital Federal, la certificación médica deberá ajustarse a lo dispuesto por el Art. 1º, apartado b) de la Circular Nº 22 del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, pasada con fecha 8 de octubre de 1933.

Saludo a usted atentamente.

Manuel S. Alier.

**CIRCULAR Nº 51, del 1º de junio, comunicando los temas, a desarrollarse en la cuarta semana geográfica, que tendrá lugar en setiembre próximo, organizado por la Sociedad Argentina de Estudios Geográficos GAEA.**

Buenos Aires, 1º de junio de 1939.

Señor Director:

La Junta Directiva de la Sociedad Argentina de Estudios Geográficos GAEA celebra en setiembre próximo, su Cuarta Semana Geográfica, para concurrir a la cual el Ministerio de Justicia e Instrucción Pública ha resuelto invitar a los profesores de Geografía y ciencias afines de los establecimientos de educación de su dependencia. Los temas a desarrollarse son los siguientes: "Aptitud actual del territorio argentino para recibir inmigración en grande escala" y "La enseñanza de la Geografía y la reforma de los planes de estudios".

Esa Dirección se servirá transmitir esta invitación a los referidos profesores.

Saludo a Ud. muy atentamente.

Manuel S. Alier.

## NOTAS

**NOTA al Ministerio, del 27 de marzo, comunicando el resultado del examen de los locales en que funcionan los establecimientos de enseñanza dependientes del Ministerio a fin de establecer cuáles requieren con más urgencia, el edificio propio.**

Buenos Aires, 27 de marzo de 1939.

A S. E. el señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública,  
Dr. Jorge Eduardo Coll.

S/D.

De acuerdo con las directivas impartidas por V. E., la Inspección General ha efectuado un detenido examen de los locales en que funcionan los establecimientos de enseñanza dependientes del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, a fin de establecer cuáles con más urgencia requieren la casa propia.

Como resultado de esa tarea, se arriba a la conclusión que, dentro del plan de edificación, procede dar preferencia a la construcción de los edificios destinados a los siguientes institutos:

### COLEGIOS NACIONALES

#### CAPITAL FEDERAL:

Con excepción del “Mariano Moreno”, todos los Colegios Nacionales de la Capital Federal carecen de edificio propio. Funcionan con inconvenientes: unos en mayor grado que otros. Los Colegios “Nicolás Avellaneda” y “Domingo Faustino Sarmiento” cuentan con locales de propiedad particular, pero construídos expresamente para uso escolar. En las mismas condiciones se instalará próximamente el Colegio Nacional “Bernardino Rivadavia”, en virtud de la medida dispuesta por V. E., mediante la cual se ha alquilado un edificio adecuado.

El Colegio Nacional “Bartolomé Mitre” está instalado en el mismo local en que funciona el Instituto Nacional del Profesorado Secundario. Pertenece la casa al Concejo Nacional de Educación y, aunque algo estrecha, puede desenvolver con relativa comodidad sus actividades, máxime si se dispusiera el traslado a otro local del referido Instituto. El Colegio “Juan Martín de Pueyrredón” alquila una casa con aulas muy estrechas, que no permite la organización de las divisiones con el número reglamentario de alumnos.

El Colegio “Manuel Belgrano” está instalado en varias propiedades absolutamente inadecuadas, y los Colegios “Justo José de Urquiza” y “Julio A. Roca”, de reciente fundación, poseen malos edificios.

En conclusión: la Inspección General estima que procede dar prelación a la construcción de casas especiales destinadas a los Colegios Nacionales “Manuel Belgrano”, “Julio A. Roca”, “Capitán General Justo José de Urquiza” y “Juan Martín de Pueyrredón”.

INTERIOR:

Por lo que se refiere a los Colegios Nacionales del interior, urge la construcción de edificios para los siguientes establecimientos de esa categoría:

*Córdoba.* — Funciona en edificio particular, reducido e inapropiado. Ha sido menester que la Escuela Normal cediera el año próximo pasado, el local para funcionamiento de una sección de niñas en la tarde (con el inconveniente de carecer de gabinetes).

*Junín.* — Resulta estrecho e incómodo por funcionar en él el Departamento de Aplicación de la Escuela Normal. La Municipalidad le tiene reservado un terreno, de una fracción que adquirió el F. C. P.

*Mar del Plata.* — Ocupa tres casas alquiladas. Se dispone de media manzana ya escriturada donada por la Municipalidad. Existe un proyecto aprobado para la construcción del nuevo edificio. El Congreso ha votado \$ 500.000 con destino a esa obra, la cual está incluída en los trabajos a realizarse este año.

*Pehuajó.* — No tiene edificio. Funciona en el de la Escuela Normal.

*Pergamino.* — Es insuficiente. Carece de sala de Dibujo, Música, salón de actos; los laboratorios de Física y Química funcionan en locales estrechos. Para ubicar las divisiones creadas en 1936 y 1937 hubo que suprimir el gabinete de Ciencias Naturales y sala de Proyecciones. Se ha obtenido la donación de una manzana de la Municipalidad. Se ha solicitado la inclusión de una partida de \$ 200.000 en el presupuesto del corriente año. La Dirección de Arquitectura prepara el proyecto y planos del edificio.

*Quilmes.* — Propiedad particular. Funciona también la Escuela Normal. Insuficiente. Faltan sala para Rectoría, Secretaría, Música y salón de actos. No hay terreno ni está en trámite la construcción de edificio propio.

*Resistencia.* — Funciona en el local de la Escuela Normal, el cual es a su vez incómodo. El horario de tarde en ese clima tropical aumenta los inconvenientes. Se necesitaría, por ahora, aumentar la partida para alquiler (se han presentado propietarios que ofrecen construir un local adecuado por alquiler razonable).

*Río Cuarto.* — Propiedad particular. En 1936 el Gobierno Nacional aceptó la donación de un terreno con destino a edificio, cuya construcción se gestiona por expediente en trámite.

*Rufino.* — No satisface en manera alguna las necesidades. Posee sólo dos aulas en verdaderas condiciones. Para remediar inconvenientes, fué necesario crear el turno de la tarde. Se gestiona el alquiler de un local adecuado.

*Salta.* — Funciona en una propiedad del Gobierno Provincial. Existe en trámite el proyecto para la construcción del nuevo edificio (exp. 19.762). Se dispone de un saldo de arrastre al 31 de diciembre de 1937, de \$ 346.000.

*San Isidro.* — Propiedad particular. \$ 1.000 de alquiler. Funciona en él también la Escuela de Comercio nocturna. No es apropiado a su destino y es malsano en invierno. Faltan locales indispensables. Se halla en trámite un expediente en que se solicitan ampliaciones. El Diputado Nacional de las Carreras presentó un proyecto para la expropiación de la quinta Pueyrredón, para construir el edificio.

*San Rafael.* — No existe en la localidad un local apropiado para las necesidades del Colegio. Funcionó, hasta 1938, el edificio de la Escuela Normal Mixta, que está en pésimas condiciones.

*Santa Rosa (Pampa).* — De propiedad particular (\$ 140); aulas deficientes; un sólo gabinete. La Sala de Profesores se usa como aula de Música y Biblioteca. No tiene casa para el Rector ni Mayordomo. Patios reducidos. No hay en la localidad edificio apropiado; las licitaciones han fracasado. Se dispone de un terreno donado y escriturado en 1937, de 5.000 metros cuadrados. Existe para la construcción una partida de arrastre que pasa ya de \$ 500.000. Se requiere activar la ejecución de los planos, para que la obra pueda iniciarse cuanto antes.

*Treley.* — Funciona en dos locales alquilados, que necesitan ampliarse. El Directorio de la Compañía Puerto Madryn ha resuelto ceder al Superior Gobierno la mitad S. O. de la manzana 49, del pueblo de Trelew (5.000 mc.).

*Trenque Lauquen.* — Funciona en el edificio de la Escuela de Artes y Oficios. No hay casa para Rector ni Mayordomo. No hay local para gabinetes. Se considera materialmente imposible continuar en él. No se dispone de terreno.

*Tres Arroyos.* — Funciona en el edificio fiscal de la Escuela de Artes y Oficios. Esta situación dificulta la expansión del Colegio.

*Viedma.* — Funciona en el edificio de la Escuela Normal. Se ha llamado a licitación para proveer al Colegio de su casa-habitación, pero no hay ninguno en las condiciones exigidas. No obstante, se tomó uno, cuyo propietario hará las ampliaciones indispensables por ahora.

#### LICEOS DE SEÑORITAS

Nº 1, "*José Figueroa Alcorta*", de la Capital: Funciona en dos edificios inadecuados. Se trata del establecimiento de población más densa en su categoría.

*Rosario.* — Funciona en el mismo local del Colegio Nacional Nº 2, local inapropiado aún para servir a un solo establecimiento.

*Córdoba.* — Está instalado en un edificio particular carente de las condiciones más elementales de orden higiénico y pedagógico.

*Santa Fe.* — Funciona en el mismo edificio del Colegio Nacional, con serios inconvenientes.

#### ESCUELA DE COMERCIO

##### CAPITAL FEDERAL:

Nº 1. — Ocupa un local anticuado y carente de condiciones, de propiedad del Estado (Martín García 874), y otro contiguo tomado en arrendamiento.

La Dirección General de Arquitectura tiene a estudio el anteproyecto de nuevo edificio, a construirse en el terreno fiscal sobre el que se asienta el actual edificio de la calle Martín García 874. Las actuaciones correspondientes se tramitan por expediente 2ª 1 (M), 143 (I)/935, de la Escuela Nacional de Comercio Nº 1. La Ley de Presupuesto vigente no incluye fondos para las obras correspondientes.

Es de urgencia la necesidad de dotar de edificio propio a esta Escuela, que es la más antigua e importante de las de Comercio dependientes del Mi-

nisterio de J. e Instrucción Pública, por lo que convendría activar la preparación de los planos y proveer los fondos necesarios para iniciar las obras.

Nº 2. — Ocupa un edificio de propiedad privada, tomado en arrendamiento, el que a pesar de ser utilizado en dos turnos, por la mañana y por la tarde, resulta insuficiente para el funcionamiento de todas las divisiones con que cuenta el establecimiento. Como consecuencia de ello, ha sido necesario habilitar, en horas de la tarde, el local de la Escuela Normal Nº 1 para el funcionamiento de las divisiones restantes, con todos los inconvenientes fáciles de prever: indirecta acción directiva, traslado de alumnas al local central, con pérdida de tiempo y peligro de accidentes de tráfico, etc., pues la Escuela Normal Nº 1 dista varias cuadras de la Escuela de Comercio Nº 2.

Es urgentísima la necesidad de dotar de edificio propio a esta Escuela. La Ley de Presupuesto vigente destina una partida para adquisición de terreno con ese fin.

Nº 3. — Este establecimiento ocupa varios locales de propiedad privada, tomados en arrendamiento, ubicados en la calle Belgrano 2290 y linderos. El edificio no responde a las necesidades del establecimiento. Fué objetado por el Departamento Nacional de Higiene por falta de capacidad, ventilación y luz, inconveniente que se obvió en parte alquilando casas vecinas.

Es urgentísima la necesidad de dotar de edificio propio a esta Escuela. Existe un proyecto de ley, a consideración de la H. Cámara de Diputados, presentado por el señor diputado Avelino Sellarés el 17 de junio de 1937, por el que se declararía de utilidad pública las fincas ubicadas en las calles Belgrano 2290 y Venezuela 2271, 73 al 75, con destino a la instalación y funcionamiento de esta Escuela y se destinaría la suma de medio millón de pesos moneda nacional para gastos y construcciones a efectuarse con ese objeto.

*Bahía Blanca.* — Ocupa un edificio de propiedad privada, ubicado en la calle Rondeau Nº 29 al 35 que responde en forma precaria a las necesidades del establecimiento. No tiene comodidad para los gabinetes. Es necesario el edificio propio. La Ley de Presupuesto para 1938 destina una partida para adquisición del terreno necesario.

*La Plata.* — Ocupa un local de propiedad particular, ubicado en la calle 46, Nº 386, que resulta pequeño e inconveniente.

Por la importancia del establecimiento, se hace necesario dotarlo de un edificio adecuado. Por Ley de la Provincia de Buenos Aires, dictada recientemente, se autoriza al Poder Ejecutivo provincial para convenir con el de la Nación el cambio de destino de un terreno cedido anteriormente para una Escuela primaria, a fin de que pueda levantarse en él el futuro edificio de la Escuela de Comercio. El asunto se encuentra en trámite. Convendría activarlo y proveer los fondos necesarios para la construcción del edificio.

*San Isidro.* — Ocupa, durante las horas de la noche, el edificio y material didáctico del Colegio Nacional, con grandes inconvenientes por la falta de adaptación de uno y otros. Además, las horas de la noche son las menos indicadas desde el punto de vista higiénico y pedagógico para el funcionamiento de esta Escuela y, como consecuencia, la mayor parte de la población escolar de la zona no puede aprovechar los beneficios de la enseñanza que se imparte en el establecimiento.

Urge dotar a esta escuela de edificio propio. No se dispone de terreno ni de fondos para la edificación.

*Escuela de Comercio y Manualidades de San Martín.* — Ocupa un local inadecuado, siendo imposible encontrar otro mejor. Es de propiedad privada tomado en arrendamiento.

Urge dotar a este establecimiento de local propio. No se dispone de terreno ni de fondos para edificación.

*“Domingo G. Silva”, de Santa Fe.*— Ocupa un edificio de propiedad privada, que no responde mayormente a las necesidades del establecimiento, pero cuenta con un terreno de propiedad fiscal y se encuentra en preparación el proyecto de edificio que se tramita por expediente 0-74 (M) M-696 (I)/1937.

*Tucumán.*— Ocupa un edificio muy antiguo, en mal estado de conservación, que conviene abandonar cuanto antes. Sin embargo, la falta de otro que satisfaga a las necesidades mínimas de la Escuela, en la localidad, lo ha impedido hasta ahora.

Urge dotar a esta Escuela de edificio propio. Se cuenta para ello con un terreno donado por el Gobierno de la Provincia de Tucumán y con fondos votados por el Congreso Nacional. Convendría activar los trabajos preliminares actualmente a cargo del Ministerio de Obras Públicas de la Nación (expediente 2º 4581, E. 1937).

Las restantes Escuelas Nacionales de Comercio, que son: N° 3, de la Capital, anexa al Colegio Nacional “Mariano Moreno”; de Ramos Mejía; de Concordia; de Victoria; de Reconquista; Anexa al Colegio Nacional de Cualetguaychú; Anexa al Colegio Nacional de Santiago del Estero y anexa al Colegio Nacional de Trelew, ocupan locales que responden satisfactoriamente a las necesidades principales de los respectivos establecimientos. La Escuela Nacional de Comercio “Martín Zapata”, nacionalizada por un Convenio que está pendiente de aprobación del H. Congreso, no se incluye por esta causa entre las que necesitan con urgencia edificio propio, aun cuando esta necesidad existe. De acuerdo con ese Convenio, cuya ratificación por parte de la Provincia de Mendoza ya se ha hecho efectiva mediante una Ley especial, dictada por la Legislatura provincial, dicha Provincia se ha comprometido a entregar a la Nación una extensión suficiente de terreno, de la llamada Quinta Agronómica, con destino a la Escuela Nacional de Comercio “Martín Zapata”, una vez que la Escuela de Agricultura y Enología de la Nación—que actualmente ocupa dicha Quinta—pase a sus terrenos propios que en breve serán adquiridos en virtud de una Ley de la Nación.

La Escuela de Comercio de Avellaneda funciona actualmente en un edificio alquilado, pero adaptado a las exigencias escolares.

## ESCUELAS NORMALES

### PROVINCIA DE MENDOZA:

*San Rafael.*— Funciona en malísimas condiciones, en un local absolutamente inadecuado, por el que se pagan \$ 300 mensuales. En estos momentos se tramita un expediente, en el cual la Dirección del establecimiento plantea la necesidad de adoptar medidas inmediatas encaminadas a mejorar en lo posible la situación de hecho. En la localidad no hay otra propiedad en condiciones de uso escolar.

*Rivadavia.*— Desde su fundación, la Escuela Normal de Preceptores, transformada posteriormente en escuela vocacional, y en la actualidad en Escuela Normal de Adaptación Regional, ha tropezado con serios inconvenientes para su normal desarrollo, por la falta de local. El que actualmente tiene no ofrece ninguna comodidad. Se trata de una vieja casa que carece de aulas cómodas y de terreno suficiente para las prácticas agrícolas impuestas por el plan de estudio de este tipo de establecimiento.

PROVINCIA DE BUENOS AIRES:

*Avellaneda.* — Se paga por alquileres la suma de \$ 6.240 al año, y funciona en condiciones desventajosas, pues la casa que ocupa es inadecuada. En la actualidad ha sido posible hasta la fecha encontrar local mejor, a pesar de que en diversas oportunidades se ha tratado de obtenerlo.

*Junín.* — No cuenta con edificio. Debe funcionar el departamento de aplicación en el local del Colegio Nacional, y los cursos normales en la Escuela de Artes y Oficios, con los consiguientes entorpecimientos para la marcha regular de la enseñanza.

*Tandil.* — Funciona en un edificio municipal, de pésimas condiciones higiénicas y pedagógicas.

*Pergamino.* — Se paga por alquiler \$ 12.000 al año, y el edificio no reúne condiciones escolares de ninguna naturaleza.

*Chascomús.* — Se abona por alquiler la suma de \$ 2.400 anuales. Carece el edificio de condiciones pedagógicas e higiénicas. No cuenta con terreno para las prácticas agrícolas.

*San Fernando.* — El edificio en que funciona esta escuela cuesta pesos 9.600 al año, y no reúne condiciones escolares. Se trata de una vieja casa.

*San Nicolás.* — Funciona en un edificio alquilado por \$ 3.360 al año. Es una vieja casa que no permite al establecimiento ninguna expansión, porque carece de comodidad y de aulas adecuadas, de salones para gabinetes, etc.

PROVINCIA DE CÓRDOBA:

*Cruz del Eje.* — Cuesta el alquiler de los locales en que funciona esta escuela la suma de \$ 3.000 al año. El establecimiento desenvuelve sus actividades en condiciones desventajosísimas. Por la mala calidad de aquéllos y por su estado ruinoso. En la localidad no hay otro edificio para reemplazar aquellas fincas.

*Villa Dolores.* — Se invierte en concepto de alquileres \$ 4.800 al año, y la escuela está instalada en deficientes condiciones.

PROVINCIA DE SANTIAGO DEL ESTERO:

*Normal Mixta de la Capital.* — Pésimo edificio, por el que se paga pesos 6.000 al año.

PROVINCIA DE SAN LUIS:

*Normal de Varones.* — Se invierten \$ 14.112 al año en concepto de alquileres y la escuela funciona en varias malas casas, sin ninguna condición de orden higiénico.

PROVINCIA DE SANTA FE:

*Escuela Normal N° 3, de Rosario, varones.* — Es esta la única escuela normal de la ciudad de Rosario que no cuenta con edificio propio. Funciona en un edificio inadecuado, por el cual se pagan \$ 21.000 al año.

TERRITORIOS NACIONALES

Las cuatro escuelas normales ubicadas en los territorios nacionales (Posadas, Resistencia, Santa Rosa y Viedma) necesitan edificio propio, con más urgencia las tres primeras, que desenvuelven sus actividades en pésimas propiedades particulares.

## ESCUELAS INDUSTRIALES Y DE ARTES Y OFICIOS

### CAPITAL FEDERAL:

*Oste.* — Funciona en condiciones deficientes, en una casa que cuesta al Estado, en concepto de alquileres, \$ 20.160 anuales. No posee las comodidades necesarias para la instalación de talleres. Por ello, los alumnos de los últimos cursos deben hacer la práctica en talleres particulares.

### PROVINCIA DE BUENOS AIRES:

*Dolores.* — El edificio en que funciona la Escuela de Artes y Oficios de Dolores es de propiedad municipal. Se trata de un edificio en que funcionó un viejo hospital, que carece de toda condición para uso de un establecimiento de este tipo, a tal punto que la Inspección General debió pedir con urgencia reparos que se han efectuado últimamente.

*Chivilcoy.* — El actual edificio es fiscal, comprado con el propósito de erigir allí el nuevo edificio. La casa actual carece de comodidades y de instalaciones para talleres.

*Mercedes.* — Funciona en una vieja propiedad que se adquirió con el propósito de construir sobre su terreno el edificio especial para el establecimiento.

*Quilmes.* — Se paga en concepto de alquiler \$ 500 mensuales. La casa es inapropiada y estrecha. Esta última deficiencia hace que no pueda aumentarse la población escolar, a pesar del interés por la inscripción de alumnos. Más de la mitad de éstos anualmente debe quedar sin poder matricularse.

*San Nicolás.* — Edificio alquilado, sin condiciones, por el que se paga anualmente \$ 3.540.

### PROVINCIA DE SANTA FE:

*Santa Fe.* — Se abonan \$ 12.000 al año, y funciona en los antiguos galpones de la Sociedad Rural, en condiciones muy precarias.

*Esperanza.* — Funciona en el edificio de un antiguo club particular. Cuesta anualmente \$ 2.460 en concepto de alquiler. Por carecer de dependencias adecuadas, esta escuela se ve dificultada en su desenvolvimiento normal. El propio médico del establecimiento ha manifestado que el local en que funciona carece de las más elementales condiciones higiénicas.

### PROVINCIA DE ENTRE RÍOS:

*Colón.* — Funciona en un vetusto edificio que ocupó un molino, por cuyo alquiler se paga al año \$ 3.000.

### PROVINCIA DE SANTIAGO DEL ESTERO:

*Escuela Industrial.* — Está instalada en dos edificios, cuya locación importa una erogación de \$ 7.200 al año.

La Escuela se ve entorpecida para desenvolverse normalmente por la falta de comodidades, al punto que algunas de las prácticas de taller deben hacerse en la Escuela de Artes y Oficios de la Banda.

### PROVINCIA DE TUCUMÁN:

*Tucumán.* — Funciona en dos edificios: uno cedido por la Provincia, donde se dan las clases teóricas, y otro alquilado, que cuesta \$ 5.500 al año, y que carece de toda condición escolar.

PROVINCIA DE MENDOZA:

*Mendoza.* — Funciona en una vieja casa alquilada en \$ 5.040 anuales, en condiciones precarias.

PROVINCIA DE LA RIOJA:

*La Rioja.* — Funciona en un edificio de propiedad del Consejo Escolar Provincial, por el que se abona la suma de \$ 1.920 al año. No reúne ese edificio ninguna comodidad, de manera que la escuela se ve entorpecida en su desarrollo.

PROVINCIA DE CÓRDOBA:

*Córdoba.* — En concepto de alquileres se abona la suma de \$ 7.920 al año. La Escuela funciona deficientemente, por cuanto la finca carece de toda condición para uso escolar. Además, debe limitar su población escolar, porque el edificio no permite una mayor inscripción. Es tal la carencia de patios en esta escuela, que ha sido necesario alquilar un terreno vecino para el recreo de los alumnos.

TERRITORIOS NACIONALES

MISIONES:

Esta Escuela está detenida en su progreso por la carencia de un edificio adecuado. No se ha podido, hasta hoy, instalar la carpintería de ribera, que es la que habría dado a este establecimiento un carácter especial y habría acentuado su progreso.

RESISTENCIA:

Funciona en un edificio cedido por la municipalidad, en condiciones muy precarias.

ESCUELAS PROFESIONALES

Con excepción de la N° 5, de la Capital (Artes Decorativas), la totalidad de las Escuelas Profesionales de la Capital Federal carecen de edificio, y lo requieren con urgencia. Todas funcionan en casas particulares, no adecuadas a las exigencias de estos institutos de enseñanza práctica, que requieren talleres.

En total, el Estado invierte en alquileres de malos edificios, para las referidas Escuelas de la Capital, \$ 77.640 al año. En el interior funcionan 13 escuelas de este tipo. Sólo dos funcionan en propiedades fiscales: la de Concepción del Uruguay y la recientemente nacionalizada en San Luis, esta última en un edificio de la Provincia. Todas las que ocupan fincas particulares están mal instaladas, porque es muy difícil adaptar una casa no construída especialmente para escuela, a las necesidades que imponen estos establecimientos, que requieren dependencias especiales, como talleres, salas de costura, cocinas, economía doméstica, etc. Anualmente, se invierten en alquileres para estos establecimientos, \$ 135.840 moneda nacional.

Saludo a V. E. con respetuosa consideración.

**Manuel S. Alier.**

**NOTA al Ministerio, del 27 de marzo, proponiendo la creación de la sección de correspondencia interescolar argentina anexa a la institución ya organizada de correspondencia escolar internacional.**

Buenos Aires, 27 de marzo de 1939.

Señor Ministro:

Por resolución de V. E., de 24 de junio último, se encomendó a esta Inspección General la tarea de organizar una Sección de correspondencia entre los alumnos de colegios y escuelas del país, mediante un plan que asegure una institución permanente y sistematizada de esta actividad estudiantil. El suscripto, con la activa y eficaz colaboración de la Inspectora, Profesora Srta. Teresa Carlevato, ha preparado las bases para la organización de aquella iniciativa, a cuyo efecto estima que procedería dictar la siguiente resolución:

En atención a lo dispuesto en la Resolución Ministerial de fecha 24 de junio de 1938 y de acuerdo con lo informado por la Inspección General de Enseñanza,

*El Ministro de Justicia e I. Pública*

RESUELVE:

1º — Crear la Sección de correspondencia interescolar argentina, anexa a la institución ya organizada de correspondencia escolar internacional.

2º — Son sus propósitos:

- a) Establecer en forma permanente y sistematizada el intercambio epistolar entre los alumnos de los establecimientos dependientes del Ministerio de Instrucción Pública.
- b) Propender a que los estudiantes adquieran, a través de la forma viviente de la correspondencia, un conocimiento más íntimo del país en todos sus aspectos.
- c) Despertar el amor por todo lo nuestro al poner los alumnos en condiciones de comprender y valorar tradiciones, bellezas naturales, reliquias históricas, folklore, industrias, esfuerzo por el progreso de todas las zonas del país.
- d) Crear vínculos de amistad entre la juventud estudiosa de la Argentina, mediante el acercamiento espiritual, que no tardará en formar ambiente propicio para el conocimiento directo por medio de visitas, viajes o excursiones.
- e) Fomentar el gusto por la práctica de un ejercicio espontáneo, de la mayor utilidad, como es la correspondencia epistolar.
- f) Ofrecer a los escolares la oportunidad del intercambio de material gráfico e ilustrativo que podrá ser utilizado con provecho e incorporado a museos y bibliotecas del establecimiento cuando los interesados quieran donarlos.

3º — La correspondencia interescolar se llevará a cabo entre los alumnos del mismo sexo y del mismo curso, o de nivel equivalente.

4º — Al iniciarse cada período escolar, cada Rector y Director confeccionará, en los formularios que reciba, las listas de alumnos que desean iniciar correspondencia, con especificación del establecimiento o establecimientos con los que quieran efectuarlas.

5º — Se remitirán las nóminas formuladas a la Sección Argentina de C. E. para que, de inmediato, ésta proceda a su distribución en escuelas y colegios.

6º — Recibidas las nóminas, el Rector o Director las hará conocer a los alumnos del instituto a su cargo, quienes se inscribirán para iniciar el intercambio con cada uno de los que figuran en aquéllas.

Formuladas las listas de los estudiantes que se proponen corresponder, el Director las comunicará al establecimiento de donde proceden los pedidos. Los alumnos que, al inscribirse, aceptan un corresponsal ofrecido, deben enviar la primera carta.

7º — Si entre los alumnos que solicitan intercambio quedaran alumnos sin corresponsal asignado, el Director comunicará el hecho al establecimiento del que procede la lista.

8º — Todo alumno podrá tener más de un corresponsal si así lo desea.

9º — La correspondencia podrá ser remitida con franqueo oficial, en cuyo caso las cartas serán enviadas al destinatario por intermedio del establecimiento a que pertenecen los alumnos.

10º — Los Rectores y Directores estimularán esta correspondencia procurando que se mantenga con regularidad, y destinarán un capítulo de su memoria Anual para informar sobre el desarrollo y resultados de esta actividad.

11º — Quedan autorizados los Rectores y Directores que lo estimen necesario, a designar una comisión de profesores para secundarlos en estas tareas.

12º — En caso de que en algún establecimiento ningún alumno deseara entablar correspondencia o que, una vez iniciada, cesará totalmente, el Rector o Director pondrá el hecho en conocimiento de la Inspección General explicando sus motivos.

---

Si V. E. dictara la resolución que se proyecta precedentemente, procedería ordenar la impresión de 10.000 ejemplares de la planilla adjunta, a fin de distribuirla, en número conveniente, entre los establecimientos dependientes de ese Departamento.

Saludo a V. E. con respetuosa consideración.

Manuel S. Aliet.

---

**NOTA** al Presidente de la Comisión Nacional de Cooperación Intelectual, doctor Carlos Ibarguren, del 14 de abril, dando cuenta del informe elevado por la Secretaria de la Sección Argentina de Correspondencia Escolar Internacional, Profesora señorita Teresa Carlevato, acerca del movimiento operado en la Sección durante el mes de marzo último.

Buenos Aires, 14 de abril de 1939.

Señor Presidente de la Comisión Nacional de Cooperación Intelectual,  
Dr. D. Carlos Ibarguren.

Callao 1540.  
Capital.

De mi mayor consideración:

La señorita Secretaria de la Sección Argentina de Correspondencia Escolar Internacional, Profesora Teresa Carvelato, informa acerca del movi-

miento operado en la Sección durante el mes de marzo último. A la vez, acompaña una circular relacionada con las actividades del intercambio epistolar estudiantil.

El informe de la señorita Secretaria es el siguiente:

“Buenos Aires, 14 de abril de 1939. Señor Presidente de la Sección Argentina de Correspondencia Escolar Internacional, Profesor D. Manuel S. Alier. S/D. Tengo el agrado de elevar a su consideración el informe relativo al movimiento habido en la Sección durante el mes de marzo ppdo. La actividad resultó intensa por cuanto, coincidiendo el período de nuestras vacaciones con el de plena actividad en las escuelas del hemisferio norte, se fueron acumulando notas y pedidos de corresponsales procedentes del extranjero, a los que no fué posible dar trámite hasta la apertura de las clases. Por otra parte, quedaban en la Sección, buena cantidad de listas para varios países latino-americanos que detuvimos en espera de alguna respuesta concerniente a los pedidos enviados precedentemente. Se agregaron cartas y listas de nuestros alumnos, llegadas a fines de febrero y a principios de marzo, que fué necesario clasificar y enviar, previa adjudicación de corresponsales de dicha nóminas a solicitantes de Francia, Estados Unidos, Holanda, Cuba, Brasil y Checoslovaquia que deseaban intercambio con estudiantes argentinos.

Los pedidos procedentes del extranjero corresponden a los países citados, y se distribuyen como sigue:

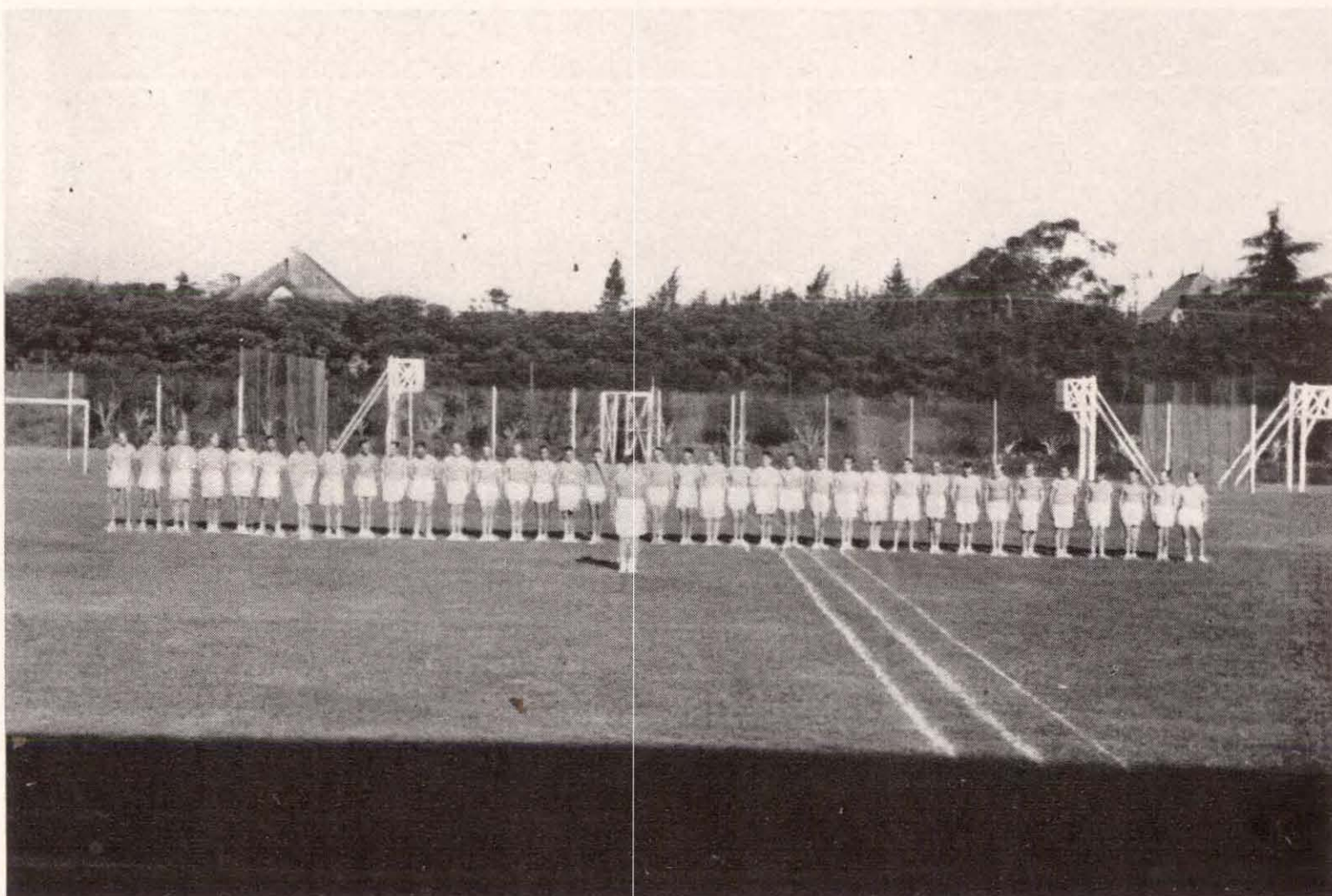
PAISES	Nº DE PEDIDOS	CORRESPONSALES ASIGNADOS
Francia .....	17	33
Estados Unidos .....	296	407
Holanda .....	20	40
Cuba .....	12	24
Brasil .....	12	24
Checoslovaquia .....	33	60

Se adoptó el temperamento de asignar dos corresponsales a cada pedido para asegurar el intercambio, aun cuando algunos estudiantes desistieron de corresponder.

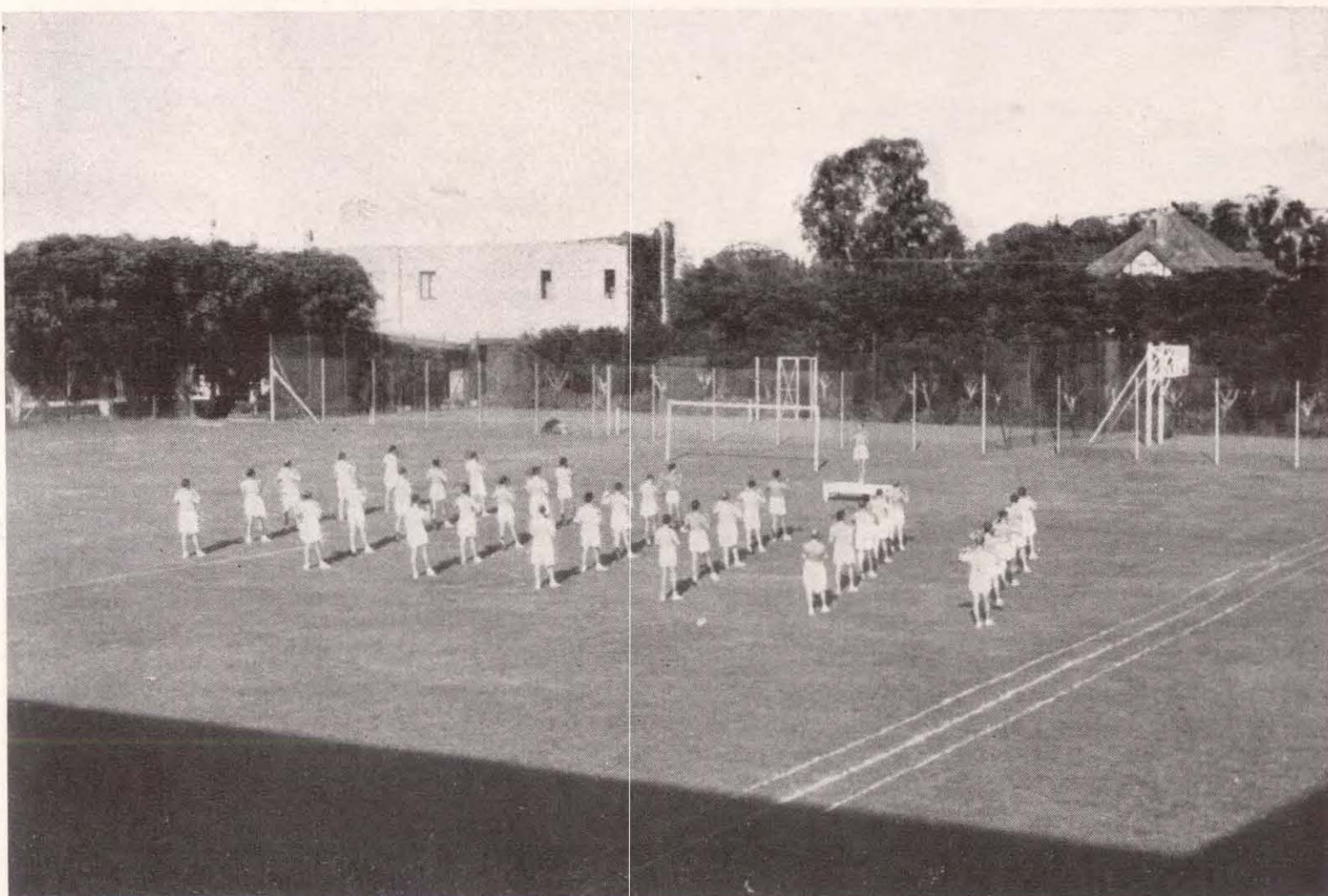
Por lo que hace a las nóminas de estudiantes argentinos recibidas en el transcurso de marzo, los pedidos que recibimos están distribuídos de la manera siguiente:

	TOTAL DE SOLICITANTES
Para Francia .....	145
„ Estados Unidos .....	46
„ Gran Bretaña .....	36
„ Italia .....	16
„ Méjico .....	73
„ Cuba .....	23
„ Perú .....	12
„ Colombia .....	11
„ Chile .....	7
„ Ecuador .....	2
„ Paraguay .....	6
„ Guatemala .....	4
„ Uruguay .....	2

CURSOS PARA PROFESORES DE EDUCACION FISICA  
DE LOS COLEGIOS DE VARONES



Clase de profesores a cargo del director general de Educación Física don César S. Vásquez.



Clase de calistenia a cargo del profesor Leonhart.

	TOTAL DE SOLICITANTES
Para Venezuela .....	7
„ Suiza .....	3
„ Haití .....	1
„ España .....	2

Se han enviado, distribuidos entre varios establecimientos de cada país, los pedidos siguientes de corresponsales, acompañados de los folletos relativos a la creación de nuestra Sección de C. E. I.

A Cuba .....	24
„ Bolivia .....	34
„ Chile .....	69
„ Colombia .....	15
„ Costa Rica .....	11
„ Ecuador .....	2
„ Guatemala .....	4
„ Méjico .....	249
„ Paraguay .....	7
„ Perú .....	95
„ Panamá .....	27
„ San Salvador .....	8
„ Uruguay .....	4
„ Venezuela .....	7

Enviamos además cartas y nóminas a los países que se indican a continuación con el total de pedidos que se expresa para cada uno:

A Francia .....	690
„ Inglaterra .....	139
„ Estados Unidos .....	65
„ Italia .....	270
„ Filipinas .....	4
„ Puerto Rico .....	3

Todo ello implica 186 envíos al extranjero acompañados de su correspondiente circular.

Se han hecho las respectivas comunicaciones individuales y a las escuelas mediante 214 circulares.

Se han dirigido 107 circulares acompañadas de nóminas de corresponsales adjudicados o de listas de pedidos procedentes del extranjero en procura de inscripciones de nuestros alumnos para el intercambio, a otros tantos establecimientos del país.

Recibimos del extranjero notas importantes que nos permitirán ensanchar nuestra esfera de acción, y de distintos puntos del país consultas de diverso orden. Con ese motivo se remitió un total de 39 notas y se distribuyeron a 14 instituciones del país reglamentos, antecedentes y formularios para listas de inscripción. Finalmente, se envió a todos los establecimientos oficiales e incorporados la circular adjunta, acompañada de formularios para nuevas inscripciones. Tal es la labor realizada en los comienzos del año escolar. Saludo al señor Presidente con la mayor consideración. — (Firmado): *Teresa Carlevato*, Secretaria de la C. E. I.”

Con tal motivo, saludó al señor Presidente con mi consideración más distinguida.

**Manuel S. Alier.**

**NOTA al Ministerio, del 2 de mayo, formulando apreciaciones sobre la aplicación del nuevo Reglamento de Clasificaciones, Exámenes y Promociones, que ratifican el concepto educativo que determinó su aprobación por el Poder Ejecutivo.**

Buenos Aires, 2 de mayo de 1939.

Señor Ministro:

Un simple análisis de los casos concretos planteados en la nota que antecede, demuestra que los dos primeros son más hipotéticos que reales. Es poco probable, en efecto, que un alumno incapaz de obtener más de dos o tres puntos en las clasificaciones bimestrales—basadas sobre lecciones previamente explicadas por el profesor, preparadas por el alumna inmediatamente antes de la clase y limitadas a temas de escasa extensión—, pueda lograr, en cambio, una nota de seis o cinco puntos en pruebas escritas de recapitulación, que comprendan todo lo desarrollado en el cuatrimestre durante el cual demostró no haber aprendido los temas correspondientes. Es sabido que en las pruebas escritas, a la dificultad propia de la mayor extensión del programa que abarcan, se agrega la de quedar el estudiante librado a su propia iniciativa, sin poder sacar provecho de las rectificaciones oportunas del profesor ni de las sugerencias provocadas por las preguntas que formula el mismo, recursos que constituyen una ayuda en las exposiciones orales.

Sólo sería explicable una situación semejante a la que se plantea en esos casos, si la baja nota bimestral no correspondiera a la real preparación superior del estudiante y que obedeciera, en cambio, a la injusticia o ineptitud del profesor; hecho improbable pero que, en caso de presentarse, estaría compensado con justicia por la nota del examen escrito, cuyo efecto no se encontraría trabado por las disposiciones del actual reglamento, desde que él permite resolver esa situación dudosa, sea mediante la segunda prueba escrita si ella resulta negativa, sea mediante dicha prueba y la oral siguiente, en caso contrario, y aun a través de esta última solamente, si el alumno no se presentara a la segunda prueba escrita.

El tercer caso se refiere a un alumno mediocre que apenas habría logrado obtener el mínimo indispensable para ir al examen oral. ¿Qué ganaría con eludir la segunda prueba escrita? Rendir un examen oral diez o quince días más tarde, es decir, sin contar con el tiempo necesario para mejorar su preparación porque, aparte de ser breve la prórroga, no podría disponer totalmente de ella, desde que debería dedicarla también al repaso de las demás materias. Además, como el examen oral abarcará todo lo visto en el año, la dificultad para aprobarlo es doblemente superior a la que pudiera presentarle la prueba eludida.

La consideración de los dos últimos casos sugiere las siguientes reflexiones: es posible que un alumno justicieramente clasificado con cinco o seis puntos en el promedio anual de los bimestres, obtenga, en una de las pruebas escritas, dos o tres puntos, como consecuencia de alguna causa eventual; pero la repetición de este hecho en la segunda prueba escrita, reagravada por la circunstancia de que la nota se rebaje a uno o dos puntos, es ya muy difícil. Lo menos que puede esperar de quien ha merecido cinco o seis puntos durante el año y que, con mala suerte, haya obtenido tres puntos en una prueba escrita, es que obtenga en la segunda una nota mínima de tres puntos, en cuyo caso la aplicación del artículo 16 no resultaría inconveniente. El alumno que la eludiera por sentirse incapaz de sacar menos de

tres, sólo lograría ir al examen oral en el que esa misma incapacidad se pondría de manifiesto.

La Comisión que preparó el anteproyecto del actual reglamento de Clasificaciones, Exámenes y Promociones no se sintió alarmada por ese tipo de alumnos, a quienes, en la nota precedente, se les considera capaces de aprovechar el factor "cálculo" para burlar las disposiciones reglamentarias, porque el admitir que él abundara en un establecimiento de educación significaría reconocer el fracaso de este último. Tampoco ha creído que la formación moral del estudiante sea función de un artículo del Reglamento de clasificaciones, porque entiende que es el resultado de una acción educativa sistemática y compleja, favorecida por el ambiente que debe reinar en la escuela.

Dicha Comisión pensó, en cambio, en las dificultades existentes, originadas por la falta material de tiempo, que impiden fijar nuevas fechas a los estudiantes honestos que se vean obligados a faltar a las pruebas escritas por causas justificadas, y consideró que la norma general establecida por el artículo 15 no debería perjudicarlos, a cuyo efecto previó la excepción contenida en el artículo 14 sin la cual muchos buenos estudiantes sufrirían las consecuencias de la inflexibilidad que caracterizaría a la precitada norma general.

Es raro encontrar un reglamento en el que se contemplen las excepciones destinadas a compensar las consecuencias de factores ajenos a la buena voluntad de las personas a quienes comprende, que no ofrezca la posibilidad de que dichas excepciones puedan ser aprovechadas por otras de mala fe. Así, por ejemplo, el reglamento orgánico para los establecimientos de enseñanza media establece una tolerancia de 20 inasistencias para evitar que los alumnos regulares pierdan esta condición por causas dignas de ser consideradas, como las de enfermedad, fallecimiento de un miembro de su familia, etc., y a nadie se le ha ocurrido tachar de inconveniente esa tolerancia por el hecho de que un mal alumno pueda aprovecharse de la misma para holgar a su antojo, sin las consecuencias de la pérdida del curso. Se confía, en cambio, en que la acción educativa de la dirección, del personal docente y del de disciplina ha de lograr que todo alumno interprete esa tolerancia como un caso de excepción y no como un derecho caprichoso y torcidamente. El alumno no sólo está bajo la guarda de la casa de estudios cuyas aulas frecuenta, sino también de su hogar. No es posible pensar que una y otro fallen en la vigilancia de orden moral del alumno. Tendrían que producirse simultáneamente ambas fallas para que el estudiante sea dueño de sus caprichos. Sólo un escolar huérfano de toda acción moral puede accionar en la forma que sugiere la nota que contesto.

Esta Inspección General confía igualmente en que, en todos los colegios que cumplan debidamente su misión educativa podrá lograrse una interpretación análoga, por parte de los alumnos, del carácter que tiene la excepción contenida en el artículo 14 del Reglamento de Clasificaciones, Exámenes y Promociones; será asimismo la primera en aconsejar medidas tendientes a corregir cualquier abuso que se advirtiera al respecto. Sin prejuzgar, pues, considera que convendría experimentar el sistema tal como ha sido ideado, sin atribuir al examen oral el carácter de un beneficio para los malos estudiantes ni de un castigo para los buenos, sino, simplemente, el de un medio para apreciar la preparación adquirida por los mismos.

Esta Inspección General considera oportuna la publicación de la nota del señor Director de la Escuela Argentina Modelo y del presente informe, puesto que esa publicación servirá, no sólo para aclarar dudas, sino también

como una refirmación del concepto educativo que ha presidido la resolución de ese Ministerio, de reformar el actual régimen del Clasificaciones, Exámenes y Promociones.

**NOTA al señor Presidente de la Comisión Nacional de Cooperación Intelectual, del 5 de mayo, informando de la labor cumplida por la Sección Argentina de Correspondencia Escolar Internacional durante el mes de abril último.**

Buenos Aires, 5 de mayo de 1939.

Señor Presidente de la Comisión Nacional de Cooperación Intelectual,  
Doctor D. Carlos Ibarguren.

De mi mayor consideración:

Durante el mes de abril último ha continuado su labor la Sección de Correspondencia escolar a mi cargo. Del informe que me ha pasado la señorita Secretaria, Profesora Teresa Carlevato, me complazco en hacer una síntesis a continuación, la cual refleja la tarea desarrollada.

La labor más importante consistió en la adjudicación adecuada de correspondencias y su comunicación a los establecimientos que los habían solicitado, así como en el envío de listas a los países extranjeros, previa clasificación y recuento de pedidos a medida que aquéllas llegaron a nuestra oficina.

Con motivo de nuestros pedidos no satisfechos en el extranjero, fué necesario formular en la Oficina listas de reclamación que se enviaron con ese carácter, a fin de que se tomen en cuenta para la adjudicación de correspondencias.

El entusiasmo por el intercambio, lejos de decaer, se acentúa en escuelas y colegios, al compenetrarse profesores y alumnos del valor cultural que implica ese movimiento, aparte la vinculación juvenil que establece.

Llegan de algunos establecimientos noticias sumamente alentadoras por el elevado espíritu con que se ha encarado la correspondencia interescolar, por la prudente fiscalización que sobre ella se ejerce para que no se desvirtúen sus fines, por la colaboración decidida que prestan los profesores para que, sin coartar su espontaneidad, nuestros alumnos sean exponentes dignos del establecimiento y del país.

Con ese motivo, se ha dirigido una nota de estímulo a cuatro profesores que se han señalado por su contribución a la obra de la C. E. I.

Son ellos: la señorita Rosa Síceles, del Colegio Nacional de San Luis; la señora Ofelia Arenz de Jonghi, del Colegio Nacional "Mariano Moreno"; la señorita Josefina Sicard, de la Escuela Normal de Junín, y el señor Angel Morasso, del Liceo Nacional de Señoritas de Rosario.

En otros puntos del país se trabaja también activamente, destacándose la ciudad de Paraná, en cuyo Colegio Nacional y Escuela Normal, la señorita Amelia Grosseny desenvuelve una acción bajo todo concepto eficaz y entusiasta.

Cuando al terminarse el primer año de nuestras actividades solicitemos la información precisa del estado de la correspondencia en cada establecimiento, tendremos datos que nos permitirán formarnos conceptos definidos sobre la labor realizada que, sin duda alguna, es importante y valiosa.

Cabe destacar que varios institutos incorporados se han sumado a nuestros establecimientos en el envío de nóminas a la sección solicitando intercambio con el extranjero. Debo citar, por el número de pedidos formulado, el Colegio de la Inmaculada de Bahía Blanca, el Instituto de María Auxiliadora en sus secciones de la Capital, La Plata, Rosario y Bahía Blanca.

Corresponde agregar que la Escuela Normal Popular de La Plata ha solicitado el envío de 200 formularios para completar las nóminas de sus alumnos que solicitan corresponsales.

Las listas recibidas durante el mes de abril suman 1773 pedidos, los que, clasificados por países, se distribuyen como sigue:

Alemania .....	4
Australia .....	1
Bolivia .....	4
Brasil .....	26
Bélgica .....	10
Colombia .....	33
Costa Rica .....	12
Canadá .....	14
Cuba .....	60
Chile .....	59
España .....	52
Egipto .....	19
Estados Unidos .....	306
Filipinas .....	1
Francia y sus Colonias .....	726
Gran Bretaña .....	166
Guatemala .....	4
Guayanas .....	2
Holanda .....	11
Italia .....	56
Indochina .....	6
India Inglesa .....	1
Japón .....	3
Méjico .....	80
Nicaragua .....	1
Panamá .....	10
Paraguay .....	12
Perú .....	54
Santo Domingo .....	1
Uruguay .....	15
Venezuela .....	12

Los pedidos para Francia, Estados Unidos y Brasil se han podido satisfacer en parte gracias a los que, procedentes de esos países, llegaron a nuestra oficina.

Con ese motivo, se adjudicaron:

A Francia .....	237	corresponsales argentinos
„ Estados Unidos .....	137	„ „
„ Brasil .....	11	„ „

Se ha procedido adjudicando dos corresponsales a cada pedido, en la mayoría de los casos, para asegurar el intercambio con los estudiantes extranjeros y se ha procurado hacer su distribución entre establecimientos situados

en distintos puntos del país a los efectos de dar variedad a la correspondencia que se inicie.

Con ese motivo, se confeccionaron las nóminas y direcciones de los pedidos extranjeros y se comunicaron a los establecimientos acompañadas de sus respectivos corresponsales argentinos y de una circular encareciendo la iniciación inmediata del intercambio que, en este caso, corresponde a nuestros alumnos.

La distribución de corresponsales se realizó entre los establecimientos que se expresan:

Colegio Nacional N° 5, Capital  
" " de Paraná  
" " " Mendoza  
" " " San Luis (2 envíos)  
Liceo de Señoritas, Rosario  
Colegio M. Auxiliadora, Rosario  
" Nacional N° 4, Capital  
Escuela Normal de Profesoras de Rosario  
" de Comercio N° 3, Capital, (2 envíos)  
" Normal de Tucumán  
Colegio Inmaculada, Bahía Blanca  
Liceo de Señoritas, Santa Fe  
Escuela Normal, Paraná (2 envíos).

Las listas dirigidas al extranjero, se enviaron distribuídas entre diferentes instituciones o establecimientos como sigue:

Gran Bretaña, para 5 institutciones  
Francia, en 3 grupos a la oficina de C. E. I.  
Méjico, a 3 establecimientos  
Alemania, en 1 grupo a la oficina correspondiente  
Italia, en 2 grupos a la oficina de C. E. I.  
Cuba, a 3 establecimientos de enseñanza  
Egipto, en 1 grupo al Ministerio de Instrucción Pública  
Bolivia, en 1 establecimiento de enseñanza  
Chile, en 3 grupos a otros tantos colegios  
Colombia, a 2 establecimientos de enseñanza  
Costa Rica, a 1 íd. de íd.  
Ecuador, a 1 íd. de íd.  
Guatemala, a 1 íd. de íd.  
Panamá, a 2 íd. de íd.  
Paraguay, a 2 íd. de íd.  
Perú, a 2 íd. de íd.  
Venezuela, a 2 íd. de íd.  
Uruguay, a 1 íd. de íd.  
Estados Unidos, a 2 instituciones de C. E. I.  
Suiza, a 1 oficina de la C. E. I.  
Brasil, a 1 íd de íd.

La comunicación de esas salidas de listas a nuestros colegios y escuelas, así como a los inscriptos en fichas individuales, exigió el envío de 90 circulares.

Se dirigieron asimismo 27 notas de distinto carácter, destinadas en su mayoría a satisfacer consultas y pedidos.

Saludo al señor Presidente con mi más distinguida consideración.

Manuel S. Alier.

**NOTA al Ministerio, del 15 de mayo, expresando las razones en virtud de las cuales se ha incluido el idioma Inglés y no el Francés, en los planes de enseñanza industrial.**

Buenos Aires, mayo 15 de 1939.

Señor Ministro:

El señor Inspector Ingeniero del Ponte expresa en el informe que antecede las razones en virtud de las cuales se ha incluido el idioma Inglés y no el Francés en los planes de enseñanza industrial. En síntesis, el propósito que decidió la elección no fué otro que el de proporcionar a los estudiantes de la rama técnico-industrial una base idiomática extranjera que les habilite para su acceso a la bibliografía elemental propia de sus estudios especiales. Es sabido que, en este aspecto, la producción inglesa es nutrida y ofrece una tan copiosa como eficaz enseñanza que nadie discute.

El propio Ministerio a cargo de V. E., hace menos de un año, decretó la exclusividad del aprendizaje del Francés en las Escuelas Normales, donde hasta entonces era optativa esa lengua o la inglesa. Se fundó para establecer tal exclusividad en el hecho de que para los estudios profesionales del maestro más convenía el Francés, por ofrecer un mayor índice bibliográfico en ese aspecto de la cultura.

No provocó la medida en tal ocasión reparo alguno de la Embajada Británica, como ha ocurrido ahora con la de la República Francesa, apoyada en las consideraciones de un artículo periodístico.

Es sensible que el señor Representante de Francia en nuestro país, crea que el hecho que motiva su nota tenga la significación que le atribuye y recoja en su apoyo críticas periodísticas. Tradicionalmente se ha mantenido en nuestro país un vivo interés por la actividad cultural francesa, sobre todo en su aspecto literario, cuyo desenvolvimiento ha seguido y sigue no sólo la clase de alta jerarquía intelectual, sino, también, la de cultura media. Y respondiendo a esa tradición, los planes de estudio de los Colegios Nacionales, Liceos de Señoritas, Escuelas Normales y de Comercio continúan en sus cursos la enseñanza del Francés, asignada en forma preferente entre las demás lenguas extranjeras.

El hecho de que se fije otra para los cursos de técnica industrial, no autoriza a pensar sino lo que ha acontecido: que el idioma con muy buen acuerdo armoniza más que ninguno otro con la orientación especial de esos estudios.

Manuel S. Alier.

**NOTA al Ministerio, del 19 de mayo, informando de las medidas adoptadas para hacer efectiva la concurrencia de los alumnos de los colegios y escuelas dependientes del Ministerio, a la ceremonia de la Jura de la Bandera por los soldados conscriptos del Ejército, el día 21 de mayo.**

Buenos Aires, 19 de mayo de 1939.

Señor Ministro:

De acuerdo con las instrucciones recibidas de V. E., esta Inspección General ha adoptado las medidas pertinentes a fin de hacer efectiva la con-

currencia de los alumnos de los colegios y escuelas dependientes del Ministerio, a la ceremonia de la Jura de la Bandera por los soldados conscriptos del Ejército, que, en distintos lugares públicos, se celebrará el día 21 del corriente a las 10 y 30.

Al acto que tendrá lugar en el Parque Centenario concurrirán: el Colegio Nacional "Mariano Moreno", el Liceo Nacional de Señoritas N° 2 y la Escuela Normal de Maestras N° 4. El señor Inspector D. Guido Ruffo, ha sido encargado de organizar la concentración correspondiente.

A la Plaza de Villa del Parque concurrirá el Colegio Nacional "Nicolás Avellaneda". El señor Inspector Profesor García Velloso organizará la concentración correspondiente.

A la Plaza Güemes concurrirán: el Colegio Nacional "Manuel Belgrano" y la Escuela Profesional de Mujeres N° 1. Los Inspectores señor Antonio H. Varela y señora María A. Moreno de Dupuy de Lomme, organizarán la respectiva concentración.

Al acto que tendrá lugar en Almirante Brown y Pérez Galdós (Boca), concurrirán: el Liceo Nacional de Señoritas N° 3, Escuela Normal de Maestras N° 5 y Escuela Nacional de Comercio N° 1. Ha sido encargado de organizar la concentración correspondiente el señor Inspector Leopoldo Lapeyrusse.

A la ceremonia que tendrá lugar en la Plaza Los Andes (Barrio de Chacarita), concurrirá el Colegio Nacional "Teniente General Julio A. Roca". Ha sido encargado de organizar la concentración correspondiente el señor Inspector D. Escipión F. Claps.

A la Plaza Alsina (Avellaneda) concurrirán: la Escuela Nacional de Comercio y la Escuela Normal de la mencionada localidad. El señor Inspector doctor Ataliva Herrera organizará la concentración correspondiente.

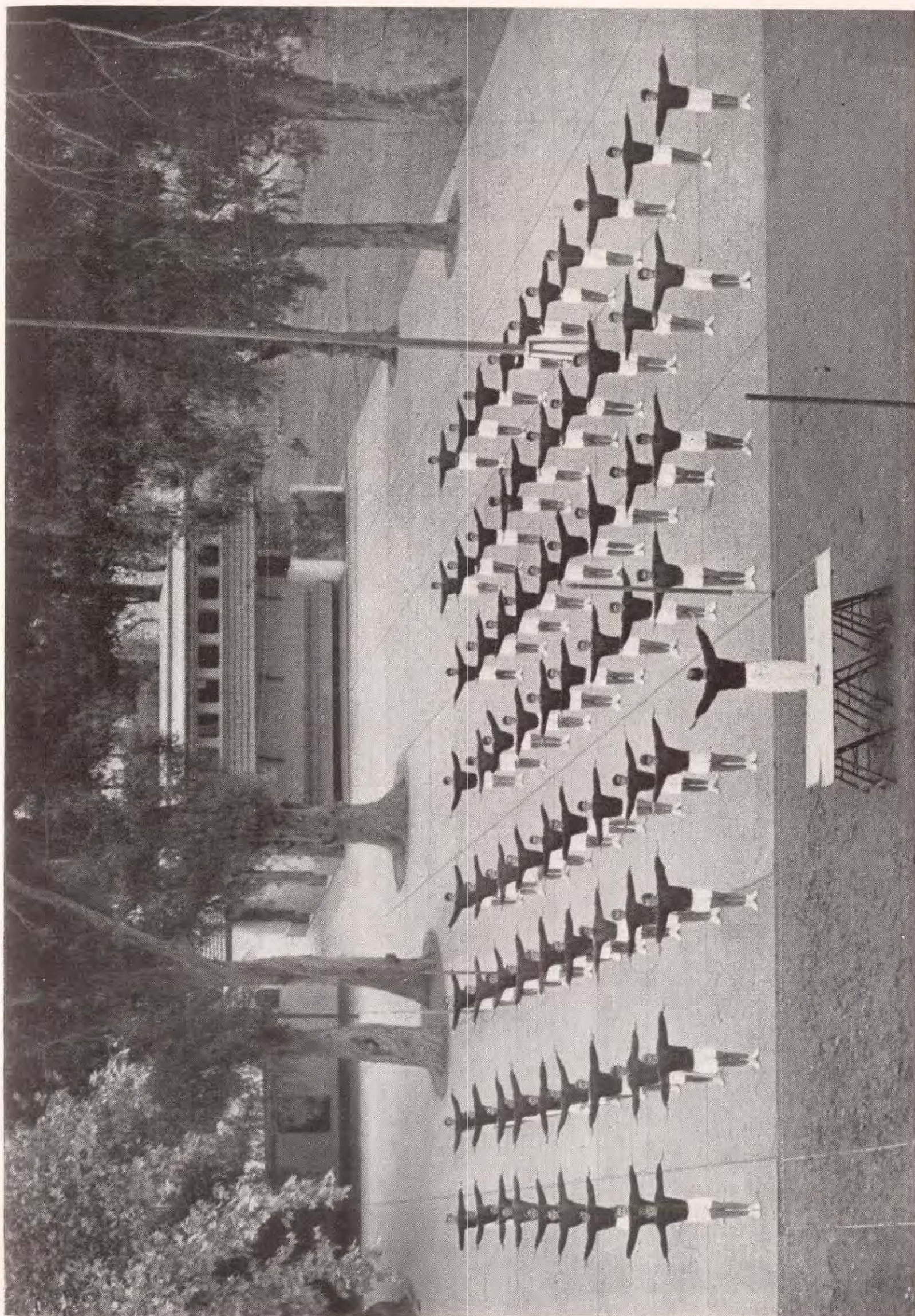
A la ceremonia que tendrá lugar en San Isidro concurrirán: el Colegio Nacional y la Escuela Nacional de Comercio de la mencionada localidad. El Inspector doctor Abelardo Córdova organizará la concentración correspondiente.

Al acto que tendrá lugar en San Fernando concurrirán: la Escuela Normal y la Escuela Profesional de Mujeres de la mencionada localidad. El señor Inspector Profesor D. Gregorio Lascano ha sido encargado de organizar la concentración correspondiente.

Al acto que tendrá lugar en Ramos Mejía concurrirá la Escuela Nacional de Comercio de dicha localidad. Organizará la concentración correspondiente el señor Inspector Ingeniero Andrés C. Rey.

Además, la Inspección General ha autorizado a los colegios y escuelas del Interior para participar del acto de la Jura de la Bandera por los conscriptos pertenecientes a los regimientos de guarnición en las localidades en que funcionen aquéllos.

**Manuel S. Alier.**



En el Parque Avellaneda, clase de educación física, de los alumnos del Colegio Nacional "Mariano Moreno".

## DIRECCION GENERAL DE EDUCACION FISICA

### DECRETOS

**DECRETO N° 27829**, del 31 de marzo, disponiendo que, a partir del 15 de marzo de 1940, se dictará en el Instituto Nacional de Educación Física, el curso del profesorado de educación física, con una duración de dos años.

Buenos Aires, marzo 31 de 1939.

Vistos los informes presentados por el Director General de Educación Física, y

Considerando:

Que de las inspecciones realizadas en los establecimientos oficiales de enseñanza secundaria de la Capital Federal, ha quedado demostrada la forma insuficiente en que se impartía la educación física, habiéndose comprobado que los profesores, en un porcentaje elevado, no revelan la capacidad que exige la cátedra que desempeñan.

Esta situación ha hecho necesario examinar la forma en que el Estado prepara a los profesores de la materia en el Instituto Nacional de Educación Física, que es el establecimiento oficial destinado a ese fin, así como también las condiciones de admisión exigidas en la práctica.

Del informe presentado por la Dirección General de Educación Física, en el que se contemplan el ingreso a la carrera, los planes de estudio del Instituto, su horario y demás actividades, así como también el funcionamiento de las mesas examinadoras, en las que han actuado diversos inspectores, cuyas observaciones se agregaron, surgen deficiencias de orden técnico, que llevan al convencimiento de que dicho establecimiento no llena cumplidamente sus fines.

Puede afirmarse que continúa el estado de incapacidad ya señalado en el decreto de 22 de febrero de 1924, donde, al demostrarse la falta de aptitud de los profesores graduados en el Instituto Nacional, se decía: "tampoco gravitan ni tienen influencia apreciable en el amplio campo de los deportes a pesar del incremento de los mismos en el país, lo que significa que carecen de las condiciones necesarias para asumir virtual y efectivamente la dirección del grave problema educacional físico de la Nación y en cambio están formando un proletariado de progresivo crecimiento, sin ubicación posible de sus actividades". En el decreto se exponía el propósito de revisar la orien-

tación del plan de estudios y a ese efecto se designó una comisión. El resultado obtenido por esta medida ha sido nulo, pues el Instituto ha continuado con los vicios de su pedagogía equivocada, sin querer entrar en contacto con la realidad de la educación física.

Su defecto fundamental es originado principalmente por tres situaciones. Por una parte la falta de vocación y aptitud de la mayoría de los alumnos. La tendencia a la profesión de maestro normal, especialmente entre el sexo femenino, ha creado un problema social con la superabundancia existente. Ante la imposibilidad de conseguir una cátedra buscan la solución ingresando en alguna carrera, de horario y actividades cómodas, como el Instituto, cuyo título, al otorgarles puntos de bonificación ante el Consejo Nacional de Educación, los coloca entonces en situación ventajosa como maestros normales. Así se ha creado en diversos establecimientos una población artificial ya que ni las actividades ni el número de estudiantes inscritos en los mismos podrán justificar su existencia mientras las condiciones de ingreso no estén basadas en la vocación y condiciones del aspirante.

Luego la orientación teórica de sus materias y actividades hacia un solo sistema de gimnasia que restringe así los conocimientos y limita su campo de acción al ser aplicado, sistema que por su modalidad ha facilitado la obtención del título y el ejercicio de la cátedra a esas personas sin aptitudes físicas ni vocación.

Así, a la par de materias innecesarias, se ha omitido la instrucción de disciplinas de suma importancia no prestándose atención debida a los juegos y deportes, a la recreación en sus múltiples aspectos, como factor inestimable de educación, desde el punto de vista físico y moral, por su influencia en la formación del carácter, en la enseñanza del buen empleo del tiempo libre y en las reglas de ética deportiva. Sus programas teóricos, no se cumplen íntegramente, se estudia por libros de un solo autor o por apuntes, su biblioteca es deficiente y sus horarios han sido limitados a escasas horas de estudio, día por medio.

Finalmente, para que un establecimiento educativo justifique su importancia, es necesario, a la par de una orientación acertada en sus programas, idoneidad en su cuerpo docente.

Es, pues, obligación inmediata, una nueva y real modificación de su plan de estudios, a fin de que el futuro profesor de educación física ocupe con su eficiencia personal el rango que le corresponde, a base de estudios que respondan a una organización moderna, que asegure un rendimiento positivo para el egresado y una garantía del diploma que otorga el Estado.

El proyecto presentado por el Director General de Educación Física, don César S. Vázquez, satisface esas aspiraciones al imponer igualmente un *mínimum* de condiciones físicas e intelectuales para el ingreso del futuro profesor.

Teniendo en cuenta que los profesores de educación física deben tener una preparación básica y que pierden su eficiencia por su edad, cuando no pueden ser ocupados en puestos directivos, debe preverse su futuro estableciendo el título de maestro como condición indispensable para el ingreso a la carrera, que les permitirá continuar en otras actividades de la docencia al llegar a cierto límite en el ejercicio de la cátedra de educación física.

Que igualmente es obligación del Estado contemplar la situación de las Provincias y Territorios Nacionales facilitando que los ciudadanos con capacidad y vocación que se encuentran en el interior de la República puedan obtener un título habilitante para ejercer la actividad en dichos lugares,

circunstancia problemática en la actualidad, por cuanto los recibidos en esta Capital, difícilmente se trasladan al interior a ejercer el profesorado.

Por tales consideraciones,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA:

Art. 1º — En el Instituto Nacional de Educación Física se dictará, a partir del 15 de marzo de 1940, el curso del profesorado de educación física, con una duración de dos años.

Art. 2º — Para ingresar al curso será indispensable poseer:

- a) Título de maestro normal;
- b) edad mínima de diez y ocho años y máxima de veinticinco;
- c) aptitudes físicas, cuya comprobación se hará merced a un examen físico-médico y con pruebas de suficiencia física, que serán especificadas en su oportunidad por la Dirección General de Educación Física;
- d) aptitudes intelectuales y morales, cuya comprobación se hará por medio de un examen de ingreso, que comprenderá: un tema de anatomía, un tema de fisiología y un tema de educación física; y merced al estudio de los antecedentes personales y vocacionales del aspirante;
- e) los exámenes de ingreso serán presididos por el Director General de Educación Física o el Inspector que en su defecto designe.

Art. 3º — El plan de estudios deberá ser discontinuo y comprenderá como mínimum treinta horas semanales. Se incluirá como materias básicas, los fundamentos modernos de la educación física, la educación física aplicada, la práctica intensa de la gimnasia adaptada a las modalidades del país, la práctica y dirección de los juegos y deportes, las nociones indispensables para la orientación de la salud y educación de la juventud.

Art. 4º — El número de alumnos quedará limitado a dos divisiones por curso, una para cada sexo, con un máximum de cuarenta alumnos por división.

Art. 5º — A los fines de la reorganización del Instituto Nacional, déjase sin efecto durante el presente año, la inscripción y funcionamiento del primer año.

Art. 6. — Los actuales alumnos de segundo y tercer año continuarán sus estudios conforme al plan vigente, con las siguientes modificaciones: en segundo y tercer año queda suprimida la enseñanza “Ejercicios colectivos de defensa personal”, para varones. En segundo año: “Trabajos prácticos de fisiología”, que se incluye en el programa de “Fisiología aplicada, primer curso”. La “Pedagogía de la educación física” y el “Comando de clases prácticas” constituirán una sola materia teórico-práctica, de acuerdo a las directivas establecidas en el decreto Nº 23.830, de 10 de febrero ppdo. y en la resolución ministerial del 6 de marzo corriente. En el programa de “Fisiología general aplicada”, de tercer año, se incluirán conocimientos generales sobre nutrición. En “Higiene del ejercicio y primeros auxilios” se incluirán conocimientos generales sobre higiene de la vida y nociones de masaje. Se completará el programa de “Historia de la Educación física” con las orientaciones modernas de la materia y su legislación.

Se ampliará el concepto con que se dicta la materia “Mediciones antropométricas escolares”; la práctica de esta asignatura se efectuará con preferencia en los departamentos físicos de las escuelas y oficinas médicas de

la Dirección General de Educación Física, orientándose la enseñanza hacia la interpretación de la ficha y la prescripción de los ejercicios correspondientes. El "Comando de clases prácticas" se realizará en tercer año con el concepto de práctica preprofesional y se efectuará en las escuelas, plazas de deportes, colonias de vacaciones, etc.

Se incluirá en el programa un curso completo sobre juegos, deportes y actividades de la recreación.

Art. 7º — Los actuales alumnos del segundo y tercer años, se agruparán en dos divisiones para mujeres y una para varones, en cada curso.

Art. 8º — Comisionase al Inspector doctor José P. Reggi e Inspectora profesora Jorgelina G. de Cogorno, para dirigir la implantación del curso de transición del segundo y tercer año actuales, en el Instituto Nacional; y proyectar, bajo las bases precedentes, el plan que empezará a regir en el curso escolar de 1940. Igualmente presentarán, conjuntamente con el Director del Instituto Nacional de Educación Física, antes de la segunda quincena del mes de junio próximo, el concepto que les merezca los actuales profesores del establecimiento y el personal administrativo.

Art. 9º — Declárase en comisión al actual personal directivo, docente y administrativo del Instituto de Educación Física, quienes continuarán desempeñando sus tareas bajo la vigilancia inmediata de los señores Inspectores designados en el artículo anterior.

Art. 10. — Los actuales profesores del Instituto Nacional que queden sin actividad en el mismo, pasarán a prestar servicios en la Dirección General de Educación Física, en la forma establecida en el decreto Nº 23.829, de 10 de febrero ppdo.

Art. 11. — En el Instituto de aplicación "General Belgrano", sin perjuicio de las actividades físicas que en el mismo desarrollan los alumnos de los Colegios Nacionales y las reservadas para los alumnos del interior en los meses de verano, se dictará bajo el sistema de internado un curso de "Maestro de gimnasia y recreación", destinado a los alumnos de las Provincias y Territorios Nacionales, que están cursando el cuarto año de la Escuela Normal. A tal efecto se destinan treinta y cinco becas para ser distribuidas proporcionalmente, de acuerdo a las necesidades y aptitudes de los aspirantes, los que seguirán su último año en la Escuela Normal de San Fernando.

Art. 12. — Dicho curso, cuya duración será de un año, constará de las siguientes materias:

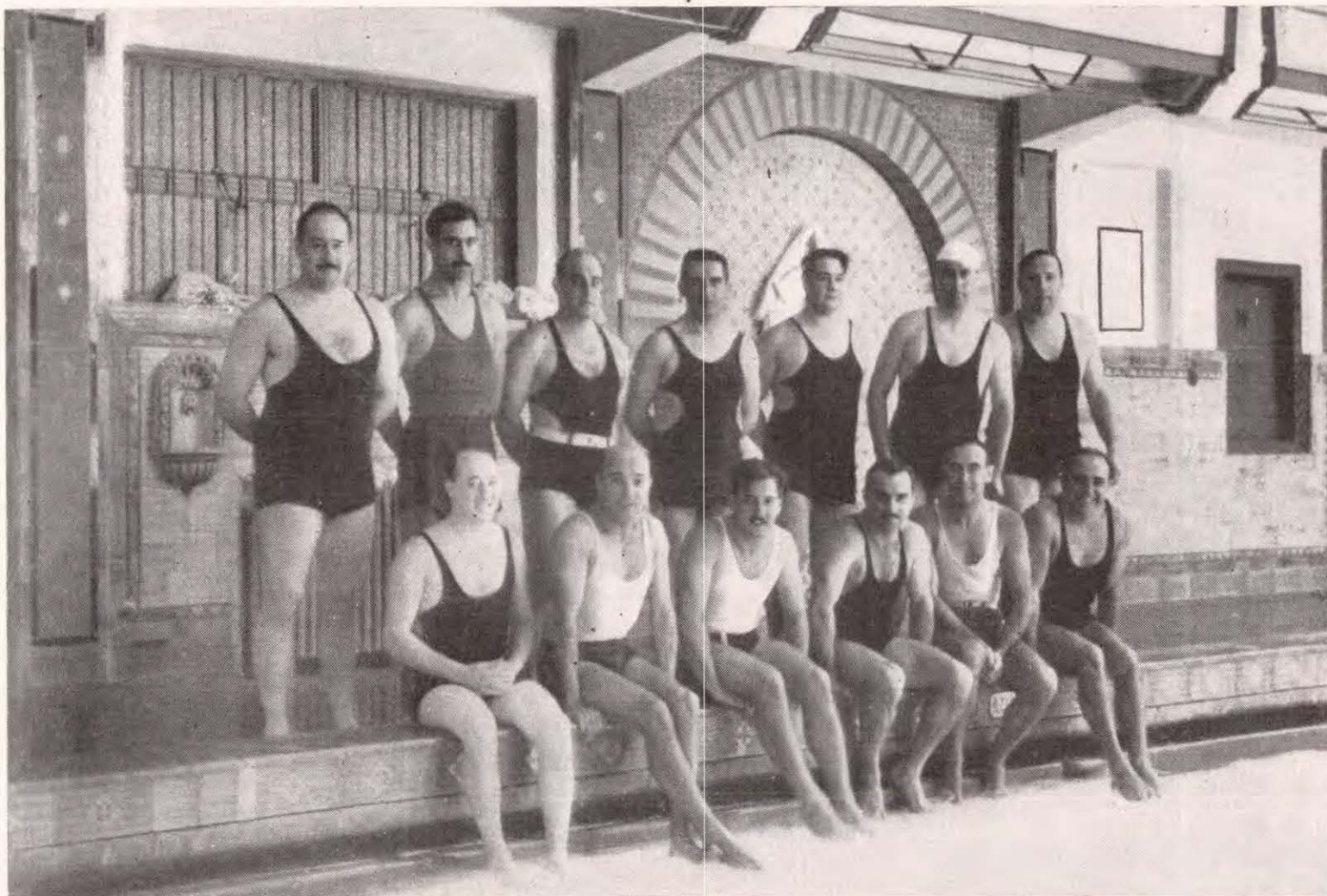
Fundamentos de la educación física .....	3 hs.
Nociones de anatomía y fisiología aplicada a la educación física	3 „
Nociones de kinesiología, incluyendo mecanismo del movimiento	1 h.
Práctica de exámenes físicos .....	1 „
Práctica de la gimnasia .....	6 hs.
Práctica de la recreación y deportes .....	6 „

Art. 13. — Para recibir el título de Maestro de gimnasia y recreación será requisito indispensable haber obtenido previamente el de Maestro Normal.

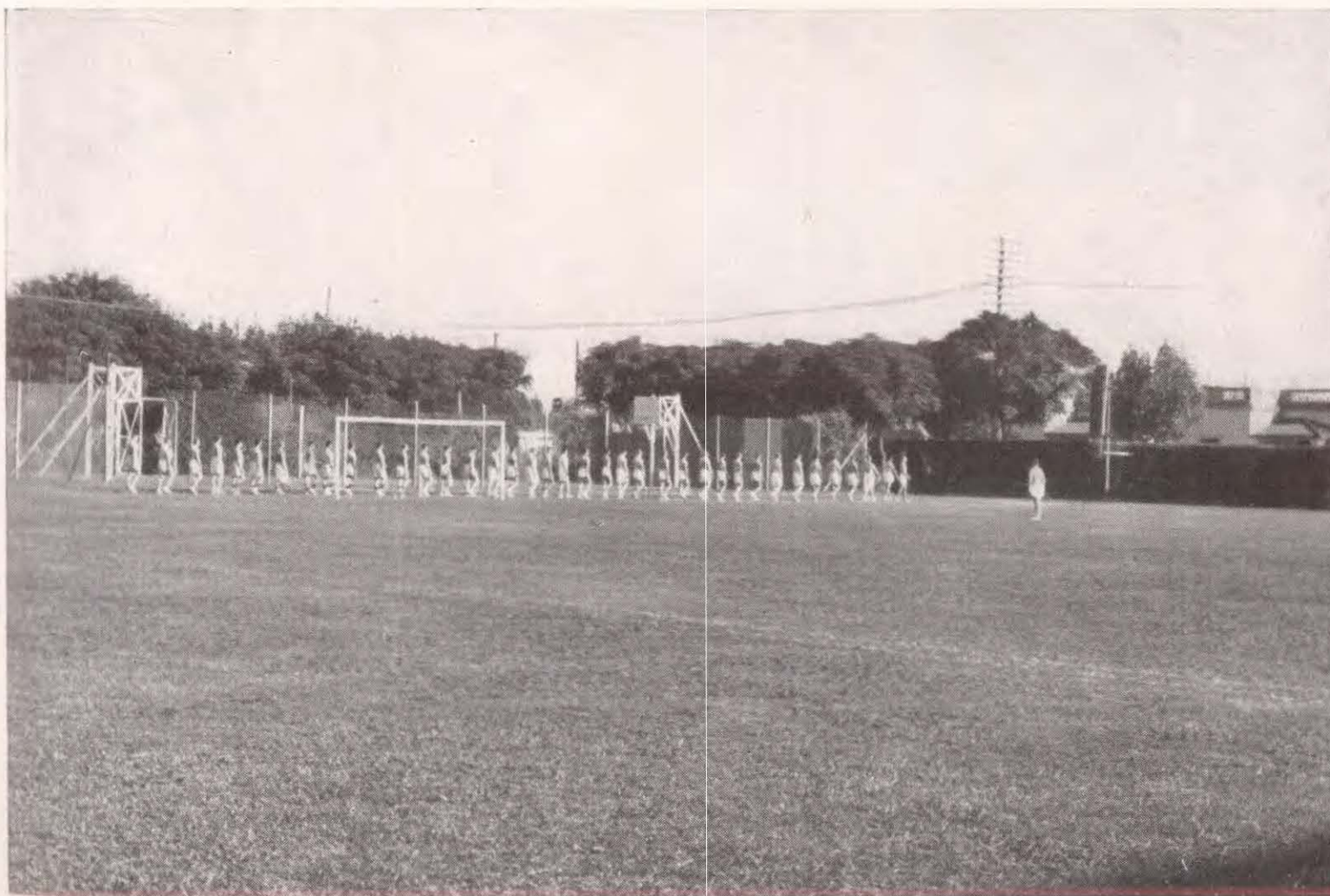
Art. 14. — El título de Maestro de gimnasia y recreación habilitará para el desempeño de la cátedra de educación física en los establecimientos de enseñanza dependientes de este Ministerio, en las Provincias y Territorios Nacionales.

Art. 15. — La Dirección General de Educación Física proyectará el programa de las materias precedentes y la reglamentación respectiva.

CURSOS PARA PROFESORES DE EDUCACION FISICA  
DE LOS COLEGIOS OFICIALES DE VARONES DE LA CAPITAL



NATACION. PRUEBA DE SUFICIENCIA.—De izquierda a derecha: Director general de Educación Física don César S. Vásquez; profesores Dubourg y Camacho; inspector jefe señor Eduardo Gismondi; profesores Vázquez, Parodi y Giménez. Sentados: Profesores Pagura, Lago Millán, Zampirolo, Inchausti, Espinosa y Bertani.



Durante la clase de locomoción.

Art. 16. — Auméntase, a partir del 1º de mayo del corriente año, en el anexo E del presupuesto vigente, en el inciso correspondiente al Instituto de aplicación sección varones, ítem personal docente, veinte horas de educación física, que importa la suma de cinco mil cuatrocientos cuarenta pesos moneda nacional de curso legal (\$ 5.440,— m/n. de c/l.), con el propósito enunciado en el art. 11 del presente decreto, total que será rebajado de la partida que “para atender los gastos que demande el funcionamiento de las divisiones a crearse en 1939, para la promoción en las escuelas o colegios de enseñanza secundaria, normal y especial”, arbitra el inciso “gastos diversos de instrucción pública”, anexo E (Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, del presupuesto vigente para el corriente año.

Art. 17. — Publíquese, comuníquese, anótese y dése al Registro Nacional.

O R T I Z

JORGE EDUARDO COLL

**DECRETO N° 29.926, del 19 de mayo, designando profesores de educación física y estética en establecimientos de enseñanza de la Capital Federal.**

Buenos Aires, 19 de mayo de 1939.

Visto el informe presentado por la Dirección General de Educación Física, y

Considerando:

Que debe distribuirse a los profesores de educación física en los establecimientos oficiales de enseñanza secundaria, normal y especial, para varones, de la Capital, en forma de que el trabajo se efectúe eficazmente;

Que el aumento de horas a los actuales profesores de la materia responde a las condiciones individuales y capacidad demostrada por los mismos en el curso obligatorio, que en virtud de lo dispuesto en el decreto N° 27.830, de 10 de febrero ppdo., se efectuará del 1º al 31 de marzo último; y

Que los candidatos propuestos para ocupar las horas vacantes en la actualidad han rendido satisfactoriamente la prueba de suficiencia a que fueron sometidos;

Por ello y de conformidad con lo dispuesto en los decretos de 21 de junio de 1934 y 7 de marzo de 1938, sobre acumulación de horas,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA:

Artículo 1º — Nómbrase profesores de educación física y estética—ejercicios físicos—en los establecimientos y horas que se indican, a los señores:

Colegio Nacional “Bernardino Rivadavia”: doce horas al profesor confirmado José Lago Millán (Mat. 173.530. Cl. 1894. D. M. 2), quien cesa en cuatro horas en el Colegio Nacional Mariano Moreno y cuatro horas en la Escuela Industrial de Nación Otto Krause; ocho horas al profesor de educación física Jorge Homero Molli (Mat. 60.197. Cl. 1905. D. M. 1), quien cesa en seis horas en el

Colegio Nacional Manuel Belgrano y dos horas en la Escuela Industrial de la Nación Otto Krause; ocho horas al profesor de educación física Asdrúbal Pozzi (Mat. 459.089. Cl. 1904. D. M. 4); cuatro horas al profesor de gimnasia y esgrima del Ejército, Alberto José Rodríguez (Cl. 1905. Mat. 306.743. D. M. 3), quien cesa en cuatro horas en el Colegio Nacional Mariano Moreno, y ocho horas al profesor de educación física Horacio Rey (Mat. 456.028. Cl. 1896. D. M. 4), quien cesa en ocho horas en el Colegio Nacional Mariano Moreno. Colegio Nacional "Domingo Faustino Sarmiento": doce horas al profesor de gimnasia y esgrima del Ejército, Rafael H. Fernández (Mat. 1.107.130. Cl. 1909. D. M. 19), quien cesa en cuatro horas en el Colegio Nacional Juan Martín de Pueyrredón y en dos horas en el Colegio Nacional Cap. Gral. Justo José de Urquiza; ocho horas al profesor de gimnasia y esgrima del Ejército, Angel Alfonso Arias (Mat. 362.392. Cl. 1911. D. M. 3), quien cesa en dos horas en la Escuela Industrial de la Nación Otto Krause; cuatro horas al profesor confirmado Isaías Roque Pagura (Cl. 1901. Mat. 58.409. D. M. 1), quien cesa en dos horas en el Colegio Nacional Tte. Gral. Julio A. Roca y dos horas en el Colegio Nacional Cap. Gral. Justo José de Urquiza. Colegio Nacional "Mariano Moreno": veinticuatro horas al profesor de educación física Isaac Molina (D. M. 2. Mat. 191.262. Cl. 1891), quien cesa en veinticuatro horas en el Colegio Nacional Domingo Faustino Sarmiento; doce horas al profesor de educación física Fernando Espinosa (D. M. 1. Mat. 221.407. Cl. 1899), quien cesa en seis horas en el Colegio Nacional Juan Martín de Pueyrredón; diez horas al profesor de gimnasia y esgrima del Ejército, Américo Carlos Fontana (Mat. 119.118. Cl. 1912. D. M. 1), quien cesa en cuatro horas en el Colegio Nacional Tte. Gral. Julio A. Roca; diez horas al profesor de gimnasia y esgrima del Ejército, Augusto J. Leonhardt (Mat. 306.740. Cl. 1902. D. M. 3), quien cesa en seis horas en el Colegio Nacional Domingo Faustino Sarmiento y en cuatro horas en el Colegio Nacional Cap. Gral. Justo José de Urquiza; ocho horas al profesor de educación física Emilio Esteban Sacco (Mat. 1.346.090. Cl. 1905. D. M. 23), quien cesa en ocho horas en el Colegio Nacional Nicolás Avellaneda. Colegio Nacional "Nicolás Avellaneda": ocho horas al profesor de educación física Virgilio C. Inchausti (Mat. 63.054. Cl. 1906. D. M. 1), quien cesa en cuatro horas en el Colegio Nacional Juan Martín de Pueyrredón; seis horas al profesor de gimnasia y esgrima del Ejército, Juan Antonio Fernández (D. M. 3. Mat. 354.831. Cl. 1909), quien cesa en cuatro horas en el Colegio Nacional de Mendoza. Colegio Nacional "Bartolomé Mitre": doce horas al profesor de educación física Eduardo Guillón (Mat. 298.325. Cl. 1903. D. M. 3); dos horas al profesor confirmado Florencio Julio Bertrani (Mat. 309.387. Cl. 1892. D. M. 3), quien cesa en dos horas en el Colegio Nacional Mariano Moreno. Colegio Nacional "Manuel Belgrano": diez horas al profesor de gimnasia y esgrima del Ejército, José Ramón Dausá (Cl. 1908. D. M. 50. Mat. 3.172.354), quien cesa en cuatro horas en el Colegio Nacional Cap. Gral. Justo José de Urquiza; diez horas al profesor confirmado Sotero Fabián Vásquez (Mat. 190.218. Cl. 1898. D. M. 2), quien cesa en seis horas en el Colegio Nacional Nicolás Avellaneda. Colegio Nacional "Juan Martín de Pueyrredón": doce horas al profesor de educación física Nicolás A. Bonelli (Mat. 291.134. Cl. 1903. D. M. 3), quien cesa en cuatro horas en el Colegio Nacional Cap. Gral. Justo José de Urquiza y dos horas en el Colegio Nacional Mariano Moreno; diez horas al profesor de educación física Amadeo Luis Canevaro (Mat. 319.605. Cl. 1901. D. M. 3), quien cesa en dos horas en el Colegio Nacional Cap. Gral. Justo José de Urquiza; y cuatro horas al profesor de educación física Ricardo Julián Bartolomé (Mat. 369.610. Cl. 1912. D. M. 3). Colegio Nacional "Pte. Gral. Julio A. Roca": doce horas al profesor de educación física Alvaro Sanjurjo (Mat. 321.623. Cl. 1907. D. M. 3),

quien cesa en dos horas en la Escuela Industrial de la Nación Otto Krause; seis horas al profesor de gimnasia y esgrima del Ejército, Aníbal Antonio Amiconi (Cl. 1909. D. M. 1. Mat. 45.502); cinco horas al profesor de educación física Carlos A. San Millán Almagro (Mat. 106.135. Cl. 1911. D. M. 1). Colegio Nacional "Cap. Gral. Justo José de Urquiza": doce horas al profesor de gimnasia y esgrima del Ejército, Emilio Francisco R. Altieri (Mat. 374.613. Cl. 1913. D. M. 3) quien cesa en cinco horas en el Colegio Nacional Nicolás Avellaneda; ocho horas al profesor de educación física, Manuel María Dubourg (D. M. 1. Mat. 127.472. Cl. 1913) quien cesa en seis horas en el Colegio Nacional Manuel Belgrano y en dos horas en el Colegio Nacional Bernardino Rivadavia; cuatro horas al profesor de educación física, Juan Pablo Macera (D. M. 4. Mat. 485.081. Cl. 1902) quien cesa en cuatro horas en el Colegio Nacional Tte. Gral. Julio A. Roca. Escuela Normal de Profesores N° 2 "Mariano Acosta": doce horas al profesor de educación física, Celestino López Arias (Mat. 480.175. Cl. 1902. D. M. 4); diez horas al profesor de gimnasia y esgrima del Ejército, Fernando Alberto Camacho (Mat. 94.521. Cl. 1909. D. M. 1) quien cesa en seis horas en la Escuela Industrial de la Nación Otto Krause. Escuela Industrial de la Nación "Otto Krause": ocho horas al profesor confirmado, Carlos Eduardo Correa Ocampo (Mat. 313.220. Cl. 1896. D. M. 3) quien cesa en cuatro horas en el Colegio Nacional Mariano Moreno y en cuatro horas en el Colegio Nacional Cap. Gral. Justo José de Urquiza; cuatro horas al profesor confirmado Roberto Larráz (Mat. 185.630. Cl. 1897. D. M. 2) quien cesa en cuatro horas en el Colegio Nacional Mariano Moreno. Escuela Industrial de la Nación "Oeste": seis horas al profesor de educación física, Eduardo Moreno (Cl. 1903. Mat. 482.383. D. M. 4); seis horas al profesor de educación física, Erasmo Figueroa (D. M. 4. Mat. 485.034. Cl. 1893) quien cesa en seis horas en el Colegio Nacional Bernardino Rivadavia; dos horas al profesor de educación física, Ernesto Enrique Sona (Mat. 43.449. D. M. 1. Cl. 1905) quien cesa en dos horas en la Escuela Normal de Profesores N° 2 Mariano Acosta.

Art. 2° — Nómbrase interinamente, hasta tanto la Dirección General de Educación Física, eleve el informe técnico correspondiente, profesores de educación física y estética —ejercicios físicos— en los establecimientos y horas que se indica, a los señores: Colegio Nacional "Bernardino Rivadavia": doce horas, al señor Federico Guillermo Dickens (Céd. Id. N° 379.828 y Carnet de la Caja Nacional de Jubilaciones y Pensiones Civiles N° 74.589), profesor diplomado en la Universidad de Springfield (EE. UU.); y ocho horas al señor Martín Adolfo Lecumberri (Mat. 141.575. Cl. 1915. D. M. 1), instructor de educación física de la Dirección General de Educación Física y Cultura de la Prov. de Buenos Aires. Colegio Nacional "Domingo Faustino Sarmiento": ocho horas al señor Carlos Rocamora (Mat. 724.075. D. M. 15. Cl. 1908), instructor de educación física de la mencionada Dirección General de la Prov. de Buenos Aires; cuatro horas al señor Ricardo González Abadie (Mat. 1.831.399. D. M. 30. Cl. 1901) quien cesa en cuatro horas en el Colegio Nacional Nicolás Avellaneda. Colegio Nacional "Mariano Moreno": seis horas al señor Carlos A. Calvi (Mat. 322.199. Cl. 1910. D. M. 3), ayudante de educación física de la Colonia Nacional de Vacaciones "General San Martín". Colegio Nacional "Nicolás Avellaneda": doce horas al señor Armando L. Meier (Mat. 577.551. D. M. 1. Cl. 1903), profesor graduado en el Instituto Técnico de la Junta Continental de las Asociaciones Cristianas de Jóvenes; diez horas al señor Vicente Nosti (Mat. 78.310. Cl. 1905. D. M. 1), ayudante de educación física de la Colonia Nacional de Vacaciones "General San Martín"; ocho horas al señor Javier Bonifacio (Mat. 302.116. D. M. 3. Cl. 1898), quien cesa

en ocho horas en el Colegio Nacional Bernardino Rivadavia; siete horas al señor Aníbal Evaristo Gorbea (Mat. 327.306. Cl. 1904. D. M.), quien cesa en siete horas en el Colegio Nacional "Bartolomé Mitre": siete horas al señor Alberto Angel Crespi (Mat. 103.237. Cl. 1911. D. M. 1), ayudante de educación física de la Colonia Nacional de Vacaciones "General San Martín". Colegio Nacional "Manuel Belgrano": doce horas al señor Miguel Angel De Vita (Mat. 110.330. D. M. 1. Cl. 1911) quien cesa en el empleo de auxiliar 8º (Item 1), profesor de educación física del Instituto de aplicación "General Belgrano", sección varones; diez horas al señor Erich Maier (Carta de Ciudadanía N° 444.546); y ocho horas al señor José Juan Domingo Parodi (Cl. 1902. Mat. 3.960.002. D. M. 64), quien cesa en dos horas en el Colegio Nacional Juan Martín de Pueyrredón y en dos horas en el Colegio Nacional Tte. Gral. Julio A. Roca. Colegio Nacional "Juan Martín de Pueyrredón": diez horas al señor José D'Amico (Mat. 125.523. D. M. 1. Cl. 1914), profesor de educación física de la Colonia Nacional de Vacaciones "General San Martín"; ocho horas al señor Jorge Francisco Gutiérrez (Mat. 133.398. Cl. 1915. D. M. 1), instructor de educación física en la mencionada Dirección General de la Prov. de Buenos Aires; y seis horas al señor Julio Aldini (Mat. 11.733. Cl. 1906. D. M. 1) quien cesa en dos horas en el Colegio Nacional Cap. Gral. Justo José de Urquiza. Colegio Nacional "Cap. Gral. Justo José de Urquiza": cinco horas al señor Jorge Cirilo Giménez (Mat. 32.826. D. M. 1. Cl. 1908) quien cesa en cinco horas en el Colegio Nacional Nicolás Avellaneda. Escuela Industrial de la Nación "Otto Krause": ocho horas al señor Rodolfo Zamparolo (Cl. 1915. Mat. 265.499. D. M. 2), profesor de educación física de la Colonia Nacional de Vacaciones "General San Martín"; y ocho horas al señor Pedro Berruti (Mat. 376.660. Cl. 1914. D. M. 3), profesor de educación física de la misma Colonia "General San Martín"; y en la Escuela Industrial de la Nación "Oeste": ocho horas al señor Juan Carlos Zabala (Mat. 250.475. Cl. 1911. D. M. 2).

Art. 3º — Todas las horas que se mencionan precedentemente en las designaciones y cesantías por causa de traslado, corresponde a la asignatura educación física y estética —ejercicios físicos.

Art. 4º — Nómbrase auxiliar 8º (Item 1), profesor de educación física, en el Instituto de aplicación "General Belgrano", sección varones, al señor Carlos Jorge Hardelin (Mat. 2.170.086. Cl. 1892. D. M. 33), profesor de educación física, graduado en Suecia.

Art. 5º — Publíquese, comuníquese, anótese y dése al Registro Nacional.

ORTIZ

Jorge Eduardo Coll.

## RESOLUCIONES

**RESOLUCIÓN N° 24**, del 23 de marzo, disponiendo que en los establecimientos de enseñanza secundaria, normal y especial, en que se imparte la educación física, se constituirá el "departamento físico", que funcionará bajo la presidencia de los señores Directores, conforme a las directivas que imparta la Dirección General de Educación Física.

Buenos Aires, 23 de marzo de 1939.

Atento a que es indispensable estimular los beneficios de la educación física en los establecimientos de enseñanza dependientes de este Ministerio; Que la forma más práctica para ello es crear en cada establecimiento un organismo que colabore eficazmente con la Dirección del mismo, en todo lo que se relaciona con las actividades de esta materia,

*El Ministro de Justicia e Instrucción Pública,*

### RESUELVE:

1° — En los establecimientos de enseñanza secundaria, normal y especial, en que se imparte la educación física, se constituirá el "departamento físico", que funcionará bajo la presidencia de los señores Directores, conforme a las directivas que imparta la Dirección General de Educación Física.

2° — Dicho departamento estará formado por los señores profesores de la materia y demás del establecimiento que, en razón de su especialidad, deseen colaborar en su funcionamiento.

3° — El departamento tendrá un secretario, profesor de educación física, que será el encargado directo de las funciones que se establecen en la presente resolución.

4° — En la Capital Federal, en atención a lo dispuesto por el art. 3° del decreto N° 23.829, de 10 de febrero ppdo., la Dirección General de Educación Física designará los secretarios al distribuir las tareas a los profesores de la especialidad. En el Interior, los Directores de los establecimientos, propondrán a dicha Dirección el profesor que a su juicio consideren de mayor capacidad para la función.

5° — Son funciones del departamento físico:

- a) La organización y ejecución del programa anual de actividades, pruebas de aptitud física, concursos y exhibiciones, previa autorización de la Dirección General de Educación Física, conforme lo dispuesto por la resolución del 21 de noviembre de 1938.
- b) El examen físico-médico y fichaje de los alumnos, con el contralor del servicio médico de la Dirección General, en la Capital Federal, y del señor médico del establecimiento o de la sección escolar del Departamento Nacional de Higiene, en el Interior, a fin de establecer el grado de aptitud de los mismos, para efectuar su clasificación, establecer su capacidad y orientar a los que resulten insuficientes.
- c) El estudio y preparación de los programas de la materia.
- d) Organizar conferencias sobre temas de higiene, salud, primeros auxilios, y demás enseñanzas que se relacionen con la educación física.

- e) Organizar un servicio de primeros auxilios.
  - f) Crear clubs colegiales cuyo principal objeto, será fomentar el espíritu de camaradería, cooperación y sana competencia deportiva.
  - g) Organizar el cuerpo de líderes, con los alumnos que se distingan por sus condiciones físicas, preparación en la materia y revelen la nobleza de su proceder.
  - h) Remitir a la Dirección General una memoria reseñando las actividades cumplidas y las estadísticas obtenidas en las observaciones físico-médicas de los alumnos.
- 6º — Publíquese, anótese, comuníquese y dése al Registro Nacional.

COLL.

**RESOLUCION N° 25, del 23 de marzo, disponiendo el uniforme que deberán usar los profesores y alumnos de los establecimientos de enseñanza secundaria, normal y especial.**

Buenos Aires, 23 de marzo de 1939.

Atento a que ha llegado la oportunidad de reglamentar el uniforme de educación física de los señores profesores de la materia y alumnos de los establecimientos de enseñanza dependientes de este Ministerio,

*El Ministro de Justicia e I. Pública,*

RESUELVE:

1º — Los profesores de educación física de los establecimientos de enseñanza secundaria, normal y especial, vestirán el siguiente uniforme: camiseta celeste, cuarto de manga, cuello cerrado; pantalón de instructor, largo, blanco, con tira pie; sweter frisado, color azul marino oscuro, de cuello cerrado y manga larga; media corta de lana blanca; y zapato de gimnasia blanco, con suela de goma.

2º — Los alumnos de dichos establecimientos usarán: camiseta blanca, sin mangas; pantalón corto, medio muslo, de brin blanco, con presilla o elástico, evitándose los cinturones; media de lana blanca, corta; y zapato de gimnasia, color blanco, con suela de goma.

3º — Publíquese, comuníquese, anótese y dése al Registro Nacional.

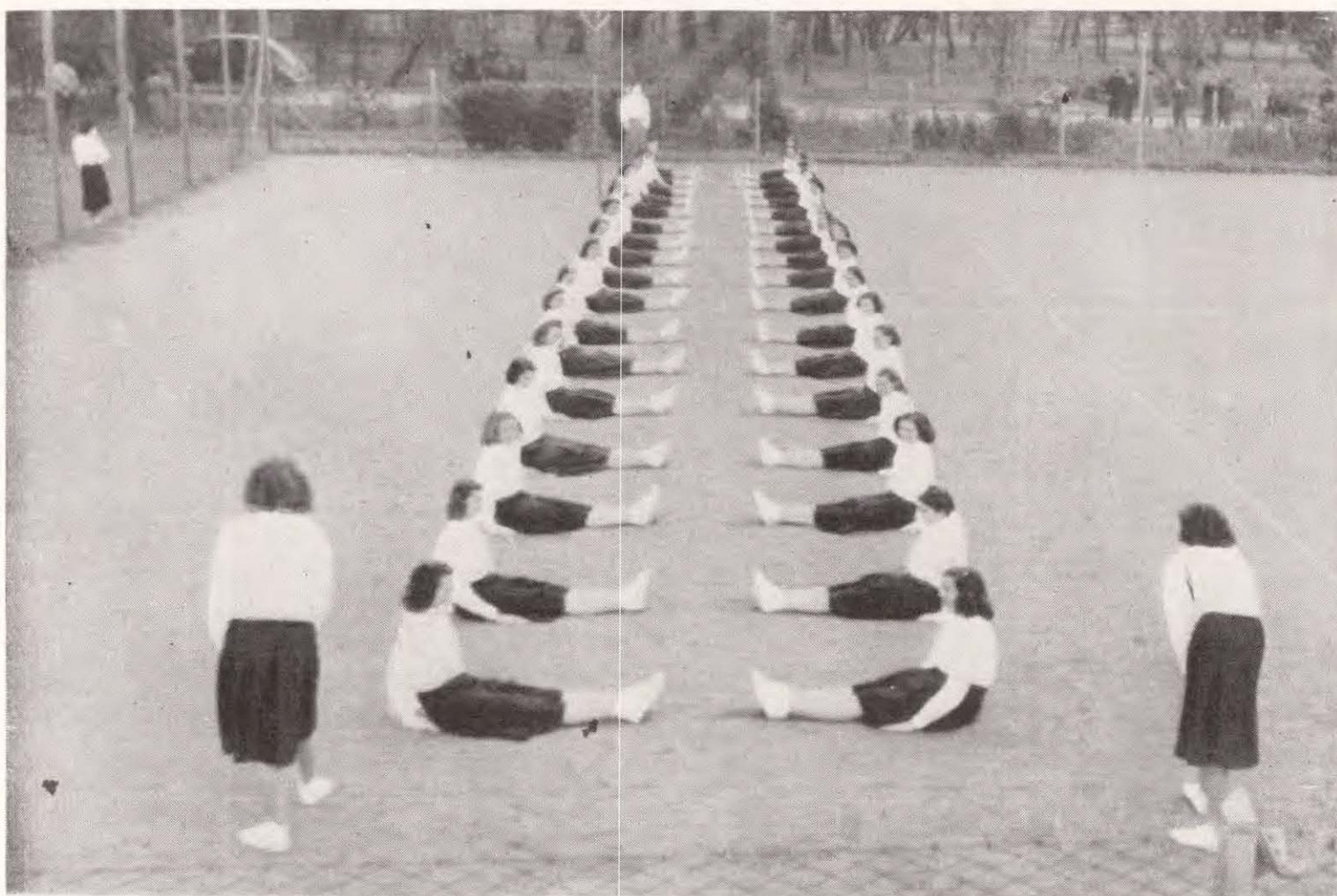
COLL.

**RESOLUCION N° 32, del 23 de marzo, aprobando los programas analíticos y sintéticos para las Escuelas Normales y el plan de educación física correspondiente a los Liceos de señoritas, elevados por la Dirección General de Educación Física.**

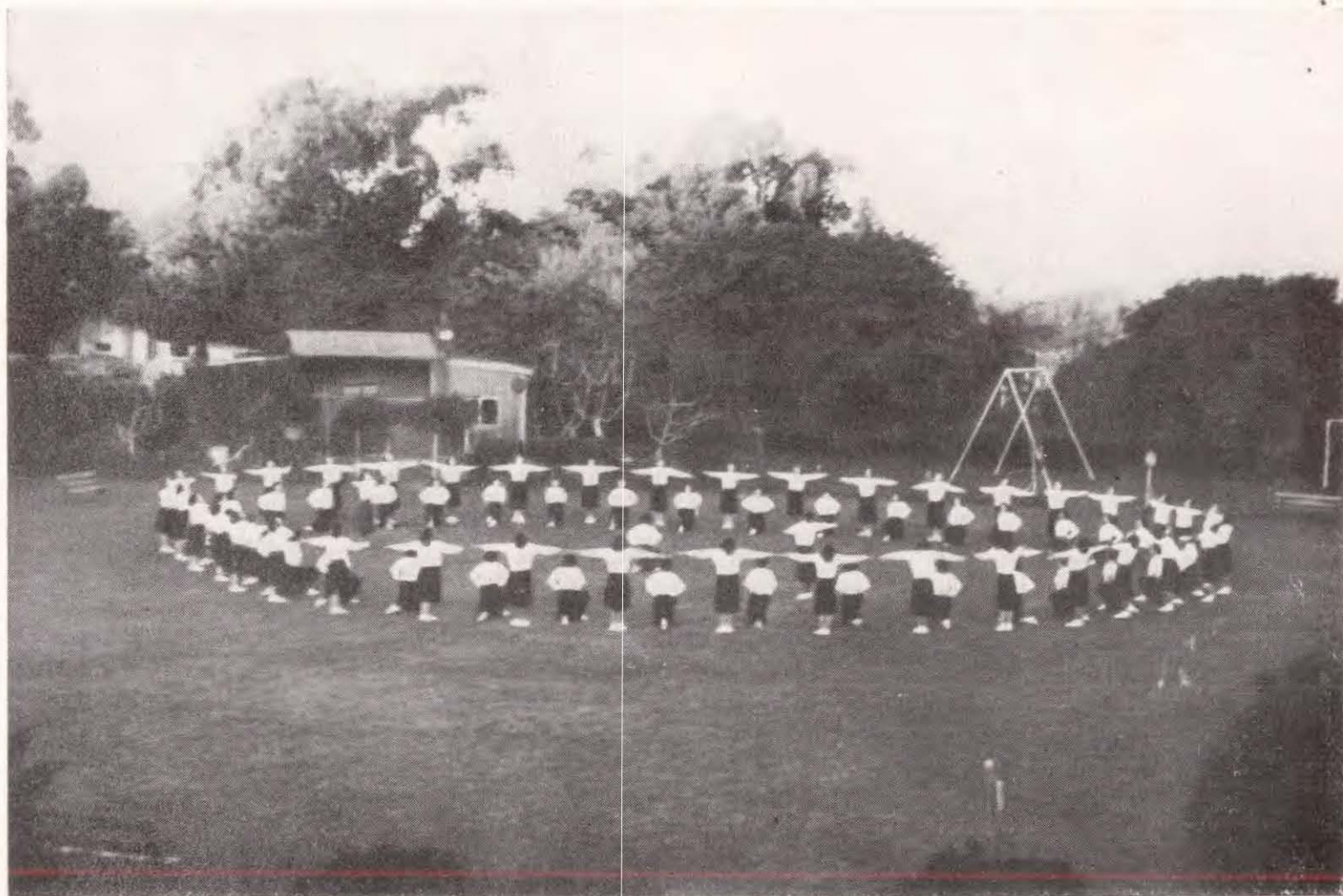
Buenos Aires, 23 de marzo de 1939.

Vistos: el proyecto de programas analíticos y sintéticos para las Escuelas Normales y plan de educación física para Liceos de señoritas, preparados

## CLASE DE GIMNASIA PARA NIÑAS



Alumnas del Liceo N° 1 en la clase de gimnasia en el campo de deportes del establecimiento.



por el señor Director General de Educación Física, don César S. Vázquez, conjuntamente con los Inspectores profesora Jorgelina González de Cogorno y doctor José P. Reggi, para la enseñanza de la materia en dichos establecimientos,

*El Ministro de Justicia e I. Pública,*

RESUELVE :

1º — Apruébase, en la forma de fojas dos a veintiuna del presente expediente, los programas analíticos y sintéticos para las Escuelas Normales y el plan correspondiente a los Liceos de señoritas, de la República, que presenta la Dirección General de Educación Física, para la enseñanza de la materia.

2º — Publíquese, comuníquese, anótese y dése al Registro Nacional.

COLL.

PROGRAMA SINTETICO DE 1er. AÑO

PARTE PRÁCTICA

I. — *Voces de mando*: Formación en línea y en columna. Romper filas. *Posición*: Firmes y descanso. *Alineación y cubrimiento*. *Giros*: derecha, izquierda, media vuelta y oblicuos: ejecución en dos tiempos e instantánea. *Numera-ción*: Corrida, alternada, de 3, 4, etc. *Distancias e intervalos*.

II. — *Locomoción*: Marcha normal, iniciación y alto. *Evoluciones*: Variación en escuadra de dos y cuatro; los ángulos. Marcha con paso variado. *Marchas de equilibrio*: a) con paso lento; b) paso rápido; c) sobre una línea; d) con extensión de brazos. Marcha sobre mástil de equilibrio. *Marchas rítmicas*: a) con brazos arqueados, sobre la cabeza; b) con brazo derecho al frente, izquierdo atrás; c) con paso cortado; d) paso de danza; e) con cuatro pasos de marcha y cuatro tiempos en posiciones plásticas, etc. *Despliegues*: Simples, en damero o en diagonal tomando doble distancia al frente.

III. — *Calistenia*: Ejercicios puros en dos y cuatro tiempos; por imitación, por orden y en series. *Estación correcta*: De pie, arrodillada, sentada y acostada.

IV. — *Gimnasia rítmica*: Ejercicios en cuatro tiempos. Ejecución lenta sin fijar posiciones. Ejercicios de flexibilidad.

V. — *Recreación. Juegos en masa*: Juegos de carreras de relevos o en masa propiamente dichos. Juegos de iniciación deportiva. Enseñanza y práctica.

VI. — *Juegos deportivos*: Juegos de habilidad e iniciación de basket-ball, pelota capitana, pelota al cesto y pelota ida y vuelta.

VII. — *Rondas*: Voces de mando; el ejercicio y el canto: su intensidad y gradación.

VIII. — *Competencia*. — Formación de grupos integrados por 7 u 8 alumnas equilibradas en condiciones físicas y aptitud para los juegos. Competencia por puntos en 2 juegos en masa y 2 deportivos, computándose puntos por asistencia y presentación.

IX. — Insignia de eficiencia física.

PARTE TEÓRICA

Se dará simultáneamente a la parte práctica y constará de:

I. — Técnica de las voces de mando: objeto y forma de ejecución de cada una.

- II. — Explicación de posiciones.
- III. — Concepto de recreación. Explicación de juegos: material necesario, formación; curso del juego y delimitación del ganador. Diagramas.
- IV. — Explicación de rondas: copia de letra y movimientos. Valor del canto.
- V. — Campeonato por rueda: competencia acreditando puntos. Forma de realizar sorteos.

#### TRABAJOS PRÁCTICOS

Se confeccionará una carpeta conteniendo el desarrollo de la parte teórica con: Voces de mando, juegos y rondas.

### PROGRAMA ANALITICO PARA 1er. AÑO

#### PRIMER BIMESTRE

- a) *Voces de mando*: Generalidades, formación en línea y columna, alineación, giros, posiciones firmes y descanso.
- b) *Locomoción*: Marcha normal, cambio de paso. Escuadras a 2 y 4, variaciones simples.
- c) *Calistenia*: Ejercicios puros en dos tiempos.
- d) *Juegos en masa*: Aprendizaje y práctica de juegos. Juegos de iniciación deportiva para enseñar a correr, a pasar la pelota, etc.

#### SEGUNDO BIMESTRE

- a) *Voces de mando*: Giros: oblicuos y media vuelta. Numeraciones.
- b) *Locomoción*: Evoluciones sencillas en formación de 2 y 4 por cuadra. El "Alto". Marchas de equilibrio.
- c) *Calistenia*: Ejercicios en 2 y 4 tiempos.
- d) *Juegos en masa y relevos*: Juegos deportivos. Práctica de la insignia de eficiencia.

#### TERCER BIMESTRE

- a) *Voces de mando*: Práctica por las alumnas del mando en alineación, giros y numeraciones; descanso y firmes.
- b) *Locomoción*: Marcha normal. Evoluciones. Despliegue tomando distancia al frente. *Marchas rítmicas*: Marchas de equilibrio con posiciones, plásticas y paso variado.
- c) *Calistenia y gimnasia rítmica*: Alternar una clase de calistenia con ejercicios en dos y cuatro tiempos con desplazamiento y otra rítmica de ejercicios simples.
- d) *Juegos en masa*: Práctica de dirección por las alumnas.
- e) *Juegos deportivos*: Juegos de iniciación deportiva.
- f) *Ronda*: Aprendizaje de rondas alternando las clases y sin suprimir 10' de juego.

#### CUARTO BIMESTRE

- a) *Voces de mando*: Práctica de alineaciones, giros, numeraciones.
- b) *Locomoción*: Marcha normal; en línea con guía a la derecha. Despliegues. Alternar en la clase de gimnasia rítmica con marchas de equilibrio y rítmicas.
- c) Alternar una clase de calistenia y una de gimnasia rítmica.
- d) *Juegos*: Formación de grupos de 7 u 8 niñas para competencia por puntos en 4 juegos.



Clase de gimnasia en la Colonia Nacional de Vacaciones "General San Martín" que funciona en la Quinta Presidencial de Olivos.

## PROGRAMA SINTETICO DE 2º AÑO

### PARTE PRÁCTICA

I. — *Voces de mando*: Rever: formación, firmes, descanso, alineación y cubrimiento, giros, numeración, distancia e intervalo.

Enseñanza de voces de mando correspondientes a la locomoción.

II. — *Locomoción*: Marcha normal: cambio de paso: Paso lento, regular, rápido. Paso al trote, alargado, corto, sobre un pie apoyado adelante, sobre ambos alternando. Marcha con elevación de rodilla. Paso variado. *Evoluciones*: Variaciones en escuadras de 2 y 4 —formación de 2 y 4 en fondo— contra-marchas. *Marchas de equilibrio*: a) con paso lento y rápido; b) sobre una línea y con peso en la cabeza. *Marcha rítmica*: Con distintos pasos, con actitudes plásticas o circunducción de brazos. *Despliegues*: En damero y en diagonal: a) en columnas de 4 u 8, con intervalos; b) triple distancia al frente.

III. — *Calistenia*: Ejercicios en dos tiempos con desplazamiento. Ejercicios en cuatro tiempos con desplazamientos: por imitación y en series.

IV. — *Gimnasia rítmica*: Ejercicios de flexibilidad suave, de ritmo lento, ejecutados en el lugar. Ejecución sin fijar posiciones.

V. — *Juegos en masa*: Repaso de juegos en masa y relevo practicados en 1er. año. Alternar con la enseñanza de nuevos juegos para niñas mayores y para niñas.

VI. — *Juegos deportivos*: Practicar juegos de iniciación deportiva. Iniciación de basket-ball, pelota capitana. Aprendizaje de técnica y práctica de pelota al cesto, pelota ida y vuelta y volley-ball.

VII. — *Rondas*: Aprendizaje y práctica de ejercicios y cantos de rondas.

VIII. — *Competencia*: Formación de grupos integrados por 7 u 8 jugadoras de iguales condiciones físicas. Competencia por puntos en 2 juegos en masa y 2 deportivos, computándose puntos por asistencia y presentación (uniforme e higiene).

### PARTE TEÓRICA

Se dará simultáneamente con la parte práctica.

I. — *Voces de mando*: Recopilación, objeto y forma de ejecución de cada una.

II. — Explicación de los juegos con diagramas.

III. — Explicación de rondas.

IV. — División de los ejercicios por grupos. Progresión del trabajo muscular. Gradación.

### TRABAJO PRÁCTICO

Se confeccionará una carpeta conteniendo: Voces de mando, juegos, Rondas, División de los ejercicios por grupos.

## PROGRAMA ANALITICO PARA 2º AÑO

### TERCER BIMESTRE

a) *Voces de mando*: Alineación, giros, numeración. Posición: firmes y descanso.

b) *Locomoción*: Marcha normal con cambio de paso. Escuadras de 2 y 4 alumnas. Variaciones y evoluciones. Marcha de equilibrio con pasos distintos y actitudes diversas. Marcar y marchar al trote.

- c) *Calistenia*: Ejercicios en 2 tiempos. Ejercicios en 4 tiempos. 2 clases de gimnasia rítmica (repaso).
- d) *Juegos en masa y relevos* (repaso).
- e) *Juegos deportivos* (repaso).

#### SEGUNDO BIMESTRE

- a) *Voces de mando*: Práctica de alineación, giros, numeración, distancias, intervalos y marchas.
- b) *Locomoción*: Marcha normal, con cambio de paso. Paso al trote, corto. Paso variado.  
Marcha rítmica con actitudes plásticas (alternar lección por medio).
- c) *Calistenia o gimnasia rítmica* (lección por medio): Ejercicios libres en 2 tiempos con desplazamiento. Explicación de los grupos musculares. Ejercicios rítmicos de flexibilidad.
- d) *Juegos en masa y relevos*: Ronda.
- e) *Juegos deportivos*: Juegos de iniciación de volley-ball, pelota al cesto y pelota capitana.

#### TERCER BIMESTRE

- a) *Voces de mando*: Práctica de formación, alineación, distancias, intervalos, numeración, giros.
- b) *Locomoción*: Marcha; paso largo, lento, al trote. Paso flexionado. Marcha de equilibrio con pesos sobre la cabeza y sobre mástil. Alternar clase por medio en marcha rítmica y actitudes plásticas.
- c) *Calistenia o gimnasia rítmica* (lección por medio). Ejercicios en 2 y 4 tiempos con desplazamiento. Explicación teórica. Clase estática.
- d) *Juegos en masa*: Ronda.
- e) *Juegos deportivos*: práctica de pelota, volley-ball gigante y pelota ida y vuelta.

#### CUARTO BIMESTRE

- a) *Voces de mando*: Revisión general.
- b) *Locomoción*: Marcha normal en escuadra de 2 y 4. Evoluciones diversas. Marcha de equilibrio con pesos en la cabeza y con distintas actitudes. Marcha rítmica con actitudes plásticas y circunducciones de brazos.
- c) *Calistenia o gimnasia rítmica* (lección por medio). Ejercicios en 4 tiempos con desplazamiento. Los 7 grupos musculares. Progresión de los ejercicios. Revisión.
- d) *Competencia* para el puntaje general de los grupos formados.

### PROGRAMA SINTETICO DE 3er. AÑO

#### PARTE PRÁCTICA

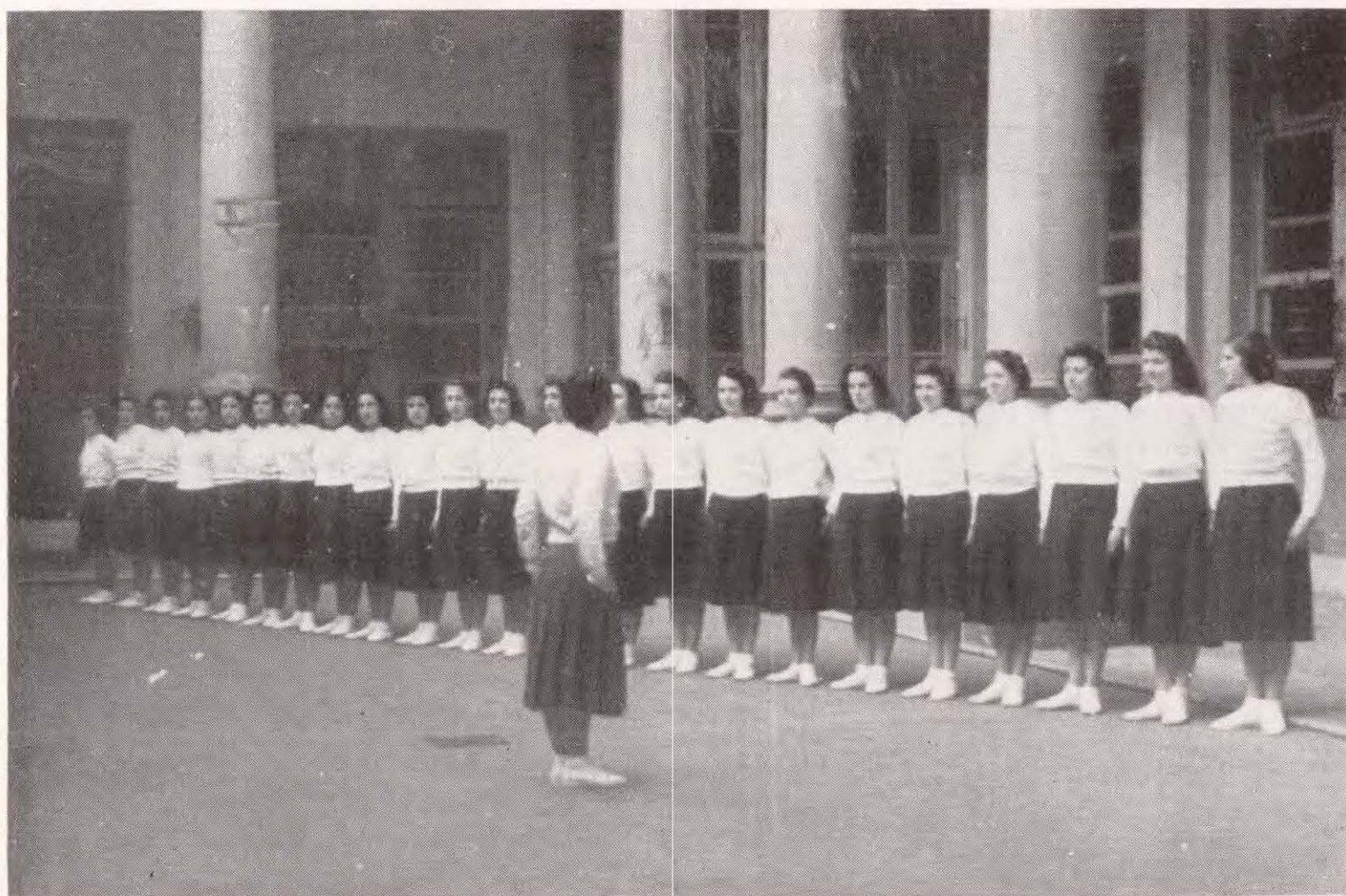
I. — *Voces de mando*: Revisión de: formación, posiciones de firmes y descanso, alineación y cubrimiento, giros, numeración y distancia. *Voces de mando en marcha*: variaciones y contramarchas. Práctica por las alumnas. Enseñanza de giros sobre la marcha.

II. — *Locomoción*: Revisión de: marcha regular y con distintos pasos en formación de 2 y 4 por escuadra. *Evoluciones*: Giros sobre la marcha, marcha en línea. Contramarchas a derecha e izquierda alternada. Revisión de las evoluciones anteriores. *Marchas de equilibrio* y sobre el mástil, aumentando las

EN LAS ESCUELAS NORMALES DE LA CAPITAL



Escuela Normal N° 3.



Escuela Normal N° 9.

dificultades. *Marcha rítmica*: Ejercitación en marchas rítmicas: a) deteniendo la marcha para ejecutar posiciones plásticas, saltos y flexiones; b) alternando pasos pequeños y cortos con pasos largos y grandes. *Despliegues*: Revisión y práctica de los despliegues aprendidos en 2º año, en damero y en diagonal. Practicar la triple distancia al frente.

III. — *Calistenia*: Ejercicios libres en 2 y 4 tiempos con desplazamiento. Ejercicios con miembros y aros en 2 y 4 tiempos. Por imitación, por orden y en series.

IV. — *Gimnasia rítmica*: Desarrollo de clases graduadas de gimnasia rítmica fijando la posición final, desarrolladas en conjunto, en forma estática y dinámica por imitación, por orden y en series.

V. — *Juegos en masa*: Repaso de juegos en masa y relevos. Práctica del mando por las alumnas. Enseñanza de 10 nuevos juegos

VI. — *Juegos deportivos*: Volley-ball gigante, volley-ball, pelota al cesto, basket-ball, 6 y 9 canchas. Juegos de iniciación.

VII. — *Randas*: Rever las rondas anteriores. Aprendizaje y práctica de ejercicios y cantos en 2 rondas.

VIII. — Insignia de eficiencia.

#### PARTE TEÓRICA

Se dará simultáneamente con la parte práctica.

I. — Explicación de voces de mando (revisión).

I. — Concepto de graduación.

III. — El método de imitación y en series combinados. Aplicación. Forma de efectuar la corrección.

IV. — Valor de la recreación. Recopilación de juegos explicados con diagrama y rondas.

V. — Carpeta de trabajos prácticos.

### PROGRAMA ANALITICO PARA 3er. AÑO

#### PRIMER BIMESTRE

a) *Voces de mando*: Formación, giros, etc.

b) *Locomoción*: Práctica de giros sobre la marcha. Evoluciones.

c) *Calistenia*: Ejercicios libres, 2 y 4 tiempos sin y con desplazamiento. Concepto de graduación, dificultades. Clases de *gimnasia rítmica*, repaso de 2º año.

d) *Recreación. Juegos en masa o relevos*: Valor educativo del juego.

e) *Juegos deportivos*: Juegos de iniciación deportiva. Pelota ida y vuelta, pelota capitana, pelota al cesto.

#### SEGUNDO BIMESTRE

a) *Voces de mando*: Intervención práctica de las alumnas.

b) *Locomoción*: Marcha regular en formación de 2, 4 y 8. Evoluciones. Marcha de equilibrio con pesos sobre la cabeza, con actitudes diversas. Lección por medio: marcha rítmica con posiciones plásticas y circunducciones de brazos.

c) *Calistenia*: Ejecución de ejercicios en 2 tiempos con desplazamiento. El método de imitación y series combinado. Procedimiento de empleo. Alternar clase por medio con gimnasia rítmica en forma dinámica.

d) *Juegos en masa*: Rondas.

e) *Juegos deportivos*: Pelota capitana, volley-ball, pelota al cesto.

TERCER BIMESTRE

- a) *Locomoción*: Alternar lección por medio: e) marchas de equilibrio sobre el mástil, con peso y con diversas actitudes. Marchas y contramarchas en escuadras de 2 y 4 con giros y evoluciones; 2) marchas rítmicas; de equilibrio; con pasos de baile.
- b) *Calistenia*: Ejercicios con mimbres en 2 y 4 tiempos. Ejercicios rítmicos en forma dinámica.
- c) *Juegos deportivos o insignia de eficiencia*: Volley-ball, pelota al cesto. Iniciación de basket-ball.

CUARTO BIMESTRE

- a) *Locomoción*: Ejercitación de marcha con evoluciones diversas, en formación de 2 y 4. Marchas rítmicas: ejercitación.
- b) *Calistenia*: Ejercicios con aros, en 2 y 4 tiempos. Clase rítmica seriada, en forma dinámica.
- c) *Insignia de eficiencia o competencia entre los grupos*.

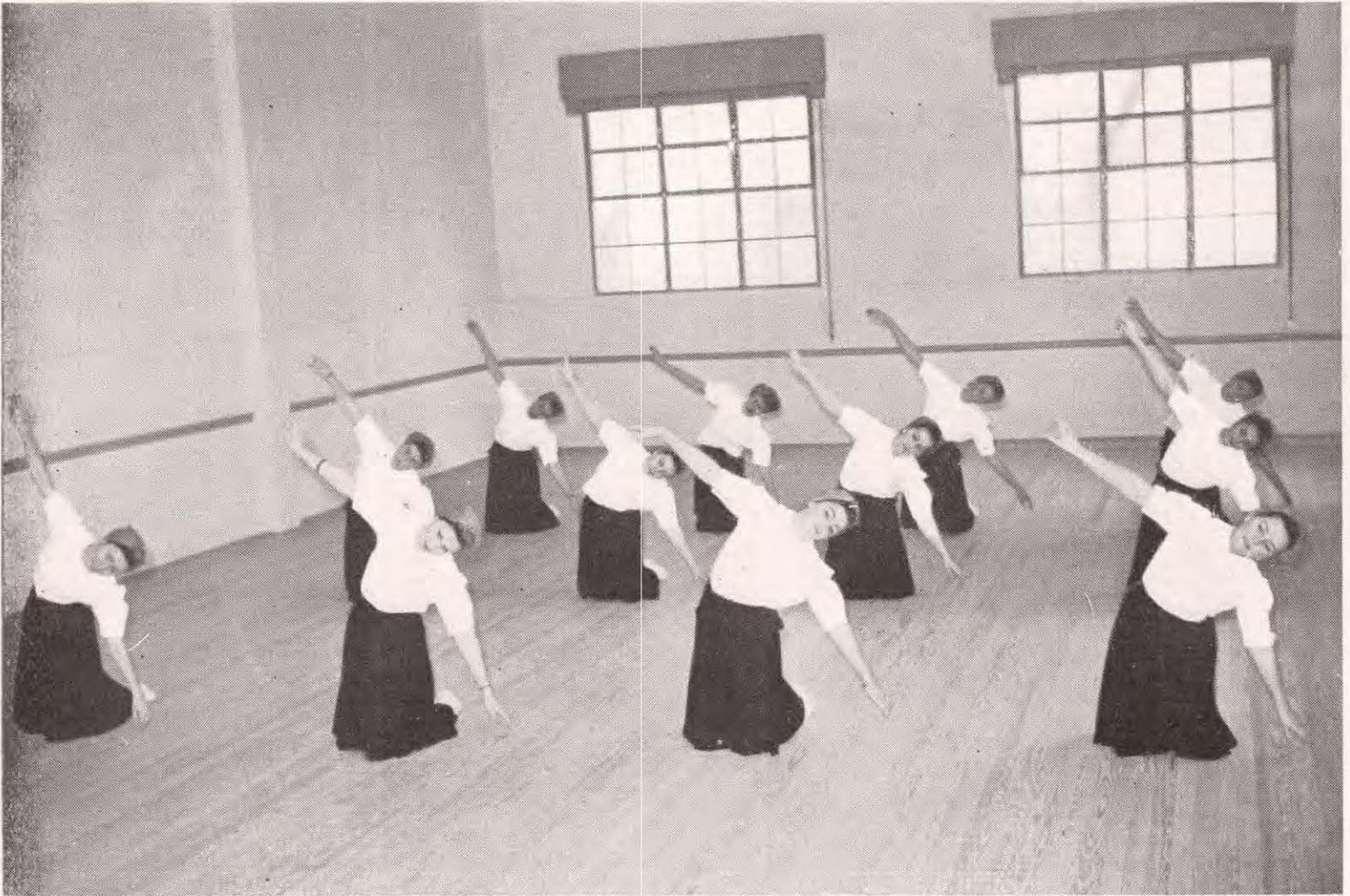
PROGRAMA SINTETICO DE 4º AÑO

PARTE PRÁCTICA

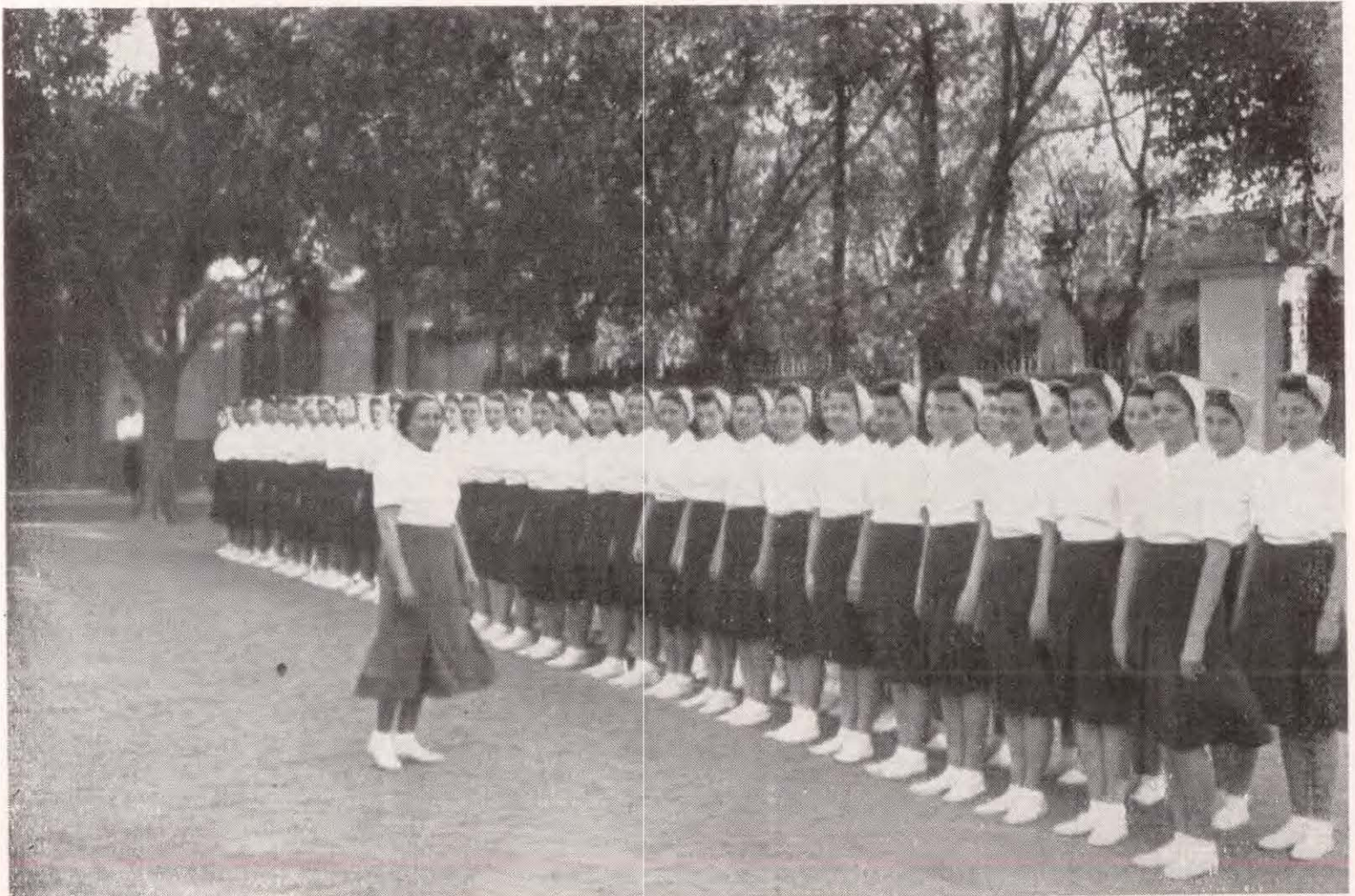
- I. — *Voces de mando*: Revisión de: posición de firmes y descanso, alineación, giros, cubrimientos, numeración, distancias e intervalos.
- II. — *Locomoción*: Marcha normal en formación de 2, 4 y 8. *Evoluciones*: Conversión y cambios de frente. Contramarchas y despliegues. Marchas de equilibrio: revisión de 3er. año. *Marchas rítmicas*: Revisión de las enseñanzas en 3er. año. Pasos sencillos de danza.
- III. — *Calistenia*: Ejercicios combinados en 2 y 4 tiempos con desplazamiento; por imitación y series. Ejercicios en 2 y 4 tiempos con aros y mimbres.
- IV. — *Gimnasia rítmica*: Revisión de lo practicado en 3er. año, Intensificación de dificultades.
- V. — *Recreación. Juegos en masa*: Práctica de todos los juegos en masa y carreras de relevo practicado. Enseñanza de nuevos juegos. Juegos de iniciación.
- VI. — *Rondas*: Práctica de las ya aprendidas y composición de nuevas rondas.
- VII. — *Juegos deportivos*: Juegos de iniciación. Práctica de pelota al cesto y volley-ball.
- VIII. — *Pasos de baile*: Bailes regionales.
- IX. — *Insignia de eficiencia*.
- X. — *Competencias*: Interna e intercolegial.

PARTE TEÓRICA

- Se dará simultáneamente a la parte práctica.
- I. — *Calistenia*: Método. Gradación. Fatiga y sofocación.
- II. — Para la preparación profesional de la futura maestra, se intensificará la práctica de las alumnas en voces de mando y dirección de juegos, confeccionándose una carpeta con enumeración de voces de mando explicadas y recopilación de juegos.



Escuela Normal N° 10.



## PROGRAMA ANALITICO PARA 4º AÑO

### PRIMER BIMESTRE

- a) *Locomoción*: Marcha regular, Revisión de las evoluciones anteriores. Conversaciones y cambios de frente. Despliegues diversos. Dobles distancias. Marcha rítmica: Revisión de las anteriores.
- b) *Calistenia*: Ejercicios en 2 y 4 tiempos con desplazamiento. *Gimnasia rítmica* en forma dinámica.
- c) *Juegos en masa*: Revisión de los anteriores.
- d) *Juegos deportivos*: Juegos de iniciación deportiva. Preparación de insignia de eficiencia.

### SEGUNDO BIMESTRE

- a) *Locomoción*: Marcha normal; evoluciones, conversiones, contramarchas. Despliegues en cuartos de vuelta. Paso flexionado y paso variado. Alternar día por medio con marchas de equilibrio y rítmicas con posiciones plásticas.
- b) *Calistenia*: Parte teórico-práctica. Gradación muscular y nerviosa. Ejercicios calisténicos en 2 y 4 tiempos, con mimbres. *Gimnasia rítmica*: en forma dinámica.
- c) *Juegos en masa y rondas*: 1) Práctica de juegos; 2) valor de la recreación en los niños.
- d) *Juegos deportivos* o preparación de insignias de eficiencia.

### TERCER BIMESTRE

- a) *Locomoción*: Práctica de voces de mando en marchas y evoluciones.
- b) *Calistenia*: Ejercicios con aros. Planes de calistenia. Ejercitación en dirección de clases. *Gimnasia rítmica*: Ejercicios combinados.
- c) *Recreación. Juegos en masa*: Dirección de juegos. Clases infantiles.
- d) *Juegos deportivos*: Pelota al cesto, volley-ball.
- e) *Bailes regionales. Insignia de eficiencia*.

### CUARTO BIMESTRE

- a) *Locomoción*: Marcha con diversos pasos. Evoluciones, conversiones y despliegues. Marcha rítmica con pasos de danza y posiciones plásticas.
- b) *Gimnasia rítmica*: Ejercicios combinados.
- c) *Juegos*: Competencia entre diversos grupos, por puntaje, en juegos en masa; pelota al cesto y volley-ball. *Insignias de eficiencia*.

## PLAN DE EDUCACION FISICA PARA LICEOS DE SEÑORITAS

### PRIMER AÑO

- I. — *Voces de mando*: Formación en línea y en columna. Posición: firmes y descanso. Alineación y cubrimiento. Giros. Numeración. Distancia e intervalos.
- II. — *Locomoción*: Marcha normal. Evoluciones: variación en escuadras de 2 y 4. Marcha con paso variado. Marchas cantando. Marchas de equilibrio. Marchas rítmicas. Despliegues: en damero o en diagonal.
- III. — *Calistenia*: Ejercicios puros en 2 y 4 tiempos; por imitación, por orden y en series. Estación correcta: de pie, arrodillada, sentada y acostada.

IV. — *Gimnasia rítmica*: Ejercicios en cuatro tiempos. Ejecución lenta sin fijar posiciones. Ejercicios de flexibilidad en forma estática.

V. — *Recreación. Juegos en masa*: Juegos de carreras de relevos o en masa propiamente dichos. Juegos de iniciación deportiva; enseñanza y práctica.

VI. — *Juegos deportivos*: Juegos de habilidad e iniciación de basket-ball, pelota al cesto y volley-ball.

VII. — *Canto*: Bailes regionales.

VIII. — *Competencia*: Formación de grupos integrados por 7 u 8 alumnas equilibradas en condiciones físicas y aptitud para los juegos. Competencia por puntos en 2 juegos en masa y 2 deportivos, computándose puntos por asistencia y presentación.

IX. — *Excursiones*.

X. — *Insignia de eficiencia física*.

#### SEGUNDO AÑO

I. — *Voces de mando*: Rever: formación, firmes, descanso, alineación y cubrimiento, giros, numeración, distancia e intervalo.

II. — *Locomoción*: Marcha normal. Paso lento, regular, rápido. Paso al trote. Marcha con elevación de rodillas. Paso variado. Marchas cantando. Marchas de equilibrio: sobre una línea y con peso en la cabeza. Evoluciones. Marcha rítmica. Despliegues: en damero y en diagonal: a) en columnas de 4 y 8, con intervalos; b) con triple distancia al frente.

III. — *Calistenia*: Ejercicios en 2 y 4 tiempos con desplazamiento; por imitación y en series.

IV. — *Gimnasia rítmica*: Ejercicios de flexibilidad suave, de ritmo lento, ejecutados en el lugar.

V. — *Recreación. Juegos en masa*: repaso de juegos en masa y relevo practicados en 1er. año. Alternar con la enseñanza de nuevos juegos.

VI. — *Juegos deportivos*: Practicar juegos de iniciación deportiva. Iniciación de basket-ball; pelota capitana. Aprendizaje de técnica y práctica de pelota al cesto, pelota ida y vuelta y volley-ball gigante.

VII. — *Excursiones*.

VIII. — *Competencia*: Formación de grupos integrados por 7 u 8 jugadoras de iguales condiciones físicas. Competencia por puntos en 2 juegos en masa y 2 deportivos, computándose puntos por asistencia y presentación (uniforme e higiene).

#### TERCER AÑO

I. — *Voces de mando*: Revisión de: formación, posiciones de firmes y descanso, alineación y cubrimiento, giros, numeración y distancia. Voces de mando en marcha. Enseñanza de giros sobre la marcha.

II. — *Locomoción*: Marcha regular y con distintos pasos en formación de 2 y 4 por escuadra. Evoluciones: giros sobre la marcha, marcha en línea. Marchas de equilibrio y sobre el mástil. Marchas cantando. Marcha rítmica. Despliegues: en damero y en diagonal. Practicar al triple distancia al frente

III. — *Calistenia*: Ejercicios libres en 2 y 4 tiempos con desplazamiento; por imitación, por orden y en series.

IV. — *Gimnasia rítmica* en forma estática y dinámica; por imitación, por orden y en series.

V. — *Recreación. Juegos en masa*: repaso de juegos en masa y relevos. Enseñanza de 10 nuevos juegos. Juegos de iniciación o predeportivos.

VI. — *Juegos deportivos*: Volley-ball gigante, volley-ball, pelota al cesto, basket-ball de 6 y 9 canchas.

VII. — *Excursiones*.

VIII. — *Insignia de eficiencia física*.

CUARTO AÑO

I. — *Voces de mando*: Revisión de: posición de firmes y descanso, alineación, giros, cubrimientos, numeración, distancias e intervalos.

II. — *Locomoción*: Marcha normal en formación de 2, 4 y 8. Evoluciones: conversiones y cambios de frente. Contramarchas y despliegues. Marchas de equilibrio. Marchas cantando. Marchas rítmicas.

III. — *Calistenia*: Ejercicios combinado en 2 y 4 tiempos con desplazamiento; por imitación y series. Ejercicios en 2 y 4 tiempos con aros y mimbres.

IV. — *Gimnasia rítmica en forma dinámica*.

V. — *Recreación*. Juegos en masa: práctica de todos los juegos en masa y carreras de relevo practicados. Enseñanza de nuevos juegos. Juegos de iniciación o predeportivos.

VI. — *Juegos deportivos*: Práctica de pelota al cesto, volley-ball y basket de 6 y 9 canchas.

VII. — *Bailes y cantos regionales*.

VIII. — *Insignia de eficiencia física*.

VIII. — *Insignia de eficiencia física*.

IX. — *Competencias*: Interna e intercolegial.

**RESOLUCION N° 33, del 30 de marzo, estableciendo el procedimiento que deberá imprimirse a las solicitudes de exención a las clases de educación física, las que, de conformidad a lo dispuesto en el Art. 6° del decreto N° 23.329, de 10 de febrero último, deben ser autorizados por la Dirección General de Educación Física.**

Buenos Aires, 30 de marzo de 1939.

Atento la conveniencia de establecer el procedimiento que deberá imprimirse a las solicitudes de exención a las clases de educación física que, de conformidad con lo dispuesto en el art. 6° del decreto número 23.329, de 10 de febrero ppdo., deben ser autorizadas por la Dirección General de Educación Física,

*El Ministro de Justicia e I. Pública,*

RESUELVE:

1° — Las solicitudes de exención a las clases de educación física serán presentadas en sellado de ley a la Dirección del Establecimiento en que curse sus estudios el alumno peticionario, indicando la causa que lo incapacita para la ejercitación física.

2° — Dicha petición será elevada a la Dirección General de Educación Física, expresando si existen antecedentes con relación al pedido, y el año y división a que corresponde el alumno. A éste la Dirección del establecimiento le indicará las horas en que funciona el servicio médico, al cual deberá presen-

tarse, munido de documento de identidad, a efecto de la revisión correspondiente.

3º — Formado el expediente respectivo en la Dirección General, será informado en el día de la presentación del alumno, por el servicio médico. Dictada la resolución respectiva, ésta será anticipada telegráficamente a la Dirección del establecimiento.

4º — Hasta tanto no sea habilitada la oficina médica de la Dirección General, para el cumplimiento de la presente resolución, se instalará un servicio provisional, los días hábiles, excepto los sábados, de 17 a 19 horas, en las oficinas de dicha Dirección.

5º — Lo dispuesto precedentemente es de aplicación en los establecimientos de enseñanza secundaria de la Capital.

6º — Publíquese, comuníquese, anótese y dése al Registro Nacional.

COLL

**RESOLUCION**, del 15 de mayo, disponiendo que los alumnos de las Escuelas Normales Mixtas y Colegios Nacionales del interior de la República serán agrupados por sexo para la enseñanza de la educación física.

Dirección Gral. de Educación Física, Buenos Aires, 15 de mayo de 1939.

Atento a la conveniencia de que la enseñanza de la educación física sea impartida en los Colegios Nacionales del interior y Escuelas Normales Mixtas de la Nación, agrupando a los alumnos en razón del sexo,

*El Ministro de Justicia e I. Pública,*

RESUELVE:

1º — Los alumnos de las Escuelas Normales Mixtas y Colegios Nacionales del interior de la República serán agrupados por sexo para la enseñanza de la educación física.

2º — Las Direcciones de los establecimientos determinarán los horarios de esta asignatura en forma tal que las clases sean dictadas por profesores del mismo sexo que el de los alumnos, pudiendo cuando las comodidades del Colegio sean insuficientes, fijar los horarios fuera del habitual para las demás materias y en locales apropiados, previa autorización de la Dirección General de Educación Física.

3º — Comuníquese, anótese y archívese.

COLL

**RESOLUCION**, del 16 de mayo, encomendando a la Dirección General de Educación Física que proyecte la ampliación del presupuesto necesario para extender la enseñanza de la educación física a todos los establecimientos dependientes del Ministerio.

Dirección Gral. de Educación Física, Buenos Aires, 16 de mayo de 1939.

Proyecte la Dirección General de Educación Física la ampliación de presupuesto necesaria para extender la enseñanza de la educación física a todos los colegios, escuelas e institutos dependientes de este Ministerio.

COLL

**RESOLUCION del 29 de mayo, aprobando la ficha físico-médica, presentada por la Dirección General de Educación Física, que será utilizada en el Instituto Nacional de Educación Física.**

Dirección Gral. de Educación Física, Buenos Aires, 29 de mayo de 1939.

Vistos: apruébase la ficha físico-médica presentada por la Dirección General de Educación Física, que será utilizada en el Instituto Nacional de Educación Física.

Comuníquese, anótese en el fichero y archívese.

COLL

**RESOLUCION DEL 30 de mayo, aprobando instrucciones complementarias para el desarrollo del plan de educación física.**

Dirección Gral. de Educación Física, Buenos Aires, 30 de mayo de 1939.

Vistos y en atención a la nota que precede del Director General de Educación Física, señor César S. Vásquez,

*El Ministro de Justicia e I. Pública,*

RESUELVE:

1º — Apruébase las instrucciones complementarias que presenta la Dirección General de Educación Física, corrientes de fojas dos (2) a sesenta y siete (67), y que comprende: ejercicios de calistenia, locomoción, juegos y deportes, como también la nomenclatura de posiciones y movimientos gimnásticos y las voces de mando para locomoción.

2º — Comuníquese, anótese y dése al Registro Nacional.

COLL

## **NOTAS DEL Sr. SUBSECRETARIO**

**NOTA, del 5 de abril, al señor Inspector General de Enseñanza, sobre el horario de las clases de educación física en las Escuelas Normales.**

Buenos Aires, 5 de abril de 1939.

Al señor Inspector General de Enseñanza.

Tengo el agrado de dirigirme al señor Inspector General pidiéndole quiera servirse contemplar la posibilidad de que las clases de educación física sean impartidas en las Escuelas Normales de la Nación en las horas intermedias, como se dispone en el art. 126 del Reglamento para los Colegios Nacionales y Liceos de Señoritas, sin perjuicio de que en lo posible, semanal o quincenalmente, se realice una hora de enseñanza de la materia en los campos de deportes o gimnasios que la Dirección General de Educación Física obtenga

en cesión. Con respecto a la traslación de las alumnas, la Dirección arbitrará los medios necesarios para que las mismas puedan gozar de todas las comodidades propias a su sexo.

Saludo al señor Inspector General con toda consideración.

CARLOS BROUDEUR

Subsecretario de Justicia e I. Pública

**NOTA, del 29 de abril, al señor Director de la Escuela Superior de Comercio N° 1, sobre extensión de la educación física a todos los establecimientos dependientes del Ministerio.**

Buenos Aires, 29 de abril de 1939.

Al señor Director de la Escuela Superior de Comercio N° 1 de la Nación.

Tengo el agrado de dirigirme al señor Director comunicándole, en contestación a su nota N° 107, de fecha 1° del corriente, que se encuentra a estudio un pedido de la Dirección General de Educación Física en el sentido de extender la enseñanza de la educación física a todos los establecimientos dependientes del Ministerio y que, ante su pedido, se contemplará la posibilidad de designar en ese establecimiento los profesores de educación física solicitados.

Saludo al señor Director con toda consideración.

CARLOS BROUDEUR

Subsecretario de Justicia e I. Pública

**NOTA, del 10 de mayo, al señor Jefe de la Secretaría del Ministerio de Guerra sobre la instrucción de Tiro y Gimnasia en las Escuelas de Artes y Oficios e Industriales.**

Buenos Aires, 10 de mayo de 1939.

Al señor Jefe de la Secretaría del Ministerio de Guerra.

Tengo el agrado de dirigirme al señor Jefe remitiendo a su consideración el exp. N° 945/939, iniciado por la Escuela Industrial y de Artes y Oficios de Bahía Blanca (Buenos Aires), a fin de que se sirva disponer las medidas que considere necesarias en razón de lo resuelto por la Dirección General de Tiro y Gimnasia, en el exp. A. 2773/938, que dice así:

“En cumplimiento de la resolución que antecede, elevo a S. E. el señor Ministro de Guerra el presente expediente, informando que esta Dirección General toma debida nota de lo solicitado por S. E. el señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública, a fojas 4 y 11, en el sentido de disponer que la instrucción de Tiro y Gimnasia aplicada al mismo a los alumnos de todas las Escuelas de Artes y Oficios e Industriales, sea impartida los días sábado por la tarde. En virtud de haber finalizado el 31 de octubre próximo pasado el año escolar de tiro, la presente resolución será cumplimentada al comenzar dicha instrucción en el año próximo. — Buenos Aires, 8 de noviembre de 1938. — *Adolfo Arana*, General de Brigada, Director General de Tiro y Gimnasia.”

Saludo al señor Jefe con toda consideración.

CARLOS BROUDEUR

Subsecretario de Justicia e I. Pública

## RESOLUCIONES DE LA DIRECCION GENERAL

**RESOLUCION**, del 20 de abril, sobre utilización de los elementos y dependencias del servicio médico y el uso del teléfono en las oficinas dependientes de la Dirección General de Educación Física.

Dirección Gral. de Educación Física, Buenos Aires, 20 de abril de 1939.

Atenta la facultad conferida por el art. 3º, inc. b), del decreto N° 6446, de 17 de junio de 1938, y siendo conveniente adoptar medidas tendientes a asegurar la eficacia de los servicios con relación a los fines que motivaron su creación mientras no se dicte la reglamentación interna prevista por el citado inciso,

*El Director General de Educación Física,*

### RESUELVE:

1º — Los elementos y dependencias del servicio médico están afectados al fin específico de su creación y en consecuencia no deben ser utilizados, bajo concepto alguno, fuera de los fines expresados, salvo que se trate de accidentes en acto de servicio y que requieran inmediata atención médica.

2º — En las oficinas dependientes de la Dirección General el uso del teléfono se circunscribirá a los asuntos de carácter oficial, limitándose las comunicaciones al tiempo indispensable para la obtención o evacuación de los informes requeridos por ese medio.

3º — Notifíquese, comuníquese, anótese y, cumplido, archívese.

**César S. Vásquez**

**RESOLUCION**, del 28 de abril, sobre atención del servicio médico temporario que informará en los pedidos de exención a las clases de educación física.

Dirección Gral. de Educación Física, Buenos Aires, 28 de abril de 1939.

En razón de lo dispuesto en el punto 4º de la resolución de 30 de marzo ppdo., désignase para atender el servicio médico temporario, que informará en los pedidos de exención a las clases de educación física, al doctor Jorge E. Segovia los días lunes y viernes; al doctor David Orlando, los martes; al doctor Rodolfo B. Portiglia los miércoles; y al doctor Luis Villa, los jueves.

Notifíquese, anótese en el fichero y archívese.

**CESAR S. VASQUEZ.**

**RESOLUCION, del 29 de abril, autorizando al Club Mendoza de Regatas para realizar una regata de carácter intercolegial.**

Dirección Gral. de Educación Física, Buenos Aires, 29 de abril de 1939.

Vistos y de conformidad con lo dispuesto en la resolución de 21 de noviembre ppdo.

*El Director General de Educación Física,*

**RESUELVE :**

1º — Autorízase al Club Mendoza de Regatas para realizar el 14 de mayo próximo una regata de carácter intercolegial, en la forma del programa que consta a fs. 1, siempre que intervengan exclusivamente aficionados y no se cobre entrada al público, permitiendo solamente el de la inscripción;

2º — Hágase saber al Club mencionado que los colegios o escuelas que deseen participar deben ser autorizados previamente por esta Dirección General;

3º — Comuníquese, anótese y archívese.

**César S. Vásquez**

César S. Vásquez

## CIRCULARES

**CIRCULAR, N° 7, del 23 de marzo, comunicando la resolución ministerial N° 25, del día de la fecha, por la que se reglamenta el uniforme de educación física de los profesores y alumnos de los establecimientos de enseñanza del Ministerio.**

Buenos Aires, 23 de marzo de 1939.

A la Dirección.....

Tengo el agrado de dirigirme a Vd. comunicándole, en copia autenticada, para su conocimiento y efectos, la resolución N° 25, del día de la fecha, por la que se reglamenta el uniforme de educación física de los señores profesores de la materia y alumnos de los establecimientos de enseñanza dependientes de este Ministerio.

Al propio tiempo, hago saber a usted que para el caso de que en ese establecimiento presten servicio profesoras o concurren alumnas, deberá tenerse presente que la resolución de fecha 6 del actual dispone que el uniforme de las profesoras será el siguiente: blusa amplia, color blanco, no transparente, de cuello volcado con un cuarto de manga, sujeta debajo de la pollera; pollera pantalón, color azul rey, no transparente, evitándose los cinturones con hebilla; zapatillas blancas, blandas, con suela de goma, preferentemente sin taco; media corta, blanca, arrollada en el tobillo; y sweter blanco, con cuello cerrado y manga larga. Las alumnas tendrán el mismo uniforme, con la diferencia de que la pollera-pantalón será de color azul marino obscuro y su largo hasta el vértice de la rótula.

Saludo a usted con toda consideración,

**César S. Vásquez**

Director General de Educación Física

**CIRCULAR N° 9, del 23 de marzo, comunicando la resolución ministerial N° 24 del día de la fecha, por la cual se dispone la organización del "departamento físico" en los establecimientos de enseñanza del Ministerio.**

Buenos Aires, 23 de marzo de 1939.

A la Dirección.....

Tengo el agrado de dirigirme a usted remitiéndole adjunto copia autenticada de la resolución N° 24, de fecha 23 del corriente, por la cual se dispone la organización de departamento físico en los establecimientos de enseñanza dependientes de este Ministerio.

Al propio tiempo hago saber a usted que un departamento físico para llenar sus fines debe poseer, por lo menos, los siguientes elementos: una balanza que no sea de resorte; un aparato para medir talla y talla sentado; un dispositivo para medir la envergadura; tres cintas métricas de tela; un espirómetro tipo Barnes (seco); dos pipetas; dos cronómetros; una lámpara de alcohol; y los útiles de escritorio indispensables; elementos que deberán ser adquiridos

conforme a las posibilidades económicas de cada establecimiento, con la ayuda de las asociaciones cooperadoras o por donación.

Hago presente a usted que oportunamente se completarán estas instrucciones previas con el envío de indicaciones sobre la organización del departamento físico, sin perjuicio de las aclaraciones que esa Dirección solicite.

Saludo a usted con toda consideración.

**César S. Vázquez**

Director General de Educación Física

**CIRCULAR N° 10, del 28 de marzo, recordando el procedimiento para la confección más económica del uniforme de gimnasia del alumnado.**

Buenos Aires, 28 de marzo de 1939.

A la Dirección.....

En conocimiento de que, en varios casos, se ha manifestado a las alumnas de establecimientos de enseñanza secundaria, que por indicación de esta Dirección General de Educación Física, deben adquirir su uniforme de gimnasia en determinada casa comercial; y que algunas de éstas, por avisos periodísticos y radiotelefonía, garantizan que sus uniformes han sido aprobados por la Dirección General, todo lo cual es inexacto, me dirijo a usted para que se sirva hacerlo saber a las alumnas, facilitando el modelo que fuera remitido oportunamente, con el objeto de que las mismas puedan confeccionarlo en la forma más económica, ya sea personalmente o con la ayuda de la cooperadora y bajo la dirección técnica de las maestras de labores y de educación física.

Saludo a usted con toda consideración.

**César S. Vázquez**

Director General de Educación Física

**CIRCULAR N° 14, del 15 de abril, sobre utilización de dependencias oficiales para la ejercitación física de los alumnos de los establecimientos de enseñanza del Ministerio.**

Buenos Aires, 15 de abril de 1939.

Al Rectorado.....

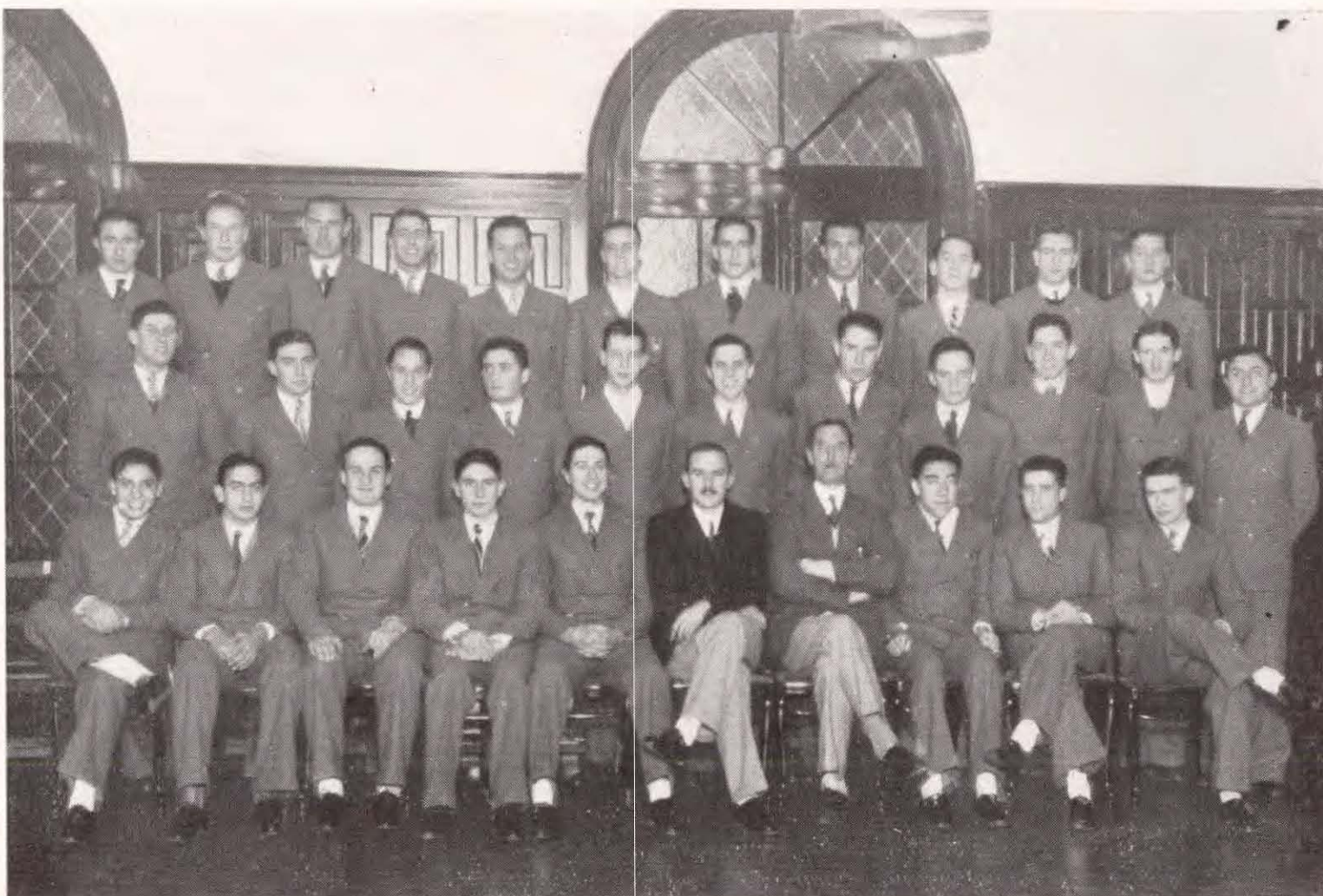
Tengo el agrado de dirigirme al señor Rector reiterándole, con carácter de urgente, la circular N° 5, de fecha 22 de marzo próximo pasado, en la que se expresaba a ese Rectorado que, después de visitar las dependencias militares, que en la misma se le indicaba, comunicara a esta Dirección General, con el objeto de informar a S. E. el señor Ministro de Justicia e I. Pública, si las mencionadas dependencias podrían ser utilizadas para la ejercitación física de los alumnos de ese establecimiento, teniendo en cuenta las comodidades de las mismas.

Saludo al señor Rector con toda consideración.

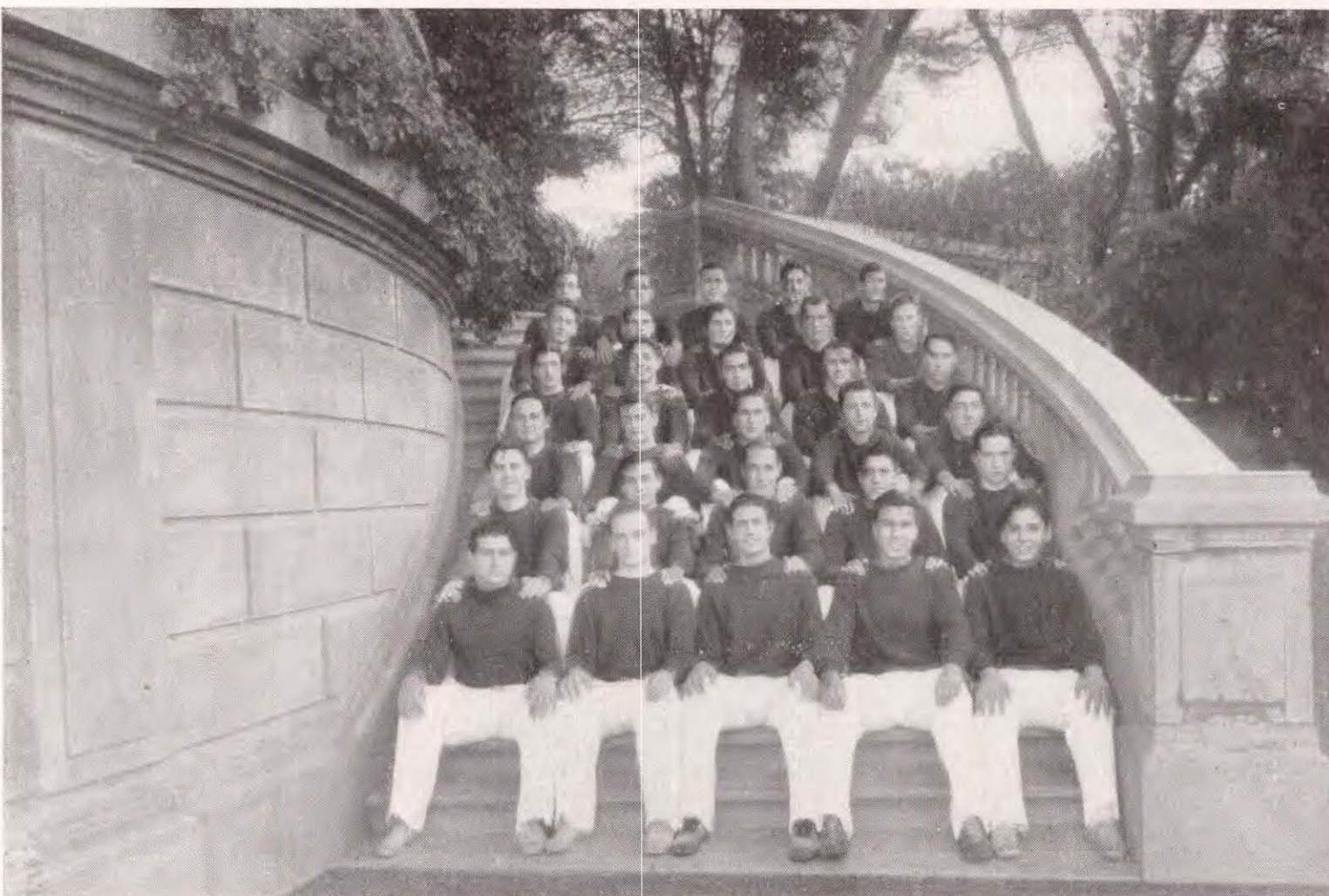
**César S. Vázquez**

Director General de Educación Física

INSTITUTO DE APLICACION "GENERAL BELGRANO"  
DE SAN FERNANDO



Un grupo de profesores y alumnos en el Instituto de Aplicación "General Belgrano",  
de San Fernando.



Los treinta alumnos en la escala de la rotonda.

**CIRCULAR N° 15, del 22 de abril, haciendo saber a las Direcciones de los establecimientos de enseñanza que la tramitación ante el Ministerio de todo expediente o asunto relacionado con la educación física debe ser iniciado por intermedio de la Dirección General de Educación Física.**

Buenos Aires, 22 de abril de 1939.

A la Dirección.....

Tengo el agrado de dirigirme a usted haciéndole saber que toda nota, comunicación o expediente que eleve ese establecimiento al Ministerio, en los cuales se planteen asuntos relacionados con la educación física, deberán enviarse a la Dirección General de Educación Física (calle Agüero 2502), a efecto de su tramitación.

Saludo a usted con toda consideración.

**César S. Vázquez**

Director General de Educación Física

**CIRCULAR N° 17, del 23 de mayo, requiriendo, de las Direcciones de los establecimientos de enseñanza, los horarios de las clases de educación física y la nómina de los profesores que están a cargo de las mismas.**

A la Dirección.....

Tengo el agrado de dirigirme a usted solicitando quiera servirse remitir a esta Dirección General—Agüero 2502—los horarios de las clases de educación física, indicando qué profesores están a cargo de las mismas y en qué local se efectúan.

Saludo a usted con toda consideración.

**César S. Vázquez**

Director General de Educación Física

**NOTAS DE LA DIRECCION GENERAL**

**NOTA, al Ministerio, del 20 de abril, sobre extensión de los beneficios de la educación física a los establecimientos de enseñanza especial dependientes del Ministerio.**

Buenos Aires, 20 de abril de 1939.

A S. E. el señor Ministro de Justicia e I. Pública  
Doctor Jorge Eduardo Coll.

Considerando que los beneficios de la educación física deben ser extendidos a los establecimientos de enseñanza especial, dependientes de este Ministerio, tengo el agrado de dirigirme a V. D. solicitando quiera servirse contemplar esta posibilidad, a fin de la oportuna inclusión, en el presupuesto para el año 1940, de las cátedras necesarias, en las Escuelas de comercio, artes y oficios, profesionales, de adaptación regional y demás institutos educacionales.

Saludo a V. E. con toda consideración.

**César S. Vásquez**

Director General de Educación Física

**NOTA al Presidente de un Club Deportivo, del 16 de mayo, haciéndole conocer el certificado médico sobre la salud de un alumno de un Colegio Nacional y socio de la referida institución deportiva, imposibilitado de realizar la práctica de la educación física.**

Buenos Aires, 16 de mayo de 1939.

Al señor Presidente del Club .....

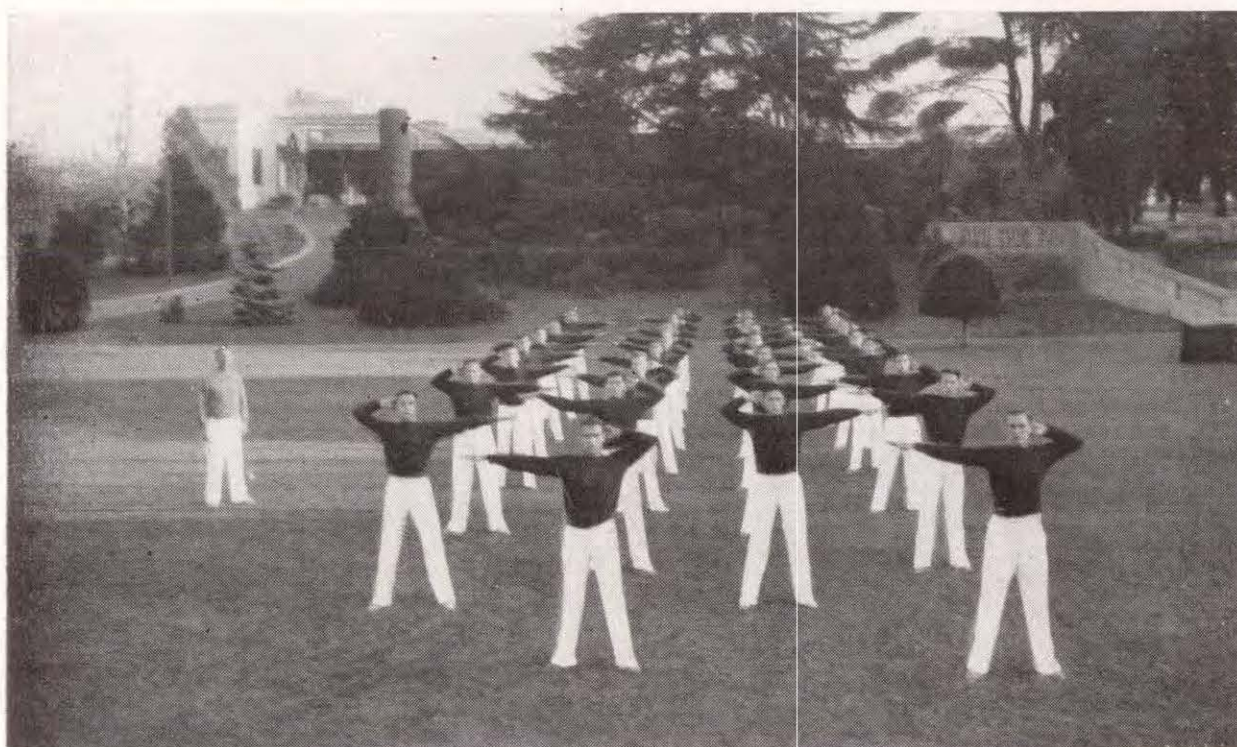
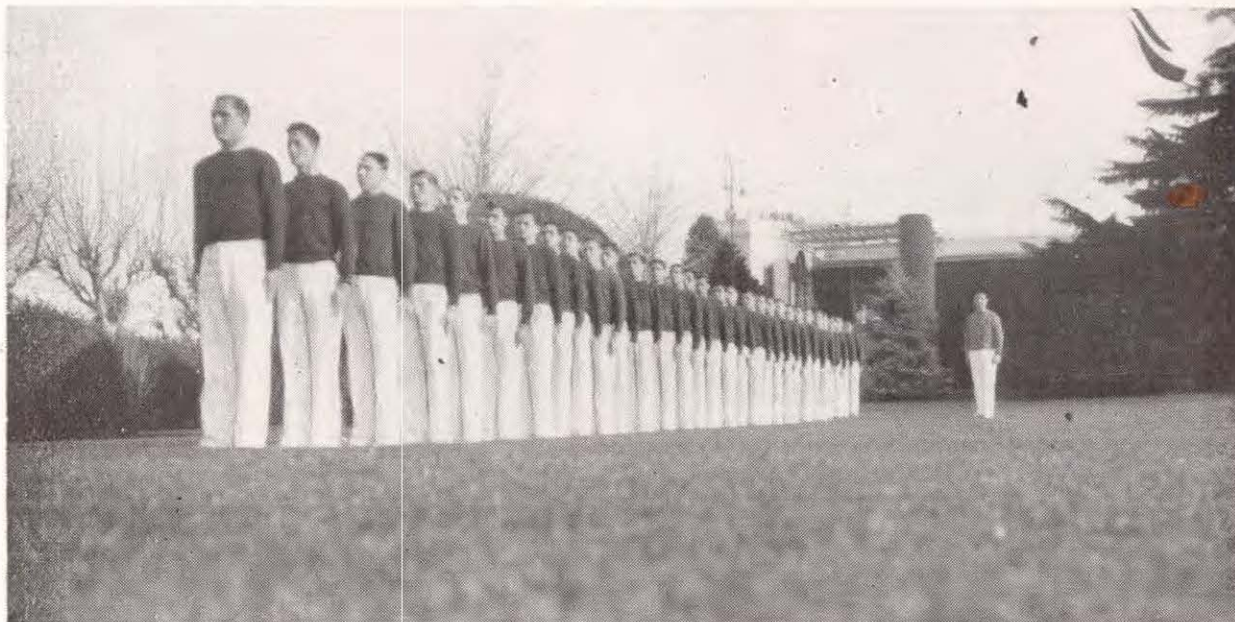
Tengo el agrado de dirigirme a Vd. haciéndole saber, para su conocimiento, que el señor ..... alumno del Colegio Nacional..... ha sido eximido de la práctica de la educación física, por resolución del 11 de mayo corriente, en razón del informe médico que dice así: "presenta una insuficiencia mitral correspondiendo su exención completa de la práctica de la educación física aconsejándole por escrito al señor padre del alumno que suspenda las actividades gimnásticas del mismo".

Motiva la presente nota la circunstancia de que el alumno..... ha presentado en el expediente respectivo un certificado de esa institución, donde consta que concurre regularmente a las clases de gimnasia y natación que se dictan en esa entidad.

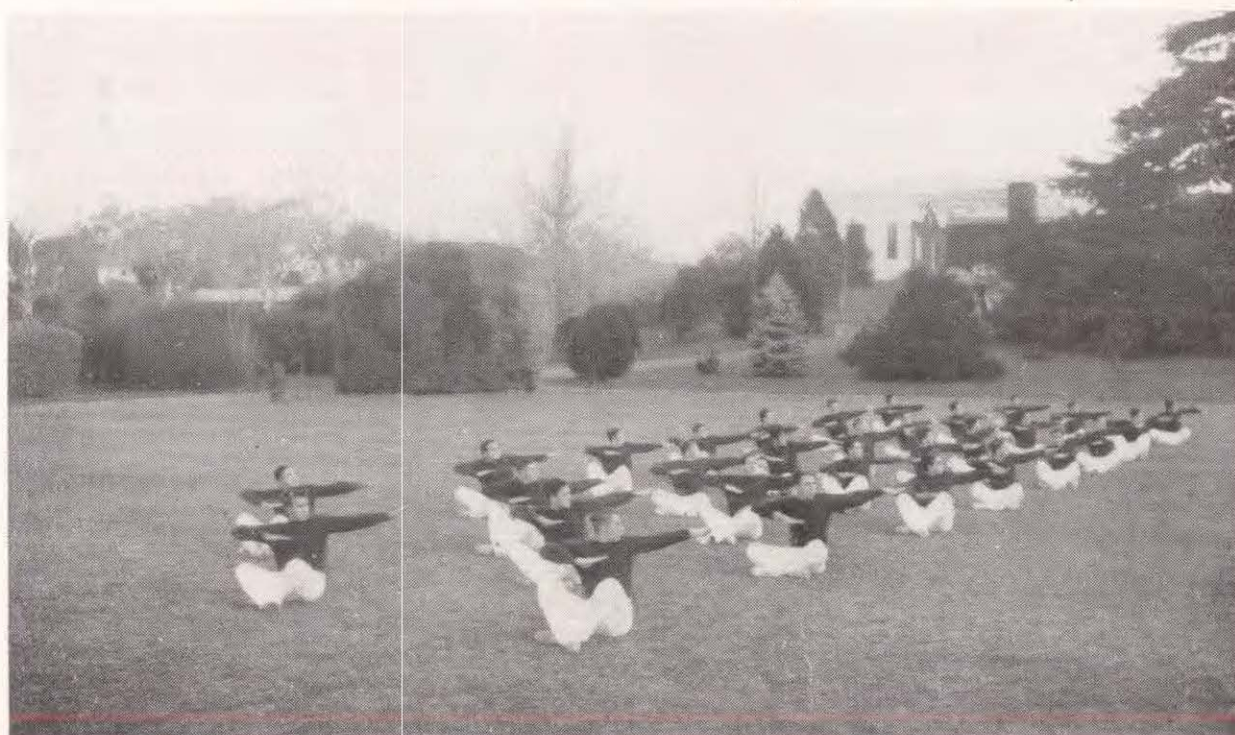
Saludo a Vd. con toda consideración.

**César S. Vásquez**

Director General de Educación Física



Clase de gimnasia en  
el Instituto de Apli-  
cación "General Bel-  
grano" de San Fer-  
nando.



**NOTA al Presidente del Club Universitario de Buenos Aires, del 31 de mayo, solicitando un permiso especial para que veinte cadetes de la Escuela Naval puedan realizar su entrenamiento, en la pileta de dicha institución, para los próximos concursos intercolegiales.**

Buenos Aires, 31 de mayo de 1939.

Al señor Presidente del Club Universitario de Buenos Aires.  
Doctor Felipe Justo.

Tengo el agrado de dirigirme a Vd. y por su intermedio de la H. C. D. a fin de solicitar se conceda permiso especial para que veinte cadetes de la Escuela Naval puedan concurrir a la pileta de esa institución los días sábados por la tarde y domingos por la mañana.

Motiva este pedido el deseo de facilitar a dichos jóvenes el entrenamiento para los próximos concursos intercolegiales de natación en la pileta de ese Club, en la cual, el Ministerio de Justicia e I. Pública desea efectuar los campeonatos y el interés de incorporar a esas competencias a los cadetes navales y militares.

No dudando que el Club Universitario, fundador de la Liga Intercolegial, sabrá interpretar la importancia de la colaboración solicitada, saluda a Vd. y por su intermedio a la H. C. D.

**César S. Vásquez**

Director General de Educación Física

## JURISPRUDENCIA ADMINISTRATIVA

1º — En la confección de los uniformes de gimnasia debe tenerse presente lo dispuesto en la circular N° 10/939, y sólo debe exigirse el número de prendas reglamentarias y forma indicado. En consecuencia, la determinación de su calidad queda librada al criterio de la Dirección de cada establecimiento.

Resolución del 5 de mayo de 1939 (Exp. N° 499).

2º — No corresponde suministrar a casas comerciales, informaciones sobre la calidad y color de las muestras de género que presenta, destinadas a la confección de uniformes.

Resolución del 14 de abril de 1939 (Exp. N° 459).

3º — No corresponde indicar a los establecimientos, casas comerciales para la adquisición de material deportivo, pudiendo la Cooperadora del mismo, realizar las gestiones que considere oportunas.

Resolución del 22 de abril de 1939 (Exp. N° 859).

4º — No procede alterar el uniforme reglamentario de gimnasia, autorizando el uso de pantalón largo a los varones, en razón de que la escuela es de carácter mixto.

Resolución del 11 de abril de 1939 (Exp. N° 362). (Ver N° 11).

5º — Corresponde autorizar el uso de uniforme no reglamentario cuando él ha sido adquirido con anterioridad a la resolución que lo implantó, a fin de evitar gastos a los alumnos.

Resolución del 5 de mayo de 1939 (Exp. N° 761).

6º — Los ayudantes de educación física tienen obligación de usar el uniforme establecido para los profesores de la asignatura por resoluciones de 6 y 23 de marzo ppdos.

Resolución del 29 de abril de 1939 (Exp. N° 414).

7º — Es conveniente aconsejar a los alumnos varones que incorporen a su uniforme de gimnasia, un sweater frisado, color azul marino, de cuello cerrado y mangas largas.

Resolución del 5 de mayo de 1939 (Exp. N° 707).

8º — No corresponde autorizar la confección de horarios en los cuales las clases de educación física se acumulen en un solo día, contrariando lo dispuesto en la resolución del 21 de septiembre de 1939.

Resolución del 31 de marzo de 1939 (Exp. N° 346).

9º — Es conveniente que la enseñanza de la educación física se realice fuera del horario habitual de clases, si el establecimiento no posee local adecuado.

Resolución del 11 de abril de 1939 (Exp. N° 362).

10º — Corresponde aplicar el programa de educación física para Liceos de señoritas, a las alumnas de los Colegios Nacionales.

Resolución del 11 de mayo de 1939 (Exp. N° 1047).

11º — Para la enseñanza de la educación física conviene agrupar a los alumnos, en razón de su sexo, edad, capacidad y desarrollo físico, prescindiendo de las divisiones escolares, a fin de efectuar la ejercitación física con mayor eficacia.

Resolución del 5 de mayo de 1939 (Exp. N° 489).

12º — En las Escuelas Normales se debe clasificar a los alumnos de tercero y cuarto años en la misma forma que a los de primero y segundo,

ya que por resolución del 6 de marzo ppdo., se dispuso que la enseñanza de la educación física se impartirá en forma práctica.

Resolución del 29 de abril de 1939 (Exp. N° 414).

13° — Los alumnos de las Escuelas Normales no deben rendir prueba escrita cuatrimestral de teoría de la educación física, en razón de que por resolución del 6 de marzo ppdo. se dispuso que la enseñanza de la educación física debe impartirse en forma práctica.

Resolución del 20 de mayo de 1939 (Exp. N° 1164).

14° — Las conferencias a que se alude en el apartado d), art. 5° de la resolución del 23 de marzo ppdo., son de extensión y tienen por objeto la formación de una conciencia sanitaria y de educación física, de utilidad para los alumnos y profesores, sin perjuicio de los consejos que impartan los profesores de educación física, en sus clases.

Resolución del 29 de abril de 1939. (Exp. N° 586).

15° — Es conveniente entre los temas de las conferencias de extensión a cargo de los Departamentos físicos, en los Colegios Nacionales, la profilaxis social.

Resolución del 29 de abril de 1939 (Exp. N° 852).

16° — La designación de Secretario del Departamento físico debe recaer en una profesora de educación física y no en una celadora como lo propone la Escuela.

Resolución del 21 de abril de 1939 (Exp. N° 586).

17. — No es conveniente que una celadora se encargue de la enseñanza de la educación física, por carecer el establecimiento de profesoras de la materia, pudiendo subsanarse el inconveniente con la creación de los cuerpos de líderes, dispuesta por resolución del 23 de marzo de 1939.

Resolución del 10 de mayo de 1939 (Exp. N° 538).

18° — Conforme al espíritu del art. 92 del Reglamento para las Escuelas Normales, los ayudantes de educación física deben ser auxiliares de los profesores de la materia, teniendo a su cargo la conservación de los aparatos que existieren, como también es su obligación colaborar en el Departamento físico.

Resolución del 31 de mayo de 1939 (Exp. N° 854).

19° — La enseñanza de la educación física en los Departamentos de aplicación de las Escuelas Normales, no ha sido aún reglamentada, siendo conveniente seguir el programa de instrucción primaria, en la parte respectiva, aprobado por el Consejo Nacional de Educación, el 7 de marzo de 1939.

Resolución del 31 de mayo de 1939 (Exp. N° 854).

20° — No es causa suficiente para eximir de la práctica de la educación física, que el alumno efectúe estudios especiales fuera del establecimiento al cual concurre.

Resolución del 16 de mayo de 1939 (Exp. N° 1193).

21° — ...que el alumno atienda obligaciones domésticas.

Resolución del 16 de mayo de 1939 (Exp. N° 748).

22° — ...que el alumno practique gimnasia y deportes en una institución particular.

Resolución del 16 de mayo de 1939 (Exp. N° 1127).

23° — En atención a que la educación física que se imparte en los Colegios Nacionales tiene por objeto estimular la ejercitación física de los alumnos, aquellos que hayan sido eximidos no tienen obligación de concurrir a las clases para hacer acto de presencia.

Resolución del 24 de mayo de 1939 (Exp. N° 1331).

24° — El título de cabo de la banda de música no es habilitante para dictar cátedra de educación física.

Resolución del 10 de mayo de 1939 (Exp. N° 952).

25° — El título de capitán del Ejército —oficial combatiente— no está comprendido entre los habilitantes para la enseñanza de la educación física que establece el decreto N° 43.892, de 21 de junio de 1934.

Resolución del 10 de mayo de 1939 (Exp. N° 222).

26° — La designación del personal administrativo es facultad privativa del Poder Ejecutivo y no corresponde dar explicaciones sobre la forma y razones en que la misma se ha ejercido.

Resolución del 12 de mayo de 1939 (Exp. N° 734).

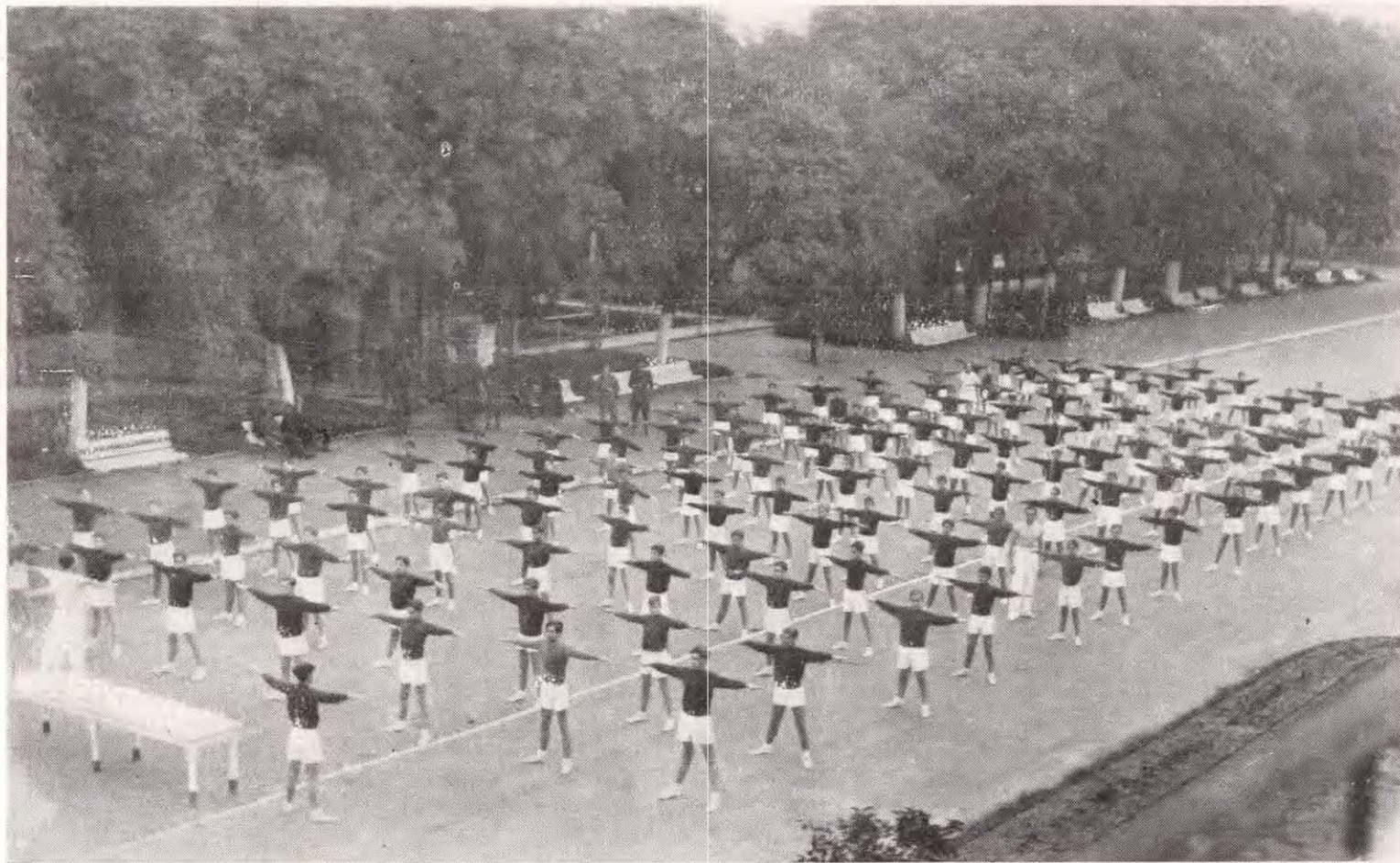
27° — En la tramitación de los expedientes, los establecimientos deberán tener presente que no se deben dejar espacios en blanco, conforme a la circular N° 7 de la Inspección General de Enseñanza, de 28 de mayo de 1931, a fin de evitar erogaciones innecesarias al contribuyente.

Resolución del 26 de mayo de 1939 (Exp. N° 1482).

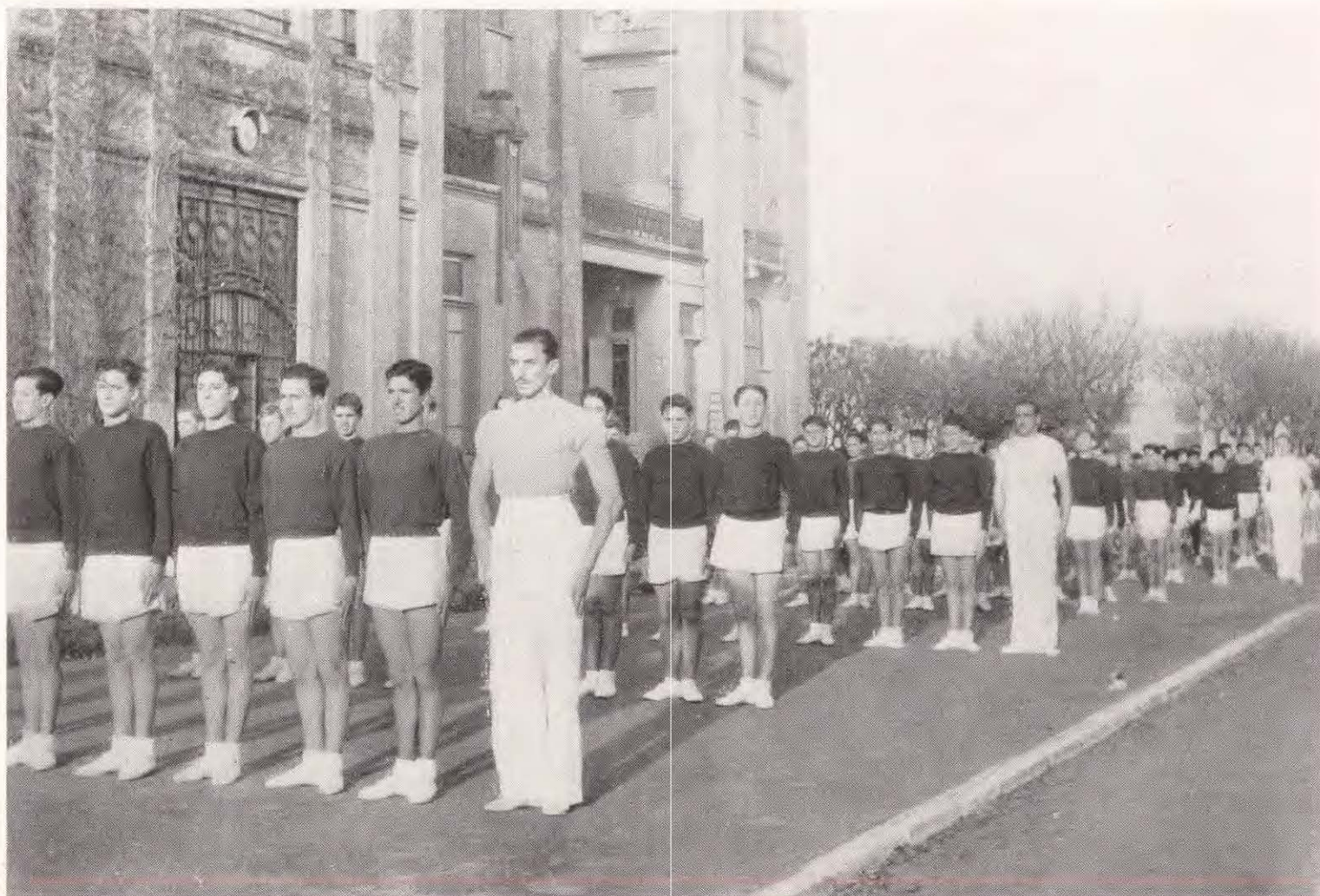
28° — Es compatible el ejercicio simultáneo de los cargos de profesor de educación física y maestro de grado en Escuela dependiente del Consejo Nacional de Educación.

Resolución del 30 de mayo de 1939 (Exp. N° 357).

CLASES DE GIMNASIA PARA VARONES EN ESTABLECIMIENTOS  
OFICIALES DE LA CAPITAL



Colegio Nacional Sarmiento.



## INSTRUCCIONES A LOS PROFESORES DE EDUCACION FISICA

La Dirección General de Educación Física ha preparado para uso de los señores profesores una lista de ejercicios de calistenia, agrupándolos según el período de la clase en que conviene ejecutarlos y según las regiones musculares de las cuales dependen directamente.

De esta serie de ejercicios destinados a servir de guía y facilitar su trabajo, elegirá el profesor aquellos que estén de acuerdo con el grado de adiestramiento de sus alumnos, con su capacidad física y las necesidades derivadas de sus características orgánicas o de las condiciones especiales inherentes al estado del tiempo o situación geográfica de la zona.

Se han incluido numerosas variedades de ejercicios en cada período, con el intento de permitirle al Profesor cumplir la necesidad de la gradación de los mismos e introducir nuevos movimientos en clases sucesivas, agregando de esta manera un factor de amenidad a las mismas.

De acuerdo a las disposiciones vigentes, la clase de Educación Física se ha dividido en tres partes:

I. — Locomoción, incluyendo ejercicios correctivos efectuados durante la marcha.

II. — Ejercicios de Calistenia, agrupados según su repercusión directa sobre las más importantes regiones musculares, de acuerdo a las necesidades de los jóvenes cuya edad oscila entre los 12 y 18 años y según el período de la clase que, como su denominación lo demuestra, procuran un objetivo fisiológico determinado.

III. — Juegos y Deportes, de los cuales se ofrecen algunos ejemplos que tienden a demostrar las razones tenidas en cuenta para su clasificación y denominación distintas y que los señores profesores sabrán adaptar a las necesidades y conveniencias de sus alumnos y a las comodidades de que dispongan.

### NOMENCLATURA DE POSICIONES Y MOVIMIENTOS

Con el objeto de uniformar criterios y para facilitar la tarea se ha adoptado una nomenclatura para las distintas posiciones y movimientos gimnásticos, coordinando, dentro de lo posible la exactitud anatómica de las denominaciones con las exigencias que en la práctica significan los escasos conocimientos de los alumnos y la verdad indiscutida de que las veces de mando deben ser breves y claras.

### VOCES DE MANDO PARA LOCOMOCION

Con el mismo criterio se han establecido las voces de mando que deberán utilizarse durante los ejercicios de locomoción, evoluciones, formaciones y despliegues.

### CONSEJOS A LOS PROFESORES

El profesor deberá mantener durante toda la clase la posición correcta que trata de inculcar a sus alumnos, y su uniforme deberá ser un modelo de prolijidad y limpieza.

Sus movimientos ágiles y rápidos y su rostro sonriente demostrarán su entusiasmo por el trabajo y animarán la clase.

La facilidad con que ejecute los ejercicios más difíciles, la corrección y elegancia de sus movimientos serán un modelo que los alumnos procurarán imitar.

El Profesor, antes de ordenar la ejecución de un ejercicio a los alumnos, deberá explicarlo y mostrarlo, descomponiéndolo en sus diversos movimientos y tiempos.

Usará siempre las mismas voces de mando y la misma denominación para cada posición o movimiento.

Las voces de mando constan de: Voz preventiva o explicativa y Voz ejecutiva. La Voz ejecutiva será breve y pronunciada en un tono enérgico e imperativo que invite a la acción. Entre ambas voces habrá un espacio de tiempo prudencial para que el alumno prepare su sistema neuromuscular para la acción inmediata.

Para dictar clase, el profesor se colocará de modo tal que los alumnos puedan verlo y oírlo fácilmente.

#### UNIFORMES.

*Profesores:* Camiseta celeste, un cuarto de manga. Pantalón blanco o azul marino, largo con tirapié. Medias cortas blancas. Zapatos de suela flexible, blancos o negros (de gimnasio). Cinturón blanco. Sweater azul marino, mangas largas, cuello cerrado.

*Profesoras:* Blusa amplia, color blanco, no transparente, de cuello volcado, con cuarto de manga, sujeta debajo de la pollera. Profesoras: Pollera pantalón, color azul rey, no transparente, evitándose los cinturones con hebilla. Zapatillas blancas, de suela flexible, preferentemente sin taco. Media corta, blanca, arrollada a nivel del tobillo. Sweater blanco, cuello cerrado y mangas largas.

### NOMENCLATURA DE LAS POSICIONES Y MOVIMIENTOS GIMNASTICOS

#### I. — POSICIONES DEL CUERPO EN CONJUNTO

*Firmes.* Voz de mando: ¡Firmes!

Talones unidos, puntas de los pies separados en ángulo menor que el recto, piernas extendidas sin exageración, tronco vertical, pecho ligeramente saliente, abdomen deprimido, hombros a la misma altura y ligeramente hacia atrás, cabeza erguida mirando al frente. Miembros superiores a los costados del cuerpo, codos naturalmente flexionados, las manos, con los dedos unidos, apoyadas suavemente contra la cara externa de ambos muslos.

*Descanso.* Voz de mando: ¡Descanso!

La posición de descanso puede adoptarse en dos formas: 1ª Llevando el pie derecho oblicuamente al frente. 2ª Llevando el pie derecho al costado. La distancia entre ambos pies debe ser menor que la que separa ambos hombros.

En las posiciones de Descanso se permitirá abandonar la tensión que caracteriza la posición de Firmes, cuidando empero que el alumno no adopte posiciones viciosas. Los miembros superiores pueden quedar naturalmente al costado del cuerpo o ser llevados atrás con las manos tomadas.

*Sentado.* Voz de mando: ¡Sentados!

En esta posición debe exigirse: tronco vertical, cabeza erguida, mirada al frente. Miembros superiores a los costados del cuerpo, manos apoyadas en el piso. Miembros inferiores extendidos, talones unidos.

*Decúbito dorsal.* Voz de mando: ¡Decúbito dorsal!

Cuerpo extendido sobre el piso, apoyado sobre las salientes naturales del dorso. Miembros inferiores extendidos, talones unidos. Miembros superiores en extensión a los costados del cuerpo. Cabeza en posición natural.

*Decúbito ventral.* Voz de mando: ¡Decúbito ventral!

Cuerpo extendido sobre el piso, apoyado sobre su plano anterior o ventral. Miembros superiores e inferiores extendidos y colocados en la misma forma que en la posición anterior.

*Decúbito ventral con apoyo de brazos.* Voz de mando: ¡Decúbito ventral con apoyo! (Se entiende por “brazo” al miembro superior en conjunto).

El tronco y las extremidades inferiores conservan la misma posición anterior pero en lugar de mantenerse horizontales apoyados sobre el piso, quedan en posición oblicua merced al apoyo que les prestan los miembros superiores extendidos verticalmente. Los puntos de apoyo son: las palmas de las manos y las puntas de los pies.

*Decúbito lateral con apoyo.* Voz de mando: ¡Decúbito lateral con apoyo!

Tronco y extremidades inferiores extendidos. Miembro superior izquierdo o derecho extendido soportando el peso del cuerpo que descansa también sobre el borde externo del pie del mismo lado. El alumno dará frente al profesor.

*De rodillas.* Voz de mando: ¡De rodillas!

El alumno, apoyado en el piso por ambas rodillas, mantendrá el tronco erguido y la mirada al frente. Los miembros superiores permanecerán a los costados del cuerpo como en la posición de Firmes.

*Sobre una rodilla.* Voz de mando: ¡Sobre una rodilla!

El alumno se apoyará en el piso con la rodilla derecha o izquierda y con la planta del pie opuesto directamente al frente. Tronco y miembros superiores como en la posición anterior.

*Sentado sobre las piernas.* Voz de mando: ¡Sentado sobre las piernas!

Esta posición debe tomarse en dos tiempos a partir de Firmes.

I. Colocarse “De rodillas”.

II. Flexionar los muslos sobre las piernas unidas, de tal manera, que las regiones glúteas descansen sobre los talones. Tronco erguido, mirada al frente. Miembros superiores apoyados en el piso.

## II. — POSICIONES DE LOS MIEMBROS SUPERIORES

Para facilitar las voces de mando llamaremos “brazo” al miembro superior en conjunto.

*Brazos a los costados.* Voz de mando: ¡Brazos al costado!

Los miembros superiores se colocarán conforme hemos explicado en la posición de Firmes.

*Brazos extendidos al frente.* Voz de mando: ¡Brazos al frente!

Miembros superiores extendidos, paralelos, con las manos a la altura de los hombros, palmas hacia adentro, dedos unidos.

*Brazos extendidos lateralmente o extensión lateral de brazos.* Voz de mando: ¡Brazos laterales!

Miembros superiores extendidos hacia ambos lados (abducción de 90°), manos a la altura de los hombros, palmas hacia abajo o hacia arriba, dedos unidos.

*Brazos elevados o elevación de brazos.* Voz de mando: ¡Brazos elevados!

Miembros superiores extendidos, paralelos, elevados verticalmente, formando con el tronco un ángulo de 180 grados. Palmas de las manos hacia adentro, dedos unidos.

*Brazos extendidos atrás.* Voz de mando: ¡Brazos atrás!

Miembros superiores extendidos hacia abajo y atrás, paralelos, palmas de las manos hacia adentro, dedos unidos. Hombros hacia abajo y atrás.

*Brazos elevados en flexión.* Voz de mando: ¡Brazos elevados en flexión!

Elevar ambos miembros superiores con los antebrazos flexionados en un ángulo mayor que el recto, manos flexionadas tocándose por la punta de los dedos.

*Brazos elevados oblicuamente o elevación oblicua al frente.* Voz de mando: ¡Elevación oblicua!

Miembros superiores extendidos, con las palmas hacia adentro o hacia adelante, elevados hasta la posición intermedia entre “extensión al frente” y “elevación”, de modo que formen con el tronco un ángulo de 135 grados.

*Elevación lateral oblicua.* Voz de mando: ¡Elevación lateral oblicua!

Es una posición intermedia entre la “extensión lateral” y la “elevación”. Los miembros superiores extendidos con las palmas de las manos, hacia abajo o hacia arriba forman con el tronco un ángulo de 135 grados.

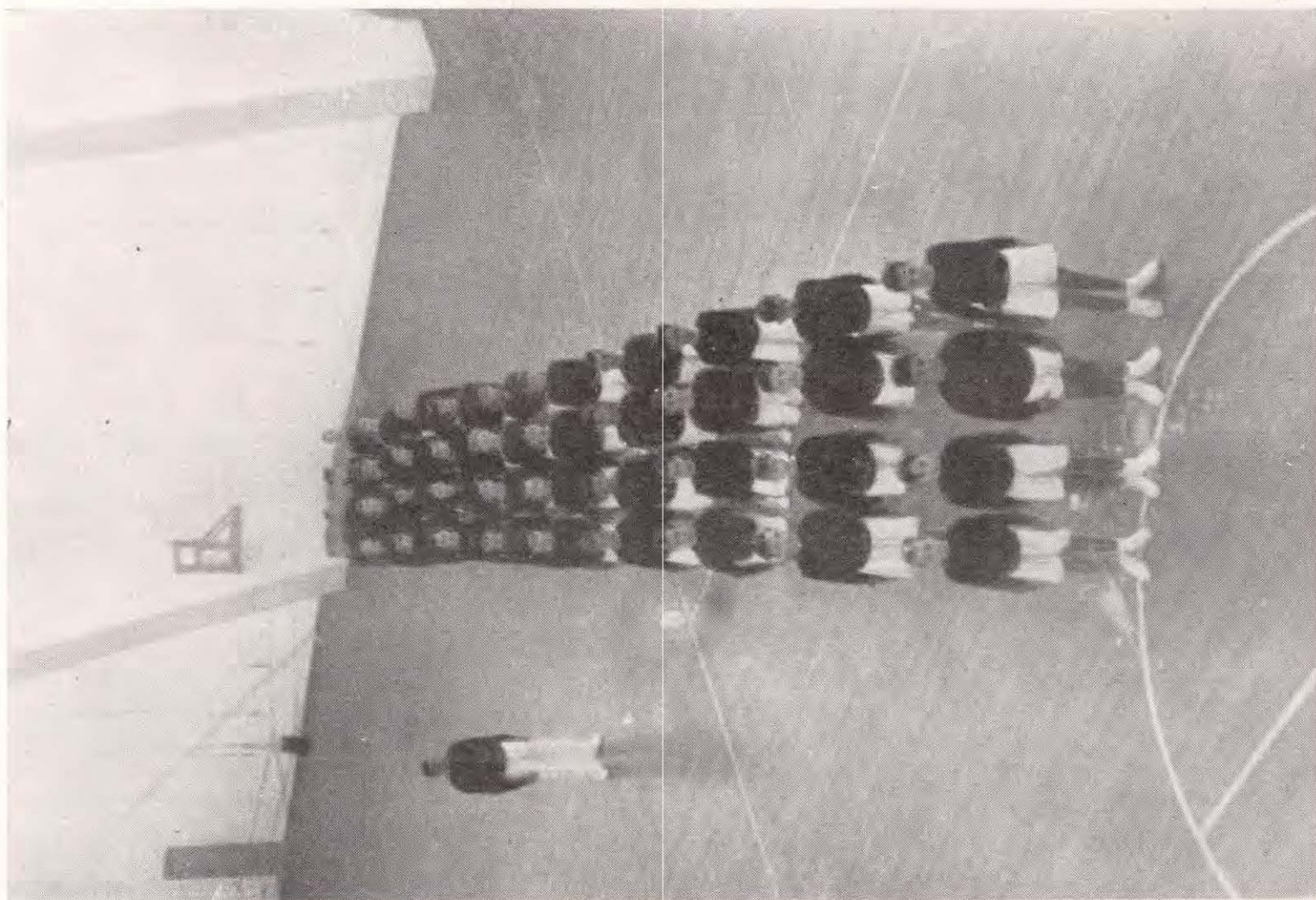
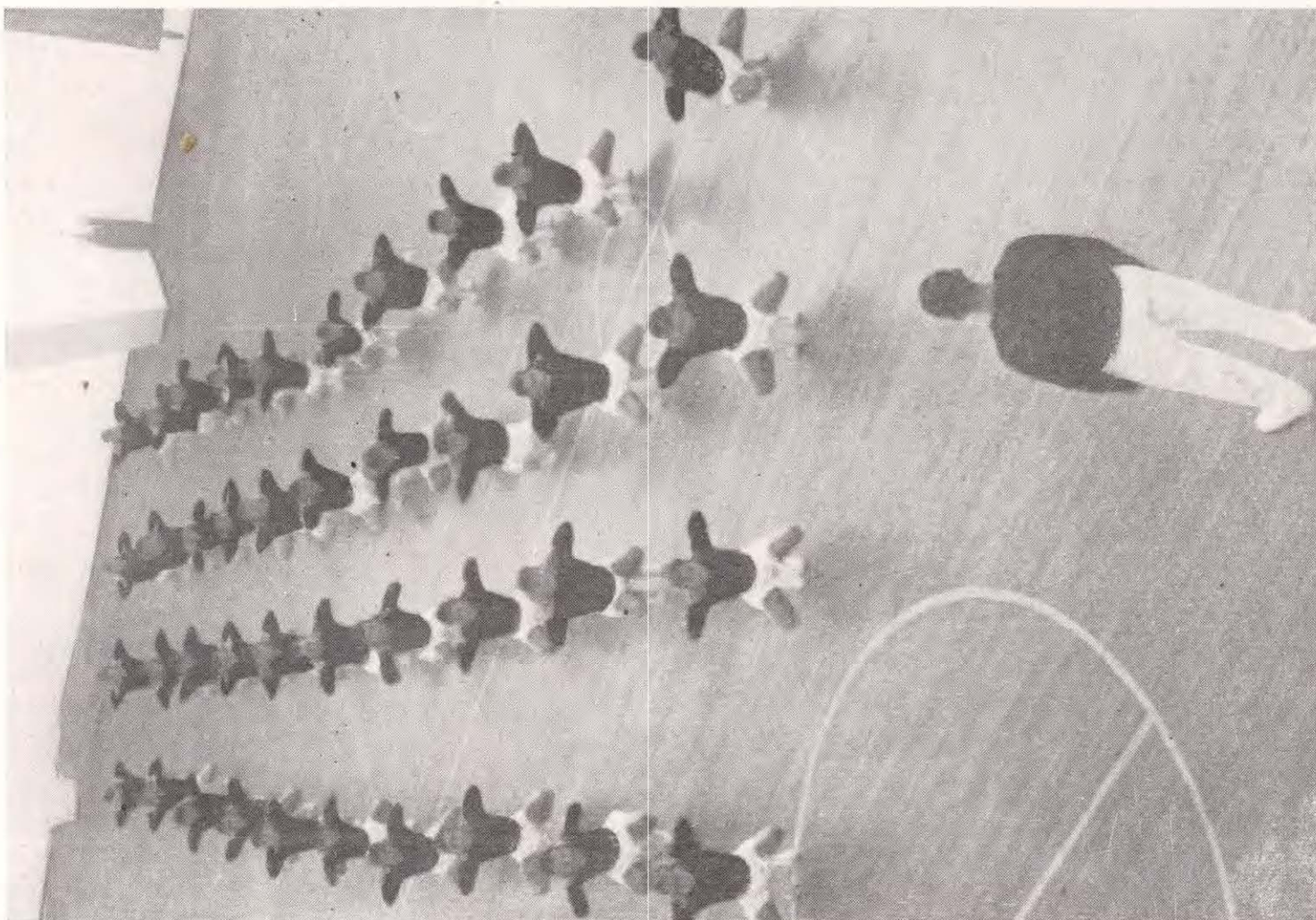
*Brazos cruzados atrás.* Voz de mando: ¡Brazos cruzados atrás!

Apoyar los antebrazos horizontales en la espalda tomándolos con las manos casi a la altura de los codos.

### III. — POSICIONES DE LAS MANOS

Según las regiones anatómicas en que se coloquen las manos distinguiremos las siguientes posiciones:

*Manos atrás.* Voz de mando: ¡Manos atrás!



Colegio Nacional Rivadavia.

Colocar las manos en el dorso entrelazando los dedos. Miembros superiores extendidos enérgicamente, hombros hacia abajo y atrás.

*Manos a las caderas.* Voz de mando: ¡Manos a las caderas!

Las palmas de las manos se apoyarán sobre ambas crestas ilíacas procurando abarcarlas con ayuda del pulgar extendido y en abducción. Los codos se mantendrán en el mismo plano frontal que el tronco y los hombros permanecerán hacia abajo y atrás.

*Manos al pecho.* Voz de mando: ¡Manos al pecho!

Brazos extendidos lateralmente, horizontales, codos a la misma altura que los hombros. Las manos cuyas palmas miran hacia abajo, tomarán contacto con el pecho por arriba de las tetillas.

*Manos a los hombros.* Voz de mando: ¡Manos a los hombros!

Brazos en contacto con el tronco. Las manos flexionadas con las palmas mirando hacia atrás y adentro, tocarán los hombros por la punta de los dedos.

*Manos a la nuca.* Voz de mando: ¡Manos a la nuca!

Brazos extendidos lateralmente, codos a la altura de los hombros, antebrazos flexionados, palmas de las manos mirando hacia adelante, dedos unidos apoyados ligeramente en la región de la nuca. Cabeza en extensión. Codos bien atrás. Tronco erguido.

*Manos a la cabeza.* Voz de mando: ¡Manos a la cabeza!

Miembros superiores elevados y flexionados, mantenidos en el mismo plano frontal que el tronco. Las manos extendidas continuando la línea de los antebrazos, con las palmas hacia abajo, tomarán contacto con la parte superior de la cabeza por la punta de los dedos.

NOTA. — En las posiciones de las manos, el profesor corregirá cuidadosamente los defectos debidos a la mala situación de los hombros, que deberán siempre ser mantenidos hacia atrás y abajo.

#### IV. — POSICIONES DE LOS MIEMBROS INFERIORES

Para facilitar las voces de mando llamaremos “pierna” al miembro inferior en conjunto.

*Piernas separadas.* Voz de mando: ¡Piernas separadas!

Desde la posición de “Firmes” se pasará a la de “Piernas separadas” efectuando un salto. La distancia entre ambos pies no será mayor que la que separa los hombros. Los miembros inferiores se mantendrán bien extendidos y la punta de los pies mirando al frente. El resto del cuerpo como en la posición de “Firmes”.

*Media flexión de piernas.* Voz de mando: ¡Media flexión de piernas!

Desde la posición inicial, “Firmes” o “Piernas separadas” sin elevar los talones, flexionar las rodillas hasta que entre muslo y pierna resulte un ángulo de 135 grados. Tronco erguido.

*Flexión de piernas.* Voz de mando: ¡Flexión de piernas!

Desde la posición de “Firmes”, con talones unidos y puntas de pies mirando hacia adelante y afuera, flexionar las piernas sobre el muslo y éste sobre la pelvis hasta formar un ángulo recto entre el muslo y el tronco. Manos a las caderas y tronco erguido.

*Pierna extendida al frente.* Voz de mando: ¡Pierna al frente!

Manteniendo el tronco erguido, desplazar con energía el miembro inferior extendido hacia adelante, hasta formar un ángulo de 45 grados con el eje vertical del cuerpo.

*Pierna extendida al costado.* Voz de mando: ¡Pierna izquierda o derecha al costado!

Manteniendo el tronco erguido, desde la posición de “Firmes” separar enérgicamente la pierna citada, hacia el costado del cuerpo.

*Pierna extendida atrás.* Voz de mando: ¡Pierna izquierda o derecha atrás!

Desde la posición de “Firmes” desplazar con energía el miembro inferior extendido hacia atrás, manteniendo el tronco vertical.

*Elevación de pierna extendida.* Voz de mando: ¡Elevación de pierna izquierda o derecha!

Manteniendo el tronco vertical y flexionado ligeramente la rodilla de la pierna que permanece en contacto con el piso, elevar el miembro inferior citado, en extensión, hasta la horizontal o más arriba.

*Elevación de pierna en flexión o elevación de rodillas.* Voz de mando: ¡Elevación de rodilla izquierda o derecha!

Desde la posición de “Firmes” manteniendo el tronco vertical, elevar la rodilla izquierda o derecha hasta que el muslo quede horizontal. La pierna debe estar flexionada en ángulo recto con respecto al muslo y el pie en extensión.

## V. — POSICIONES DE LOS PIES

La posición de los pies, lo mismo que la de las manos, dará origen a una nueva serie de “posiciones”.

*Pie al frente.* Voz de mando: ¡Pie izquierdo o derecho al frente!

Al recibir la voz de mando, se desplaza enérgicamente el miembro inferior extendido hacia adelante, apoyando primero la punta del pie y luego el resto de la planta hasta conseguir que el cuerpo quede en equilibrio estable.

*Pie oblicuo al frente.* Voz de mando: ¡Pie izquierdo o derecho, oblicuo al frente!

El miembro inferior aludido se desplaza enérgicamente hacia adelante y afuera, tomando contacto con el piso en la misma forma que en la posición anterior.

*Pie al costado.* Voz de mando: ¡Pie izquierdo o derecho al costado!

Desde la posición de “Firmes” desplazar el miembro inferior extendido, enérgicamente hacia el costado del cuerpo.

*Pie oblicuo atrás.* Voz de mando: ¡Pie izquierdo o derecho, oblicuo atrás!

Desde la posición de “Firmes” desplazar con energía el miembro inferior

extendido oblicuamente hacia afuera y atrás, apoyando primero la punta y luego la planta hasta conseguir el equilibrio del cuerpo.

*Pie atrás.* Voz de mando: ¡Pie izquierdo o derecho atrás!

Desde la posición de “Firmes” desplazar con energía el miembro inferior extendido, directamente hacia atrás, apoyando primero la punta y luego el resto de la planta del pie.

NOTA. — Para adoptar todas las posiciones de los pies, debe tomarse muy en cuenta la longitud del paso natural de los alumnos.

*Medio fondo al frente.* Voz de mando: ¡Medio fondo, izquierdo o derecho, al frente!

Al recibir la voz de mando, se desplazará con energía el miembro inferior aludido, ligeramente flexionado, en dirección al frente. El pie apoyará con toda la planta al mismo tiempo y el paso será un poco más largo que en la posición “Pie al frente”.

*Medio fondo lateral.* Voz de mando: ¡Medio fondo lateral izquierdo o derecho!

En la forma descripta, el miembro inferior será llevado al costado izquierdo o derecho del cuerpo.

*Medio fondo atrás.* Voz de mando: ¡Medio fondo izquierdo o derecho atrás!

En la forma explicada el miembro inferior izquierdo o derecho será desplazado directamente hacia atrás.

*Fondo al frente.* Voz de mando: ¡Fondo izquierdo o derecho al frente!

Al recibir la voz de mando, se desplazará con la mayor amplitud posible, el miembro inferior citado directamente hacia adelante.

Lo mismo que en los “medio fondo” el miembro inferior que se desplace quedará flexionado y la planta apoyará al mismo tiempo toda su superficie.

*Fondo lateral.* Voz de mando: ¡Fondo izquierdo o derecho, lateral!

Se ejecutará en la forma descripta desplazando el miembro inferior flexionado hacia el costado izquierdo o derecho.

*Fondo atrás.* Voz de mando: ¡Fondo izquierdo o derecho, atrás!

Se ejecutará en la misma forma, desplazando el miembro inferior flexionado hacia atrás.

NOTA. — Durante la adopción de estas posiciones, el profesor vigilará cuidadosamente la actitud correcta del tronco.

## NOMENCLATURA DE LOS MOVIMIENTOS

Las superficies articulares permiten la ejecución de los siguientes movimientos:

*Brazo.* Articulación del hombro o escápulo-humeral. Flexión, extensión, adducción, abducción y circunducción.

*Antebrazo.* Articulaciones radiocubito humeral y radiocubitales superiores e inferior. Flexión, extensión, pronación y supinación.

*Mano.* Articulaciones radiocarpianas e intrínsecas de la mano. Flexión, extensión, inclinación cubital y radial y circunducción (imperfecta).

*Muslo.* Articulación de la cadera o coxofemoral. Flexión, extensión, abducción, abducción y circunducción (imperfecta).

*Pierna.* Articulación de la rodilla o fémorotibial. Flexión y extensión.

*Pie.* Articulación del tobillo o tibioperonecastragalina. Flexión, extensión, pronación y supinación.

*Cabeza y cuello.* Articulaciones atlóidoaxoidea y occipitoatleidea.

*Flexión:* es la inclinación de la cabeza hacia adelante. Para su ejecución correcta, debe recogerse el mentón.

*Extensión:* es el movimiento contrario al anterior.

*Inclinación lateral:* Puede efectuarse hacia la izquierda o derecha, y el movimiento se ejecuta siguiendo el mismo plano frontal.

*Rotación:* Desplazamiento de la cabeza hacia la izquierda o derecha, según el eje vertical del cuello. El mentón se acerca al hombro izquierdo o derecho.

NOTA. — Las voces de mando para estos movimientos, serán simplemente las designaciones propias de cada uno. Ejemplo: ¡flexión cuello!, etc. Los ejercicios deben ejecutarse con un ritmo lento que permita cumplirlos correctamente.

### MOVIMIENTOS DEL TRONCO

*Flexión:* Es la inclinación del tronco hacia adelante. Al ejecutar el movimiento debe cuidarse que la cabeza se halle en extensión.

*Extensión:* Es la inclinación del tronco hacia atrás.

*Inclinación lateral izquierda o derecha:* se llama así a la flexión lateral del tronco que se mantiene en el mismo plano frontal.

*Rotación:* Puede efectuarse también hacia la izquierda o derecha según un eje vertical.

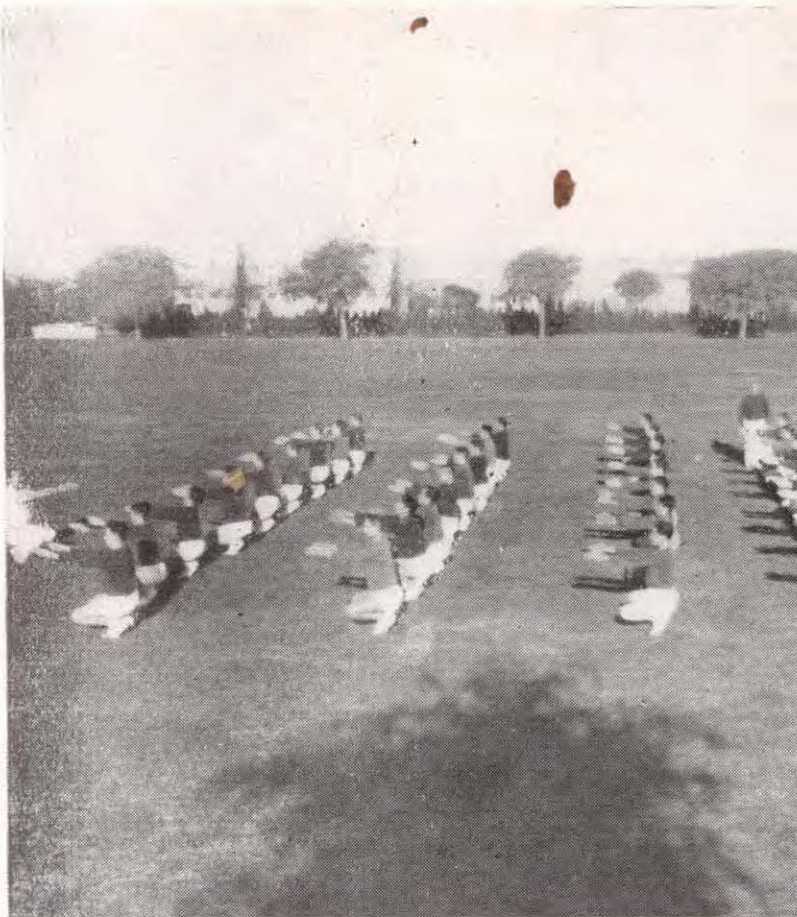
NOTA. — De acuerdo al principio de que “la velocidad de los movimientos será inversamente proporcional a la masa que se desplaza” todos los movimientos del tronco deberán ejecutarse lentamente. El profesor vigilará la amplitud de cada uno de ellos.

### EJERCICIOS DE LÓCOMOCION — VOCES DE MANDO

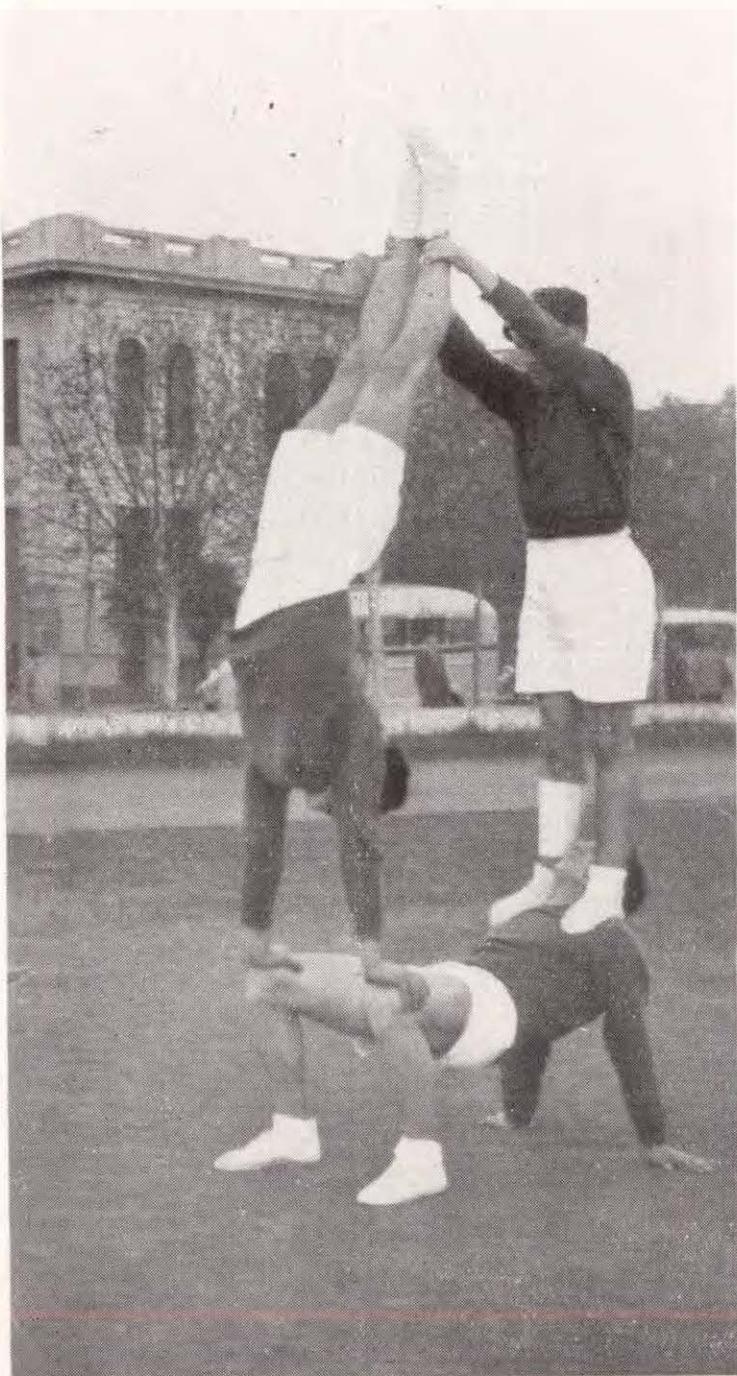
Las voces de mando y las posiciones de Firme y Descanso han sido descriptas en la “Nomenclatura de posiciones y movimientos gimnásticos”.

*Alto:* La voz de mando para detener la marcha será ¡Alto! Deberá darse claramente en dos tiempos: ¡Al...to! La primera sílaba coincidirá con el apoyo del pie izquierdo y la segunda con el derecho. El alumno, después de la sílaba *to*, hará un paso más con el pie izquierdo y unirá el pie derecho enérgicamente con aquél, chocando con el talón.

*¡De Frente... Mar!* La voz de mando para iniciar la marcha deberá ser la mencionada, que se dará sobre la posición de ¡Firmes! Entre la voz preventiva De Frente... y la ejecutiva ¡Mar!, el profesor hará una pausa que permitirá a los alumnos concentrarse sobre el movimiento a ejecutar. La marcha comenzará siempre con el desplazamiento del pie izquierdo al frente, con energía.



Colegio Nacional Avellaneda.



Colegio Nacional Pueyrredón.

*¡Formar Fila!* Al recibir la voz de mando *¡Formar Fila...* Mar!, los alumnos se colocarán uno al lado del otro, manteniendo leve contacto de codos.

*¡Doble Fila!* Al recibir la voz de mando *¡Doble Fila...* Mar!, los números pares darán un paso atrás y se colocarán detrás del alumno que tenían a su derecha.

*¡Formar en Hilera!* Al recibir la voz de mando *¡Formar Hilera...* Mar!, los alumnos se colocarán uno detrás de otro, separados por una distancia equivalente a la longitud del miembro superior extendido al frente. Las hileras pueden ser de 1 ó 2 alumnos.

*¡Hileras de Dos!* Estando los alumnos formados en hilera de 1 y numerados de 1 a 4, al recibir la voz de mando: *¡Hilera de Dos...* Mar!, los números pares se colocarán a la izquierda de los impares que tienen por delante.

*¡Escuadras!* Cuando las hileras se compongan de más de dos alumnos las llamaremos Escuadras y podrán ser de 4, 8 ó 16 alumnos.

Para formar estas Escuadras procederemos en la siguiente forma: estando los alumnos formados en Hileras de dos y numerados de 1 a 4, al recibir la voz de mando *¡Formar Escuadras...* Mar!, los números 3 y 4 pasan a ocupar el costado izquierdo de los números 1 y 2 que estaban por delante.

Para formar Escuadras de 8 ó 16, deberán previamente numerarse las Escuadras de 1 a 4. En la misma forma que hemos explicado, al recibir la voz de mando *¡Escuadras de Ocho...* Mar!, las Escuadras pares pasarán a la izquierda de las impares que se encuentran por delante. Para pasar de Escuadras de 8 a 16, se repetirá la operación.

*¡Escuadras a la derecha o izquierda!* Estando los alumnos en Fila o Doble Fila y numerados de 1 a 4, al recibir la voz de mando *¡Escuadras a la Derecha...* Mar!, los números 1 actuarán de ejes y marcarán cinco pasos sin desplazarse, mientras los demás (2, 3 y 4) harán cinco pasos oblicuos, sin perder su alineación y se colocarán a la izquierda de los números 1.

Cuando la orden fuera *¡Escuadras a la Izquierda...* Mar!, el eje lo forman los números 4, y los alumnos 3, 2 y 1 forman a su derecha.

*Marchas.* Las variedades de la marcha dependen del ritmo y de la forma de los pasos.

*Variantes del ritmo: Marcha a paso natural* es aquella que obedece al ritmo impuesto espontáneamente por el alumno.

*Marcha a paso gimnástico.* Es una marcha a ritmo más acelerado que la anterior y corresponde más o menos a unos 100 a 120 pasos por minuto.

*Marcha a paso lento.* De 40 a 60 pasos por minuto. Con este ritmo se hace generalmente la marcha con “elevación de rodilla” o con “extensión de piernas” que mencionaremos a continuación.

*Variantes de pasos: Paso natural,* cuidando el braceo y la posición correcta.

*Paso gimnástico.* Se caracteriza por el desplazamiento enérgico, pero sin violencia, de todo el miembro inferior, en extensión.

*Paso con elevación de rodillas.* Es una marcha de ritmo lento, en la que el miembro inferior que se desplaza llega a la flexión del muslo sobre la pelvis en ángulo recto, es decir, hasta que el muslo quede horizontal. La pierna se flexiona en ángulo recto, respecto del muslo mientras que el pie permanece en extensión. El miembro superior del mismo lado de la pierna que avanza debe acompañar su acción desplazándose desde el “costado” del tronco hasta la “extensión al frente” con la mano flexionada en ángulo recto. El “Braceo” debe ser suave y seguir perfectamente el ritmo de la elevación de las rodillas.

*Media vuelta.* Voz de mando: *¡Media vuelta...* Izquier!, se ejecutará desde la posición de *¡Firmes!*, en dos tiempos y siempre por la izquierda. El cambio de frente se efectuará sobre el pie izquierdo que actúa como eje y gira

sin desplazarse. El pie derecho, en el primer tiempo permanecerá apoyado sobre la punta y en el segundo se unirá enérgicamente al izquierdo por el talón.

*Media vuelta sobre la marcha.* Al recibir la voz de mando ¡Media vuelta... Mar!, que se dará sobre el pie izquierdo, el alumno hará un paso más y cambiará de frente girando sobre la punta del pie derecho apoyado al suelo.

*Conversión a la derecha o a la izquierda.* Al recibir la voz de mando sobre la marcha, las hileras o escuadras se dirigirán en ángulo recto hacia la derecha o izquierda. El cambio de dirección se hará sobre el pie derecho, que gira sobre la punta apoyada en el suelo cuando se ordena ¡Conversión Izquierda... Mar!, y sobre el pie izquierdo cuando se ordena Conversión Derecha. La voz ejecutiva se dará sobre el pie izquierdo en la Conversión Izquierda y sobre el derecho en la Conversión Derecha.

*Vista a la derecha o izquierda.* Al recibir la voz de mando ¡Vista a la Derecha... Dre!, los alumnos harán una enérgica rotación de la cabeza a la derecha y permanecerán en esa posición hasta recibir la orden de ¡Vista al Fren...te!

*¡De Frente...Mar!* Cuando se efectúan conversiones, con el objeto de no perder distancia, el Profesor ordenará ¡De Frente...! debiendo los alumnos que encabezan la marcha acortar el paso hasta recibir la voz ejecutiva ¡Mar!, que se dará sobre el pie izquierdo cuando los últimos alumnos hayan comenzado la conversión. Al recibir la orden de ¡Mar!, los alumnos darán un paso corto con el pie derecho y comenzarán la marcha natural con un paso enérgico sobre el pie izquierdo.

*¡Contramarchas!* Al recibir durante la marcha la voz de mando ¡Contramarcha a la Izquierda o Derecha... Mar!, los alumnos girarán en ángulo recto sobre el pie opuesto a la dirección ordenada, darán un paso y volverán a girar en ángulo recto para marchar en dirección contraria a la primitiva.

## FORMACIONES O DESPLIEGUES

*Damero.* Estando los alumnos colocados en hilera o marchando, se manda numerarse de 1 a 4 o de 1 a 6, según la cantidad con que se trabaja.

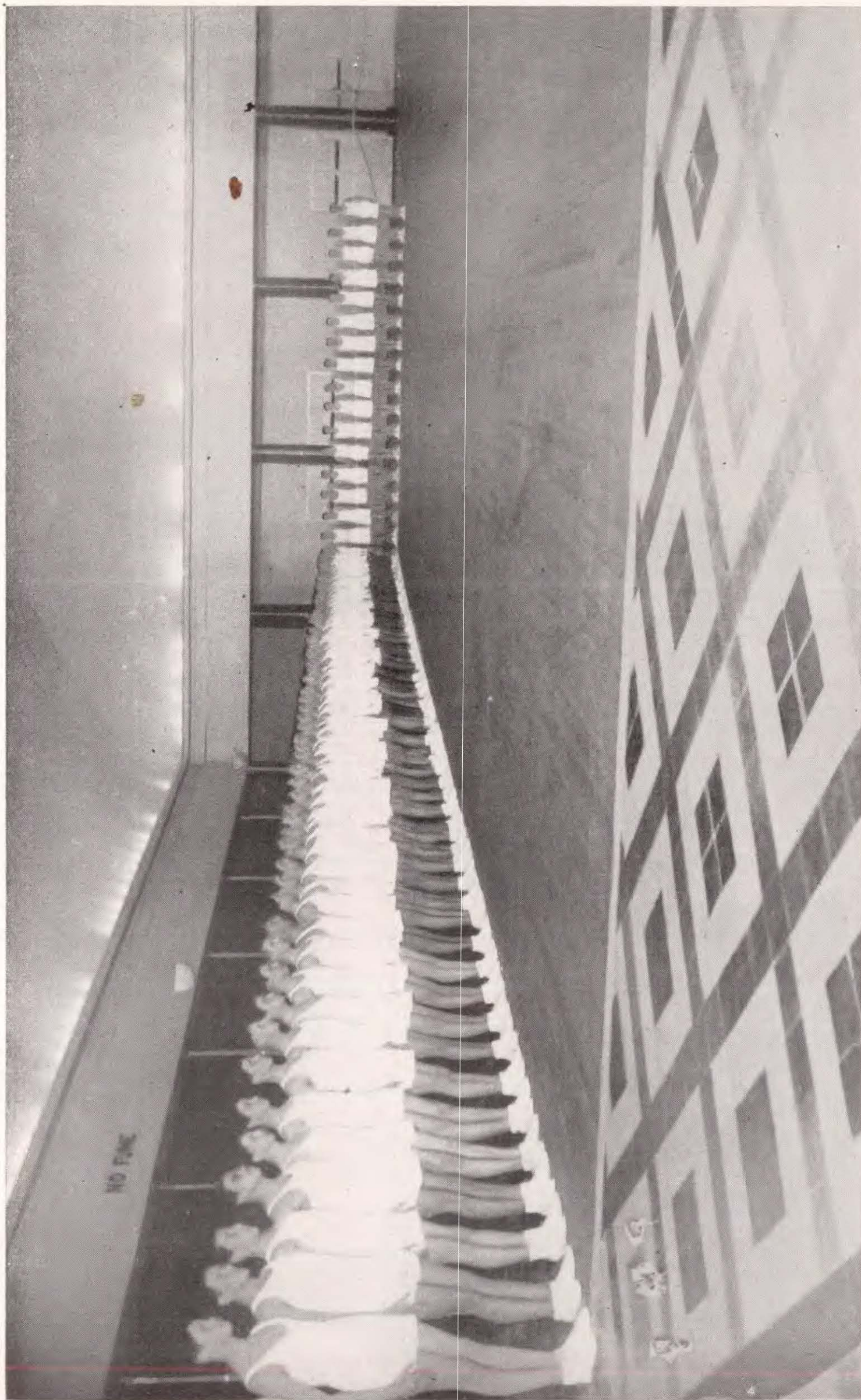
Una vez numerados, se ordena ¡Por Escuadras a la Derecha o Izquierda! La formación de las escuadras se hará conforme a las instrucciones dadas anteriormente. Formados los alumnos en escuadras de 4, 6, 8, 12 ó 16, según el espacio disponible, se ordena: Tomar Distancia por la Izquierda... ¡Mar! Los números 1 quedan en sus puestos, los restantes adoptan la posición extensión lateral de brazos", para calcular la distancia.

La formación de a 2, luego de a 4, 8, etc., se puede igualmente adoptar durante la locomoción, en las conversiones.

*Diagonal.* Numerar los alumnos de a 3, colocados en fila, comenzando por Cero. Ejemplo: Cero, 3, 6, 9 y 12.

Al recibir la orden ¡Desplegar!, cada alumno dará tantos pasos al frente como indica el número que le corresponde. El Cero quedará en su sitio marcando el paso; el 3 hará alto al 3er. paso; el 6 hará alto al 6º paso; y así sucesivamente.

*Posición correcta durante la marcha.* Durante la marcha deberá conservarse la misma posición relativa de los diversos segmentos del cuerpo descripta anteriormente: el pecho erguido, la mirada al frente, el abdomen deprimido sin violencia. La naturalidad y elegancia de la marcha dependen de la coordinación de los movimientos de los miembros superiores (braceo) y de los miembros inferiores, mientras el tronco permanece en inmovilidad relativa. El balanceo de los miembros superiores deberá hacerse naturalmente, a expensas de la articulación del hombro y no del codo, que deberá permanecer ligera-



Alumnos del Colegio Nacional Belgrano en el Gimnasio.

mente flexionado y no ejecutar desplazamientos considerables. Las manos permanecerán en posición natural, es decir, con las palmas hacia adentro, los dedos juntos, ligeramente flexionados, sin rigidez.

Los miembros inferiores deberán desplazarse enérgicamente pero sin violencia, a expensas de las articulaciones de la cadera, rodilla y tobillo. La articulación de la cadera debe ser lo suficientemente laxa para permitir desplazarse al miembro inferior sin necesidad de balancear la pelvis.

El paso deberá ser más bien largo, pero su longitud estará en proporción con la de los miembros inferiores.

La movilidad de la articulación de la garganta del pie es la que concede suavidad a la marcha. El pie debe atacar el suelo en el momento oportuno, acompañar el movimiento de traslación del cuerpo y abandonar el suelo en flexión y por la punta.

El calzado desempeña un papel importante en la marcha. El profesor deberá vigilar que los alumnos usen calzado amplio, blando y de suela flexible. Los tacos, si se usan, deben ser bajos y anchos.

Como ejercicios correctivos para mejorar las condiciones de marcha aconsejamos: la marcha y el trote sobre la punta de los pies y la marcha con pesos en equilibrio sobre la cabeza.

## CLASE DE CALISTENIA

### ORDEN Y NÚMERO MÍNIMO DE EJERCICIOS QUE DEBEN INCLUIRSE

Para los establecimientos en los cuales los alumnos no se hubieran clasificado en Categorías de acuerdo a su edad fisiológica, se adoptará la simple clasificación en dos grupos: Grupo I: alumnos de 12 a 15 años. Grupo II: alumnos de 16 años o más.

Los señores profesores harán las excepciones necesarias respecto de aquellos alumnos cuyo desarrollo físico esté en evidente desacuerdo con su edad.

		Grupo I	Grupo II
Grupo	I. Cabeza y cuello .....	2. ejer.	2. ejer.
"	II. Extremidades superiores e inferiores	3. "	4. "
"	III. Equilibrio .....	2. "	3. "
"	IV. Tronco .....	3. "	4. "
"	V. Abdominales .....	3. "	3. "
"	VI. Excitantes .....	2. "	2. "

Totales: 15. ejer. 18. ejer.

NOTA.— El orden de los distintos grupos de ejercicios no debe ser alterado ni al confeccionar la clase ni al ejecutar los ejercicios.

## ORDEN DE ACTIVIDADES PARA LAS CLASES DE EDUCACION FISICA

### PRIMERA PARTE

*Ejercicios de orden y locomoción.*— 1. Formación; 2. Locomoción con ejercicios correctivos durante la marcha; 3. Trote; 4. Desplazamientos de conjunto y despliegues.

### SEGUNDA PARTE

*Calistenia.*— I. Ejercicios de cabeza y cuello: 1. Flexión; 2. Extensión; 3. Inclinaciones laterales; 4. Rotaciones.— II. Extremidades superiores e inferiores: 1. Flexión, extensión;

abducción y abducción de brazos; 2. Elevación y circunducción. Combinados con desplazamientos de miembros inferiores. — III. Equilibrio: 1. Elevación de talones; 2. Flexiones de las extremidades inferiores; 3. Estaciones y movimientos sobre un pie. — IV. Tronco: 1. Flexión; 2. Extensión; 3. Inclinaciones laterales; 4. Rotación. Combinados con desplazamientos de extremidades inferiores. — V. Abdominales: 1. Desde la posición de pie; 2. En decúbito dorsal; 3. En decúbito ventral con apoyo de manos. — VI. Excitantes o de efectos generales intensos: 1. Ejercicios combinados con saltos; 2. Ejercicios de danzas; 3. Trotes. Carreras. — VII. Calmantes o de normalización de funciones: 1. Marchas de distinto ritmo.

### TERCERA PARTE

*Juegos y deportes.* — 1. Práctica de habilidades fundamentales para los juegos y deportes; 2. Juegos en masa; 3. Juegos de iniciación deportiva; 4. Deportes atléticos.

NOTA. — Deberán incluirse ejercicios respiratorios entre los distintos grupos de ejercicios calisténicos.

*Ejercicio respiratorio.* — Posición de partida: Piernas separadas. Desde la posición "brazos al costado", hacer describir a los miembros superiores, extendidos, un segmento de círculo, pasando sucesivamente por las posiciones: "extensión de brazos al frente", "elevación de brazos" y "extensión lateral". Durante la espiración, los miembros superiores pasarán de la "extensión lateral" a "los costados". Deberá hacerse una pequeña pausa entre ambos tiempos de la respiración.

## EJERCICIOS DE ORDEN Y LOCOMOCION

I. *Formaciones.* — 1. En fila; 2. Alinearse, numerarse. Firmes. Descanso. Marchar en hileras; en escuadras. Evoluciones sobre la marcha.

II. *Ejercicios correctivos para ejecutar durante la marcha.* — 1. Marchar en hilera, sobre la punta de los pies, manos a la cintura; 2. Cambiar la posición de los brazos, pasando a "manos al pecho"; 3. Pasar a "manos a la nuca"; 4. Extensión de brazos al frente; 5. Elevación lateral de brazos; 6. Extensión lateral de brazos; 7. Seguir la marcha con brazo derecho extendido al frente e izquierdo elevado; 8. Pasar a brazo derecho al costado e izquierdo elevado por el frente; 9. Manos a la nuca. Marcha sobre los talones; 10. Marchar sobre los bordes externos de los pies; 11. Marchar con la punta de los pies hacia adentro; 12. Manos a las caderas. Avanzar saltando con los talones unidos; 13. Manos a la cintura. Avanzar saltando con las piernas separadas; 14. Finalizar marchando con paso regular.

III. *Trote.* — 1. El profesor indicará la forma correcta del braceo, inclinación del cuerpo, tronco, longitud del paso, etc.; 2. Evoluciones en hileras, en escuadras, formar círculos, etcétera.

IV. *Desplazamientos de conjunto y despliegues.* — 1. Formaciones, evoluciones en escuadras de 2, 4, 8 ó 16; 2. Despliegue: El profesor hará desplegar la clase en la forma más apropiada, teniendo en cuenta las condiciones del lugar donde trabaja.

## CALISTENIA

### I. EJERCICIOS DE CABEZA Y CUELLO

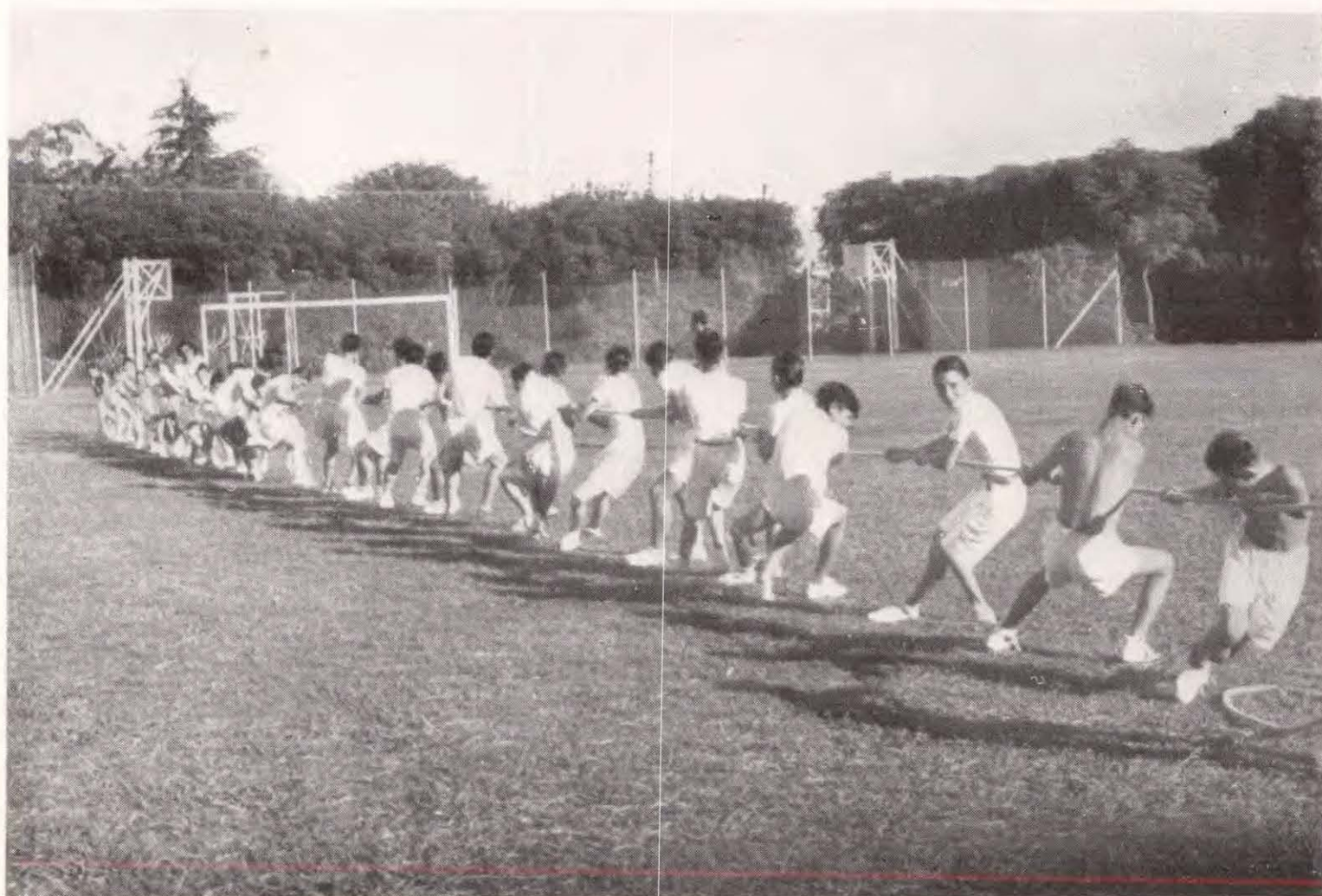
I. *Posición de partida: Manos a las caderas - talones unidos.* — 1. Flexión de la cabeza, recogiendo la barba; 2. Extensión.

II. *Posición de partida: Extensión lateral de brazos - talones unidos.* — 1. Rotación de la cabeza hacia la derecha; 2. Rotación izquierda.

III. *Posición de partida: La misma.* — 1. Inclinación de la cabeza a la derecha; 2. Inclinación a la izquierda.



Colegio Nacional Belgrano.



IV. *Posición de partida: Manos a las caderas - talones unidos.* — 1. Rotación de la cabeza a la derecha; 2. Extensión de la cabeza; 3. Rotación a la izquierda; 4. Flexión.

NOTA. — Ejecutar los ejercicios en series, contando de 1 a 8 y de 8 a 1.

## II. EXTREMIDADES SUPERIORES E INFERIORES

I. *Posición de partida: Firmes.* — 1. Manos a los hombros - pie derecho al frente; 2. Posición de partida.

II. *Posición de partida: Firmes.* — 1. Manos a la nuca - pie derecho al costado; 2. Posición de partida.

III. *Posición de partida: Firmes.* — 1. Manos a los hombros o al pecho - pie derecho atrás; 2. Posición de partida.

IV. *Posición de partida: Firmes.* — 1. Manos o puños a los hombros - pie derecho al frente; 2. Extensión de los brazos al frente; 3. Volver a la posición 1; 4. Posición de partida.

V. *Posición de partida: Firmes.* — 1. Puños a los hombros o manos a la nuca - pie derecho al costado; 2. Extensión lateral de los brazos; 3. Volver a la posición 1; 4. Posición de partida.

VI. *Posición de partidas Firmes.* — 1. Manos o puños a los hombros - pie derecho atrás; 2. Elevación de los brazos; 3. Volver a la posición 1; 4. Posición de partida.

VII. *Posición de partida: Firmes.* — 1. Extensión brazos al frente; 2. Posición de partida; 3. Extensión lateral brazos; 4. Posición de partida.

VIII. *Posición de partida: Firmes.* — 1. Elevación brazos por el frente - pie derecho medio fondo al costado; 2. Posición de partida.

IX. *Posición de partida: Firmes.* — 1. Elevación lateral brazos - pie derecho medio fondo al frente; 2. Posición de partida.

X. *Posición de partida: Firmes.* — 1. Elevación brazos por el frente; 2. Posición de partida; 3. Elevación lateral de los brazos; 4. Posición de partida.

XI. *Posición de partida: Firmes.* — 1. Extensión lateral brazos - pie derecho a fondo al frente; 2. Extensión brazos al frente; 3. Volver a la posición 1; 4. Posición de partida.

XII. *Posición de partida: Firmes.* — 1. Extensión brazos al frente - pie derecho a fondo al costado; 2. Extensión lateral brazos; 3. Volver a la posición 1; 4. Posición de partida.

XIII. *Posición de partida: Firmes.* — 1. Elevación brazos por el frente - pie derecho atrás; 2. Extensión lateral brazos; 3. Volver a posición 1; 4. Posición de partida.

XIV. *Posición de partida: Firmes.* — 1. Extensión brazos al frente - pie derecho a fondo al costado; 2. Elevación brazos; 3. Extensión lateral brazos; 4. Posición de partida.

XV. — *Posición de partida: Firmes.* — 1. Extensión brazos al frente - pie derecho al frente; 2. Elevación brazos; 3. Volver a posición 1; 4. Posición de partida.

XVI. — *Posición de partida: Firmes.* — 1. Extensión lateral brazos - pie derecho a fondo al frente; 2. Elevación brazos; 3. Extensión brazos al frente; 4. Posición de partida.

## III. EQUILIBRIO

I. *Posición de partida: Manos a las caderas o nuca - talones unidos.* — 1. Elevación de talones; 2. Posición de partida.

II. *Posición de partida: La misma.* — 1. Pierna derecha extendida al frente; 2. Posición de partida; 3. Pierna izquierda extendida al frente; 4. Posición de partida.

III. *Posición de partida: La misma.* — 1. Pierna derecha extendida al costado; 2. Posición de partida; 3. Pierna izquierda extendida al costado; 4. Posición de partida.

IV. *Posición de partida: Manos a la nuca.* — 1. Pierna derecha extendida atrás; 2. Posición de partida; 3. Pierna izquierda extendida atrás; 4. Posición de partida.

V. *Posición de partida: Manos a las caderas o nuca - talones unidos.* — 1. Pierna derecha extendida al frente. — 2. Pierna derecha extendida al costado; 3. Pierna derecha extendida atrás; 4. Posición de partida.

VI. *Posición de partida: La misma.* — Hacer el mismo ejercicio anterior con la pierna izquierda.

VII. *Posición de partida: Firmes.* — 1. Extensión lateral de brazos - pierna derecha extendida al frente; 2. Posición de partida.

VIII. *Posición de partida: Firmes.* — 1. Elevación de brazos por el frente - pierna derecha extendida, al costado; 2. Posición de partida.

IX. *Posición de partida: Firmes.* — 1. Manos a los hombros - pie derecho al frente; 2. Elevación de los brazos - elevación de talones; 3. Volver a la posición 1; 4. Posición de partida.

X. *Posición de partida: Firmes.* — 1. Elevación de brazos por el frente - pie derecho al costado; 2. Extensión lateral brazos - elevación talones; 3. Volver a la posición 1; 4. Posición de partida.

XI. — *Posición de partida: Firmes.* — 1. Manos a la nuca - pie derecho atrás; 2. Extensión lateral brazos - elevación talones; 3. Volver a la posición 1; 4. Posición de partida.

XII. *Posición de partida: Firmes.* — 1. Manos a la nuca - elevación rodilla derecha; 2. Extensión lateral brazos - pierna derecha extendida al frente; 3. Volver a la posición 1; 4. Posición de partida.

XIII. *Posición de partida: Firmes.* — 1. Extensión lateral brazos - elevación rodilla derecha; 2. Posición de partida.

XIV. *Posición de partida: Firmes.* — 1. Brazos extendidos al frente, extensión lateral o manos a la nuca - flexión de piernas; 2. Posición de partida.

XV. *Posición de partida: Firmes.* — 1. Elevación brazos por el frente - flexión piernas; 2. Extensión lateral brazos; 3. Volver a posición 1; 4. Posición de partida.

XVI. *Posición de partida: Extensión lateral brazos - talones unidos.* — 1. Extensión lateral brazos - flexión tronco - extensión pierna derecha atrás hasta la horizontal - ligera flexión pierna izquierda. Cabeza en extensión; 2. Volver lentamente a la posición de partida.

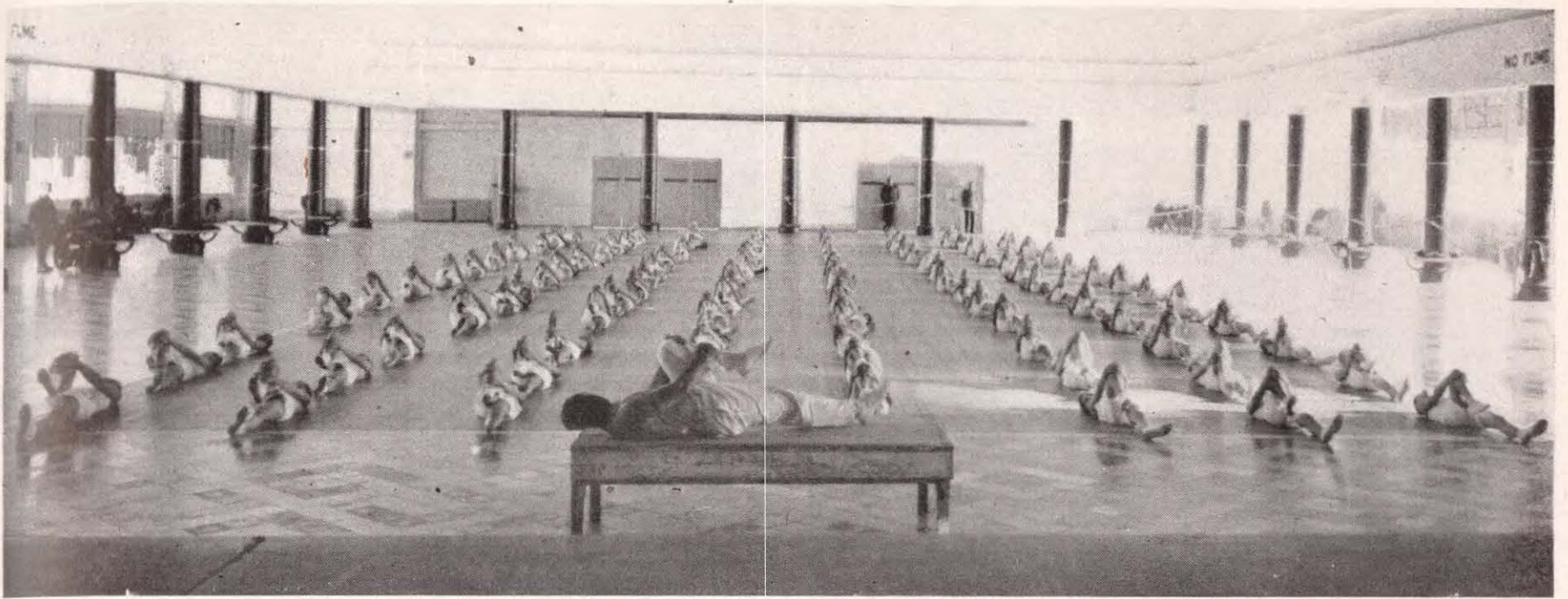
#### IV. TRONCO

I. *Posición de partida: Firmes.* — 1. Manos a la nuca - pie derecho al costado; 2. Flexión de tronco; 3. Volver a la posición 1; 4. Posición de partida.

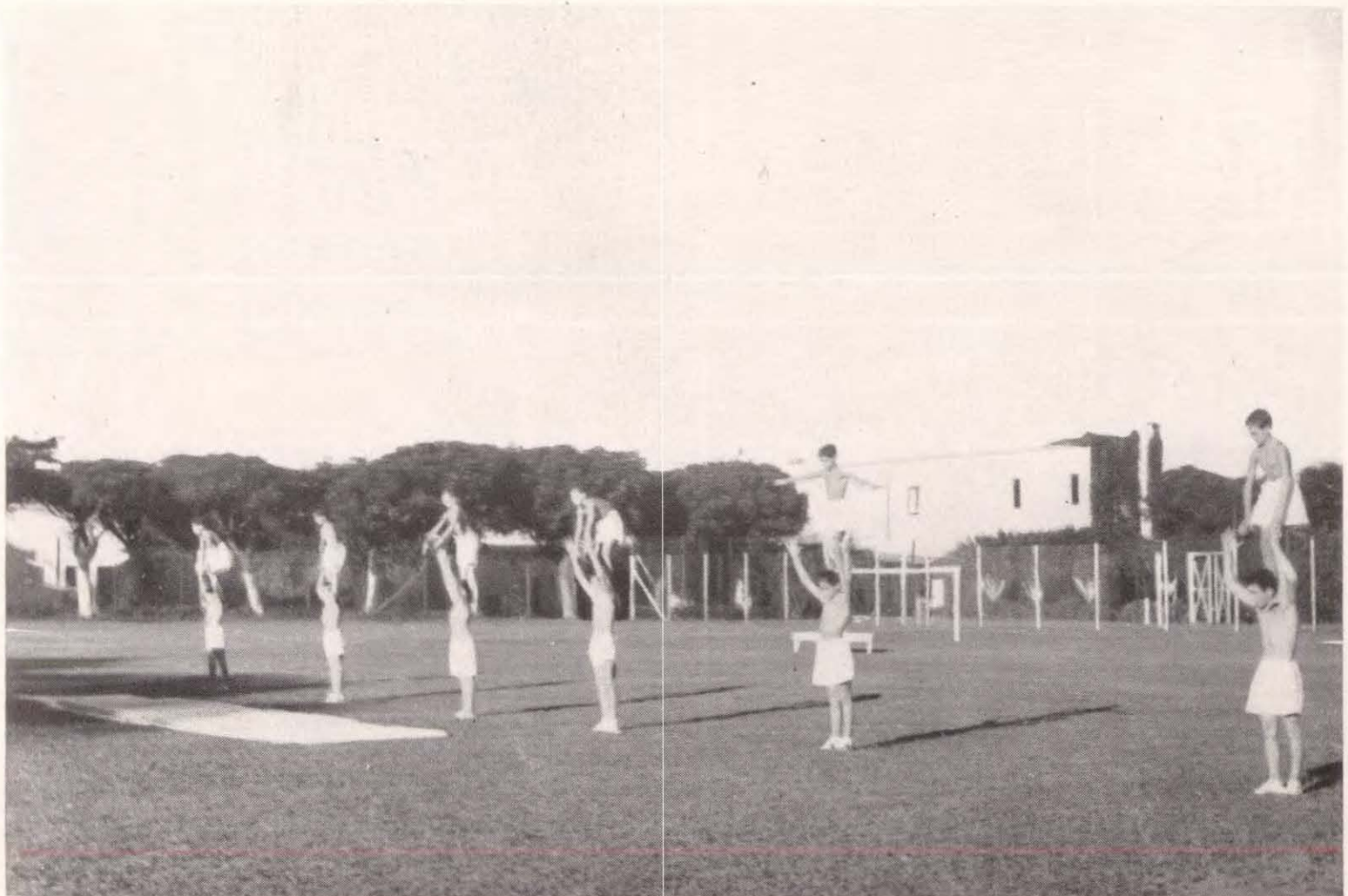
II. *Posición de partida: Firmes.* — 1. Elevación de brazos por el frente - pie derecho al frente; 2. Flexión tronco - tocar con las manos la punta del pie derecho; 3. Volver a la posición 1; 4. Posición de partida.

III. *Posición de partida: Firmes.* — 1. Puños a los hombros o manos al pecho - pie derecho a fondo lateral; 2. Flexión del tronco - tocar con las manos el pie derecho; 3. Volver a la posición 1; 4. Posición de partida.

IV. *Posición de partida: Firmes.* — 1. Puños a los hombros - manos al pecho o a la nuca - pie derecho a fondo oblicuo; 2. Flexión del tronco - tocar con las manos el pie derecho; 3. Volver a la posición 1; 4. Posición de partida.



Colegio Nacional Belgrano.



V. *Posición de partida: Firmes.* — 1. Elevación brazos por el frente - piernas separadas, saltando; 2. Flexión tronco - tocar con las manos juntas el piso; 3. Volver a la posición 1; 4. Posición de partida, saltando.

VI. *Posición de partida: Firmes.* — 1. Elevación brazos por el frente - pie derecho al costado; 2. Flexión tronco manteniendo brazos elevados; 3. Volver a la posición 1; 4. Posición de partida.

VII. *Posición de partida: Firmes.* — 1. Extensión lateral brazos - pie derecho a fondo al frente; 2. Flexión tronco hasta tocar con las manos el pie derecho; 3. Volver a la posición 1; 4. Posición de partida.

VIII. *Posición de partida: Manos a la nuca - piernas separadas.* — 1. Inclinação tronco a la derecha; 2. Inclinação tronco a la izquierda.

IX. *Posición de partida: Firmes.* — 1. Elevación brazos por el frente - pie derecho a fondo lateral; 2. Inclinação tronco a la derecha; 3. Volver a la posición 1; 4. Posición de partida.

X. *Posición de partida: Firmes.* — 1. Manos a la nuca - pie derecho a fondo lateral; 2. Inclinação tronco a la derecha; 3. Volver a la posición 1; 4. Posición de partida.

XI. *Posición de partida: Firmes.* — 1. Elevación brazos por el frente - pie derecho al costado; 2. Inclinação a la posición 1; 4. Posición de partida.

XII. *Posición de partida: Firmes.* — 1. Piernas separadas, saltando - extensión lateral brazo derecho - brazo izquierdo al costado. Inclinação tronco a la izquierda. Cabeza en rotación derecha, mirando mano derecha; 2. El mismo movimiento a la derecha.

XIII. *Posición de partida: Firmes.* — 1. Mano al pecho - pie derecho al frente; 2. Rotación tronco a la derecha; 3. Volver a la posición 1; 4. Posición de partida.

XIV. *Posición de partida: Firmes.* — 1. Extensión lateral brazos - pie derecho al frente; 2. Rotación tronco a la derecha; 3. Volver a la posición 1; 4. Posición de partida.

XV. *Posición de partida: Firmes.* — 1. Elevación brazos por el frente - pie derecho al costado; 2. Rotación tronco a la derecha - extensión lateral brazos; 3. Volver a la posición 1; 4. Posición de partida.

XVI. *Posición de partida: Extensión lateral brazos - pie derecho al costado.* — 1. Rotación hacia la derecha; 2. Rotación hacia la izquierda.

XVII. *Posición de partida: Manos al pecho - piernas separadas.* — 1. Flexión - rotación tronco - tocar con las manos el borde externo del pie derecho; 2. Posición de partida; 3. Flexión - rotación tronco - tocar con las manos el borde externo del pie izquierdo; 4. Posición de partida.

XVIII. *Posición de partida: Manos al pecho o nuca - piernas separadas.* — 1. Flexión - torsión tronco a la derecha tocando con las manos el borde externo del pie derecho; 2. Tocar el piso con las manos debajo de la cabeza; 3. Flexión - torsión a la izquierda tocando con las manos el borde externo del pie izquierdo; 4. Posición de partida.

XIX. *Posición de partida: Manos a la nuca - piernas separadas.* — 1. Rotación hacia la derecha - extensión lateral brazos; 2. Posición de partida; 3. Rotación hacia la izquierda - extensión lateral brazos; 4. Posición de partida.

XX. *Posición de partida: Decúbito ventral - brazos elevados o manos a la nuca - talones unidos.* — 1. Extensión del tronco - elevación de piernas y brazos extendidos; 2. Posición de partida.

XXI. *Posición de partida: Decúbito ventral - manos a la nuca - talones unidos.* — 1. Extensión del tronco - extensión lateral de brazos - separación de piernas y elevación de las mismas; 2. Posición de partida.

XXII. *Posición de partida: Decúbito ventral - manos tomadas a la espalda.*  
1. Extensión tronco elevando cabeza y piernas; 2. Posición de partida.

XXIII. *Posición de partida: Decúbito ventral - elevación de brazos - talones unidos.* — 1. Extensión tronco - elevación piernas y brazos; 2. En la misma posición, llevar las manos a la nuca; 3. Extensión lateral de brazos; 4. Posición de partida.

XXIV. *Posición de partida: Decúbito ventral - manos a la nuca.* — 1. Extensión tronco - elevación piernas - extensión cabeza; 2. Extensión lateral brazos - separar piernas; 3. Volver a posición 1; 4. Posición de partida.

## V. ABDOMINALES

*Posición: Decúbito ventral, con apoyo de manos.*

I. *Posición de partida: Firmes.* — 1. Flexión piernas - apoyar manos sobre el piso - rodillas entre los brazos; 2. Extensión piernas juntas o separadas hacia atrás - tronco y cabeza extendidos; 3. Volver a la posición 1; 4. Posición de partida.

II. *Posición de partida: Manos apoyadas sobre el piso - rodillas flexionadas entre los brazos.* — 1. Extensión piernas unidas, hacia atrás; 2. Posición de partida.

III. *Posición de partida: La misma.* — 1. Extensión piernas juntas hacia atrás - extensión cabeza; 2. Separar las piernas saltando; 3. Volver a la posición 1; 4. Posición de partida.

IV. *Posición de partida: Manos apoyadas sobre el piso - rodilla derecha flexionada entre los brazos - pierna izquierda extendida atrás.* — 1. Cambiar la posición de los pies saltando - en uno o dos tiempos; 2. Posición de partida.

*Posición Decúbito dorsal.*

I. *Posición de partida: Decúbito dorsal - manos debajo los glúteos.* — 1. Elevación pierna derecha extendida, hasta la vertical; 2. Posición de partida; 3. Elevación pierna izquierda extendida, hasta la vertical; 4. Posición de partida.

II. *Posición de partida: La misma.* — 1. Elevación ambas piernas extendidas - talones unidos - hasta la vertical; 2. Volver a la posición de partida, lentamente.

III. *Posición de partida: La misma.* — 1. Elevación ambas piernas extendidas - talones unidos - hasta la vertical; 2. Separar las piernas; 3. Volver a la posición 1; 4. Posición de partida.

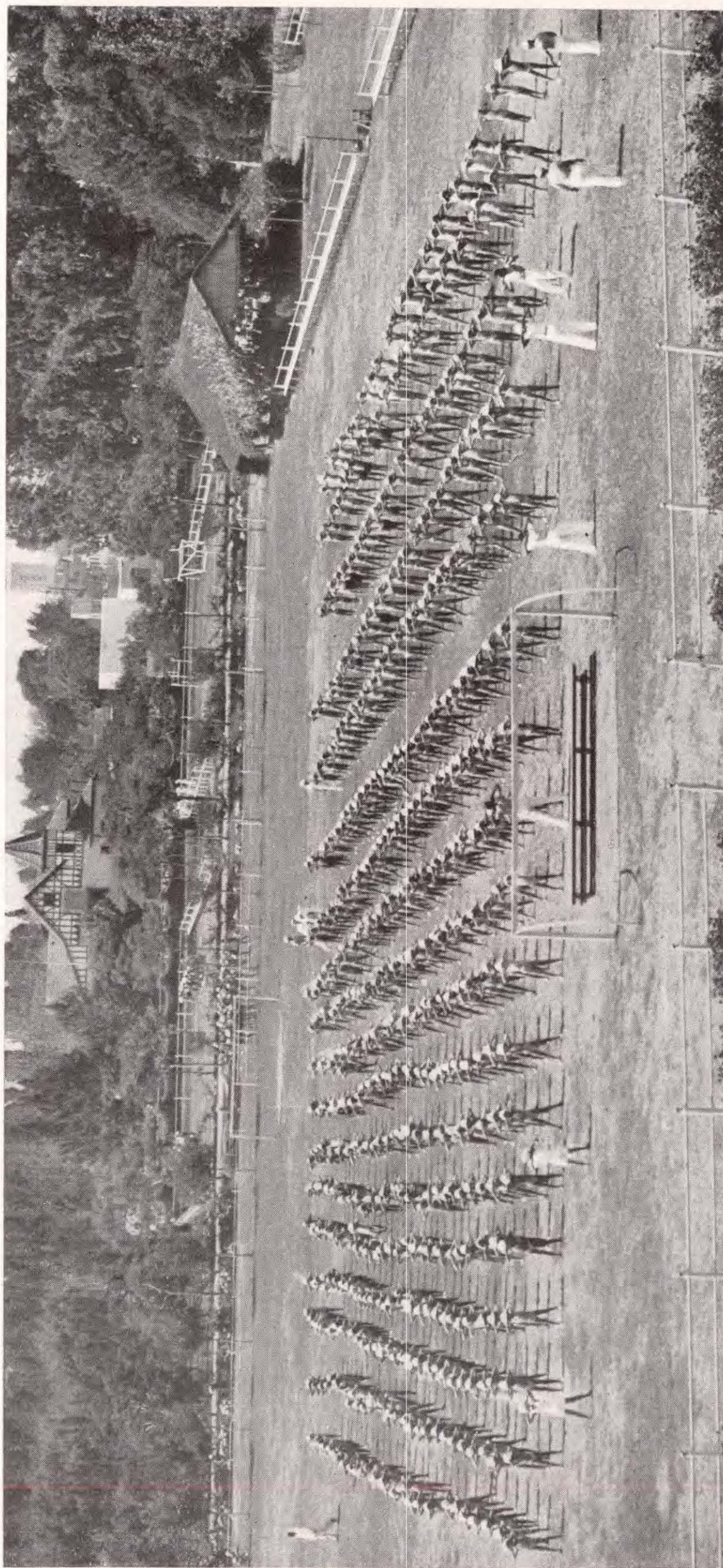
IV. *Posición de partida: La misma.* — 1. Elevación pierna derecha extendida, hasta la vertical - pierna izquierda extendida horizontal, sin apoyarse en el suelo; 2. Cambiar la posición de las piernas; 3. Seguir alternando; 4. Posición de partida.

V. *Posición de partida: La misma.* — 1. Elevación piernas extendidas - talones unidos - flexión tronco - tocar el piso detrás de la cabeza con la punta de los pies; 2. Posición de partida.

VI. *Posición de partida: Decúbito dorsal - manos a la nuca o elevación de brazos, palmas hacia adentro - piernas extendidas - talones unidos.* — Flexión tronco - tocar con las manos la punta de los pies; 2. Posición de partida.

VII. *Posición de partida: Decúbito dorsal - manos a las caderas, nuca o elevación de brazos.* — 1. Flexionar tronco - separar piernas - tocar con las manos juntas el piso delante de la cabeza, o separando las manos, tocar la punta de los pies; 2. Posición de partida.

VIII. *Posición de partida: La misma.* — 1. Flexión tronco - tocar con la mano derecha el pie izquierdo - brazo izquierdo extendido atrás; 2. Posición de partida.



En la Colonia Nacional de Vacaciones "General San Martín".

IX. *Posición de partida: La misma.* — 1. Flexión tronco - tocar con ambas manos punta del pie derecha; 2. Posición de partida; 3. Flexión tronco - tocar con ambas manos punta del pie izquierdo; 4. Posición de partida.

X. *Posición de partida: Decúbito dorsal - extensión lateral brazos - piernas extendidas - talones unidos.* — 1. Flexión rodilla derecha - flexión tronco - tomar rodilla derecha con ambas manos, apretarla contra el pecho; 2. Posición de partida; 3. El mismo ejercicio con la pierna izquierda; 4. Posición de partida.

XI. *Posición de partida: La misma.* — 1. Flexión de ambas rodillas - flexión tronco - tomar ambas rodillas con las manos - apretarlas contra el pecho; 2. Posición de partida.

## VI. EXCITANTES O DE EFECTOS GENERALES INTENSOS

I. *Posición de partida: Manos a las caderas - pies juntos.* — 1. Ejecutar saltitos en el mismo lugar, flexionando ligeramente las rodillas; 2. Posición de partida.

II. *Posición de partida: Manos a la nuca - pies juntos.* — 1. Saltar, quedando con el pie derecho al frente e izquierdo atrás; 2. Cambiar la posición de los pies, extendiendo los brazos hacia los costados; 3. Posición de partida; 4. Saltar a la posición de piernas separadas y extensión lateral de los brazos, continuando con el ejercicio en forma alternada, para terminar en la posición de partida.

III. *Posición de partida: Firmes.* — 1. Elevar los brazos lateralmente y saltar a posición de piernas separadas; 2. Bajar los brazos y juntar las piernas (firmes).

IV. *Posición de partida: Pie derecho medio fondo al frente - brazo izquierdo elevado y derecho extendido atrás.* — 1. Cambiar la posición de los brazos y piernas, saltando; 2. Posición de partida.

## VII. CALMANTES O DE RECUPERACION

Marchar con distintos tipos de pasos y diversos ritmos.

Ejercicios respiratorios cada 30 segundos más o menos.

Actitudes plásticas.

Canto o silbo.

## ORDEN DE ACTIVIDAD PARA LAS CLASES DE EDUCACION FISICA

### MUJERES

#### PRIMERA PARTE

*Ejercicios de orden y locomoción.* — 1. Formación; 2. Locomoción con ejercicios correctivos durante la marcha; 3. Trote; 4. Desplazamientos de conjunto y despliegues.

#### SEGUNDA PARTE

**Calistenia.** — I. Ejercicios de cabeza y cuello: 1. Flexión; 2. Extensión; 3. Inclinaciones laterales; 4. Rotaciones. — II. Extremidades superiores e inferiores: 1. Flexión, extensión, adducción y abducción de brazos; 2. Elevación y circunducción. Combinados con desplazamientos de miembros inferiores. — III. Equilibrio: 1. Elevación de talones; 2. Flexiones de las extremidades inferiores; 3. Estaciones y movimientos sobre un pie. — IV. Tronco: 1. Flexión; 2. Extensión; 3. Inclinaciones laterales; 4. Rotación. Combinados con desplazamientos de extremidades inferiores. — V. Abdominales: 1. Desde la posición de pie; 2. En decúbito dorsal; 3. En decúbito ventral, con apoyo de manos. — VI. Excitantes

o de efectos generales intensos: 1. Ejercicios combinados con saltos; 2. Ejercicios de danzas; 3. Trotes. Carreras. — VII. Calmantes o de normalización de funciones: 1. Marchas de distinto ritmo.

### TERCERA PARTE

*Juegos y deportes.* — 1. Práctica de habilidades fundamentales para los juegos y deportes; 2. Juegos en masa; 3. Juegos de iniciación deportiva; 4. Deportes atléticos.

NOTA. — Deberán incluirse ejercicios respiratorios entre los distintos grupos de ejercicios calisténicos.

*Ejercicios respiratorios.* — Posición de partida; piernas separadas. Desde la posición "brazos al costado", hacer describir a los miembros superiores, extendidos, un segmento de círculo, pasando sucesivamente por las posiciones: extensión de brazos al frente, elevación de brazos y extensión lateral. Durante la respiración los miembros superiores pasarán de la extensión lateral a los costados. Deberá hacerse una pequeña pausa entre ambos tiempos de la respiración.

### EJERCICIOS DE ORDEN Y LOCOMOCION

I. *Formaciones.* — 1. En fila; 2. Alinearse, numerarse. Firmes. Descanso. Marchar en hilera, en escuadras. Evoluciones sobre la marcha.

II. *Ejercicios correctivos para ejecutar durante la marcha.* — 1. Marchar en hilera, sobre la punta de los pies, manos a las caderas; 2. Cambiar la posición de los brazos, pasando las manos al pecho; 3. Pasar manos a la nuca; 4. Pasar a extensión de brazos al frente; 5. Elevación lateral de los brazos; 6. Extensión lateral de los brazos; 7. Seguir la marcha con brazo derecho extendido al frente e izquierdo elevado; 8. Pasar brazo derecho al costado e izquierdo elevado por el frente; 9. Manos a la nuca, marcha sobre los talones; 10. Marchar sobre los bordes externos de los pies; 11. Marchar con la punta de los pies hacia adentro; 12. Manos a las caderas, avanzar saltando con los talones unidos; 13. Manos a las caderas, avanzar saltando con las piernas separadas, hacia el frente; 14. Marchar con un peso en equilibrio sobre la cabeza; 15. Finalizar marchando con paso regular.

III. *Trote.* — 1. El profesor indicará la forma correcta del braceo, inclinación del cuerpo, tronco, longitud del paso, etc.; 2. Evoluciones en hilera, en escuadras, formando círculos, etc.

IV. *Desplazamientos de conjunto y despliegues.* — 1. Formaciones, evoluciones en escuadras de 2, 4, 8 ó 16; 2. Despliegue. El profesor hará desplegar la clase en la forma más apropiada, teniendo en cuenta las condiciones del lugar donde trabaja.

### CALISTENIA

#### I. EJERCICIOS DE CABEZA Y CUELLO

I. *Posición de partida: Piernas separadas - manos a las caderas, o a la nuca o al pecho.* — 1. Flexión de la cabeza (recogiendo el mentón); 2. Extensión.

II. *P. de P.: Extensión lateral de brazos - talones unidos.* — 1. Rotación cabeza a la derecha; 2. Rotación cabeza a la izquierda.

III. *P. de P.: La misma.* — 1. Inclinación de cabeza a la derecha; 2. Inclinación a la izquierda.

IV. *P. de P.: Manos al pecho - piernas separadas.* — 1. Rotación cabeza a la derecha - extensión lateral brazo derecho; 2. Rotación cabeza a la izquierda - extensión lateral brazo izquierdo.

V. *P. de P.: Manos a las caderas - talones unidos.* — 1. Rotación cabeza a la derecha; 2. Extensión cabeza; 3. Rotación a la izquierda; 4. Flexión.

VI. *P. de P.: Piernas separadas - extensión lateral de brazos.* — 1. Extensión cabeza - elevación brazos; 2. Flexión cabeza - extensión lateral brazos; 3. Volver a posición 1; 4. Volver a posición 2.

VII. *P. de P.: Firmes.* — 1. Rotación y extensión de la cabeza a la derecha - elevación oblicua lateral de brazo derecho - mano izquierda a la cadera; 2. P. de P.; 3. Alternar posición de los brazos y de la cabeza; 4. P. de P.

## II. EXTREMIDADES SUPERIORES E INFERIORES

I. *P. de P.: Piernas separadas.* — 1. Manos al pecho; 2. P. de P.

II. *P. de P.: La misma.* — 1. Manos a los hombros; 2. P. de P.

III. *P. de P.: La misma.* — 1. Manos a la nuca; 2. P. de P.

IV. *P. de P.: La misma.* — 1. Extensión brazos al frente; 2. P. de P.

V. *P. de P.: La misma.* — 1. Extensión lateral de brazos; 2. P. de P.

VI. *P. de P.: La misma.* — 1. Elevación brazos por el frente; 2. P. de P.

VII. *P. de P.: Firmes.* — 1. Manos al pecho - pie derecho al costado; 2. Extensión lateral de brazos; 3. Volver a posición 1; 4. P. de P.

VIII. *P. de P.: Firmes.* — 1. Manos a los hombros - pie derecho al costado; 2. Extensión brazos al frente; 3. Volver a posición 1; 4. P. de P.

IX. *P. de P.: Firmes.* — 1. Manos a la nuca - pie derecho al frente; 2. Elevación brazos; 3. Volver a posición 1; 4. P. de P.

X. *P. de P.: Firmes.* — 1. Extensión brazos al frente - pie derecho atrás; 2. P. de P.; 3. Extensión lateral brazos - pie derecho al costado; 4. P. de P.

XI. *P. de P.: Manos a los hombros.* — 1. Elevación de brazos flexionados - punta de pie derecho al costado; 2. P. de P.

XII. *P. de P.: Firmes.* — 1. Extensión brazos al frente - punta de pie derecho al frente; 2. Extensión lateral brazos (pasando por abajo) - punta de pie derecho al costado; 3. Volver a posición 1 (por abajo); 4. P. de P.

XIII. *P. de P.: Firmes.* — 1. Manos al pecho - punta de pie derecho al frente; 2. Extensión lateral brazos describiendo medio círculo hacia abajo; 3. Volver a posición 1, en la misma forma; 4. P. de P.

XIV. *P. de P.: Firmes.* — 1. Extensión brazos al frente - punta de pie derecho atrás; 2. Extensión lateral brazos describiendo medio círculo por arriba; 3. Volver a posición 1, en la misma forma; 4. P. de P.

XV. *P. de P. Firmes.* — 1. Manos a los hombros - medio fondo derecho al frente; 2. Elevación brazos; 3. Volver a posición 1; 4. P. de P.

XVI. *P. de P. Firmes.* — 1. Manos a la cabeza - medio fondo derecho lateral; 2. Extensión lateral de brazos; 3. Volver a posición 1; 4. P. de P.

XVII. *P. de P. Firmes.* — 1. Elevación lateral oblicua de brazos - medio fondo derecho atrás; 2. Manos a la nuca; 3. Volver a posición 1; 4. P. de P.

XVIII. *P. de P. Brazos extendidos al frente - talones unidos.* — 1. Medio fondo derecho lateral - extensión lateral brazos describiendo medio círculo por abajo; 2. P. de P. (por abajo).

XIX. *P. de P. Firmes.* — 1. Elevación brazos - pie derecho al frente; 2. Extensión lateral brazos, pasando por el frente; 3. Volver a posición 1 pasando por el frente; 4. P. de P.

XX. *P. de P. Brazos extendidos al frente - piernas separadas.* — 1. Elevación brazo derecho - brazo izquierdo al costado; 2. Elevación brazo izquierdo - brazo derecho al costado; 3. Alternando.

XXI. *P. de P. Piernas separadas.* — 1. Circunducción de brazos (pasando por el frente - arriba, atrás y costado); 2. P. de P.

XXII. *P. de P. Extensión lateral brazos - piernas separadas.* — 1. Describir círculos con ambos brazos extendidos (pasando por arriba, cruzados sobre el pecho, laterales); 2. P. de P.

XXIII. *P. de P. Medio fondo derecho al frente.* — 1. Circunducción brazo derecho comenzando por el frente, arriba, etc.; 2. Circunducción brazo izquierdo en la misma forma. Alternando.

XXIV. — *P. de P. Extensión lateral brazos - talones unidos.* — 1. Describir pequeños círculos con los brazos extendidos y con rotación de las muñecas; 2. P. de P.

XXV. *P. de P. Firmes.* — 1. Extensión lateral brazos - medio fondo derecho lateral; 2. Describir círculos completos por arriba y cruzando el pecho con ambos brazos, volviendo a posición de partida; 3. Describir círculos completos por abajo volviendo a posición de partida; 4. P. de P.

XXVI. *P. de P. Extensión lateral brazos - talones unidos.* — 1. Flexión manos; 2. Extensión manos; 3. Alternar.

XXVII. *P. de P. La misma.* — 1. Inclinación cubital manos; 2. Inclinación radial manos; 3. Alternar.

### III. EQUILIBRIO

I. *P. de P. Piernas separadas.* — 1. Manos al pecho, elevación talones; 2. P. de P.

El ejercicio anterior se puede realizar con distintas posiciones de brazos y manos.

II. *P. de P. Firmes.* — 1. Pie derecho al frente, elevación talones - manos a la cabeza; 2. P. de P.

III. *P. de P. Firmes.* — 1. Pie derecho al costado - elevación talones - manos al pecho; 2. Extensión brazos al frente; 3. Volver a 1; 4. P. de P.

IV. *P. de P. Manos a las caderas o pecho u hombros o cabeza.* — 1. Media flexión de piernas elevando los talones; 2. P. de P.

V. *P. de P. La misma.* — 1. Flexión de piernas; 2. P. de P.

VI. *P. de P. Extensión lateral brazos - talones unidos.* — 1. Elevación rodilla derecha; 2. P. de P.; 3. Alternar.

VII. *P. de P. Manos a la nuca.* — 1. Pierna derecha extendida al frente; 2. P. de P.

VIII. *P. de P. Manos a las caderas.* — 1. Extensión lateral pierna derecha; 2. P. de P.

IX. *P. de P. Manos al pecho.* — 1. Pierna derecha extendida atrás; 2. P. de P.

X. *P. de P. Firmes.* — 1. Elevación rodilla derecha - elevación brazo izquierdo; 2. P. de P.; 3. Alternar; 4. P. de P.

XI. *P. de P. Manos a las caderas - talones unidos.* — 1. Elevación pierna derecha al frente; 2. P. de P.; 3. Alternar; 4. P. de P.

XII. *P. de P. La misma.* — 1. Elevación pierna derecha extendida atrás, flexión tronco, ligera flexión pierna izquierda; 2. P. de P.; 3. Alternar; 4. P. de P.

XIII. *P. de P. Firmes.* — 1. Flexión piernas - extensión lateral brazos; 2. P. de P.

XIV. *P. de P. Firmes.* — 1. Flexión piernas - extensión lateral brazos; 2. Extensión brazos al frente; 3. Volver a posición 1; 4. P. de P.

XV. *P. de P. Firmes.* — 1. Medio fondo derecho al frente - extensión lateral brazos; 2. Media flexión pierna derecha, elevación pierna izquierda extendida atrás - flexión tronco; 3. Volver a posición 1; 4. P. de P.



En la Colonia Nacional "Manuel Belgrano".



Orquesta de armónica en la Colonia Nacional de Vacaciones "General San Martín".

XVI. *P. de P. Firmes.* — 1. Manos al pecho - elevación rodilla derecha; 2. Extensión lateral brazos - pierna derecha extendida al frente; 3. Volver a posición 1; 4. P. de P.

#### IV. TRONCO

I. *P. de P. Piernas separadas - manos a las caderas, pecho o nuca.* — 1. Flexión tronco (cabeza extendida); 2. P. de P.

II. *P. de P. Piernas separadas - manos al pecho.* — 1. Flexión tronco - extensión lateral brazo; 2. P. de P.

III. *P. de P. La misma.* — 1. Flexión tronco tocando la punta de los pies con las manos (cabeza extendida); 2. P. de P.

IV. *P. de P. Firmes.* — 1. Piernas separadas, saltando - extensión lateral de brazos; 2. Flexión del tronco tocando la punta de los pies con las manos; 3. Volver a posición 1; 4. P. de P. (saltando).

V. *P. de P. Firmes.* — 1. Pie derecho al frente - elevación lateral brazos; 2. Flexión tronco; 3. Volver a posición 1; 4. P. de P.

VI. *P. de P. Firmes.* — 1. Pie derecho al frente - manos a los hombros; 2. Flexión tronco tocando la punta del pie derecho con ambas manos; 3. Volver a posición 1; 4. P. de P.

VII. *P. de P. Firmes.* — 1. Elevación de brazos - piernas separadas (saltando); 2. Flexión tronco - extensión lateral brazos; 3. Volver a posición 1; 4. P. de P.

VIII. *P. de P. Firmes.* — 1. Medio fondo derecho al frente - elevación brazos por el frente; 2. Flexión tronco, tocando el suelo con las manos; 3. Volver a posición 1; 4. P. de P.

IX. *P. de P. Firmes.* — 1. Medio fondo derecho lateral - elevación lateral de brazos; 2. Flexión tronco a tocar el suelo con las manos (lo más atrás posible); 3. Volver a posición 1; 4. P. de P.

X. *P. de P. Sentada sobre piernas - manos a las caderas.* — 1. Flexión tronco; 2. P. de P.

XI. *P. de P. Sentada sobre piernas - elevación brazos.* — 1. Flexión tronco a tocar el suelo con las manos; 2. P. de P.

XII. *P. de P. Decúbito ventral. Manos tomadas a la espalda.* — 1. Extensión tronco - elevación piernas extendidas; 2. P. de P.

XIII. *P. de P. La misma.* — 1. Extensión tronco - extensión lateral brazos - elevación piernas extendidas.

XIV. *P. de P. La misma, con brazos a los costados.* — 1. Extensión tronco y flexión piernas, tomando los tobillos con las manos; 2. P. de P.

XV. *P. de P. Decúbito ventral - brazos a los costados.* — 1. Extensión tronco - elevación piernas extendidas y separadas - manos tomadas a la espalda; 2. P. de P.

XVI. *P. de P. Firmes.* — 1. Pie derecho al costado - manos a la cabeza; 2. Extensión tronco; 3. Volver a posición 1; 4. P. de P.

XVII. *P. de P. Firmes.* — 1. Punta de pie derecho al frente - extensión lateral de brazos; 2. Extensión tronco - elevación brazos flexionados en arco; 3. Volver a posición 1; 4. P. de P.

XVIII. *P. de P. Firmes.* — 1. Punta de pie derecho al frente - manos a la nuca; 2. Peso del cuerpo sobre la pierna derecha - punta del pie izquierdo atrás con extensión de tronco y elevación de brazos; 3. Volver a posición 1; 4. P. de P.

XIX. *P. de P. Piernas separadas - manos a las caderas, pecho u hombros.* — 1. Inclinación tronco a la derecha; 2. P. de P.; 3. Inclinación a la izquierda; 4. P. de P.

XX. *P. de P. Piernas separadas - extensión lateral brazos.* — 1. Inclinación tronco a la derecha; 2. P. de P.; 3. Inclinación a la izquierda; 4. P. de P.

XXI. *P. de P. Firmes.* — 1. Pie derecho al frente, manos a la nuca; 2. Inclinación tronco a la derecha; 3. Volver a posición 1; 4. P. de P.

XXII. *P. de P. Firmes.* — 1. Elevación lateral brazos; 2. Inclinación tronco a la derecha - extensión lateral brazos; 3. Volver a posición 1; 4. P. de P.

XXIII. *P. de P. Firmes.* — 1. Inclinación tronco a la derecha - elevación brazo izquierdo; 2. P. de P. 3. Alternar; 4. P. de P.

XXIV. *P. de P. Firmes.* — 1. Pie derecho atrás - extensión lateral brazos; 2. Inclinación tronco a la derecha - elevación brazo izquierdo - brazo derecho al costado; 3. Volver a posición 1; 4. P. de P.

XXV. *P. de P. Firmes.* — 1. Punta de pie derecho al costado - manos a los hombros; 2. Inclinación tronco a la derecha - elevación brazo izquierdo flexionado - brazo derecho al costado; 3. Volver a posición 1; 4. P. de P.

XXVI. *P. de P. Firmes.* — E. Medio fondo derecho al costado - manos a la cabeza; 2. Inclinación tronco a la derecha - extensión lateral brazo derecho; 3. Volver a posición 1; 4. P. de P.

XXVII. *P. de P. Piernas separadas - manos al pecho, hombros o nuca, etc.* — 1. Rotación tronco a la derecha; 2. P. de P.; 3. Alternar; 4. P. de P.

XXVIII. *P. de P. La misma.* — 1. Rotación tronco a la derecha - elevación brazos; 2. P. de P.; 3. Alternar; 4. P. de P.

XXIX. *P. de P. Firmes.* — 1. Pie derecho al frente - manos al pecho; 2. Rotación tronco a la derecha - extensión lateral brazos; 3. Volver a posición 1; 4. P. de P.

XXX. *P. de P. Firmes.* — 1. Pie derecho al costado - manos a los hombros; 2. Rotación y flexión tronco a la derecha, tocando con ambas manos el borde externo del pie derecho; 3. Volver a la posición 1; 4. P. de P.

XXXI. *P. de P. Firmes.* — 1. Piernas separadas, saltando - elevación brazos; 2. Rotación tronco a la derecha con extensión lateral brazos; 3. Volver a posición 1; 4. P. de P.

XXXII. *P. de P. Firmes.* — 1. Pie derecho al costado - manos al pecho; 2. Rotación tronco a la derecha - extensión lateral brazos; 3. Volver a posición 1; 4. P. de P.

XXXIII. *P. de P. Arrodillada - rodillas separadas y apoyo de manos al frente.* — 1. Rotación tronco y cabeza a la derecha - elevación brazo derecho; 2. P. de P.; 3. Alternar; 4. P. de P.

## V. ABDOMINALES

I. *P. de P. Firmes.* — 1. Flexión piernas - manos apoyadas por fuera de rodillas; 2. Extensión tronco y piernas atrás, saltando; 3. Volver a posición 1; 4. P. de P.

II. *P. de P. Flexión piernas - apoyo de manos.* — 1. Extensión piernas juntas hacia atrás saltando; 2. P. de P.

III. *P. de P. Decúbito ventral con apoyo de brazos extendidos.* — 1. Flexionar piernas saltando; 2. P. de P.

IV. *P. de P. Firmes.* — 1. Flexión piernas con apoyo de manos; 2. Extensión tronco y piernas separadas, saltando; 3. Volver a posición 1; 4. P. de P.

V. *P. de P. Flexión piernas con apoyo de manos.* — 1. Extensión tronco y piernas unidas atrás, saltando; 2. Separar piernas, saltando; 3. Volver a posición 1; 4. P. de P.

VI. *P. de P. Sentada - piernas extendidas unidas - brazos a los costados - manos apoyadas en el suelo.* — 1. Flexionar ambas piernas tomando ambas rodillas con ambas manos; 2. P. de P.

VII. *P. de P. La misma.* — 1. Flexión pierna derecha tomando rodilla con ambas manos. Pierna izquierda extendida; 2. Extender pierna derecha sin tocar el piso - flexionar la izquierda; 3. Alternando; 4. P. de P.

VIII. *P. de P. Sentado. Piernas extendidas separadas - extensión lateral brazos.* — 1. Rotación y flexión tronco a la izquierda tocando con mano derecha la punta del pie izquierdo; 2. P. de P.; 3. Alternar hacia la izquierda; 4. P. de P.

IX. *P. de P. Decúbito dorsal - manos apoyadas bajo los glúteos.* — 1. Elevación pierna derecha extendida, hasta la vertical; 2. P. de P.; 3. El mismo ejercicio con la pierna izquierda; 4. P. de P.

X. *P. de P. La misma.* — 1. Elevación de ambas piernas unidas, extendidas, hasta la vertical; 2. P. de P.

XI. *P. de P. La misma.* — 1. Elevación pierna derecha extendida; 2. Elevación pierna izquierda extendida, mientras descende la derecha; 3. Alternar sin tomar contacto con el piso; 4. P. de P.

XII. *P. de P. La misma.* — 1. Flexión piernas - tomar rodillas con ambas manos y apretarlas contra el pecho; 2. Extensión piernas sin tomar contacto con el piso.

XIII. *P. de P. La misma.* — 1. Flexión pierna derecha - apretarla contra el pecho. Pierna izquierda extendida; 2. Flexionar pierna izquierda, extendiendo la derecha; 3. Alternar; 4. P. de P.

XIV. *P. de P. La misma.* — 1. Flexión tronco; 2. P. de P.

XV. *P. de P. Decúbito dorsal - extensión lateral brazos.* — 1. Flexión tronco - extensión brazos al frente - tocar la punta de los pies con las manos; 2. P. de P.

#### VI. EXCITANTES O DE EFECTOS GENERALES INTENSOS

I. *P. de P. Manos a las caderas o nuca.* — 1. Saltitos en el lugar sobre puntas de los pies.

II. *P. de P. La misma.* — 1. Saltitos con extensión de pierna al frente, alternando.

III. *P. de P. La misma.* — 1. Saltitos con extensión de pierna al costado, alternando.

IV. *P. de P. La misma.* — 1. Saltitos dobles sobre un pie, manteniendo flexionada la pierna contraria, alternando.

V. *P. de P. La misma.* — 1. Saltitos dobles sobre un pie con extensión al frente de la pierna contraria, alternando.

VI. *P. de P. Firmes.* — 1. Saltar a piernas separadas - extensión lateral de brazos; 2. Saltar a talones unidos - brazos elevados; 3. Saltar a posición 1; 4. P. de P.

VII. *P. de P. La misma.* — 1. Piernas separadas, saltando - elevación brazos golpeando manos; 2. P. de P., saltando.

VIII. *P. de P. Firmes.* — 1. Saltando llevar pie derecho al frente e izquierdo atrás - brazo derecho extendido al frente, e izquierdo extendido atrás; 2. Cambiar posición brazos y piernas, saltando; 3. Seguir el ejercicio alternando; 4. P. de P.

#### VII. CALMANTES O DE RECUPERACION

Marchar con distintos tipos de pasos y diversos ritmos.

Ejercicios respiratorios cada 30 segundos más o menos.

Actitudes plásticas.

Canto o silbo.

## CONSEJOS PARA LA MEJOR DIRECCION DE JUEGOS

1. — El principal factor en la dirección eficaz de juegos es mantener a éstos en un estado entusiasta y activo.
2. — “Mate” un juego antes de que se “muera”. Permitir la muerte lenta de un juego no sólo daña al espíritu del grupo sino que deja un recuerdo desagradable en los jugadores.
3. — Para iniciar un juego, nómbrelo, coloque a los jugadores en formación para jugarlo, explíquelo, demuéstrelo, responda a las preguntas; luego inícielo sin demora.
4. — Obtenga la formación con la mayor rapidez posible.
5. — Al explicar un juego, sea claro, breve; diga lo importante. Los detalles se explican por sí solos.
6. — No explique nada mientras no reine silencio.
7. — La demostración hágala con uno o dos jugadores. Vale más una buena demostración que una explicación.
8. — Si un juego no resulta, deténgalo, allane las dificultades y luego reinícielo.
9. — Prepare todo lo necesario para un juego antes de comenzar a presentarlo. Una vez iniciado no debe haber demora por tizas o distintivos.
10. — Enseñe a los jugadores a “parar, mirar y escuchar” no bien haya sonado el silbato.
11. — Haga que todos los presentes participen de alguna manera. Utilícelos como jueces, cronometristas, jueces de línea, etc.
12. — Casi todos los juegos pueden ser modificados siempre que resulten provechosos.
13. — En juegos de bandos anime especialmente al team perdedor.
14. — Cuando haya línea de toque o fronteras, establézcalas lo más definitivamente posible para evitar errores.
15. — En juegos de rueda, observe si ésta es demasiado grande o muy pequeña para el buen éxito del juego.
16. — En juegos de relevos, en columnas, procure que el turno de cada uno llegue pronto, sin esperas largas, debido a la fila interminable.
17. — Fíjese en los retraídos y hágales tomar parte activa en el juego. Una palabra de animación, el sentimiento de responsabilidad y un poco de éxito hacen milagros con personas tímidas.
18. — De vez en cuando el profesor debe tomar parte en el juego.

### PARA EL PROFESOR

- 1º — *No se debe gritar.* Con el grito solamente se pierde la voz, el buen humor y el respeto de las alumnas.
2. — El profesor debe procurar que en todo momento los jugadores estén tan ocupados que no les quede lugar para hacer desorden.
3. — El profesor que permite trampas o quebrantamientos de las reglas del juego, pierde su derecho al respeto de las jugadoras y destruye los fines sanos del juego, además de dañar los principios éticos de los que tratan de jugar correctamente.

### LLEVAR LA CLAVA CON EL PALO

*Material:* Una clava y un palo para cada columna. Patio embaldosado.

*Formación:* Se forman dos o más columnas de igual número de jugadores.



Una conferencia sobre temas de Higiene a padres y alumnos del Colegio Nacional "Manuel Belgrano".

*Curso de juego:* El primer jugador de cada columna tiene un palo sostenido con las dos manos y una clava caída a sus pies. Al iniciarse el juego, debe impulsar la clava con el palo hasta llegar a la línea marcada a 10 ó 15 m. adelante. Recoge entonces la clava y vuelve corriendo a entregar al 2º de la columna la clava y el palo; éste hace lo mismo, vuelve y entrega al 3º y así sucesivamente hasta que todos los participantes hayan corrido. Gana la columna cuyo último jugador haya traspuesto primero la línea de llegada.

*Faltas:* 1º Golpear la clava; 2º Empujarla con el costado del palo; 3º Volver sin llegar a la línea de toque.

*Variaciones:* Empujar una pelota.

#### CARRERA DE CLAVAS

*Material:* Clavas.

*Formación:* Los jugadores se dividen en dos o más cuadros de un número igual de integrantes. Cada cuadro se coloca en una columna detrás de la línea de partida. Al costado derecho del primer jugador de cada columna se marcará un círculo, sobre la línea de partida. Frente a cada columna y siguiendo su dirección se marcarán 3 cruces a una distancia de un metro cincuenta o dos metros entre cada una, debiendo estar la primera a cuatro metros cincuenta de la línea de partida. Sobre cada cruz se colocará una clava.

*Curso del juego:* A la señal de partida, el primer jugador de cada cuadro corre al frente, toma una clava y vuelve a colocarla en el círculo que está sobre la línea; después corre nuevamente, toma otra y así repite hasta que ha parado todas las clavas dentro del círculo. Inmediatamente después que el primer jugador ha finalizado, el segundo toma una por una las clavas y las coloca sobre las cruces. El próximo repite la acción del 1º y así hasta que todos los jugadores hayan tomado parte. Vencerá el cuadro cuyo último jugador llegue primero a la línea de partida después de haber parado la última clava. Si la clava se cae, el jugador no podrá tomar otra hasta que haya parado aquélla.

#### CARRERA DEL TUNEL

*Material:* Pelota de foot-ball o basket-ball.

*Formación:* En columnas de igual número de jugadores formando un túnel con las piernas separadas.

*Curso del juego:* Colocada la pelota en el suelo y frente al túnel, es impulsada por dentro y hacia atrás por la primera jugadora, la última de cada columna espera la pelota, la toma y corre hasta la línea marcada al frente, a 15 ó 20 m., vuelve y después de colocarse primera en el túnel pasa nuevamente la pelota entre las piernas arrojándola fuertemente y derecha hasta la última, quien, después de correr hasta la línea meta, vuelve, etc. El juego prosigue hasta que hayan participado todas las niñas. Gana el team cuya última jugadora atraviesa antes la línea de partida. (Si la pelota sale del túnel debe entrar por el mismo lugar donde salió).

*Variación:*

#### PELOTA ARRIBA Y ABAJO

El mismo material y formación que el anterior.

*Desarrollo del juego:* La primera jugadora de cada cuadro pasa la pelota por arriba de la cabeza, la segunda la toma y la pasa por el túnel, la tercera por arriba y así sucesivamente. La última corre y se coloca a la cabeza de la

columna y comienza de nuevo arriba y abajo. Gana el equipo cuya primera jugadora recobra primero su colocación primitiva.

#### CARRERA DE SALTAR EL PALO O LA SOGA

*Material:* Dos palos de escoba o sogas de 1,20 m.

*Formación:* Se forman dos o más columnas de igual número de jugadores.

*Curso del juego:* El primer jugador de cada columna tiene un palo en una mano. Al iniciar el juego, corre y toca la línea marcada a 10 ó 15 m., vuelve y el segundo jugador toma el otro extremo del palo. Sosteniendo el palo entre ambos y cerca del suelo, corren hacia atrás de la fila, obligando a los jugadores a saltarlo. Al llegar al final el N° 1 suelta mientras el N° 2 corre a la línea para tocarla con el palo, vuelve y el tercero toma el otro extremo, lo saltan todos, quedando atrás el segundo y corriendo el tercero a la línea y así sucesivamente hasta que todos los jugadores hayan corrido hasta la línea y vuelto. Gana la columna cuyo último jugador haya traspuesto primero la línea de llegada.

*Faltas:* 1° Soltar el extremo del palo; 2° Saltar dos al mismo tiempo; 3° quedar alguien sin saltar.

*Advertencias:* 1° Pasar el palo bien bajo; 2° Esperar siempre el palo del costado izquierdo; tomarlo con la izquierda y traerlo con la derecha.

*Variaciones:* Jugar con sogas y con las mismas reglas.

#### CARRERA DE SALTAR A LA CUERDA

*Material:* Sogas de mano para cada columna.

*Formación:* Se dividen a las participantes en columnas de igual número de jugadoras, marcándose una línea de toque 20 m. más adelante.

*Curso del Juego:* A la señal, la primera jugadora sale corriendo, saltando a la sogas hasta la línea indicada, vuelve corriendo con la sogas en la mano, que entrega a la segunda, quien saltando a la cuerda llega a la meta y vuelve corriendo. Gana la columna que termina primero.

*Variaciones:* Colocar la sogas en la línea de toque, se dan tres saltos continuados, dejándose la sogas en el mismo lugar.

#### LA GLORIETA

*Formación:* Se separan los jugadores en bandos de igual número de jugadores. Se colocan de dos en fondo tomándose de la mano. Los compañeros forman un puente con los brazos en alto.

*Curso del juego:* La última pareja de cada bando corre bajo el puente y se coloca primera en la fila continuando el puente y gritando: ¡Listo! Inmediatamente salen las segundas de atrás. Todas las parejas deben pasar colocándose delante. El juego termina cuando la pareja que estaba primera vuelve a ese lugar. Gana el bando que termina antes.

*Variaciones:* Correr tomados de la mano después de salir del puente hasta una señal colocada a unos 10 m. y volver a colocarse primeros.

#### CARRERA DE BANDERITAS

*Material:* Banderitas.

*Formación:* Se dividen los jugadores en dos o más bandos de igual número de jugadores. Cada bando se divide en 2 grupos: A y B.

Desde la línea de partida y a una distancia de unos 30 metros se marca otra línea paralela a ésta. Los grupos A y B de cada cuadro se colocan frente

a frente detrás de sus líneas respectivas. Cada bando tendrá una banderita distinta.

*Curso del juego:* A la señal de partida, el primer jugador de cada bando y grupo A corre hasta llegar al grupo B de su cuadro y entrega la banderita al primer jugador; éste corre hacia el grupo A y entrega, y así repiten todos los jugadores.

Ganará el bando cuyo último jugador traspase antes la línea de llegada.

*Reglas:* No se puede salir al encuentro de la banderita, sólo es permitido un salto y tomarla dentro de una zona marcada al efecto de 1.50 m. de ancho.

Si la banderita cae dentro de esta zona puede tomarla otro jugador que no haya corrido; si cae afuera debe volver a recogerla el que le correspondía en turno.

Debe llevarse y entregar la banderita con la mano derecha.

#### PELOTA EN CUCLILLAS

*Material:* Una pelota de foot-ball o basket-ball para cada columna.

*Formación:* Se forman dos o más columnas de igual número de participantes; al frente, a dos metros, una jugadora, en posesión de la pelota y enfrentando la columna.

*Curso del juego:* Se inicia el juego enviando la capitana la pelota a la primera participante, quien se la devuelve y se coloca en cuclillas; la envía entonces a la segunda, que hace lo mismo, y así sucesivamente, hasta que toda la columna haya recibido y devuelto la pelota. Gana el bando cuya capitana tenga primero la posesión de la pelota habiendo intervenido todas las jugadoras.

*Advertencia:* La pelota debe enviarse directamente al pecho. La jugadora a quien se le cae la pelota, debe correr a buscarla. Es preferible la buena dirección del pase a la velocidad.

*Variaciones:* 1º La última jugadora corre y se coloca en el lugar del capitán, a quien sustituye, ya que éste, al terminar su columna, se coloca primero. 2. En columnas de gran número de jugadoras, se juega con pelota de goma o bolsita de porotos.

#### PELOTA AL CAPITAN

*Material:* Una pelota de foot-ball o basket-ball.

*Formación:* Se forman dos círculos de igual número de jugadoras, con distancia de brazos extendidos lateralmente; en el centro se coloca su capitán.

*Curso del juego:* A la señal de comienzo, el capitán, en posesión de la pelota, la envía al N° 1 de su círculo, quien se la devuelve; luego al segundo, quien la devuelve, y así sucesivamente, hasta que todos hayan recibido y devuelto el pase. Gana el bando que antes haya logrado volver la pelota al capitán, después de jugarla todos sus integrantes.

*Variación:* Cuando los círculos son reducidos, todas las jugadoras, por turno, actúan como capitanes, comenzando el turno la primera jugadora.

#### CARRERA DEL RESCATE

*Formación:* Se marcan dos líneas (de partida y de meta) separadas por 15 m.; se dividen las jugadoras en dos o más columnas de igual número de integrantes, separándose un capitán que se coloca en la línea meta situada enfrente.

*Curso del Juego:* A la señal de comienzo, el capitán corre hasta su bando, toma de la mano a la primera y juntos vuelven a la meta, quedándose él,

corriendo la segunda a buscar a la tercera, quedándose ella, así sucesivamente una va en busca de la otra. Gana el bando que antes ha logrado traer todas las jugadoras a la meta.

#### LA PALMADA

*Formación:* Se dividen las jugadoras en dos bandos de igual número de integrantes, quienes se colocan detrás de líneas paralelas distantes unos 15 m. y que son las casas.

*Curso del juego:* La primera de la derecha del cuadro A sale a desafiar a sus contrarias, quienes la esperarán con el brazo derecho extendido al frente; debe golpear sin titubeos la palma de cualquier jugadora y volver corriendo a buscar refugio en su casa; si es tocada, queda prisionera; en caso contrario, hace prisionera a la otra que la persigue por haber sido golpeada su mano. Por turno, sale entonces a desafiar la primera del cuadro B, quien repite la misma operación, alternándose los bandos hasta que todas hayan participado. Las prisioneras deben colocarse detrás de quien las aprisionó y son salvadas, recuperando la libertad, cuando su guardia cae preso. Gana el bando que al final consiga más prisioneros.

*Faltas:* Salir sin ser golpeado. A las tres tentativos de golpear, sin hacerlo, queda prisionera la que desafía, como también la que hace tres salidas falsas.

#### ROJO Y AZUL

*Formación:* De espaldas, ambos bandos se sitúan en una línea central. Frente a ellos, a unos 10 ó 15 m. se encuentra el refugio correspondiente.

*Curso del juego:* A una voz de ¡Rojo!, los jugadores de este bando dan media vuelta y tratan de dar caza a un contrario; los azules corren a su refugio para impedir ser tocados. El jugador tocado se coloca en el refugio del contrario y solamente queda en libertad en caso de ser tomado el que lo apresó por un compañero suyo. Gana el equipo que ha hecho mayor número de prisioneros en un tiempo determinado previamente.

*Faltas:* a) No mirar al frente al comenzar el juego; b) Empujar al prisionero.

#### JUEGOS CON CLAVAS

*Material:* Ténganse dos o tres clavas en una línea meta distante unos 10 a 15 m. de la de partida.

*Formación:* En columnas de igual número de jugadores.

*Curso del juego:* El primero corre y hace caer las clavas, vuelve, toca al segundo, el que corre a colocarlas en posición, usando una sola mano; el tercero las hace caer y así sucesivamente. Gana el bando que termina primero, después de haber participado todos.

*Variaciones:* 1º Un círculo en la meta para cada bando con tres clavas paradas en cada uno. El primer jugador de la fila corre y saca las clavas fuera del círculo, una a una; el segundo las coloca dentro, el tercero fuera, etcétera.

2º Estando parada una clava en la meta para cada bando, el primer jugador corre a recogerla, vuelve y la entrega al segundo que corre a dejarla, el tercero a recogerla y así sucesivamente.

*Advertencia:* En todos estos juegos, si se cae una clava, el jugador debe volver a colocarla en posición; el jugador que ya ha corrido, debe colocarse atrás, en columna.

### PELOTA DE GUERRA

*Material:* Una pelota de foot-ball o basket-ball.

*Formación:* Las jugadoras forman dos bandos de igual número de participantes. Uno se sitúa alrededor de un círculo marcado en el suelo y el otro dentro del mismo.

*Curso del juego:* El juego consiste en tratar de tocar con la pelota a las jugadoras de adentro en las piernas, de rodilla abajo y, naturalmente, éstas saltarán para evitar ser tocadas. Toda jugadora tocada sale del juego hasta que quede una sola jugadora. Cambian entonces de lugares; las de afuera adentro y viceversa.

Para determinar el ganador se calcula el tiempo que usó cada uno para eliminar a los contrarios.

### CARRERA SENTADA

*Formación:* Se forman columnas de igual número de jugadoras, quienes se sientan en el suelo, una detrás de otra.

*Curso del juego:* A la señal de comienzo, la primera se levanta (sin apoyarse en las manos), corre alrededor de toda la columna y vuelve al lugar; sale la segunda y hace lo propio, luego la tercera y así sucesivamente. Gana la columna cuya última jugadora vuelve primera a su sitio.

*Variación:* 1º Correr en zig-zag, saltando las piernas extendidas de las compañeras.

2º Correr alrededor de la columna con diferentes pasos: salto de rana, en un solo pie, etcétera.

### TRINCHERA CHINA

*Formación:* Se forma la trinchera con dos líneas paralelas que se marcan a través del centro del terreno, dejando entre éstas unos tres metros. Alejadas de estas líneas en ambos extremos, se marca otra paralela que será la de partida. Un jugador hace de cuidador de la trinchera y se estaciona dentro de ella. Los demás se ubican fuera de la trinchera.

*Curso del juego:* Dada la señal de comienzo, todos los jugadores intentarán pasar por la trinchera y el cuidador tratará de apresar el mayor número posible sin salir de ésta. Los jugadores apresados se colocarán dentro de la trinchera y ayudarán al cuidador en las próximas jugadas. El juego termina cuando todos los jugadores son apresados. El último apresado será el cuidador para el próximo juego.

### CARRERA DEL MAREO

*Material:* 1 palo por bando.

*Formación:* Se marca la línea de partida, y a 15 ó 20 m. otra línea meta; los jugadores, divididos en columnas iguales, se sitúan detrás de la línea de partida.

*Curso del juego:* El primer jugador de cada bando tiene un palo, y dada la señal de comienzo corre hasta la línea meta, coloca el palo vertical en el suelo, sosteniendo con ambas manos el otro extremo, apoya allí su frente y gira una, dos o tres veces alrededor del palo; vuelve corriendo a entregar el palo al segundo, mientras se coloca último en la columna. El juego continúa hasta que todos hayan hecho la prueba y cruzado la línea de partida. Gana el bando que termina primero.

#### CARRERA DE PASAR EL ARCO

*Material:* Un arco grande por bando.

*Formación:* Se forman columnas de igual número de jugadores.

*Curso del juego:* El primero de cada bando tiene un arco que puede estar cubierto de papel crêpe o de género. Dada la señal de comienzo, pasa el arco de la cabeza a los pies y se lo entrega al segundo, quien hace lo mismo; cuando todos han pasado el arco, el último corre a la meta. Gana el bando que termina primero.

#### LA ARDILLA EN LOS ARBOLES

*Formación:* Se divide el número de jugadores en grupos de tres; dos tomados de la mano forman el "árbol"; el otro, encerrado dentro es la "ardilla". Se distribuyen estos grupos dispersos por el campo o patio, quedan una "ardilla" sin "árbol".

*Curso del juego:* A una señal, todas las ardillas deben cambiar de árbol, buscando ubicación la que estaba sin él, vuelve a quedar una sin lugar. Se vuelve a dar la señal y cambian nuevamente. Se vuelve a dar la señal y cambian nuevamente. Se repite varias veces seguidas, alternándose luego los puestos: una del árbol pasa a ardilla. Se juega durante un tiempo hasta que todos hayan actuado como ardillas.

#### CARRERA DE SALTAR LAS PIERNAS

*Formación:* En dos o más círculos de igual número de jugadoras, sentadas con las piernas extendidas hacia el centro.

*Curso del juego:* A la señal de comienzo, la primera jugadora corre en círculo, saltando las piernas de las compañeras, hasta llegar lo antes posible a su lugar; sale entonces la segunda de la izquierda, luego la tercera y así sucesivamente. Gana el bando cuya última jugadora llega primero a su lugar.

*Advertencia:* Se corre hacia la derecha; el que llega debe dar un golpe en la mano al siguiente de la izquierda, para que pueda estar en juego.

*Faltas:* a) Salir antes del que llega.

b) Reducir el círculo.

*Variaciones:* 1º En formación de pie y corriéndose por afuera, sin obstáculos;

2º De pie y tomadas de la mano, formando rueda, se corre en zig-zag, pasando por debajo de los brazos.

#### DALE LEÑA

*Material:* Una toalla anudada en el extremo.

*Formación:* En círculo, con vista al centro y manos tomadas atrás, con poca distancia entre las jugadoras.

*Curso del juego:* La que inicia el juego en posesión de la toalla, da una vuelta al círculo, colocándola disimuladamente sobre las manos de otra jugadora; sigue unos pasos y grita ¡Dale leña! Recién entonces la que tiene la toalla comienza a perseguir a la jugadora de la derecha, quien corre escapando al castigo, hasta volver a su lugar; la que lleva la toalla, la deja en posesión de otra, quien al recibir la orden, persigue a la de su derecho. Sigue el juego, siempre en la misma forma.

### CARRERA DEL NUMERO

*Formación:* Los jugadores forman cuatro columnas de igual número de participantes, que se numeran en cada una.

*Curso del juego:* El profesor dice, por ejemplo: ¡número tres! Inmediatamente salen corriendo los que tienen ese número hacia adelante e izquierda, dando la vuelta entera a su columna y se colocan en su sitio. Se adjudica un punto para la columna del que llegó primero. El juego continúa un tiempo determinado, al cabo del cual, el profesor suma los puntos. Gana la columna que más haya reunido.

*Variación:* Se puede jugar en posición de cuclillas o sentado.

### PELOTA ENCARCELADA

*Material:* Una pelota de foot-ball o basket-ball.

*Formación:* Los jugadores se colocan en círculo( con los pies separados, de modo que se toquen con los del vecino, el cuerpo inclinado hacia adelante con las manos en actitud de defensa. En el centro se sitúa un jugador.

*Curso del juego:* El objeto del juego es hacer salir la pelota por los huecos que dejan los jugadores, los que a su vez la atajarán con las manos. El jugador que deja salir la pelota, substituirá al del centro.

*Advertencia:* No debe arrojarse la pelota más arriba de las rodillas. La pelota debe devolverse rápidamente para vencer a otro jugador.

*Variaciones:* El que deja salir la pelota, sale del juego. Se divide el círculo en dos mitades o bandos, se suprime el jugador del centro y se cuentan tantos en contra del bando que deja salir la pelota.

### PELOTA POR EL AIRE HACIA ATRAS

*Material:* Pelotas de foot-ball o basket-ball o bolsitas de maíz.

*Formación:* En columnas de igual número de jugadoras.

*Curso del juego:* La primera de cada hilera tiene una bolsita o pelota. A una señal dada, ésta es pasada por encima de la cabeza hacia atrás, hasta que llega a la última, quien corre a colocarse delante, la pasa y así sucesivamente. Gana la columna cuya primera jugadora recobra antes su colocación del comienzo.

*Faltas:* Pasar la pelota saltando jugadores o disminuir las distancias acortando el largo de la columna.

*Variación:* Jugar en posición arrodillada o sentada.

### CARRERA DE OBSTACULOS

*Material:* Sogas.

*Formación:* Se dividen en dos o más columnas de igual número de jugadores. Cinco participantes de cada cuadro serán los obstáculos: dos sostendrán la soga a 50 cm. de altura. Otros dos, arrodillados frente a frente, se toman las manos y separan los brazos formando arco. El otro se coloca al final. Los obstáculos se distribuyen a 10 m. uno del otro. Los jugadores del mismo bando se subdividen en dos grupos —A y B— que se colocan enfrentados como en banderitas.

*Curso del juego:* A la señal de colienzo, el primer jugador corre salvando los obstáculos, es decir: salta la soga, pasa por entre los brazos en el segundo obstáculo, da una vuelta al tercero y golpeando la mano del primero B, se coloca al final de la columna. Sale entonces éste, da una vuelta al primer obstáculo, pasa el segundo y salta el tercero. Todos los participantes intervienen

a su turno. Gana el equipo cuyo último componente traspone antes la línea de llegada.

*Advertencia:* Los obstáculos se pueden variar. Ejemplo: Saltar un foso simulado con tiza; trepar; pasar sobre un tonel; saltar en un pie sobre rectángulos marcados en el suelo; pasar entre dos sogas tirantes; pasar por un túnel humano, etc.

#### EL AVISO

*Formación:* Todos los jugadores formarán una rueda dándose la mano; un jugador será el corredor y se colocará en la parte exterior del círculo.

*Curso del Juego:* El corredor tocará ligeramente con la mano la espalda de uno de los jugadores, quien partirá inmediatamente en sentido opuesto, esforzándose ambos en llegar antes al sitio que quedó vacío. El que lo consigue cierra el círculo, y el jugador vencido continúa el juego.

*Advertencia:* Cuando los jugadores se encuentran en su carrera, deben tomar la derecha.

*Variaciones:* Correr en un pie. Formación en círculo, en posición de cuclillas. En lugar de tocar la espalda, se deja caer un pañuelo detrás del que debe correr.

### JUEGOS DE INICIACION DEPORTIVA

#### RASGOS CARACTERISTICOS DEL BUEN DEPORTISTA

- 1º — Juega limpio. — No hace trampa.
- 2º — Juega esforzándose hasta el final.
- 3º — Se mantiene sereno. — Juega y no habla.
- 4º — Juega por el placer de jugar y por la victoria de su bando.
- 5º — Hace buen juego de equipo y no juega para lucirse personalmente.
- 6º — Obedece las órdenes del profesor.
- 7º — Demuestra respeto al juez; acepta sus decisiones aunque sean adversas.
- 8º — Felicita al vencedor y aprende por sus fracasos a corregir sus faltas.
- 9º — No se jacta; es generoso, modesto y siempre considerado.

### JUEGOS DE INICIACION PARA BASKET-BALL O PELOTA AL CESTO

#### MANCHA DEL CESTO

*Material:* Una pelota de basket-ball o cesto.

*Formación:* En círculo; el capitán se sitúa en el centro.

*Curso del juego:* Al iniciarse el juego, las integrantes procuran pasarse la pelota, tratando de interceptarla la jugadora del centro. Si consigue su objeto, la jugadora que tocó últimamente la pelota pasa al centro.

*Faltas:* No puede retenerse la pelota, debiendo enviarse rápidamente a cualquier otra por arriba, por el costado, por abajo, etc.

*Variación:* La jugadora que es sorprendida con la pelota, sale del juego.

#### PELOTA VIAJERA

*Material:* Pelota de basket-ball.

*Formación:* Los jugadores se colocan en círculo de frente al interior de éste y con cierta separación; uno de ellos queda en el exterior como corredor.

*Curso del juego:* A la señal, se pasan de mano a mano la pelota y únicamente al jugador inmediato tan pronto siguiendo un sentido, como cambiándolo, con el fin de desorientar al corredor, el cual debe perseguir a la pelota y tratar de tocarla, quedándose, si lo consigue, en el lugar del que la tenía, quien pasa a perseguidor.

*Faltas:* 1º Moverse del puesto; 2º Enviar la pelota a un jugador no inmediato; 3º Dejar caer la pelota, el jugador en falta queda como perseguidor.

#### CARRERA AL CESTO

*Material:* Una pelota de basket-ball o cesto, para cada bando.

*Formación:* En columna de igual número de jugadores.

*Curso del juego:* Dada la señal de comienzo, el primer jugador de cada cuadro pasará la pelota por sobre su cabeza al 2º, éste al 3º y así sucesivamente hasta que el último la recibe. Corre éste hacia el canasto y tira la pelota con el objeto de hacer tanto. Inmediatamente la toma y se pone a la cabeza de su columna, volviendo a pasar la pelota sobre la cabeza de todos y se sigue así sucesivamente hasta que todos hayan participado. Cada tanto vale dos puntos, sumándose otros dos puntos al bando que finaliza primero. Gana el cuadro que haya acumulado más puntos.

*Faltas:* 1º Pasar la pelota con fuerza de modo de saltar jugadores; 2º Pasarla de costado.

*Variación:* En lugar de cesto se puede marcar en el suelo un rectángulo subdividido, adjudicándose distintos valores, y en lugar de pelota se juega con una bolsita de 10 x 12 cms. llena de porotos o maíz.

*Autoridades:* Debe haber jueces auxiliares para computar los tantos.

#### PASE Y TIRO AL ARCO

*Objeto:* Juego de relevo de iniciación de basket-ball, pase corto y tiro al arco.

*Material:* Pelota de Basket-ball.

*Formación:* Los jugadores se reparten en dos columnas, subdivididos en parejas y colocados detrás de la línea de partida, en el medio de la cancha de basket-bal.

*Curso del juego:* A una señal, sale la primera pareja, que se va pasando la pelota hasta llegar al arco y cada uno de los integrantes debe hacer un tanto antes de volver a la línea de partida. El equipo que termina primero será el ganador.

#### TIRO AL ARCO

*Objeto:* Practicar el tiro al basket.

*Material:* Se utilizan los dos arcos y 2 pelotas de basket-ball.

*Formación:* En columnas de igual número de jugadores, situados detrás de la línea del foul. Se marca una línea de tiro y se designa a una jugadora para recuperar la pelota del rebote después del tiro que efectuará la primera compañera.

*Curso del juego:* A la señal de comienzo, la primera tira al arco y la designada para recuperar la pelota la pasa a la siguiente, colocándose ella entre las tiradoras, dejando su sitio a la que acaba de tirar.

Cuando todas las jugadoras tiraron al arco, será ganador el equipo que reuna más puntos, de acuerdo a lo siguiente: Un punto para cada goal que se convierta, y además al que finaliza primero, se le agregan tantos puntos a su favor como la tercera parte del número de jugadoras.

## PELOTA A LA BASE

*Objeto:* Las guardas de un equipo, mandan la pelota por encima de la cabeza de las guardas del equipo contrario, hasta sus catchers, tratando aquéllas de impedirlo.

**Cancha:** 10 m. x 20, como indica el diagrama.

Catchers	X		O	X	Guardas		O
		O				X	
	X		O	X			O
		O		X		X	O
	X		O	X			O
	O			X		X	O
	Guardas		O				

*Material:* Una pelota de basket-ball.

**Formación:** Se forman dos equipos de igual número de jugadoras; un tercio de jugadoras de un bando (catchers) se colocan en el campo del goal, el resto (guardas) en el campo opuesto, enfrentando a sus catchers y delante del campo de sus contrarias.

*Curso del juego:* Se comienza con un tiro de la pelota al aire por el profesor, en la línea del centro y entre dos guardas, quienes deben golpearla y pasarla a su compañera, volviendo inmediatamente a su campo. La guarda que la tomó trata de pasarla a su catchers, pudiendo las guardas hacer todos los pases que quieran. La pelota que sale fuera del campo es puesta en juego por una contraria.

**Faltas:** Retener la pelota más de 3 segundos. Caminar con la pelota en la mano. Salir del campo que le corresponde. Golpear dos veces seguidas a la pelota en la salida.

**Penalidad:** Entregar la pelota al equipo contrario, para que saque de afuera.

**Tiempo:** Dos períodos de 10 minutos. Gana el team que hace más tantos en ambos períodos.

## BASKET DE LATA

*Objeto:* Llevar por medio de pases sucesivos a poner la bolsita dentro del plato o lata, evitando que las contrarias hagan lo mismo.

**Material:** Dos platos de lata o dos latas iguales; una bolsita con porotos o maíz.

*Cancha:* Como la de Basket-ball, con un círculo en el centro y un semi-círculo en cada línea final.

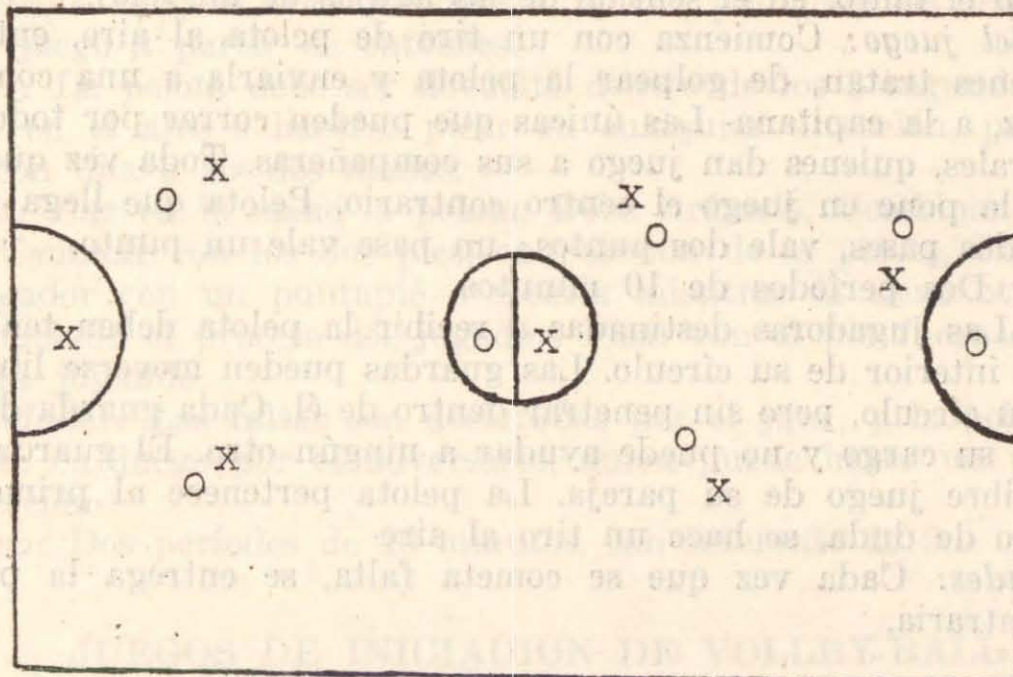
**Número de jugadoras:** Dos equipos de seis o nueve.

**Posición:** Una jugadora en cada semicírculo, sosteniendo un plato o lata, que puede manejar en cualquier dirección para que la bolsita caiga dentro de él (desplaza un solo pie). Dos o tres embocadoras, dos o tres guardas y dos centros.

*Curso del juego:* Comienza con un tiro al aire entre los dos centros, quienes golpean la bolsita y la envían a un guarda; éste a una embocadora, la que al recibirla tratará de embocarla en el plato. Cada vez que sale la bolsa fuera,

la pone en juego el contrario. Se pueden hacer varios pases antes de enviarla a la embocadora.

**Puntaje:** Un punto por cada vez que la bolsa llegue al plato. Luego de cada tanto comienza el juego de nuevo.



**Tiempo:** Dos períodos de 10 minutos.

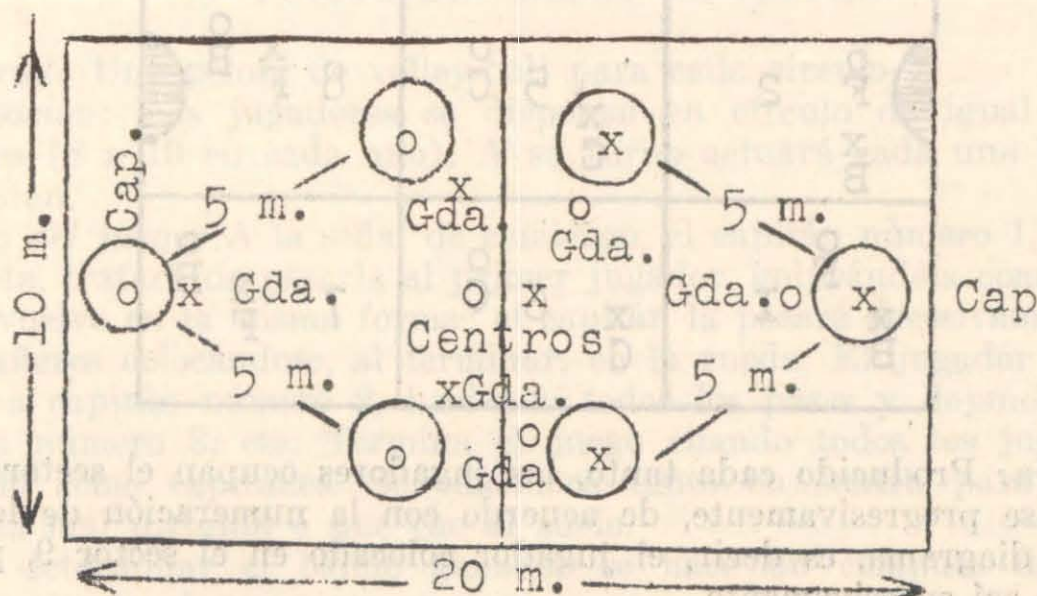
**Faltas:** a) Que las guardas entren al semicírculo. b) Que la jugadora del semicírculo saque los dos pies del mismo. c) Correr con la bolsita en la mano. d) Tenerla más de 3 segundos. e) Darla, en lugar de tirarla. f) Golpe personal. g) Que las compañeras impidan el juego de las contrarias. h) Que el centro, al saltar, golpee dos veces seguidas la bolsita. i) Si cualquier jugadora sale de los límites del campo con la bolsita.

**Penalidad:** Dar la bolsita al contrario para que saque de afuera.

#### PELOTA CAPITANA DE TRES CIRCULOS

**Objeto:** Las jugadoras de los círculos, al recibir la pelota de sus guardas, deben pasarla al capitán. Las guardas contrarias tratarán de impedirlo y pasarán a sus compañeras de los círculos o a los centros.

**Concha:** 20 m. x 10 m. dividida en dos partes iguales. En cada parte se marcan tres círculos de 1 m. de diámetro, a 5 m. de distancia entre cada uno, como indica el diagrama.



**Material:** Una pelota de basket-ball.

**Número de jugadoras:** Dos equipos de siete jugadoras.

**Posición:** Una en cada círculo y su guarda contraria correspondiente; dos centros adversarios. Después de cada tanto, rotan las jugadoras de los círculos donde se hizo el tanto, en el sentido de las agujas de un reloj.

**Curso del juego:** Comienza con un tiro de pelota al aire, entre los dos centros, quienes tratan, de golpear la pelota y enviarla a una compañera, y ésta a su vez, a la capitana. Las únicas que pueden correr por todo el campo son las centrales, quienes dan juego a sus compañeras. Toda vez que la pelota sale afuera, la pone en juego el centro contrario. Pelota que llega al capitán, a través de dos pases, vale dos puntos; un pase vale un punto.

**Tiempo:** Dos períodos de 10 minutos.

**Reglas:** Las jugadoras destinadas a recibir la pelota deben tener siempre un pie en el interior de su círculo. Las guardas pueden moverse libremente al rededor de su círculo, pero sin penetrar dentro de él. Cada guarda debe vigilar al jugador a su cargo y no puede ayudar a ningún otro. El guarda no puede impedir el libre juego de su pareja. La pelota pertenece al primero que la toca. En caso de duda, se hace un tiro al aire.

**Penalidades:** Cada vez que se cometa falta, se entrega la pelota a la jugadora contraria.

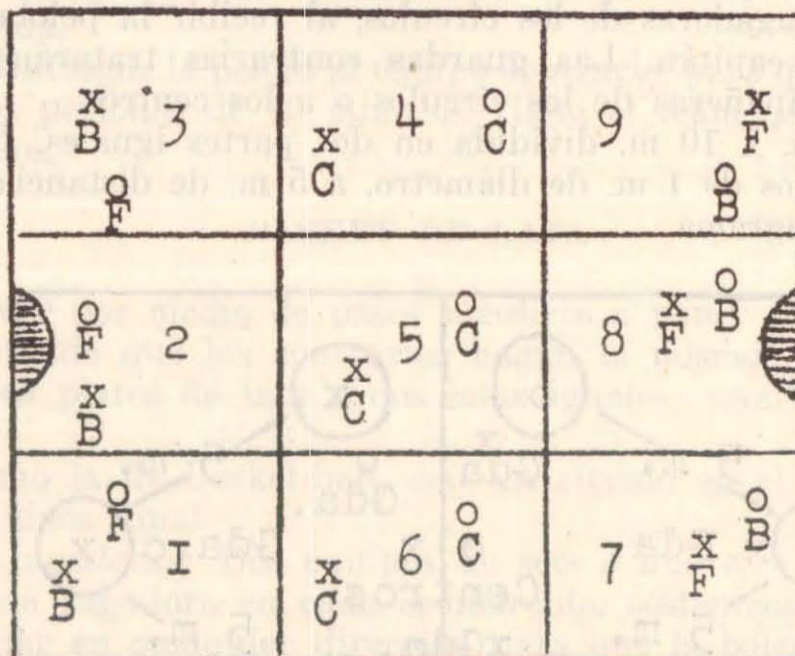
#### BASKET-BALL DE NUEVE CANCHAS

**Cancha:** Una cancha de basket-ball con las dimensiones reglamentarias, dividida en nueve sectores iguales.

**Material:** Una pelota de basket-ball.

**Número de jugadores:** Dos equipos de nueve jugadores.

**Formación:** Los delanteros se colocan en los tres cuadrados más cercanos al arco contrario; los centros ocupan los tres sectores intermedio, y los zagueros, los sectores restantes. Esta formación corresponde respectivamente a cada equipo de manera que en los lugares ocupados por los zagueros de un cuadro, se sitúan los delanteros del contrario. Los centros coinciden.



**Rotación:** Producido cada tanto, los jugadores ocupan el sector siguiente, desplazándose progresivamente, de acuerdo con la numeración de los sectores dada en el diagrama, es decir, el jugador colocado en el sector 9, pasa al 1; el 1 al 2, y así sucesivamente.

*Curso del juego:* El objeto del juego es marcar tantos goles como sea posible y evitar que el adversario consiga igual objeto. Los goles serán marcados exclusivamente por los delanteros. La iniciación del juego se efectúa en el sector 5, con la salida implantada en el basket-ball, los centros impulsarán la pelota hacia el arco que desean vencer, pudiendo los demás jugadores entrar en juego a partir de entonces.

*Reglas:* La pelota debe ser devuelta dentro de los 3 segundos. Puede ser impulsada en el aire o hacerse picar en cualquier dirección, pero solamente una vez, con una o las dos manos.

*Faltas:* Dar en la mano la pelota. Debe tirársela. Combinar el juego con el pique. Caminar con los dos pies, en posesión de la pelota. Pasar la pelota a otro jugador con un puntapié o tocarla mientras la tiene otro. Empujar, pegar, o impedir el proceso del jugador. Pisar con el pie fuera del campo en que se está jugando.

*Penalidades:* Las faltas son declaradas por el juez; y la pelota es puesta nuevamente en juego por el adversario, quien puede hacer un pase en cualquier dirección.

*Tiempo:* Dos períodos de 10 minutos, con intervalo de 5.

## JUEGOS DE INICIACION DE VOLLEY-BALL

### SIEMPRE ARRIBA

*Material:* Una pelota de volley-ball para cada bando.

*Formación:* En círculo de igual número de integrantes, quienes se disponen separados por dos pasos; el jugador más hábil se coloca en el centro.

*Curso del juego:* Se determina previamente el tiempo que durará la competencia; el objeto es mantener la pelota en juego el mayor tiempo posible, contándose como puntos en contra las veces que cae al suelo.

A la señal de comienzo, el capitán la arroja a cualquier jugador, quien, a través del círculo, con pase alto, la envía a otro procurando que no salga de los límites de la rueda. La pelota debe estar continuamente en juego; el jugador que está en el centro coopera levantando los tiros cortos o bajos y pasando al costado, atrás o al frente.

*Faltas:* Dejar caer la pelota, retenerla.

*Penalidad:* Se cuenta tanto en contra. Vencido en tiempo se suman los puntos en contra de cada bando para determinar el ganador.

### PELOTA DE VOLLEY AL CAPITAN

*Material:* Una pelota de volley-ball para cada círculo.

*Formación:* Los jugadores se disponen en círculo de igual número de integrantes (8 a 10 en cada uno). A su turno actuará cada uno en el centro como capitán.

*Curso del juego:* A la señal de comienzo, el capitán número 1, en posesión de la pelota, tratará de pasarla al primer jugador, golpeándola como en volley; éste la devuelve en la misma forma; el capitán la pasará sucesivamente a todos sus compañeros colocándose, al terminar, en la rueda. El jugador de su derecha pasa a capitán número 2, haciendo todos los pases y dejando su puesto al capitán número 3, etc. Termina el juego cuando todos los jugadores han participado como capitanes. Se considera tanto en contra para el capitán, toda pelota mal dirigida o que cae al suelo.

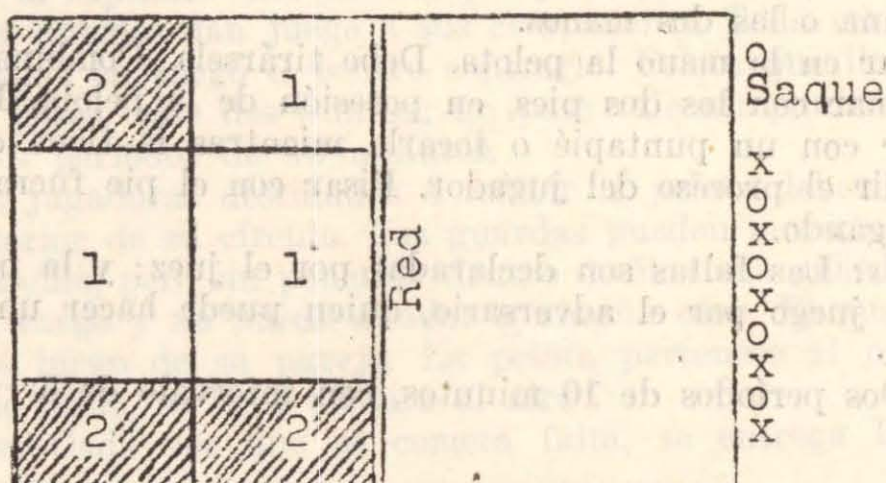
Para determinar el bando ganador se hace un cómputo de tantos en contra, venciendo el que tiene menos.

# SAQUE - VOLLEY - BALL

**Material:** Pelota de Volley-ball.

**Cancha:** De volley-ball, con red reglamentaria, marcándose 3 sectores, como indica el diagrama.

**Formación:** Las jugadoras están divididas en dos bandos y esperan, alternadas, su turno detrás de la línea final.



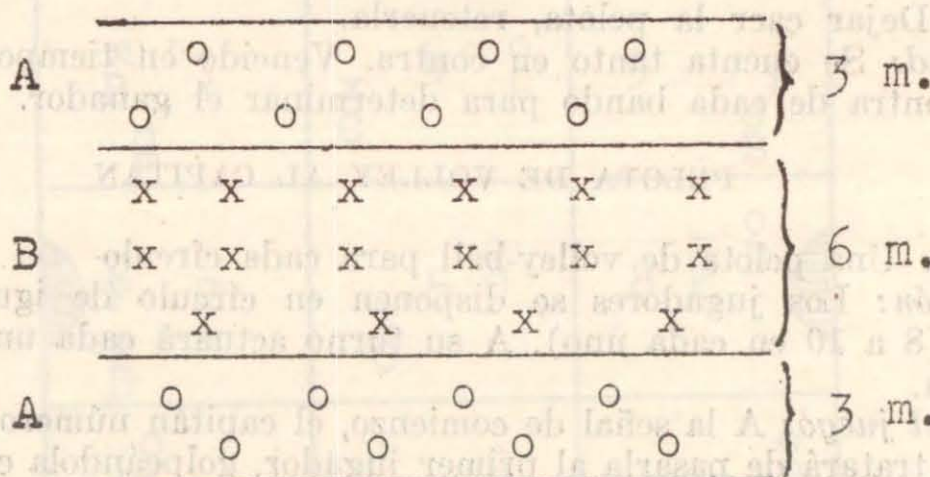
**Curso del juego:** Cada jugadora tiene derecho a tres saques, que tienen distinto valor, según el lugar donde lo sitúa. Saque que pega en la red o sale del campo: 0. Saque que cae fuera de los sectores marcados: 1. Saque que cae adentro de los sectores marcados: 2.

A medida que van actuando, se hace el cómputo de tantos para determinar el ganador.

## PELOTA AL FOSO

**Material:** Pelota de volley-ball.

**Formación:** Se divide el número de jugadoras en dos bandos. Se distribuye el bando A, dividido en dos partes, según indica el diagrama, y el bando B en el espacio central llamado foso. Deben estar numeradas.



**Curso del juego:** La jugadora número 1 arroja la pelota sobre la cabeza a una compañera situada enfrente. Esta tratará de tomarla en el aire, devolviéndola; si no la tomara como corresponde, la jugadora N° 1 del bando B pasa a ocupar su puesto. Al mismo tiempo, todas las jugadoras del bando B, tratan de impedir el pase del A; si lo interceptan pasan a ocupar el lugar de la que envió el tiro. Toda vez que una de las jugadoras del bando B, que juega fuera del foso, toma la pelota, tiene el derecho de librar a una compañera.

Se juega 10 minutos. Gana el bando que menor número de jugadoras tiene en el foso.

*Faltas:* a) No arrojar la pelota correctamente; b) Enviarla fuera del campo; c) Salirse a tomar la pelota.

#### PELOTA IDA Y VUELTA

*Material:* Una pelota de volley o basket-ball.

*Cancha:* La de volley-ball; la red a 1.80 m.

*Formación:* Los jugadores se dividen en dos bandos que se sitúan a ambos bandos de la red, como en volley-ball, distribuidos en forma que no quede lugar sin guardar. Cada vez que cada uno de los equipos llegue a 5 tantos o múltiplo de 5, rotan ambos bandos simultáneamente en S.

*Curso del juego:* Por sorteo, se da la pelota a un equipo, y a la señal de comienzo la jugadora que está en el saque pasa la pelota a una compañera, quien la arroja por sobre la red a la cancha contraria. Solamente puede ser arrojada la pelota al campo contrario por las jugadoras que se encuentran cerca de la red, quienes reciben el pase de su compañera. Cualquiera y una misma jugadora puede jugar la pelota varias veces alternadas.

Cada vez que la pelota toca el suelo, es un punto a favor del team que la arrojó.

Se juegan dos períodos de 10 minutos, cambiando de campo al final del primer tiempo. La pelota que sale fuera de la cancha, debe ser puesta en juego por una jugadora del campo donde salió la pelota, quien desde afuera, pasa a su compañera. Gana el equipo que hace más tantos en los dos tiempos.

*Faltas:* caminar con la pelota en la mano. Arrojar la pelota debajo de la red o fuera de la cancha. Retenerla más de 3 segundos. Pasarla al bando contrario golpeándola. Sacando de afuera, pasar directamente al lado contrario. Pasar directamente la pelota desde la línea de atrás.

*Penalidad:* Un tanto para el bando contrario.

#### VOLLEY-BALL GIGANTE

*Material:* Pelota liviana revestida de badana, con un diámetro aproximado de 0.50 m. y peso entre 545 y 631 gramos.

*Cancha:* No tendrá más de 30 m. de largo por 18 m. de ancho. Red a 2.70 m. desde el suelo a la parte más alta.

*Curso del juego:* La pelota es puesta en juego por el sacador, detrás de la línea final; puede golpearla o tirarla a un compañero de equipo, quien puede hacer otro pase antes de arrojarla al campo contrario por encima de la red. El que saca continúa en su puesto hasta que su bando haya cometido una falta. Los jugadores sacarán por rotación; en el saque sólo se permiten dos pasos.

El juego es de condición más vale informal. Su objeto es hacer participar a todos y mantener la pelota en el aire el mayor tiempo posible, jugándola con una o dos manos, con cabeza u hombros y procurando vencer a los contrarios al arrojarla sobre la red, de modo que pase sobre la cabeza de los jugadores del otro bando y caiga al suelo.

*Faltas:* Si la pelota sale del campo de juego o si pica en el suelo. Ningún jugador puede jugar la pelota dos veces consecutivas, ni en el aire ni en la red. Tomar o retener la pelota.

*Penalidad:* Un tanto para el contrario.

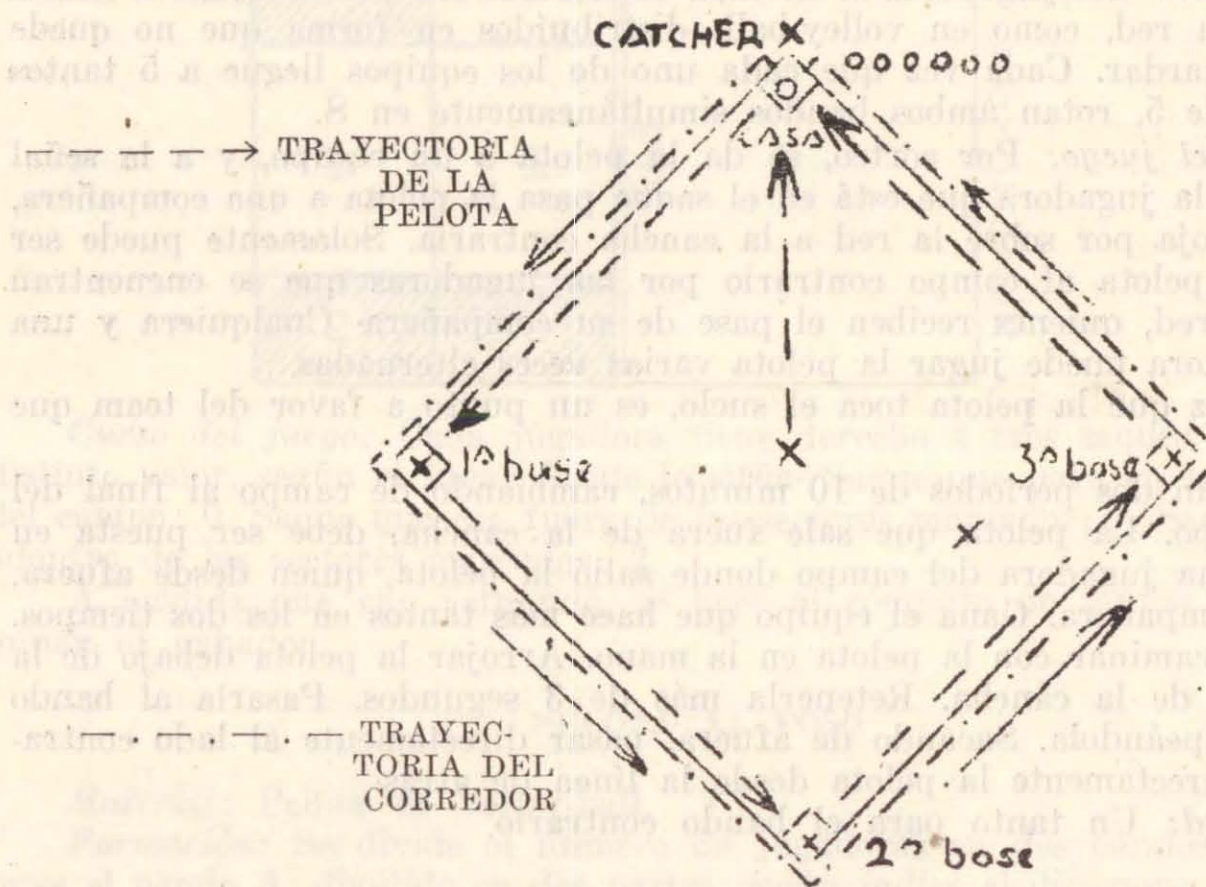
El juego es a 12 tantos.

## PELOTA LIBRE

**Material:** Pelota blanda, de volley-ball o de goma.

**Formación:** Dos equipos de 7 jugadores; uno juega en la cancha y el otro actúa como corredor de bases. Los jugadores de cancha se distribuyen así: 1 en cada una de las tres bases situadas en los vértices; 1 en el cruce de las diagonales (pitcher) y otro fuera del cuarto vértice o casa (catcher); los dos jugadores restantes actúan uno dentro y otro fuera del campo. El bando contrario espera turno en fila, fuera de la cancha.

**Cancha:** Como el diagrama.



**Curso del juego:** A la señal de comienzo, el pitcher arroja la pelota al catcher; éste al cuidador de la primera base; de ahí a la segunda; después a la tercera y al catcher. Los jugadores de cancha cooperan.

El corredor de bases que ha partido desde la casa a la señal mencionada, trata de llegar a las bases antes que la pelota y dar la vuelta entera antes que el catcher reciba la pelota. Si lo consigue, se anotará una corrida a favor de su bando. En caso contrario, es un jugador "muerto". Intervienen uno por uno los corredores, trocándose luego los puestos: los que actuaban en el campo pasan a corredores, y viceversa. El corredor está fuera de juego si pisa las bases en su carrera o si acorta la rueda entrando al campo.

**Faltas:** Caminar con la pelota en la mano, darla en lugar de tirarla, retenerla más de tres segundos y arrojarla sin pisar la base.

## EJERCICIOS Y JUEGOS DE HABILIDAD

**Objeto:** Aprender a pasar y recibir la pelota, ejercitando la velocidad, la dirección y la longitud del tiro y enseñando la posición del jugador. Llena este fin una serie de ejercicios y el juego denominado "Pelota Cazadora" con todas sus variaciones.

## EJERCICIOS

Puede ejecutarse con uno o muchos jugadores; el lanzamiento se hace con la mano izquierda, o la derecha, según se indique; lo mismo la recepción, que se puede hacer con ambas manos.

1. Recepción con una o dos manos; 2. Longitud del lanzamiento; 3. Altura del lanzamiento; 4. Movimientos entre el lanzamiento y la recepción; 5. Tamaño de la pelota; 6. Practicar los ejercicios con dos pelotas en vez de una.

*Ejemplos:* a) Con dos jugadores que se colocan enfrentados, puede pasarse la pelota con la mano derecha y recibirla con ambas, con trayectoria elevada, directa al pecho o baja.

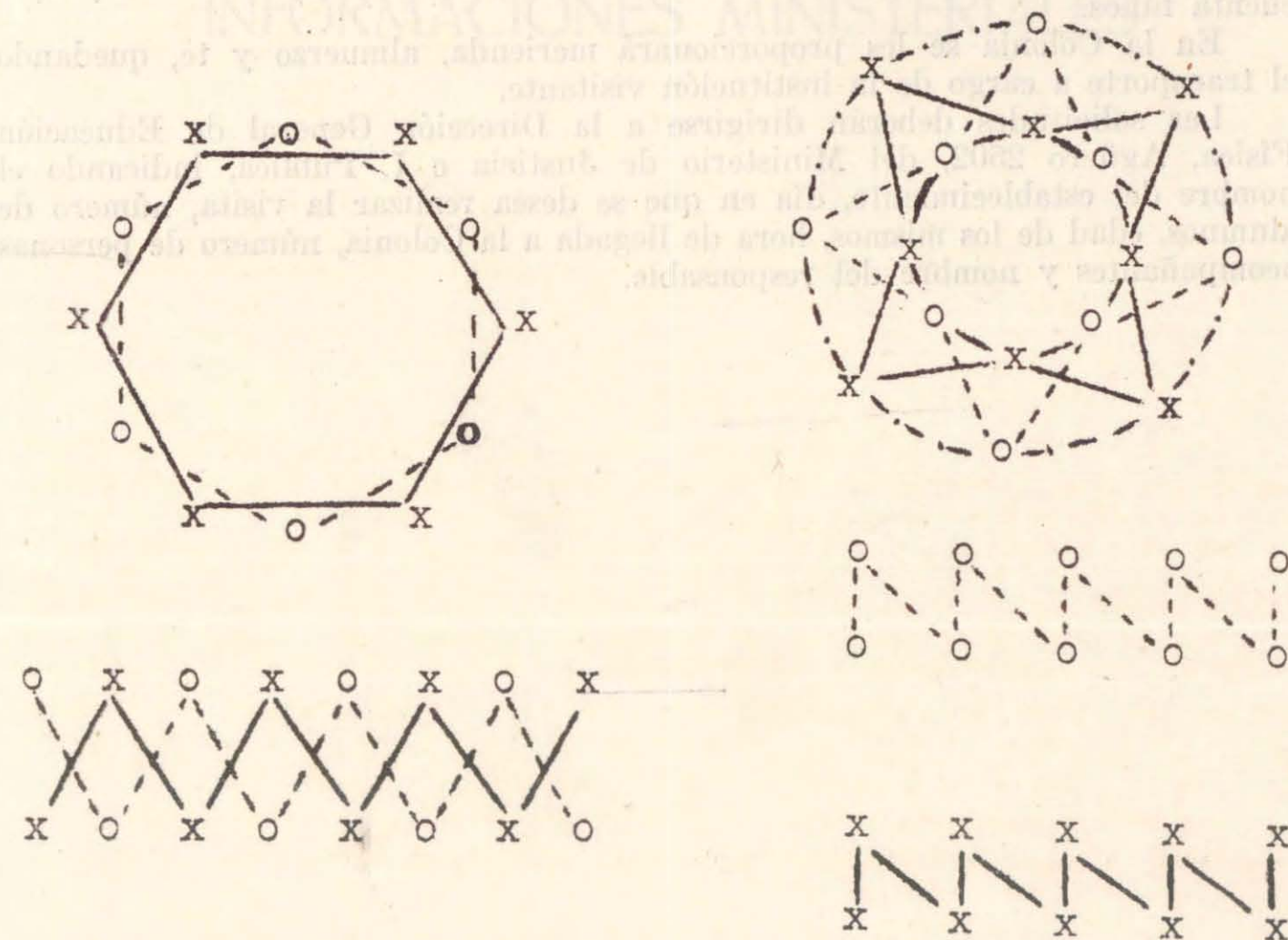
b) Con tres o muchos jugadores que puedan colocarse en triángulo, cuadrado, círculo o en filas enfrentadas.

c) Lanzar la pelota contra una pared, a cierta altura y recogerla a la vuelta. (Especial para volley-ball).

## PELOTA CAZADORA

*Material:* Un juego de pelotas.

*Formación:* Divididas las jugadoras en dos bandos, se colocan: a) en círculo, alternados los equipos; b) en filas enfrentadas, alternados los bandos; c) en filas enfrentadas, separados los bandos; d) en círculo doble.



*Objeto:* Practicar el pase rápido de la pelota, estableciendo competencia entre los bandos.

*Reglas:* La jugadora que pierde la pelota, debe correr a buscarla.

Jugando en círculo, debe rectificarse, después de cada tanto, la distancia entre las jugadoras. Se juega un juego hacia la derecha y otro hacia la iz-

quiera. Conviene cambiar la colocación de las jugadoras, haciendo girar en círculo 90 grados cada vez. En filas enfrentadas, puede jugarse con dos o más pelotas por bando.

*Faltas:* Entorpecer el juego de la contraria. No tocar la pelota.

*Penalidades:* Se acuerda un tanto al contrario.

En la variación a) y d) el equipo cuya pelota pasa a la del contrario, en forma precisa, gana el juego. En b) y c) es ganador el bando que termina primero, es decir que llega la pelota antes a poder de la primera jugadora luego de haberla jugado todas de ida y vuelta.

### **HORARIO para la visita de alumnos de las instituciones oficiales o particulares a la Colonia Nacional de Vacaciones "General San Martín".**

En la Colonia Nacional de Vacaciones "General San Martín", que funciona en la Quinta Presidencial de Olivos se ha habilitado los días jueves para la visita de alumnos de las instituciones oficiales o particulares que deseen pasar un día de esparcimiento.

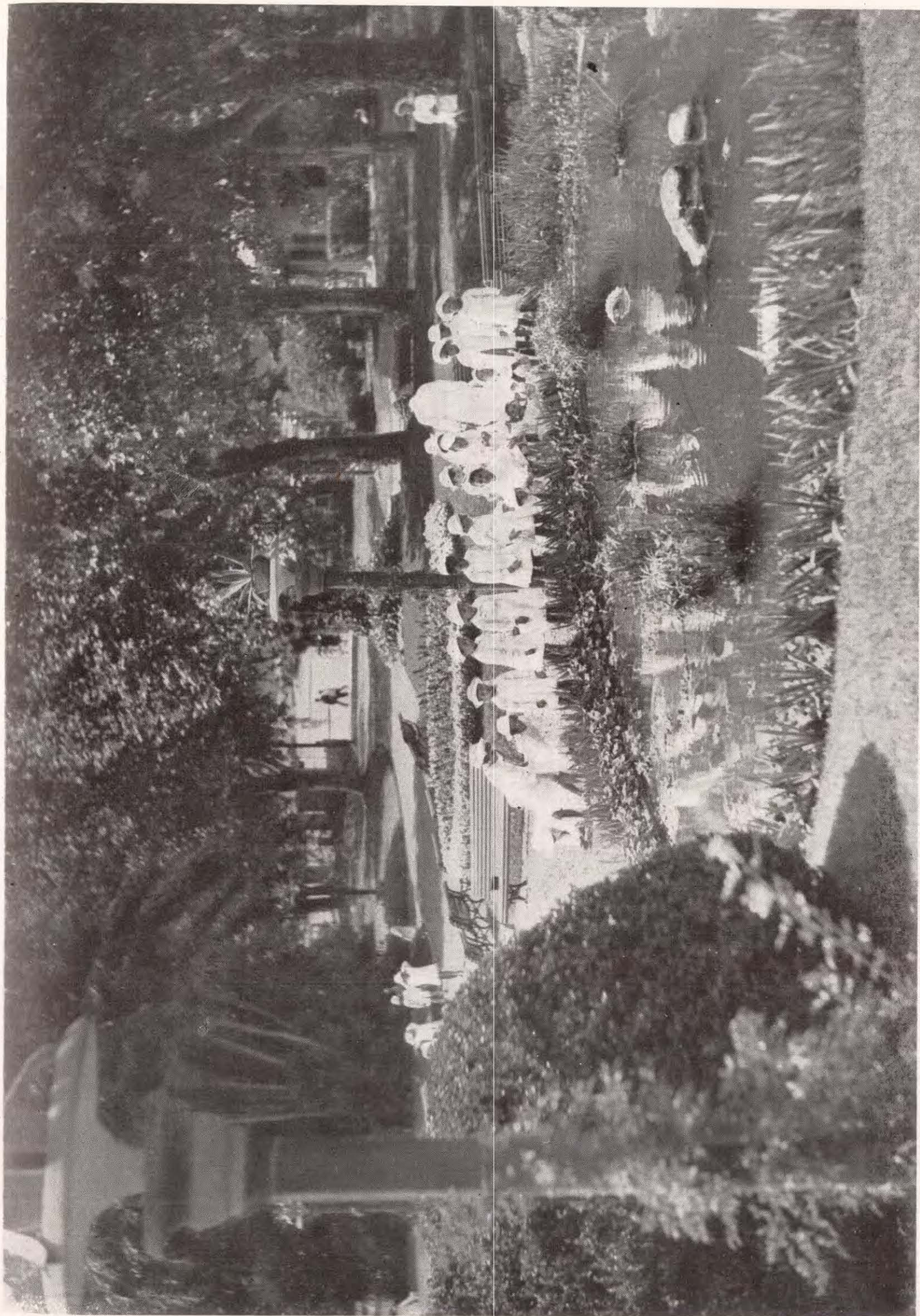
El horario es de 9 a 17 horas y queda limitado el número de concurrentes a 400 niños de 6 a 12 años de edad, quienes concurrirán con su uniforme o delantal, sombrero y ropa de abrigo, acompañados por dos personas cada cincuenta niños.

En la Colonia se les proporcionará merienda, almuerzo y te, quedando el transporte a cargo de la institución visitante.

Las solicitudes deberán dirigirse a la Dirección General de Educación Física, Agüero 2502, del Ministerio de Justicia e I. Pública, indicando el nombre del establecimiento, día en que se desea realizar la visita, número de alumnos, edad de los mismos, hora de llegada a la Colonia, número de personas acompañantes y nombre del responsable.

# INFORMACIONES MINISTERIALES





En el Jardín de Infancia "Mitre".

**CAPITULOS SOBRE JUSTICIA E INSTRUCCION PUBLICA DEL MENSAJE DEL Excmo. SEÑOR PRESIDENTE DE LA NACION, DOCTOR ROBERTO M. ORTIZ, AL INAUGURAR EL PERIODO ORDINARIO DE SESIONES DEL H. CONGRESO NACIONAL.**

---

**JUSTICIA**

Cumpliendo los propósitos que manifestara en el Mensaje con que inauguró las sesiones ordinarias del período parlamentario anterior, el Poder Ejecutivo presentó varios proyectos de ley que se vinculan a la organización judicial. Se prestigió el establecimiento de una nueva institución, la Cámara de Casación, que tendrá dos finalidades: responsabilizar a los jueces que no han sabido cumplir la fundamental misión que les incumbe en la organización social, y evitar sentencias contradictorias, que son un desprestigio de la Justicia, por medio del recurso de inaplicabilidad de la ley o doctrina legal y del recurso de revisión. Esta Cámara que se crea en la jurisdicción de los Tribunales Ordinarios de esta Capital tendrá la organización y competencia que se establecen en los respectivos proyectos de ley, y el Mensaje con que el Poder Ejecutivo los ha remitido funda extensamente la necesidad y la conveniencia de la iniciativa.

La Ley N° 3.575 establece que los Jueces Letrados de los Territorios Nacionales se designarán por un período de cuatro años. Es un principio consagrado en la organización de los poderes del Estado, que los jueces han de durar en sus cargos mientras observen buena conducta. Este sistema, pues, contraría esa condición primordial de buena justicia. En mérito a esas consideraciones, se ha propuesto la modificación de esa norma legal, entregándose a la Corte Suprema de Justicia de la Nación el juicio de esos magistrados y demás funcionarios de los Tribunales de Territorios.

Dificultades surgidas en la época en que los Territorios Nacionales tenían una escasa población, para proveer los cargos de secretario en los Tribunales Letrados de las Gobernaciones, originaron la sanción de la Ley N° 2.662, que exige a esos funcionarios ser escribanos de registro, garantizándoles la exclusividad para el ejercicio de esa profesión, puesto que el Poder Ejecutivo sólo puede crear registros en lugares distantes de la capital del territorio. En la actualidad esa situación origina inconvenientes en la tramitación normal de los juicios, como ha podido comprobarlo la Corte Suprema de Justicia. Esta circunstancia ha determinado al Poder Ejecutivo a presentar a Vuestra Honorabilidad un proyecto de ley que retira esos registros a los secretarios, fija su sueldo en una cantidad igual a la que se asigna a los secretarios de los Juzgados de Paz Letrados de esta Capital y organiza la función notarial en Territorios, que hoy se rige por leyes anticuadas e incompletas.

Con el propósito de asegurar a los magistrados la independencia económica y el decoro del cargo, aun en la situación de retiro, Vuestra Honorabilidad tiene a consideración un proyecto de ley que amplía la N° 4.226, que legisla ese retiro, salvando las omisiones en que se incurre en aquélla.

La situación, por cierto grave, de la infancia, moral o materialmente abandonada, a la que se hizo referencia en el mensaje anterior, ha motivado dos proyectos de ley que Vuestra Honorabilidad tiene a estudio. Uno de ellos considera la situación legal del niño abandonado o huérfano ante el derecho civil y el penal y se propone la adopción, con un criterio de protección a ese niño, y no simplemente jurídico como existe en el proyecto de Código Civil. Por el otro proyecto se legisla la creación y organización de Tribunales de Menores en la Capital Federal, así como el procedimiento que se aplicará, de acuerdo al criterio científico y de protección que sustenta esa nueva rama del derecho.

Tiene ya sanción de una de las Cámaras el proyecto de ley del Poder Ejecutivo por el que se modifican los artículos 376 y 386 del Código de Procedimiento Penal autorizando la excarcelación del procesado por delito cuya pena máxima no exceda de seis años. Es necesario concordar las disposiciones procesales con las de la ley de fondo. Esta última ha instituido la condena de ejecución condicional, cuyos beneficios abona la experiencia. No sería lógico que un encausado permanezca privado de su libertad durante el proceso en el que luego se le condene en forma condicional.

Sobre estas iniciativas de legislación, ya propuestas, me permito interesar vuestra atención porque se refieren a problemas sociales o jurídicos que deben resolverse.

El Poder Ejecutivo tiene a estudio el anteproyecto de Código de Procedimientos en lo Civil y Comercial, que fuera preparado por una comisión de magistrados y jurisconsultos, y el proyecto respectivo se presentará a Vuestra Honorabilidad en este período.

La Comisión que se designó el año pasado para la preparación de la reforma de las leyes procesales en lo penal y organización de tribunales del crimen, tiene muy adelantado su trabajo, que se realiza conforme a las bases establecidas previamente por los miembros de la Comisión.

Es necesario crear nuevos establecimientos penales, porque la insuficiencia de los que hoy funcionan hace que un buen número de condenados permanezca, a veces durante años, sometido a un régimen inadecuado. El Poder Ejecutivo tiene a estudio, sobre las bases propuestas por la Dirección General de Institutos Penales, la creación de dos establecimientos para penados, uno de tipo industrial, que substituirá a la actual Penitenciaría Nacional, y una colonia penal, ambos con capacidad para 1.000 reclusos cada uno.

En mérito a que es inconveniente trasladar a la Penitenciaría Nacional, o a otro establecimiento de tipo industrial, a los delincuentes ocasionales, de poca peligrosidad, que han vivido en un ambiente rural, habituados a labores agrícolas, porque regresan a su medio sin hábitos de trabajo, ya que el aprendizaje que puedan haber realizado en algún oficio les será inútil en ese ambiente, se ha dispuesto que se efectúen los estudios necesarios para ampliar las cárceles de los Territorios Nacionales, a efecto de que en ellas esos condenados de escasa peligrosidad se ocupen de trabajos con los que se hallan familiarizados.

En la Cárcel de Mujeres fueron inaugurados, en el año próximo pasado, los nuevos talleres de tejidos, costura y encuadernación.

Las obras en las cárceles de los Territorios Nacionales han continuado, y se espera que en plazo breve podrán habilitarse las de General Roca (Río

Negro) y Rawson (Chubut). Las cárceles de Río Gallegos (Santa Cruz) y Formosa, han sido objeto de obras importantes de ampliación y reconstrucción.

Se estudia la forma de establecer el hospital penitenciario sobre la base del actual hospital de la Penitenciaría Nacional, realizándose las obras necesarias a efecto de aumentar su capacidad.

El Patronato Nacional de Menores ha continuado desarrollando su obra con eficiencia.

Recuerdo a Vuestra Honorabilidad que en el Mensaje anterior se expuso la necesidad de sancionar el estatuto legal de este organismo. A requerimiento de la Comisión de Justicia de la Honorable Cámara de Diputados, el Poder Ejecutivo emitió opinión favorable al proyecto de ley sobre organización del Patronato Nacional de Menores, aconsejando algunas reformas en su articulado.

La Sección Menores del Asilo de Corrección de Mujeres alojaba un número superior al que permitía su capacidad; para solucionar esta situación, que obligaba a mantener en la ociosidad a esas niñas, se habilitó el Amparo "Santa Rosa", en esta Capital. Ese establecimiento aloja mujeres menores de 18 años, dependientes de Tribunales o Defensores de Menores de esta Capital, que no presenten anomalías orgánicas o desviaciones morales.

Conforme a la orientación de la acción de gobierno que, con relación a las personas jurídicas y la intervención del Estado en su funcionamiento, expresara a Vuestra Honorabilidad en el Mensaje inaugural del período anterior se ha desenvuelto la acción de los organismos oficiales a quienes compete esa función.

Consecuente con el propósito expresado en esa oportunidad, el Poder Ejecutivo ha dictado la reglamentación para el funcionamiento de las asociaciones de socorros mutuos y establecido normas a que deben ajustarse los sindicatos para que se les reconozca como personas jurídicas.

La importancia de la obra social de las asociaciones de socorros, reflejada en las estadísticas que compila la Inspección General de Justicia, hacía necesario que el Gobierno se preocupara de dar normas para su organización y desenvolvimiento. A ese efecto se establecen los requisitos que deben llenarse para que se les acuerde personalidad jurídica, la forma en que han de prestar sus servicios y el contralor que sobre ellos se ejercitará y las condiciones que deben reunir sus balances y estadísticas; finalmente, se crea un Comité consultivo que debe emitir su opinión sobre todas las cuestiones de orden general que suscite la aplicación de ese reglamento.

Los sindicatos profesionales, sean patronales u obreros, son una garantía de orden y de tranquilidad social siempre que su actuación se limite a las relaciones entre el capital y el trabajo, que es la finalidad específica de su existencia. En ese orden de ideas, el decreto establece que una asociación se considerará gremial, a efecto del otorgamiento de la personería jurídica, siempre que concrete el cumplimiento de sus fines a obras y propósitos de utilidad social, concordantes con los intereses de la actividad a que se dedican sus componentes, excluyendo todo principio de ideología contrario a los fundamentos de nuestra nacionalidad y al régimen jurídico y social de la Constitución, proscribiendo los procedimientos de acción directa e imposición de agremiación y observando la conveniente abstención en cuestiones políticas o religiosas.

El estado social del momento exige que los sindicatos profesionales se constituyan como personas de derecho, para asumir la responsabilidad de la dirección de los destinos del gremio, impidiendo la intromisión en él de

elementos extraños que pongan la organización al servicio de intereses ajenos a los del trabajo mismo.

## INSTRUCCION PUBLICA

La preocupación demostrada por el Poder Ejecutivo acerca de los problemas relacionados con la instrucción pública, está reflejada en los reiterados actos de gobierno realizados durante el año, mediante los cuales se han podido atender necesidades de la enseñanza; organizar su gobierno; mejorar sus planes y programas; orientar a las jóvenes generaciones hacia los estudios más provechosos de acuerdo con las exigencias actuales de la vida; prestar asistencia social a los educandos necesitados; ajustar a un plan concreto y eficaz la edificación escolar; fiscalizar las escuelas extranjeras; unificar el gobierno de los museos históricos y asegurar la custodia y conservación de los lugares, reliquias y documentos vinculados a nuestro pasado; tributar un grandioso y sentido homenaje a Sarmiento en ocasión del cincuentenario de su muerte; crear una nueva Universidad en la región de Cuyo, y estimular, en suma, todo cuanto pudiera acrecentar los beneficios de la educación.

Unificadas las dos Inspecciones que, para establecimientos oficiales e incorporados de enseñanza funcionaron separadamente en 1937, ha sido posible establecer un régimen de fiscalización uniforme y sistemático sobre los establecimientos educacionales. Permanentemente se les ha inspeccionado y se les ha dado directivas de orden didáctico y disciplinario, pues la nueva reglamentación de las funciones de la actual Inspección General de Enseñanza ha transformado a dicha repartición en una entidad exclusivamente técnica, permitiendo que el inspector esté en permanente acción en los colegios y escuelas. Antes, su tarea estaba absorbida por el trabajo de oficina.

El régimen de las clasificaciones y del examen en vigor hasta el año pasado adolecía de deficiencias notorias, al punto que el alumno podía ser promovido por obra exclusiva del docente a cargo de cada asignatura. Se ha reformado este régimen, y hoy el alumno obtendrá su promoción mediante un juego bien estudiado de control, de manera que ha quedado definitivamente asegurada la seriedad en este aspecto fundamental de la obra educativa.

El nuevo reglamento no sólo controla al alumno, sino también al profesor, cuyas clasificaciones serán promediadas con las que den otros colegas, directores e inspectores. Además, el nuevo reglamento ha consolidado el propósito de mantener en un pie de igualdad a los alumnos oficiales e incorporados, y el de asegurar que estos últimos logren una clasificación controlada en forma eficaz simultáneamente por la docencia incorporada y oficial.

La provisión de los cargos directivos en los establecimientos de segunda enseñanza se hacía anteriormente por medio de la formación de ternas. Se ha reformado ese régimen de manera que el Poder Ejecutivo pueda tener una clasificación de aptitudes y de antecedentes profesionales de todos los concurrentes. Se asegura así una elección entre los candidatos en condiciones, previa una exacta apreciación de valores por parte del Poder Ejecutivo. Por el régimen anterior esto no era posible, por cuanto sólo podía aquél elegir entre tres candidatos seleccionados por un tribunal cuyos miembros componentes eran, casi en su totalidad, ajenos al gobierno directo de la segunda enseñanza.

Se ha contemplado el problema del proletariado normalista. Sin recurrir a la supresión de establecimientos formativos de maestros, se ha logrado

dar un paso decisivo para aminorar la gravedad de aquel problema, mediante medidas tendientes a disminuir la inscripción de alumnos, con lo cual se ha conseguido no sólo ese propósito, sino también eliminar el mal de la inscripción excesiva de educandos que antes entorpecía el desarrollo de las clases y malograba en forma sensible la formación pedagógica de este tipo de estudiante.

Por medio del examen de selección para la admisión a primer año de estas escuelas, se ha extirpado el privilegio que existió hasta el año pasado en la inscripción de alumnos. Como es sabido, las aulas de las escuelas normales estaban antes reservadas exclusivamente para los alumnos del departamento de aplicación, y les estaba vedada la matrícula a los estudiantes procedentes de las escuelas comunes. Hoy ingresan los más aptos.

Con el mismo criterio se han implantado normas para la inscripción en las escuelas primarias anexas a las normales, estableciendo el sorteo para el grado inferior, y la matrícula, mediante un régimen selectivo, en el resto de los grados de ese ciclo.

La misión del médico de las escuelas no estaba debidamente establecida. Se han impartido normas para que la acción de ese funcionario se encamine concretamente a clasificar las aptitudes físicas del futuro maestro, pues las exigencias de las tareas docentes son de tal naturaleza que no logra su cumplimiento una persona de salud precaria ni tampoco quien no posea el hábito de las prácticas higiénicas, ya que sería incapaz de transmitirles a sus alumnos, tal como el maestro debe hacerlo sistemáticamente.

Se ha creado la Dirección de Educación Física, por cuanto este aspecto educativo no tenía un desenvolvimiento eficaz en los establecimientos de enseñanza secundaria, normal y especial, a pesar de que esa educación constituye un complemento indispensable para la formación de la personalidad moral e intelectual de la infancia y la adolescencia.

Al Poder Ejecutivo le ha preocupado la enseñanza musical en los colegios. Por la nueva reglamentación se ha establecido que los alumnos, para ser promovidos, deberán dar una prueba de práctica de aptitud. Se ha dado comienzo a la formación de masas corales y se ha estimulado la producción de canciones estudiantiles. Ultimamente, con motivo de la adjudicación de premios a los autores de esas canciones, se hizo una exhibición exitosa de coros.

Por primera vez en el país ha quedado organizada la sección argentina de correspondencia escolar internacional. Millares de alumnos de nuestros institutos de enseñanza están actualmente en comunicación epistolar con estudiantes extranjeros de diversos países de Europa y América. A pesar de su reciente creación, la sección argentina ha sido ya juzgada por instituciones similares del extranjero como una de las que realiza su misión con más eficacia.

Al designar una Comisión Especial para que estudie y proyecte una Ley de Instrucción Pública, el Poder Ejecutivo expresó con toda amplitud los conceptos y el alcance de una iniciativa cuyo cumplimiento exige el país con verdadera urgencia. La educación y la instrucción públicas reclaman una reorganización basada en "planes generales", como lo dispone la Constitución Nacional, puesto que la uniformidad es el principio que debe regir esencialmente en esta materia en todo el territorio de la República. Por no haberse realizado el pensamiento constitucional sobre una doctrina que respondiera a la realidad argentina, carece la enseñanza media de estatuto legal, y no existe, entre ésta y la primaria, que es su fundamento y antecedente, la indispensable correlación, así como no hay la necesaria armonía

entre los regímenes educativos de las provincias y entre los de éstas y el de la Nación.

Problemas relacionados con la deserción escolar y, el más grave aún, de los niños que ni siquiera se inscriben en las escuelas, a pesar de hallarse en la edad en que la ley los obliga; las causas de la crisis educativa; la asistencia al niño, con referencia a las condiciones sociales y morales diferentes que imponen soluciones diversas; la enseñanza preescolar; el ciclo primario; el analfabetismo de mayores de la edad preescolar y adultos; la educación de los niños anormales; la educación práctica, con las escuelas de oficios, urbanas y rurales; la enseñanza en el liceo y bachillerato; la enseñanza especial; el magisterio; el problema del normalismo; el estatuto legal del magisterio; las normas para la educación física; las instituciones particulares de enseñanza; la edificación escolar; la gratuidad de la enseñanza; la cultura femenina y la formación del espíritu nacional, son asuntos que fueron considerados por el Poder Ejecutivo al designar la Comisión y señalarle las normas para el estudio y proyecto de la ley de instrucción pública que, en su oportunidad, será sometida a la consideración del Honorable Congreso.

Mientras el Poder Ejecutivo dicta la reforma de planes que traerá como consecuencia la renovación de programas, la Inspección técnica impartirá directivas a fin de que algunos programas—varios de ellos frondosos—puedan desarrollarse racionalmente, conformados a un criterio de dosificación eficaz. En algunos institutos de enseñanza—entre ellos las escuelas normales de adaptación regional—carecían de programas para las materias especiales. Para dar comienzo al curso pasado, fué preciso arbitrar medios a fin de que la tarea docente en todos esos establecimientos se ajustara a un criterio de unidad, preparando programas transitorios.

En las Escuelas de Artes y Oficios se sistematizaron los trabajos de talleres, mediante la implantación de series metodizadas. Se impartieron instrucciones para la enseñanza experimental, encaminadas a que los trabajos del laboratorio y gabinete se desarrollaran con un criterio práctico que obligara a profesores y alumnos a desterrar en todo lo posible la enseñanza libre. La enseñanza industrial carecía de un plan de estudios uniforme. Había tantos planes como escuelas en el país. Además, en cada una regían simultáneamente planes dispares. El Poder Ejecutivo, después de hacerlos estudiar por una comisión de inspectores técnicos, ha dado uniformidad a este tipo de enseñanza mediante la sanción de un plan único. Se ha dado fin así al caos reinante en este fundamental aspecto de la formación de la juventud. Será posible en el futuro formar no solamente un técnico de preparación definida, sino, a la vez, los profesionales menores que exige la industria pública y privada. Para tal logro, se ha dado coordinación a los estudios esencialmente técnicos, desbrozando estos planes de la innecesaria acumulación de materias literarias que extendían la carrera y hacían que en las aulas de las escuelas industriales se impartiera una enseñanza similar a la que se da en los institutos de exclusiva formación cultural.

La enseñanza artística ha sido otra preocupación del Poder Ejecutivo. Regían hasta hace poco en las escuelas de artes plásticas planes de enseñanza que impedían formar un tipo de estudiante definido, por cuanto estaba sometido a un régimen de estudios carente de toda orientación concreta. Acaban de reformarse esos planes, previo un estudio detenido, cuya aplicación permitirá imprimir a estos institutos un desenvolvimiento de acuerdo a las más modernas exigencias de la materia y formar, al par que un docente eficaz, el futuro artista que se constituya en un factor de positivo valor en el ambiente.

Durante el año 1938 funcionaron en el territorio de la Nación 13.288 escuelas de enseñanza primaria, incluídas las dependientes del Consejo Nacional de Educación y de los consejos provinciales, las anexas a las Escuelas Normales y las sostenidas por iniciativa privada. Estuvieron inscriptos en esas escuelas 1.914.516 alumnos, atendidos por 72.902 maestros.

Las cifras precedentes acusan un aumento de 252 escuelas y de 72.902 alumnos con respecto a las correspondientes del año anterior.

Aquellas escuelas primarias estuvieron distribuídas así: 942 en la Capital Federal; 10.749 en las provincias; 1.522 en los territorios, y 75, anexas a los cuerpos militares, en diversas regiones de la República.

Respondiendo a la necesidad de correlacionar la acción de las provincias con la de la Nación, señalada en el Mensaje del año anterior, el Consejo Nacional de Educación y el Gobierno de la provincia de Santa Fe iniciaron el estudio de una mejor ubicación de las escuelas nacionales y provinciales en el territorio de dicho Estado. Convendría extender esa coordinación a las demás provincias en que la creación de escuelas Láinez no se haya ajustado estrictamente al propósito que inspiró la ley respectiva.

Al crear, en mayo del año próximo pasado, la Comisión Nacional de Ayuda Escolar, bajo la presidencia del Subsecretario de Justicia e Instrucción Pública, y destinar dos millones de pesos para ese fin, el Poder Ejecutivo reiteró su propósito de contemplar la educación de la niñez bajo su doble aspecto: la intensificación y orientación de la enseñanza bajo formas prácticas, y la ayuda inmediata, perseverante y metódica a los escolares indigentes, pues no sólo son escuelas lo que hace falta, sino también alimentos, ropas, remedios y viviendas en condiciones higiénicas, donde sea posible la formación de sentimientos familiares, evitándose la promiscuidad, la corrupción y las enfermedades. Se propuso, además, que la acción se iniciara de inmediato, sin encararla como tarea de caridad sino en su verdadero concepto de imperativo social.

La Comisión designada supo interpretar debidamente el pensamiento y las instrucciones del Poder Ejecutivo, cumpliendo su cometido con loable celeridad y eficiencia. En pocos meses se organizaron los comedores escolares en 600 escuelas de la Nación establecidas en provincias y territorios, en forma estable y ordenada, donde actualmente se alimentan 58.000 niños, a los cuales también se les han repartido equipos de ropa por valor de \$ 811.000.

La Comisión celebró su última reunión el 30 de enero próximo pasado, con asistencia del Ministro de Justicia e Instrucción Pública, a fin de cerrar el ciclo de su actuación, por cuanto la Ley N° 12.558, recientemente promulgada, dispone la creación de un nuevo organismo cuya dirección estará a cargo del Ministro o de su representante, con la colaboración del Presidente del Consejo Nacional de Educación y del Presidente del Departamento Nacional de Higiene.

Al destinar la denominada "Quinta Unzué", de propiedad del Estado, a la fundación del Jardín de Infancia "Mitre", y al trasladar al mismo el curso de profesorado de la materia, que funcionaba como anexo de la Escuela Normal N° 9 de la Capital, el Poder Ejecutivo hizo resaltar el injustificado olvido del artículo 11 de la Ley N° 1.420, sancionada en 1884, que dispone la obligación de difundir los Jardines de Infantes, habiéndose fundado tan sólo algunos de muy poca importancia en el país.

El Poder Ejecutivo ha dado toda la importancia que tiene a esta materia, convencido de que es necesario no hacer de la escuela un problema simplemente pedagógico, sino un problema social. La fundación de los Jardines de Infantes es obra de trascendencia, sea desde el punto de vista pedagógico,

como iniciación de la escuela, sea como función social, porque en ella se instruye al niño y se forma su personalidad, amparándolo a tiempo, advirtiéndolo los posibles trastornos o desviaciones orgánicas o psíquicas que más tarde no tienen reparación.

Desde el 10 de febrero último rigen las nuevas disposiciones para ingresar al profesorado del Jardín de Infancia, proyectadas por la Inspección General de Enseñanza, a fin de asegurar una selección profesional conveniente, con miras a la futura actuación de este profesorado especial.

Los establecimientos de enseñanza media funcionaron en condiciones normales.

En los Colegios Nacionales y Liceos de Señoritas hubo una inscripción de 26.879 alumnos; en las Escuelas Normales (curso del magisterio y del profesorado), 25.331; en las Escuelas Nacionales de Comercio, 9.609; en las Industriales de la Nación, Técnicas de Oficios y de Artes y Oficios, de 9.454; en la de Minas e Industrial de San Juan, de 218; en las Profesionales de Mujeres, de 7.586, y en institutos especiales, de 4.766. En conjunto, el número de alumnos inscriptos en estos establecimientos oficiales supera en 5.028 al de los matriculados en 1937. Las cifras que anteceden sólo se refieren a los establecimientos de enseñanza media directamente dependientes del Ministerio de Instrucción Pública; en los que funcionan como anexos a las Facultades de las Universidades Nacionales de Buenos Aires, La Plata y el Litoral, hubo una inscripción de 7.782 alumnos.

En 402 institutos incorporados a los oficiales de enseñanza media cursaron estudios, además, 32.257 alumnos. De estos institutos, 173 estuvieron incorporados a la enseñanza secundaria, 107 a la normal y 122 a la especial.

Funcionaron 64 Colegios Nacionales (incluidos tres dependientes de las Universidades), 10 Liceos de Señoritas, 90 Escuelas Normales, 26 Escuelas Nacionales de Comercio (incluidas tres anexas a las Universidades), nueve Escuelas Industriales (incluidas cuatro anexas a las Universidades), tres Institutos del Profesorado, 23 Escuelas Profesionales de Mujeres, una de Educación Física, dos de Sordomudos, una de Ciegos, una Escuela Superior de Bellas Artes, una de Artes Decorativas, una de Bellas Artes Plásticas, preparatoria, y un Instituto Nacional de Música y Declamación.

Todos los institutos de enseñanza dependientes del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, respondiendo a directivas impartidas por éste, dedicaron un homenaje extraordinario a la memoria de Domingo Faustino Sarmiento. No quedó un solo colegio o escuela sin participar de los grandes actos organizados durante la semana que se dedicó a la rememoración de la vida y obra del prócer.

En tres oportunidades fueron movilizados los alumnos de las escuelas y colegios de la Capital para rendir homenajes: el día de la firma del Tratado de Paz entre Paraguay y Bolivia, el Día de la Bandera y el día del aniversario de la muerte de Sarmiento. En todas estas ceremonias los estudiantes demostraron compenetración firme de los altos propósitos de las convocatorias, haciéndose acreedores a espontáneas felicitaciones.

La disciplina estudiantil se mantuvo dentro de un nivel halagador. Sólo fué alterada en un colegio nacional del interior, y el Ministerio adoptó inmediatamente severas medidas, excluyendo del colegio a aquellos estudiantes que demostraron un desconcepto de los deberes que deben regular la actuación de todo joven que frecuenta las aulas de los institutos del Estado.

Los resultados de los exámenes de selección para el ingreso a los establecimientos de enseñanza media demostraron que, a pesar de las medidas restrictivas adoptadas para disminuir el número de los egresados de las Es-

Escuelas Normales, persiste todavía la tendencia de los padres a inscribir sus hijos en esos establecimientos. Así, en la Capital Federal, para 900 asientos disponibles se presentaron 1.646 aspirantes.

Es satisfactorio, en cambio, el hecho de que muchos otros se orienten hacia los estudios de carácter práctico, como son los que se cursan en las Escuelas Industriales y Comerciales. Prueba de ello es que, en la Capital Federal, mientras se presentaron 3.631 aspirantes al ingreso en los Colegios Nacionales y Liceos, fueron 4.535 los que lo hicieron en las Escuelas Industriales, Técnicas de Oficios y Comerciales. Urge, por lo tanto, la creación de nuevas escuelas industriales y comerciales para no defraudar los propósitos de la juventud bien orientada hacia las profesiones prácticas. Estas últimas requieren, además, ahora que puede cursarse con sujeción a planes de estudio y programas perfeccionados, laboratorios de trabajo bien montados, capaces de familiarizar al estudiante con los procedimientos técnicos modernos que actualmente emplean la industria y el comercio. La incorporación al Presupuesto, de una partida para instalación del escritorio modelo en las Escuelas de Comercio, con los elementos indispensables para la práctica de la técnica contable que exige máquinas calculadoras, registradoras, ficheros, archivos, etc., se hace cada vez más indispensable para poner a tono el resultado de la enseñanza comercial con las exigencias del momento.

Se ha organizado la fiscalización de los colegios, escuelas y academias particulares que imparten enseñanza de idiomas extranjeros a alumnos mayores de catorce años.

La Inspección General de Enseñanza ha organizado ya la oficina respectiva de control. La reglamentación pertinente exige la enseñanza de nociones de historia, geografía e instrucción cívica argentinas y prohíbe la propaganda pública, en forma privada o encubierta, de ideologías políticas o raciales, así como inculcar hábitos o tendencias contrarios a nuestras leyes y costumbres. El Consejo Nacional de Educación, por su parte, ha dictado una reglamentación complementaria.

En junio de 1938 se preparó un programa tipo para las construcciones escolares de los distintos establecimientos dependientes del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública.

Con ello se trató de dar uniformidad y carácter a las edificaciones escolares, por cuanto pudo apreciarse que anteriormente esa edificación respondía a criterios dispares, no ajustados al carácter del establecimiento ni a las necesidades de su región.

Entre las iniciativas interesantes, se destaca la creación de la Comisión Nacional de Museos y de Monumentos y Lugares Históricos. Al fundamentar el proyecto de ley respectivo, en agosto último, el Poder Ejecutivo tuvo en cuenta que en la actualidad los lugares, museos, casas, iglesias, etc., donde se desarrollaron los episodios fundamentales de la historia argentina y de la organización nacional, se hallan sometidos a diversas jurisdicciones y autoridades, lo que conspira contra la necesaria unidad que debe regir la administración, correlación, estudio y conservación de esos sitios y reliquias, que forman parte del patrimonio moral de la Nación.

Los informes elevados por las Universidades Nacionales demuestran que las mismas han logrado, a pesar de sus dificultades económicas y de la falta de locales adecuados con que algunas tropiezan, desenvolver eficientemente la tarea que les incumbe en la vida intelectual del país y en el acrecentamiento de su cultura. Durante el transcurso del año han realizado, además, un activo intercambio con establecimientos educativos e instituciones científicas

del extranjero, participando, por medio de delegados, en numerosos e importantes certámenes universitarios y culturales.

Con la reciente fundación de la Universidad de Cuyo, el Poder Ejecutivo ha dado cumplimiento a lo dispuesto por la Ley N° 12.578 y ha satisfecho un legítimo anhelo manifestado reiteradamente por las provincias de Mendoza, San Juan y San Luis, que en modo tan apreciable contribuyen al progreso económico y general del país.

A su facultad de Ciencias corresponden las Escuelas Industrial de Agricultura, de Ciencias Económicas, de Comercio y Normal. La Facultad de Filosofía y Letras comprende los siguientes institutos y cátedras: Biblioteca, Archivo y Museo Cuyano; Filosofía, Historia y Literatura.

A la Universidad pertenecen también la Academia de Bellas Artes y el Conservatorio de Música.

Con una orientación eminentemente práctica, la Universidad de Cuyo se regirá por los principios de la Ley N° 1.593 de 3 de julio de 1885, sustentados en un espíritu de orden, disciplina y jerarquía docente.

Poco antes de finalizar el año 1938, el Poder Ejecutivo dispuso la organización, en forma definitiva y permanente, de la Fundación del Gobierno Argentino de la Ciudad Universitaria de París, que se encontraba en completa inactividad desde que fuera inaugurada en 1928. En diciembre último se llamó a concurso para la concesión de becas a los diplomados sobresalientes de las Universidades e Institutos de Enseñanza de la Nación, los que podrán realizar estudios e investigaciones en ciencias jurídicas y sociales; ciencias médicas; ciencias exactas, químicas y naturales; filosofía y letras; ingeniería y arquitectura; pedagogía superior; bellas artes, y artes manuales.

Con fecha 8 de febrero del corriente año, la Dirección de Administración elevó al Ministerio el resultado del ejercicio económico de 1938, cuyo cierre tuvo lugar ese día de conformidad con las disposiciones del Poder Ejecutivo. El sistema de contabilidad implantado en dicha repartición y la encomiable actividad desarrollada por su personal, permitieron dar a conocer horas antes del cierre del ejercicio los datos relativos al mismo.

Como tema final de esta reseña de la labor administrativa en materia de Justicia e Instrucción Pública, es particularmente grato consignar la forma calurosa y significativa con que el Gobierno y el pueblo recordaron a Sarmiento con motivo del cincuentenario de su desaparición. En el homenaje, que adquirió las solemnes proyecciones de un acontecimiento continental, se confundieron todas las voluntades y se vincularon todos los sentimientos para ofrendar al ilustre educador, en su esencia más pura, el tributo de la veneración y de la gratitud nacional.

La organización del Museo Histórico "Sarmiento", creado por la Ley número 8.109 e inaugurado en septiembre del año pasado, contribuirá a mantener vivo el recuerdo de la obra del prócer.

**DISCURSOS DE S. E. EL SEÑOR MINISTRO DE JUSTICIA É  
INSTRUCCION PUBLICA DOCTOR JORGE EDUARDO COLL**

**En la ciudad de Mendoza, el 27 de marzo, al firmar, en nombre del Poder Ejecutivo de la Nación, el Acta de Fundación de la Universidad de Cuyo**

Excelentísimo señor Gobernador de Mendoza, doctor Rodolfo Corominas Segura;

Excelentísimo señor Ministro de Agricultura, Ingeniero José Padilla;

Excelentísimo señor Gobernador de San Luis;

Excelentísimo señor Interventor de San Juan;

Señores Vicegobernador y Ministros de Mendoza;

Señor Senador Nacional doctor Gilberto Suárez Lago;

Señor Presidente de la Academia Nacional de la Historia y profesor universitario, doctor Ricardo Levene;

Señor Vicepresidente del Consejo Nacional de Educación, doctor Sylla Monsecur;

Señores Rector y Consejeros de la Universidad Nacional de Cuyo;

Señoras;

Señores:

Ningún acto público ha de ser para mí de mayor emoción, ni más halagador al espíritu, que éste para el cual he venido en nombre del P. E. a firmar el Acta de Fundación de la Universidad Nacional de Cuyo y a constituir su primer Consejo Superior. Experimento verdadera satisfacción y hasta cierto orgullo en declarar en esta oportunidad que si bien ocupo el cargo de Ministro en la cartera de Estado representativa de la Justicia y de la Instrucción Pública de mi país, soy ante todo profesor universitario. Es la de profesor una condición que domina la personalidad, como si nuestro ser depusiera toda ambición al confundirse con el **alma mater** de la Universidad, ambición, digo, que no sea la de estudiar, transmitir el conocimiento y convivir con los maestros y discípulos en el mundo de las ideas, al que penetramos con tanto orgullo juvenil, con audacia de posesión, para ir poco a poco aquietándonos y tornándonos humildes, pero dejándonos a pesar de todo la libertad de nuestro pensamiento como premio a la devoción por el estudio. Imaginad, pues, que si al profesor la fortuna depárale la oportunidad de poner los cimientos de una Universidad y en una de las regiones nobilísimas del territorio patrio, por los hechos históricos de la epopeya más grande de América y por la elevación moral y el genio de sus hijos ilustres, debe ser para su corazón una de las horas más gratas de la vida.

La erección de una Universidad, los centros de estudio que la forman, tienen un significado de alto valor humano. Porque si es verdad que ellas, especialmente las llamadas modernas, tienen por función principal la formación de profesionales y los estudios de ciencia aplicada, preciso es reconocer que la inteligencia va más allá de lo concreto y el espíritu exige la especulación de principios e ideas trascendentales. La creación de un centro de estudios viene a ser así una formación del espíritu que surge a la vida y se condensa en formas materiales; es como la idea convertida en acto, de una incalculable repercusión en el orden físico y moral. La inteligencia busca

algo más allá de la sensación sabiendo que todo fenómeno hay que referirlo a lo trascendente. La misma emoción de arte al provocar un estado subjetivo nos transporta a regiones distantes de la sensación para revelarnos un estado de conciencia. La investigación científica nos lleva fatalmente a problemas que exigen solución, psicológicos o biológicos unos, sociales otros, desechando las apariencias y los mitos creados por la imaginación para ver detrás de todo ello una idea pura o moral como expresión del Cosmos. El ser humano no puede vivir sin buscar esas explicaciones a su propia existencia, y en las sociedades se crean formas espirituales de convivencia, de cultura superior, que reclaman la formación de centros de estudios científicos, jurídicos, filosóficos o artísticos.

Nada es posible crearse si la concepción no responde a las condiciones del ambiente. El P. E. ha podido erigir esta Universidad porque desde hace tiempo ella se ha convertido en un anhelo de las Provincias de Cuyo, como lo demuestra el proyecto que el Excmo. Sr. Gobernador, Dr. Corominas Segura presentara a la Cámara de Diputados de la Nación en 1932 y reprodujera el año pasado. El doctor Corominas Segura, con su talento y dotes superiores de gobernante, interpretaba la aspiración de la Provincia como un problema nacional y que era de estricta justicia resolver, porque así lo reclamaba la juventud. No se comprende cómo han transcurrido tantos años sin que tomaran vida las iniciativas de formar en Mendoza institutos de estudios superiores. Nada más oportuno que recordar que el General San Martín, en 1817, fundó un Instituto de estudios superiores, el Colegio de la Santísima Trinidad de Mendoza.

Permitidme, pues, que os lea una página de Vicente Fidel López relativa a aquella fundación, pues el espíritu que traduce debiera encenderse hoy para iluminar el futuro de vuestra Universidad, a la que debemos considerar continuadora de aquella tradición:

“ A fines de octubre de 1817—dice—dábale ya al edificio la última  
“ mano para que quedase preparado a funcionar. Su planta era bien con-  
“ cebida y casi grandiosa para su tiempo. Excitada la generosidad de los  
“ vecinos acaudalados de la provincia, consiguió el General San Martín  
“ donaciones y legados a favor de la casa. El presbítero Cabral donó una  
“ hermosa manzana de terreno que medía 22.500 metros cuadrados; se levantó  
“ allí un espacioso y cómodo edificio en donde podrían acomodarse 180 alum-  
“ nos con todas las condiciones higiénicas y adaptaciones a una liberal y  
“ amplia enseñanza, bajo los cuidados y la distribución prolija del mismo Ge-  
“ neral San Martín. Ventilados estaban los dormitorios, de acuerdo con las  
“ reglas últimas de la higiene, por ventanas enfiladas en lo alto del muro,  
“ y por lo bajo con vistas al jardín para hacer risueño el despertar de los  
“ jóvenes al aspecto de la vegetación. El gran comedor estaba dominado en  
“ el extremo por una tribuna donde se daban lecturas políticas y patrióticas  
“ que desempeñaban entonces lo que ahora llamamos instrucción civil. En el  
“ jardín y en el huerto además de la labranza entregada al cuidado y al trabajo  
“ de los alumnos bajo competente dirección, tenían ellos los mejores juegos  
“ gimnásticos, la barra, la pelota, los bolos y el billar por la noche.

“ Poseía el colegio un fondo metálico de 16.000 fuertes colocado al 5 %  
“ de interés; y cada interno abonaba 80 fuertes por año.

“ El Congreso le había confirmado el título de colegio de la Santísima  
“ Trinidad de Mendoza, dándole al Rector el rango y las atribuciones de  
“ cancelario o canciller, para que los estudios hechos allí y los certificados  
“ de exámenes valiesen en todas las Universidades de la república; y Chile,  
“ obedeciendo a la justa gratitud que le imponían los servicios hechos por

## FUNDACION DE LA UNIVERSIDAD DE CUYO



El señor ministro doctor Coll, leyendo su discurso.



El señor ministro doctor Coll al firmar el acta de fundación de la Universidad de Cuyo. Aparecen también en las fotografías los señores ministro de Agricultura de la Nación ingeniero José Padilla, gobernador de Mendoza doctor Rodolfo Corominas Segura, gobernador de San Luis don Toribio Mendoza, senador de la Nación don Gilberto Suárez Lago, ex interventor de la provincia de San Juan don Nicanor Costa Méndez, presidente de la Comisión Nacional de Museos y Monumentos y de Lugares Históricos doctor Ricardo Levene y ministro de Gobierno de Mendoza doctor Alfredo A. Vicchi.

“ Mendoza, otorgó igual crédito en sus establecimientos nacionales a los certificados del Colegio de Mendoza. Cien estudiantes de todas las provincias, y de Chile, se hallaban allí el 10 de noviembre de 1818.

“ Aunque en rigor pudieran considerarse ajenos estos detalles al carácter de los acontecimientos históricos, debe hacerse diferencia entre un país formado, de viejo origen, donde estos trabajos vienen de antigua tradición y como un resultado ordinario de su vida, y un país nuevo, donde por primera vez aparecen, y donde son históricos precisamente porque marcan el espíritu político y trascendental de su revolución social y el anhelo de los hombres que lo concibieron y los plantificaron.

“ Esperando vencer las dudas y resistencias del Deán Zavaleta, se puso el colegio bajo la dirección provisoria de un excelente presbítero, el doctor José Lorenzo Güiraldes, hombre de sólida reputación y de un carácter sumamente respetable. Empezó el colegio con dos aulas de latinidad y con una de filosofía que dictaba el Rector Güiraldes. Un padre de la congregación de la Buena Muerte, llamado Espinosa, enseñaba las matemáticas, en las que se le tenía por hombre muy aventajado; y dió en efecto un curso completo de esta enseñanza. Tan cuidadosos fueron los estudios en este ramo del Colegio de Mendoza, que los mismos discípulos guiados por su maestro levantaron con perfección la carta topográfica de la ciudad y de los suburbios. Uno de ellos don Alejo Outes fué después un distinguido profesor de la Universidad de Buenos Aires, que mereció el cariño de los que tuvieron la fortuna de ser sus discípulos, y la alta estima que todos sus contemporáneos hacían de su competencia y de las bellísimas prendas de su carácter.

“ Enseñábase además el dibujo en un salón de más de veinte varas de largo y diez de ancho especialmente edificado para ese objeto y enriquecido con numerosas colecciones de muestras; y creóse en seguida una aula de derecho a cargo del jurisperito mendocino don Juan Agustín Maza que era tenido por hábil abogado. Faltábale como se ve la teología y esa falta revelaba ya un progreso tanto más evidente en las ideas de los que habían dirigido al fundación de ese establecimiento cuanto que la enseñanza de la filosofía en manos del Rector Güiraldes estaba calcada sobre el método de Condillac, y tomaba por punto de partida, como este grande maestro, la observación experimental y la sensación afectiva de la conciencia individual. Completábase la enseñanza con cursos de física, de geografía y de historia.

“ Cuando uno reflexiona con sano criterio en que el acierto y la prolija previsión de todos estos detalles, tanto en el edificio cuanto en los fines morales de la enseñanza, procedían de las insinuaciones directas de San Martín, comprende con asombro que los méritos extraordinarios de este grande patriota no pueden medirse sino por su propia modestia; pues, para hacer el bien de una manera práctica y en grande escala, su primer cuidado era retirar de sus obras y de sus beneficios el carácter personal que los déspotas y los charlatanes gustan tanto de imprimir en sus vulgaridades. En lo que San Martín hacía o decía jamás había jactancia ni infatuación; era siempre el cumplimiento de un deber sencillo y honradamente entendid y desempeñado.” (“Historia Argentina”, por Vicente F. López. Tomo 7, página 600.)

Es muy grande mi fe en los destinos de esta Universidad y en la influencia que habrá de ejercer en el futuro de la nación. Provincias ricas como éstas de Cuyo necesitan de buenos técnicos, hombres de trabajo, enérgicos, competentes, para quienes sus conocimientos sean verdaderas herramientas, poniendo más confianza en ello que en los diplomas. Los títulos profesionales

cuando no se tiene la competencia que acreditan, apenas sirven para ocupar empleos públicos más o menos mal rentados y peor ejercidos. Por eso decía también Pellegrini: “Falta también la Institución donde no sólo se eduque “ y fortalezca la inteligencia, sino al mismo tiempo se eduque y se forme el “ carácter, se vigorice la personalidad y se dé a cada hombre, desde la niñez, “ la conciencia de su propia responsabilidad en los destinos de la vida”. Y concluía diciendo que los egresados “debían ser por sus condiciones de ilustración y de carácter, dignos ciudadanos de una democracia liberal y culta”. Pero, además de ese tipo de hombre teórico práctico, la Facultad de Filosofía y Letras y las Escuelas de Arte habrán de preocuparse de que los estudiantes, al propio tiempo que sigan esas tradiciones liberales, adquieran una conciencia de lo que ellos deben ser en un pueblo como el nuestro, expuesto a tantos conflictos graves, por hallarse en formación y estar influenciado por el aporte de elementos étnicos tan adversos a las ideas, los sentimientos y la moral de aquellas tradiciones. En la época actual las ideas de los jóvenes universitarios argentinos hállanse influenciadas y hasta diría desorientadas por el desconcierto de los regímenes políticos de Europa, haciéndoles abrigar una concepción de la vida diversa de la que sustentaron nuestros grandes hombres. Una corriente de propaganda difunde la apología de la fuerza, del personalismo, y niega las mejores conquistas del espíritu humano. El sectarismo adopta posiciones extremas y consigue así un aliado para mofarse de nuestra tradición liberal, del dogma de Mayo que dió una doctrina a los jóvenes en otra época para salvar al país de la abyección de la tiranía. Nuestra Constitución Nacional y todas las Instituciones Argentinas, sus Universidades, que formaron la mentalidad de nuestros hombres más ilustrados; las asociaciones que desarrollaron nuestra riqueza agraria e industrial, las leyes, las costumbres, todo se ha sustentado en principios de tolerancia, de innovación y de progreso. Nuestros hombres representativos: Moreno, Rivadavia, Urquiza, Mitre, Sarmiento, Avellaneda, Roca, Pellegrini, para no citar más que las cumbres, señalan el camino del cual no debieran apartarse jamás las generaciones argentinas. La Iglesia Católica ha estado también representada en nuestro país por sacerdotes de un gran espíritu de tolerancia que responde al más puro sentimiento cristiano. El presbítero Juan Baltasar Maciel, reclamando en 1761 la fundación de la Universidad de Buenos Aires al Cabildo Eclesiástico, aboga por que los profesores puedan apartarse y exponer los principios físicos de Descartes, Gassendi y Newton; sostenía, pues, la libertad de pensamiento, el repudio de la escolástica y la adopción del método positivo: “arrojando todo sistema para la explicación de los efectos naturales, seguir sólo “ la voz de la experiencia por las observaciones y los experimentos en que “ tan útilmente trabajan—concluía—las Academias modernas”. Ya hemos visto cómo enseñaba filosofía en el Colegio de Mendoza el presbítero Güiraldes; el Deán Funes renueva y moderniza el plan de estudios de la Universidad de Córdoba; el Obispo Santa María de Oro defiende enérgicamente las ideas democráticas en el Congreso de Tucumán, y el Padre Lavissee, separándose de los antecedentes, afirma en la Constitución Nacional la tolerancia de los cultos. Tenemos, pues, una tradición política y universitaria a la cual recurriremos siempre los que afirmamos que tanto o más valen las ideas que otros factores en el desenvolvimiento histórico de los pueblos. Ahí tenemos el ejemplo que nos presenta otra de vuestras glorias, Salvador María del Carril con su carta de Mayo y sus luchas por la libertad. Sarmiento, el forjador de las ideas y de las instituciones democráticas que el pueblo argentino venera porque continúa amparándole su genio; Agustín Álvarez a quien Mendoza se diría que le hubiera acostumbrado a contemplar las cimas del pensa-

miento humano con la humildad que el hombre mira desde su pequeñez la Cordillera de los Andes. Tenéis ya una galería de retratos, colocando en lugar preferido al General San Martín, para ornar vuestro salón de actos en la Universidad de Cuyo.

Existe un problema universitario que preocupa seriamente al país: la plétora de diplomados. No se deben abrir las aulas más que para aquéllos que dan muestras de calidad y decidida vocación. Nada desprestigia más una Institución docente que la inferior condición de sus estudiantes y egresados. Una de las altas autoridades que ilustraron la docencia universitaria, el doctor Pedro Chutro, ha dicho: “La conscripción no puede tener otra base que la selección de los más capaces y si por fortuna esos buenos estudiantes fueran muchos, muchísimos, no importa, porque ellos no están de más en ninguna parte. La conservación de tanto mal estudiante ha contribuido, en nuestra Facultad de Medicina, al desquicio de la enseñanza. ¿Puede pedírsele a un catedrático que va agrandando su caudal de ciencia y experiencia, que emplee su tiempo en enseñar a alumnos que en repetidas ocasiones han demostrado incapacidad para aprender?”

Quien emprenda estudios superiores y como resultado de los mismos alcance a graduarse de doctor, no debe pensar en conquistar posiciones sociales y ganar mucho dinero; deje esto para aquéllos a quienes protege Mercurio los que prefieren antes que el goce del saber los resultados prácticos de la ciencia, por ser hábiles en promover negocios y llevarlos a insospechados éxitos financieros. Los otros serán ignorados colaboradores de esas empresas, y su posición la de hallarse al frente de un instituto o laboratorio, en la clínica, en la sala de cirugía, en la obra de ingeniería, en el gabinete jurídico, pero nunca con su trabajo alcanzarán los éxitos que acuerda la fortuna. En cambio, nadie les disputará el placer que reporta el estudio. La satisfacción íntima de aprender, acaso sea lo único que jamás desengañe. El estudio como fin en sí mismo, no como medio, es lo que más se aproxima a la felicidad, aun cuando debamos conformarnos con la relatividad del conocimiento, el lejano horizonte que se distancia siempre a medida que más se aprende. Por otra parte el afán de mejorar de posición o ganar fortuna inquieta demasiado, absorbe el tiempo y al fin malogra la tarea científica. Tomemos de ejemplo a esos hombres para quienes interesa sólo el estudio, dedicados a ello desde muy jóvenes y para lo cual viven consagrados. Europa nos presenta por eso una producción intelectual de la que aun dependemos; pero es tiempo de intensificar la nuestra e imponernos por la actividad de los centros de estudios superiores: la libertad no es sólo la soberanía política, ella se origina y fecunda en la civilización, en la cultura, en las formas originales de ésta que engrandecen a un pueblo.

Es preciso entonces reaccionar de la inquietud que domina al estudiante y trocar la ambición del éxito puesto en muchas cosas de lo sensual y vano, que será siempre lo que mueve a las mayorías, por una vida modesta que reporta el goce incomparable de estudiar lo que se quiere. Este debe ser el espíritu que anime una Universidad, adonde sólo es posible ir para enseñar y aprender. Nada es más pernicioso que dejar penetrar en las aulas la agitación de ideas políticas o sociales, convertidas entonces en centros de propaganda sectaria. De esta enfermedad padecieron un tiempo algunas de las nuestras por falta de acierto en la dirección de sus autoridades y porque seduce a los jóvenes resolver cualquier problema humano antes de haberlo estudiado suficientemente. La quietud del ambiente y la tolerancia por las ideas es lo que debemos ambicionar para que los estudios universitarios no sean estériles o perturbadores de la juventud.

Una Universidad vale por lo que son sus profesores, por su claustro universitario. Cuanto más elevada es una posición, más grande es el delito de quien la usurpe. El profesor debe ser designado por oposición, bien acreditada su capacidad y su moral, para dedicar a la cátedra todo su tiempo y lo mejor de su espíritu. Hay que curar al país, como de un padecimiento, de esa costumbre que hace mirar como natural la solicitud de cátedras en la enseñanza secundaria porque el uno se quedó pobre, el otro se va a casar o aquél va a tener un hijo. En cuanto a las aptitudes, nadie habla de ello, como si fuera cosa secundaria. Es preciso formar conciencia en nuestro país sobre la influencia que ejerce el maestro en la mentalidad de la juventud.

Desearía para esta Universidad la creación de centros, especialmente de seminarios, en los cuales el profesor puede formar discípulos que continúen sus ideas. Falta en nuestras Universidades ese tipo de estudiosos, y debemos advertir que sin ellos las ideas se estancan, las lecciones son mera repetición y la producción escrita corre el riesgo de no ser otra cosa que erudición y copia.

La vida en una Universidad moderna debe entrar por puertas y ventanas, aun más, es preciso salir a estudiar los fenómenos donde se presentan y como complemento ayudarse del libro. Profesores y estudiantes deben trabajar diariamente como se hace en cualquier otra tarea. No se puede enseñar o aprender como si fuera ello una actividad accesoria.

La creación de una Universidad, lo he dicho, es una exigencia ambiente: su vida, su porvenir, sus características propias dependerán de sus hombres dirigentes, maestros de la juventud.

El Excelentísimo señor Presidente de la Nación, doctor Ortiz, en ocasión de visitar esta provincia hizo manifestaciones explícitas de fundar la Universidad de Cuyo. La presencia de grandes masas de jóvenes, que al terminar los estudios secundarios no tenían posibilidad de seguir otros superiores, acaso perdiéndose para el país la consagración del talento a disciplinas científicas o artísticas, preocupó su espíritu afirmando esa determinación. Ha cumplido así un imperativo de sus altos propósitos de gobierno, convencido de que no debía tardarse más tiempo en cumplir también con el precepto constitucional de promover la ilustración, fomentando los estudios superiores en las Provincias de Mendoza, San Juan y San Luis.

En nombre del Poder Ejecutivo de la Nación declaro fundada la Universidad Nacional de Cuyo.

Señor Rector;

Señores Consejeros:

Se confía a vuestro patriotismo y preclaro espíritu la tarea más difícil: la iniciación de esta obra, sus estatutos, la concepción de planes, la elección de los primeros colaboradores, todo lo cual hace recaer sobre vosotros la inmensa responsabilidad de convertir en realidades los anhelos de tres provincias argentinas, para que esta Institución represente la cultura de Cuyo, ante la expectativa y las esperanzas de la Nación.

Que las tradiciones invocadas, los propósitos mismos de la obra, el pensamiento que guiara a su precursor, el General San Martín, y la voluntad de apoyo que os prestan vuestros conciudadanos de todo el país, os animen para realizarla con éxito y orientarla en forma perdurable en bien de la patria.

El señor gobernador de Mendoza doctor Rodolfo Corominas Segura haciendo uso de la palabra en el acto de la fundación de la Universidad de Cuyo.



El señor gobernador de Mendoza firmando el acta de fundación de la Universidad de Cuyo.

El primer rector de la Universidad de Cuyo, doctor Edmundo Correas, haciendo uso de la palabra.



**Al poner en posesión de sus cargos a las autoridades del Instituto y Patronato Nacional de Ciegos, el 3 de abril**

Señora Presidenta del Patronato Nacional de Ciegos, doña María Adela Ayarragaray de Pereda;

Señoras;

Señores:

Se os confía, señora, la dirección superior de una de las obras que el Estado no podría organizar, ni administrar debidamente, si no contara con la sensibilidad y el fervor de personas que ponen en la más delicada tarea que es humano realizar, acercarse a los que sufren, todo el afán y dedicación de sus más elevados sentimientos. Porque estas instituciones exigen algo más valioso que los dineros del presupuesto oficial y es preciso, para que ellos no se dilapiden y sobre todo para que el propósito humanitario y social en que se fundamentan no se subvierta, esa devoción absoluta y sincera de quienes asumen la responsabilidad de dirigirlos. Vos lo habéis dicho llena de emoción al acceder aceptar este cargo: “no tenemos derecho de asumir una posición si no es para poner en ella todas nuestras fuerzas y entusiasmos. ¿Cómo consentir se deposite en nosotros plena confianza si no dedicamos nuestro amor a la obra, en bien de aquéllos que recibimos bajo sagrada promesa de ampararles?”.

El Excmo. señor Presidente de la Nación, doctor Ortiz, y su Ministro, tienen plena fe en el éxito de vuestra gestión directiva, que emprendéis en momento de inicial reorganización del Instituto; y os prestarán todo su apoyo a fin de que podáis hacer una institución modelo para los demás que hace falta fundar en el país. Los métodos científicos para la instrucción del ciego han sido como otra piscina de Siloé donde sus ojos se abrieron a la luz del conocimiento. Pero ello no basta, lo esencial siempre es la educación, y en el ciego más todavía, porque al afinar su sensibilidad llegan antes de los que se ofuscan con el brillo de las cosas a penetrar por intuición el alma de sus semejantes. Es preciso crear al ciego un mundo de afecto y de intereses. Por lamentable que sea la ignorancia, es posible vivir en ella, pero no prescindir en la vida de la comunión de sentimientos. Y esto es lo que ocurre con muchos ciegos desamparados de los afectos familiares y ajenos al interés moral que mueve a los seres en sus mutuas relaciones de convivencia.

Por eso es grande la dificultad de encontrar maestros y empleados para esta clase de obras; aquéllos que no tienen vocación, los que no se compenetran de la misión que desempeñan, que podrían, no obstante, en otra parte ser excelentes funcionarios, ahí están demás. Podéis ensayar, si lo preferís, la colaboración de alguna orden religiosa, desde que en esta clase de obras el dolor ajeno parece exigir el renunciamiento a todo otro sentimiento que no sea fe, esperanza y caridad.

Al ponerlos en posesión de vuestros cargos, señora Presidenta y señores Vocales, del Instituto y Patronato de Ciegos, os agradezco en nombre del Poder Ejecutivo por haber aceptado esta tarea que al propio tiempo enaltece vuestros sentimientos y os hace acreedores al bien de la Patria.

**PALABRAS IMPROVISADAS AL RECIBIR LA VISITA QUE LE HICIERON EN SU RESIDENCIA OFICIAL DE LA CALLE CARLOS PELLEGRINI 1285, LOS ESTUDIANTES DE LOS TERRITORIOS NACIONALES EL 13 DE ABRIL.**

Ninguna visita más grata a mi espíritu que ésta de vosotros niños argentinos, que venís de los territorios del Sud; visita que debo agradecer al señor Presidente del Consejo Nacional de Educación, doctor Ledesma, que me proporciona una honda emoción al ver en vuestros rostros los rasgos nobilísimos de la raza que ha de afirmar la grandeza de nuestra patria.

Llevad a vuestras familias, a vuestras madres que ahora mismo, estoy seguro, piensan en vosotros, la alegría de retornar al hogar después de haber conocido la capital de la Nación. Es preciso que vosotras, niñas, seáis las compañeras de vuestras madres, ayudándolas en las tareas de la casa, y que vosotros, los varones, los compañeros y guías de vuestras hermanitas, pensando siempre que el futuro espera hombres dignos y buenos ciudadanos para bien de la patria a la que tendréis que defender como soldados y con el esfuerzo del trabajo y el estudio.

Vosotros sois muy jóvenes para comprenderme, pero quiero que cuando grandes recordéis haber estado con el Ministro de Justicia e Instrucción Pública que habla a vuestros corazones con su corazón lleno de sinceras palabras.

Y a vosotras también, cariñosas maestras que con tanta dedicación y amor veláis por la educación de estos niños, vayan mis mejores felicitaciones.

# LA CANCIÓN DEL ESTUDIANTE

## I

*Brisa que riza el Plata; Zonda de andino tope;  
tibio aliento del Norte; racha del Sur. . .  
¡Lleven los cuatro vientos, en su galope,  
esta canción que canta la juventud!  
Almas y voces juntas; manos entrelazadas;  
honda fe de argentinos y un mismo afán:  
ansias de noble ciencia, nunca saciadas;  
ojos puestos en rutas del más allá. . .*

## II

*¡Estudiantes! . . . Alcemos la bandera  
que ilustraron los próceres de ayer,  
y florezca a sus pies la primavera  
del amor renovado en nuestro ser.  
¡Y echen a vuelo el nombre de estudiantes,  
en bronces de romántica emoción,  
los que son, los que lo fueron antes,  
los que, por suerte, tienen de estudiantes  
para toda la vida el corazón!*

## I (bis)

*Páginas de los libros, verbo de los maestros;  
aulas donde han nacido fe y amistad:  
todos los más preciados tesoros nuestros  
esta canción fraterna viene a cantar.  
Ondas del ancho río, nieves de la montaña;  
soles del Norte ardiente; llanos del Sur. . .  
¡Toda la patria amada lleva en su entraña  
esta canción que canta la juventud!*

## II (bis)

*¡Estudiantes! . . . Alcemos la bandera, etc., etc.*

**NOTAS CAMBIADAS ENTRE EL SEÑOR MINISTRO DOCTOR COLL Y  
EL PRESIDENTE DEL COLEGIO DE MAESTROS DEL ESTADO  
DE FRAMMINGHAM, ESTADOS UNIDOS, CON MOTIVO DEL CEN-  
TENARIO DE ESTE ESTABLECIMIENTO, CUYOS PRIMEROS GRA-  
DUADOS TUVIERON DESTACADA ACTUACION EN NUESTRO PAIS.**

Mayo 18 de 1939.

El Estado de Massachusetts (Departamento de Educación).  
Colegio de Maestros del Estado de Framingham.  
Martín F. O'Connor, Presidente. — Framingham.

Ministro de Instrucción Pública.  
Buenos Aires, Argentina.

Estimado señor:

El lunes 5 de junio de 1939, la celebración del centenario de la fundación del primer colegio público normal en América, tendrá lugar en Framingham, Massachusetts. El Colegio de Maestros del Estado de Framingham es el continuador del primitivo Colegio fundado por Horacio Mann en Lexington, Massachusetts, el 3 de julio de 1839.

Una breve ojeada a la lista de nuestra institución nos enseña que los primeros graduados en nuestro colegio, las señoritas Elizabetch B. Coolidge, Edith W. Howe y Jennie B. Howard, estaban entre los primeros maestros de los Estados Unidos en la Argentina.

La señorita Howard llegó a ser Directora de la Escuela Normal de San Nicolás. Su contribución al sistema educacional de la Argentina es sin duda alguna bien conocida.

¿Podríamos aprovechar esta oportunidad para saludar a su gran país y expresar nuestras esperanzas por su continuado éxito?

Nosotros quedaríamos ciertamente agradecidos por cualquier saludo que usted estimara conveniente enviarnos.

Sinceramente suyo,

**Martín F. O'Connor.**  
Presidente

**TELEGRAMA**

Martín F. O'Connor.  
Colegio de Maestros del Estado Framingham,  
Massachusetts. Estados Unidos de América.

Los educadores argentinos envían por mi intermedio cordiales saludos y votos ininterrumpido progreso al Colegio continuador obra de Horacio Mann, en el centenario de su fundación, cuyos primeros graduados tuvieron destacada actuación en nuestro país, debido a la clarovidencia de Sarmiento.

Salúdalo con toda consideración,

**Jorge Eduardo Coll.**  
Ministro de Justicia e I. Pública

## LA ACCION DE LA COMISION NACIONAL DE AYUDA ESCOLAR EN EL CORRIENTE AÑO

La Ley Nacional N° 12.558 promulgada por el Poder Ejecutivo con fecha 14 de octubre de 1938, dió una forma orgánica y permanente a la acción de ayuda social a los escolares, iniciada por el anterior gobierno de la Nación al constituir por Decreto, primero la Junta de Ayuda Escolar y posteriormente la Comisión Nacional de Ayuda Escolar.

Durante el actual período esa obra comenzó a realizarse como uno de los primeros actos del gobierno actual, y es así como el día 3 de mayo de 1938, es decir a menos de tres meses de iniciado el nuevo gobierno, se dictó el Decreto N° 3.607 que destinaba la suma de 2.000.000 de pesos moneda nacional para la adquisición de ropas y medicamentos para los niños necesitados del país y para la instalación y sostenimiento de comedores escolares en las provincias y territorios.

La Ley 12.558, iniciativa presentada al H. Senado por el señor senador doctor Alfredo L. Palacios, ha venido a dar forma permanente a esa obra de ayuda al escolar necesitado, introduciendo además una nueva forma de ayuda y asistencia: los Hogares Escuelas.

Dada la escasa población de algunos lugares del país y la falta de caminos, de hospitales y aun de servicios médicos particulares en esas zonas, las Escuelas Hogares concentrarán durante los meses de clase a los niños en edad escolar, a los que prestarán asistencia médica y proporcionarán ropas y alimentos.

En esos establecimientos, al mismo tiempo que se proporcione a los niños los conocimientos propios de la escuela primaria se les enseñará en forma práctica y elemental los rudimentos de los trabajos propios de la zona, especialmente los relacionados con la agricultura y la granja.

Mientras se estudia el cumplimiento de esta parte de la ley, tal vez la más interesante de ella, la Comisión Nacional de Ayuda Escolar ha realizado los siguientes trabajos: Ha licitado y adquirido 120.000 equipos de ropa y calzado cuya distribución se está terminando en estos momentos; ha dispuesto la licitación de 80.000 equipos más que se repartirán a escuelas provinciales necesitadas; ha licitado los elementos y útiles de comedor y cocina para la instalación de 700 comedores escolares más, con lo que el número total llegará a cerca de 1.300;

Ha fichado 1.000 cooperadoras escolares con las que se ha iniciado el Registro Nacional de esas instituciones;

Ha subvencionado a comedores escolares en funcionamiento, sostenidos por instituciones locales y cooperadoras;

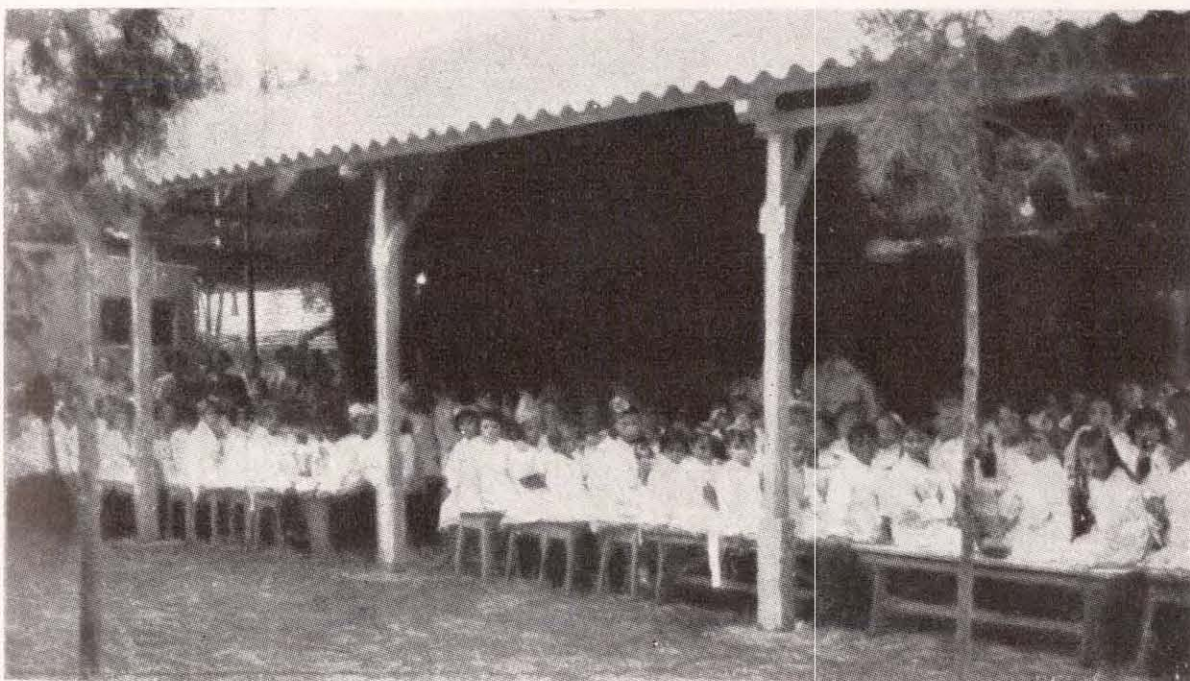
Ha organizado su propio depósito de mercaderías y su oficina de expedición, con lo que se ha dado a esta dependencia una capacidad suficiente para despachar 4.000 equipos diarios.

Ha comenzado el estudio de la acción médica a desarrollar, aspecto que correrá bajo la inmediata dirección del Presidente del Departamento Nacional de Higiene que es a la vez vocal de la Comisión, por imperio de la ley.

La acción de la Comisión se extenderá a la provisión de semillas de hortalizas y herramientas de labranza a aquellas escuelas en las que funcionan comedores escolares y que cuenten con terrenos donde se pueda tener una pequeña huerta.

COMEDORES ESCOLARES QUE FUNCIONAN EN LAS PROVINCIAS  
Y TERRITORIOS BAJO EL PATROCINIO DE LA COMISION  
NACIONAL DE AYUDA ESCOLAR

Comedor escolar que funciona en la Escuela Nacional N° 13 de la provincia de San Juan.



Comedor escolar de la Escuela Nacional N° 64 de Villa Dominico, instalado en un tinglado de noventa metros cuadrados, construído con fondos provistos por la Comisión Nacional de Ayuda Escolar, por carecer el edificio de esta Escuela de la más mínima comodidad para ese objeto.

Comedor escolar de concentración, al que concurren quinientos niños de escuelas nacionales y provinciales, inaugurado el día 9 de julio último, en la localidad de Paso de los Libres, provincia de Corrientes.



Se ha realizado durante el año anterior un interesante ensayo en ese sentido, y se ha dado el caso de comedores ubicados en lugares alejados que han utilizado los productos cosechados en su propia huerta, que, además, eran los únicos con que se podía contar en la zona.

Esa obra realizada al margen de los propósitos fundamentales de la acción de ayuda escolar, ha permitido agregar a las comidas suministradas, alimentos vegetales frescos, de gran riqueza vitamínica, abaratando a la vez el costo por ración.

La tarea administrativa, realizada por un número limitado de empleados, tanto que el año pasado se invirtió en gastos de administración una cifra realmente insignificante, se está completando este año, de modo de tener un contralor más directo de las subvenciones que la Comisión otorga y del destino de la ropas que distribuye.

Con sobrantes de los fondos del año anterior se construyeron mesas y bancos para los comedores de las escuelas que carecían de esos elementos, y en algunos casos hubo de construirse locales ad-hoc cuando se carecía totalmente de comodidades para la instalación de ese servicio.

Las mesas y bancos distribuidos, construidos en escuelas dependientes del Ministerio de Instrucción Pública, alcanzan para más de 5.000 niños.

#### LA NUEVA COMISION DE AYUDA ESCOLAR (LEY 12.558)

Por Decreto N° 28.207 del corriente año, el Gobierno Nacional constituyó la nueva Comisión Nacional de Ayuda Escolar en la siguiente forma: Presidente, S. E. el señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública de la Nación, doctor Jorge Eduardo Coll; Vocales: el Presidente del Consejo Nacional de Educación, doctor Pedro M. Ledesma y el Presidente del Departamento Nacional de Higiene (la jubilación del doctor Susini y la posterior designación como Presidente del Departamento Nacional de Higiene del doctor Juan J. Spangemberg, incorporó a este último funcionario a la Comisión); Vocales adjuntos: Presidente del Patronato Nacional de Menores, doctor Carlos de Arenaza y Vicepresidente del Consejo Nacional de Educación, doctor Sylla Monsecur.

Por delegación del señor Ministro de Instrucción Pública, doctor Jorge Eduardo Coll, ejerce la Presidencia de la Comisión, el Subsecretario del Ministerio, don Carlos Broudeur.

La Secretaría de la Comisión y la jefatura de los servicios administrativos de la misma está a cargo del señor Juan José Gómez Araujo, Inspector Jefe de Sección de la Inspección General de Enseñanza, adscripto a la Comisión por resolución del Ministerio de Instrucción Pública.

#### ESCUELAS DE PROVINCIAS Y TERRITORIOS A LAS QUE SE HA ASIGNADO AYUDA ESCOLAR EN EL CORRIENTE AÑO

Las escuelas de Provincias y Territorios a las que se ha asignado comedor escolar en el corriente año son las siguientes:

## EN LOS TERRITORIOS NACIONALES

### ZONA NORTE

*Misiones:* Escuela N° 9, de Cerro Corá; N° 17, de Gobernador Roca; N° 20, de San José; N° 23, de Las Tunas; N° 25, de San Lucas; N° 28, de San Isidro; N° 34, de Tres Capones; N° 46, de Invernada; N° 52, de Bella Vista; N° 54, de Colonia Profundidad; N° 56, del Paraíso; N° 85, de Rincón del Guerrero; N° 129, de Eldorado; N° 151, de Bayo Troncho; N° 153, de Picada San Martín; N° 172, de Campo Ramón; N° 178, de Picada Unión; N° 188 de Puerto Naranjito; N° 208, de Los Helechos.

*Formosa:* Escuela N° 3, de Formosa; N° 8, de Clorinda; N° 9, de Pozo del Tigre; N° 22, de Laguna Blanca; N° 23, de Boca del Pilagá; N° 24, de Ingeniero Juárez; N° 25, de Comandante Fontana; N° 31, de Formosa; N° 33, de Paso del Telégrafo; N° 43, de Kilómetro 100 del Río Bermejo; N° 44, de Estanislao del Campo; N° 64, de Ibarreta; N° 65, de San Juan; N° 66, de Tiro Federal; N° 82, de La Curva; N° 88, de El Baradero; N° 113, de Kilómetro 190 del Río Bermejo; N° 123, de La Madrid; N° 133, de Espinillo Centro; N° 14, de Isla Oca.

*Chaco:* Escuela N° 10, de Colonia Benítez; N° 13, de La Liguria; N° 18, de Puerto Bermejo; N° 21, de Colonia Basail; N° 39, de General Pinedo; N° 43, La Toma; N° 54, de Resistencia; N° 77, de Las Breñas; N° 82, de Villa Angela; N° 122, de Tres Isletas; N° 103, de Fontana; N° 137, de Campo Largo; N° 164, de Avia Teray; N° 167, de Puerto Tirol; N° 180, de Colonia José Mármol; N° 187, de Quitilipi; N° 217, de Napenay; N° 255, de Castelli; N° 269, de Colonia Bajo Hondo; N° 276, de Lote 49 de la Colonia J. Larrea; N° 277, de Lote 4 de Quitilipi; N° 323, de Colonia La Florida; N° 345, de Barraqueras; N° 166 y 306, de Presidencia Roque Sáenz Peña.

*Los Andes:* Escuela N° 2, de Antofagasta de la Sierra; N° 3, de Susques; N° 4, de Santa Rosa; N° 5, de Curanzuli; N° 13, de Pizcuno; N° 15, de Hurcuru.

### ZONA CENTRO

*La Pampa:* Escuela N° 1, de Santa Rosa, conjuntamente con los alumnos de las escuelas Nos. 2, 4 y 38 de la misma localidad; N° 5, de Toay; N° 9, de Telén; N° 11, de General Acha; N° 14, de Alta Italia; N° 15, de Bernasconi; N° 16, de Villa Alba; N° 21, de Adolfo Van Praet; N° 22, de Parera; N° 24, de Uriburu; N° 28, de Damián Maisonave; N° 32, de Quehué; N° 33, de Jacinto Aráuz; N° 45, de Ataliva Roca; N° 75, de Caleofú; N° 76, de Ingeniero Luiggi; N° 83, de Doblas; N° 91, de Miguel Riglos; N° 131, de Bajo de las Palomas; N° 135, de Santa Teresa; N° 156, de Miguel Cané; N° 160, de Tres Hermanos; N° 159, de Carro Quemado; N° 102, de Los Puelches; N° 145, de General Acha; N° 246, de Puelen; N° 276, de Colonia 25 de Mayo; N° 206, de Cereales.

Se subvenciona también a los comedores en funcionamiento en las escuelas N° 60, de Guatraché; N° 63, de Alpachiri; Nos. 82 y 27, de Macachin; N° 279, de Atreucó, y al Comedor escolar de General Pico, al que concurren alumnos de las escuelas 111 Nos. 26, 57, 64 y 66 y de la de Artes y Oficios de la misma localidad.

*Neuquén:* Escuela N° 7, de Junín de los Andes; N° 25, de Cancha Huinanco; N° 31, de El Cholar; N° 40, Auxiliar de El Sauce; N° 44, de Las Horquetas; N° 51, de Pilo Lil; N° 52, de Aluminé; N° 76, de Huinanco; N° 88, de Las Coloradas; N° 90, de La Angostura; N° 93, de Los Miches; N° 101,



Comedor escolar que funciona en la Escuela Nacional N° 80 de la provincia de San Juan, patrocinado por la Comisión Nacional de Ayuda Escolar.



de Colonia Valentina; N° 107, de Colonia Bouquet Roldán; N° 109, de Colonia Centenario; N° 119, de Cutral C6; N° 121, de Neuquén; N° 65, de Las Toscas.

#### ZONA SUD

*Río Negro:* Escuela N° 13, de Corral Chico; N° 14, de Buena Parada; N° 16, de San Carlos de Bariloche; N° 17, de Ingeniero Jacobacci; N° 26, de Sierra Colorada; N° 29, de Ñorquincó; N° 30, de El Bolsón; N° 32, de Fuerte General Roca; N° 64, de El Campamento (Ingeniero Jacobacci); N° 71, de San Carlos de Bariloche; N° 73, de Comallo; N° 91, de Río Colorado Sud; N° 149, de Las Quintas de San Carlos de Bariloche; N° 161, del Barrio La Loma de San Antonio Oeste; N° 152, de Cerro Alto; N° 78 de Coronel Melisle.

Se subvenciona el comedor escolar en funcionamiento en la Escuela N° 6, de San Antonio Oeste, y se traslada a la escuela N° 100 el comedor que funcionaba en la N° 88 del mismo territorio, y cuya supresión fué aconsejada por la Inspección Seccional.

*Chubut:* Escuela N° 1, de Rawson; N° 5, de Trelew; N° 12, de Bryn Gwyn; N° 16, de El Bolsón; N° 20, de Esquel; N° 22, de Colonia Sarmiento; N° 29, de Colonia San Martín; N° 30, de Epuyen; N° 34, de Gaiman; N° 36, de Lago Puelo; N° 38, de Costa del Río Esquel; N° 44, de El Corcovado; N° 68, de Gobernador Costa; N° 132, de Cerro Radal; N° 35, Dolaven. Escuela N° 17, Cholila; la N° 5 con la 122 y 123.

*Santa Cruz:* Escuela N° 4, de San Julián; N° 5, de Puerto Deseado; N° 9, de El Calefate (Lago Argentino).

Se subvenciona los comedores en funcionamiento en las escuelas Nos. 1 y 23, de Río Gallegos, y en la N° 24, de Lago Posadas.

*Tierra del Fuego:* Escuela N° 1, de Usuhaía; N° 2, de Río Grande.

#### EN LAS PROVINCIAS

*Buenos Aires:* Escuela N° 11, de La Dulce; N° 20, de Mechita; N° 23, de O'Brien; N° 67, de M. Cascallares; N° 78, de Lomas del Mirador; N° 103, de Casbas; N° 106, de Cnel. Mom; N° 118, de R. Santamarina; N° 167, de Girodías.

*Catamarca:* Escuela N° 1, de Sumalao; N° 9, de Los Varelas; N° 11, de Bascosna; N° 16, de San Antonio; N° 21, de Huaco; N° 29, de El Bañado; N° 32, de Ipizca; N° 34, de Manantiales; N° 49, de Ancasti; N° 64, de San Antonio (Esquiú); N° 65, de San José; N° 75, de Las Cañas; N° 77, de Tapso; N° 79, de La Guardia; N° 86, de El Potrero; N° 92, de La Merced; N° 97, de Lavalle; N° 101, de La Viña; N° 122, de Cañada de Páez; N° 130, de La Higuera; N° 137, de La Cañada; N° 139, de Baviano; N° 140, de La Dorada; N° 146, de Albigasta; N° 153, de Los Ejidos; N° 169, de Las Juntas; N° 181, de Los Osores; N° 206, de Palo Blanco; N° 214, de Las Peñas; N° 228, de Choya; N° 241, de Ayapaso; N° 80, Recreo.

*Córdoba:* Escuela N° 32, de Villa del Rosario; N° 36, de San Francisco; N° 48, de Monte Cristo; N° 64, de Balnearia; N° 75, de La Para; N° 160, de La Población; N° 173, de La Cañada; N° 174, de Deán Funes; N° 198, de Arroyito; N° 200, de El Sauce; N° 235, de Villa Corina; N° 256, de Santa María; N° 258, de La Falda; N° 259, de Marcos Juárez; N° 262, de Río Segundo; N° 277, de Cruz del Eje; N° 279, de Río Primero; N° 282, de Alta Gracia; N° 283, de Cañada de Luque; N° 295, de Obispo Trejo; N° 327, de Pilar; N° 350, de Tránsito; N° 362, de Cruz del Eje; N° 339, de Alta Gracia; N° 267, de Villa Sarmiento.

*Corrientes:* Escuela N° 7, de Est. Solari; N° 18, de San Carlos; N° 20, de Colonia Sargento Cabral; N° 23, de Paso de la Patria; N° 24, de Manantiales; N° 26, de Puerto Lavalle; N° 28, de Yapeyú; N° 36, de Colonia 3 de Abril; N° 50, de Raíces; N° 69, de Los Lirios; N° 74, de Fortuna; N° 79, de Alvear; N° 85, de Isla Sola; N° 87, de Pasito; N° 95, de Ituzaingó; N° 118, de Manuel M. Mantilla; N° 120, de Itá Paso; N° 126, de Boliche Lata; N° 127, de Barrancas; N° 131, de Paso de los Deseos; N° 142, de Santillán; N° 143, de Maruchitas; N° 147, de Yatayty Poi; N° 150, de Naranjito; N° 166, de Paso Ancho; N° 170, de Pago Largo; N° 189, de Tiro Federal; N° 201, de Colonia Pando (Goya); N° 246, de Chircal; N° 247, de Timboy; N° 265, de Carrizal; N° 268, de Palmar; N° 284, de Isleta Rey; N° 301, Mboy Cuá; N° 305, de Villa San Juan; N° 306, Est. Agronómica; N° 320, de Ifrán Sud; N° 323, de Villa Aquino; N° 222, de Chacras Bort; N° 368, de Santa Juana; N° 402, de Lomas de Vallejo; N° 77, de Estación Paso de los Libres; N° 99, de Ensenadita.

La Escuela Nacional N° 267 y 268 conjuntamente con la N° 77 se benefician con el comedor instalado en la Escuela de Orientación Rural de Paso de los Libres.

En la Provincia de Corrientes se autoriza el traslado de los Comedores que funcionan en las Escuelas N° 11, 33 y 390 a las N° 381, de Arroyo Seco; N° 4, de Costa del Riachuelo, y N° 99, de Ensenadita, en la forma aconsejada por el Inspector Seccional.

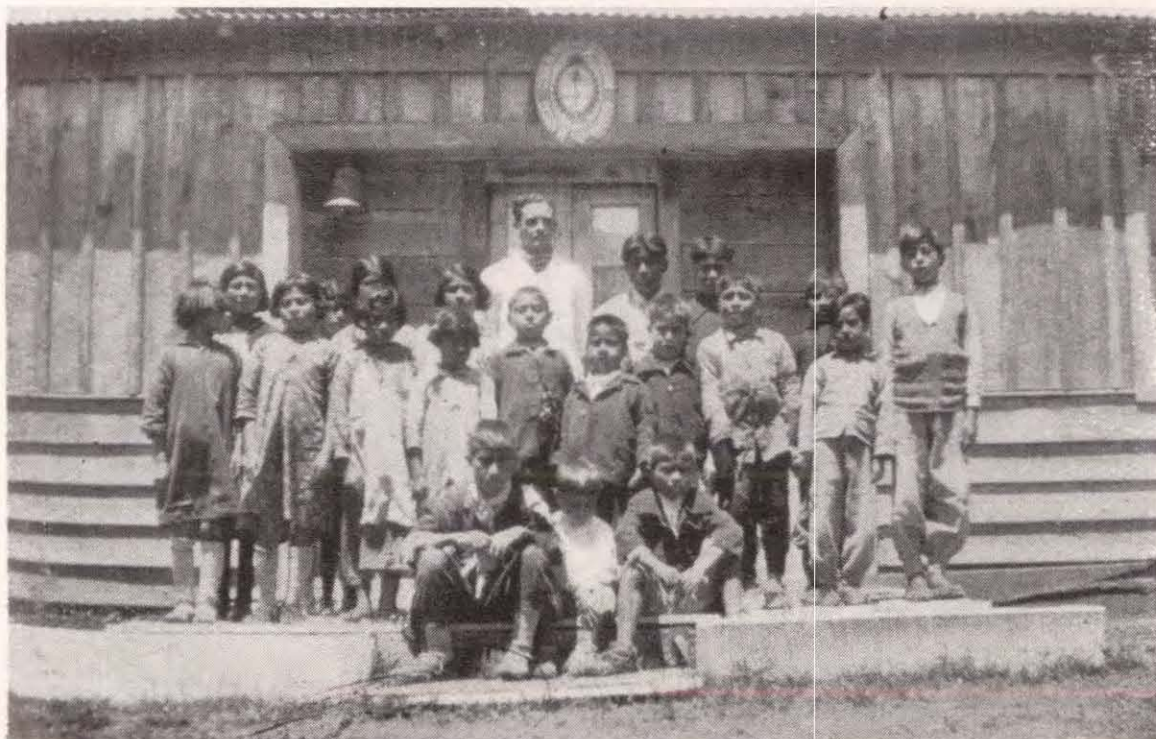
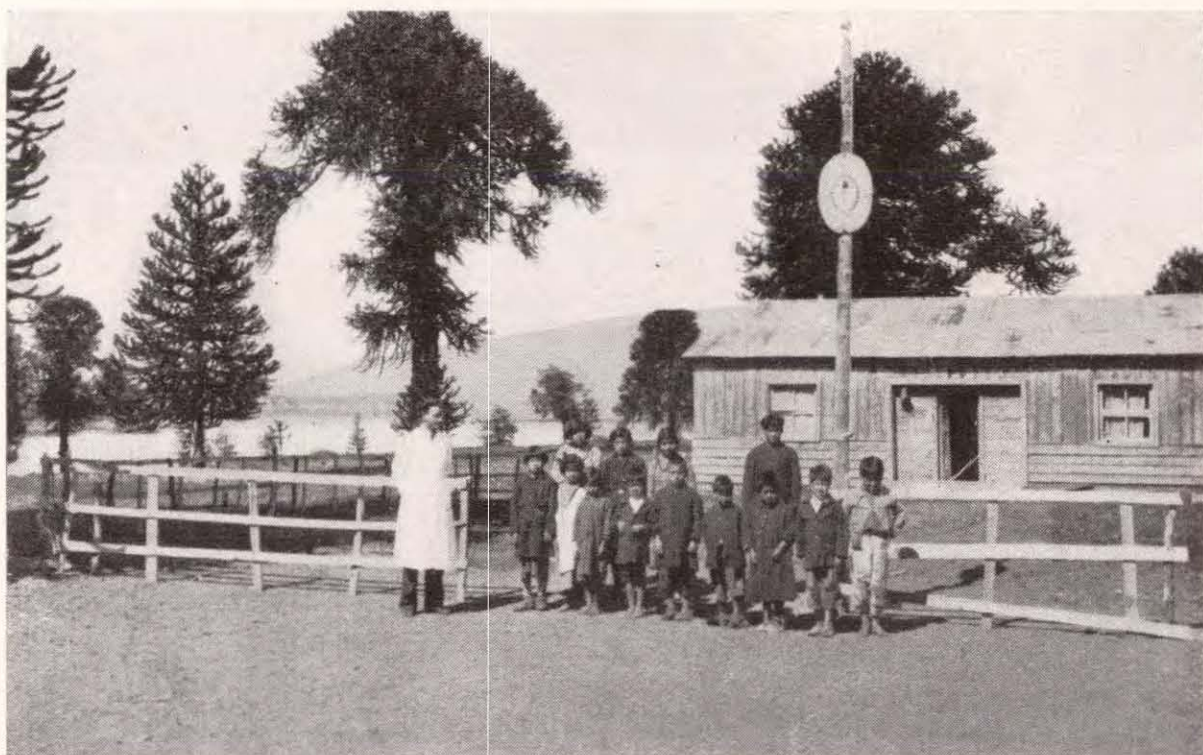
*Entre Ríos:* Escuela N° 1, de Hernandarias; N° 2, de Villa Federal; N° 4, de Chacras (Guaaleguay); N° 6, de Gualeván; N° 9, de Villa Mantero; N° 11, de San Salvador; N° 22, de Hipódromo (Tala); N° 25, de Yeso; N° 28, de Villa María Grande; N° 36, de Aldea San Jorge; N° 49, de Victoria; N° 53, de Colonia Fortuna (Federación); N° 54, de Larroque; N° 62, de Ejido; N° 73, de 3 de Febrero; N° 85, de C. Bernardi; N° 102, de Moscas; N° 110, de Col. La Colmena; N° 122, de Col. Walter Moss; N° 139, de Las Flores; N° 140, de La Selva (La Paz); N° 144, de María Grande 1ª; N° 152, de Urdinarrain; N° 156, de Costa de Pauticú; N° 158, de Campo Taborda; N° 163, de La Marta; N° 164, de Pueblo Alegre; N° 63, de Concepción del Uruguay; N° 41, de Col. Nueva Montevideo; N° 48, de Rosario Tala.

*La Rioja:* Escuela N° 5, de Plaza Vieja; N° 15, de Est. Milagro; N° 24, de Salicas; N° 30, de Solca; N° 34, de Chelcos; N° 39, de La Ermita; N° 51, de Arauco; N° 62, de Los Robles; N° 63, de Suriyaco; N° 80, de Tama; N° 81, de San Cristóbal; N° 90, de Loma Larga; N° 91, de Portezuelo; N° 99, de San Isidro; N° 101, de La Dorada; N° 104, de Los Algarrobos; N° 115, de La Callana; N° 135, de El Fuerte; N° 136, de Gobernador Gordillo; N° 141, de Villa Mazán; N° 143, de Alpasinche; N° 144, de El Altillo; N° 148, de Corral de Isaac; N° 159, de Santo Domingo; N° 162, de La Esperanza; N° 168, de Punta Llanos; N° 184, de Desvío Santa Cruz; N° 198, de San Blas; N° 200, de Chañarmuyo; N° 82, de Nacate; N° 83, de Mollaco; N° 156, de Ambil; N° 105, de Tuani; 29, Sañogasta.

*Jujuy:* Escuela N° 13, de Caspalá; N° 15, de Negra Muerta; N° 16, de San Roque; N° 17, de El Palmar; N° 22, de Carahuasi; N° 26, de Barrios; N° 27, de Cerrillos; N° 28, de El Moreno; N° 39, de Tiraxi; N° 40, de Hornillos; N° 44, de Casa Colorada; N° 44, Auxiliar de Tío Mayo; N° 45, de Tejadas; N° 47, de Casabindo; N° 48, de La Ciénaga; N° 49, de Huichaira; N° 52, de Cara Cara; N° 54, de Hornaditas; N° 55, de Agua Chica; N° 61, de Río Blanco; N° 66, de Puerta Potrero; N° 67, de Abralaite; N° 69, de Mina Bélgica; N° 70, de Yavi Chico; N° 76, de Pumahuasi; N° 78, de Lagunillas; N° 79, de Santo Domingo; N° 83, de Rodeitos; N° 95, de El Aguilar; N° 97,



Comedor escolar que funciona en la Escuela N° 65 de la localidad de Candalaria, provincia de Salta.



En la Escuela N° 90 del territorio nacional de Neuquén, a pocos metros de la frontera con Chile, funcionará a partir del 1° de septiembre del presente año un comedor escolar. Los alumnos que concurren a esta Escuela son niños indígenas de nacionalidad argentina.

de Chocoite; N° 108, de Chorrillos; N° 113, de Punta del Agua; N° 120, de Ciénaga Grande; N° 121, de Bella Vista; N° 57, de San Bernardo.

*Mendoza:* Escuela N° 3, de Cruz de Piedra; N° 7, de Chachingo; N° 10, Auxiliar de Llanhas; N° 12, de Arroyo Claro; N° 21, de Villa Rivadavia; N° 40, de Río del Atuel; N° 43, de Villa Frida; N° 47, de Rodeo del Medio; N° 48, de Tres Porteñas; N° 57, de Los Corralitos; N° 58, de La Primavera; N° 60, de El Sauce; N° 70, de Chimba; N° 80, de Reducción; N° 92, de Villa Antigua; N° 83, de 3 de Mayo; N° 94, de Costa de Araujo; N° 96, de Villa 25 de Mayo; N° 98, de Rama Caída; N° 100, de Las Paredes; N° 101, de Las Catitas; N° 104, de Cápiz; N° 108, de Cuadro Benegas; N° 126, de Finca Parejas; N° 132, de Desaguadero; N° 135, de Las Vírgenes; N° 139, de Fray Luis Beltrán; N° 142, de Negro Quemado; N° 144, de Campo Los Andes; N° 10, de Chilecito; N° 15, de Los Arboles; N° 18, de Ramblón; N° 26, de La Palmera; N° 27, de Algarrobo Grande; N° 63, de Vistalba; N° 61, de La Carrodilla; N° 67, de Perdriel; N° 80, de El Resguardo.

*Salta:* Escuela N° 2, de Río Arias; N° 7, de San Agustín; N° 8, de El Carril; N° 20, de El Timbó; N° 22, de Talapampa; N° 29, de Güemes; N° 47, de Angastaco; N° 49, de Villa Delia; N° 51, de La Rosa; N° 58, Auxiliar de Pozo de Anta; N° 62, de Vaquería; N° 74, de Ovejería; N° 84, de Acoyte; N° 94, de Barrial; N° 100, de Cachi Adentro; N° 105, de El Bordo; N° 113, de Miraflores; N° 117, de Vespucio; N° 122, de San José de Cachi; N° 126, de Lorohuasi; N° 137, de Vinal Pozo; N° 149, de El Carmen; N° 157, de Ingeniero San Martín; N° 170, de Pluma del Pato; N° 177, de Güemes; N° 194, de Tolloché; N° 198, de Lote Estela; N° 199, de Lote Elsa; N° 201, de Campichuelo; N° 202, de Ciro Echesortu; N° 204, de Joaquín V. González; N° 208, de El Jardín; N° 210, de San Pedro; N° 211, de Tablillas; N° 56, de Embarcación; N° 68, de Tipal.

Se autoriza al Inspector Seccional a suspender el funcionamiento de los Comedores de las Escuelas Nos. 18, 33, 174 y 196 si subsisten las razones indicadas anteriormente, y a proponer las escuelas a dónde estos comedores deben ser trasladados.

*San Juan:* Escuela N° 2, de Caracol; N° 14, de Cochagual; N° 16, de C. Aguilera; N° 18, de Dos Acequias; N° 34, de Est. Uriburu; N° 67, de Pozo Salado; N° 83, de Rincón; N° 90, de Colonia Roca; N° 93, de Villa General Acha; N° 98, de Punta del Monte; N° 100, de Ier. Cuartel; N° 118, de Divisoria; N° 119, de Cañada Honda; N° 126, de Algarrobo Verde; N° 127, de Villa Além; N° 153, de Rinconada.

Se ha extendido el beneficio del comedor escolar a las escuelas que se enumeran en primer término, cuyos alumnos concurren a los comedores instalados el año anterior: Esc. N° 1, de Barreales, con la N° 116; Esc. N° 11, de Ellún, con la N° 111; Esc. N° 35, de Pinchagual, con la N° 41; Esc. N° 61, de El Médano, con la N° 47; Esc. N° 72, de Av. San Martín, con la N° 8; Esc. N° 77, de Las Tapias, con la N° 106; Esc. N° 79, de Los Hornos, con la N° 42; Esc. N° 101, de V. del Carril, con la N° 124; Esc. N° 109, de V. Vargas, con la N° 9; Esc. N° 113, de C. Nacional, con la N° 17; Esc. N° 115, de Las Chacritas, con la N° 80; Esc. N° 132, de Casuarinas, con la N° 36; Esc. N° 135, de Alto de Sierra, con la N° 128; Esc. N° 140, de V. Santa Rosa, con la N° 157; Esc. N° 154, de V. Palermo, con la N° 21.

*San Luis:* Escuela N° 5, de Beázley; N° 9, de Mercedes; N° 15, de Loma Blanca; N° 11, de Fortuna; N° 30, de Balde de Quines; N° 33, de Pozo del Molle; N° 36, de El Vinagrillo; N° 50, de Kilómetro 2; N° 56, de El Volcán; N° 58, de San Gerónimo; N° 65, de Cerros Largos; N° 85, de Los Chañares;

Nº 94, de El Mataco; Nº 107, de Villa Salles; Nº 113, de Guanaco Pampa; Nº 136, de J. Llerena; Nº 140, de El Fortín El Patria; Nº 169, de R. del Carmen; Nº 176, de Nogolí; Nº 178, de Los Chosmes; Nº 187, de El Pueblito; Nº 205, de El Manantial; Nº 228, de Barro Blanco; Nº 240, de Santa Isabel; Nº 265, de La Lomita; Nº 271, de San Carlos; Nº 190, de J. W. Gez; Nº 127, de La Eulogia; Nº 24, San Francisco; Nº 189, El Bañado.

*Santa Fe:* Escuela Nº 4, de Los Molinos; Nº 18, de Barrio Godoy; Nº 33, de Puerto San Martín; Nº 26, de Las Bandurrias; Nº 34, de Gálvez; Nº 35, de Gálvez; Nº 46, de Los Amores; Nº 48, de Golondrina; Nº 54, de Moisés Ville; Nº 55, de Ludueña; Nº 56, de Jobson; Nº 70, de San Martín Norte; Nº 87, de Cañada del Ucle; Nº 88, de El Sombrerito; Nº 98, de La Brava; Nº 99, de Colonia Indígena, de San Javier; Nº 104, de Avellaneda; Nº 105, de Las Garzas; Nº 106, de Villa Adela; Nº 112, de Colonia Ella; Nº 117, de Calchaquí; Nº 119, de Margarita; Nº 120, de Colmena; Nº 136, de Cayastacito; Nº 138, de Escalada; Nº 187, de Colonia Urdániz; Nº 213, de Kilómetro 140; Nº 215, de Lanteri; Nº 223, de Cañada Gómez; Nº 243, de Ogilvie; Nº 251, de La Esmeralda; Nº 32, de Fuentes; Nº 39, de Sanford; Nº 49, de Yaguareté; Nº 52, de Hipatia.

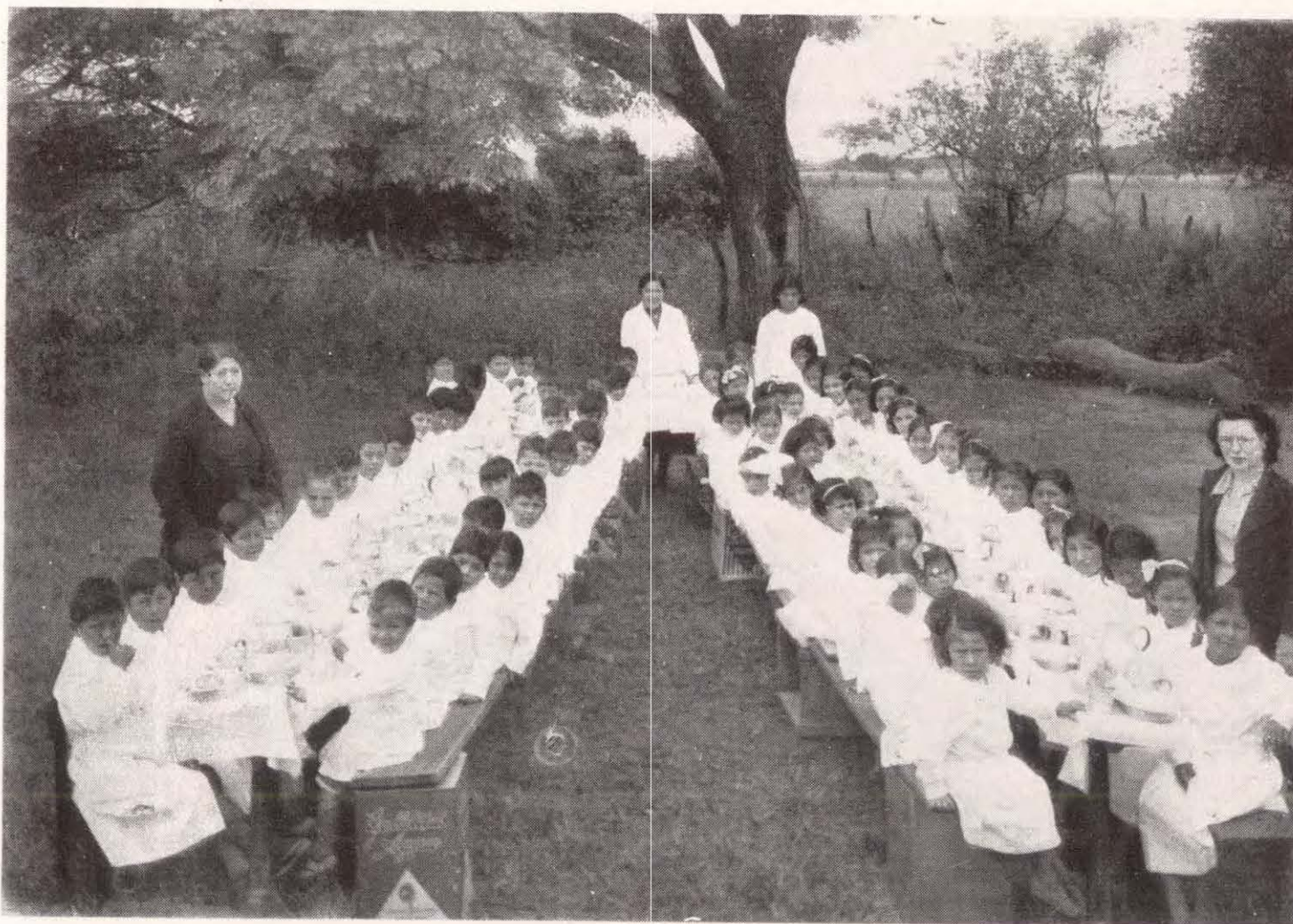
*Santiago del Estero:* Escuela Nº 6, de La Aguada; Nº 32, de Clodomira; Nº 52, de Añatuya; Nº 81, de El Perú; Nº 92, de Est. Fernández; Nº 140, de Los Pereyras; Nº 145, de Vinará; Nº 189, de Simbolar; Nº 206, de La Fragua; Nº 220, de Cuyoj; Nº 232, de Juanillo; Nº 250, de Forres; Nº 260, de Sumampa; Nº 270, de San Pedro; Nº 294, de Negra Muerta; Nº 349, de Santo Domingo; Nº 364, de La Banda; Nº 374, de Puesto del Medio; Nº 376, de Lugones; Nº 388, de Sabagasta; Nº 394, de San José; Nº 402, de Donadeu; Nº 418, de Nueva Esperanza; Nº 421, de Monte Quemado; Nº 434, de San Felipe; Nº 445, de Nuevo Líbano; Nº 446, de La Banda; Nº 455, de Cañada de Tala Pozo; Nº 457, de Taco Pozo; Nº 458, de El Refugio; Nº 69, de Chacras (Ojo de Agua).

*Tucumán:* Escuela Nº 1, de Tres Pozos; Nº 22, de Tafí del Valle; Nº 23, de El Arbolar; Nº 28, de Tafí del Valle; Nº 31, de Reartes; Nº 32, de Colalao del Valle; Nº 33, de Paso; Nº 38, de El Mollar; Nº 45, de Tapia; Nº 47, de Zárate; Nº 50, Los Zazos; Nº 50, Auxiliar de El Molle; Nº 51, de Potrero de las Tablas; Nº 80, de El Mojón; Nº 87, de Las Cejas; Nº 96, de San Antonio de Quisca; Nº 104, de Los Gómez; Nº 107, de Las Tipas; Nº 114, de La Encantada; Nº 123, de Ichupucá; Nº 130, de La Bolsa; Nº 147, de Orán; Nº 164, de San Javier; Nº 173, de Puesto de Uncos; Nº 190, de Escaba; Nº 207, de Las Enercijadas; Nº 213, de Quilmes; Nº 214, de Gonzalo; Nº 215, de Amfama; Nº 216, de Rodeo Grande; Nº 217, de El Bañado; Nº 222, de El Nogalito; Nº 227, de Vizcacheral; Nº 244, de Villa Nueva; Nº 247, de San Felipe; Nº 262, de Los Chorrillos; Nº 280, de Colonia 6, Santa Ana; Nº 282, de Huasa Pampa Sud; Nº 294, de El Porvenir; Nº 301, de Mate de Luna; Nº 307, de La Puerta de Marapa; Nº 308, de La Tala; Nº 318, de Escoba de Arriba; Nº 306, de Los Cercos; Nº 219, de Anca Juli; Nº 218, de Chaquivil; Nº 163, de Siambón; Nº 32, Auxiliar de Yasyamayo; Nº 10, Auxiliar de Salas; Nº 110, de Los Gutiérrez; Nº 42, de Benjamín Paz; Nº 178, de Los Gramajos; Nº 10, Auxiliar de Los Colorados.

Con estos comedores, agregados a los que ya funcionan desde el año pasado, el número total que corresponde a cada provincia es el siguiente: Buenos Aires, 30; Catamarca, 70; Córdoba, 60; Corrientes, 70; Entre Ríos, 50; Jujuy, 60; La Rioja, 70; Mendoza, 50; Salta, 60; San Juan, 70; San Luis, 60; Santa Fe, 50; Santiago del Estero, 70, y Tucumán, 70, lo que hace un total general de 840 comedores escolares en las provincias.



El senador nacional doctor Alfredo L. Palacios y autoridades del Consejo Nacional de Educación, probando la comida servida a los niños de un comedor escolar en la provincia de Buenos Aires.



Comedor escolar que funciona en la Escuela N° 43 de Río Blanco, en la provincia de Jujuy, patrocinado por la Comisión Nacional de Ayuda Escolar.

En listas anteriores se ha dado la distribución de los comedores que funcionarán este año en los territorios nacionales, a los que debe agregarse los ya instalados en Escuelas prácticas dependientes del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, con lo que se aproxima a un mil trescientos el total de comedores escolares autorizado hasta el mes de junio inclusive, en beneficio de más de 140.000 niños.

**LABOR DE LA COMISION NACIONAL DE MUSEOS  
Y DE MONUMENTOS Y LUGARES HISTORICOS**

ACTAS DE LAS SESIONES REALIZADAS EN EL TRANCURSO  
DEL CORRIENTE AÑO

**ACTA XVIII**

**Sesión del 10 de abril de 1939**

PRESENTES. — Presidente, doctor Ricardo Levene; Vocales: doctor Luis María Campos Urquiza, señor Rómulo Zavala, doctor Emilio Ravignani, coronel Félix Best, señor Alejo B. González Garaño, señor Enrique Udaondo.

Bajo la presidencia del doctor Ricardo Levene y con la asistencia de los miembros anotados al margen, se dió lectura al acta de la sesión anterior, la que fué aprobada sin oposición. A indicación del señor Presidente, actuó de secretario el vocal señor Enrique Udaondo, y manifestó que había convocado inaugurando las sesiones del año para informarle de varios asuntos y adoptar resoluciones.

Hizo presente que el secretario señor José Torre Revello había presentado la renuncia indeclinable, motivada en razones de incompatibilidad, pues desempeñaba otros cargos y tenía ocupaciones que no le permitían atender la secretaría. Se resolvió darle las gracias por los servicios prestados. Se hizo referencia a los antecedentes encomiables del señor Enrique Amadeo Artayeta, pero habiéndose presentado la candidatura del doctor José Luis Busaniche, nombrado secretario por unanimidad, se resolvió tener en cuenta al señor Amadeo Artayeta en la oportunidad que se produjera alguna vacante.

El Presidente informó que el señor Fernando Morales Guinazú, delegado de la Comisión en Mendoza, había enviado un censo de Lugares Históricos, con descripciones y fotografías, y solicita se le haga efectivo el pago de \$ 106 para sufragar el gasto del fotógrafo y de un dibujante. Se resolvió agradecerle y girarle el importe.

Recordó el Presidente que durante el receso se autorizó la traslación de la bandera del regimiento del Rosario que tremoló en la Campaña del Paraguay, lo que fué aprobado.

Se leyó el informe del señor Alejo B. González Garaño relacionado con la identificación y certificación de los objetos del Museo Histórico Nacional. Leído dicho informe, el señor González Garaño manifestó los inconvenientes que había tenido y las deficiencias que había notado en algunos objetos de la sección colonial. Después de un cambio de ideas, y teniendo en cuenta el mal estado de salud del Director del Museo Histórico Nacional, se resolvió aplazar la consideración de este asunto y llamar al secretario del Museo para pedirle toda la cooperación posible con el señor González Garaño en la tarea que le ha sido encomendada, y recordarle nuevamente las facultades que tiene la Comisión Nacional.

Se dió cuenta que el Ministro del Interior ha enviado a la Comisión el texto de la ley 12.575 que autoriza al Poder Ejecutivo para erigir el monumento a la Bandera en la ciudad de Rosario.

En el expediente del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública por el cual la Municipalidad pide la designación de un representante ante el Municipio, para hacerle entrega del edificio del Museo Histórico Sarmiento, se designó en nombre de la Comisión Nacional a su Presidente.

El Ministerio de Obras Públicas envía una nota en la que pide informes sobre el valor de cada uno de los Museos, Monumentos y Lugares Históricos. Se encargó al señor Coronel Best para que informara al respecto.

Se da cuenta que la Comisión Nacional de Cooperación Intelectual agradece el concurso prestado, para que dicha Comisión pueda instalar sus dependencias en el histórico edificio del Cabildo.

Se leyó la nota del señor Obispo de Jujuy proponiendo fundar un Museo en dicha Provincia. Se resolvió pasar dicha comunicación a la Sub Comisión de Museos.

En la carta del escribano Conrado Loizaga ofreciendo sus servicios como Delegado Honorario en el Chaco, se dispuso contestarle que el representante de la Comisión es el señor Gobernador de ese Territorio.

Se consideró la nota de la Comisión de Estudios Históricos de San José de Flores pidiendo se conserve el histórico pacará de Seguro. Se acordó dirigirse a la Municipalidad solicitando que se construya un artiate o rotonda a fin de salvar el árbol.

Sobre la nota del Instituto Magnasco el cual pide asesoramiento técnico. Se resolvió que se podrá evacuar la consulta en algún caso concreto.

En el expediente remitido por el Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, incluyendo una información sobre la fundación del Instituto Nacional de Antropología e Historia de Méjico. Se toma nota.

En el expediente remitido por el Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, que pasa a conocimiento de la Comisión Nacional, con la reglamentación dictada por el Ministerio del Interior de la Unión Sud Africana, respecto a la prohibición de exportación de monumentos y reliquias o antigüedades. Se toma nota, y se archiva.

Proposición del señor Presidente solicitando al señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública quiera incorporar en la galería de los grandes representantes de la cultura, existente en el Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, el busto de Urquiza, creador del Ministerio de Instrucción Pública. Fué aprobada por unanimidad.

Proposición del doctor Emilio Ravignani en el sentido de que sería conveniente solicitar a la Dirección del Museo Histórico y Colonial de Córdoba, que permanezca abierto al público los domingos por la tarde, pues había tenido oportunidad de concurrir un domingo y no pudo entrar, no obstante haber muchas personas en la puerta. Se resolvió dirigirse al Director en ese sentido.

El doctor Ravignani informó que durante su viaje a La Rioja pudo comprobar el estado de abandono en que se encuentra la casa en que habitó el doctor Joaquín V. González, en Chilecito. El Presidente manifestó que tenía conocimiento de la situación y que hará gestiones ante el Gobierno y vista la denuncia volverá a ocuparse del asunto presentando un proyecto oportunamente.

Con motivo de celebrarse en el presente año el cincuentenario de la fundación del Museo Histórico Nacional, el Presidente propone la acuñación de una medalla conmemorativa, con el busto del fundador Adolfo P. Carranza, la exhibición de la película con la vista de Mitre, José C. Uriburu, etc., y una placa con el texto del decreto de creación del Museo y un acto público; el Director del Museo Histórico Nacional propone la realización de un programa de homenaje. Se facultó a la Presidencia para que formulara el programa definitivo, que deberá ser sencillo.

Fué aprobada la proposición del señor Delegado de la Comisión Nacional en la Casa del Acuerdo, en el sentido de autorizar la impresión de tarjetas

postales, con vistas del Museo Histórico y Biblioteca, resolviéndose hacer extensiva esta resolución a todos los museos.

El Presidente da cuenta de los trabajos de restauración de parte del Cabildo, que se están realizando, para su próxima inauguración pública (en las salas del Cabildo) con el fin de hacer una reconstrucción de ambiente, habiendo manifestado el Excmo. señor Presidente de la Nación su propósito de concurrir, y el señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública, su pensamiento de hacer una disertación en dicho acto.

El doctor Levene informó que se han obtenido parte de los fondos para sufragar las obras, y que una vez terminados los trabajos de refacción se trasladarán algunos retratos y objetos para habilitar como Museo la Sala del Cabildo.

También manifestó que durante su estadía en Mar del Plata había visitado el local del nuevo Museo Regional y Biblioteca que se abrirá en breve, resolviéndose auspiciar esta iniciativa.

Se aprobó la proposición del Director del Museo Histórico Sarmiento de realizar un acto público conmemorativo del centenario de "El Zonda" y del Colegio de señoritas, creaciones de Sarmiento.

Merecieron aprobación los dictámenes siguientes de la Sub Comisión de Museos:

a) Dictamen favorable en el sentido de que el cuadro titulado "La Virgen del Buen Aires", pase del Museo Provincial de Córdoba al Museo Nacional de Bellas Artes.

b) Aconsejando a la Comisión Nacional se dirija a la Excm. Junta Electoral Nacional a efectos de que el Museo y Biblioteca Sarmiento, de San Juan, no sea utilizado como mesa receptora de votos en próximas elecciones.

c) Aconsejando se autorice a la encargada del Museo Sarmiento de San Juan, a efectuar un cambio de estatutas solicitado por una señorita maestra de las escuelas Láinez.

De la Sub Comisión de Hacienda e Interpretación:

a) Aconsejando la aprobación de la distribución que hace el señor Director del Museo Histórico Nacional, de la partida anual de \$ 30.000 que el presupuesto acuerda al citado Museo.

b) Aconsejando acceder al pedido del Director del Museo Histórico Sarmiento, autorizándole a invertir \$ 1.337,50 para la adquisición de tres vitrinas, imputados a la partida de \$ 40.000.

c) Aconsejando para que no se efectúe la compra del cuadro titulado "El paso de los Andes por el General D. José de San Martín", de Martín L. Boneo.

De la Sub Comisión de Monumentos y Lugares Históricos:

a) Dando su conformidad en las actuaciones referentes al presupuesto sobre el blanqueo en el edificio del Cabildo.

b) Dictamen favorable en el sentido de que se construya una obra defensiva en el morro de tierra situado en la playa de "La vuelta de Obligado".

c) Aconsejando se acceda al pedido de vecinos de San Ignacio (Misiones) que solicitan se abra un portón en las ruinas jesuíticas para dar libre paso al camino principal.

d) Aconsejando que las actuaciones referentes a la erección de un monolito en el lugar donde desembarcara Mendoza al arribar a nuestras playas, pase a un Instituto especializado, como ser la Academia Nacional de la Historia.

e) Dejándose constancia de que una vez efectuado el censo de Monumentos y Lugares Históricos se tendrá en cuenta el ofrecimiento de las señoras

ritas Dolores y Mercedes Lafuente Cabral, que ofrecen en venta el terreno en que se dice nació el Sargento Cabral.

f) Agradeciendo y aceptando la valiosa contribución del Arquitecto Juan José Elizalde, consistente en la donación que hace a la Comisión Nacional de una memoria descriptiva, 4 planos y 7 fotografías de la Capilla y Convento de la Candelaria (Córdoba).

Siendo las 20 se levantó la sesión.

**Ricardo Levene. — Enrique Udaondo.**

## ACTA XIX

### Sesión del 15 de mayo de 1939

**PRESENTES.** — Presidente, doctor Ricardo Levene; Vocales: doctor Ramón J. Cárcano, doctor Emilio Ravignani, doctor Luis María Campos Urquiza, señor Enrique Udaondo, señor Rómulo Zabala, doctor Tomás R. Cullen, doctor Benjamín Villegas Basavilbaso, coronel Félix Best, señor Alejo González Garaño; secretario, José Luis Busaniche.

En la ciudad de Buenos Aires, a quince días del mes de mayo del año mil novecientos treinta y nueve, se reunieron en el edificio del Cabildo y en el local de la Comisión Nacional de Museos y Monumentos y Lugares Históricos, los vocales de la misma inscriptos al margen, bajo la presidencia del doctor Ricardo Levene, quien declaró abierta la sesión, siendo las diez y ocho horas y treinta. Dióse lectura al acta de la sesión anterior, la que fué aprobada. Luego el señor Presidente informó sobre el resultado del viaje efectuado con algunos vocales de la Comisión, señores doctores Benjamín Villegas Basavilbaso, Luis María Campos Urquiza, Coronel Félix Best, Alejo B. González Garaño, Rómulo Zabala y Enrique Udaondo, a la ciudad de Concepción del Uruguay, con motivo del 1º de mayo, aniversario del pronunciamiento del General Urquiza contra Rosas, y a invitación de los miembros que componen la Comisión encargada de la conservación del Palacio de San José, que fué residencia del nombrado General. Dejó constancia el señor Presidente de que la visita efectuada había tenido el más cálido acogimiento popular, y que tanto el Gobernador de la Provincia, el señor Intendente de la Ciudad y la Comisión Popular habían prestado sus mejores auspicios. La visita al Palacio San José reveló, entre otras cosas, la buena obra cumplida por la Comisión Honoraria que tiene a su cargo la conservación del Palacio, y cree que la Comisión debe prestarle su concurso para la organización del museo que se proyecta. A este propósito dió cuenta a la Comisión de que ha solicitado de la Dirección Nacional de Vialidad la pronta construcción del camino asfaltado que unirá la ciudad de Concepción del Uruguay con el Palacio de San José. Personalmente han prometido el Director General de Vialidad, doctor Salvador Oria, y el Vice Director, ingeniero Figueroa, que prestarán su atención al asunto y procurarán resolverlo favorablemente, con lo que se llenaría un deseo muy general en Concepción del Uruguay. Al dar cuenta de esta visita dijo el doctor Presidente que no puede dejar de consignar la participación encomiable del vocal doctor Campos Urquiza, que representó el lazo de unión entre esta Comisión y la Comisión Nacional Honoraria del Palacio San José.

Pasó luego a ocuparse el señor Presidente de un anteproyecto de ley que presenta conjuntamente con sus colegas a consideración de la Comisión para ser elevado al Poder Ejecutivo, y por el que se declara monumento nacional la Iglesia Parroquial de Concepción del Uruguay, donde se erigiría el mausoleo que habría de guardar los restos del General Urquiza, que se hallan en el interior de dicha iglesia. El señor Presidente recordó que el mismo general Urquiza contribuyó a la construcción de dicho templo, que fué declarado filial de la Catedral de San Juan Letrán de Roma, y que el pueblo de Concepción del Uruguay vería con gran satisfacción la sanción del anteproyecto a que se refiere. “He buscado la forma, dijo, de salvar el escollo principal en las iniciativas de este género, porque, de ordinario, no se concibe la protección del Estado, a los fines de conservación de los monumentos históricos sin la expropiación por causa de utilidad pública, olvidando que, por lo general, suponen erogaciones urgentes que pesarían demasiado sobre el erario nacional, además de que luego habría que hacer también gastos excepcionales para su conservación y sueldos de funcionarios que habría que nombrar. En el anteproyecto se ha arbitrado la forma de que el Estado concorra con el propietario del bien cuando se trate de comunidades, a los fines de su mejor conservación (léese por secretaría y a indicación de la Presidencia, el artículo 2º del proyecto en cuestión). Esta concurrencia del Estado con las comunidades religiosas en la conservación de monumentos se predica en Europa con excelentes resultados y permite asegurar lo que interesa de inmediato, que es la conservación y restauración de los monumentos. Por lo demás, el proyecto deja un ancho margen a la Comisión para arbitrar las diversas formas de soluciones que se consideren eficaces”.

El doctor Villegas Basavilbaso dice que existe una ley de yacimientos arqueológicos y que puede ser asimilada a los casos de intervención del Estado en la conservación de monumentos históricos. Tal intervención importa una servidumbre, por cuanto restringe el dominio privado al impedir al propietario que haga libre de su propiedad, y por lo tanto exigiría una indemnización.

El doctor Cárcano hace presente que cuando se trate de propietarios privados, podría establecerse, de parte de los mismos, la obligación de no enajenar el bien, y en cambio el Estado les eximiría de contribuciones, otorgándoles otro género de franquicias. De esa manera los propietarios privados se acogerían a la protección del Estado en cuanto a la conservación de los monumentos históricos.

En estas circunstancias, el doctor Campos Urquiza solicita se le permita abstenerse de intervenir en la votación del proyecto, por su situación personal como descendiente del General Urquiza.

Hace uso de la palabra el vocal señor Udaondo para indicar la conveniencia de que, en lo referente al mausoleo que se proyecta, se consulte previamente a los hijos sobrevivientes del Geieral Urquiza, por cuanto habría necesidad de remover los restos para colocarlos en otro lugar de la iglesia. Después de un cambio de ideas se resuelve comisionar a los señores vocales doctores Cullen y Cárcano para que lleven a cabo dicha consulta. El señor Presidente pregunta si eso importaría suspender la votación del proyecto, a lo que se contesta negativamente.

Acto seguido se resuelve por unanimidad de votos aprobar el anteproyecto de ley, que dice así:

Artículo 1º — Declárase monumento nacional la Iglesia Parroquial de Concepción del Uruguay, en la Provincia de Entre Ríos.

Art. 2º — El Poder Ejecutivo, por intermedio de la Comisión Nacional de Museos y de Monumentos y Lugares Históricos, hará levantar en dicha

iglesia parroquial el mausoleo a la memoria de Urquiza y acordará con quien corresponda la conservación histórica y artística de dicho templo, asegurando los fines patrióticos de ésta Ley.

Art. 3º — Comuníquese, publíquese, dése al Registro Nacional y archívese.

El señor Presidente dijo que antes de terminar con este asunto quería dejar constancia de los sentimientos patrióticos de que había dado muestra la sociedad de Concepción del Uruguay y cómo en ese pueblo se guarda el culto austero del General Urquiza.

El vocal doctor Cullen expresó que quería dejar constancia, en su nombre y en el del doctor Cárcano, del sentimiento con que se habían visto impedidos de asistir con los demás señores vocales a las ceremonias efectuadas en la referida ciudad.

Se pasó luego a considerar el anteproyecto de ley que ha de elevarse al Poder Ejecutivo y por el que se declara monumento nacional el convento de San Carlos en la Provincia de Santa Fe y el campo en que se libró la batalla de San Lorenzo. El señor Presidente hace uso de la palabra para recordar que este asunto, del que se han ocupado los diarios, ha merecido desde tiempo atrás la atención de la Comisión; que el arquitecto señor Mario J. Buschiazzo hizo una prolija inspección del convento y como resultado de la misma presentó el informe que figura en el N° 1 del Boletín de la Comisión y también ha publicado un artículo en el diario "La Nación", ocupándose del mismo asunto; que en la Cámara existen varios proyectos de ley, uno de ellos presentado por el Poder Ejecutivo en el año 1937, pero todo tienen por objeto la expropiación del convento y campo de batalla, condición ésta que ofrece los mismos inconvenientes a que se ha referido al informar sobre la Iglesia de Concepción del Uruguay.

El anteproyecto que presenta, tal como ha sido articulado, evita esos inconvenientes y llena los fines de protección y conservación que es necesario asegurar. El vocal doctor Ravignani dice que el país se ha retrasado en ese sentido, y la conservación de los monumentos históricos tiene su aspecto financiero muy importante y puede decirse que está supeditada al aspecto financiero. Sería el caso de formular un anteproyecto de ley al Poder Ejecutivo sobre creación de un servicio de títulos destinado a la adquisición de Monumentos: quinientos mil pesos o un millón, títulos que se irían emitiendo, y sería la única forma práctica de financiar el asunto, dando facilidades al Poder Ejecutivo de realizar un empréstito.

El vocal doctor Villegas Basavilbaso dice que tiene entendido que en el campo de batalla de San Lorenzo se han abierto calles públicas que harán imposible su conservación como lugar histórico.

Interviene el vocal doctor Udaondo, para expresar que considera explicables las razones que tiene la comunidad para limitar la amplitud de las visitas y que los franciscanos de San Lorenzo han prestado servicios a la colectividad con su escuela y con la organización de sus misiones en el Chaco; que si dicha colectividad ha vendido terrenos del campo de batalla de San Lorenzo, ha sido para sostener su escuela y sus reducciones de indios en el Norte.

El Presidente hace uso de la palabra para expresar que se podría llegar a soluciones más amplias que las formuladas en el proyecto de ley, una vez que se cuente con los fondos necesarios. De lo contrario todos los proyectos se verán detenidos. Entretanto, con la facultad que el proyecto acuerda a la Comisión, podría asegurarse la buena conservación del monumento, su restauración, y encarar después el asunto del campo de batalla. Hay que salvar, por el momento, todos los inconvenientes de orden financiero.

Habiéndose manifestado que en el proyecto de ley no se contemplaba la cuestión relativa al campo de batalla, dijo el señor Presidente que, en cada caso, el Poder Ejecutivo podría pedir la expropiación por causa de utilidad pública, cuando el bien sea de propiedad privada. Al efecto, formularía un agregado a su proyecto en el mismo sentido, lo que subsanaría todo inconveniente.

Habiéndose manifestado asentimiento, el proyecto fué aprobado por unanimidad en la siguiente forma:

Artículo 1º — Declárase monumento nacional el Histórico Convento de San Carlos, en la Provincia de Santa Fe, y el campo donde se libró el combate de San Lorenzo, contiguo al monasterio.

Art. 2º — El Poder Ejecutivo, por intermedio de la Comisión Nacional de Museos y de Monumentos y Lugares Históricos, acordará con la comunidad respectiva la conservación histórica de dicho monumento Nacional, asegurando los fines patrióticos de esta Ley. El Poder Ejecutivo propondrá la expropiación por razones de utilidad pública, de la parte del campo de propiedad particular.

Art. 3º — Comuníquese, publíquese, dése al Registro Nacional y Archívese.

A continuación, el señor Presidente informa que se ha solicitado a los Directores de los Museos Históricos, dependientes de la Comisión, un proyecto de colección de 20 tarjetas postales para ser distribuidas o vendidas entre los visitantes y estudiosos. Propone luego la impresión de cien vistas de monumentos y lugares históricos del país en forma de tarjetas postales, lo que se aprueba. Apruébase igualmente una proposición del Presidente en el sentido de preparar un album de fotografías sobre monumentos y lugares históricos, encomendándose esa tarea al señor arquitecto de la Comisión, don Mario J. Buschiazzo. Con este motivo el señor Presidente deja constancia de la encomiable labor que desarrolla el señor arquitecto Buschiazzo.

Después informa sobre la comunicación del Ministerio de Instrucción Pública referente a la donación de la casa en que murió Sarmiento en Asunción hecha por el Gobierno Paraguayo al Argentino de lo cual se tomó nota, y acerca del programa acordado con motivo de cumplirse el cincuentenario de la fundación del Museo Histórico Nacional, el que se aprueba, y es el siguiente:

El día 23 de mayo, a las 11: En la Recolecta se colocará una placa en el sepulcro del doctor Adolfo P. Carranza, y pronunciará un discurso el Director del Museo Histórico Nacional, señor Federico Santa Coloma Brandsen.

El día 24, a las 17, se celebrará un acto público en el Museo Histórico Nacional.

Después de ejecutarse el Himno Nacional, se colocará la placa que reproduce el texto del Decreto de creación del Museo en 1889, y otra placa de homenaje al doctor Carranza. A continuación hablará el Presidente de la Comisión Nacional de Museos y de Monumentos y Lugares Históricos, doctor Ricardo Levene, quien hará entrega de medallas a los doctores Ramón J. Cárcano y Adolfo F. Orma, por su actuación en la creación del Museo. Luego hablarán los doctores Cárcano y Orma, agradeciendo la distinción.

El señor Presidente da cuenta de las notas recibidas de los delegados de esta Comisión en las provincias y territorios, señores Salvador Dana Montaña, por Santa Fe; Benjamín Dávalos Michel, por Misiones; Coronel (S. R.) Enrique Pilotto, por Neuquén; General Ricardo Solá, por Salta; Santiago B. Gray, por Formosa; y Presbítero Alfonso María de la Vega, por Cata-

marca, comunicando que pronto enviarán el censo de monumentos y lugares históricos.

Luego informa el señor Presidente sobre la cuestión planteada acerca de la jurisdicción de las ruinas jesuíticas, manifestando que había redactado un nuevo escrito sosteniendo que deben depender de esta Comisión Nacional, habiendo encontrado una excelente disposición de ánimo en los Ministros de Instrucción Pública y Agricultura. El doctor Cárcano manifestó que el Ministro de Agricultura no se opone a la intervención de esta Comisión en la guarda de ese monumento y desearía que la Comisión Local nombrada con anterioridad terminara su labor.

A continuación se lee por secretaría una nota del Ministro de Instrucción Pública por la que se informa a esta Comisión que el Poder Ejecutivo ha pedido al Honorable Congreso se declare monumento nacional el sepulcro del general Mitre, iniciativa recibida con muestras de adhesión general por los miembros de esta Comisión.

Respecto al expediente llegado del Ministro de Instrucción Pública, en consulta, sobre la adquisición de la casa histórica de Yatasto, se resuelve aprobar el dictamen favorable de la Sub Comisión de Monumentos y Lugares Históricos, afirmando que se haga la expropiación o compra directa por razones de utilidad pública.

Dase lectura de la nota del Ministro de Instrucción Pública por la que se comunica el decreto del Ministerio del Interior sobre la Comisión encargada de erigir un monumento a la Bandera y designación de un representante. El señor Zabala propone que el representante sea un miembro de esta Comisión Nacional, indicando al efecto al doctor Tomás R. Cullen. Esta proposición fué aprobada por unanimidad.

A continuación se lee la nota del Ministro de Instrucción Pública, con la que se acompaña copia de la resolución autorizando la remisión a Santa Fe, en custodia, de la histórica bandera del batallón 1° de Santa Fe, que se hallaba depositada en el Museo Histórico Nacional.

Se lee a continuación la nota del señor Ministro de Instrucción Pública haciendo entrega a esta Comisión Nacional, para su custodia en el Museo Histórico Sarmiento, de la copia del acta del diploma de doctor honoris causa otorgado a Sarmiento por la Universidad de Michigan en 1868. El Presidente ha agradecido esta atención del señor Ministro y enviado dicha copia facsimilar al Museo Histórico Sarmiento.

El doctor Cárcano hace uso de la palabra para expresar la conveniencia de restaurar la antigua Posta de Sinsacate en la Provincia de Córdoba, donde estuvieron depositados los restos del General Quiroga, y de que procedería también señalar la ruta del antiguo camino del norte, colocando al efecto los hilos necesarios; que esa ruta existió desde tiempos de la conquista y fué el camino frecuentado en la época de la Independencia y aun posteriormente. La posta de Sinsacate es una de las más características, tiene capilla y otros restos de la época. Pertenece ahora al Banco Hipotecario Nacional y puede gestionarse del mismo que acceda a que su administración quede a cargo de esta Comisión Nacional. Unánimemente se prestó aprobación a lo manifestado por el doctor Cárcano y se le pidió que articulara ese proyecto para elevarlo al Poder Ejecutivo. El doctor Villegas Basavilbaso agregó que podría gestionarse una ley para que el Banco pasara ese bien a dominio del Estado y lo administrara esta Comisión.

El doctor Campos Urquiza informa que la señora Virginia Arocena de Ledesma ha donado con destino al museo de la Casa del Acuerdo, cuatro piezas

auténticas de los muebles que el doctor Alberdi trajo de París en 1880. Se resuelve aceptar y agradecer dicha donación.

A continuación el mismo doctor Campos Urquiza hace presente que, en su opinión, los objetos que integran la sala de Guerreros del Paraguay en el museo de la Casa del Acuerdo, debían ser trasladados al Museo Histórico Nacional y en su lugar instalarse las piezas históricas de Alberdi. El nombre de este prócer se vincula más a la organización nacional y a los hechos de que se guarda memoria en la Casa del Acuerdo. El doctor Villegas Basavilbaso expresa que deben contemplarse algunos casos particulares como el del guerrero del Paraguay Zamora, que era nicoleño y la ciudad querría quizás guardar sus reliquias. En el mismo sentido se pronunció el vocal señor Udaondo, añadiendo que se encuentran también allí los objetos pertenecientes al General Palacios, guerrero del Paraguay. Después de un cambio de ideas se resuelve que podrían ser trasladados al Museo Histórico los objetos pertenecientes al Coronel Zamosa, y en cuanto a los del General Palacios, consultar a sus descendientes si estarían conformes con su traslado.

Fueron aprobados luego los dictámenes de la Sub Comisión de Museos, que a continuación se expresan:

a) Implantación del Horario de invierno para los museos dependientes de la Comisión Nacional, a partir del 1º de mayo.

b) Autorizando al Director del Museo Histórico Sarmiento para iniciar la impresión N° 1 de la serie 1ª (catálogos y guías descriptivas del plan de publicaciones aprobadas por la Comisión Nacional).

c) Auspicio, por parte de la Comisión, de la iniciativa del Director del Museo Escolar de Arte "Fernando Fader" organizado en la escuela N° 22 del Consejo Escolar XVII.

d) Aprobación del proyecto del Director del Museo Histórico Sarmiento, sobre impresión de veinte tarjetas postales con vistas del Museo, debiendo sustituirse dos o tres de los motivos propuestos por otras vistas de conjunto.

e) Aprobación del proyecto resentado por el Secretario del Museo y Biblioteca de la Casa del Acuerdo sobre impresión de veinte tarjetas postales con vistas de dicho Museo, sustituyéndose cinco de los motivos propuestos por otros de conjunto.

f) Aconsejando se tenga en cuenta en su oportunidad la iniciativa del señor Obispo de Jujuy, Monseñor Enrique Muhn, sobre organización de un Museo regional, por no ser posible encarar ese asunto de inmediato.

El señor Zabala se refiere a lo manifestado por el señor Obispo respecto a la Iglesia de Yavi, de propiedad particular de la familia Campero, y pide que la Comisión se dirija a esa familia en el mismo sentido que lo hizo al señor Obispo. En cuanto a la Iglesia de San Francisco de Jujuy, pide que se pase nota al Provincial de la Orden interesándose por su conservación. Ambas proposiciones se aprueban.

g) Aconsejando que debe aprobarse la reseña histórica del Museo Histórico Sarmiento, presentada por su Director, señor Ismael Bucich Escobar, y autorizar su publicación.

De la Sub Comisión de Hacienda e Interpretación:

a) Sobre saldo de una deuda de impuestos fiscales mediante la entrega al Estado de una colección de documentos históricos. Aconseja la Sub Comisión que no le corresponde justipreciar documentos, que es de la incumbencia de institutos especializados. Dase por aprobado el dictamen.

b) Aprobando el presupuesto presentado por la casa "Los Gobelinos" para el arreglo del local del Cabildo donde se hará la exposición de fotografías, a cargo del arquitecto de la Comisión señor Buschiazzo.

Pasóse luego a considerar los dictámenes presentados por la Sub Comisión de Monumentos y Lugares Históricos, los que fueron aprobados en el siguiente orden:

a) El que aconseja la adquisición de 14.500 m<sup>2</sup> de la quinta de Pueyrredón en San Isidro, de acuerdo con el dictamen de la sección Catastro y Estadísticas, que hace suyo el señor Director General Interino de la Dirección General de Arquitectura, ingeniero José Ricardo Sánchez.

b) Aconsejando dirigirse al Arzobispo de Córdoba para encarecerle quiera arbitrar los medios a fin de restaurar el templo histórico de la Iglesia de San Isidro, en Jesús María, Córdoba, y gestionar al mismo tiempo, por intermedio del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, que el Banco Hipotecario Nacional haga entrega, en custodia, a esta Comisión, del edificio y terreno afectados por el gravamen hipotecario sobre dicho bien histórico y artístico, hasta tanto sea posible su adquisición por el Estado.

c) El doctor Cárcano hizo uso de la palabra para indicar la conveniencia de que se tomen medidas a fin de salvar de la ruina un bosque de antiguos nogales existentes en los terrenos contiguos al templo de San Isidro. El señor Arquitecto Buschiazzo hizo presente que en una visita efectuada a la Iglesia de Jesús María, no hace mucho tiempo, había podido comprobar que unos leñadores derribaban los nogales a que hacía referencia el doctor Cárcano. El señor Zabala pidió entonces que se tomaran medidas inmediatas para evitar, si se estaban aún en tiempo, la destrucción de esos árboles. Después de un cambio de ideas, se resolvió que el doctor Campos Urquiza se entrevistara con el señor Presidente del Banco Hipotecario para impedir que se consumaran tales hechos y, si era necesario, pasara a la Presidencia una nota en el mismo sentido.

A continuación el señor Presidente recuerda que dentro de breves días se cumplirá el primer año de existencia de la Comisión, y propone que con ese motivo se reúnan en un almuerzo los componentes de la misma, celebrando la labor realizada; invitándose al señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública, al señor Sub Secretario y a los directores de los Museos dependientes de esta Comisión. Luego hace presente, mereciendo manifestaciones de aprobación, que ha sido puesto ya en circulación el primer número del "Boletín" de la Comisión, con colaboraciones originales e informaciones sobre la tarea cumplida.

No habiendo otro asunto que tratar, el señor Presidente declara clausurada la sesión, siendo las 20.30.

**Ricardo Levene. — José Luis Busaniche.**

## COMISION NACIONAL DE BELLAS ARTES

**En noviembre próximo se realizará la Exposición Argentina de Bellas Artes**

La Comisión Nacional de Bellas Artes ha resuelto instituir la Exposición Argentina de Bellas Artes, la que tendrá exclusivo carácter nacionalista en la representación de hechos, personajes ilustres de la historia patria y expresiones de nuestro folklore.

Para el mejor éxito del certamen y accediendo a una solicitud de los artistas, la Comisión ha resuelto realizar la precitada Exposición en el mes de noviembre próximo.

En su oportunidad se procederá a la distribución de los reglamentos y formularios pertinentes.

**Un conjunto de Arte Francés será inaugurado el 14 de Julio en el Museo Nacional de Bellas Artes.** — Comprenderá óleos, acuarelas, dibujos y grabados. Incluirá, además, una exposición de libros antiguos y modernos.

El 14 de julio próximo será inaugurado en el Museo Nacional un conjunto de exposiciones de arte francés contemporáneo, organizadas por la Asociación Francesa de Acción Artística y patrocinadas por el Excmo. Sr. Presidente de la Nación Argentina, doctor Roberto M. Ortiz, y por el Excmo. Sr. Presidente de la República Francesa, don Alberto Lebrun.

El conjunto comprenderá: Una Exposición de pinturas, dibujos y acuarelas, titulada: "De David a nuestros días". Figurarán en ella más de 300 obras de artistas franceses, desde principios del Siglo XIX hasta la generación actual; otra de la *Calcografía del Museo del Louvre* que presentará una valiosa serie de grabados en cobre, firmados por los primeros artistas de Francia; una Exposición del *Libro francés contemporáneo*, presentada con la colaboración del Sindicato de los Editores de Francia; una Exposición de "*Los ilustradores del Libro*", organizada bajo la dirección del famoso ilustrador Dagnés; un *Museo de la Literatura*, que reunirá en grandes tableros un conjunto de documentos gráficos e iconográficos sobre la vida y la obra de Balzac, Flaubert y Baudelaire; una muestra de libros antiguos y modernos y de encuadernaciones de arte, organizada con la colaboración de la Sociedad Argentina de Bibliófilos.

La totalidad de tan importante conjunto ocupará todo el primer piso y parte de la planta baja del Museo Nacional de Bellas Artes.

Además se efectuará una exposición de los grabadores franceses de 1850 a nuestros días. Esta muestra fué auspiciada por el Comité Nacional del Grabado de Francia y por la Asociación Francesa de Acción Artística.

## Premios nacionales otorgados por la Comisión Nacional de Cultura

### *Imaginación en prosa*

Primer premio: Juan Pablo Echagüe por sus obras “Tres estampas de mi tierra” y “Por donde corre el Zonda”.

Segundo premio: Eduardo Mallea por sus obras “Historia de una pasión argentina”, “La ciudad junto al río inmóvil” y “Fiesta en noviembre”.

Tercer premio: Norah Lange por su obra “Cuadernos de infancia”.

### *Físicas, Químicas y Matemáticas*

Primer premio: Juan A. Sánchez por su obra “Investigaciones analíticas de química funcional orgánica” (3 tomos).

Segundo premio: Juan Carlos Vignaux, por siete de los trabajos reunidos bajo el título de “Varias contribuciones a la teoría de funciones”.

Tercer premio: Adolfo T. Williams, por sus trabajos “La estructura de los espectros y las líneas últimas” y “Tablas de las líneas últimas”.

### *Ciencias aplicadas a la Medicina*

Primero premio: Carlos Robertson Lavalle, por su obra “Tratamiento biológico de las lesiones osteo-articulares”.

Segundo premio: Angel H. Roffo, por su obra “Producción de úlceras y tumores malignos en el aparato digestivo, por la ingestión de alimentos con colestestina irradiada”.

Tercer premio: Oscar Orías y Eduardo Braun Menéndez, por su obra “Los ruidos cardíacos en condiciones normales y patológicas”.

Menciones: Hernán D. Aguilar, por su obra “La toracoplastia en el tratamiento de la tuberculosis pulmonar”. Ramón Carrillo, por su obra “Yodoventriculografía”. Alberto C. Taquini, por su obra “Exploración de corazón por vía esofágica”.

## CINCUNETENARIO DE LA FUNDACION DEL MUSEO HISTORICO NACIONAL

El Director del Museo Histórico Nacional, don Federico Santa Coloma Brandsen, se encontraba enfermo en oportunidad de la celebración del cincuentenario de la creación del Museo Histórico; debió, pues, estar ausente de los actos que con tal motivo se realizaron.

Las palabras que siguen, escritas por el señor Santa Coloma, para el folleto que el Museo dará a publicidad, en recordación de tales actos, se refieren a esa situación.

### Dos palabras previas

“El Museo Histórico Nacional ha visto transcurrir 50 años desde el día de su creación, realizada el 24 de mayo de 1889.

“En esta media centuria, ha podido cumplir su función cultural y de elevado alcance patriótico, con eficiencia gradual y progresiva, a medida que la modesta creación inicial se iba agrandando por el número de las reliquias expuestas, por la amplitud de las instalaciones y por la proyección espiritual que el contenido de sus salas—objetividad de nuestra historia en lo que ella ha tenido de más destacado y de más grande—llevó siempre al ánimo de sus visitantes.

“La conmemoración de esta fecha encierra un homenaje a la memoria de Adolfo P. Carranza, que fué inspirador de la creación y que además de fundador, fué el primer Director del Museo.

“Admirador de la personalidad y de la obra de Carranza, nada hubiera sido para mí más grato que rendir homenaje a sus merecimientos desde la función en que a través del tiempo he venido a sucederle, y en la cual he tratado de seguir su luminoso ejemplo en la medida de mi modesta capacidad.

“Infortunadamente, el estado de mi salud sensiblemente quebrantada, me ha impedido cumplir con ese deber; y he debido delegar su cumplimiento en el funcionario que me acompaña con la jerarquía inmediata, en el Museo, y que es el Secretario del mismo, señor Antonio Apraiz.

“Las páginas que siguen, contienen una referencia de la celebración, realizada mediante dos actos: el día 23 de mayo en el Cementerio del Norte, ante la tumba que guarda los restos de Carranza, y el día 24, en el local del Museo Histórico Nacional. De ellos informan las notas gráficas que se incluyen, así como la transcripción de los discursos pronunciados.

“He seguido espiritualmente, con la emoción de quien ha puesto su dedicación al servicio de todo lo que el Museo significa, esos actos de homenaje y recordación; sin olvidar, al hacerlo, lo que el establecimiento que hoy dirijo, debe a quienes fueron mis antecesores en la función directiva, después de Carranza: los doctores Juan A. Pradere y Antonio Dellepiane.”

**Federico Santa Coloma Brandsen**  
Director

Mayo 24 de 1939.

**Discurso del señor Antonio Apraiz, Secretario del Museo Histórico Nacional, leído en el peristilo del Cementerio del Norte, durante el homenaje a la memoria de Adolfo P. Carranza, allí celebrado el día 23 de mayo.**

Las flores de la gratitud cubren hoy esta tumba donde reposan las cenizas de Adolfo P. Carranza, para recordar que hace cincuenta años su nombre concretara un anhelo de intenso significado patriótico, a la vez que de valiosa trascendencia espiritual.

Los pueblos cultos de la tierra—diré empleando palabras de Carranza—veneran con amor y gratitud las reliquias de sus grandes servidores, y tratan de recoger cuanto de notable pueda conservarse para servir al mismo tiempo de ejemplo a los que les suceden o de estudio a los hombres de pensamiento y de reflexión.

Carranza encarnó este anhelo con la oportunidad de los que cumplen un destino al que se sienten llamados por la fuerza irresistible de una vocación superior.

Cuando su nombre se alzara, unido al de su meritoria fundación, la Nación Argentina había cumplido ya el ciclo heroico de su historia.

Los hijos de este suelo habían luchado con denuedo inigualado, en aquella gesta prodigiosa que a partir de mayo de 1810, llevara en son vibrante los clarines de la libertad a todos los ámbitos del continente americano.

La espada gloriosa cuyo deslumbrante fulgor de redención brillara por vez primera en San Lorenzo, había trasmontado la cordillera andina y surcado las aguas del océano para llevar hasta la aristocrática ciudad que fuera de los Reyes del Perú, el pendón triunfante a cuya sombra surgían los pueblos en su nueva existencia independiente.

La solemne declaración de los congresales de Tucumán había quedado ya ratificada por el suceso de las armas, en los campos de batalla; y Ayacucho había sellado el fin de la dominación española en América.

Luego, vino para nosotros aquella época incierta durante la cual, la patria buscaba como a tientas su camino en la noche lóbrega y luctuosa de la anarquía.

Los laureles de Ituzaingó no tuvieron la virtud de afianzar nuestra situación interna, y largos lustros habían de transcurrir todavía durante los cuales el imperio de la desorganización se enseñorease del patrio solar, haciendo correr sangre de argentinos en la lucha estéril de contiendas fratricidas.

Al cabo de ellos se produce, con Caseros, el advenimiento de un orden nuevo, presidido por aquel instrumento de la organización nacional que dió forma definitiva a nuestra estructura republicana y a través de cuyas normas generosas se tendían los brazos abiertos a todos los hombres de buena voluntad que quisieran llegar al suelo argentino, para incorporarse a la empresa fecunda del trabajo que redime y dignifica.

Con todo, habían de producirse todavía algunos chispazos de la extinguida hoguera. Cepeda, Pavón, iluminan con ocasional reflejo el momento histórico en pos del cual había de consumarse la ansiada unidad de la Nación.

¿Había finalizado, por ventura, la época heroica?

Desgraciadamente, no, todavía.

El dedo del destino había de señalar aún, al empuje y al arrojo que animaron siempre los pechos argentinos, nuevos campos de sacrificio y de dolor.

Sangre brava y sangre noble, que pone su roja pincelada en el tranquilo paisaje de los esteros y entre la maraña umbría del lejano bosque paraguayo, vuelve a escribir páginas de heroísmo en los anales de la historia nacional.

Algunos años después, 1880, Buenos Aires, la joya del Plata, consagrada en el sitio de honor que le señalara su destino, preside y marca rumbos a la vida de la Nación, ahora definitivamente unificada.

Y bajo un cielo de paz, se alza triunfal la escuela, monumento espiritual, crisol en que habrán de fundirse las futuras generaciones de argentinos, mientras en la quietud de las pampas, la reja del arado va abriendo el surco por donde llegará a canalizarse la fabulosa riqueza que reserva el futuro.

Ahora sí que ha cerrado el ciclo heroico.

La Nación se da a recorrer con paso decidido y firme el ancho sendero de la prosperidad; y el tiempo en su transcurso inexorable va poniendo distancia entre los nuevos albores de promisoria grandeza, y los fulgores pasados, de la epopeya viril.

¿Qué queda de éstos?

En lo espiritual, una lección formidable y ejemplarizadora con sus hechos admirables, sus héroes gloriosos y el esfuerzo pujante de un pueblo que en sus aciertos o en sus errores, supo encontrarse a sí mismo y conservar los atributos que habrían de permitirle finalmente forjarse un destino honorable y digno.

En lo material, sobre el extenso suelo de la patria, una multitud de recuerdos esparcidos, en manos de distintos poseedores, diseminados en los sitios más distantes, amparados acaso en forma precaria por la custodia oficial o particular.

Son, sin embargo, recuerdos venerandos, por muchos conceptos dignos del homenaje y la consagración.

Son cenizas de próceres; son los uniformes de sus grados militares o las vestiduras que abrigaron sus cuerpos cuando las animaba el soplo vital; son sus armas de combate; son enseñas gloriosas que flamearon en los campos de batalla señalando el camino de la victoria; son trofeos arrebatados al enemigo después de abatir su resistencia; son, por fin, reliquias de la más variada especie, que evocan cada página y cada momento de nuestra historia.

¿Dónde están esos recuerdos? ¿Qué es y qué será de ellos?

¿Habrán de ser conservados con religioso fervor, o habrán de perderse, desapareciendo con ellos el valor de su enseñanza objetiva, el tesoro de su inapreciable contenido emocional?

¿Serán legados a la veneración de las generaciones futuras, o se permitirá que las contingencias del azar, la negligencia, la desaprensión y el olvido, determinen su pérdida o su destrucción?

Este era el interrogante que se planteara al espíritu de Adolfo P. Carranza, a tiempo que una vocación definida y un patriotismo ferviente determinaban en simultánea concepción la idea norte a cuyo servicio habría de poner toda su entusiasta capacidad de realización.

Era la formación de un Museo donde se concentraran y custodiaran todas las reliquias del pasado, exhibiéndolas a la contemplación de quienes sienten su espíritu inclinado a la rememoración histórica o a las meditaciones en que se inspira el patriotismo.

Allí, como en el sagrado recinto de un templo, el pueblo acudiría para rendir culto a las gloriosas tradiciones, para inclinarse reverente ante las grandes figuras del pasado, para impregnar su espíritu en el ejemplo luminoso de los varones preclaros, evocando con la fuerza sugestiva que emerge de las reliquias celosamente custodiadas y conservadas cuidadosamente.

Allí se brindaría al visitante una enseñanza objetiva de incalculable valor; y ese aporte cultural desarrollando el interés por los hechos descolantes de la historia patria, contribuiría a reforzar la existencia de un sentimiento de

nacionalidad, indispensable en la formación espiritual de los pueblos que buscan en la cohesión de sus fuerzas morales el elemento básico de su poderío y de su grandeza.

En aquel templo de la patria, como en el regazo de una madre amatísima, tendrían cabida los factores históricos de la más diversa significación; porque en tal seno de paz desaparecerían los odios, morirían las rivalidades, perderían su agresividad las divisiones, y la historia, carente de tendencias y banderías, recuperaría allí el imperio de su augusta serenidad.

Concebida así su idea, Carranza no vaciló en dedicarse por entero a su realización; y se puso de inmediato a la tarea que, desde luego, no era fácil.

Había que afrontar los obstáculos inherentes a la iniciación de toda obra; allegar voluntades y comprometer su aporte; salvar impedimentos materiales y vencer la resistencia con que la incomprensión recibe siempre todo aquello que con atributos de novedad rompe el marco vulgar de los sucesos habituales.

Por fortuna, Carranza estaba hecho de la pasta de los hombres a quienes no inhibe la dificultad.

Quedó así demostrado el 24 de mayo de 1889, día en que como corolario de sus empeñosas gestiones el Intendente Municipal don Francisco Seeber dictó el decreto por el cual se creaba el Museo Histórico de la Capital.

No es este el momento en que haya de historiar los hechos—por otra parte perfectamente conocidos y abundantemente documentados—que se relacionan con esta creación.

Me limitaré a consignar esa fecha y tomarla como punto de partida para seguir a través del desenvolvimiento de la novel creación, la actuación de su inspirador, quien, por la lógica imperativa de los hechos, fué el Director del Museo, desde su momento inicial.

Con ello no había logrado Carranza—es de justicia consignarlo—, ninguna prebenda, ni tampoco el halago de una cómoda posición administrativa.

Porque desde aquel momento inicial comienzan para él los afanes inherentes a la realización.

Se había creado el Museo. Era menester formarlo.

Y empieza la tarea que habría de llevar adelante sin darse tregua, sin el menor desfallecimiento, en lo que bien pudiera llamarse un apostolado de la gratitud nacional; apostolado a cuyo servicio pone todo el caudal de su fe, de su bondad, de su energía y de su argentinidad.

Busca, indaga, descubre, pide, ruega, vence la esquivez, excita la comprensión, neutraliza el egoísmo, sabe crearse la oportunidad cuando no le es dado encontrarla; golpea en todas las puertas, llega a todas partes y llega siempre; y termina siempre logrando su finalidad.

Gracias a esa tarea infatigable, el Museo ve aumentar sus colecciones con ritmo inesperado.

Esto le crea en seguida un nuevo problema: el del edificio adecuado para exhibir en forma conveniente y digna, la integridad de las reliquias ya obtenidas.

Puede decirse que al día siguiente de la creación del Museo, ya el local le resultaba chico; y allí mismo empieza su demanda de ayuda para la obtención del edificio monumental en que pudieran ser exhibidas las colecciones con la dignidad inherente a su significación y la seguridad y amplitud requeridas por la magnitud del conjunto.

Esta gestión, con la que trata de resolver un problema paralelo a su preocupación dominante, que es la obtención de reliquias históricas, no enerva en modo alguno su acción tenaz y constante que pronto verá extenderse ante él, el radio de su acción.

En efecto, aun cuando el Museo había sido creado dentro del orden Municipal, el espíritu de su creación, expresado en los considerandos del decreto que la realizaba, era que tal establecimiento resultara, por su contenido, de carácter nacional.

No es, pues, de extrañar que un año después de fundado, tomara oficialmente este carácter; y Carranza, que así lo había concebido desde el primer momento, veía ahora abrirse ante sí, nuevas posibilidades que su empeño diligente no tardaría en aprovechar.

“He comenzado—decía en 1892—a recoger de las Provincias todo cuanto sea digno de que figure en los salones del Museo; y—añadía—creo también que para darle más importancia y amplitud debe recogerse los retratos, objetos y trofeos esparcidos en América, y que, conseguidos, harán de él el primer establecimiento de su género en este continente.”

Y al mismo tiempo que extendía de tal modo los lineamientos y el alcance de su obra, encontraba lugar para nuevas actividades que su patriotismo le lleva a considerar como complemento ineludible de su función oficial; gestiona la repatriación de las cenizas de próceres argentinos inhumados en países extranjeros; interviene ante los poderes públicos nacionales y provinciales proponiendo modificaciones en la nomenclatura de calles, plazas, lugares, departamentos y partidos de campaña—cuando llevan denominaciones carentes de significado histórico—, para sustituirlas con nombres de próceres cuya memoria resulte en esta forma, justicieramente enaltecida; promueve la celebración del centenario del nacimiento de diversos próceres; coloca placas recordatorias y consigue la erección de monumentos conmemorativos de los grandes hechos de nuestra historia, así como de los prohombres dignos de tal homenaje; obtiene la devolución de banderas indebidamente retenidas en el extranjero; está presente, por fin, en todos aquellos actos que su fino espíritu, delicadamente sensible al dictado de la emoción patriótica, aprecia como una derivación de las funciones que desempeña.

Al propio tiempo realiza una fecunda tarea de escritor. Lleva al folleto, a la revista, al libro, la referencia descriptiva o biográfica de objetos, lugares y personas; interviene en trabajos de gran aliento como la publicación de las actas del extinguido Cabildo; dirige “La Revista Nacional”; inicia con la “Revista del Museo” la publicación de los anales del establecimiento, en los cuales se consignan interesantes estudios sobre los objetos allí exhibidos, numerosas biografías, valiosas colaboraciones de distinguidos escritores cuyo desinteresado concurso compromete Carranza en obsequio de la patriótica obra.

En la “Ilustración Histórica Argentina”, fundada por él, y en profusión de libros y folletos, escribe relatos, narraciones, biografías, necrologías, ensayos, que dan a este aspecto de su obra, caracteres de una extensión no muy frecuentemente alcanzada, sin desmedro de la solidez de su información, realizada siempre sobre la base de investigación escrupulosa y seria.

Larga resultaría la enumeración de estas publicaciones; pero no es posible dejar de referirse a una de ellas que fuera realizada con especial dedicación y evidente cariño.

Carranza era un cultor apasionado de la memoria de nuestro gran Capitán; y puso siempre particular empeño en obtener para el Museo cuanta reliquia, recuerdo, referencia documental o iconográfica pudiera revivir en forma objetiva algún momento de la ejemplar y gloriosa existencia de nuestro prócer máximo.

Pudo así formar el conjunto más completo y más hondamente sugestivo que con legítimo orgullo exhiba hoy el Museo Histórico Nacional.

Sobre ella realizó Carranza en forma gráfica, una obra de las más com-

pletas y que bastaría por sí sola para dejar el nombre de su autor en plano destacado entre los publicistas argentinos: su libro "San Martín".

Este es, en breves trazos, el hombre que llena con su nombre toda una etapa en la vida del Museo Histórico Nacional, en forma tan completa, como la pasión por el Museo llenó su vida misma.

Hombre de bien, en el excelso sentido de la palabra; ejemplo de desinteresada sencillez, despreocupado de las ventajas personales, trabajó con ahinco por un noble ideal.

Pidió siempre y en todos los tonos; pero antes de pedir, consciente del supremo poder de convicción que contiene el propio ejemplo, dió al Museo todo lo que él tenía, sus colecciones, su importante biblioteca particular, sus vigiliias de lector y de estudioso, su actividad incansable de promotor de un establecimiento que honra a la cultura del país y que ha ganado un lugar preferente en la pública consideración.

Bien están sobre su tumba la blanca flor del recuerdo, y el bronce con que la Comisión Nacional de Museos y de Monumentos y Lugares Históricos y el Museo Histórico Nacional vienen a honrar su memoria en esta fecha.

**Discurso del doctor Ricardo Levene, Presidente de la Comisión Nacional de Museos y de Monumentos y Lugares Históricos, leído durante el acto conmemorativo realizado en el Museo Histórico Nacional, el día 24 de Mayo.**

Excmo. Sr. Presidente de la Nación; Eminencia; Señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública; Señor Ministro del Interior; Señor Ministro de Guerra; Señor Ministro de Hacienda; Señor Intendente; Señores miembros de la Comisión Nacional de Museos y de Monumentos y Lugares Históricos; Señoras y Señores:

I

El Museo Histórico Nacional fué creado en el año 1889, hace hoy medio siglo, en días de mayo que evocan la magna Revolución y tienen resonancias simpáticas en el corazón de los argentinos.

El más sentido homenaje que se puede tributar al Gobierno que dispuso la creación y a Adolfo P. Carranza que lo fundó, es asociar el origen del Museo Histórico Nacional al imperecedero recuerdo del nacimiento de nuestra nacionalidad. El conceptuoso decreto del Intendente Francisco Seeber y Secretario Adolfo F. Orma, trasuntan la visión del Museo Patriótico, organizado para conservar las reliquias políticas, militares, navales, culturales y religiosas de la Revolución de Mayo y de la Guerra de la Independencia.

Es que en verdad los primeros nobles objetos, los atributos de la soberanía, los documentos históricos primigenios, que son tramas y tejidos del alma colectiva y luego la primera fervorosa conmemoración han nacido con el despertar de la Patria misma, en las jornadas de Mayo.

El Estado democrático y libre de 1810 va forjando la conciencia social y realiza al mismo tiempo los principios e ideales chocando unas veces, en contacto fecundo otras, con la realidad. Nuestra Revolución emancipadora es un hecho de infinitas proyecciones políticas y espirituales, fuente de inspiración y renovados estudios de la historia argentina de todos los tiempos.

La generación de mayo estaba dotada de fulgurante fantasía y la vocación del heroísmo. Mientras vivía y hacía la historia, enseñaba al pueblo a respetar los restos materiales y los símbolos sagrados que nos legaron. Era el amor a la gloria que pone alas a la vida, era la fuerza moral reveladora de la personalidad de un pueblo y su propensión de crear y mantener las tradiciones progresistas con voluntad de transmitir las de padres a hijos, de generación en generación, hasta la más remota posteridad.

Así forman y acrecientan su tesoro los pueblos fuertes, su patrimonio moral insobornable, lo custodian y veneran en los Museos Históricos que son los templos de la Nacionalidad.

Se guardan en este gran Museo de los argentinos, la fe de bautismo de la voluntad popular, la petición escrita firmada por 409 personas, debida a las inspiraciones de French y Beruti, y conforme a la cual se constituyó el Primer Gobierno, con Cornelio de Saavedra como Presidente; Moreno y Passo, Secretarios; Belgrano, Castelli, Azcuénaga, Larrea, Alberti y Matheu como Vocales.

En este Museo se exhibe el primer trofeo de la batalla de Suipacha que el Presidente y miembros de la Junta Gubernativa rodeados de numeroso público condujeron del Fuerte a la Casa Municipal. “A los vivas y aclamaciones—dice un documento de la fecha—sucedieron las lágrimas con que todos des-

ahogaron el peso de su propia ternura y colocada la bandera en los balcones del Cabildo, ofreció por todo el día el grande espectáculo del primer triunfo que nuestra libertad naciente ha conseguido sobre las armas y últimos esfuerzos de un despotismo vacilante”.

Próximo a cumplirse el primer aniversario de la Revolución, en días nerviosos de 1811, se exteriorizó el sentimiento de gratitud del pueblo y se dispuso a celebrar el acontecimiento erigiendo una Pirámide, con la inscripción alusiva: “A las glorias del 25 de Mayo”. Se levantó el primer monumento histórico conmemorativo y en torno de él se han celebrado los actos populares, Pirámide, Cabildo y Plaza de las fiestas Mayas y también Foro argentino donde se han tratado los grandes negocios públicos, que Carlos Enrique Pellegrini ha representado con sencillez y fidelidad en las acuarelas de 1829 y 1836 evocando el cuadro de una época—su ambiente moral y sana alegría— y los vivos colores de sus costumbres.

He recordado estos antecedentes para afirmar que el 25 de Mayo fué consagrado por el pueblo con profunda intuición. Belgrano en Jujuy el 25 de Mayo de 1812, tomando la bandera en su brazo, situado en el centro de la Plaza, rodeado de soldados y muchedumbre, dijo: “El 25 de Mayo será para siempre memorable en los anales de nuestra historia”. Bernardino Rivadavia es el civilizador que dió formas solemnes a la conmemoración, también en 1812, a dos años de la Revolución, en medio de graves peripecias políticas. El Secretario del Triunvirato, resolvió ese 25 de Mayo problemas importantes, como la prohibición de introducir esclavos, hizo numerosas obras de asistencia social, mandó cantar un himno alrededor de la Pirámide y el himno debía ser “majestuoso e imponente”; y dispuso en fin, que se escribiera “la historia filosófica de nuestra feliz Revolución para perpetuar la memoria de los héroes, las virtudes de los hijos de la América del Sud y la época gloriosa de nuestra Independencia”. Precisamente la Asamblea General Constituyente se inspiró en estos primeros decretos para las grandes resoluciones del año siguiente, cuando declaró fiesta cívica el 25 de Mayo y consagró el Himno de los argentinos. Años más tarde, durante la Presidencia de Rivadavia, el Congreso de 1826 aprobó el proyecto del P. E. ordenando construir el monumento “a los autores de la Revolución en el memorable 25 de Mayo de 1810”. Discutióse el Proyecto en varias sesiones y en uno de sus conceptuosos discursos el Ministro Julián Segundo de Agüero explicó que no se trataba de un monumento que sustituyera a la Pirámide del 25 de Mayo y dijo estas nobles palabras: “El Ministro que habla conoce toda la imperfección y pequeñez de ese monumento para perpetuar la memoria de un suceso tan grande y cuya memoria debe ser entre nosotros eterna; pero tiene una consideración especial, que impide el que se eche por tierra ese monumento y que en su lugar se levante otro, y es el que es sumamente perjudicial y ruinoso en todo Estado que un gobierno se acostumbre a deshacer todo lo que los otros anteriores hayan hecho en cualquier tiempo y especialmente en aquellas cosas que entre nosotros deben considerarse clásicas en un Estado” (sesión del 19 de junio de 1826). Al aprobarse esa Ley aun no cumplida por la Nación, ya se había llevado a cabo la epopeya de la Independencia, recorriendo nuestros ejércitos victoriosos inmensas distancias y describiendo una curva abierta a la luz. La ejecutó con grandeza de alma el Libertador José de San Martín, modelo de soldado y ciudadano, auténtica encarnación del genio moral, cuyo nombre abarcó una época e hizo de la argentinidad una política de unión americana.

Rivadavia dejó expuesta la concepción sobre un Museo en 1812 principalmente para el acopio de elementos de los tres reinos, idea realizada como Museo Público en Buenos Aires en 1823, más arqueológico y paleontológico.

## II

Para fundar el Museo Histórico Nacional fué necesario que se cumplieran también las etapas dramáticas de la historia de nuestra organización constitucional, alejándonos de los sucesos para abarcar en su extensión el paisaje y las cumbres, síntesis de historia social y de hombres representativos.

Dos años después de Caseros, Mitre proyectó la creación de un Instituto Histórico y Geográfico, para reunir a los hombres de estudio “en la santa hermandad de las ciencias y las letras que identifica a todos en un mismo pensamiento”, “un campo neutral en que descansar de las agitaciones de la vida pública”, dijo, atreviéndose a hacer la alentadora afirmación que el tiempo transcurido va confirmando, de que “nos sorprenderíamos nosotros mismos del tesoro de ciencias e ideas que poseemos”. Los estudios históricos y geográficos fueron considerados fundamentales, centros de ordenación de nuestro propio saber, como ciencia pura y como instrumento de gobierno.

En 1889 al crearse el Museo Histórico Nacional, Buenos Aires era otra ciudad, con sus 530.000 habitantes, de los cuales eran extranjeros 300.000, resultantes de las corrientes inmigratorias, despojada de su aspecto colonial exterior, con el alma de los tiempos nuevos, pero expresión inequívoca de su renovada vitalidad y enorme poder de absorción y cohesión nacional. Hace cincuenta años se respiraba en la atmósfera una fiebre de negocios precursora de la crisis política, pero se difundió al mismo tiempo un pensamiento liberal en el gobierno y la legislación.

Se realizó un banquete histórico de escritores e historiadores el 1º de mayo de 1889, celebrando el tercer año de la “Revista Nacional” de Adolfo P. Carranza, que había publicado ya siete volúmenes. Fué una fiesta excepcional como la calificó “La Nación” del día siguiente, a la que concurrieron treinta hombres de letras, figuras descollantes. Según referencias, Carranza no pudo hablar en el banquete dominado por la emoción y Mitre lo hizo por él. El General Mitre se ocupó de grandes temas históricos, hizo desfilar los pueblos y fundadores de nacionalidades en el norte y sud de nuestro Continente, representados en Wáshington, San Martín y Bolívar. En feliz momento de improvisación exaltó la personalidad de Vicente López y Planes, el cantor de Mayo y recordó a Vicente Fidel López diciendo que si el padre fué el poeta de la Revolución el hijo había sido su brillante historiador. Generosas palabras “que alejan toda sombra de emulación entre los dos historiadores más notables de la República y vínculo de solidaridad entre las inteligencias que persiguen el mismo fin de investigar la verdad”, como dijo Adolfo Decoud, en la crónica de la “Revista Nacional”.

Con el fin de realizar labor armónica y práctica los presentes se comprometieron a colaborar ese año en la “Revista Nacional”. Fué alentadora esta actitud entre intelectuales estrechamente unidos que siguiendo la dirección de nuestro pasado cultural, pusieron sus preocupaciones ideológicas al servicio de iniciativas patrióticas.

En ese mes de Mayo del banquete, y como consecuencia del mismo, la Intendencia de Buenos Aires, dictó dos grandes decretos. Uno, el 13 de mayo, encomendando al doctor Vicente Fidel López, la tarea de informar sobre las casas donde habían nacido, vivido o muerto las personas de mayor figuración, lo mismo que los sitios donde hubieren tenido lugar acontecimientos de importancia, facultándole para redactar la inscripción correspondiente, así como también la inscripción que haga conocer las personas o hechos que dan nombre a las calles de la ciudad.

Otro decreto se dictó el 24 de mayo, creando el Museo Histórico y nombrando una Comisión asesora integrada por eminentes ciudadanos, los generales Bartolomé Mitre y Julio A. Roca, ex Presidentes de la Nación, doctores Andrés Lamas, Ramón J. Cárcano; Estanislao S. Zeballos, Manuel F. Mantilla y Coronel José Ignacio Garmendia. En seguida se nombró Director a Adolfo P. Carranza, que había intervenido en todas las gestiones para realizar esta creación. Las puertas del Museo se abrieron en los días agitados de agosto de 1890 contribuyendo a tonificar un poco los espíritus enardecidos por la lucha política—como dice Ismael Bucich Escobar—con la pasión evocadora del pasado.

El Presidente Pellegrini nacionalizó el Museo, ratificando el nombramiento de Carranza como Director y designó Encargado de Registro a José Antonio Pillado que fué eficaz Vicedirector y autor del libro “Buenos Aires Colonial”, y auxiliar al señor Pedro I. Caraffa, después Secretario del Museo. Transcurridos tres años de la inauguración del Museo, el General Mitre y algunos estudiosos crearon la Junta de Numismática Americana en 1893, origen de la Actual Academia Nacional de la Historia.

### III

Adolfo P. Carranza tenía 32 años cuando fundó el Museo y le consagró su existencia dirigiéndolo durante 25 años, hasta su muerte. Le correspondió luchar esforzadamente en el medio cosmopolita, contra la indiferencia o la incomprensión sintiendo en algún momento el desaliento, que llegó tarde como sucede siempre con todo hombre de carácter, cuando estaba hecho lo principal. Versiones de sus amigos y constancias de documentos, aun los oficiales, destacan su figura actuando con admirable don de gentes, para obtener y reunir todos los objetos que estaban dispersos en el territorio nacional y no pocos en manos de particulares. Se trataba de reliquias de la Nación que debían figurar en este Museo y por eso el entonces Ministro del Interior doctor Vicente Zapata, en la Memoria de 1892, hizo el elogio de la inteligencia y voluntad de Carranza que había recorrido las Provincias de Cuyo para obtener preciosos elementos y en seguida recorrería otras Provincias con el mismo fin.

Como escritor fundó y dirigió la “Revista Nacional”, la “Revista del Museo Histórico”, “La Ilustración Histórica Argentina” y ha publicado incontables monografías de desigual valor pero henchidas de fervor patriótico. Entre sus mejores contribuciones señalo “San Martín, su iconografía” que tiene centenares de grabados, y el culto que profesó al Libertador, le hizo dar al Museo proyecciones americanas, aspirando hacer de él el primer establecimiento de su género en este Continente.

Carranza era generoso. Sus energías y nobles pasiones se exteriorizaron siempre en beneficio público. El rasgo moral que le distingue, es el de que habiendo vivido entre objetos históricos, libros y documentos, donó al Museo todas sus colecciones particulares, su gran Biblioteca Americana de 8.000 volúmenes y su notable monetario. Después de su muerte acaecida el 15 de agosto de 1914, el Concejo Deliberante dió su nombre a una calle y el Consejo Nacional de Educación a una Escuela del Consejo Escolar 1º.

Hago mío este concepto de Ernesto Quesada cuando dijo que Adolfo P. Carranza había llenado una verdadera misión como conservador y guardián de las glorias de nuestro pasado.

IV

La obra de Carranza ha sido continuada y renovada por los prestigiosos Directores doctor Juan A. Pradere, que en el breve desempeño del cargo hizo adquisiciones para la Sala de la Tiranía de Rosas, doctor Antonio Dellepiane, historiador y sociólogo, que enriqueció las Salas de la Organización Nacional y Sala Mitre y elevó el nivel cultural de la institución, y Federico Santa Coloma Brandsen, actual Director, por cuyo restablecimiento formulo votos muy sinceros, que ha habilitado nuevas secciones del edificio y ha extendido el plan del Museo, organizando entre otras las Salas de San Martín y de las Banderas.

Todo lo hecho desde la fundación a este momento, representa una contribución fundamental, pero la obra no está terminada. Como toda creación humana, debe ser ampliada y vivificada, conforme a conceptos que se imponen a nosotros obedeciendo a exigencias impostergables.

El Excmo. señor Presidente de la Nación, doctor Roberto M. Ortiz, y el Ministro de Justicia e Instrucción Pública, doctor Jorge Eduardo Coll, han iniciado una nueva etapa caracterizada por el alto estímulo de presencia y por la política nacional y docente de los Museos Históricos y la conservación y custodia de los lugares históricos en todo el territorio—en acción concurrente los gobiernos Federal y Provincial—afianzando el sentimiento de argentinidad y afirmando por encima de todo, el principio de unidad de la conciencia de la Nación, en el pasado y en el presente.

La Comisión Nacional de Museos y de Monumentos y Lugares Históricos a la que se ha confiado esa misión, está integrada por descollantes personalidades, Comisión que tengo el honor inmerecido de presidir y que en el año de su establecimiento ha realizado la tarea constructiva de que se da cuenta en el primer volumen del "Boletín". Esa tarea abarca desde el Proyecto de Ley orgánica de Museos y de Monumentos y labor desplegada para detener un agitado afán de destrucción y combatir el abandono culpable en que se encuentran edificios históricos, hasta la creación del importante Museo Histórico Sarmiento, el proyecto de restauración de parte del edificio del Cabildo, el Censo General de Monumentos y objetos históricos del país, la utilización del cinematógrafo para difundir el conocimiento de restos relacionados con la Historia patria, la custodia de templos histórico-artísticos de Córdoba, Salta y Jujuy, el pedido de declaración de Monumento nacional del Convento de San Carlos y Campo de Batalla de San Lorenzo y de la Iglesia Parroquial de Concepción del Uruguay y la construcción del Mausoleo al General Urquiza.

Entre los propósitos del Excmo. señor Presidente de la Nación, figura el de dotar de un amplio edificio al Museo Histórico. La realización de este antiguo anhelo del fundador, compartido por todos los Directores que le han sucedido, permitirá dar al Museo una organización moderna, como institución patriótica y social, cultural y de investigación histórica.

El Museo Histórico Nacional es del pueblo. Aquí nos sentimos emocionados ante esta Argentina histórica que viene majestuosamente hacia nosotros, aquí vemos ilustrados la magnitud de los sacrificios que se realizaron y saludamos a la Argentina del trabajo y del espíritu, nuestro deber y nuestra esperanza, que continúa avanzando con fe en su destino. Estas reliquias serían formaciones creadas saliendo del curso de la vida, si no nos unimos a ellas entrañablemente. Representan la filosofía de la Argentina de ayer y aspiramos a la resurrección de ese orden moral, para la vida de hoy, porque esa historia moral es la historia eterna, fuente de inspiración e incitación de la conducta, patriótica, modelo y ejemplo para las nuevas generaciones.

Palabras del doctor Ramón J. Cárcano al recibir la medalla de homenaje que le otorgó la Comisión Nacional de Museos y de Monumentos y Lugares Históricos.

En la Comisión organizadora del Museo Histórico Nacional figuraba en 1889 el doctor Ramón J. Cárcano, estadista, gobernante, diplomático, historiador, escritor, que continúa prestando grandes servicios a la Patria y nos acompaña en la Academia Nacional de la Historia y en la nueva Comisión de Museos y de Monumentos y Lugares Históricos, donde escuchamos con admiración al más joven de todos nosotros, por la amplitud y belleza de su alma.

El doctor Adolfo F. Orma fué Secretario del Intendente Seeber al dictarse el decreto mandando levantar la información sobre las casa y lugares históricos y al crearse el Museo Histórico y ha actuado eficazmente como Profesor y Decano de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales y Ministro de la Nación, conquistando legítimo prestigio en su vida política.

La Comisión Nacional de Museos y de Monumentos y Lugares Históricos y el Museo Histórico Nacional han mandado acuñar estas medallas de homenaje a la acción patriótica de los doctores Cárcano y Orma, ciudadanos beneméritos, exponentes representativos de la política y la cultura argentinas.

He dicho.

**Palabras del doctor Ramón J. Cárcano al recibir la medalla de homenaje que le otorgó la Comisión Nacional de Museos y de Monumentos y Lugares Históricos y el Museo Histórico Nacional.**

Esta medalla conmemorativa, no es por mi parte merecida. En mis manos no representa una obra, sino simplemente justo recuerdo.

Al lado de la escuela libre, el Museo Histórico es el más grande instructor popular. La iniciativa y el esfuerzo de su fundación, pertenecen por entero al doctor Adolfo P. Carranza, un espíritu altruísta y una voluntad fuerte.

Nacida la idea, en él se convierte en una pasión militante. Vive para servirla. Escribe a los diarios, redacta memoriales, pronuncia discursos, interesa a los hombres. Empuja todas las puertas, aprieta todos los resortes, repite todas las instancias. Parece un visionario, ambulando años enteros con su idea fija. La coloca bajo el emparo de hombres eminentes, entre quienes yo soy un simple admirador, y por fin consigue el decreto de fundación firmado por el joven doctor Orma, que ya entonces ilustra en su país.

Carranza emprende después un largo viaje por las provincias, buscando objetos históricos para poblar la nueva casa. Algunas semanas después yo volví a Córdoba y en el convento de Santa Catalina, el más antiguo de la ciudad, pregunto:

—¿Y aquella Virgen del Niño, atribuída a Carnicero, discípulo de Murillo?

—Se la llevó Carranza—me contestaron.

—¿Y aquellos magníficos envases de porcelana blanca de la primitiva farmacia de San Roque?

—Se los llevó Carranza.

—¿Y los famosos candelabros de plata de la Iglesia del Pilar?

—Se los llevó Carranza.

Todo se lo lleva Carranza. Pasa como un torrenté sin dar tiempo a salvar nada.

Se funda así este gran Museo, con poquísimo dinero. Surge de una voluntad vigorosa sostenida por un corazón ardiente.

Confieso que me siento un poco intranquilo, de esta situación en que me encuentro en compañía de un noble amigo: sobreviviente del cincuentenario del Museo.

Supongo que nadie pensará que eso quiere decir piezas del Museo. Quiere decir, únicamente, que en la región donde suben las plegarias, nadie se acuerda de nosotros y seguimos en la tierra viviendo como Dios manda.

Excmo. señor:

Esta medalla posee mucho mayor valor, que el servicio que en sí recuerda.

**Palabras del doctor Adolfo F. Orma**

Señor Presidente; señores:

Muy honrado y agradecido al recibir la medalla otorgada por la Comisión Nacional de Museos, por el recuerdo que simboliza y por la importancia de la Institución que la discierne.

Me ha de ser permitido, sin embargo, decir que esta medalla, en lo que a mí se refiere, significa una bondadosa exageración. No tuve, en la preparación del decreto creador del Museo Histórico, sino una parte secundaria. Oficialmente, la muy subalterna del Secretario que certifica la autenticidad de una firma. Quizás, y confieso que no puedo precisarlo, mi actuación ascendió a la de lubricante entre el estilo sobrio del Intendente Seeber y los nerviosos adjetivos del Director Carranza, que aplicaba a todos los temas patrios su criterio y sus arrestos de cadete de Granaderos.

De todos modos, yo, que, desde hace algún tiempo, debo intervenir directamente en celebración de cincuentenarios, lo que, según la melancólica y conocida frase, me hace vivir más con recuerdos que con esperanzas, contemplo con júbilo al actual Museo Histórico, convertido en lugar de veneración pública, a pesar de las críticas, las burlas, el poco interés, la falta de recursos, todos los inconvenientes grandes y pequeños que perturbaron su desarrollo inicial. Pudo más que ellos, el esfuerzo constante y tranquilo de quienes actuaron en la primer época de la obra, determinaron su carácter y le infundieron su definitivo prestigio.

Se ha cumplido así, en todos sus propósitos, el decreto del Intendente Seeber, con quien muchas veces hablamos del Museo, comentando alguna nueva adquisición o tal o cual mejora. Y era emocionante ver cómo aquel hombre, profundamente idealista y patriota, que profesaba, como todos los de esas generaciones, un intenso nacionalismo, sin doctrina, pensaba en la acción permanente de esta obra sobre el sentimiento público y se congratulaba de haber realizado, con ella, un acto de buen ciudadano.

Por eso, por haber estado siempre muy cerca de él, y haber podido apreciar todas sus cualidades y virtudes, me complace insistir en su recuerdo. Todo lo que hoy se ha dicho de él ha sido justo; lo que yo digo es, al mismo tiempo, lo más afectuoso.

Nunca se ponderará bastante el fervor, la decisión, el desinterés con que procedió Carranza, en el Museo y en todo lo que a él pudiese referirse. Había que ver su alegría cuando lograba una pieza magnífica y auténtica y cómo sostenía el nivel de las colecciones, al enfriar el entusiasmo de los deudos de cualquier modesto mayor de la reserva, empeñados en que sus charreteras se expusieran en las mejores vitrinas de la casa. Así ha quedado vinculado su nombre a la noble institución cuyo cincuentenario celebramos.

Debo, para terminar, contestar los amables conceptos que el doctor Levene me ha dedicado. Le recordaré una conversación en la Embajada Argentina en Río Janeiro, con el doctor Cárcano y varios historiadores brasileños y argentinos. Se ponderaban las maravillas de la Historia y yo colaboré en aquella alta tarea refiriendo las frases con que Jorge Duhamel inició el elogio del historiador Lenotre, en su discurso de recepción de la Academia Francesa. El estableció que Lenotre no se llamaba así; que figuraba en todas sus biografías con una edad y que tenía otra; indicó varios otros datos equi-

vocados y concluyó: todas estas inexactitudes nos demuestran que estamos en los dominios de la historia.

Tomo los elogios del doctor Levene, historiador, Presidente de la Academia de la Historia y Presidente de la Comisión Nacional de Museos y de Monumentos y Lugares Históricos, como una necesaria inexactitud profesional, lo que no impide que los agradezca muy sinceramente.

He dicho.

## CINCUNETENARIO DE LA FUNDACION DEL INSTITUTO PASTEUR

Nota del señor Embajador de la República Francesa, al Ministerio, agradeciendo el homenaje oficial decretado por el Poder Ejecutivo

Embajada  
de la República Francesa  
en la Argentina

Buenos Aires, 9 de junio de 1939.

A S. E. el señor doctor Jorge Eduardo Coll, Ministro de Justicia e Instrucción Pública.

Señor Ministro:

Permítame usted expresarle, en nombre de todos mis compatriotas, así como en el mío propio, la viva satisfacción que hemos tenido al conocer que el Gobierno Argentino ha decidido hacer celebrar el Cincuentenario del Instituto Pasteur en los establecimientos de enseñanza dependientes del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública.

Esta decisión y los considerandos, de tan generosa y noble inspiración, que preceden el decreto, marcan de una manera emocionante, a mis ojos, la estrecha simpatía que une a nuestros dos países.

El brillo de la cultura francesa en la Argentina que el Poder Ejecutivo de la Nación destaca en ese documento, me es un motivo de seguridad y de orgullo que no podría traducirse más que con una amistad más profunda con respecto a ese gran país, del que mis compatriotas y yo somos los huéspedes agradecidos.

Le ruego aceptar, señor Ministro, con la expresión bien sincera de mi más vivo reconocimiento, la renovada seguridad de mi más alta consideración.

Marcel Peyrouton

**Discurso pronunciado por el profesor Alois Bachmann, con motivo de la conmemoración del cincuentenario de la fundación del Instituto Pasteur.**

Excmo. señor Ministro de Instrucción Pública; Señor Embajador de Francia; Señor Rector; Señor Presidente de la Academia Nacional de Medicina; Señores Académicos; Señoras; Señores:

La rabia se cernía triunfante, como una diabólica potencia sobre la humanidad a través de los siglos, sin que el hombre aterrado por el dramático desarrollo de la mortal dolencia, hubiese conseguido por su esfuerzo mitigar, en lo más mínimo, sus embates. Qué cruel espera la del mordido y la de los suyos; qué angustiosa agonía, trabajada por momentos de esperanza y otros de escepticismo. Mientras pasa el tiempo, mientras se acerca el plazo fatal del término de la incubación, aumenta la tortura moral, huye el sueño, la vida se transforma en horrible pesadilla, cualquier manifestación banal, insignificante, sin relación con el mal que se teme, hace sospechar con desesperación, con terror, en la eclosión de la sentencia, con la sensación de lo inevitable, con la sensación de algo superior a la fuerza del hombre, con la sensación de algo por encima de las lágrimas, de algo más allá de la desesperación humana, de algo inexorable, inflexible, inmovible.

A medida que pasan los días la intranquilidad de los familiares y del enfermo llega al máximo, al paroxismo, el amenazado y los suyos ven avanzar el término fatal, límite que trae el dilema de la vida o de la muerte. La espera se hace fascinante, agota la resistencia física, agota la moral. Si pasa el período de incubación, sin el estallido de la rabia, vuelve temerosamente la tranquilidad a los espíritus, acentuándose en los días que pasan, aun llenos de duda, vuelve la esperanza, ella se consolida, se afirma, el júbilo amplio los conquistas, se renace hacia el porvenir, sólo queda el recuerdo de lo vivido, como un terrible sueño, y al final, cual suspiro de alivio se escapa de los labios de la madre una plegaria de gracia, en busca de las alturas.

Qué cuadro diferente si el desgraciado es derribado por la rabia; él es transformado, cual poseído por maléficos espíritus durante los ataques que sufre, de horrible excitabilidad, de intenso delirio y de locas alucinaciones; cubierta su boca de espumosa baba y con el rostro descompuesto sólo profiere gritos inarticulados, como testigos de su intenso pavor o cuando los articula es, para agraviar a las personas de su alrededor hasta rechazar, con los desesperantes espasmos de la hidrofobia a los santos sacramentos, rechazándolos en momentos en que aun la luz de la inteligencia no se encuentra oscurecida, con ademanes de angustiosa impotencia o cuando lo domina el delirio, con horror y blasfemia. Sólo la muerte termina con los sufrimientos del poseído.

La observación y el estudio empírico de la enfermedad, iniciado desde el fondo de la historia, sólo consigue equivocadas nociones sobre su etiología. En el perro, siguiendo el concepto que con el andar del tiempo se hace camino, se sostiene que es espontáneo, y para explicarla interviene la fantasía, atribuyéndole los más variados orígenes, disparatados los unos, risibles los otros. Todos frutos de la opinión arraigada de que las enfermedades eran patrimonio del hombre o de los animales y se formaba en ellos y para ellos. No se podía negar, sin embargo, la influencia de la mordedura en el hombre, tan evidente, tan clara y precisa se ha manifestado, como causa de la enfermedad humana; pero ahí terminaban los conocimientos etiológicos. Excitada la atención de los investigadores por las manifestaciones nerviosas en el hombre enfermo, Demócrito la relacionó con el tétano. Dioscóride, en su afán de evitar la do-

lencia, da reglas profilácticas y Celio Aureliano nos lega una magistral descripción de la rabia humana, a la cual nada se pudo agregar hasta el siglo XVI, en que Valli, experimentalmente, demuestra la virulencia de la saliva del perro enfermo, hecho ampliamente comprobado después; quedando estacionados los conocimientos hasta que Galtier, en el siglo XIX, marca rumbo inoculando la enfermedad al conejo y al chanchito de la India.

Pero desgraciadamente en el tratamiento de la enfermedad, inspirado muy a menudo en los prejuicios que la rodean, y en la ignorancia de su causa, se fracasa siempre. Desde hígado de perro, aconsejado por Plinio, hasta los ojos de cangrejo preconizados por Galeno, o los baños de mar, nacidos de la mente del pueblo, nada detenía la muerte del enfermo. Tan inútiles eran los recursos terapéuticos que llegó el bárbaro procedimiento de ahogar, entre dos colchones, a los desdichados pacientes.

Todo se detenía, ante el dintel del tratamiento, nadie acertaba ni remotamente con él, nadie llegó jamás a contribuir con lo más mínimo para detener la muerte; ella era fatal para todos los rabiosos. Todo era oscuro, todo era ignorancia, nadie podía aclarar las densas tinieblas que rodeaban el problema, ni aportar la más remota esperanza, las más lejanas posibilidades de éxito. Todo era enigma, todo era caos.

El esfuerzo intelectual humano en búsqueda de la solución del enigma, desde los albores de nuestra civilización, nada había conseguido. La aplicación de la inteligencia de la humanidad, aun con la intervención de sus más altos exponentes, no había podido vencer el misterio impenetrable que rodeaba a la rabia; él aparecía como superior a la razón de los hombres más allá de ella, parecía un arcano, planeando como una desgracia fatal e inevitable sobre la tierra.

Tal era el problema erizado de dificultades y pletórico de fracasos humanos, cuando apareció Pasteur.

Pasteur, hijo de paisanos franceses, crece en un hogar en el cual la vida se deslizaba entre el duro y noble trabajo diario y las sanas y morales tradiciones de familia, cimentadas por todas las virtudes de su raza. Así se forjó una personalidad atraída por lo grande y lo bello, con insaciable deseo de conocer la verdad, con una tenacidad implacable para el trabajo, con una sagacidad extraordinaria para vencer las dificultades y con una imaginación que llegaba, según su propia manifestación, a la ebullición, que lo llenaban de luces interiores, de claridades vivificantes, reflejos de la chispa divina que animaba excelsamente su altruísta alma; que le llevaba a la previsión del futuro, a forjar hipótesis de un extraordinario atrevimiento para el conocimiento científico de entonces, ideas, las que una vez llevadas al laboratorio, sagrado recinto para el maestro y en cuyo ambiente reinaba omnipotente la divisa del vidente "Laboremus", eran sometidas a las más severas críticas, a la más fría observación; ahí se tornaba Pasteur en el más implacable adversario de su imaginación, no iba jamás más allá de lo observado; pero una vez obtenido un resultado evidente, aparecía de nuevo el pensador, cuya formidable y genial cerebración descubría nuevos rumbos, nuevas claridades, nuevas posibilidades, las que inmediatamente eran sometidas al inflexible control experimental, del cual fué uno de sus más fieles y destacados exponentes, en época en la cual dominaban el oscuro empirismo y el estrecho dogmatismo en medicina. Enamorado de la ciencia, fué la gran pasión de toda su vida, no vivió sino para ella; según él era el sostén, el alma de la prosperidad de la nación y fuente viva de todo progreso.- En su entusiasmo, afirmaba, que el cultivo de la ciencia es más necesario para la moral de los pueblos que su bienestar material.

Todo su titánico esfuerzo, del cual nació un mundo nuevo, lo deponía ante el altar de su patria. Profundamente patriota, asocia siempre su enorme actividad, la clarovidencia que lo guiaba y los rumorosos triunfos que le seguían, al engrandecimiento de Francia y cuando llegaban del extranjero y se sucedían los honores, y cuando la gloria lo cubrió, aceptaba todo, con sencilla y sincera modestia para la prosperidad, para la inmortalidad de su país, aureolada por las victorias científicas conquistadas por el hijo de aquel soldado del Imperio que lo defendió con su sangre y con las armas en la mano en los campos de batalla napoleónicos.

Hijo agradecido, afirmaba que las condiciones, los elementos necesarios para su formación, para el desarrollo de su extraordinaria vida los había adquirido en el modesto hogar de sus padres, cuyos ejemplos, enseñanzas y consejos lo habían guiado moralmente por la luminosa senda que recorrió. En prueba de estos sentimientos dedica con emoción a su padre uno de sus trabajos sobre las enfermedades de la cerveza, y en cada instante, en cada triunfo hay siempre palabras de gratitud para sus progenitores. Si tal fué el hijo, así fué el padre. Siempre ejemplar, intensamente sentimental, profundamente amoroso, sufrió con religiosa resignación los golpes aciagos que la suerte le deparó, cuando le arrebatara algunos de los suyos. Supo también entusiasmarlos en favor de ideal, transformando sus inquietudes, sus dudas, sus horas de vigilia, sus triunfos, en patrimonio de todos sus familiares, que vibraron al unísono, cual armónica de la nota dominante cuando, al ser tañida ésta por la Gloria, lanzaban suaves sonos que acariciaban y hermozeaban el conjunto.

Pasteur, dotado de ese conjunto de maravillosas cualidades, se inicia en la ruta gloriosa de su admirable vida al descubrir que el poder rotatorio de algunas sales está relacionado con la estructura de sus cristales. Desentrañando lo que para multitud de otros estudiosos fué un enigma. Conquista que asombra a su época, asombro ampliamente sintetizado en la emoción de Biot, quien, cargado de años, de sabiduría y de honores, al verificar conjuntamente con el joven sabio la veracidad de esas experiencias, exclama admirado que siente palpar su viejo corazón ante esta inesperada novedad.

Después de este brillante comienzo, sigue Pasteur su camino de triunfo en triunfo, de adquisición en adquisición, hasta llegar a ser el más preclaro sabio de su tiempo.

Primero son las fermentaciones las que le ocupan, cuya causa era motivo de múltiples hipótesis, no demostradas, y de controversias apasionadas, a las cuales estaban ligados grandes nombres de la talla de Liebig Berzelius, Dumas. Después de varios años de proficua labor y de tenaz discusión con los sostenedores de las doctrinas corrientes, éstas no pudieron resistir a las verdades develadas por el maestro. Los métodos escrupulosos que utilizó, orientados por las intuiciones de su excelso intelecto, asentaron sobre bases inmovibles la dependencia de las fermentaciones a la presencia de elementos vivos, microscópicos. El mismo siempre para cada una de ellas, elemento que aísla, que cultiva y con el cual reproduce el proceso a voluntad. Esta triada, germen específico, cultivo, reproducción del proceso, hoy aparentemente sencillo y tan lógico que no merece demostración, porque nacemos, crecemos y desaparecemos rodeados de ella, entonces fué un hecho portentoso que destruyó lo conocido y preparó el futuro henchido de porvenir, llevando en germen la más grande revolución doctrinaria que conmoviera a la Medicina. Eran ideas demasiado osadas para la mente de entonces, pues rompía con los viejos moldes, arrastraba con conceptos y teorías tenidas como verdades casi absolutas y que formaban parte integrante de pensamientos mundiales. Era por lo tanto lógico que se levantase un coro airado de inflamadas protestas para oponer

un dique, para matar al nacer, al nuevo pensamiento que amenazaba con relegar al olvido todo lo conocido, que formaba parte del patrimonio científico legado por el pasado y celosamente guardado por el presente.

Los animálculos de las fermentaciones no eran, según los sostenedores de la tradición, las causas de ellas, sino su consecuencia; ellos nacieron por generación espontánea, del mismo modo como aparecían en todo líquido putresible o fermentecible. ¿Cómo no había caído en ello Pasteur? “¡Qué craso error!” exclamaron los sabios de entonces; ahí están Pouillet, Musset, Jolly y Bastian, que no sólo lo afirman, sino que lo demuestran convenciendo con sus experiencias; a ellas se aferró el pasado, condenando a Pasteur. Este ante la nueva dificultad se agiganta y, asistido por sus discípulos, en un intenso bregar y pensar, derrota estruendosamente a sus adversarios que se baten en retirada poco elegante, ante las brillantes e irrefutables experiencias de su ingenioso e infatigable contendor. Caen los arcaicos conceptos de la generación espontánea, quedan incólumes sus descubrimientos anteriores y queda firme la triada, elementos específicos, cultivo, reproducción del proceso y bajo la influencia de esa luminaria se disipan las obscuridades que rodeaban a las enfermedades del vino y luego a las de la cerveza. Ellas también tienen sus microbios, basta eliminarlas por calentamiento a 60° de los mostos y desaparece, con ese sencillo procedimiento, la causa que retrasaba y casi arruinaba a esas industrias. Los austríacos llamaron a ese proceso, pasteurización, en honor del maestro, quien con sus estudios los había salvado de sus dificultades industriales. Pasteurización; desde niños conocemos la palabra y pasamos al lado de ella, sin darnos cuenta del épico esfuerzo que se necesitó para afirmar el método en medio de las tenaces resistencias opuestas, aún por los mismos a quienes luego favoreció.

Pasteur, a pesar de la resistencia que provocaban sus trabajos, fué considerado como un verdadero salvador por aquéllos a quienes ayudó con sus investigaciones, y su nombre adquirió un renombre tal, que fué llamado para resolver el grave problema que arruinaba a regiones enteras de la Francia, haciéndole perder, a ese país, alrededor de cincuenta millones de francos por año. La postrina, mortal enfermedad del gusano de seda, destruía la sericultura, amenazaba terminar con ella, llevando la miseria a multitud de hogares. Pasteur ante esa dolorosa circunstancia, que conmueve su noble corazón, ante ese problema tan serio, lo ataca con todo fervor, entra otra vez más en efervescencia intelectual, otra vez las posibilidades que van surgiendo de su imaginación, son sometidas al crisol de las experiencias y, como resultado de su excepcional esfuerzo, entrega al mundo el método, tan sencillo como seguro, para poder conseguir semillas sanas, salvando, así, de la ruina a departamentos enteros de su patria, y de la miseria a multitud de sus connacionales, beneficio que, al igual de siempre, se extiende más allá de las fronteras de su país.

Al comentar esta circunstancia con los suyos y con sus discípulos, exclama el maestro, movido por su altruismo nunca desmentido, y por las virtudes que animaron en todo momento sus actos, “trabajo para la humanidad, en bien de la Francia”.

Pero llegan mucho más allá, las consecuencias de las adquisiciones de este genio; al igual que siempre, este método incuba futuro, y a su influjo nace en la mente de Pasteur el concepto de la profilaxis, se pregunta y lo proclama: “¿no sería fácil aplicar medidas preventivas que detengan los males que repentinamente desolan y terrorifican a las poblaciones, como la fiebre amarilla y la peste bubónica?” Es la visión del elegido la que marca los rumbos actuales, es su espíritu el que vivifica el pensar de ayer y de hoy y que nos hace salvar a millones de seres de la enfermedad y de la muerte. ¿Se quiere visión más grande, más amplia, más sublime que ésta, que perdura en el tiempo, derra-

mando por doquier beneficios?, y esa visión levantó otra vez el coro airado de la protesta, basado en la tradición, en la impermeabilidad de las mentes, ancladas en el pasado y a menudo refugiadas en el reducto de la mezquina emulación, que cerraban los ojos para no ver la luz que, cual potente faro, marcaba la ruta a seguir y que aun sigue iluminando los derroteros de la prevención de las enfermedades infecciosas.

Esa luz, esa visión, le llenan otra vez de claridades, al calor de las cuales nace la hipótesis de las posibles variaciones de la virulencia de los gérmenes, incitado aun más, en esta idea por fenómenos observados en el bacilo del cólera de las gallinas y que subiesen pasado desapercibidos, a otros menos dotados que él. Esa visión le lleva al estudio del carbunclo.

Koch, había cultivado el bacilo de Pollender y de Davaine, pero no había podido vencer las resistencias de los heterogenistas. Pasteur, no sólo los domina, sino que, una vez más, agigantado ante las dificultades del problema, entra en intensa cerebración, otra vez surgen las posibilidades nacidas al influjo de su genial intuición sobre la variación de virulencia, las que una vez más son sometidas al riguroso control experimental y, de verificación en verificación, llega a dominar al microbio, lo transforma en elemento de altísima virulencia o le priva de ella, dejándolo inerte, lo domestica, lo doma, lo cambia de microbio intensamente dañino, en modesto servidor; de bacilo maléfico, en agente benéfico. Otra vez, le sonríe el triunfo, que es de amplísimas proyecciones. Pero siempre las eternas resistencias a todo lo grande, a todo lo nuevo, se hiergen agresivas, buscando destruir, siembran dudas, para levantar escollos que se opongan al avance de las nuevas ideas, otra vez los recalcitrantes niegan este portentoso descubrimiento y se reúnen para tratar de anular a Pasteur. Sin embargo, éste, en las célebres experiencias de Pouilly y Le Fort y de la granja Lambert, de mundial repercusión, deja atónitos a sus contendores, y una ola de entusiasmo rodea y aclama con admiración a Pasteur y a sus colaboradores. La vacunación anticarbunculosa queda entregada al mundo, los campos malditos redimidos, la cría del ganado salvada de la ruina y de la muerte. En nuestro país, este admirable descubrimiento, hace posible el florecimiento de la ganadería nacional, hace factible la riqueza de esta industria, que nos permite ser los proveedores del mundo; aún deben nuestros ganaderos la prueba de gratitud a ése, su gran benefactor.

Muy grandes son los resultados que cosechan los continuadores del ideal, sembrando en el proficuo surco abierto por el maestro, doctrinarios los unos, de amplísimas concepciones los otros, que redundan en beneficio para la humanidad entera y realizando la profética idea de Pasteur.

“Las ideas se miden por los beneficios que aportan, por su persistencia en el tiempo y por las consecuencias lejanas que desarrollan”. A la luz de estas premisas el descubrimiento de la atenuación de los gérmenes, su transformación en vacuna, es una de las adquisiciones más grandes del siglo XX por los bienes que ha aportado al mundo. Son realmente incalculables los resultados económicos de su aplicación, al salvar de la ruina a la ganadería mundial, lo son también por las consecuencias indirectas que trajo, al permitir el desarrollo de las industrias conexas. Pero, mayor aún, son los resultados conseguidos para la sociedad, para las comunidades, por las lágrimas que ahorran, por los dolores que suprimen, por el pánico que evitan al dominar, mediante las vacunaciones humanas, el desarrollo de las hecatombes que otrora azotaban como viento del espanto a las poblaciones víctimas de las epidemias que las visitaban, diezmándolas y terrorificándolas. Esta proyección en el tiempo, cuyos resultados, los previó proféticamente el maestro, es la mayor gloria de Pasteur, tanto más excelsa, pues ella está basada en la bendición del mundo entero sin

excepción y porque sólo son obra de paz, de bondad y de pureza. Ese es Pasteur, se encuentra ya enfrente del pavoroso problema de la rabia. Para tal problema, tal eminencia. El uno frente al otro.

La meditación sobre el milenario misterio de la etiología de la rabia y sobre el rotundo fracaso del esfuerzo humano, para vislumbrar algo que pudiera servir para su tratamiento, lo llevaron a Pasteur a considerar este problema tan intensamente que constituyó, en esa época, la obsesión de su vida. Era, sin embargo, un tema arduo, era la selva inculta, plagada de misterios, de prejuicios y de asechanzas, en la cual había que abrir la primera senda; era terreno erizado de maleza ante la cual había fracasado el esfuerzo mundial. Pasteur plenamente conciente de las dificultades existentes, por eso mismo, por amor a ellas, abordó el problema con entusiasmo, con intrepidez; el recuerdo del cuadro de los enfermos condenados a muerte, después de sufrir horribles torturas físicas y morales, conmovió su espíritu, llenó de congoja su noble corazón y de esos sentimientos sacó fuerzas que le dieron temple y le dieron inspiración a su maravillosa imaginación. Le vemos en pleno trabajo, inclinado sobre los perros rabiosos, atenaceados por sus discípulos, extrayendo la baba virulenta, aun con peligro de su vida; “el deber antes que la existencia”, exclama, y venciendo escollos van surgiendo las posibilidades en su mente, para someterla a la rigurosa crítica científica, base de todos sus éxitos. Iniciemos nuevas experiencias, manifiesta, cuando las anteriores no le satisfacen, y sin descanso sigue sus investigaciones, arrastrando en el vértigo de ellas a sus colaboradores. Roux, Chamberland y otros se encuentran en máxima tensión y dan de sí, todo lo que puede dar el hombre enardecido por el ejemplo del maestro, pero todos, a pesar del hondo deseo del éxito, someten las ideas a las más severas censuras del laboratorio. En su familia todos están pendientes de los menores actos del compañero y genitor para sostenerlo, animarlo, en los momentos de duda, o para compartir sus esperanzas.

Investigación tanto más grande, tanto más extraordinaria desde que Pasteur prontamente se da cuenta que no puede ver al agente de la rabia por su pequeñez, que no le puede cultivar y predice, como visionero genial, la actual doctrina de los virus invisibles. Sin embargo, gracias a la delicadeza de sus métodos, a la agudeza de sus interpretaciones, capta al microbio, lo somete a su voluntad, lo transforma, lo modifica, lo atenúa, lo vuelve al intenso calor de su genio, en vacuna salvadora, desgarrando el velo del misterio, celosamente guardado por los siglos.

Pasteur, sólo después de innumerables experiencias llevadas a cabo en perros, y efectuadas en Villeneuve Estang, se decide, asistido por Vupian y Orancher, a efectuar la primera aplicación de la vacuna en el hombre, en el pequeño Meister, gravemente mordido por un can rabioso.

Qué período pasó Pasteur de intensa excitación, de profundos sacudimientos morales. Las cartas de la madre a los hijos dan cuenta de las noches de insomnio, de sus dolorosas pesadillas, de los momentos de duda, de las angustias y torturas que le afligen, durante el tratamiento de Meister. Hasta que pasan los días, las semanas y el pequeño, sano bueno y contento, por los mimos que le prodiga Pasteur, vuelve a su aldea, constituyendo el primer monumento humano del éxito de su salvador. Todas sus congojas, todas sus torturas, todas sus dudas eliminadas, y ve extenderse ante sus ojos un amplio campo de luz y de felicidad, de dicha, en marcha hacia el venturoso futuro. Lo predicen las palabras que envía a su yerno, a quien proféticamente escribe: “se está gestando uno de los mayores acontecimientos del siglo”, y así fué, y podemos agregar de todos los siglos, pues surge de su mente la vacunación de la rabia, sin antecedentes previos, en un cuerpo completo y armónico, tal

cual surgiera de la frente de Zeus, Pallas Atenea, hermosa y con amplia armadura, lanzando gritos de triunfo.

Para qué recordar las objeciones, las calumnias de los pequeños, que sólo alcanzaron a arrancar amargos conceptos a Pasteur, sobre la villanía de algunos hombres. Todo ello fué arrasado, fué aventado por el mundial entusiasmo que deparó este descubrimiento sin igual; el alma humana solicitada por lo bello y grande, que encerraba el legado del sabio, solicitada por los nobles sentimientos de Pasteur, se levantó en comunión de ideas y de sentir, vibró con fervor colectivo y desde el Zar de las Rusias hasta el pequeño Meister, desde el Sultán de Turquía hasta el último paisano francés, desde el Emperador del Brasil hasta el último obrero, desde el Gobierno Central de Francias, hasta la última comuna de ese gran país, aportaron su contribución y su óbolo, para la creación del Instituto, que había de servir como luz de esperanza, de salvación para todos los amenazados por el terrible virus de la rabia y después para irradiar luces con qué eliminar todos los males microbianos de la tierra. Desde los arquitectos que planearon las obras que sólo piden colaborar en la construcción del futuro templo de la ciencia, hasta los obreros que trabajan horas extras, para apresurar su terminación, todos a una, cada cual, en la medida de sus fuerzas, tratan con colectivo entusiasmo que prontamente sea factible la inauguración del Instituto Pasteur, al cual el sabio y los suyos donan las ganancias que puedan obtener, de la aplicación de la vacuna anticarbunculosa; grandes en las ciencias, grandes en el trabajo y más grandes aún, si cabe, en el plano moral, por el ejemplo de desinterés que entregan al mundo.

Marca esa solemne inauguración momentos de íntima, generosa y sincera satisfacción para el maestro al ver realizadas sus nobles y caritativas esperanzas; utilizada ella por sus admiradores para agregar un gajo de laurel a su inmaculada gloria. Marca una etapa inolvidable para la medicina mundial, para la resolución de los problemas relacionados con la microbiología y con la salud pública, que encuentran en ese santuario de la ciencia, las inspiraciones necesarias para conseguir los frutos que han de dominar a las infecciones, muchas de ellas hoy ya completamente sometidas.

La Academia Nacional de Medicina se asocia al cincuentenario de la fundación del Instituto Pasteur, con todo respeto, con amplio júbilo, con religioso recogimiento, entregando a la consideración, a la admiración y al ejemplo de las generaciones argentinas la excelsa figura que se llamó Pasteur, y que después de su muerte constituye una constelación que guía e ilumina la ruta para alcanzar la verdad científica y es mentor para llegar a la perfección.

Entregamos a los estudiosos los conceptos pronunciados en su discurso inaugural del Instituto, dedicados a sus discípulos, mostrándoles la severa senda por la cual se llega a la verdad. Pasteur dice “que a pesar de todo el febril deseo que nos anime para anunciar un hecho científico importante, debemos combatirnos a nosotros mismos, durante días, semanas, aun años enteros, esforzándonos en destruir nuestras propias experiencias y no proclamar la verdad hasta haber agotado todas las hipótesis contrarias”.

Sólo así se llega a resultados que honran y que perduran en el tiempo. A la juventud, para que tenga presente su lema “el deber ante todo”, no hay peligros, no hay dificultades, no hay dolores, no hay tentaciones, no hay desfallecimientos, que no puedan ser vencidos, si se tiene la arraigada y profunda convicción de cumplir con el deber antes que nada, y cumplirlo con entusiasmo y con exaltación, lo que lleva a resultados siempre nobles y generosos. A nuestros estudiantes para que siguiendo esa sentencia y los dictados del maestro puedan, cada uno de ellos, en la medida de sus fuerzas, contribuir al engrandecimiento de su patria, del trabajo y de la cultura nacional.

A las autoridades públicas, para recordarles los consejos y pedidos de Pasteur en favor de la enseñanza superior y de las mejoras universitarias, por las cuales batalló durante toda su vida. Tanto, que herido en lo más hondo de su fibra patriótica, por la derrota del 70, la atribuyó, en parte, a la negligencia y desdén del gobierno, para las expresiones superiores del pensamiento, y lo opone al esfuerzo alemán, cubriendo su país de laboratorios excelentemente dotados y dirigidos por estudiosos ampliamente protegidos.

A las familias argentinas, el ejemplo de la de Pasteur, en la cual la unión, la mutua comprensión y el afán por la gloria del compañero y del padre, fué un culto que los mantuvo reunidos en una sola aspiración hacia lo bueno y grande y que por el cumplimiento de las virtudes cristianas constituyeron un hogar modelo, en el cual sólo tenían cabida las ideas sanas, generosas, puras y santas.

Aquí queda el templo de la ciencia, en el cual, después de la muerte de Pasteur, siguen los discípulos, como apóstoles laicos las doctrinas científicas y morales del maestro, queda como santuario a donde acuden los estudiosos de la tierra a buscar ideal, enseñanzas y potencias para transportar a todos los rincones del mundo, los beneficios del iniciador. Aquí quedaron Duclaux, su fiel y modesto discípulo, el fundador de los anales del Instituto Pasteur, fiel y modesto, entrega a la ciencia universal el descubrimiento de las toxinas, obteniendo, en unión con Yersen, quien luego, descubre el bacilo de la peste. Roux, con Martín, siguiendo la huella de otro preclaro, de Behring, hacen factible la sueroterapia, en forma amplia. Se cobija bajo la protección, bajo el patronato del "Instituto Pasteur" Metchnikoff, fogoso polemista y célebre descubridor de la fagocitosis; alrededor del cual se agrupan agrandando su figura, hombres de la talla de Besredka, que luego emancipado asienta las bases de inmunidad local; de Cantacuzeme, tan laborioso como ingenioso, quien inaugura después, el Instituto de Bucarest. Pasa por ahí Bordet, el sabio doctrinario de la inmunidad, con Gengou, su colaborador. Se plasman figuras de amplia y mundial figuración, como Calmette, famoso por sus célebres estudios sobre la vacunación de la tuberculosis y por sus investigaciones sobre este bacilo, asistido por sus discípulos, como Guérin, su eficiente colaborador y por Negre, Bosquet, y tantos otros que desmenuzan al microbio causante de la peste blanca. Contribuyen al florecimiento del Pasteur, sabios de la talla de Mauricio Nicolle, microbiologista de nota, su hermano Carlos, director del Instituto Pasteur de Túnez, figura talentosa, rayana en lo genial. Los Sargenti, en la filial de Argelia, orientadores de la lucha antipalúdica. No escapan a las investigaciones de este centro científico, los protozoarios, ellos son sorprendidos en sus más mínimos detalles por Laverán, el descubridor del agente del paludismo; por Mesnil, el incansable trabajador, dotado de una prodigiosa memoria; a los cuales se agrega Roubaud, tan tímido como sabio, para quien los insectos vectores de enfermedades no guardan misterios. Una de las profecías del maestro, los microbios invisibles, tienen sus cultores en Levaditi, investigador y publicista eminente; en Nicolau, infatigable y veraz experimentador, a los cuales se une Wollman, tan pequeño como ingenioso, para estudiar el bacteriófago. No podía quedar sin continuadores, otro descubrimiento del maestro, los microbios que crecen sin la necesidad del oxígeno, los encuentra brillantes en Weinberg, uno de los descubridores de los sueros antigangrenosos, y en Seguin, su colaborador. Para terminar esta sintética e incompleta lista, recordamos la última floración de la profética visión de Pasteur, a Ramón, de bien ganado prestigio mundial, y cuyo nombre se encuentra hoy en los labios de todas las madres, al solicitar la vacuna, conseguida por la transformación de la terrible toxina bacteriana, modificada por el ingenio de este pasteuriano, en dócil elemento

que libra a los tiernos retoños humanos del contagio de la difteria, evitando lágrimas, dolores, congojas. No puedo dejar de mencionar al profesor Lignieres, quien entre nosotros dejó tantos frutos que beneficiaron al país.

Sobre la masa de los hombres, marchando hacia lo ignoto y cumpliendo duramente la sentencia bíblica de ganar el sustento diario, con el sudor de su frente, se elevan de tanto en tanto, figuras que irradian luz sobre el conjunto, como para iluminarlo en su duro avance, para recrear sus horas, para satisfacer las necesidades de su Psique, para aliviar sus males. Se ciernen los Shakespeare, los Calderón, que sondean el alma humana, que disecan su carácter; los Goethe, los da Vinci, pensadores profundos (que lo ahondan) que abarcan el saber humano, intensamente intuitivos, en comunión con la naturaleza, sienten revolotear sus misterios a su alrededor. Los Miguel Angel, que con talentoso esfuerzo, transportan al lienzo la belleza de las formas humanas y con pinceladas maestras fijan en él, las conmociones del espíritu.

Los Newton, mostrándonos el equilibrio de los mundos, y las leyes que rigen el universo. Los Wagner, los Verdi, los Beethoven, arrancando armonías, creadas por la inspiración, que sacuden y emocionan al espíritu, los otros sobreponiéndose al tumulto de su alma, arrancan notas, de divinas consonancias que arroban y mecen.

Los Pasteur, ¡no! Pasteur es único, en su género, cuya noble filosofía está sintetizada en lo que él llama la ley de paz, de trabajo, de salud, para la cual una vida humana es superior a todas las victorias y que en medio de la ley opuesta, que denomina la ley de la sangre, que sacrifica a la ambición de uno solo, millares de existencias. En el medio de las carnicerías que provoca los métodos inspirados en la ley de paz, en su ley, en su apostolado, consiguen por el esfuerzo de su infatigable trabajo y de su genial inspiración, entregar a los cirujanos los elementos para eliminar los microbios de las heridas, salvando a millares de soldados, en otra época, condenados a la gangrena, a la supuración y a la muerte.

Aquí queda el Instituto Pasteur, cumpliendo el legado de su fundador, difundiendo con amplitud los postulados de su ley de paz “que sólo procuran librar al género humano de los flagelos que lo amenazan”. Ley que al calor de la doctrina del maestro ha llegado a todos los rincones de los pueblos, llevando a todas partes los beneficios de los descubrimientos que constituyen, no sólo la gloria de Pasteur y de Francia, sino del mundo entero, que mira en este ser, en el cual se han fundido todas las virtudes y todas las dotes intelectuales del género humano a la más alta y pura cúspide de la humanidad, cercana a la divinidad: nacido para derramar el bien, la paz, la salud, cuna de la alegría y de la felicidad doquiera se apliquen sus postulados.

Es tan grande, es tan extraordinaria la obra de Pasteur, que debiera levantarse de todos los ámbitos de la tierra una sola aclamación, un solo pensamiento, nacido al conjuro de las bendiciones de los redimidos del mal, arrancados a la enfermedad y la muerte; del agradecimiento de los familiares, redimidos de la desesperación y del dolor; de la prosperidad de las poblaciones, sostenidas por la actividad de las industrias, salvadas por los develos del maestro, de la ruina y de la miseria, levantarse un himno como una suprema aspiración, surgida de lo más hondo de la entraña humana, de lo más profundo de la conciencia como un imperativo mandato, para imponer el triunfo de la ley de paz, de su ley, de la suprema y cristiana aspiración de toda su vida, para que los hombres del mundo, olvidándose de la ley de sangre, se unan en un fraternal abrazo de paz, como monumento imperecedero de su gloria.

## CINCUNETENARIO DE LA FUNDACION DEL COLEGIO NACIONAL DE PARANA

### Discurso del Rector Profesor Exequiel Leiva

En el acto de clausura de las fiestas organizadas con motivo del cincuentenario de la fundación del Colegio Nacional de Paraná —acto que fué realizado en el teatro 3 de Febrero—, el rector de dicho establecimiento, profesor don Exequiel Leiva, pronunció el siguiente discurso:

“Excelentísimo señor gobernador, jefe de la 3ª división del ejército, monseñor vicario general, señor intendente municipal, señores ex alumnos, señoras, señores, jóvenes alumnos:

Medio siglo de vida de un colegio de enseñanza secundaria, debe gravitar sobre el ambiente en el cual él desarrolla su acción, no sólo por los elementos destacados egresados de sus aulas, sino también por la cultura reflejada que indefectiblemente tiene que irradiar. Y eso, precisamente, puede apreciarse en la acción del Colegio Nacional de Paraná, que acaba de cumplir sus cincuenta años de existencia, el primero de abril próximo pasado. A esa educación refleja a que me he referido —y que tiene sus exponentes en la tradicional cultura de esta provincia, que la destaca con caracteres propios dentro y fuera del país— ha de sumarse la labor asidua y silenciosa del aula, acreditada por sus hijos intelectuales en nuestras universidades, donde llegaron a imponerse por la solidez de sus conocimientos, en forma tal que bastaba invocar el carácter de ex alumno del Colegio de Paraná para ser acogido con respeto. De allá la fuerza irresistible que atrae hoy a muchos de los que cursaron esas aulas, que han venido a evocar el pasado, porque recordar es revivir y la reviviscencia es como un sedante del alma que estimula y perfecciona, y han venido también a traer el tributo de su respeto y su veneración a los que fueron sus maestros y sus compañeros predilectos, sentimientos que reconfortan y ennoblecen sus propios espíritus, y marcan rumbos a los que continuamos en la tarea de la enseñanza.

El Colegio, ha querido coronar los festejos con este acto, del que participan alumnos destacados y ex alumnos de los que lo honran con su actuación pública, a la vez que enaltecen a nuestra noble y valiente Entre Ríos. Esta provincia, fué la primera en cimentar con la instrucción, la libertad que conquistaron sus lanceros a precio de sangre generosa, y difundió desde el principio, que no puede haber pueblo libre sin pensamiento libre y consciente. Así se forjó el alma entrerriana y por eso es tan decisivo en los hijos de esta tierra el impulso espiritual que los lleva hacia la cultura. Sus caudillos de antaño —no se es caudillo si no se sabe interpretar el alma del pueblo— tuvieron como lema la educación pública, y Urquiza, para no citar sino el más prominente, antes de su gloriosa campaña de Caseros, fundó el Colegio del Uruguay, de enseñanza secundaria y superior, a la vez que difundió en la Provincia la escuela primaria y creó bibliotecas. Tan seguro estaba de la eficiencia de esta gestión de gobierno, que cuando algunos gobernadores de provincia pretendieron negarle autoridad para ponerse al frente del movimiento emancipador de la tiranía, les remitió una estadística de su obra educacional, acompañada de estas palabras: “He ahí mis títulos. Sirvo a mi propia obra que es obra de redención y de libertad. Si alguno de vosotros ha preparado elementos más poderosos para socavar el despotismo, me pongo a sus órdenes”.

Y es en aquella turbulenta época, en medio de una situación política que lo lleva de uno a otro campo de batalla, cuando Urquiza funda en esta ciudad

el primer colegio oficial de enseñanza secundaria, llamado de “Estudios Superiores”, instalado en la casa del cartujo don Antonio M. Castro el primero de noviembre de 1849 y cuyo director fué el Presbítero doctor Manuel María Erausquin. Las divergencias entre Erausquin y el ministro Galán, que terminaron con la prisión de aquél por orden de éste, privaron del director al colegio. Por otra parte, la disputa entre el nuevo director del colegio, el delegado del gobierno y el delegado eclesiástico, y las recíprocas acusaciones de los tres ante el general Urquiza, agotaron la paciencia del gobernador que terminó por ordenar la clausura del colegio y el traslado de todos los materiales que se encontraban en el lugar que hoy ocupa el Hospital de Caridad y en el puerto mismo, a Concepción del Uruguay, donde se edificó el “Colegio Entrerriano” —después Colegio Nacional— en 1850, y donde fueron a terminar sus estudios los jóvenes que los habían iniciado en Paraná.

La obra de Urquiza culmina con la sanción de la Constitución Nacional, en 1853. Vencida la tiranía en el campo de batalla, quiso proscribirla para siempre con la promulgación de la Carta Fundamental, ya que, al decir de los constituyentes mismos, “los hombres se dignifican postrándose ante la ley, porque así se libran de arrodillarse ante los tiranos”. Nuestra Constitución, monumento de fraternidad cristiana, así como Jesús llamó a los niños hacia él, llama ella a todos los hombres del mundo que quieran habitar el suelo argentino; pero debe interpretarse que se refiere a los hombres de buena fe. Como era de esperarse, consagró la libertad de enseñar y aprender; estableció facilidades para que se introdujeran y enseñaran las ciencias y las artes; prescribió para las provincias la obligación de asegurar la enseñanza primaria; facultó al Congreso para proveer lo conducente al progreso de la ilustración, dictando planes de instrucción general y universitaria; creó el ministerio de Instrucción Pública, etc., etc.

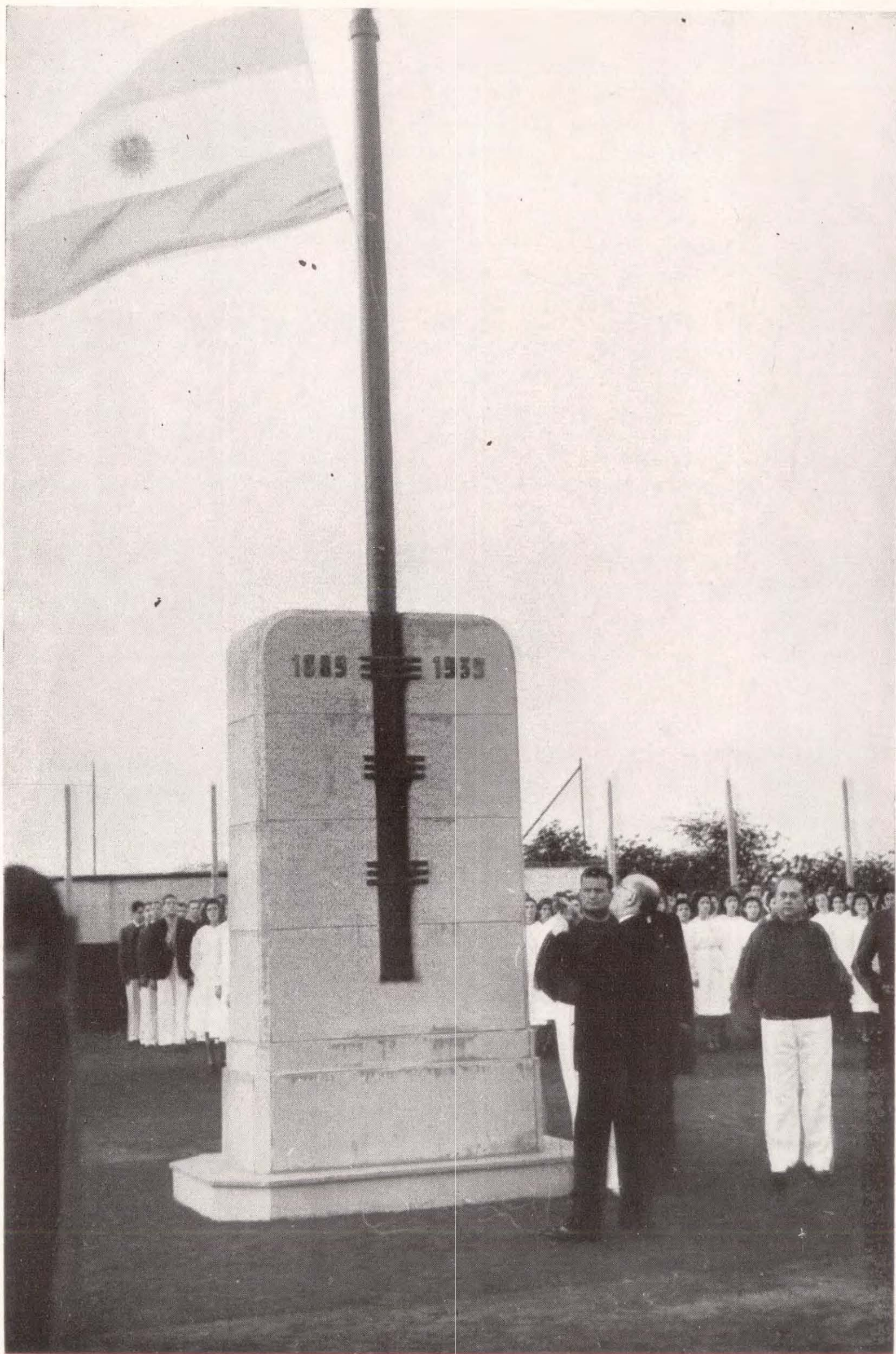
No tardaría Entre Ríos en ejercitar tan preciosos derechos. La fundación de nuestra prestigiosa Escuela Normal, la primera en su género que se estableció en la República, la realizó el genial presidente Sarmiento, teniendo muy presente el ambiente cultural que ya destacaba a Paraná entre las ciudades del interior. Y diez y siete años después, el 1º de abril de 1889, abrió sus puertas éste, nuestro Colegio, objeto del presente homenaje. Lo creó por decreto el gobernador de la Provincia, don Clemente Basavilbaso, a pedido de un grupo de vecinos, nacionalizándose más tarde. El ha cumplido con eficiencia su misión educadora, como lo he recalado antes. Las nuevas orientaciones del mundo hacen necesario ampliar y reformar la técnica para adaptarla a las necesidades del país, y de eso tratamos. No es que se piense cambiar la tradición pacifista que caracteriza al pueblo argentino, pero no deberá interpretarse la paz como un ideal que ha de imponerse reduciendo los pueblos a la inacción, ni tampoco al renunciamiento como el hombre de Oriente. La paz debe ser la consecuencia de la realización de estos tres ideales correlativos: libertad, orden y justicia; de donde, aunque resulte paradójal, el máximo de libertad radica en el máximo de respeto. Y cuando hay hombres y pueblos que posponen las grandes conquistas espirituales a la fuerza bruta, nadie puede resignarse a hacer las veces de un cordero pascual. Esto en cuanto a la técnica que los colegios deben dar.

En cuanto a la función educadora las circunstancias también son otras. Hasta hace poco fué fácil a éste, como a todos los colegios y escuelas del país, cumplir su tarea educadora porque la historia argentina fué una lucha constante por la libertad y en ésta, como en todas las luchas, los sacrificios impusieron al hombre sus deberes como un imperativo vital para sostenerla. Los derechos surgieron paralelamente a los deberes, y fué así que, mientras vivieron las generaciones actúantes en el drama y las que inmediatamente sucedieron

## CINCUNETENARIO DE LA FUNDACION DEL COLEGIO NACIONAL DE PARANA



Durante la inauguración del Mástil, en la Plaza de Ejercicios Físicos del Colegio Nacional de Paraná, con la presencia del gobernador de la provincia de Entre Ríos doctor Eduardo Tibiletti, comandante de la Tercera División de Ejército, coronel Juan N. Tonazzi, monseñor doctor José Dobler a cargo de la Arquidiócesis del Arzobispado, senador nacional doctor Atanasio Eguiguren, rector del Colegio Nacional profesor Exequiel F. Leiva, vicerrector profesor Octaviano Imaz y otros altos funcionarios nacionales y provinciales.



El gobernador de la provincia de Entre Ríos doctor Tibiletti, izando la bandera del Mástil.

a éstas —que si bien no fueron protagonistas oyeron las narraciones de sus progenitores y hasta lloraron con ellos antepasados gloriosos— la tradición se mantuvo latente, de manera que fué fácil cimentar sobre ella una fuerte educación nacional.

Esas masas ciudadanas que, sin disputa, debieron gran parte de sus normas formativas a la escuela pública argentina, permanecieron indiferentes a los falsos halagos que les ofrecían gritones de derecha e izquierda. La fuerza de la nacionalidad se impuso sobre lo exótico.

Hoy, en cambio, surgen generaciones nuevas, pletóricas de libertad, pero ignorantes de lo que costó esa libertad. Desconocen el pasado, por desgracia, porque así como el hombre se debe en alto grado a su memoria, los pueblos se deben a su tradición, que es la memoria de éstos. Sólo las escuelas y los colegios pueden suplir la falta de aquellas generaciones, que se fueron o que ya se extinguen, en un país como el nuestro cuyas características, por conocidas, resultaría superfluo analizar en esta oportunidad. Pretender educar sin tener una tradición en qué fundamentar esa labor, es como pretender educar a un amnésico.

He aquí, pues, el nuevo problema que deberán resolver la escuela y el colegio. Sólo dando a los jóvenes un conocimiento claro y concreto de nuestras instituciones básicas y de los sacrificios que costó su creación, antes de que ellos se entreguen a estudios superiores o especializados, podrá mantenerse la tradición. Si a ello agregamos que cualesquiera que sean las definiciones con que se disfrace la educación, ésta no es en definitiva más que una adaptación del individuo al grupo de que forma parte, nada más justo que en nuestro país, donde se ha hecho de la educación una función de Estado, la ética consista en la adaptación del individuo al Estado Argentino, para que pueda aquél accionar sin esfuerzo, consciente y reflexivamente dentro de las instituciones que la Constitución ha creado. De allí también que el Estado que es quien paga o subvenciona al maestro deba vigilarlo y exigirle la mayor lealtad en el desempeño de su función, de modo que en ningún momento imparta enseñanzas contrarias a los principios que informan la organización estadual.

Y bien, en los cincuenta años que lleva vividos, nuestro Colegio ha sido facilitado en su labor por este ambiente tradicionalmente argentino. Los que hoy continuamos la tarea esperamos también que este pueblo invariablemente noble y generoso, continúe coadyuvando a la prosperidad y la grandeza de nuestra casa de estudios, ya semisecular.

Señores: el Colegio Nacional de Paraná, deseando poner un broche de oro a estos festejos, invitó a tomar parte en este acto a dos de sus hijos intelectuales más destacados, el eminente jurisconsulto y profesor universitario, doctor Carlos M. Vico y el exquisito e inspirado poeta doctor Andrés Chabrilón.

El doctor Vico, oriundo de esta provincia, egresó como bachiller de nuestro Colegio en el año 1897, graduóse después de doctor en Ciencias Jurídicas y Sociales en la Universidad de Buenos Aires, sobresaliendo en el campo del Derecho internacional al punto de merecer sustituir a nuestro gran Zeballos en la cátedra que éste dictaba con su autoridad indiscutida. Este último título bastaría para su presentación.

Maestro por excelencia, el doctor Vico, quisimos recibir de él una de sus grandes lecciones y por eso está aquí: disertará sobre “La hora actual”.

La “hora actual” ha preocupado a la humanidad cada vez que las fuerzas del averno han amenazado destruir las grandes conquistas espirituales que el hombre ha realizado en su arduo andar a través de los siglos. Hoy también preocupa a la humanidad el mismo tañido. Mi optimismo de maestro me im-

pulsa a creer que no debemos temerle, porque siempre el espíritu ha salido victorioso, y el Derecho —y por ende la libertad humana— han dado un paso hacia adelante.

Pero escuchemos al doctor Vico que, con palabra más autorizada, nos va a hablar de la hora actual en la enseñanza, bajo el título de “El llamado de la hora”.

Doctor Vico: Tiene franca la tribuna.”

Hoy, en cambio, surgen generaciones nuevas, pléyades de libertad, pero ignorantes de lo que costó esa libertad. Desconocen el pasado, por desgracia, porque así como el hombre se debe en alto grado a su memoria, los pueblos se deben a su tradición, que es la memoria de éstos. Sólo las escuelas y los colegios pueden suplir la falta de aquellas generaciones que se fueron o que ya se extinguieron en un país como el nuestro cuyos antecedentes, por conocidos, resultan superfluos analizar en esta oportunidad. Pretender educar sin tener una tradición es que fundamente en el vacío, es como pretender educar a un amnésico.

Elle aquí, pues, el nuevo problema que deberán resolver la escuela y el colegio. Sólo dando a los jóvenes un conocimiento claro y concreto de nuestras instituciones básicas y de los sacrificios que costó su creación, antes de que ellos se entreguen a estudios superiores o especializados, podrá mantenerse la tradición. Si a ello se suman que los estudiantes que sean las definiciones con que se distinge la educación, ésta no es en definitiva más que una adaptación del individuo al grupo de que forma parte, nada más justo que en nuestro país donde se ha hecho de la educación una función de Estado, la ética consista en la adaptación del individuo al Estado Argentino, para que pueda actuar nacional sin estorbo, consciente y reflexivamente dentro de las instituciones que la Constitución ha creado. De allí también que el Estado que es quien para o subvenciona al maestro deba vigilar y exigir la mayor lealtad en el desempeño de su función, de modo que en ningún momento impacta esas normas contrarias a los principios que informan la organización estatal.

Y si, en los cincuenta años que llevan vividos, nuestro Colegio ha sido fiel, ligado en su labor por este ambiente tradicionalmente argentino. Los que hoy continuamos la tarea esperamos también que este pueblo invariablemente noble y generoso, continúe contribuyendo a la prosperidad y la grandeza de nuestra casa de estudios, ya mencionada.

Señores: el Colegio Nacional de Paraná, deseando poner un broche de oro a estos festejos, invirtió a tomar parte en este acto a dos de sus hijos intelectuales más destacados, el eminente jurista, doctor y profesor universitario, doctor Carlos M. Vico y el expósito e insigne poeta doctor Andrés Chabibian.

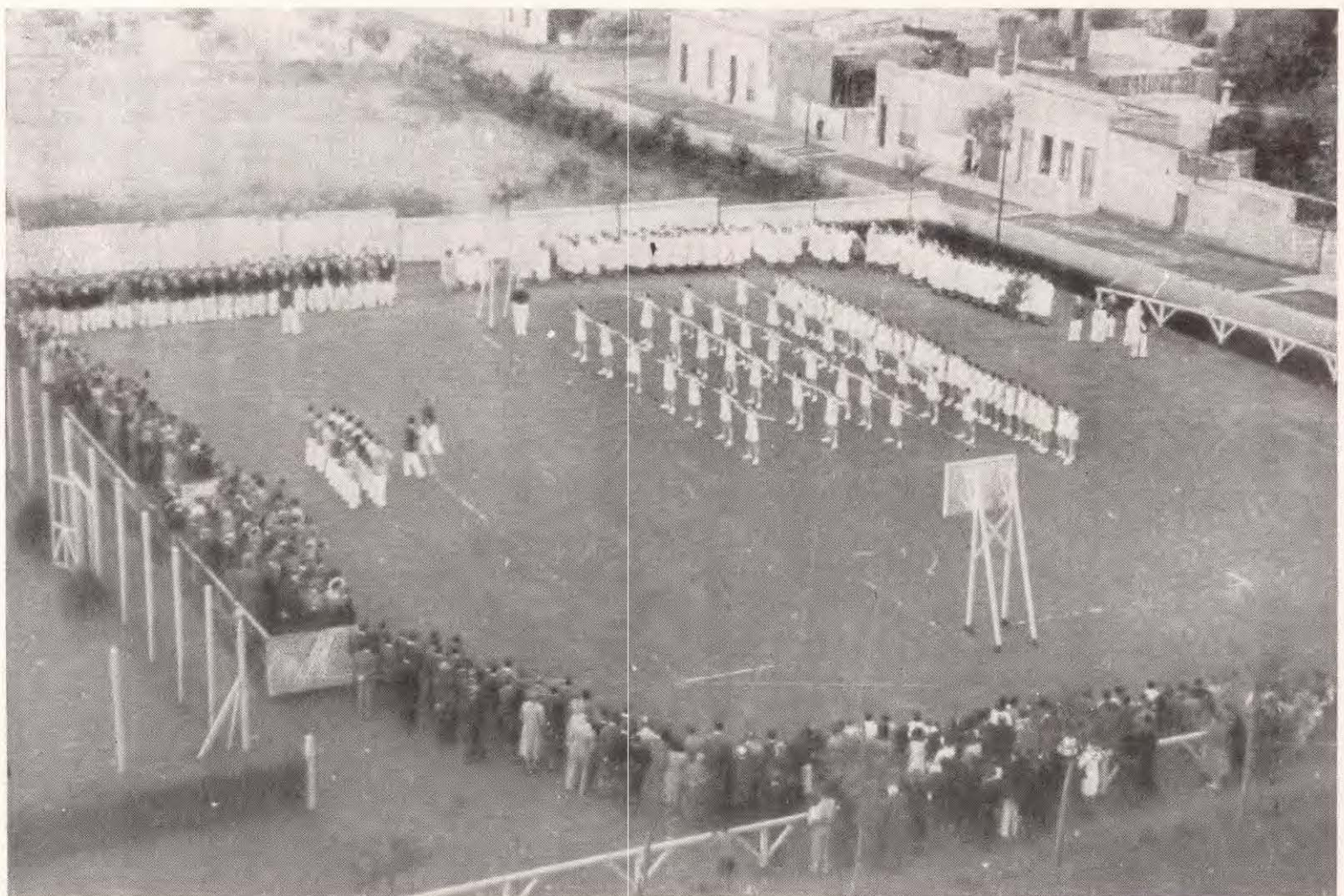
El doctor Vico, oriundo de esta provincia, egresó como bachiller de nuestro Colegio en el año 1937, tras haberse desahogado de doctor en Ciencias Jurídicas y Sociales en la Universidad de Buenos Aires, sobresaliendo en el campo del Derecho Internacional al punto de merecer sustituir a nuestro gran Niballo en la cátedra que éste distaba con su autoridad indiscutida. Este último título bastaría para su presentación.

Muestro por excelencia, el doctor Vico, quisimos recibir de él una de sus grandes lecciones y por eso está aquí: disertar sobre “La hora actual”.

La “hora actual” ha preocupado a la humanidad cada vez que las fuerzas del eterno han amenazado destruir las grandes conquistas espirituales que el hombre ha realizado en su arduo andar a través de los siglos. Hoy también preocupa a la humanidad el mismo tema. Mi optimismo de nuestro presente



Desfile del alumnado del Colegio Nacional, con su abanderado y escolta.



Clase de Gimnasia por el profesor Manuel Romero.

## MUSEO SOCIAL ARGENTINO

PRIMERA EXPOSICION INTERNACIONAL DE CINEMATOGRAFIA EDUCATIVA  
ORGANIZADA POR LA "EDUCINE"

### Discurso del Presidente del Museo Social, doctor Tomás Amadeo

Señores:

Cuando comenzó a organizarse este torneo no nos faltaron voces de desaliento que nunca faltan, aun en las obras de más indiscutible bondad, y algunas objeciones nos vinieron de quienes debían habernos ayudado en primer término.

¿Qué tenemos, nosotros los argentinos, en materia de cine educativo? ¿A qué ese torneo mundial en que no podremos mostrar nada nuestro? Y el Museo Social Argentino fué criticado por haber aceptado y auspiciado esta Exposición de la "Educine".

Pero nada de esto impresionó a la dirección del Museo Social Argentino. Está acostumbrado a oír estos razonamientos derrotistas, en cuanto obra de progreso ha emprendido. Nuestro Instituto es un organismo de vanguardia y de acción. No le interesa el saber que nadie se haya preocupado antes por un asunto, ni le arredra el ser el primero en la acción. Por el contrario: esto último es su estímulo, casi diré su gloria. Si no fuera así habríamos dejado de iniciar y realizar muchas cosas buenas, en esta Patria nuestra, tan rica y noble pero también tan llena de necesidades de organización, mediante el esfuerzo desinteresado de sus hijos. Nuestros aristarcos todo lo esperan del Estado; y es así como se va llenando el país de una burocracia de ocasión, cada vez más invasora y afligente.

Estos son algunos de los fundamentos por los cuales el Consejo Directivo de nuestro Instituto recibió complacido la iniciativa de su Sección "Educine" para organizar la Exposición Internacional que en este acto inauguramos.

Gracias a esa iniciativa sabremos qué es lo que hay hecho en el país en materia de cine educativo; pero, sobre todo, sabremos, viéndolo por nuestros propios ojos, qué es lo que hay en el mundo sobre esta especialidad y si bien no podremos enseñar a los otros lo que no hemos podido realizar hasta ahora, aprenderemos con un poco de modestia y con un ansia muy grande de adelanto, lo que ellos nos pueden mostrar y enseñar, con gran provecho para nuestra labor futura.

Desde luego que no había sido desconocido por el Museo Social Argentino el desarrollo del cine educativo en Europa, Estados Unidos y Japón, puesto que estamos siempre espiando, con el más grande interés, todo lo que puede sernos útil para nuestro progreso. Y es así que invitados, hacen ya buenos años, por el Instituto Internacional de Cinematografía Educativa, que preside en Roma el señor De Feo, aceptamos su representación en la Argentina.

Este antecedente explica la acogida que hicimos a la Sociedad de Educación por el Cinematógrafo cuando su distinguida y activa presidenta, la señora Fabiola Tarnassi de Schilken, y el grupo de damas y caballeros que la han acompañado, vinieron a proponernos su incorporación al Museo Social Argentino como una Sección integrante del mismo. Esta incorporación venía a constituir, dentro de nuestro Instituto, el organismo especializado para el desarrollo de esta forma de actividad, antes prevista pero hasta ahora no realizada.

Es así cómo por el acto de hoy, iniciamos nosotros e inicia el país una segunda etapa en el proceso del desarrollo de la cinematografía educativa, en

la República Argentina. Desde luego la agitación continuada y vehemente de este asunto por el Museo Social y por su órgano autorizado la "Educine", promoverán una atención más intensa y extensa, no solamente de los Poderes Públicos y de las personas vinculadas con los problemas educacionales, sino también en todos los ciudadanos deseosos del mejoramiento de la educación pública, sobre el poderoso medio de acción educativa que constituyen estos "films" que exhibiremos durante diez días en este salón y en otros sitios adecuados. Nos compenetraremos así todos, de la inmensa y magnífica labor desarrollada en los Estados Unidos de Norteamérica; en Italia, Francia, Alemania, Suiza, Japón y demás países que nos han honrado con su representación. Veremos también cuáles han sido los primeros pasos de nuestra incipiente cinematografía educativa nacional, algunos de los cuales —como el "film" que nos presentará el doctor Doello Jurado, ilustrado Director del Museo de Ciencias Naturales "Bernardino Rivadavia", sobre "Biología del mar"— constituyen una muestra de lo mucho que es posible hacer, dentro del país y sobre temas de la naturaleza nacional y de la sociabilidad y economía argentinas.

Al Museo Social Argentino no le interesan solamente los "films" destinados a la educación de los niños y a la propagación entre ellos de los conocimientos científicos. Dándose perfecta cuenta de la importancia que esto tiene también como factor del progreso nacional, sus vistas, sin embargo, tienden a una ampliación mucho más extensa y variada de la acción educativa del cine y aspira a que éste llegue, con tales fines a servir, como elemento fundamental y persistente de educación general, de niños y de hombres y mujeres adultos, en la escuela del civismo, del amor a nuestras tradiciones históricas y sociales, del respeto a nuestra Constitución y nuestras leyes, del concepto de la inviolabilidad del régimen democrático, del conocimiento de los mejores métodos de organización cooperativa y mutualista, de los que corresponden a los sistemas más eficaces de la previsión social y de la práctica de la beneficencia, de todo, en fin lo que pueda contribuir a hacer de la persona humana un elemento más próspero, feliz y útil para sí mismo, para la colectividad y para la Patria.

El Museo Social Argentino expresa, por mi intermedio, su agradecimiento a los señores embajadores y ministros extranjeros que le han ayudado tan simpáticamente en la organización de este torneo, agradece también a las empresas privadas por el generoso aporte y en algunos casos por el sacrificio económico que ha importado su contribución al éxito. Este agradecimiento alcanza también, con toda sinceridad a los distinguidos caballeros y damas que han prestado su concurso, dentro o fuera de la "Educine", en los trabajos preparatorios, así como en los detalles de la realización del programa elaborado; corresponde especialmente esta expresión a la presidenta de la Sociedad de Educación por el Cinematógrafo, señora Fabiola Tarnassi de Schilken, quien con toda abnegación y con sacrificio de su tiempo y de sus mejores energías, fué la iniciadora de esta empresa y la que, puesta al frente de un pequeño núcleo de colaboradores, ha debido vencer muchas resistencias, levantar muchos espíritus y suscitar en un ambiente al principio frío y desfavorable, un clima de entusiasmo y de acción que será imperecedero. Ella y los que han trabajado con ella en esta oportunidad, han encendido una antorcha de civilización que deberá ser propagada a todos los rincones del país, donde hayan grupos de habitantes deseosos de mejor instrucción, cultura y espíritu cívico.

Excmo. señor Ministro, doctor Coll:

Os agradecemos, profunda y sinceramente, vuestra presencia. Si no hubieseis venido, tendríamos la sensación de un vacío considerable. Porque hay en vos un Ministro de Instrucción Pública de buena ley, interesado por todos

los aspectos de la cultura argentina, porque sabemos que os habéis preocupado con noble anhelo, en estas cosas del cinematógrafo educativo, hasta el punto de haber comisionado al profesor Dr. Marcos Victoria para traer informaciones del extranjero y porque en las filas del Museo Social Argentino existen por vuestra persona y por vuestra acción de sociólogo, magistrado y ministro, los sentimientos más amistosos y sinceros.

Señores: Al declarar, en nombre del Museo Social Argentino, abierta esta Exposición Internacional de Cinematografía Educativa, os invito a continuar ayudándonos en nuestra empresa, sin desfallecimientos, como una merecida y necesaria contribución vuestra a la obra patriótica y humanitaria que realizamos, con el mayor desinterés personal.

## **RENOVACION DE AUTORIDADES DE LA LIGA ARGENTINA DE EMPLEADOS PUBLICOS**

**Declaración del núcleo de Seccionales que sostiene el nombre del señor Carlos Broudeur, Subsecretario de Justicia e Instrucción Pública, como candidato a la presidencia de la institución.**

Un grupo importante de Seccionales de la Liga Argentina de Empleados Públicos, ha resuelto sostener el nombre del señor Carlos Broudeur, Subsecretario de Justicia e Instrucción Pública, como candidato a la Presidencia de la citada entidad.

En el día de la fecha, una numerosa delegación de las citadas Seccionales se ha entrevistado con el señor Broudeur para solicitar su aceptación para aquel cargo.

El señor Broudeur consintió en el pedido formulado, resolviéndose de inmediato la designación de una Comisión especial integrada por los señores Félix A. Disalvo, Federico Rúa, Juan José Viotti, Francisco Ballesteros y Enrique Laurelli, para que corra con los trabajos de propaganda.

La citada Comisión ha resuelto, con la expresa conformidad de las Seccionales adheridas, hacer pública la siguiente declaración:

“La Liga Argentina de Empleados Públicos debe renovar en el presente mes de junio diversos cargos de su Comisión Administrativa, figurando entre ellos, el de Presidente de esa Entidad.

Ante la importancia de ese acto, un grupo numeroso de Seccionales, ha considerado de su deber participar en una forma activa en el mismo, patrocinando para aquel cargo, el nombre del señor Carlos Broudeur, actual Subsecretario del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública.

Para ello, han tenido en cuenta dos factores fundamentales: primero, la imperiosa necesidad de llevar a aquel cargo un funcionario que haga factible la solución de los problemas de la Entidad; y segundo, los valores personales del señor Broudeur, aquilatados a través de su larga carrera administrativa.

La Liga Argentina de Empleados Públicos así lo requiere. La larga trayectoria recorrida lo demuestra de una manera categórica, y es por tales causas que albergamos el firme convencimiento de que la Presidencia de la Asociación ejercida por un hombre de la figuración y valía de nuestro candidato, ha de reportar en un plazo breve, evidentes beneficios para la misma, y, como consecuencia de ello, para todos los funcionarios y empleados de la Administración Nacional que quieran gozar de ellos.

Nos proponemos con esta declaración exponer las causas que justifican nuestra candidatura, mantenida con el único propósito de consolidar la grandeza de la Asociación asegurándole a la misma una era de prosperidad, para que pueda llevar a sus afiliados los beneficios propios, a que está llamada a rendir, como eje tutelar de todos sus adherentes.

La presidencia de la Liga Argentina de Empleados Públicos, organismo con cerca de 20 años de existencia, creado con el objeto de propender al mejoramiento moral y material de los empleados de la Administración Nacional, debe, en nuestro concepto, ser ejercida por una personalidad que llegue, con la gravitación de su nombre, a hacer factible la obtención de ese mejoramiento moral.

El nombre del señor Carlos Broudeur, es una garantía para tales aspiraciones.”

## **CREACION, POR EL INSTITUTO CIVICO MILITAR DE LA HABANA, DE DOS BECAS PARA NIÑOS ESTUDIANTES, HUERFANOS, DE CADA PAIS AMERICANO**

**Los dos becados argentinos, estudiantes de la Escuela Industrial "Oeste"  
de la Nación**

A fines del año anterior, por intermedio de su representante diplomático, doctor Ramiro Hernández Portela, el Gobierno de Cuba se dirigió al Gobierno Argentino informándole acerca de una iniciativa, de interés continental, correspondiente al Instituto Cívico Militar de la Habana. Se trata de la creación de dos becas para niños estudiantes, huérfanos, de cada país americano. En virtud de estas becas, que llevan el nombre glorioso de José Martí, el Gobierno de Cuba toma a su cargo a los niños que, por una cuidadosa selección, resultan beneficiarios, les costea el viaje desde sus países de origen, y los destina a institutos de enseñanza donde permanecerán dos años. Terminado este período de instrucción práctica, los becados son devueltos a sus patrias, siempre por cuenta del Gobierno Cubano.

El señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública, doctor Jorge Eduardo Coll, dispuso lo necesario para la elección de dos niños que se hallaran en condiciones de alcanzar la alta distinción de las becas "José Martí", que tiene tan hondo significado de afianzamiento espiritual americanista. De la elección realizada con la intervención personal del señor Ministro, resultaron triunfantes los niños José Roberto Mammana y Miguel Toribio Re, ambos huérfanos y alumnos destacados de la Escuela Industrial "Oeste" de la Nación.

Los dos estudiantes argentinos se encuentran ya en La Habana, habiéndose formado un patronato ocasional entre los profesores de la Escuela Industrial "Oeste" para atender todas las necesidades de los jóvenes becados.

**NOTA, al Ministerio, de los actuales descendientes y derecho-habientes del General D. Bartolomé Mitre, ofreciendo en donación al Gobierno Nacional el Mausoleo del Prócer, ubicado en el Cementerio del Norte.**

Excelentísimo señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública, doctor Jorge E. Coll.

Excelentísimo señor Ministro:

Según surge de los documentos correspondientes, de los cuales nos permitimos acompañar copia, la Comisión Municipal que presidía el doctor Torcuato de Alvear, en su sesión del 13 de octubre de 1882, resolvió acordar en propiedad y sin cargo alguno al General Bartolomé Mitre, "en atención a los importantísimos servicios prestados al país y a su organización como presidente de la República", los terrenos del Cementerio del Norte cuya compra había solicitado.

El General Mitre mandó edificar en ellos el sepulcro en que, al ocurrir su fallecimiento, descansaron sus restos. Más tarde, la Comisión encargada del monumento a su memoria resolvió erigir también un mausoleo en aquel cementerio y eligió para emplazarlo los susodichos terrenos.

Ejecutada esa obra escultórica, el 19 de diciembre de 1938 quedaron definitivamente depositados en el sarcófago del mausoleo los féretros que guardan los despojos del General Bartolomé Mitre y de su esposa doña Delfina Vedia de Mitre.

Ha quedado así completada la idea que presidió la ejecución de ambas obras, las cuales tuvieron origen en la voluntad del pueblo de toda la Nación, interpretada por la Comisión que presidió el doctor Norberto Piñero, que contribuyó espontáneamente con su peculio para su realización.

Los actuales descendientes y derecho habientes del General Bartolomé Mitre consideran que, cumplidos los hechos enunciados y consagrado el mausoleo exclusivamente a la eterna custodia de sus venerados restos mortales y de los de la que fué en vida su compañera, las sepulturas que le fueron donadas y el mismo monumento funerario, elevado por acción del pueblo, deben pasar, en iguales condiciones, a formar parte del patrimonio de la Nación.

Los subscriptos, que invisten el carácter enunciado, se toman la libertad de dirigirse al señor Ministro en aquel sentido, rogándole se sirva ser intérprete ante el Excmo. señor Presidente de la República de su deseo, espontáneamente expresado ante V. E.

Los títulos de propiedad de las sepulturas donadas fueron entregados en custodia al Museo Mitre el 19 de diciembre ppdo., como consta en las notas cuyas copias también se agregan.

Saludamos a V. E. con distinguida consideración.

*Luis Mitre, Angiolina A. de Mitre, Jorge A. Mitre, Alberto Caprile, Delfina C. de Klappenbach, Margarita Caprile de Abella, Jorge Drago Mitre, Luis Drago Mitre, María Adela C. de Solanes, Adela C. de Drago Mitre, Matilde P. de Caprile.*

**NOTA al Ministerio, del señor Rector de la Universidad Nacional de Buenos Aires y señor Decano de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales, comunicando la resolución del Consejo Superior en la que se expresa la complacencia de la Universidad por la preocupación del Poder Ejecutivo de dotar a las distintas Facultades de edificios adecuados para su funcionamiento.**

Buenos Aires, mayo 16 de 1939.

A S. E. el señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública, doctor D. Jorge E. Coll.

El Consejo Superior, en su sesión de la fecha dictó la siguiente resolución.  
“Expresar al Poder Ejecutivo su complacencia por su justificada preocupación de dotar a las distintas Facultades de esta Universidad de edificios adecuados para su debido funcionamiento.

“Asimismo se hará intérprete ante el Poder Ejecutivo del reconocimiento y satisfacción de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales por las gestiones que aquél realiza para que el edificio de la misma pueda construirse en el terreno situado en las avenidas Centenario y Pueyrredón, que llena por su ubicación las necesidades de la Facultad.”

Con este motivo, tengo el honor de dirigirme a V. E. trasmitiéndole dicha resolución.

Saludo a V. E. con mi consideración más distinguida.

**Vicente C. Gallo. — Nicolás Matienzo.**

**NOTA al señor Inspector General de Enseñanza, D. Manuel S. Alier, del señor Inspector General Honorario de la Educación Nacional de Francia, destacando la importancia de la labor cumplida por la Sección Argentina de Correspondencia Escolar Internacional.**

(Correspondencia Escolar Internacional. Oficina Francesa. — Musée Pédagogique 29, Rue d'Ulm, París.)

París, abril 26 de 1939.

Señor Manuel S. Alier, Presidente de la Comisión Nacional de Correspondencia Escolar Internacional.

Señor Presidente:

Tengo el honor de acusar recibo del informe que usted dirigió al doctor Carlos Ibarguren y que figura impreso en el Boletín del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública de la Nación Argentina, dándole al propio tiempo expresivas gracias por el envío.

Leí ese informe con el mayor interés, por cuanto encontré muy pocos tan completos, tan claros y tan detallados. En nombre de la Oficina Francesa de C. E. I. me es muy grato dirigirla las más cordiales felicitaciones.

Esas páginas, que se refieren a la correspondencia con gran cantidad de países, confirman la impresión que me había causado la actividad de la correspondencia argentino-francesa y los notables resultados que ella ha obtenido en menos de un año.

Estoy persuadido que el Secretario General de la Comisión de Cooperación Intelectual de París lo apreciará altamente.

Como usted sabe, el señor Lajti reúne cada año los informes que le dirigen las diferentes oficinas nacionales, para publicarlos en el Boletín de la Correspondencia Escolar Internacional.

Por lo que a mí respecta, me complace en expresarle que los profesores de lengua española, privados de todo contacto con la Península desde hace tres años, se declaran encantados de que los alumnos franceses se relacionen con los de su país, gracias a la acción eficaz de la Sección Argentina de C. E. I.

Ruégole quiera hacer partícipe de mis plácemes muy sinceros a su colaboradora, señorita Teresa Carlevato, y aceptar la seguridad de mi mayor consideración.

**Ch. M. Garnier**

Inspector General Honorario  
de la Educación Nacional

## JUICIO SOBRE LA REVISTA "INFANCIA Y JUVENTUD", ORGANO DEL PATRONATO NACIONAL DE MENORES

Bruselas, 13 de marzo de 1939.

Al señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública, doctor Jorge Eduardo Coll.

Buenos Aires.

Estimado señor Ministro:

Es con vivo placer y marcado reconocimiento que recibo las magníficas publicaciones trimestrales de "Infancia y Juventud" que edita el Patronato Nacional de Menores de la República Argentina.

Estas publicaciones contienen artículos notables y excelentes reproducciones con lo que dan una idea exacta del primordial lugar que ocupa vuestro país en el campo de la instrucción de los menores.

En cuanto termino la lectura de cada revista paso los ejemplares al señor Juez Wets, Presidente de la Asociación de Jueces de Menores del Reino de Bélgica, quien participa de la misma admiración que despierta en mí vuestra actividad en la asistencia social.

En el último número advierto, con particular placer, numerosas fotografías vuestras y el hermoso grupo del Colegio de María Auxiliadora, en el que se ve a las niñas vestidas con el blanco guardapolvo escolar tan característico en las escuelas argentinas, que al establecer una igualdad perfecta entre las alumnas, disimula todo lo que tendrían de penosos otros vestidos menos lindos o más usados para algunas de las niñas.

Hemos quedado, mi marido y yo, gratamente impresionados al saber que habíais aceptado el importante cargo de Ministro de Justicia e Instrucción Pública, y bien felicitamos por ello al país que es capaz de asegurarse la colaboración de tales competencias.

Os hablaré ahora del Juez Wets. Celebraremos este año su veinticinco aniversario como juez de menores del distrito de Bruselas. Si no tuviera usted inconveniente, ¿me permitiría citar vuestro nombre entre aquellos eminentes Ministros de Justicia del exterior que se asociarán a las manifestaciones en su honor? Significaría ello agregar un homenaje que él sabría valorar y agradecería al mismo tiempo a todos aquellos que se interesan en Bélgica por la protección a los menores.

Creedme, estimado señor Ministro, que guardo un recuerdo inolvidable de mi estadía en Buenos Aires, que tan interesante me la habéis convertido en todos los dominios. Os ruego compartir con vuestra esposa las seguridades de mis más cordiales recuerdos y los respetuosos homenajes de mi marido.

Juliette Carton de Wiart.

## **DATOS ESTADISTICOS SOBRE LA COMPOSICION RACIAL DE NUESTRA POBLACION**

El ingeniero don Alejandro E. Bunge publicó recientemente en "La Nación" un documentado artículo sobre "Composición racial de nuestra población", con datos estadísticos que el Ministerio de Instrucción Pública ha considerado conveniente difundir en los institutos docentes secundarios, por su especial interés y actualidad. Son los párrafos siguientes:

"En 1914, de los 7.885.000 habitantes, eran nativos descendientes de europeos 5.127.000, y nativos con escasos vestigios de sangre india unos 400.000. El resto, o sea 2.358.000 eran extranjeros, en su casi totalidad europeos. De esto se deduce que la población extranjera representaba un 30 por ciento sobre el total y un cinco por ciento la población con vestigios de sangre indígena.

Al 1º de enero de 1939, la población del país asciende a trece millones de habitantes (12.942.000 es la cifra provisional). Según nuestra estimación, hecha con cálculos anuales por edades y su respectiva mortalidad, y teniendo en cuenta la inmigración, la población extranjera asciende ahora a 2.522.000, lo cual representa menos de un veinte por ciento sobre el total (19,5 por ciento). La población con vestigios de sangre india solamente un tres por ciento.

"El cambio se hace más notable si se considera los habitantes varones de más de 20 años. En 1914, frente a 950.000 nativos, había 1.150.000 extranjeros. Actualmente los nativos varones de más de veinte años son 2.558.000 y los extranjeros 1.556.000. En 1914 contaba la capital con sólo 133.000 nativos varones de más de 20 años y 358.000 extranjeros; actualmente cuenta con 379.000 varones nativos de más de veinte años y 449.000 extranjeros de la misma condición.

.....

"Los nativos argentinos de sangre europea se han duplicado en estos veinticinco años; son ahora diez millones (10.020.000). ¿Cuál es su origen, del punto de vista de las nacionalidades de sus padres, abuelos o bisabuelos? Sería muy difícil decir "tantos son descendientes de españoles, tantos de italianos, tantos de padres o abuelos de otras nacionalidades". En su mayor parte los inmigrantes llegaron solteros al país y se casaron con nativas y nativos, en gran número de los casos, sin distinción de su origen; el "crisol de las razas". Muchos de los extranjeros llegaron al país tan jóvenes que formaron en él su corazón y su espíritu, con verdadero amor y arraigo en nuestra tierra. Ni los nietos ni los hijos de europeos hablan los idiomas de sus padres o de sus abuelos, sino cuando con esfuerzo los aprendieron como idiomas extranjeros, salvo excepciones. Generalmente se indignarían si alguien no los considerara argentinos. En cuanto a los dos millones y medio de extranjeros, quizás alrededor de tres cuartas partes están definitivamente identificados con el país. Debe agregarse, finalmente, que nuevos elementos, desgraciadamente no siempre muy afines ni muy deseables, intervinieron en nuestra formación racial en los últimos veinte años, si bien en medida hasta ahora insuficiente para modificar los rasgos definidos y característicos comunes a los diez millones y medio de argentinos nativos..."

## LA CELEBRACION EN CHILE DEL 129º ANIVERSARIO DE LA REVOLUCION DE MAYO

Las informaciones de la vecina República de Chile detallan el entusiasmo extraordinario con que allí fué celebrado el 129º aniversario de la Revolución de Mayo y los significativos homenajes tributados a la República Argentina en toda la extensión del país hermano.

El Consulado General argentino en la Ciudad de Valparaíso ha remitido a nuestro Ministerio de Relaciones Exteriores una documentada información sobre los actos efectuados en los establecimientos educacionales de dicha ciudad y, por su parte, el Consulado de la República en Los Andes dió cuenta al Ministerio, de la forma en que fué celebrada la fecha argentina, en la siguiente nota, del día 29 de mayo:

Consulado de la  
República Argentina

Nº 14

Los Andes (Chile), mayo 29 de 1939.

Señor Ministro:

Tengo el agrado de dirigirme a V. E. para informarlo de la forma en que fué celebrado en esta ciudad el 129º aniversario de nuestra Independencia. Este año se puso de manifiesto en forma más acentuada que en otras ocasiones, el sentimiento fraternal de los chilenos hacia nuestra patria, no sólo por los estrechos lazos que unen a ambos países, sino también como una expresión de gratitud por la valiosa, oportuna y desinteresada ayuda que Argentina prestó con motivo del sismo que el 24 de enero último destruyó una extensa zona del sur de Chile.

Los festejos se iniciaron el día 24 con una manifestación que se llevó a efecto en el Liceo de esta ciudad, a la cual concurrieron las autoridades y numeroso público y cuyo programa fué a base de números alusivos a nuestro país. En el elocuente discurso pronunciado por el señor Rector del establecimiento, hizo resaltar, a los alumnos, que debían grabar en forma indeleble en su mente y su corazón la inmensa deuda de gratitud que Chile tenía para la República Argentina.

El día 25, a las 8 horas, como todos los años, la banda del Regimiento Andino Nº 2 tocó, frente al Consulado, el Himno Nacional Argentino en el momento de izar nuestra bandera, seguida a continuación por el Himno Chileno y otras piezas musicales. Poco después comenzaron a llegar los alumnos de las escuelas primarias de la ciudad, delegaciones de escuelas rurales, Boy-scouts y Girl-guides, que cantaron los himnos de ambos países y me hicieron en seguida entrega de un mensaje para las instituciones similares de nuestro país y que tengo el honor de remitir adjuntos.

Entre las 11 y 13 recibí el saludo de las autoridades civiles, militares y eclesiásticas, de los miembros del Cuerpo Consular residente, delegaciones de Sociedades obreras e instituciones de diverso carácter de esta ciudad y alrededores, y de gran número de personas que querían, como todos, expresar sus sentimientos de gratitud y afecto por la República Argentina. El Intendente de la Provincia se hizo representar por una delegación del Regimiento Yungay de San Felipe, capital de la provincia, compuesto por su Co-

mandante, oficiales y la banda de dicha unidad militar. El Comandante, en un hermoso gesto que fué muy comentado, hizo ejecutar el Himno Nacional Argentino y otras piezas musicales de autores argentinos frente a nuestro Consulado.

A las 15 horas asistí a la fiesta con que la Escuela Técnica Profesional de Niñas conmemoró nuestro aniversario patrio, y a la cual asistieron las autoridades y gran cantidad de público.

A las 18 horas concurrí a un festival que en homenaje a nuestro país hizo la Escuela Superior de Hombres N° 1 en su moderno y espacioso local, que permitió la entrada a un numerosísimo público, además de las autoridades y del Cuerpo Consular residente. En esta fiesta, que tuvo lucidos contornos, se desarrolló un largo e interesante programa a base de música y números alusivos a nuestra patria.

Por último, y siguiendo una costumbre ya tradicional en esta Oficina, ofrecí una recepción que se vió concurrida por las autoridades y por lo más selecto de la sociedad de Los Andes y que se prolongó hasta las primeras horas de la madrugada.

Acompaño recortes de diarios y periódicos de esta ciudad, Santiago y Valparaíso, que se refieren a la espléndida forma en que se celebró nuestro aniversario y que, como dije anteriormente, tuvo caracteres sobresalientes debido al enorme sentimiento de fraternal afecto y gratitud que todos los chilenos guardan a la República Argentina por la cooperación prestada en horas de desgracia.

Saludo a V. E. con mi más alta consideración.

**Juan Manuel Traverso**

A. S. E. el Señor Ministro de Relaciones Exteriores y Culto, doctor don José María Cantilo. — Buenos Aires.

**MENSAJE DE LOS ALUMNOS DEL INSTITUTO NACIONAL DE SANTIAGO DE CHILE A LOS ALUMNOS DEL COLEGIO NACIONAL DE BUENOS AIRES, EN EL ANIVERSARIO DE SU PATRIA**

Los alumnos del Instituto Nacional de Santiago de Chile saludan cariñosamente a sus hermanos del Colegio Nacional de Buenos Aires, en el 129º aniversario de la independencia de su Patria y saludan también en ellos, con inmensa gratitud, al noble y generoso pueblo argentino, que tan estrechamente nos ha acompañado, así en nuestros días de gloria, como en la horrenda desgracia que el Destino nos deparara.

En este día en que se conmemora entre nosotros aqual fausto acontecimiento, y en que vuestros corazones se llenan de júbilo, que también es júbilo nuestro, los espíritus de San Martín y O'Higgins, de Mitre y de Sarmiento, han de sentirse profundamente conmovidos al ver que esos fraternales lazos de amistad con que anudaron las patrias de los pabellones del sol argentino y los de la estrella solitaria, se han hecho cada día más estrechos, inmensos e indestructibles, como inmensa e indestructible es nuestra grandiosa cordillera.

Y, por eso, nosotros los alumnos del Instituto Nacional de Santiago de Chile, fieles a esos sentimientos de confraternidad que iniciaron y cultivaron nuestros mayores, nos dirigimos a los hermanos del Colegio Nacional de Buenos Aires, formulando nuestros votos para que procuremos estrechar aun más íntimamente esa unión que consolida nuestras Naciones, hoy como juventudes, y mañana como dirigentes, a fin de que podamos hacerla extensiva a todas las naciones americanas, con la aspiración de convertirlas en una América grandiosa, en que florezcan eternamente la Paz, el Progreso y la Libertad.

Santiago de Chile, 25 de mayo de 1939.

## ENSAYO DEL HIMNO NACIONAL ARGENTINO POR LAS MASAS CORALES DEL CONSERVATORIO NACIONAL DE MUSICA Y ARTE ESCENICO Y LA ORQUESTA DEL TEATRO COLON

En vísperas del día 25 de Mayo se realizó en el Teatro Colón el ensayo del Himno Nacional Argentino por las masas corales del Conservatorio Nacional de Música y Arte Escénico y la orquesta del teatro.

Al acto asistieron el señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública, doctor Jorge Eduardo Coll; el Presidente de la Comisión Nacional de Bellas Artes, Senador don Antonio Santamarina; el Director del Teatro, señor Floro Ugarte; el Administrador General, señor C. Grassi Díaz; el Inspector General de las Bandas Militares, Mayor C. Liparini; el Director de la División de Música y Arte Escénico de la Comisión Nacional de Bellas Artes, señor Oscar R. Beltrán; el Director del Conservatorio Nacional de Música y Arte Escénico, maestro Carlos López Buchardo, y el profesor de las clases de repertorio coral del mencionado Conservatorio, maestro Constantino Gaito.

En este ensayo el Ministro y los funcionarios que le acompañaban escucharon la versión tradicional de Esnaola, transportada a "si bemol", que es la que se cantó en la función de gala del día 25, y tuvieron oportunidad de apreciar elementos de interés para ulteriores resoluciones tendientes a unificar la versión oficial del Himno.

## INICIATIVAS PARLAMENTARIAS EN MATERIA DE JUSTICIA E INSTRUCCION PUBLICA

(HASTA EL 1º DE JUNIO DEL CORRIENTE AÑO)

### CAMARA DE SENADORES DE LA NACION

#### Comisión de Justicia e Instrucción Pública

La Comisión de Justicia e Instrucción Pública de la Cámara de Senadores de la Nación la constituyen los señores Senadores Guillermo Rothe, Francisco R. Galíndez y Juan B. Castro. La preside el señor Senador Rothe.

Por disposición de las leyes números 2714 y 3721, caducaron, pasando al archivo, los siguientes asuntos, del año 1937:

—Proyecto de ley modificando el artículo 1º de la Ley N° 927 (Jurisdicción de los Tribunales Federales).

—Proyecto de ley acordando a la Universidad de Buenos Aires un subsidio extraordinario de \$ 2.500.000, por una sola vez, con destino a la construcción del edificio para la Facultad de Ciencias Económicas en la Capital Federal.

*En revisión*, año 1936: Proyecto de ley relativo a vacaciones escolares.

#### SESION DEL DIA 1º DE JUNIO

*Proyecto de ley, en revisión, sobre modificaciones a los artículos 376, 377 y 386 del Código de Procedimientos en lo Criminal de la Capital.*—En la sesión del día 1º de junio se dió lectura al despacho de la Comisión de Códigos sobre este proyecto de ley, en revisión.

El señor Senador Carlos Serrey formuló una moción de preferencia, que fué aprobada, en el sentido de que este despacho lo considerara el Senado, como primer asunto, en su próxima sesión.

*Minuta de comunicación sobre instalación de la Escuela de Tejidos y Telares creada en Villa de la Paz (Mendoza).*—En esta sesión fué aprobada por unanimidad, a moción del señor Senador Gilberto Suárez Lago, la siguiente minuta de comunicación:

“El Honorable Senado de la Nación vería con agrado que el Poder Ejecutivo quiera disponer la instalación, a la brevedad posible, de la Escuela de Tejidos y Telares creada en Villa de la Paz, Mendoza, en el presupuesto del año en curso, a cuyo efecto deberán eliminarse las partidas correspondientes del decreto de economías dictado el 28 de febrero último”.

### CAMARA DE DIPUTADOS DE LA NACION

*Comisión de Justicia:* Diputados Vicente Solano Lima, presidente; José Rafael Guerrero, secretario; vocales: Obdulio F. Siri, Julio Busaniche, Raúl Damonte Taborda, Aurelio S. Acuña, Urbano de Iriondo.

*Comisión de Instrucción Pública:* Diputados Enrique César Urien, presidente; Américo Ghioldi, secretario; vocales: Carlos Güiraldes (h.), Antenor R. Ferreira, Pío Pandolfo, Francisco F. Eyto, Manuel Pinto (h.).

## SESION DEL DIA 17 DE MAYO

### Asuntos entrados

Mensaje y proyecto de ley del Poder Ejecutivo, sobre reforma de los artículos 3º y 4º de la ley número 11.688, que declara monumento nacional al Cabildo de la ciudad de Buenos Aires.

—Proyecto de ley del señor diputado Samuel Allperin, sobre creación de la Universidad Nacional del Sur, en la ciudad de Bahía Blanca.

—Proyecto de ley del señor diputado Mario Jiménez, declarando monumento nacional al Convento de San Lorenzo.

—Proyecto de ley del señor diputado J. Félix Solana, sobre creación de una sección de enseñanza comercial anexa al Colegio Nacional de Junín (Buenos Aires).

—Proyecto de ley del señor diputado Ramón D. Paz Posse, sobre creación de una escuela de artes y oficios en la Banda del Río Salí, departamento de Cruz Alta (Tucumán).

—Proyecto de ley de los señores diputados Alcibíades Devoto Acosta, Benjamín S. González, Pedro Numa Soto, Felipe C. Solari, Adolfo B. Sánchez, Carlos Alvarez Colodrero y F. Benigno Martínez, sobre creación de una Cámara Federal de Apelaciones, con jurisdicción en la provincia de Corrientes y territorios nacionales de Chaco, Formosa y Misiones.

—El señor diputado Rafael Biancofiore reproduce un proyecto de ley, por el que se declara monumento nacional el Convento de San Lorenzo.

### *Comunicaciones oficiales:*

La Intendencia Municipal y la Comisión Municipal de Bellas Artes de Bahía Blanca expresan su adhesión al proyecto de ley tendiente a crear la Academia Nacional de Bellas Artes en esa ciudad.

### *Peticiones particulares:*

La Federación de Asociaciones de Fomento Escolar, el Rotary Club y otras instituciones culturales de Bahía Blanca solicitan la sanción del proyecto de ley por el que se crea la Universidad Nacional del Sur en dicha ciudad.

## SESION DEL 31 DE MAYO

### Asuntos entrados

Mensaje y proyecto de ley del Poder Ejecutivo, ratificando la operación relativa a la opción de compra de los locales a construirse para el Colegio Nacional Manuel Belgrano y Escuela de Comercio N° 3, de la Nación.

—Proyecto de ley del señor diputado Juan Arias Uriburu, sobre creación de una sección industrial en la Escuela de Artes y Oficios de Salta.

—Proyecto de ley del señor diputado Manuel Pinto (h.), sobre régimen legal de la enseñanza media.

—El señor diputado Benjamín S. González, reproduce un proyecto de ley, sobre creación de la Comisión Honoraria para la dirección del Patronato Nacional de Menores.

—Proyecto de ley de los señores diputados Fenelón Quintana y Mario

Busignani, creando cursos de enseñanza comercial anexos al Colegio Nacional Teodoro Sánchez de Bustamante, de Jujuy.

—Proyecto de ley del señor diputado Aquiles M. Guglielmelli, sobre creación, en Rivadavia, de una escuela industrial de artes y oficios, y en Esquel, de una escuela de artes y oficios.

—Proyecto de ley de los señores diputados Néstor A. Pizarro, Gregorio N. Martínez, Carlos D. Courel, Luis E. Cappellini y Henoch D. Aguiar, sobre expropiación del inmueble situado en la ciudad de Córdoba, entre las calles Caseros, Independencia, Duarte Quirós y Trejo y Sanabria, con destino a la construcción del nuevo edificio de la Universidad Nacional de Córdoba.

—Proyecto de ley de los señores diputados Néstor A. Pizarro y Gregorio N. Martínez, sobre subsidio al Instituto de Estudios Históricos Americanistas, dependiente de la Universidad Nacional de Córdoba, para realizar la publicación de las obras completas de monseñor Pablo Cabrera.

—Proyecto de ley de los señores diputados Néstor A. Pizarro y Gregorio N. Martínez, sobre subsidio a la Biblioteca Córdoba.

—Proyecto de ley del señor diputado Juan Arias Uriburu, sobre creación de cursos de enseñanza comercial en el Colegio Nacional y Escuela Normal Mixta Manuel Belgrano, en la ciudad de Salta.

—Proyecto de ley del señor diputado Juan F. Cafferata, sobre inclusión en los beneficios de la Ley N° 4349 del personal docente de las escuelas provinciales, municipales y particulares.

—Proyecto de ley del señor diputado Aquiles R. Guglielmelli, sobre edificios para escuelas e internados rurales de enseñanza primaria en Río Negro, Neuquén, Chubut y Tierra del Fuego.

## PUBLICACIONES OFICIALES

### “REVISTA DE LA BIBLIOTECA NACIONAL” (Números 8 y 9)

Con el N° 8, correspondiente al último trimestre de 1938, se completa el segundo tomo, de 800 páginas, de la “Revista de la Biblioteca Nacional”. En este número y en el 9°, del primer trimestre del año en curso, se continúa la publicación de documentos sobre “Islas Malvinas y Patagonia”.

### PUBLICACIONES DEL ARCHIVO GENERAL DE LA NACION

#### “CAMPAÑA DEL BRASIL. ANTECEDENTES COLONIALES”

El Archivo General de la Nación ha publicado el segundo tomo de documentos sobre “Campana del Brasil. Antecedentes Coloniales (1750-1762)”, publicación ordenada por Decretos del Poder Ejecutivo de la Nación de 13 de febrero de 1925, 7 de marzo de 1931 y 18 de agosto de 1936. El índice general de esta obra, que abarca quinientas páginas, es el siguiente:

*Sección Primera.*—“El *Uti Possidetis* de 1750 y el fracaso de la permuta territorial”: El Tratado de Madrid de 1750. — Crítica y defensa del Tratado de 1750. — Tratados y actos complementarios del Tratado principal. — Instrucciones a los Comisarios. — Recíproca desconfianza de las Naciones signatarias. — Demarcación de 1753 y medidas preventivas para la recepción de la Colonia. — Resistencia de los indios a la entrega de los siete pueblos misioneros. “Guerra guaraníca” (1753 a 1758). — Preparativos para la recíproca entrega de los pueblos misioneros y la Colonia. Desinteligencia entre los comisarios. — La demarcación de límites de 1757 a 1760. — Comercio ilícito y extracción de leña y víveres para la Colonia. — Anulación del Tratado de Madrid de 1750.

*Sección Segunda.*—Consecuencias inmediatas de la anulación del Tratado de 1750: Medidas de precaución en las misiones de Moxos y Chiquitos. Exigencias para desocupar Santa Rosa. — Síntomas bélicos en la Colonia del Sacramento y Río Grande. Precauciones del gobernador de Buenos Aires D. Pedro de Cevallos.

Esta publicación contiene las siguientes láminas: “Mapa de las Cortes”, hecho en 1749. Reproducción fotográfica de la copia existente en el Archivo de la Oficina de Límites del Ministerio de Relaciones Exteriores. — “Carta Jesuítica de 1752”, en la que se señala la línea divisoria fijada por el Tratado de 1750, la establecida primitivamente por el Papa Alejandro VI y la que “ni a indios ni a portugueses perjudica”. — “Carta Jesuítica de 1760”, donde se señala la ubicación de las doctrinas del Paraná y Uruguay con relación a la línea divisoria del Tratado de 1750, y que tiene la particularidad de ser el único que señala las estancias que poseían las diversas Reducciones. — “Carta Portuguesa de 1758”, en la que está señalada por una línea de puntos, que arranca del Río Grande de San Pedro, el itinerario seguido por el ejército portugués... “a unirse com o de S. Magestade Cathólica, a quem auxiliava contra os sette Povos rebeldes”. — Carta del año 1758, en que se demuestra el modo “más fácil y exacto para poder averiguar el origen principal del Ibicuy y poder concluir la demarcación. — “Carta Española de 1758”, donde se señalan

los trabajos de demarcación de las primeras partidas de España y Portugal. Confeccionado por Alonso Pacheco, con observaciones de Ignacio Mendiábal, según lo dice el Marqués de Valdelirios al Ministro Wall, en carta anexa al mapa. — “Carta Portuguesa de 1758”, “que comprende o terreno que toca a demarcacao da primeira partida, conforme o Plano das Cortes”. — Facsímiles de fragmentos de la “*Gaceta de Madrid*, del 18 de mayo de 1762” en la que se consignan noticias del sitio y rendición de la plaza portuguesa Miranda, por las tropas españolas mandadas por el Marqués de Sarriá; y del 15 de junio de 1762, donde se insertan noticias sobre los movimientos iniciales de las tropas anglo-portuguesas en la península, la declaración de guerra del Rey de España a Portugal y un extracto de las operaciones del ejército español en la frontera.

**“Texto de la Ley N° 12.558 y Decretos complementarios”. Publicación de la Comisión Nacional de Ayuda Escolar.**

La Comisión Nacional de Ayuda Escolar ha difundido recientemente, en un folleto de once páginas, el texto íntegro de la Ley N° 12.558, de protección a los niños en edad escolar; el Decreto del P. E., N° 28.207, del 4 de abril del corriente año, constituyendo la nueva comisión, denominada “Comisión Nacional de Ayuda Escolar (Ley 12.558)”, y la Resolución Ministerial del día 11 de abril, delegando en el Subsecretario de Justicia e Instrucción Pública, don Carlos Broudeur, la Presidencia de dicha Comisión.

**Publicación de trabajos premiados por la Comisión Nacional de Cultura.**

De conformidad con el artículo 8° de la Reglamentación de Becas, que autoriza a la Comisión Nacional de Cultura a publicar los trabajos de los becados, dicha Comisión, en el transcurso del corriente año, ha editado los siguientes:

*Importancia de la Anatomía Patológica y estado actual de los conocimientos fisiológicos en Alemania*, por el doctor *Luis Irigoyen*, que trata de los siguientes temas: Organización de los Institutos de Anatomía Patológica. — Técnica de autopsias. — Técnicas aplicadas al estudio histopatológico. — Estado actual de los conocimientos en materia de tuberculosis.

*Aspectos modernos de la cirugía torácica*, por el doctor *Mario M. Brea*. — Se divide en las siguientes partes:

1° La cirugía torácica en Alemania: La cirugía del tórax en el Servicio del profesor Saverbruch. — El neumó y oleo-tórax extrapleurales. — El Instituto de Fisiología “Waldenhaus Charlottenburg”.

2° La cirugía torácica en Francia: Anotaciones sobre cirugía radical del pulmón. — La toracoplastia extraparietálica.

3° La cirugía torácica en Estados Unidos: Tratamiento quirúrgico de la tuberculosis pulmonar. — Cirugía radical del pulmón.

También ha sido editada, con el apoyo de la Comisión Nacional de Cultura, la obra premiada, de don *Mario A. López Osornio*, “*Al Tranco*” (tercera y última colección de trenzados gauchos).

**"BOLETIN Nº 1", DE LA COMISION NACIONAL DE MUSEOS  
Y DE MONUMENTOS Y LUGARES HISTORICOS**

El índice del número inicial de esta publicación oficial de la Comisión Nacional de Museos y de Monumentos y Lugares Históricos, aparecido en el corriente año, es el siguiente:

Comisión Nacional de Museos y de Monumentos y Lugares Históricos. — Decreto del Presidente de la Nación, doctor Roberto M. Ortiz, y Ministro de Justicia e Instrucción Pública, doctor Jorge Eduardo Coll, por el que se crea la Comisión Nacional de Museos y de Monumentos y Lugares Históricos. — Proyecto de Ley sobre creación de la Comisión Nacional de Museos y de Monumentos y Lugares Históricos. — Ricardo Levene: La labor realizada por la Comisión Nacional. — Memoria correspondiente al año 1938: I. Proyecto de Ley sobre creación de la Comisión Nacional de Museos y de Monumentos Históricos. - II. El edificio del Cabildo. - III. Censo general de restos, monumentos y objetos históricos del país. - IV. Fundación del Museo Histórico Sarmiento e inauguración de la Sala "Presidente Nicolás Avellaneda". - V. Utilización del cinematógrafo para difundir el conocimiento de restos y de museos históricos relacionados con la historia patria. - VI. El panteón nacional. - VII. Publicaciones. - VIII. Museos históricos. - IX. Personal superior de la Comisión Nacional y de los museos históricos. — José Torre Revello: Un envío de imágenes con destino a las misiones jesuíticas. — Mario J. Buschiazzo: El Histórico Convento de San Lorenzo.

**Sección Museos Históricos.**—Decreto del Poder Ejecutivo sobre inventario y certificación de las existencias del Museo Histórico Nacional. — Informes de los directores de Museos Históricos: Del señor Federico Santa Coloma, Director del Museo Histórico Nacional; del doctor Luis Mitre, Director Honorario del Museo Mitre; del señor Ismael Bucich Escobar, Director del Museo Histórico Sarmiento; del doctor Luis María Campos Urquiza, Director Honorario del Museo y Biblioteca de la Casa del Acuerdo; de la señorita Carmen Schade, encargada del Museo Histórico y Biblioteca Sarmiento. — Nota sobre creación del Museo Histórico Nacional. — Decreto del Poder Ejecutivo sobre creación del Museo Histórico Sarmiento. — Nota al Intendente Municipal referente a la finca que ocupará el Museo Histórico Sarmiento. — Inauguración del Museo Histórico Sarmiento. — Sala Nicolás Avellaneda del Museo Histórico Sarmiento. — Ricardo Levene: "Avellaneda y el cielo histórico de las primeras presidencias después de Caseros". — Cincuentenario de la Fundación del Museo Histórico Nacional. — Documentos sobre la creación y nacionalización del Museo Histórico. — Nota sobre la Casa de San Martín en Boulogne sur Mer, la Casa Histórica de Tucumán y el Palacio San José, Museo Urquiza. — Notas sobre actividades de la Comisión Nacional de Museos y Monumentos y Lugares Históricos y la Comisión Nacional de Yacimientos Arqueológicos y Paleontológicos.

**Sección Monumentos y Lugares Históricos.**—Proyecto de Ley sobre creación del Panteón Nacional. — El Edificio Histórico del Cabildo. — Decreto por el que se pone a la Comisión Nacional de Museos y Lugares Históricos en posesión del Cabildo. — La Casa del Virrey, en Córdoba. — La quinta de Pueyrredón, en San Isidro. — Las Misiones Jesuíticas de la República Argentina. — Informe del Arquitecto Mario J. Buschiazzo, sobre la Misión Jesuítica de San Ignacio-Mini. — Riquezas de valor histórico-religioso en la Provincia de Jujuy. — Informe del Arquitecto Mario J. Buschiazzo, sobre el Convento de San Carlos, en San Lorenzo. — Obras de restauración. — Trabajos de investigación, relevamiento e inventario. — Copia de la carta

que el Libertador San Martín dirigió a los religiosos del Convento de San Lorenzo. — Copia de otros documentos existentes en el archivo del Convento de San Lorenzo. — Tasación del Convento de San Carlos, en San Lorenzo, y de los terrenos adyacentes, donde se libró el combate. — Informe del Arquitecto Mario J. Buschiazzo, sobre monumentos históricos de Salta y Jujuy. — Templo de San Francisco. — Iglesia de Yaví. — Otras tareas realizadas. — Comisión en Bolivia. — Petición del Cura Rector de San Telmo sobre recursos para restaurar el Templo. — Iglesia de Nuestra Señora de Belén en la parroquia de San Pedro González Telmo, Buenos Aires. — Estatuto internacional de antigüedades y exploraciones (Sociedad de las Naciones). — Acta final de la Conferencia del Cairo. — Nota del Ministro Plenipotenciario de la República Argentina, doctor E. Ruiz Guiñazú. — Bibliografía, por José Torre Revello y Mario J. Buschiazzo. — Actas de la Comisión Nacional de Museos y de Monumentos y Lugares Históricos.

#### PUBLICACIONES DEL MUSEO HISTORICO SARMIENTO

**“Breve reseña de la fundación e instalación del Museo Histórico Sarmiento”, por Ismael Bucich Escobar.**

El Director del Museo Histórico Sarmiento, don Ismael Bucich Escobar, ha dado a la publicidad un folleto con todos los antecedentes de la creación del Museo Histórico Sarmiento.

En la primera parte, el autor se refiere a los “Antecedentes del Museo”. — “La Fundación”. — “La Casa Histórica” (antigua casa de la Municipalidad de Belgrano). — “El Museo en función de Cultura”.

En la segunda parte se transcriben los siguientes documentos, referentes a la fundación e instalación del Museo Histórico Sarmiento y a la Casa Histórica de Belgrano:

Ley N° 8109, dictada para el Centenario de Sarmiento, en el año 1910, disponiendo, entre otros homenajes, la formación del Museo que debía llevar su nombre; ley promulgada por el Presidente de la Nación don Roque Sáenz Peña.

Decreto del actual Poder Ejecutivo, de fecha 28 de julio de 1938, disponiendo la organización del Museo Histórico Sarmiento y encomendando su fundación a la Comisión Nacional de Museos y de Monumentos y Lugares Históricos.

Ley N° 12.556, dictada el 29 de setiembre de 1938, para el cincuentenario de la muerte de Sarmiento, por la que se disponen, entre otros homenajes, la adquisición de sus reliquias y la creación del Museo Sarmiento.

Ley N° 12.569, dada el 30 de setiembre de 1938, por la que se declara Casa Histórica al edificio que sirve de asiento al Museo Histórico Sarmiento.

Decreto del Poder Ejecutivo, del 8 de noviembre de 1938, por el que se designa Director del Museo Histórico Sarmiento al señor D. Ismael Bucich Escobar.

Ley N° 1029, dictada por el Congreso en la casa de Belgrano, el 21 de setiembre de 1880 (Presidencia de D. Nicolás Avellaneda), por la cual se declaró capital de la República a la ciudad de Buenos Aires.

**“Constitución del Colegio de Señoritas de la advocación de Santa Rosa de América”.**

El Director del Museo Histórico Sarmiento, D. Ismael Bucich Escobar, ha publicado, también, recientemente, la reproducción facsimilar de “Cons-

titución del Colegio de Señoritas de la advocación de Santa Rosa de América", el primer escrito de Sarmiento sobre Educación.

La reproducción está precedida por un comentario original del señor Director del Museo Histórico Sarmiento, con el título de "Advertencia".

**"EL MONITOR DE LA EDUCACION COMUN", ORGANO  
DEL CONSEJO NACIONAL DE EDUCACION**

**Sumario del número 793, del mes de enero de 1939.**

La educación primaria mundial en el año 1937. — "Desarrollo del programa de matemáticas para 6º grado", por Emilio De Cecco. — "Las nuevas orientaciones en las escuelas de sordomudos", por Evelina Busseti de Pla. — "De los adjetivos numerales", por Belisario Fernández. — "Episodios nacionales", por Félix M. Pelayo y Amalia Jones.

**Información nacional:** Demostración anual de aptitudes para el dibujo. — Conferencias para maestros de territorios.

**Sección oficial:** Censo escolar en la provincia. — Uso estricto del franqueo oficial. — Edificación escolar de Provincias y Territorios. — Creación de escuelas. — Avisos de licitaciones. — Actas de las sesiones del Consejo Nacional de Educación, Nos. 1º a 5º, celebradas durante el mes de enero de 1939. — Autorización para ejercer la enseñanza privada. — Dictamen aprobado sobre textos de lectura. — Constitución de Consejos Escolares. — Autorización para adquirir papel para el número extraordinario de "El Monitor", en homenaje a Sarmiento. — Tasación de sucesión vacante. — Canciones escolares. Recordar el artículo 20 de la página 466. Digesto de 9137. Censo escolar de Malargüe, Mendoza. Medidas adoptadas por el H. Consejo para aliviar la situación de escolares chilenos.

**Nuevas Leyes y Decretos nacionales:** Ciclo de conferencias en escuelas. Becas de la Fundación Argentina de París.

**Sumario del número 794, del mes de febrero de 1939.**

La formación de los hábitos, por M. P. Guillaume. — Miscelanea instructiva, por Faustino y Belisario Fernández. — Desarrollo del programa de matemáticas para 6º grado, por Emilio de Cecco. — Episodios nacionales, por Félix M. Pelayo y Amalia Jones. — Aprendamos a mirar, por Henri Bourgoïn. — Historia, evolución y organización de las colonias de vacaciones del Consejo Nacional de Educación, por Enrique M. Olivieri.

**Información nacional:** Equipos para escolares chilenos. — Revisión de programas. — Escalafón para el personal administrativo. — Conferencias para maestros del interior. — Inscripción de aspirantes. — Colonia de vacaciones. — La Fiesta de la Educación. — Asociación Maestros Láinez.

**Información extranjera:** Una causa de inasistencia escolar. Centros de consultas pedagógicas. — Desviaciones de la escritura. — La biblioteca escolar.

**Sección oficial:** Aviso de licitación. — Actas de las sesiones del Consejo Nacional de Educación, Nos. 6 a 8, celebradas durante el mes de febrero de 1939. — Dictamen y proyecto de resolución sobre revisión de programas. — Reglamentación para el funcionamiento de Asociaciones de Ex Alumnos en las escuelas de la Capital, Provincias y Territorios. — Goce de sueldo íntegro en licencias. — Constitución de Consejos Escolares. — Distribución de

cargos en Talleres Gráficos. — Sobre vicios de pronunciación. — Ascensos de personal administrativo. — Nombramientos de personal administrativo. — Nombramientos de personal para la escuela al aire libre. — Ilustraciones didácticas argentinas.

**Nuevas Leyes y Decretos nacionales:** Exhibiciones gimnásticas o torneos deportivos de carácter escolar. — Fianzas de empleados nacionales. — Normas para el ingreso a los cursos de aplicación.

#### **Sumario del número 795, del mes de marzo de 1939.**

Revisión de programas de instrucción primaria.

**Información nacional:** Almuerzo en honor del Ministro de Justicia e Instrucción Pública. — Sobre clausura de escuelas. — Clausura de los cursos prácticos para maestros del interior. — Invitación para asistir a la inauguración de la Universidad de Cuyo. — Club de empleados del Consejo. — Donación a la Colonia de Mar del Plata. — Escuelas Primarias de la Capital. — Inscripción de varones. — Homenaje al poeta Olegario V. Andrade. — Distribución de programas. — Inauguración de un Club de Niños Jardineros. — Sobre supresión de terceros turnos. — Libros y folletos recibidos.

• **Sección Oficial:** Sobre desempeño de funciones. — Aviso de licitación. — Actas de las sesiones del Consejo Nacional de Educación, Nos. 9 a 18, celebradas durante el mes de marzo de 1939. — Cuarto Congreso Latino Americano de Odontología. — Inclusión en el Digesto. — Sobre inscripción de varones en escuelas de niñas. — Derogando lo dispuesto en el artículo 10, página 383 del Digesto de 1937. — Aprobando dictamen de la Comisión Didáctica, para la revisión de los programas para escuelas de adultos. — Transformar en escuelas de varones. — Becas para alumnos. — Sobre subvenciones nacionales a las provincias. — Sobre catastro radiográfico de alumnos y personal de las escuelas de la Capital; aprobando dictamen de la comisión de didáctica. — Autorizar funcionamiento de secciones de grado. — Traslados de maestros en los territorios. — Ubicación y traslado de maestros de provincia.

#### **“BOLETIN INFORMATIVO DE LA INSPECCION GENERAL DE JUSTICIA”**

#### **Sumario del número 20, del mes de febrero de 1939.**

**Sociedades de seguros:** Decreto Reglamentario.

**Sociedades anónimas creadas con intervención del Estado:** Corresponde su fiscalización por la Inspección General de Justicia.

**Estadísticas de Sociedades anónimas:** Resultados globales.

**Impuesto a los réditos:** Aclaración del alcance del Art. 20 de la Ley número 11.682.

**Sociedades Anónimas:** Nacionales. — Autorizadas. — Reformas de estatutos. — Aumentos de Capital. — Reducciones y emisiones de capital. — Cambio de nombre. — Prórroga de duración. — Aprobación de pólizas de seguro. — Sociedades disueltas. — Dividendos provisorios. — Extranjeras. — Autorizadas. — Aumento de Capital. — Reforma de estatutos. — Aprobación de pólizas de seguro. — Retiro de Sucursal.

**Asociaciones:** Reconocidas como personas jurídicas. — Reformas de estatutos. — Aprobación de reglamentos y reformas introducidas a los mismos.

**Registro Civil de los Territorios Nacionales:** Consultas evacuadas. — Instrucciones generales. — Jurisprudencia de los Tribunales.

**Balances publicados:** Sociedades Anónimas Nacionales y Extranjeras.

**Asambleas celebradas:** Sociedades Anónimas.

**Sumario del número 21, del mes de marzo de 1939.**

**Mercados a término, Bolsas y Cámaras de cereales:** Trámite para aprobación de estatutos y reglamentos.

**Inspección General de Justicia:** Su intervención en la publicación de los balances de sociedades anónimas.

**Dividendos ficticios — Delito:** Jurisprudencia extranjera.

**Sociedades Anónimas y Asociaciones:** Resoluciones de la Inspección General de Justicia.

**Estadística de Sociedades Anónimas:** Resultados globales.

**Sociedades de Seguros:** Decreto reglamentario (Cont.).

**Sociedades Anónimas:** Nacionales. — Autorizadas. — Reformas de estatutos. — Aumentos de capital. — Reducciones y emisiones de capital. — Cambio de nombre. — Prórroga de duración. — Aprobación de pólizas de seguros. — Sociedades disueltas. — Dividendos provisorios. — Extranjeras. — Autorizadas. — Aumento de Capital. — Reforma de estatutos. — Aprobación de pólizas de seguros. — Retiro de sucursal.

**Asociaciones:** Reconocidas como personas jurídicas. — Reformas de estatutos. — Aprobación de reglamentos y reformas introducidas a los mismos.

**Balances publicados:** Sociedades Anónimas Nacionales y Extranjeras.

**Asambleas celebradas:** Sociedades Anónimas.

**Sumario del número 22, del mes de abril de 1939.**

**Asociaciones de Socorros Mutuos:** Designación del Comité Consultivo (Art. 34 del decreto Reglamentario de 29 de abril de 1938).

**Sociedades Anónimas:** Transformación del carácter de la sociedad de empresa de economía privada estatal en empresa privada.

**Asociaciones:** Representante del Estado en la Comisión Directiva de las Asociaciones.

**Sociedades Anónimas y Asociaciones:** Resoluciones de la Inspección General de Justicia.

**Estadísticas de Sociedades Anónimas:** Resultados globales.

**Sociedades Anónimas:** Nacionales. — Autorizadas. — Reformas de Estatutos. — Aumentos de Capital. — Reducciones y emisiones de capital. — Sociedades disueltas. — Emisión y cancelación de Debentures. — Dividendos. — Provisorios. — Cooperativas. — Constituidas. — Reforma de Estatutos. — Extranjeras. — Sucursales establecidas. — Reforma de estatutos. — Retiro de Sucursales.

**Asociaciones:** Reconocidas como personas jurídicas. — Reformas de estatutos. — Aprobación de reglamentos y reformas introducidas a los mismos.

**Balances publicados:** Sociedades Anónimas Nacionales y Extranjeras.

**Asambleas celebradas:** Sociedades Anónimas.

## **“REVISTA PENAL Y PENITENCIARIA”, ORGANO DE LA DIRECCION GENERAL DE INSTITUTOS PENALES**

El número 11 de esta publicación oficial de la Dirección General de Institutos Penales, correspondiente al primer trimestre del año actual, contiene el siguiente material de lectura:

**Artículos:** “El animus injuriandi”, por Juan P. Ramos. — “El perjuicio en el delito de estafa”, por Ernesto J. Ure.

**Jurisprudencia:** Encubrimiento y defraudación. — Estelionato - Defraudación. — Hurto - Defraudación. — Posibilidad de perjuicio. — Injurias.

**Resoluciones de la Dirección General:** Apertura de los cursos escolares y creación de la Biblioteca y Museo Didáctico en las escuelas carcelarias. — Reglamentación de las visitas y correspondencia a los penados de la Cárcel de Encausados. — Talleres Gráficos Carcelarios. — Trabajos realizados en talleres carcelarios por cuenta de reparticiones públicas o de particulares.

**Varia:** Nómina de los jueces del crimen de la República Argentina. — Panorama Carcelario. — Población de los establecimientos al 31 de mayo de 1939. — Antecedentes carcelarios argentinos (recopilación).

**Nuestros Establecimientos:** De la Colonia Penal de La Pampa. — Envío de penados a Usuhaía. — Está exenta de presentar fianza la Superiora del Asilo Correccional de Mujeres. — Movimiento de personal.

**Noticias y comentarios:** Nuevos magistrados judiciales de la Capital Federal. — Delegación Argentina ante la Comisión Internacional Penal y Penitenciaria. — La Memoria de la Excm. Cámara de Apelaciones en lo Criminal y Correccional de la Capital. — Primer aniversario de “El Domingo”. — Necrológicas. — Bibliografía. — Revista de Revistas. — Reseña de Revistas Extranjeras.

## **“INFANCIA Y JUVENTUD” PUBLICACION OFICIAL DEL PATRONATO NACIONAL DE MUJERES**

El sumario de esta publicación oficial del Patronato Nacional de Menores, correspondiente al último trimestre del año anterior, es el siguiente: Inauguración del Hogar Santa Rosa y juicios acerca de la Institución. — Valor del elemento Biológico en las infracciones juveniles, por el doctor Jorge Gallegos. — Ineficacia de la distinción entre menores abandonados y delincuentes, por el doctor Julio Alfonsín. — Fiesta de fin de curso en el Colegio “Carlos Pellegrini”. — Oficina de Informaciones del Patronato Nacional de Menores, por la señorita Blanca Cassagnes Serres. — Bibliografía. — Comentarios. — Leyes.

## INFORMACIONES DEL EXTRANJERO

**GINEBRA.** Organización de los servicios del “Centro de Información en materia de Protección de la Infancia”, de la Sociedad de las Naciones.

Con fecha 1º de junio último, el “Boletín del Centro de Información en materia de Protección de la Infancia”, de la Sociedad de las Naciones, publicación en idioma francés que se nos remite desde Ginebra, da a conocer la organización de los servicios del Centro, que tienen por objeto una doble misión: Recoger la documentación relativa a las diversas cuestiones sobre protección de la infancia, particularmente aquellas que figuran o han figurado en el programa de la Comisión Consultiva de Cuestiones Sociales de dicho organismo internacional, y la más adecuada difusión de sus documentaciones en el mundo entero.

Por tratarse de un tema de tanta importancia y actualidad en nuestro país, damos a continuación el siguiente resumen de la publicación de Ginebra:

### 1. LA BUSQUEDA DE LA DOCUMENTACION

1. **Las informaciones enviadas por los Gobiernos.** — Uno de los principales elementos de documentación de que dispone el Centro de Información está constituido por los informes dados por los Gobiernos mismos; son invitados a presentar cada año un informe sobre los progresos de orden legislativo y administrativo en el curso del último ejercicio; este informe es a veces completado y hasta reemplazado por una documentación impresa. Desgraciadamente, no todos los gobiernos responden regularmente al llamado de la Secretaría, y este año todavía, a pesar de haberse hecho un nuevo llamado y haber escrito una serie de cartas personales, a personas influyentes en las diversas administraciones, sólo 30 países han enviado la documentación. Es particularmente sensible el tener que señalar, que algunos de los Gobiernos representados en la Comisión de Cuestiones Sociales se encuentren entre ellos, y se espera la oportunidad de insistir ante dichos miembros para que en adelante tomen las medidas necesarias para que se envíen los informes.

2. **La búsqueda de nuevos actos legislativos y administrativos revisando o reglamentando ciertos aspectos de la protección a la infancia.** — Una colaboración estrecha se ha establecido a ese fin entre el Centro de Información y el Servicio Jurídico y Político de la Biblioteca. Este último publica cada dos meses un “Repertorio de Tratados Internacionales y Actos Legislativos”; el Centro de Información expone las indicaciones respecto a los actos legislativos que se refieren a la protección de la maternidad, de la infancia y de la familia; en ciertos casos el servicio jurídico y político de la Biblioteca previene al Centro de la promulgación de actos importantes, sin esperar la publicación del repertorio. Además el Centro es frecuentemente informado sobre la preparación y luego la promulgación de actos legislativos en materia de protección a la infancia; de ello da parte inmediatamente a la Biblioteca. El examen de más o menos unas sesenta revistas al mes y cierto número de importantes cotidianos, junto con los recortes de prensa enviados, ponen a veces al Centro sobre la pista de nuevas medidas legislativas o administrativa; en colaboración, entonces, con la Biblioteca, estas informaciones son debidamente establecidas y ordenadas.

3. **Bibliografía.** — Aquí también una colaboración continua se ha establecido entre el Centro de Información y el Servicio de Cuestiones humanitarias y pedagógicas de la Biblioteca. Esta comunica al Centro la lista de todas las nuevas obras relativas a la protección de la infancia, a medida que van llegando; a su vez el Centro envía al bibliotecario todas las informaciones de orden bibliográfico que le son transmitidas o que descubre en el curso de sus investigaciones y lecturas.

La Biblioteca publica cada dos meses una "Lista mensual de artículos seleccionados"; el Centro de Información saca de esta lista las indicaciones relativas a los asuntos que le interesan y procede a su selección y clasificación; luego completa la primera bibliografía y opera una nueva clasificación del material que le es indicada por la Biblioteca.

Al final de cada mes, el Centro de Información imprime y envía a la Biblioteca la documentación que ha recibido.

4. **Los Congresos.** — El Centro de Información establece una ficha desde el momento en que un congreso internacional, interesado en asuntos relativos a la protección de la infancia, es anunciado. Esta ficha tiene por título el del Congreso, la fecha en la cual tendrá lugar, y la Dirección de la Secretaría General; después del congreso, la ficha es completada por la indicación del fichero o del periódico en el cual se puede encontrar el resumen de las sesiones y de las resoluciones votadas. De la misma manera se toma nota de los Congresos Nacionales de protección a la infancia.

5. **El Fichero de Instituciones.** — El fichero de instituciones internacionales o nacionales de protección a la infancia, constituidos de acuerdo a las indicaciones dadas al Centro en el momento de su creación, es tenido al día en la medida de lo posible. Desgraciadamente es muy difícil garantizar la exactitud actual de este fichero; en efecto, los acontecimientos políticos y las dificultades económicas ha sido causa de muchas disminuciones y desapariciones de obras.

6. **El Fichero Jurídico de la Infancia.** — Desde la segunda sesión de la comisión consultiva, el Centro de Información, ha emprendido una nueva actividad, que el presente informe expondrá de una manera detallada.

El Centro de Información recibe pedidos de informe sobre las leyes que rigen en los diferentes países y los múltiples aspectos de la protección a la infancia; además el trabajo de la Sección de Cuestiones Sociales exige la incesante consulta de la legislación. Se ha podido comprobar, por experiencia, que las búsquedas de orden jurídico, hechas según las necesidades del momento, toman un tiempo desproporcionado al valor de los resultados obtenidos, los cuales no dan siempre entera satisfacción. Es para obviar esos inconvenientes que el Centro ha creado la Ficha Jurídica.

El trabajo comenzó en julio de 1938 y hasta el presente la ficha ha sido establecida por Inglaterra, Bélgica, China, Dinamarca, la India y la República de los Soviets. En cuanto a Alemania, se está trabajando en estos momentos.

La clasificación es así:

I. **Existencia del Niño:** a) Abortos. b) Prácticas anticoncepcionales. c) Exposición y abandono de niños. d) Infanticidio. e) Seguro de vida. f) Medidas diversas de protección a la madre y al niño.

II. **Estado Civil del Niño:** a) Nacionalidad o identidad. b) Nacimiento. c) Filiación. d) Reconocimiento de hijos naturales. e) Legitimación. f) Adopción. g) Mayoría. h) Casamiento - edad.

III. **Patria Potestad:** a) Deberes y derechos de los padres. b) Emancipación. c) Transferencia de la patria potestad. d) Derechos y deberes de los niños.

IV. **Tutela:** a) Organización de la tutela. b) Emancipación de la tutela. c) Colocación en una familia.

V. **Intervención de la asistencia pública y privada en la materia:** a) En general. b) Niños encontrados o abandonados. c) Huérfanos. d) Domicilio de socorro, gastos.

VI. **Salud física y mental, e higiene del niño:** a) Antes del parto. b) Primera infancia (de 0 a tres años). c) Infancia preescolar (3 a 6 años). d) Higiene escolar. e) Infancia debil. Escuelas al aire libre, colonias. f) Medidas de higiene generales. g) Psicología e Higiene mental. h) Alimentación. i) Informaciones de orden general.

VII. **Formación Intelectual:** a) Infancia anormal. b) Infancia estropeada. c) Colaboración de la familia y de la escuela. d) Educación especial.

VIII. **Vida moral del niño:** a) Tribunales para menores. b) Institutos de reeducación o reforma. c) Infracciones contra la moral o debilidad del niño. d) Reglamento de empleos y espectáculos para menores. e) Recreación. f) Medidas e Informaciones de orden general.

IX. **Bienes materiales del niño.**

X. **Protección de la Familia:** a) Alquileres familiares. b) Asistencia a familias numerosas. c) Delito de abandono de familia. d) Viviendas. e) Otras medidas.

XI. **Servicio social:** a) Escuelas. b) Organización del servicio social.

XII. **Organización Administrativa de la protección de la Infancia y de la Familia:** a) En General. b) Centralización de servicios. c) Tarifas especiales en beneficio de la protección de la infancia.

Cada ficha lleva el título del acto, la fecha y una breve indicación de la materia.

Para Bélgica hay 298 fichas; para el Reino Unido, 286; para China, 97; para Dinamarca, 79; para la India, 233; para Rusia, 230.

Primero se ha reunido la legislación actualmente en vigor, pero en ciertos asuntos, como el de la tutela, ha sido necesario remontarse algo al pasado. De esta manera, al revisar ciertas leyes antiguas ha aparecido una serie de datos interesantes. Estas leyes están indicadas de una manera prolija debido a su valor histórico.

A pesar de la brevedad, las indicaciones de la ficha pueden aclarar una situación; así, por ejemplo, una ficha perteneciente a Rusia, nos hace saber que en fecha 11 de noviembre de 1934, el Soviet de Comisarios del Pueblo ordenó “que todos los talleres que trabajan en reparaciones de zapatos, con la sola excepción de los militares, están obligados durante el período de septiembre a junio, a arreglar los zapatos de los escolares, acordándoles prioridad sobre los otros pedidos que tengan”. Nos da asimismo en líneas generales un cuadro de la vida de gran número de niños, revelándonos muchos detalles de la protección de la infancia.

El conjunto de estas breves referencias de leyes antiguas y modernas lleva sobre las fichas el reflejo de la opinión, y su evolución en materia de protección de la infancia. Así nos permite seguir las ideas directrices desde la época en que el Estado sólo intervenía para el cuidado material de los niños —y sobre todo de los huérfanos— hasta la época en que el crecimiento de la población de las ciudades hizo más difícil la vigilancia y manutención de los niños, obligando a organizar la asistencia de ciertas categorías especiales entre ellos (enfermos, estropeados), para llegar por fin, a nuestros

días en que se reconoce la necesidad de destinar una buena parte de los fondos públicos para asegurar el desarrollo normal del niño.

El control por mujeres competentes, la creación de maternidades, el otorgamiento de privilegios a las mujeres en cinta y en estado deficiente, la higiene escolar, la alimentación de los niños, recién aparecen en la legislación del siglo 20. Es entonces que el Estado, considerando las necesidades cada día más crecientes de la vida, y viendo en los niños la riqueza más grande del país, trata de realizar la protección de la infancia, ayudando a la familia o reemplazándola en caso necesario, si sus defectos son irremediables o desempeña equivocadamente las obligaciones que le incumbe cumplir.

Las inquietudes crecientes del Estado en la protección del niño, se manifiesta también, si se juzga desde el punto de vista de la legislación de los países nombrados, por una tendencia continua a subir el límite de la edad, que confiere al niño el derecho a una protección particular (por ejemplo, la vigilancia oficial de los niños en edad de ser protegidos) o un tratamiento particular (exención de la responsabilidad penal, etc.).

Es interesante también, constatar ciertas reacciones sobrevenidas como consecuencia de una evolución que parece haber sido demasiado rápida: en Rusia el Código Penal de 1922, había establecido que ninguna sanción penal podía recaer sobre un menor de 14 años, e imponía ciertas restricciones penales hasta los 18 años. Ahora, en cambio, de acuerdo al decreto del 25 de noviembre de 1935, que nosotros encontramos en nuestra recopilación, dice que los menores de 12 años son completamente responsables de sus actos criminales, y pueden ser castigados con la plenitud de las sanciones legales.

La posibilidad de que el fichero, una vez establecido para todos los países, se ofrezca como materia de estudio comparativo, ha sido vista a lo largo de esta información. Sea cual fuere el valor de este trabajo, no hay que dejar de hacer notar que el fin principal de este fichero, es permitir al Centro de Información, llenar la función que le ha asignado la Asamblea como órgano informativo, y de facilitar la tarea del Secretariado de la Sociedad de Naciones en lo que se refiere a la Protección de la Infancia.

## II. DIFUSION DE LA DOCUMENTACION

El segundo aspecto de la actividad del Centro es la difusión de las informaciones que recibe, la cual se opera de dos maneras: 1) por las publicaciones; 2) por las respuestas a los pedidos de información que se dirigen al Centro.

### 1. Las Publicaciones.

A. **El informe anual en materia de protección de la infancia.** — El Centro por medio de los informes que recibe en el transcurso del año, de los gobiernos, hace un Informe anual de la materia, que es presentado a la Comisión de Cuestiones Sociales. La última de ellas, que se va a presentar en la tercera sesión de la Comisión, contiene por primera vez una visión de conjunto sobre la protección de la infancia y la maternidad en China y en Turquía.

B. **La serie legislativa y administrativa de los documentos del Centro de Información.** — El Centro de Información publica en idioma francés e inglés los principales actos legislativos y administrativos que conoce. Generalmente el texto es dado en extenso. Sin embargo en ciertos casos, cuando se trata de una ley que cubre un campo mucho más vasto que el de la protección de la infancia, no se publica más que los extractos. Al fin del

año, el Centro, prepara un resumen de la documentación aparecida, y lo clasifica de manera de permitir una consulta fácil. No ha publicado hasta ahora más que dos resúmenes anuales; en los dos se demostraba la necesidad de coordinar por medio de un órgano oficial, todas o algunas ramas de la protección de la infancia.

Además el Centro señala que la actividad más importante en la materia se refiere al tratamiento y corrección del niño delincuente en peligro moral.

El resumen de los documentos de la serie legislativa y administrativa publicado hasta el 31 de diciembre de 1937, contiene el sumario de 13 actos de ese orden, y el resumen de los documentos aparecidos en 1938, 9 actos. Se agregará a título de información que esa publicación parece responder a una verdadera necesidad; la demanda ha sido tal, que ha obligado, en dos oportunidades, a aumentar el tiraje.

Para terminar, se señalará que la Biblioteca hace seguir los artículos del Repertorio de Tratados Internacionales y Actos Legislativos que llegan sobre los actos ya publicados por el Centro, el número del documento de la serie, y anuncia que existe también una traducción inglesa y francesa del número original.

**C. La Serie de Información de documentos del Centro.** — El Centro ha recibido la misión de publicar las notas sobre las cuestiones que presentan un interés particular; sin embargo hasta ahora no ha desarrollado esta actividad, sobre todo porque los gobiernos no le acuerdan la ayuda necesaria.

Desde el momento en que el Centro fué creado, el Secretariado de la Sociedad de las Naciones, ha pedido a todos los gobiernos la necesaria ayuda para el Centro, la mayoría de ellos ha indicado un órgano como corresponsal. Cuando el Centro prepara una información, la somete al corresponsal antes de publicarla; las respuestas son a veces tan tardías que el asunto ha perdido ya gran parte de su interés, y a veces, a pesar de los pedidos que se le hacen, el corresponsal no envía la documentación. El Centro, cuyo programa de acción es cada vez mayor, y su personal muy restringido, no ha creído, pues, necesario estimular esta actividad, sobre todo desde el momento en que el Boletín de Cuestiones sociales publica toda la materia de información.

## **2. Las respuestas a los pedidos de información.**

El Centro responde, dentro de lo posible, a los pedidos de información que recibe, de los Gobiernos y de las organizaciones oficiales y particulares.

En cierto número de casos, se puede dar satisfacción. Si la pregunta se refiere a algún asunto que el Centro todavía no ha contemplado, se reduce a enviar la bibliografía establecida en colaboración con la Biblioteca, y a señalar la dirección de organizaciones oficiales o privadas que pueden informar sobre el tema consultado. Todo pedido de informes sobre una cuestión de trabajo o de higiene, es transmitida a la Oficina Internacional del Trabajo o a la Sección Higiene, a fin de que ellas le den el trámite que corresponde. Hay también algunas informaciones que requieren trabajos y búsquedas especiales y relaciones con organismos técnicos o expertos designados por los corresponsales oficiales.

A título de información, se señalará que las demandas de esta última categoría, constituyen 124 expedientes registrados en los archivos.

**INICIATIVAS EN MATERIA DE PROTECCION DE LA INFANCIA,  
DIFUNDIDAS POR EL CENTRO DE INFORMACION, DE GINEBRA,  
EN EL TRANCURSO DEL CORRIENTE AÑO**

El "Boletín del Centro de Información en materia de protección de la infancia", de la Sociedad de las Naciones, en el transcurso del corriente año, ha difundido y comentado los actos oficiales de gobiernos de distintos países, que a continuación se mencionan:

**República Argentina:** Ley N° 12.558, de protección a los niños en edad escolar, del 14 de octubre de 1938 y Decreto del Poder Ejecutivo, del 4 de abril de 1938, constituyendo la nueva Comisión Nacional de Ayuda Escolar.

Proyecto de Ley del P. E., del 27 de setiembre de 1938, sobre Protección de Menores y Tribunales para Menores.

**Estados Unidos de América:** Ley, del 16 de junio del año 1938, sobre las medidas a adoptar con respecto a los jóvenes delincuentes y en vista a su protección.

**Italia:** Ley, del 15 de noviembre de 1938, sobre Funcionamiento de Tribunales para Menores.

**Suiza:** Disposiciones del Código Penal, del 21 de diciembre de 1937, relativas a la Protección de los Menores y de la Familia.

**Bélgica:** Decreto, del 5 de diciembre de 1938, complementario del de 12 de junio de 1937, que determina las condiciones a las cuales deben ajustarse los planes deportivos y de educación física para obtener y conservar el apoyo y beneplácito del Gobierno.

**Indochina Francesa:** Decreto, del 21 de junio de 1938, instituyendo los Tribunales para Menores y el Régimen de la Libertad Vigilada.

**Colombia:** Decreto, del 17 de febrero de 1939, fijando las atribuciones del Departamento de Protección a la Madre y al Niño.

**Ecuador:** Disposiciones del Código de Menores, sancionado el 1° de agosto de 1938.

**Venezuela:** Decreto del 1° de junio de 1939, creando el Consejo Nacional de la Infancia.

# INICIATIVAS EN MATERIA DE PROTECCION DE LA INFANCIA DIFUNDIDAS POR EL CENTRO DE INFORMACION DE GINEBRA EN EL TRANScurso DEL CORRIENTE AÑO

El Boletín del Centro de Información en materia de protección de la infancia, de la Sociedad de las Naciones, en el transcurso del corriente año, ha difundido y acompañado los actos oficiales de gobiernos de distintos países, que a continuación se mencionan: República Argentina: Ley N° 13.555 de protección a los niños en edad escolar, del 14 de octubre de 1938 y Decreto del Poder Ejecutivo, del 4 de abril de 1938, reconstituyendo la nueva Comisión Nacional de Ayuda Escolar. Proyecto de Ley del P. E. del 27 de setiembre de 1938, sobre protección de Menores y Tribunales para Menores. Estados Unidos de América: Ley, del 16 de junio del año 1938, sobre las medidas a adoptar con respecto a los jóvenes delinquentes y en vista a su protección. Italia: Ley, del 15 de junio de 1938, sobre la protección de la infancia para Menores. Suiza: Disposición relativa a la protección de la infancia, del 18 de junio de 1937, que detalla los planes deportivos y de recreación del Gobierno y del Estado. Indochina Francesa: Tribunales para Menores, del 17 de febrero de 1938, fijando las atribuciones del Departamento de la Indochina. Ecuador: Disposición del Código de Menores, sancionado el 1.º de agosto de 1938. Venezuela: Decreto, del 1.º de junio de 1938, creando el Consejo Nacional de la Infancia.

El próximo número de este BOLETIN abarcará desde el día 2 de Junio hasta los primeros días del mes de Agosto del corriente año y aparecerá con un intervalo no mayor de 30 días.